



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2018-2019

26 OKTOBER 2018

---

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

---

**BIJLAGE**

**BIJ DE ALGEMENE TOELICHTING**

---

**DEEL 7**

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

26 OCTOBRE 2018

---

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

**ANNEXE**

**À L'EXPOSÉ GÉNÉRAL**

---

**PARTIE 7**

## Inhoudsopgave

### Deel 1 – Beleidsbrieven

Beleidsbrief – Brussel Stedelijke Ontwikkeling :  
Planning, Stedenbouw, Monumenten en  
Landschappen, Stadsvernieuwing, EFRO-  
fonds, Haven van Brussel, Statistieken

Beleidsbrief – Plaatselijke Besturen

Beleidsbrief – Toerisme en imago van Brussel

### Deel 2 – Beleidsbrieven

Beleidsbrief – Brussels International

Beleidsbrief – Financiën en Begroting

Beleidsbrief – Brussel Fiscaliteit

### Deel 3 – Beleidsbrieven

Beleidsbrief – Economie

Beleidsbrief – Werk

Beleidsbrief – Van stad voor auto's naar stad  
voor mensen

### Deel 4 – Beleidsbrieven

Beleidsbrief – Bevordering van de duurzame  
ontwikkeling

Beleidsbrief – Beheer van het bos en de natuur,  
meting van de milieukwaliteit – Beheer van  
de lucht- en milieukwaliteit, van het bos en de  
natuur

Beleidsbrief – Beheer van de groene ruimten

Beleidsbrief – Personeels- en patrimoniumbeheer  
van Leefmilieu Brussel

### Deel 5 – Beleidsbrieven

Beleidsbrief -Landbouwbeleid

Beleidsbrief – Inspectie en verontreinigde  
bodems

Beleidsbrief – Milieuvergunningen en bestrijding  
van hinder

Beleidsbrief – Waterbeleid

Beleidsbrief – Energie, lucht, klimaat, duurzame  
gebouwen

## Table des matières

### Partie 1 – Lettres d'orientation

Lettre d'orientation – Bruxelles Développement  
urbain : Planification, Urbanisme, Monuments  
et Sites, Rénovation urbaine, Fonds FEDER,  
Port de Bruxelles, Statistiques

Lettre d'orientation – Pouvoirs locaux

Lettre d'orientation – Tourisme et image de  
Bruxelles

### Partie 2 – Lettres d'orientation

Lettre d'orientation – Brussels International

Lettre d'orientation – Finances et Budget

Lettre d'orientation – Bruxelles Fiscalité

### Partie 3 – Lettres d'orientation

Lettre d'orientation – Économie

Lettre d'orientation – Emploi

Lettre d'orientation – D'une ville pour les  
voitures vers une ville pour tous

### Partie 4 – Lettres d'orientation

Lettre d'orientation – Promotion du  
développement durable

Lettre d'orientation – Gestion de la forêt et de la  
nature, mesure de la qualité environnementale  
– Gestion de la qualité de l'air et de  
l'environnement, de la forêt et de la nature

Lettre d'orientation – Gestion des espaces verts

Lettre d'orientation – Gestion des ressources  
humaines et patrimoniales de Bruxelles  
Environnement

### Partie 5 – Lettres d'orientation

Lettre d'orientation – Politique Agricole

Lettre d'orientation – Inspection et sols pollués

Lettre d'orientation – Permis d'environnement et  
lutte contre les nuisances

Lettre d'orientation – Politique de l'eau

Lettre d'orientation – Energie, Air, Climat,  
Construction durable

**Deel 6 – Beleidsbrieven**

Beleidsbrief – Huisvestingsbeleid  
 Beleidsbrief – BRUGEL  
 Beleidsbrief – Openbaar Ambt  
 Beleidsbrief – Agenschap Net Brussel  
 Beleidsbrief – Wetenschappelijk onderzoek en  
 Innovatie

**Deel 7 – Beleidsbrieven**

Beleidsbrief – Sport  
 Beleidsbrief – GOB  
 Beleidsbrief – Dierenwelzijn  
 Beleidsbrief – Gelijke Kansen  
 Beleidsbrief – Gewestelijke en gemeentelijke  
 Informatica en Digitalisering  
 Beleidsbrief – Ontwikkelingssamenwerking  
 Beleidsbrief – Verkeersveiligheid  
 Beleidsbrief – Dienst Brandbestrijding en  
 Dringende Medische Hulp  
 Beleidsbrief – Buitenlandse handel

**Partie 6 – Lettres d’orientation**

Lettre d’orientation – Politique de Logement  
 Lettre d’orientation – BRUGEL  
 Lettre d’orientation – Fonction publique  
 Lettre d’orientation – Agence de Bruxelles  
 Propreté  
 Lettre d’orientation – Recherche scientifique et  
 Innovation

**Partie 7 – Lettres d’orientation**

Lettre d’orientation – Sport  
 Lettre d’orientation – SPRB  
 Lettre d’orientation – Bien-être animal  
 Lettre d’orientation – Egalité des Chances  
 Lettre d’orientation – Informatique régionale et  
 communale et Transition numérique  
 Lettre d’orientation – Coopération au  
 développement  
 Lettre d’orientation – Sécurité Routière  
 Lettre d’orientation – Lutte contre l’Incendie et  
 l’Aide Médicale Urgente  
 Lettre d’orientation – Commerce extérieur

## **BELEIDSBRIEF**

### **Sporten**

#### **Inhoudstafel**

SD 1 : Het implementeren van de zesde Staatshervorming

OD 1.1. : Het beheren van de bevoegdheid met betrekking tot de gemeentelijke sportinfrastructuren

1 Uitvoering 2018

2 Planning 2019

## **LETTRE D'ORIENTATION**

### **Sports**

#### **Table des matières**

OS 1 : Mettre en œuvre la sixième réforme de l'État

OO 1.1. : Gérer la compétence relative aux infrastructures sportives communales

1 Réalisation 2018

2 Planning 2019

## SD 1 : Het implementeren van de zesde Staatshervorming

### OD 1.1. : Het beheren van de bevoegdheid met betrekking tot de gemeentelijke sportinfrastructuren

#### 1 Uitvoering 2018

Twee projecten werden weerhouden door de Regering, overeenkomstig de bepalingen van de ministeriële omzendbrief van 18 juli 2002 ter bepaling van de toekenningsprocedures bestemd voor het aanmoedigen van de gemeenten om te investeren in sportinfrastructuren :

- Vorst : bouw van een sportzaal in de Bempt (voorbehouden subsidie 2.131.680,99 euro ;
- Sint-Lambrechts-Woluwe : Zwembad Poseidon, relighting (voorbehouden subsidie 27.082,54 euro).

Daartoe diende een kredietoverschrijving te gebeuren van de BA 10.006.64.25.6321 naar de BA 10.006.64.14.6321.

De ordonnantie van 31 mei 2018 met betrekking tot de toekenning van subsidies voor gemeentelijke sportinfrastructuren werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 11 juli 2018 en treedt in werking op 1 januari 2018.

De uitvoeringsbesluiten werden in eerste lezing goedgekeurd door de Regering op 27 september laatstleden en dienen aan de Raad van State te worden voorgelegd

Twee projectoproepen zullen in 2018 worden uitgeschreven om buurtsportinfrastructuren te financieren. De eerste oproep betreft kleine uitrusting met vrije en gratis toegang die de sociale cohesie in de wijken aanzienlijk vergroot en de mensen aanspoort om regelmatig sport te beoefenen. De tweede oproep zal toelaten budgetten vrij te maken voor werkzaamheden aan verschillende gemeentelijke sportinfrastructuurprojecten tijdens de periode 2018-2020. Verhoogde percentages zullen worden toegekend aan projecten die in lijn liggen met de op gewestelijk niveau bepaalde prioriteiten.

Een informatievergadering ter attentie van de begunstigden zal worden georganiseerd om de nieuwe wettelijke bepalingen terzake voor te stellen.

Om coherent te blijven zullen de basisallocaties 10.006.64.25.6321 en 10.006.64.26.6321 tot één B.A. worden samengebracht die zal worden genoemd « 10.006.64.25.6321 – Subsidies aan ondergeschikte besturen voor gemeentelijke sportinfrastructuren (PTIS) ». De kredieten van de BA 10.006.64.26.6321 zullen naar deze BA worden overgeschreven.

## OS 1 : Mettre en œuvre la sixième réforme de l'État

### OO 1.1. : Gérer la compétence relative aux infrastructures sportives communales

#### 1 Réalisation 2018

Deux projets ont été retenus par le Gouvernement, en vertu des dispositions de la circulaire ministérielle du 18 juillet 2002 fixant les conditions et les procédures d'octroi de subsides destinés à encourager les communes à investir en infrastructures sportives :

- Forest : construction d'une salle de sport au Bempt (subside réservé de 2.131.680,99 euros) ;
- Woluwe-Saint-Lambert : Piscine Poséidon, relighting (subside réservé de 27.082,54 euros).

À cet effet, un transfert budgétaire a dû être réalisé de l'AB 10.006.64.25.6321 vers l'AB 10.006.64.14.6321.

L'ordonnance du 31 mai 2018 relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales a été publiée au *Moniteur belge* le 11 juillet 2018 et entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

Les arrêtés d'exécution ont été approuvés en première lecture par le Gouvernement le 27 septembre dernier et doivent être soumis au Conseil d'État.

Deux appels à projets seront encore lancés en 2018 pour financer des projets d'infrastructures de proximité et sportives. Le premier appel concerne des petits équipements en accès libre et gratuit qui améliorent considérablement la cohésion sociale au sein des quartiers et incitent les gens à pratiquer une activité sportive régulière. Le second appel permettra d'engager des budgets pour de multiples projets de travaux d'infrastructures sportives communales sur la période 2018-2020. Des taux majorés seront consentis aux projets en adéquation avec les priorités fixées au niveau régional.

Une réunion d'information à l'attention des bénéficiaires sera organisée pour présenter les nouvelles dispositions légales en la matière.

Dans un souci de cohérence, les allocations de base 10.006.64.25.6321 et 10.006.64.26.6321 seront fusionnées en une seule A.B. qui sera nommée « 10.006.64.25.6321 – Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour les infrastructures sportives communales (PTIS) ». Les crédits de l'AB 10.006.64.26.6321 seront transférés vers cette AB.

Werkvergaderingen met o.a. perspective.brussels en de technische infrastructuurcommissie werden georganiseerd om het sportkadaster bij te werken.

## 2 Planning 2019

De subsidiëring van de projecten die in het meerjarenplan werden ingeschreven zal worden verdergezet overeenkomstig de nieuwe bepalingen vervat in de ordonnantie en volgens de voorwaarden en de procedures voor de toekenning van de subsidies bepaald in de uitvoeringsbesluiten. Met dat doel zullen dezelfde basisallocaties worden aangesproken.

De subsidiëring van de projecten voor de bouw en renovatie van buurtsportinfrastructuren zal eveneens worden verdergezet in samenspraak met de Brusselse gemeenten.

Het partnership met perspective.brussels en de sportfacilitator zal worden verstevigd ter bevordering van het sportkadaster, de uitwisseling van gegevens en de relatie met de Brusselse gemeenten. De beheersmodule van het kadaster zal worden verbeterd en de toegang voor de externe gebruikers zal worden verzekerd. In partnership met de taskforce « sportuitrusting » georganiseerd door perspective.brussels, zal de verzamelde informatie het mogelijk maken analyses te maken, verslagen en aanbevelingen met een strategische en territoriale dimensie.

In de lente van 2019, zal de ontwikkeling van de structuur van de databanken van het kadaster worden beëindigd. Gelijk daarmee zal de sportfacilitator die werd opgericht bij perspective.brussels overgaan tot het communiceren van het sportkadaster naar de gebruikers (gemeenten en sportwereld) om zo gegevens te oogsten en bij te werken.

Begeleidingscomité's zullen de evolutie van de gesubsidieerde projecten opvolgen. Deze comité's zullen worden samengesteld uit vertegenwoordigers van de Gewestelijke overheid, van de bevoegde Minister, de begunstigen en eventueel experten.

Des réunions de travail avec, entre autres, perspective.brussels et la commission technique d'infrastructure ont été organisées pour permettre la mise à jour du cadastre des sports.

## 2 Planning 2019

Le subventionnement des projets inscrits au plan pluriannuel se poursuivra conformément aux nouvelles dispositions contenues dans l'ordonnance et selon les conditions et les procédures d'octroi de subsides fixées dans les arrêtés d'exécution. À cet effet, les mêmes allocations de base seront sollicitées.

Le subventionnement des projets de création et de rénovation d'infrastructures sportives de quartier sera également maintenu en bonne intelligence avec les communes bruxelloises.

Le partenariat avec perspective.brussels et le facilitateur sport s'intensifiera pour consolider le cadastre des sports, le partage des données et les échanges avec les communes bruxelloises. Le module de gestion du cadastre sera amélioré et son accès sera garanti auprès d'utilisateurs externes. En partenariat avec la taskforce « équipements sportifs » organisée par perspective.brussels, les informations récoltées permettront la réalisation d'analyses, de rapports et de recommandations avec une dimension stratégique et territoriale.

Au printemps 2019, le développement de la structure des bases de données du cadastre s'achèvera. Dans la foulée, le facilitateur sport créé au sein de perspective.brussels procèdera à la communication du cadastre des sports vers les usagers (communes, monde sportif) afin de récolter et mettre à jour les données.

Des comités d'accompagnement se tiendront pour suivre l'évolution des projets subsidiés. Ces comités seront composés de représentants de l'administration régionale, du Ministre en charge de la matière, des bénéficiaires et d'éventuels experts.

**BELEIDSBRIEF****GOB****Inhoudstafel**

HOOFDSTUK I Inleiding

HOOFDSTUK II Analyse van de context

HOOFDSTUK III Managementsynthese

HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

**IV. 1 SD 1 : De ontwikkeling van het personeel van de gewestelijke Overheidsdienst**

IV.1.1. OD 1.1. : Tegemoet komen aan de wettelijke verplichtingen, rekening houdend met, onder meer, de verhoging van de werkgeversbijdragen, een indexering van de lonen, de vertrekken en de geplande aanwervingen.

IV.1.1.1 04 002 07 20 1111 – Bezoldigingen van het personeel

IV.1.1.2 Uitvoering van het personeelsplan

IV.1.2. OD 1.2. : Voortzetting van een opleidingsbeleid, dat essentieel is voor de ontwikkeling van de vaardigheden van de managers en van de personeelsleden, en van de begeleiding van de verandering (1 % van de loonmassa overeenkomstig het sectorakkoord).

IV.1.2.1 Verwezenlijkingen 2018

IV.1.2.2 Vooruitzichten 2019

IV.1.3. OD 1.3. : Voortzetting van een welzijnsbeleid op het werk dat noodzakelijk is voor de goede werking van de GOB

IV.1.3.1 Verwezenlijkingen 2018

IV.1.3.2 Vooruitzichten 2019

IV.1.4. OD 1.4. : De hiërarchie begeleiden bij het veranderingsmanagement en bij de uitvoering van het nieuwe werken

IV.1.4.1 Verwezenlijkingen 2018

IV.1.4.2 Vooruitzichten 2019

IV.1.5. OD 1.5. : De opvangomstandigheden van de personeelsleden van de GOB verbeteren door de werkruimten te optimaliseren

IV.1.5.1 Verwezenlijkingen 2018

IV.1.5.2 Vooruitzichten 2019

**LETTRE D'ORIENTATION****SPRB****Table des matières**

CHAPITRE I<sup>ER</sup> Introduction

CHAPITRE II Analyse du contexte

CHAPITRE III Synthèse manageriale

CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

**IV. 1 OS 1 : Le Développement du personnel du Service public régional**

IV.1.1. OO 1.1. : Faire face aux obligations légales, tenant compte, entre autres, de l'augmentation des cotisations patronales, d'une indexation des salaires, des départs et des recrutements programmés.

IV.1.1.1 04 002 07 20 1111 – Rémunérations du personnel

IV.1.1.2 Exécution du plan de personnel

IV.1.2. OO 1.2. : Poursuivre une politique de formation essentielle au développement des compétences des managers et des membres du personnel ainsi que l'accompagnement du changement (1 % de la masse salariale conformément à un accord sectoriel).

IV.1.2.1 Réalisations 2018

IV.1.2.2 Perspective 2019

IV.1.3. OO 1.3. : Poursuivre une politique de bien-être au travail essentielle au bon fonctionnement du SPRB

IV.1.3.1 Réalisations 2018

IV.1.3.2 Perspectives 2019

IV.1.4. OO 1.4. : Accompagner la ligne hiérarchique dans la gestion du changement et dans la mise en place des New way of working

IV.1.4.1 Réalisations 2018

IV.1.4.2 Perspectives 2019

IV.1.5. OO 1.5. : Améliorer les conditions d'hébergement des agents du SPRB en optimisant les espaces de travail

IV.1.5.1 Réalisations 2018

IV.1.5.2 Perspectives 2019

IV.2SD2: Het gewestelijk beleid inzake administratieve vereenvoudiging

IV.2.1. OD 2.1. : Ondersteuning van de werking van het Agentschap (werkingskosten, studiekosten, communicatiekosten, secretariaat en logistieke ondersteuning voor de vergaderingen,...)

IV.2.1.1 Verwezenlijkingen 2018

IV.2.1.2 Vooruitzichten 2019

IV.2.2. OD 2.2. : Uitvoering van de prioritaire projecten van het nieuwe Brusselse actieplan voor de administratieve vereenvoudiging.

IV.2.2.1 Verwezenlijkingen 2018

IV.2.2.2 Vooruitzichten 2019

IV.2.3. OD 2.3. : De uitvoering van de ordonnantie betreffende communicatie via elektronische weg in het kader van de betrekkingen met de openbare overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 13 februari 2014

IV.2.3.1 Verwezenlijkingen 2018

IV.2.3.2 Vooruitzichten 2019

IV.2.4. OD 2.4. : De realisatie van « standard cost model »-studies (Europese norm voor de vermindering van de administratieve lasten)

IV.2.4.1 Verwezenlijkingen 2018

IV.2.4.2 Vooruitzichten 2019

IV.2.5. OD 2.5. : Samenwerkingsakkoorden sluiten om transversale projecten te ondersteunen

IV.2.5.1 Verwezenlijkingen 2018

IV.2.5.2 Vooruitzichten 2019

IV. 2 OS 2 : La politique régionale de simplification administrative

IV.2.1. OO 2.1. : Soutien au fonctionnement de l'Agence (Frais de fonctionnement, frais d'études, frais de communication, secrétariat et support logistique des réunions...)

IV.2.1.1 Réalisations 2018

IV.2.1.2 Perspectives 2019

IV.2.2. OO 2.2. : Mise en œuvre des projets prioritaires du nouveau Plan d'action bruxellois pour la simplification administrative.

IV.2.2.1 Réalisations 2018

IV.2.2.2 Perspectives 2019

IV.2.3. OO 2.3. : Mettre en œuvre l'ordonnance sur la communication par voie électronique dans le cadre des relations avec les autorités publiques de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 février 2014

IV.2.3.1 Réalisations 2018

IV.2.3.2 Perspectives 2019

IV.2.4. OO 2.4. : Réalisation d'études « standard cost model » (norme européenne de réduction des charges administratives)

IV.2.4.1 Réalisations 2018

IV.2.4.2 Perspectives 2019

IV.2.5. OO 2.5. : Conclure des accords de collaboration pour soutenir des projets transversaux

IV.2.5.1 Réalisations 2018

IV.2.5.2 Perspectives 2019



## HOOFDSTUK I

### Inleiding

Sinds haar oprichting in 1989, speelt de gewestelijke administratie een cruciale rol bij de ontwikkeling van het Gewest en bijgevolg in het leven van de burgers en de ondernemingen.

Om het hoofd te bieden aan de vele huidige uitdagingen, heeft de Regering op 20 juli 2016 beslist om over te gaan tot een ambitieuze herstructurering en rationalisering van de GOB. Ze heeft een nieuwe strategie voor het gewestelijk openbaar Ambt goedgekeurd.

De strategie inzake openbaar Ambt steunt enerzijds op de wil om kwaliteitsdiensten aan te bieden aan de burgers, en anderzijds op de wil om beter rekening te houden met de diversiteit van de Brusselse bevolking. We hebben de volgende prioritaire actiedomeinen bepaald :

- De voortzetting van de modernisering van de gewestelijke administratie ;
- De consolidatie van de hervorming van de statuten en het sluiten van een nieuw sectorakkoord ;
- De administratieve vereenvoudiging en de kwaliteitsdiensten aan de gebruikers.

In het kader van deze nieuwe strategie, heeft de Regering ook transversale doelstellingen vastgelegd voor de mandatarissen om de richtlijnen op het vlak van dienstverleningskwaliteit en ontwikkeling van het personeel te bevorderen, evenals om de managementmethodes efficiënter en duurzamer te maken.

De Regering heeft dus, op initiatief van de functioneel bevoegde Ministers, de hervorming van bepaalde structuren voortgezet, hetgeen heeft geleid tot een herstructurering van de GOB die onmisbaar was geworden, ten aanzien van de belangrijke hervormingen uit de VI<sup>e</sup> Staatshervorming die werden doorgevoerd door de Regering. Bovendien werd deze hervorming voortgezet om de coherentie te versterken van de beleidslijnen inzake fiscaliteit, stedenbouw en begeleiding van ondernemingen en om Het Gewest toe te staan om te beschikken over zijn eigen Brusselse Selor voor de aanwerving van statutaire medewerkers.

In 2017 zijn de GOB Fiscaliteit en de GOB Stedenbouw en Erfgoed verzelfstandigde entiteiten geworden. In 2018 werd talent.brussels opgericht en is de directie Brussel Invest en Export in hub.brussels ondergebracht.

Bij deze hervorming zullen in overeenstemming met de conclusies van de onafhankelijke audit drie nieuwe transversale algemene directies worden opgericht : de algemene

## CHAPITRE I<sup>ER</sup>

### Introduction

Depuis sa création en 1989, l'administration régionale joue un rôle crucial dans le développement de la Région et donc dans la vie des citoyens et des entreprises.

Pour faire face aux nombreux enjeux actuels, le Gouvernement a décidé, le 20 juillet 2016, d'une ambitieuse restructuration et rationalisation du SPRB et adopté une nouvelle stratégie pour la Fonction publique régionale.

La stratégie de Fonction publique s'appuie, d'une part, sur la volonté d'offrir des services de qualité aux citoyens et, d'autre part, sur la volonté de mieux prendre en compte la diversité de la population bruxelloise. Nous avons identifié les domaines d'action prioritaires suivants :

- la poursuite de la modernisation de l'administration régionale ;
- la consolidation de la réforme des statuts et la conclusion d'un nouvel accord sectoriel ;
- la simplification administrative et la qualité des services aux usagers.

Dans le cadre de cette nouvelle stratégie, le Gouvernement a également fixé des objectifs transversaux aux mandataires pour promouvoir des lignes directrices en matière de qualité de service, de développement du personnel ainsi que pour rendre les modes de gestion plus efficaces et durables.

Le Gouvernement, à l'initiative des Ministres fonctionnels, a donc poursuivi la réforme de certaines structures, ce qui a abouti à une restructuration du SPRB, qui était devenue indispensable, au regard des réformes fondamentales portées par le Gouvernement issues de la VI<sup>ème</sup> réforme de l'État, et pour renforcer la cohérence des politiques en matière de fiscalité, d'urbanisme et d'accompagnement des entreprises et pour permettre à la Région de disposer de son propre Selor bruxellois pour le recrutement des agents statutaires.

En 2017, le SPRB Fiscalité et le SPRB Urbanisme et Patrimoine sont devenus des entités autonomes. Talent.Brussels a été mis en place en 2018 et la direction Bruxelles Invest et Export est intégrée dans l'organisme hub.brussels.

Cette réforme aboutira également à la mise en place de 3 nouvelles directions générales à caractère transversal tel qu'énoncé dans les conclusions d'un audit indépendant : la

directie HR en Facilities, de algemene directie ICT en administratieve Vereenvoudiging en de algemene directie Brussels International.

In september 2018 nam de regering een ambitieuze beslissing over de locatie voor de personeelsleden van de GOB- en GOBF. Met de verkoop van het CCN en de keuze van een nieuw gebouw wordt een langetermijnvisie gedefinieerd. Dit project, Be.connected genaamd, beperkt zich niet tot een eenvoudige verhuis, maar vereist ook een grondige verandering in de manier van werken. Het gaat om het implementeren van een nieuwe manier van werken in een volledig nieuwe werkomgeving. Dit ambitieuze project wordt de komende jaren een toonaangevend project voor de openbare dienst.

## HOOFDSTUK II Analyse van de context

### De Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

De Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) is een instelling die instaat voor de voorbereiding en de uitvoering van het beleid van de Brusselse Regering, met als prioriteit het afleveren van een optimale dienst aan de burgers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De GOB heeft als opdracht om :

- De economische ontwikkeling en het creëren van banen te bevorderen ;
- De openbare ruimte in te richten en de uitrustingen inzake mobiliteit en onroerend erfgoed te beheren ;
- De ontwikkeling van een kwalitatief hoogwaardige huisvesting te sturen ;
- De overheidsfinanciën te beheren, met inbegrip van de organisatie van de controle ;
- De plaatselijke besturen te organiseren, adviseren, controleren en financieren ;
- Een efficiënte vertegenwoordiging van de GOB te verzekeren bij nationale, Europese en internationale instanties en de rol van Brussel als hoofdstad van Europa te integreren ;
- De acties van de besturen te coördineren en hen te assisteren door middel van een adequaat « human resources »-beleid in een kwaliteitsinfrastructuur.

De GOB voert de beleidsbeslissingen uit die werden genomen door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en door de Ministers en staatssecretarissen in hun bevoegdheidsdomeinen.

Direction générales GRH et Facilities, la Direction générale ICT et Simplification administrative et la Direction générale Brussels International.

En septembre 2018, le gouvernement a pris une décision ambitieuse concernant la localisation des agents du SPRB et du SPRBF. Avec la vente du CCN et le choix d'un nouveau bâtiment, une vision à long terme est définie. Ce projet, appelé Be.connected, se ne limite pas à un simple déménagement, mais nécessite aussi un changement profond de la manière de travailler. Il s'agit d'implémenter une nouvelle manière de travailler dans un tout nouvel environnement de travail. Ce projet ambitieux sera un projet phare pour la Fonction publique pour les prochaines années.

## CHAPITRE II Analyse du contexte

### Le Service public régional de Bruxelles

Le Service public régional de Bruxelles (SPRB) est un des organes chargés de la préparation et de la mise en œuvre de la politique du Gouvernement bruxellois, avec comme priorité de rendre un service optimal aux citoyen-ne-s de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le SPRB a pour mission de :

- Promouvoir le développement économique et la création d'emplois ;
- Aménager l'espace public et gérer les équipements en matière de mobilité et de patrimoine immobilier ;
- Piloter le développement du logement de qualité ;
- Gérer les finances publiques, en ce compris l'organisation du contrôle ;
- Organiser, conseiller, contrôler et financer les pouvoirs locaux ;
- Assurer une représentation efficace du SPRB dans les instances nationales, européennes et internationales et intégrer le rôle de Bruxelles en tant que capitale de l'Europe ;
- Coordonner les actions des administrations et les assister moyennant une politique de ressources humaines adéquate dans une infrastructure de qualité.

Le SPRB exécute les décisions politiques prises par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et par les ministres et secrétaires d'État dans leur domaine de compétence.

Bovenop de gezamenlijke diensten die worden geleid door de Secretaris-generaal en de adjunct Secretaris-generaal, is de GOB opgebouwd uit 5 besturen die bevoegd zijn voor specifieke materies :

- Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) ;
- Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) ;
- Brussel Financiën en Begroting (BFB) ;
- Brussel Huisvesting (BH) ;
- Brussel Mobiliteit (BM).

De GOB wordt beïnvloed door de uitvoering van talrijke wijzigingen. De reorganisatie van Brussel Gewestelijke Coördinatie, waartoe besloten werd door de Regering in 2016, zal op termijn leiden tot de oprichting van 3 nieuwe algemene Directies voor hulp en ondersteuning :

- Algemene Directie HR-beheer en Facilities ;
- Algemene Directie ICT en adm ;inistratieve Vereenvoudiging
- Algemene Directie Brussels International.

Deze herstructurering zal een efficiënt beheer van elke opdrachten toestaan en een meer efficiënte concentratie van de Secretarissen-generaal op de coördinatie tussen de algemene Directies. In afwachting van de voltooiing van deze operatie zullen de secretaris-generaal en de adjunct-secretaris-generaal deze ondersteunende diensten op een rechtstreekse blijven leiden. Er dient wel te worden opgemerkt dat de adjunct-secretaris-generaal met pensioen is gegaan in september jongstleden en dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de nodige stappen zal nemen om hem te vervangen.

Op termijn zullen de Secretarissen-generaal op een rechtstreekse manier de gezamenlijke diensten verder besturen die transversale opdrachten hebben voor de GOB en zijn besturen met betrekking tot de strategie, kanselarij, communicatie, vertaling, kwaliteit en performantie, interne audit, klachtenbehandeling, juridische zaken, ondersteuning van Regeringsplannen en de voorbereiding van de integratie van de Staatshervormingen.

In het kader van de hernieuwing van hun mandaat en overeenkomstig het artikel 503§ 3 van het besluit van de BHR van 27 maart 2014 houdende het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, heeft de Regering nieuwe strategische en transversale doelstellingen vastgelegd voor de Secretaris-generaal, voor de adjunct Secretaris-generaal en ook voor de betrokken Directeur-generaals.

Deze doelstellingen sluiten enerzijds aan bij de continuïteit van de strategische doelstellingen die werden bepaald tijdens hun eerste mandaat of tijdens de lopende

Outre les services communs dirigés par le Secrétaire général et le Secrétaire général adjoint, le SPRB est structuré en 5 administrations compétentes pour des matières spécifiques :

- Bruxelles Économie et Emploi (BEE) ;
- Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL) ;
- Bruxelles Finances et Budget (BFB) ;
- Bruxelles Logement (BL) ;
- Bruxelles Mobilité (BM).

Le SPRB est impacté par la mise en œuvre de nombreux changements. La réorganisation de Bruxelles Coordination Régionale, décidée par le Gouvernement en 2016, aboutira à terme à la création de 3 nouvelles Directions générales d'appui et de support :

- Direction générale GRH et Facilities ;
- Direction générale ICT et Simplification administrative ;
- Brussels International.

Cette restructuration permettra une gestion efficace de chacune des missions et une concentration plus efficace des Secrétaires Généraux sur la coordination entre les Directions générales. Dans l'attente de cette mise en œuvre, le Secrétaire général et le Secrétaire général adjoint continueront à diriger de manière directe ces services d'appui et de support. Notons toutefois que le Secrétaire général adjoint est parti à la retraite en septembre dernier et que le Gouvernement a entamé les démarches nécessaires à son remplacement.

À terme, les Secrétaires généraux continueront à diriger de manière directe les services communs ayant des missions transversales pour le SPRB et ses administrations relatifs à la stratégie, la chancellerie, la communication, la traduction, la qualité et performance, l'audit interne, le traitement des plaintes, les affaires juridiques et le support aux plans gouvernementaux et à la préparation de l'intégration des réformes de l'État.

Dans le cadre du renouvellement de leur mandat, et conformément à l'article 503§ 3 de l'arrêté du GRBC de 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Service public régional de Bruxelles, le Gouvernement a fixé de nouveaux objectifs stratégiques et transversaux au Secrétaire général et au Secrétaire général-adjoint, ainsi qu'aux directeurs généraux concernés.

Ces objectifs s'inscrivent d'une part, dans la continuité des objectifs stratégiques déterminés lors de leur premier mandat ou des réformes en cours (l'accompagnement à

hervormingen (de begeleiding van de oprichting van nieuwe structuren teneinde het werk en de continuïteit van de diensten te verzekeren). Anderzijds sluiten ze aan bij de inwerkingtreding van een efficiënte samenwerking om de nieuwe strategie m.b.t. het openbaar Ambt te verwezenlijken. Deze doelstellingen werden omgezet in hun managementplan en in het globaal plan van hun bestuur. Het doel is om een monitoring te ontwikkelen om hun verwezenlijkingen te evalueren op basis van precieze indicatoren. Het statuut 3.0, dat in april 2018 van kracht werd, hield een reeks wijzigingen in. De Directieraad stelt momenteel het eerste jaarverslag over de voortgang van de strategische opdrachten van de GOB voor de regering op. De Secretaris-generaal staat in voor de presentatie van dit verslag aan de Regering, en dit uiterlijk op 28 februari van het jaar dat volgt

Daarnaast zijn er de transversale doelstellingen die werden vastgelegd door de Regering. Deze transversale doelstellingen bestaan uit 3 pijlers :

1° De ontwikkeling van de kwaliteitsaanpak met de burgers als finaliteit :

- De toegang tot informatie en tot de diensten vergemakkelijken ;
- administratief vereenvoudigen (zie het nieuwe plan 2015-2020) + voorbereiding van het nieuwe plan 2020-2025 ;
- Beter communiceren en het imago verbeteren van de openbare diensten bij de burgers ;
- De diensten aanpassen op basis van de ervaring en de tevredenheid van de gebruikers ;
- Een gewestelijk coördinatiemechanisme verzekeren voor de rapportering aan de Regering van de klachtendienst.

2° De ontwikkeling van het personeel :

- Het ontwikkelen van een menselijke en ethische beleidscultuur ;
- De aanwerving van het personeel verbeteren ;
- Het openbaar ambt aantrekkelijker maken en de tewerkstelling van de Brusselaars bevorderen ;
- Helpen bij de ontwikkeling van het personeel, het personeel vormen en waken over de welzijnsomstandigheden op het werk ;
- Het personeel responsabiliseren ;
- Een beleid van interne communicatie uitwerken en de verandering begeleiden ;
- De beroepsmobiliteit bevorderen ;
- De Brusselse diversiteit weerspiegelen (zie doelstellingen diversiteit 2016-2020) ;
- Expertise delen op het gebied van het openbaar ambt.

la mise en place des nouvelles structures afin d'assurer le travail et la continuité des services) et d'autre part, dans la mise en œuvre d'une collaboration efficace pour réaliser la nouvelle stratégie de Fonction publique. Ces objectifs ont été transposés dans leur plan managérial et dans le plan global de leur administration, le but étant de développer un monitoring pour évaluer leurs réalisations sur la base d'indicateurs précis. Le statut 3.0, entraînant une série de changements, a été mis en œuvre en avril 2018. Le premier rapport annuel à l'attention du Gouvernement relatif à l'avancée des missions stratégiques du SPRB est actuellement en cours de préparation par le Conseil de direction. Le Secrétaire général est chargé de présenter ce rapport au Gouvernement au plus tard le 28 février de l'année qui suit.

D'autre part il y a les objectifs transversaux fixés par le Gouvernement. Ces derniers concernent 3 axes :

1° Le déploiement de la démarche qualité ayant les usagers pour finalité :

- Faciliter l'accès à l'information et aux services ;
- Simplifier les démarches administratives (voir nouveau plan 2015-2020) + préparation du nouveau plan 2020-2025 ;
- Mieux communiquer et améliorer l'image des services publics auprès des citoyens ;
- Adapter les services sur la base de l'expérience et de la satisfaction des usagers ;
- Assurer un mécanisme de coordination régionale du rapportage au Gouvernement des services de plaintes.

2° Le développement du personnel :

- Développer une culture de management humain et éthique ;
- Améliorer le recrutement du personnel ;
- Rendre la Fonction publique plus attractive et promouvoir l'emploi des Bruxellois ;
- Aider au développement du personnel et le former, veiller aux conditions du bien-être au travail ;
- Responsabiliser le personnel ;
- Développer une politique de communication interne et accompagner le changement ;
- Favoriser la mobilité professionnelle ;
- Réfléter la diversité bruxelloise (voir objectifs diversité 2016-2020) ;
- Partager l'expertise en matière de Fonction publique.

3° De versterking van een efficiënte en duurzame managementmethode :

- Een managementcultuur ontwikkelen die een beroep doet op methoden en instrumenten die aangepast zijn aan de openbare diensten en die een hoog niveau van ethiek en billijkheid verzekeren ;
- De begrotingsprocessen en de planningsprocessen optimaliseren, alsook de processen m.b.t. de uitvoering en de evaluatie van beheersplannen en -overeenkomsten en operationele plannen ;
- Een ambitieus milieubeleid voeren ;
- In alle transparantie tewerk gaan ;
- Diensten en de bevoegdheden delen ;
- De digitale revolutie begeleiden ;
- Het gewestelijke behoorlijk bestuur bij de ambtenarij versterken door interne audits met het oog op een betere werking van de interne controle en het risico-beheer bij de GOB en andere gewestelijke entiteiten. Er werd een auditplan opgesteld om voor de periode 2018-2019 de auditbehoefte bij de GOB in te plannen. Om een actieplan op te stellen en de interne audits te centraliseren werden de andere gewestelijke entiteiten bevraagd ;
- Op een proactieve manier bijdragen aan de doorvoering van transversale beleidslijnen (integratie van het genderaspect, handiplan, Strategie 2025,...) via concrete maatregelen en methodes die de collegialiteit verzekeren tussen leidinggevende ambtenaren en die hun medewerking verzekeren bij de gezamenlijke organisatorische doelstellingen en bij de transversale doelstellingen die werden vastgelegd door de Regering.

De GOB moet zich op voorbeeldige wijze positioneren bij zijn bijdrage aan de uitvoering van de transversale beleidslijnen en moet hiertoe actieve partnerships ontwikkelen met de andere diensten en instellingen die zich bevinden in het Brussels Gewest.

Voor de verwezenlijking van de transversale doelstellingen zal ook nauw worden samengewerkt met belangrijke partners als talent.brussels wat de kwaliteit en de ontwikkeling van het personeel betreft, met easy.brussels wat de administratieve vereenvoudiging aangaat, het CIBG voor de digitalisering van de werkprocessen, de directie Interne Audit voor de desbetreffende activiteiten, of met Brussel Financiën en Begroting voor een doeltreffend beheer, en de directie Facilities of Leefmilieu Brussel voor duurzaamheid.

3° Le renforcement d'un mode gestion efficient et durable :

- Développer une culture de management recourant à des méthodes et outils adaptés aux services publics et garantissant un haut niveau d'éthique et d'équité ;
- Optimiser les processus budgétaires et les processus de planification, de mise en œuvre et d'évaluation des plans ou contrats ou de gestion et des plans opérationnels ;
- Mettre en œuvre une politique environnementale ambitieuse ;
- Agir en toute transparence ;
- Partager les services et les compétences ;
- Accompagner la révolution numérique ;
- Renforcer la gouvernance régionale de la Fonction publique par la mise en œuvre d'activités d'audit interne visant à améliorer le fonctionnement du contrôle interne et de la gestion des risques du SPRB et des autres entités régionales. Un plan d'audit a été établi pour planifier les besoins en matière d'audit au niveau du SPRB pour la période 2018-2019. Un processus de consultation auprès des autres entités régionales concernées a été réalisé pour constituer un plan d'action en vue de centraliser l'audit interne avec d'autres entités régionales ;
- Participer de manière proactive à la mise en œuvre des politiques transversales (intégration du genre, handiplan, Stratégie 2025,...) par des mesures concrètes et des méthodes assurant la collégialité entre fonctionnaires dirigeants et leur collaboration aux objectifs communs de l'organisation, ainsi qu'aux objectifs transversaux fixés par le Gouvernement.

Le SPRB est amené à se positionner de manière exemplaire dans sa collaboration à la mise en œuvre des politiques transversales et, pour ce faire, à développer des partenariats actifs avec les autres services et organismes situés en Région bruxelloise.

La mise en œuvre des objectifs transversaux impliquera également des collaborations étroites avec les partenaires clés que sont Talents.Brussels, pour ce qui concerne la démarche qualité et le développement du personnel, l'agence Easybrussels, pour ce qui concerne la simplification administrative, le CIRB pour ce qui concerne la digitalisation des processus, la Direction de l'Audit Interne pour ce qui concerne les activités de l'audit interne ou Bruxelles Finances et Budget pour ce qui concerne l'efficacité des modes de gestion et la Direction Facilities ou Bruxelles Environnement pour ce qui concerne la durabilité.

### **Het gewestelijk beleid inzake administratieve vereenvoudiging**

Het agentschap Easybrussels heeft op 11 mei 2018 zijn derde jaarverslag ingediend en de geestdrift is bij alle Brusselse besturen op alle niveaus nog steeds aanwezig.

Het agentschap stuurt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, als smart city, volop in de richting van de Europese strategie 2025, en handhaaft en bevordert het algemeen nut en het beleid met het oog op administratieve vereenvoudiging.

Ten behoeve van de burgers breidt het agentschap ook zijn steun aan de sector van de openbare computerruimten uit.

Het agentschap stimuleert de personeelsleden van de besturen om de vuistregels van administratieve vereenvoudiging toe te passen en houdt technologisch de vinger aan de pols om te anticiperen op de relaties met de gebruikers en op het gebruik van de nieuwe technologieën.

In dit kader leidt het agentschap de voorbereiding van het toekomstige Brusselse Plan voor administratieve Vereenvoudiging 2020-2025.

Het definiëren van een globale strategie en een strategie inzake prioritaire transversale projecten legt duidelijk een link met het Federale niveau en Europa als het gaat om volgende projecten: e-procurement, elektronische facturatie, open data, denkoefening over het portaal van ons Stadsgewest binnen Europa en binnen de Brusselse uitdagingen. Er wordt vooruitgang geboekt om administratieve onlineplatformen te ontwikkelen, zowel op gewestelijk als lokaal niveau.

Er worden projecten doorgevoerd die betrekking hebben op aanverwante sectoren die echter onmisbaar zijn voor de ontwikkeling van een gewestelijk beleid inzake administratieve vereenvoudiging, zoals de ondersteuning van openbare computerruimtes (OCR) in het kader van de digitale kloof of de informatie aan de secundaire openbare netwerken (IRIS-ziekenhuizen, erediensten, politiezones).

### **HOOFDSTUK III Managementsynthese**

Ontwikkelen van het personeel van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

Het merendeel van de basisallocaties van opdracht 04 betreft onvermijdelijke uitgaven om de opdrachten van de

### **La politique régionale de simplification administrative**

L'agence Easybrussels a déposé son troisième rapport annuel le 11 mai 2018 et l'engouement de toutes les administrations bruxelloises tous niveaux confondus est toujours présent.

L'agence continue d'inscrire pleinement la Région de Bruxelles-Capitale, comme smart city, dans la stratégie européenne 2025 et entretient et stimule l'intérêt général et politique pour la simplification administrative.

Sous l'angle citoyen, l'Agence développe aussi son soutien au secteur des Espaces Publics Numériques.

L'agence promeut l'application de réflexes de simplification auprès des agents des administrations et met en place une veille technologique pour anticiper les relations avec les usagers et l'application des nouvelles technologies.

Dans ce cadre, elle anime la construction du futur plan bruxellois de simplification administrative 2020-2025.

La définition d'une stratégie globale et de projets transversaux prioritaires établit clairement un lien avec l'échelon fédéral et l'Europe sur les projets suivants: e-procurement, facturation électronique, open data, réflexion sur le portail de notre ville-région au sein de l'Europe et au cœur des enjeux bruxellois. Des avancées sont intervenues pour développer des plateformes administratives en ligne tant au niveau régional que local.

Des chantiers sont mis en place couvrant des secteurs connexes mais indispensables au déploiement d'une politique régionale de simplification administrative, tels que le soutien aux espaces publics numériques (EPN) dans le cadre de la fracture numérique, ou l'information aux réseaux publics secondaires (Hôpitaux Iris, cultes, zones de police).

### **CHAPITRE III Synthese manageriale**

Développer le personnel du Service public régional de Bruxelles

La plupart des allocations de base de la mission 04 portent sur des dépenses inéluctables pour assurer les

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel te verzekeren en de regelgeving of de gevestigde overeenkomsten tussen de verschillende overheden na te leven. Het gaat hier dus voornamelijk om basisallocaties inzake bezoldigingen van het personeel en daarmee verband houdende lasten, werkingsuitgaven en middelen die nodig zijn voor de opleiding van de personeelsleden of de inrichting van hun omgeving.

Overeenkomstig het sectorakkoord werden de middelen vrijgemaakt die nodig zijn voor de verhoging van de laagste lonen in het gewestelijk openbaar ambt. De niveaus E en D werden samengevoegd en de lonen werden afgestemd op het niveau D.

De human resources bij de GOB moeten een drijvende kracht en een rol als partner vertolken. HR moet een partner zijn ten dienste van de operationele directies opdat de instelling behoorlijk zou presteren, ook op menselijk vlak.

2018 werd niet enkel gekenmerkt door de inwerkingtreding van het nieuwe statuut 3.0 op 1 april, maar ook door een nieuwe pijler die het management moet begeleiden, een nieuw loopbaancentrum gewijd aan de persoonlijke ontplooiing en door de ontwikkeling van KPI's voor welzijn.

Om zijn kwaliteits- en prestatiebeleid verder te ontwikkelen heeft de GOB overigens hard gewerkt aan het opstellen en uitwerken van de dienstencatalogus, de voorbereiding om labels te verkrijgen, een milieuvriendelijk beheer en de digitalisering van de performantie indicatoren.

### **Het gewestelijk beleid inzake administratieve vereenvoudiging**

De begroting van het Brussels Agentschap voor de administratieve vereenvoudiging, « Easy.brussels » werd aangepast in 2016 om van start te gaan met de uitvoering van het Brussels Plan voor de administratieve Vereenvoudiging.

Dit plan is opgebouwd uit 7 strategische doelstellingen, die meer gedetailleerd worden voorgesteld in het jaarverslag van Easybrussels :

1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Een partnergewest voor de Europese administratieve vereenvoudiging ;
2. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Een duidelijke schakel in de Belgische administratieve vereenvoudiging ;
3. Een efficiënte sturingsstructuur voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

missions du Service public régional de Bruxelles et respecter la réglementation ou des conventions établies entre différentes autorités. Elles concernent donc essentiellement les rémunérations du personnel et charges y afférentes, les moyens de fonctionnement et les moyens nécessaires à la formation des agents ou à l'aménagement de leur environnement.

Conformément à l'accord sectoriel, les moyens nécessaires à l'augmentation des traitements les plus bas de la Fonction publique régionale ont été dégagés. Les niveaux E et D ont fusionné et les traitements ont été alignés sur le niveau D.

Les ressources humaines au sein du SPRB ont un rôle de moteur et de partenaire à jouer. Les RH doivent se positionner comme un partenaire au service des directions opérationnelles afin de rendre l'organisation performante et à visage humain.

En plus de l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> avril 2018 du nouveau statut 3.0, l'année 2018 a été marquée par la création d'un pilier dédié à l'accompagnement du management, d'un centre de carrière dédié à l'accompagnement individuel et par le développement de KPI Bien-être.

Par ailleurs, dans sa volonté de développer sa politique de qualité et de performance, le SPRB a activement travaillé entre autre à l'élaboration et au développement du catalogue de services, à la préparation des labellisations, à la bonne gestion environnementale et à la préparation de la digitalisation des indicateurs de performance.

### **La politique régionale de simplification administrative**

Le budget de l'Agence bruxelloise de simplification administrative « Easy.brussels » a été adapté en 2016 afin d'entamer la mise en œuvre du plan Bruxellois pour la simplification administrative.

Ce plan est structuré en 7 objectifs stratégiques, présentés de manière plus détaillée dans le rapport annuel de Easybrussels :

1. La Région de Bruxelles-Capitale : une région partenaire de la simplification administrative européenne ;
2. La Région de Bruxelles-Capitale : un maillon clair de la simplification administrative belge ;
3. Une structure de pilotage efficace pour la Région de Bruxelles-Capitale ;

4. Een geïntegreerde visie op het vlak van de administratieve vereenvoudiging en de aangepaste budgettaire middelen ;
5. Een vermindering met 25 % van de administratieve lasten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
6. De lokale besturen betrekken in de stappen naar administratieve vereenvoudiging ;
7. De bedrijven betrekken in de stappen naar administratieve vereenvoudiging.

De werkvelden op het vlak van administratieve vereenvoudiging omvatten concrete projecten op het vlak van :

- De oriëntering van de burger en de ondernemingen in hun administratieve stappen en hun vereenvoudiging (online administratieve stappen) staat toe aan de burgers om snel te ontdekken welke stappen moeten worden ondernomen, alsook tot welke instelling ze zich moeten richten, en dit bij de verschillende gebeurtenissen in het leven waarmee men geconfronteerd wordt (huisvesting vinden, een school, een job,...), parallel hiermee wordt een denkoefening gevoerd over de strategie en de rationalisering van de vele websites en openbare portalen die informatie verschaffen aan de burgers ;
- De vereenvoudiging van de formulieren en het online plaatsen ervan (Irisbox platform, informatica-terminals ter beschikking stellen van de gemeenten) ;
- Elektronische facturen ;
- De ontwikkeling en het beroep doen op authentieke bronnen ;
- Het ter beschikking stellen van gegevensbanken van de publieke sector : open data (ordonnantie goedgekeurd in september 2016) ;
- Online overheidsopdrachten (e-procurement) ;
- Uitvoering van de ordonnantie over de communicatie via elektronische weg in het kader van de betrekkingen met de openbare overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 13 februari 2014 ;
- Het houden van colloquia voor doelpublieken en het opzetten van informatiestanden om de projecten inzake administratieve vereenvoudiging te promoten ;
- De vorming van ambtenaren inzake e-procurement (reeds 200 ambtenaren voor de eerste module) en de voortzetting van de volgende opleidingsmodules en ondertekening van een protocolakkoord met de FOD federale overheid ;
- Het maken van de website Easybrussels over de gewestelijke projecten en de goede praktijken.

Het agentschap zal eveneens projecten ondersteunen zoals « Standard Cost Model »-studies of de éénmalige inzameling van gegevens en het delen van toegestane gegevens tussen besturen met respect voor de privacy,

4. Une vision intégrée de la simplification administrative et des moyens budgétaires adaptés ;
5. La réduction de 25 % des charges administratives en Région de Bruxelles-Capitale ;
6. Impliquer les pouvoirs locaux dans la démarche de simplification administrative ;
7. Impliquer les entreprises dans la démarche de simplification administrative.

Les chantiers de simplification administrative prévoient des projets concrets qui porteront notamment sur :

- l'orientation du citoyen et des entreprises dans leurs démarches administratives et leur simplification ( démarches administratives en ligne ) permettant notamment aux citoyens d'identifier rapidement les démarches à effectuer, ainsi que l'organisme public auquel s'adresser, dans les différents événements de la vie auxquels ils sont confrontés (trouver un logement, une école, un emploi,...) ; une réflexion est menée en parallèle sur la stratégie et la rationalisation des multiples sites et portails publics d'information aux citoyens ;
- la simplification des formulaires et leur mise en ligne (plate-forme Irisbox, mise à disposition de bornes informatiques dans les communes) ;
- la facturation électronique ;
- le développement et le recours aux sources authentiques ;
- la mise à disposition des banques de données du secteur public : open data (ordonnance votée en septembre 2016) ;
- les marchés public en ligne (e-procurement) ;
- la mise en œuvre de l'ordonnance sur la communication par voie électronique dans le cadre des relations avec les autorités publiques de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 février 2014 ;
- la tenue de colloques vers des publics ciblés et de stands d'information pour promouvoir les projets de simplification administrative ;
- la formation des fonctionnaires à l'e-procurement (déjà 200 fonctionnaires pour le premier module) et la poursuite des modules de formation suivants et signature d'un protocole d'accord avec le SPF fédéral ;
- la création du site web Easybrussels sur les projets régionaux et les bonnes pratiques.

L'agence soutiendra également des projets tels que des études de Standard Cost Model ou encore la collecte unique des données et le partage de données autorisées entre administrations sur la base du respect de la vie privée dans le



met de bedoeling om de gebruikers tijd te laten winnen bij het beheer van hun dossiers (toepassing van het « Only Once »- principe).

Er werd een monitoring voor de opvolging van de acties van het strategisch plan 2015-2020 ingesteld en deze monitoring beantwoordt aan de aanbeveling van de Economische en Sociale Raad. De monitoring zal toelaten om jaarlijks de stand van zaken van de projecten te evalueren en om betrouwbare en objectieve gegevens te produceren voor het verslag aan de Regering.

Er werden meerdere samenwerkingsakkoorden afgesloten met partners zoals het CIBG, de Economische en Sociale Raad en de Vereniging van Steden en gemeenten om gemeenschappelijke projecten te leiden.

De begrotingsmiddelen op een basisallocatie, die toestaat om subsidies toe te kennen aan andere actoren die instaan voor de uitvoering van gemeenschappelijke projecten in het kader van de samenwerkingsakkoorden, werden verhoogd.

#### HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

##### **IV. 1 SD 1 : De ontwikkeling van het personeel van de gewestelijke Overheidsdienst**

*Beschrijving van het resultaat van de SD tijdens de legislatuur 2014-2019*

Het algemene doel is om de human resources op een effectieve manier te beheren. Het gaat dus hoofdzakelijk om onvermijdelijke uitgaven.

De GOB onderging tevens enkele grote veranderingen tijdens de legislatuur 2014-2019. De creatie van de GOBF, BSE en Talent.Brussel hebben een impact gehad op de GOB en de werking van de ondersteunende diensten. Er zijn SLA's opgesteld om de relatie tussen deze diensten te formaliseren en te zorgen voor de nodige ondersteuning tijdens deze overgangperiode. De reorganisatie van de Brussel Gewestelijke Coördinatie en de oprichting van drie nieuwe Besturen voor ondersteuning en bijstand zijn nog steeds aan de gang, met procedures voor de benoeming van de mandaathouders. De recente beslissing van de regering en de keuze voor een nieuw gebouw sluiten deze legislatuur af met een duidelijke ambitie voor de toekomst.

but de faire gagner du temps aux usagers dans la gestion de leurs dossiers (application du principe de Only Once).

Un monitoring de suivi des actions du plan stratégique 2015-2020 a été mis en place et répond notamment à la recommandation du Conseil économique et social. Ce monitoring permettra d'évaluer annuellement l'état d'avancement des projets et de produire des données fiables et objectives pour le rapport au gouvernement.

Plusieurs accords de collaboration ont été conclus avec des partenaires tels que le CIRB, le Conseil Economique et Social et l'Association des Villes et communes afin de mener des projets communs.

Les moyens budgétés sur une allocation de base, qui permet d'octroyer des subsides à d'autres acteurs chargés de mettre en œuvre des projets communs dans le cadre d'accords de collaboration, ont été renforcés.

#### CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

##### **IV. 1 OS 1 : Le Développement du personnel du Service public régional**

*Description du résultat réalisé de l'OS pendant la législature 2014 -2019*

L'objectif général est de gérer les ressources humaines de manière efficiente. Il s'agit donc principalement de dépenses inévitables.

Le SPRB a également connu quelques changements durant la législature 2014-2019. Les créations du SPRBF, BUP et Talent.Brussels ont eu un impact sur le SPRB et le fonctionnement des services de support. Des SLA's ont été établis afin de formaliser les relations entre ces services et de garantir le support nécessaire pendant cette période de transition. La réorganisation de Bruxelles Coordination Régionale et la création de 3 nouvelles Directions générales d'appui et de support sont encore en cours, avec des procédures pour la désignation des mandataires. Finalement, la décision récente du Gouvernement et le choix pour un nouveau bâtiment finalisent cette législature avec une ambition claire pour le futur.

**IV.1.1. OD 1.1. : Tegemoet komen aan de wettelijke verplichtingen, rekening houdend met, onder meer, de verhoging van de werkgeversbijdragen, een indexerings van de lonen, de vertrekken en de geplande aanwervingen.**

*IV.1.1.1 04 002 07 20 1111 – Bezoldigingen van het personeel*

*Verwezenlijkingen 2018*

De directie Human Resources heeft de aanpassingen uitgevoerd die uit het nieuwe statuut 3.0 voortvloeien. De directie heeft ook infosessies georganiseerd voor alle personeelsleden van de GOB alsook voor de ION's, om ze op de hoogte te brengen van deze wijzigingen en hun gevolgen. Zodoende zijn bijvoorbeeld nieuw : het schrappen van het E-niveau en de integratie ervan in het niveau D (zie supra), de loopbaanverlenging, de erkenning van anciënniteit en wijzigingen op het vlak van de functionele loopbaan, de evaluatie die voortaan om de twee jaar plaatsvindt...

De directie Human Resources heeft ook samengewerkt met de directies Human Resources van nieuwe instellingen (talent.brussels, BSE, BF, BAOB...), opdat ze als autonome instellingen van wal zouden kunnen steken.

*Vooruitzichten 2019*

De DHR zal de uitvoering van het sectoraal akkoord voortzetten.

*IV.1.1.2 Uitvoering van het personeelsplan*

*Verwezenlijkingen 2018*

Naast het grotendeels uitgevoerde personeelsplan 2018 werd sterk ingezet op meer interne mobiliteit, zodat de personeelsleden meer mogelijkheden krijgen in hun loopbaan. Voor het eerst werd intern een Job Day georganiseerd om alle beschikbare betrekkingen via interne mobiliteit te bundelen, alsook de opdrachten en uitdagingen van de verschillende besturen van de GOB samen te brengen.

*Vooruitzichten 2019*

Uitvoering van het personeelsplan 2019, met bijzondere aandacht voor employer branding, interne mobiliteit en overgang naar een hoger niveau.

**IV.1.1. OO 1.1. : Faire face aux obligations légales, tenant compte, entre autres, de l'augmentation des cotisations patronales, d'une indexation des salaires, des départs et des recrutements programmés.**

*IV.1.1.1 04 002 07 20 1111 – Rémunérations du personnel*

*Réalisations 2018*

La direction des ressources humaines a mis en œuvre les changements apportés par le nouveau statut 3.0. Elle a également organisé des sessions d'informations pour l'ensemble des agents du SPRB et pour les OIP afin de les informer de ces changements et de leurs conséquences. Parmi ces nouveautés, nous pouvons citer la suppression du niveau E et son intégration dans le niveau D (cf. supra), l'allongement des carrières, la reconnaissance des anciennetés et les modifications en matière de carrière fonctionnelle, l'évaluation qui se fera désormais tous les deux ans...

La direction des ressources humaines a également travaillé de concert avec les directions des ressources humaines des nouveaux organismes (Brufop, BUP, BF, ABAE...) afin de les aider à démarrer en tant qu'organismes autonomes.

*Perspectives 2019*

La DRH poursuivra la mise en œuvre de l'accord sectoriel.

*IV.1.1.2 Exécution du plan de personnel*

*Réalisations 2018*

En plus du plan de personnel 2018 qui a été en grande partie réalisé, l'accent a également été mis sur le renforcement de la mobilité interne afin d'offrir aux agents des perspectives de carrière plus large. Pour la première fois, un jobday interne a été organisé afin de présenter l'ensemble des postes ouverts à la mobilité interne et également l'ensemble des missions et challenges des différentes administrations du SPRB.

*Perspectives 2019*

Mise en œuvre du plan de personnel 2019 avec une attention particulière pour l'employer branding, la mobilité interne et l'accession.

**IV.1.2. OD 1.2. : Voortzetting van een opleidingsbeleid, dat essentieel is voor de ontwikkeling van de vaardigheden van de managers en van de personeelsleden, en van de begeleiding van de verandering (1 % van de loonmassa overeenkomstig het sectorakkoord).**

BA 04 002 08 03 1211 – Werkingsuitgaven verbonden aan de vorming van het personeel.

#### IV.1.2.1 Verwezenlijkingen 2018

Op 20/08/2018 had de GOB 22.967 opleidingsuren georganiseerd voor 938 ingeschreven personeelsleden. 702 deelnemende personeelsleden hebben 12.424 opleidingsuren gevolgd.

De personeelsleden van de GOB waren de belangrijkste doelgroep (1.530), maar medewerkers van andere gewestelijke instellingen (273) namen ook deel aan deze opleidingen. Tussen 1 januari 2018 en 20 augustus 2018 kreeg een personeelslid zodoende gemiddeld 14,3 uren opleiding.

Voor de laatste vier maanden van 2018 staan er nog tal van opleidingen gepland.

De directie Human Resources heeft ook gewerkt aan de invoering van een loopbaancentrum, met de bedoeling personeelsleden carrièremogelijkheden bij de GOB aan te reiken en ze nog meer te responsabiliseren bij hun loopbaanbeheer.

#### IV.1.2.2 Vooruitzichten 2019

Verwezenlijking van het vormingsplan 2019, dat andere vormen van beroepsleren en -ontwikkeling aanmoedigt om de personeelsleden soepelere opleidingsmogelijkheden aan te bieden, die nauwer aansluiten op hun behoeften. De directie Human Resources zal ook werken aan de verduurzaming van het loopbaancentrum.

**IV.1.3. OD 1.3. : Voortzetting van een welzijnsbeleid op het werk dat noodzakelijk is voor de goede werking van de GOB**

BA 04 002 08 02 1211 – Werkingsuitgaven.

#### IV.1.3.1 Verwezenlijkingen 2018

Momenteel is het welzijnsplan 2018 voor 65 % uitgevoerd, zodat de doelstellingen van het plan in de laatste vier maanden van het jaar wellicht zullen worden behaald. Eén van de doelstellingen van het WoW-plan betrof KPI's voor welzijn. Met deze KPI's moet een objectief en concreet actieplan kunnen worden voorgesteld om het absentisme te bestrijden. Nog in die zin werd ook de invoering van een

**IV.1.2. OO 1.2. : Poursuivre une politique de formation essentielle au développement des compétences des managers et des membres du personnel ainsi que l'accompagnement du changement (1 % de la masse salariale conformément à un accord sectoriel).**

AB 04 002 08 03 1211 – Dépenses de fonctionnement liées à la formation du personnel.

#### IV.1.2.1 Réalisations 2018

En date du 20/08/18, le SPRB a organisé 22.967 heures de formation pour 938 agents inscrits. 12.424 heures de formation ont été suivies par 702 agents participants.

Ces formations étaient destinées aux agents du SPRB principalement (1530) mais également à des agents d'autres organismes régionaux (273). Un agent a suivi en moyenne 14,3 h de formation entre le 01/01/2018 et le 20/08/2018.

De nombreuses formations sont encore planifiées durant le dernier quadrimestre 2018.

La direction des ressources humaines a également travaillé sur la mise en place d'un centre de carrière. L'objectif étant d'offrir aux agents des possibilités de carrière au sein du SPRB mais aussi de les responsabiliser encore plus dans la gestion de leur carrière.

#### IV.1.2.2 Perspective 2019

Mise en œuvre d'un plan de formation 2019 intégrant d'autres modes d'apprentissage et de développement professionnel afin d'offrir aux agents des possibilités de formation plus flexibles et mieux adaptées à leurs besoins. La direction des ressources humaines va également travailler sur la pérennité du centre de carrière.

**IV.1.3. OO 1.3. : Poursuivre une politique de bien-être au travail essentielle au bon fonctionnement du SPRB**

AB 04 002 08 02 1211 – Dépenses de fonctionnement.

#### IV.1.3.1 Réalisations 2018

Le plan bien-être 2018 est réalisé pour l'instant à 65 %, permettant ainsi lors du dernier quadrimestre l'atteinte des objectifs du plan. L'un des objectifs 2018 du plan Bien-être au travail (BET) a porté sur le développement de KPI bien-être. Ces KPI ont pour but de proposer sur une base objective un plan d'action concret afin de lutter contre l'absentéisme. Dans ce même esprit, l'accent a

herinschakelingsbeleid voor langdurig zieken benadrukt. De directie Human Resources heeft de interne competentie versterkt om personeelsleden te begeleiden die verhoogde stresssymptomen of de eerste tekenen van een burn-out vertonen. Het team is voortaan gecertificeerd en kan nu daadwerkelijk preventief coachen op het vlak van stress en burn-out. In 2018 werd de ergonomie grondig geanalyseerd en werd gesensibiliseerd voor het belang van gezond eten. Tot slot heeft de GOB voor het eerst een Happiness Day georganiseerd.

#### *IV.1.3.2 Vooruitzichten 2019*

Voor 2019 zal een nieuw actieplan worden opgesteld, in hoofdzaak over de begeleiding van personeelsleden en de ruimtelijke ordening in het kader van de verhuizing in 2020. De verduurzaming van de genomen initiatieven in het kader van het absentisme vormen een onderdeel van het programma.

#### ***IV.1.4. OD 1.4. : De hiërarchie begeleiden bij het veranderingsmanagement en bij de uitvoering van het nieuwe werken***

##### *IV.1.4.1 Verwezenlijkingen 2018*

In 2018 heeft de directie Human Resources verschillende instrumenten ontwikkeld om de hiërarchische lijn bij te staan bij de omslag naar het nieuwe werken. De directie Human Resources heeft een proefproject op gang gebracht m.b.t. prikvrij werken op vrijwillige basis. Tegelijkertijd kregen de teamhoofden bijzondere begeleiding om management by objectives te versterken. Ook werden er nieuwe instrumenten ontwikkeld voor begeleiding en HR-verslaggeving. Het team beschikt nu over certificeringen voor de Belbin- en Legomethode. De eerste workshops zullen eind 2018 plaatsvinden. De teamhoofden zullen er worden opgeleid tot nog meer teamwork en het delen van gemeenschappelijke doelstellingen.

##### *IV.1.4.2 Vooruitzichten 2019*

Naast de voortzetting van de begeleidingen en de ontwikkeling van nieuwe tools zal de directie Human Resources voor de hiërarchie een eerste ontwikkelingsstraject tot leiderschap uittekenen.

#### ***IV.1.5. OD 1.5. : De opvangomstandigheden van de personeelsleden van de GOB verbeteren door de werkruimten te optimaliseren***

BA 04 002 11 01 7422 – Vermogensuitgaven. De uitgaven die gedekt worden door deze BA betreffen

également été mis sur la mise en place d'une politique de réintégration des absents de longue durée. La direction des ressources humaines a veillé à renforcer ses compétences internes pour pouvoir offrir un accompagnement des agents montrant des signes de stress élevé ou des premiers signes de burn-out. L'équipe est à présent certifiée et offre de véritables coachings de prévention du stress et du burn-out. En 2018, un gros travail d'analyse sur l'ergonomie a été réalisé, ainsi qu'un travail de sensibilisation sur l'importance d'une alimentation saine. Enfin, le SPRB a organisé son premier Happinessday.

#### *IV.1.3.2 Perspectives 2019*

Un nouveau plan d'action sera rédigé pour 2019 et portera principalement sur l'accompagnement des agents et les aménagements des espaces dans le cadre du déménagement 2020. La pérennité des actions mises en place dans le cadre de l'absentisme sera également au programme.

#### ***IV.1.4. OO 1.4. : Accompanyer la ligne hiérarchique dans la gestion du changement et dans la mise en place des New way of working***

##### *IV.1.4.1 Réalisations 2018*

En 2018, la direction des ressources humaines a développé plusieurs outils afin d'aider la ligne hiérarchique à s'inscrire dans les nouvelles manières de travailler. La direction des ressources humaines a lancé un projet pilote de non-pointage sur base volontaire. En parallèle, un accompagnement spécifique a été donné aux chefs d'équipe afin de renforcer le travail par objectifs. De nouveaux outils d'accompagnement et de reporting RH ont également vu le jour. L'équipe est à présent certifiée en méthode Belbin et Lego. Les premiers ateliers démarreront fin 2018 et ont pour objectif d'accompagner les chefs d'équipe à renforcer le travail en équipe et le partage d'objectifs communs.

##### *IV.1.4.2 Perspectives 2019*

En plus de continuer son travail d'accompagnement et de développer de nouveaux outils, la direction des ressources humaines lancera son premier trajet de développement du leadership à destination de la ligne hiérarchique.

#### ***IV.1.5. OO 1.5. : Améliorer les conditions d'hébergement des agents du SPRB en optimisant les espaces de travail***

AB 04 002 11 01 7422 – Dépenses patrimoniales. Les dépenses couvertes par cette AB sont les déménagements et

verhuizingen en meubilair : zowel het standaard meubilair als dit van de gemeenschappelijke ruimtes, (coffee-corners, lounges,...).

#### IV.1.5.1 Verwezenlijkingen 2018

De aanpassing van de werkruimte werd voortgezet met doeltreffendheid als uitgangspunt : naar een betere dienstenovereenkomst en een procedure voor meer samenwerking tussen de besturen, rekening houdend met het door de regering goedgekeurde personeelsplan.

#### IV.1.5.2 Vooruitzichten 2019

De werkruimte verder optimaliseren met behoud van dezelfde bestaande kwaliteitsvolle dienstverlening, met oog voor de budgetten en langetermijninvesteringen (Doelmatigheid/Doeltreffendheid).

Het is duidelijk dat het project Be.Connected, met de keuze voor een nieuw gebouw, veel voorbereiding van de betrokken overheidsdiensten zal vergen. De voorbereidende stappen zullen in 2019 lopende zijn.

### IV. 2 SD 2 : Het gewestelijk beleid inzake administratieve vereenvoudiging

- 22 januari 2015 : oprichting en installatie van het gewestelijk agentschap voor administratieve vereenvoudiging Easybrussel en zijn stuurgroep, die vijf keer per jaar bijeenkomt, en benoeming van een afgevaardigde in de Regering : de Directrice van Brusselse administratieve vereenvoudiging.
- Uitwerking van het Brusselse plan voor administratieve vereenvoudiging 2015-2020 met alle Brusselse administratieve partners. De werkzaamheden van het agentschap sluiten aan bij de strategie 20-25 en de Small Business Act en worden uitgevoerd in samenwerking met de ambtgenoten voor administratieve vereenvoudiging op federaal, Vlaams en Waals niveau.
- Sluiten van meerdere samenwerkingsakkoorden voor de concrete uitvoering van het plan :
  - CIBG : 2015 ;
  - Brussel Financiën & Begroting : 2015 ;
  - ESR : mei 2016 ;
  - Brulocalis : 2016 ;
  - GSOB : 2018 ;
  - FOD BOSA : 2018 ;
  - Economisch Coördinatiecomité : 2018.
- Bevordering van de administratieve vereenvoudiging door het aanwijzen van contactpunten binnen elk bestuur

le mobilier : tant le mobilier standard que celui des espaces communs (coffee-corner, lounge,...).

#### IV.1.5.1 Réalisations 2018

L'adaptation des espaces de travail s'est poursuivie dans un souci d'efficacité : amélioration du contrat de service et de la procédure de collaboration avec les administrations, celle-ci tenant compte du plan de personnel approuvé par le Gouvernement.

#### IV.1.5.2 Perspectives 2019

Poursuivre l'optimisation des espaces de travail en maintenant le niveau de service actuel, tout en maîtrisant les budgets et les investissements à terme (Efficacité/Efficience).

Il est clair que le projet Be.Connected, avec le choix d'un nouveau bâtiment, va nécessiter une grande préparation des services publics concernés. Les démarches préparatoires seront en cours en 2019.

### IV. 2 OS 2 : La politique régionale de simplification administrative

- 22 janvier 2015 : création et mise en place de l'agence régionale de simplification administrative Easybrussels et de son comité de pilotage qui se réunit 5 fois par an et désignation d'une déléguée au Gouvernement : la Directrice de la simplification administrative bruxelloise.
- Elaboration du Plan bruxellois de simplification administrative 2015-2020 avec l'ensemble des partenaires administratifs bruxellois. Les travaux de l'agence s'inscrivent dans la Stratégie 20-25, le Small Business Act et sont menés en collaboration avec les homologues de la simplification administrative au niveau fédéral, et au niveau régional flamand et wallon.
- Conclusion de multiples accords de collaboration pour la mise en œuvre concrète du plan :
  - CIRB : 2015 ;
  - Bruxelles Finances & Budget : 2015 ;
  - CES : mai 2016 ;
  - Brulocalis : 2016 ;
  - ERAP : 2018 ;
  - SPF BOSA : 2018 ;
  - Comité de concertation économique : 2018.
- Promotion de la simplification administrative en désignant des référents au sein de chaque administration

om de oprichting van specifieke werkgroepen mogelijk te maken (Open Data, elektronische facturering, stappencatalogus).

- In veel gevallen wordt de vermindering van de administratieve lasten bereikt door digitale transformatie. Het agentschap heeft dus vooruitgang geboekt op gebieden zoals unieke virtuele loketten, Open Data, elektronische facturering, online overheidsopdrachten, de stappencatalogus, enz. Easybrussel heeft een opvolging van deze acties gerealiseerd, waardoor de volgende resultaten konden worden bereikt :
  - Open Data : 136 gedeelde datasets op opendatastore.brussels ;
  - Elektronische facturering : steun aan gewestelijke en lokale overheden om te voldoen aan de Europese wettelijke verplichtingen ;
  - Online overheidsopdrachten : ongeveer 300 gewestelijke ambtenaren opgeleid tussen 2016 en 2018 en activiteiten in samenwerking met BECI voor de Brusselse bedrijven ;
  - Stappencatalogus : Easybrussel en het CIBG hebben een platform ontwikkeld om alle administratieve procedures in het Brussels Gewest te huisvesten en om de zoektocht voor burgers en bedrijven te vergemakkelijken om de kosten (tijd, kosten, verplaatsingen) te verminderen ;
  - Unieke virtuele loketten : IRISbox heeft het aantal beschikbare online formulieren verhoogd en nieuwe functionaliteiten ontwikkeld die het ook mogelijk maken om te linken met Mijn Dossier en de gefedereerde eBox. Op deze manier kunnen burgers via één enkel loket toegang krijgen tot een breed scala aan documenten ;
  - Digitale kloof : parallel met deze IT-ontwikkelingen is er veel aandacht en reflectie geweest over digitale inclusie. Easybrussel speelt een leidende rol in de ondersteuning van de sector van de openbare computerruimtes.

Bij de regering is een jaarverslag ingediend (24 maart 2016, 11 mei 2017, 31 mei 2018) waarin de resultaten van de voortgang van elke doelstelling van het plan worden beschreven :

- Easybrussel analyseert ook administratieve processen aan de hand van het standaardkostenmodel ;
- Het agentschap informeerde ook alle politieke besluitvormers in het Brussels Gewest over de uitdagingen van de administratieve vereenvoudiging ;
- Er is ook heel wat bewustmakingswerk verricht op het gebied van « Better Regulation » : het « Only Once »-beginsel, het beginsel van vertrouwen. De kwesties omtrent de vermindering van de aangetekende

pour permettre l'établissement de groupes de travail spécifiques (Open Data, facturation électronique, catalogue des démarches).

- La réduction des charges administratives passe dans un grand nombre de cas par la transformation digitale. L'agence a ainsi avancé dans les domaines tels que les guichets virtuels uniques, l'Open Data, la facturation électronique, les marchés publics en ligne, le catalogue des démarches, etc. Easybrussels a mis en œuvre un monitoring de suivi de ces actions qui a permis d'arriver à la mise en place des résultats suivants :
  - Open Data : 136 jeux de données partagés sur opendatastore.brussels ;
  - Facturation électronique : soutien aux administrations régionales et locales pour remplir les obligations européennes ;
  - Marchés publics en ligne : environ 300 agents régionaux formés entre 2016 et 2018 et animations en collaboration avec BECI pour les entreprises bruxelloises ;
  - Catalogue des démarches : Easybrussels et le CIRB ont développé une plateforme visant à accueillir l'ensemble des démarches administratives en Région bruxelloise et permettant une recherche facilitée pour les citoyens et les entreprises afin de réduire les charges qui reposent sur ceux-ci (temps, coûts, déplacements) ;
  - Guichets virtuels uniques : IRISbox a augmenté l'offre de formulaires en ligne et a développé de nouvelles fonctionnalités permettant de faire le lien avec Mon Dossier et l'eBox fédéré. De cette façon, le citoyen peut accéder à une panoplie de documents à travers un guichet unique ;
  - Fracture numérique : en parallèle à ces développements informatiques, une grande réflexion a été conduite sur l'inclusion numérique. Easybrussels joue un rôle moteur dans le soutien du secteur des Espaces Publics Numériques.

Un rapport annuel a été présenté au Gouvernement (24 mars 2016, 11 mai 2017, 31 mai 2018) faisant état des résultats détaillés de l'avancée de chaque objectif du plan :

- Easybrussels analyse également des processus administratifs par le biais du Standard Cost Model ;
- L'agence a également informé l'ensemble des décideurs politiques de la Région bruxelloise sur les enjeux de la simplification administrative ;
- Un énorme travail de sensibilisation a également été mené en matière de Better Regulation : principe Only Once, principe de confiance. Les questions de la diminution des recommandés, du paperless, de la

zendingen, paperless en de herziening van reglementaire teksten zijn regelmatig aan de orde gesteld in de verschillende vergaderingen en werkgroepen van Easybrussel ;

- De samenwerkingsovereenkomsten met de actoren van de lokale overheden enerzijds en de ESR en hub.brussels anderzijds hebben het mogelijk gemaakt om elk van deze acties op gemeentelijk niveau uit te voeren en de administratieve lasten voor de bedrijven te verminderen ;
- Als conclusie kan gesteld worden dat Easybrussel zich voortaan profileert als gewestelijk centrum voor bevordering en expertise, dat in een aantal gevallen (be. circular, Fidus,...) advies moet uitbrengen.

**IV.2.1. OD 2.1. : Ondersteuning van de werking van het Agentschap (werkingskosten, studiekosten, communicatiekosten, secretariaat en logistieke ondersteuning voor de vergaderingen,...)**

BA 04 004 08 01 1211 Projecten in het kader van de administratieve vereenvoudiging.

*IV.2.1.1 Verwezenlijkingen 2018*

Het samenwerkingsakkoord dat in 2016 ondertekend werd met de vzw BRULOCALIS (VSGB) om de acties te implementeren op het niveau van de plaatselijke besturen resulteerde in 2 samenwerkingschema's : één in 2017 en één in 2018, dat aangevuld werd met een luik dat specifiek bestemd is voor de OCMW's.

Wergroepen oprichten in verband met de thema's (digitalisering van de loketten van de burgerlijke stand en van de ondertekeningsprocedures voor overeenkomsten tussen gewestelijke en plaatselijke overheden), elektronische facturatie en online overheidsopdrachten, elektronisch archiveren en beheren van correspondentie in de gemeenten en OCMW's) en als prioritair beschouwde projecten (open data). De ontwikkeling van de monitoring- en evaluatie tool voltooiën (resultaatsindicatoren, integratie van het gendersaspect,...). Het sturingscomité en de werkgroepen werden gesensibiliseerd en opgeleid over de integratie van het gendersaspect.

*IV.2.1.2 Vooruitzichten 2019*

Focussen op de acties die bij de OCMW's gevoerd moeten worden.

Het principe van de intergemeentelijke werkgroepen veralgemenen en ze uitbreiden naar thema's die de burger het meeste bezighouden : BWRO, e-loket burgerlijke stand.

révision des textes législatifs ont régulièrement été évoquées dans les différentes rencontres et réunions de travail menées par Easybrussels ;

- Les accords de collaboration avec d'une part les acteurs des pouvoirs locaux et d'autre part le CES et hub.brussels ont permis de décliner chacune de ces actions au niveau communal et de réduire les charges administratives pesant sur les entreprises ;
- En conclusion, Easybrussels se profile désormais comme un centre de promotion et d'expertise régional, appelé à remettre des avis dans un certain nombre de dossiers (be circular, Fidus,...).

**IV.2.1. OO 2.1. : Soutien au fonctionnement de l'Agence (Frais de fonctionnement, frais d'études, frais de communication, secrétariat et support logistique des réunions...)**

AB 04 004 08 01 1211 Projets dans le cadre de la simplification administrative.

*IV.2.1.1 Réalisations 2018*

L'Accord de collaboration signé en 2016 avec l'ASBL BRULOCALIS (AVCB) afin de relayer les actions au niveau des pouvoirs locaux a donné suite à 2 schémas de collaboration : en 2017 et celui signé en 2018 a été complété d'un volet spécifique aux CPAS.

Mettre en place des groupes de travail en lien avec les thématiques (numérisation et digitalisation des guichets d'état civil et des processus de signature entre pouvoir régional et local) facturation électronique et marchés publics en ligne, archivage et gestion électronique des courriers dans les communes et CPAS) et projets identifiés comme prioritaires (open data ). Achever le développement du dispositif de monitoring et d'évaluation (indicateurs de résultats, intégration du genre...). Le comité de pilotage et les groupes de travail ont été sensibilisés et formés à l'intégration du genre.

*IV.2.1.2 Perspectives 2019*

Mettre l'accent sur les actions à développer au sein des CPAS.

Généraliser le principe des groupes de travail intercommunaux et les étendre aux thématiques qui touchent le plus le citoyen : COBAT, état civil numérique.

**IV.2.2. OD 2.2. : Uitvoering van de prioritaire projecten van het nieuwe Brusselse actieplan voor de administratieve vereenvoudiging.**

*IV.2.2.1 Verwezenlijkingen 2018*

Na de grote bewustmakingscampagne bij de besturen hebben we bij heel veel instellingen een opmerkelijke vooruitgang vastgesteld, vooral met betrekking tot volgende materies :

- Virtuele loketten (Irisbox, Mydossier,...) en de toename van het gebruik van Irisbox en van het aantal beschikbare formulieren ;
- Een sterk partnerschap met de DAV en de FOD BOSA voor de ontwikkeling van de e-box documentplatformen ;
- Samenwerking tussen alle bestuursniveaus voor de bewustmaking en de concrete invoering van de elektronische facturatie binnen de wettelijke termijn ;
- Ondertekening van het samenwerkingsprotocol tussen de federale overheid en het Gewest voor de uitbreiding van e-procurement. De Brusselse ambtenaren hebben trouwens via Easybrussels een opleiding e-procurement kunnen volgen aan de GSOB in het kader van een samenwerkingsovereenkomst tussen de GSOB en de GOB ;
- Opstellen van een omzendbrief over e-procurement, gericht aan alle besturen ;
- Ware sensibilisering over digitale inclusie in alle sectoren en op alle bestuursniveaus ;
- Tijdens de ontwikkeling van de catalogus van de administratieve stappen is een denkoefening gehouden over een meer globale gewestelijke webstrategie, teneinde er het product van Easybrussels zo goed mogelijk in op te nemen ;
- Na het opmaken van de inventaris bij de besturen met betrekking tot de open datasets werden verschillende ervan gedeeld op het platform opendatastore.brussels ;
- Tal van partners hebben concrete acties ondernomen die de administratieve lasten voor de burger hebben verminderd : parking.brussels, hub.brussels, Leefmilieu Brussel, Actiris, BGHM,... ;
- Dankzij de monitoring die tot stand gebracht werd, kan een permanente inventaris worden bijgehouden van de acties die de besturen ondernemen op het vlak van administratieve vereenvoudiging ;
- Organisatie van talrijke seminars en werkgroepen om het voorstel van het plan voor AV 2020-2025 voor te bereiden.

**IV.2.2. OO 2.2. : Mise en œuvre des projets prioritaires du nouveau Plan d'action bruxellois pour la simplification administrative.**

*IV.2.2.1 Réalisations 2018*

Après les efforts fournis pour conscientiser les administrations, on a pu constater de réelles avancées au sein de nombreuses institutions, notamment sur les matières suivantes :

- Guichets virtuels (Irisbox, Mydossier,...) et l'augmentation de la fréquentation d'Irisbox et du nombre de formulaires mis à disposition ;
- Partenariat solide avec l'ASA et SPF BOSA sur le développement des plateformes documentaires e-box ;
- Collaboration entre tous les niveaux de pouvoir pour la conscientisation et la mise en place concrète dans le délai légal de la facturation électronique ;
- Signature du protocole de collaboration entre le fédéral et la Région pour le déploiement de l'e-procurement. Easybrussels a d'ailleurs formé à l'ERAP les fonctionnaires bruxellois à l'e-procurement dans le cadre d'une convention de collaboration entre l'ERAP et le SPRB ;
- Rédaction d'une circulaire à l'adresse de toutes les administrations sur l'e-procurement ;
- Véritable sensibilisation sur l'inclusion numérique dans tous les secteurs et à tous les niveaux de pouvoir ;
- À l'occasion du développement du catalogue des démarches, une nouvelle réflexion a eu lieu autour d'une stratégie web régionale plus globale afin d'intégrer au mieux le produit d'Easybrussels ;
- Suite à l'inventaire réalisé auprès des administrations au sujet des jeux de données open data, plusieurs d'entre eux ont été mis à disposition sur la plateforme opendatastore.brussels ;
- De nombreux partenaires ont développé des actions concrètes qui ont eu un impact certain sur le citoyen en matière de réduction de charges administratives : parking.brussels ; hub.brussels, Bruxelles Environnement, Actiris, SLRB,...
- Le monitoring mis en place permet un inventaire permanent des actions de simplification administrative par les administrations ;
- Organisation de nombreux séminaires et groupes de travail pour préparer la proposition de plan de SA 2020-2025.



#### IV.2.2.2 Vooruitzichten 2019

De ontwikkeling van de in 2018 opgestarte prioritaire projecten bij alle gewestelijke en lokale besturen voortzetten. Specifiek focussen op de ontwikkeling van de virtuele loketten en de documentplatformen.

De aandacht vestigen op de termijnen die nageleefd moeten worden in het kader van de Europese verplichtingen inzake administratieve vereenvoudiging, meer bepaald op het vlak van e-facturatie en e-procurement. De werkgroepen met de economische sector in stand houden. Optreden als contactpunt voor de vragen afkomstig uit de sector met betrekking tot de besturen, en infosessies geven over e-procurement en e-facturatie aan mensen uit het beroepsmilieu.

Een actieplan uitstippelen voor de uitbreiding van het aanbod aan openbare computerruimten op het grondgebied van het BHG om de digitale inclusie van alle burgers te bevorderen.

#### **IV.2.3. OD 2.3. : De uitvoering van de ordonnantie betreffende communicatie via elektronische weg in het kader van de betrekkingen met de openbare overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 13 februari 2014**

##### IV.2.3.1 Verwezenlijkingen 2018

Een toelichtende brochure met praktische gevallen wordt bestudeerd.

##### IV.2.3.2 Vooruitzichten 2019

De mogelijkheid bestuderen van een juridische ondersteuningsdienst om de resterende ambiguïteiten over het gebruik van elektronische communicatie op te heffen.

#### **IV.2.4. OD 2.4. : De realisatie van « standard cost model »-studies (Europese norm voor de vermindering van de administratieve lasten)**

##### IV.2.4.1 Verwezenlijkingen 2018

In het kader van een overheidsopdracht die Easybrussels uitgeschreven heeft voor de vereenvoudiging van de First-stageprocedure heeft Actiris een Standard Cost Model-analyse gekregen.

Daarnaast is er ook een andere overheidsopdracht lopende voor de start van drie nieuwe studies over procedures bij verschillende besturen.

#### IV.2.2.2 Perspectives 2019

Poursuivre le développement au sein de toutes les administrations régionales et locales des projets prioritaires entamés en 2018. Viser très spécifiquement le développement des guichets virtuels et des plateformes documentaires.

Attirer l'attention sur les délais à respecter dans le cadre des obligations européennes en matière de simplification administrative : notamment la facturation électronique et le e-procurement. Maintenir les groupes de travail avec le secteur économique. Etre le point de contact pour les demandes du secteur par rapport aux administrations et animer des info sessions à la rencontre des milieux professionnels sur l'e-procurement et la facturation électronique.

Mettre en place un plan d'action pour le déploiement d'une offre adéquate d'espaces publics numériques sur le territoire de la RBC afin d'appuyer l'inclusion numérique de tous les citoyens.

#### **IV.2.3. OO 2.3. : Mettre en œuvre l'ordonnance sur la communication par voie électronique dans le cadre des relations avec les autorités publiques de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 février 2014**

##### IV.2.3.1 Réalisations 2018

Une brochure explicative reprenant des cas pratique est à l'étude.

##### IV.2.3.2 Perspectives 2019

Etudier la possibilité d'un service d'assistance juridique pour lever les ambiguïtés restantes à l'utilisation de la communication électronique.

#### **IV.2.4. OO 2.4. : Réalisation d'études « standard cost model » (norme européenne de réduction des charges administratives)**

##### IV.2.4.1 Réalisations 2018

Actiris a bénéficié d'une étude de standard cost model dans le cadre d'un marché public lancé par Easybrussels pour la simplification du processus Stage first.

Par ailleurs, un autre marché public est en cours pour le lancement de 3 nouvelles études de processus au sein de différentes administrations.

*IV.2.4.2 Vooruitzichten 2019*

Opvolging van de in 2018 gestarte studies en start van een nieuwe overheidsopdracht voor 2019.

***IV.2.5. OD 2.5. : Samenwerkingsakkoorden sluiten om transversale projecten te ondersteunen***

BA 04 004 34 01 3300 – « Subsidies voor projecten aan privéverenigingen in het kader van de administratieve Vereenvoudiging ».

*IV.2.5.1 Verwezenlijkingen 2018*

Samenwerkingsovereenkomst met BRULOCALIS vernieuwd.

*IV.2.5.2 Vooruitzichten 2019*

Voortzetting van het sensibiliseringswerk en opvolging van de acties bij de plaatselijke besturen volgens de overeenkomst die gesloten werd. Organiseren van IWG's over onbesliste thema's.

Voortzetting van de samenwerking op basis van project-fiches met het CIBG zoals voorzien in het samenwerkingsakkoord tussen Easybrussels en het CIBG.

*IV.2.4.2 Perspectives 2019*

Suivi des études lancées en 2018 et lancement d'un nouveau marché pour 2019.

***IV.2.5. OO 2.5. : Conclure des accords de collaboration pour soutenir des projets transversaux***

AB 04 004 34 01 3300 – « Subventions pour des projets aux associations privées dans le cadre de la Simplification Administrative ».

*IV.2.5.1 Réalisations 2018*

Accord de collaboration avec BRULOCALIS renouvelé.

*IV.2.5.2 Perspectives 2019*

Poursuite du travail de sensibilisation et du suivi des actions auprès des pouvoirs locaux conformément à l'accord conclu. Développement des GTI sur les thématiques encore en suspens.

Poursuite de la collaboration sur la base des fiches-projet avec le CIRB comme prévu dans l'accord de collaboration entre Easybrussels et le CIRB.

**BELEIDSBRIEF****Dierenwelzijn****Inhoudstafel**

HOOFDSTUK I Inleiding

HOOFDSTUK II Omgevingsanalyse

HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

IV. 1 SD 1 : Een beleid ontwikkelen inzake de bescherming en promotie van het dierenwelzijn dat aangepast is aan de stedelijke omgeving

IV.1.1. OD 1.1. : Het beleid en de wetgeving inzake dierenwelzijn verfijnen en aanpassen

IV.1.1.1 Realisaties 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OD 1.2. : De externe partners aanzetten tot gedrag dat het dierenwelzijn ten goede komt

IV.1.2.1 Realisaties 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OD 1.3. : Synergiën inzake dierenwelzijn ontwikkelen binnen en buiten het Instituut

IV.1.3.1 Realisaties 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV.1.4. OD 1.4. : De externe actoren responsabiliseren door toezicht te houden op de naleving van de wetgeving inzake dierenwelzijn

IV.1.4.1 Realisaties 2018

IV.1.4.2 Planning 2019

IV.1.5. OD 1.5. : Een actief en pedagogisch communicatiebeleid voeren inzake dierenwelzijn

IV.1.5.1 Realisaties 2018

IV.1.5.2 Planning 2019

**Bijlage 1 : Overzichtslijst van alle strategische (SD) en operationele doelstellingen (OD)**

**Bijlage 2 : Agenda van de regelgeving**

**LETTRE D'ORIENTATION****Bien-être animal****Table des matières**

CHAPITRE I<sup>er</sup> Introduction

CHAPITRE II Analyse du contexte

CHAPITRE III Synthèse managériale

CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

IV. 1 OS 1 : Développer une politique de protection et de promotion du bien-être animal qui soit adaptée à l'environnement urbain

IV.1.1. OO 1.1. : Affiner et adapter la politique et la législation en matière de bien-être animal

IV.1.1.1 Réalisations 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OO 1.2. : Encourager les partenaires externes à adopter un comportement favorable au bien-être animal

IV.1.2.1 Réalisations 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OO 1.3. : Développer des synergies au sein et en dehors de l'Institut

IV.1.3.1 Réalisations 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV.1.4. OO 1.4. : Responsabiliser les acteurs externes en veillant au respect de la législation relative au bien-être animal

IV.1.4.1 Réalisations 2018

IV.1.4.2 Planning 2019

IV.1.5. OO 1.5. : Mener une politique de communication active et pédagogique en matière de bien-être animal

IV.1.5.1 Réalisations 2018

IV.1.5.2 Planning 2019

**Annexe 1 : Liste récapitulative de tous les objectifs stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)**

**Annexe 2 : Agenda de la réglementation**

## HOOFDSTUK I

### Inleiding

In een grootstedelijk gebied als het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (hierna aangeduid als BHG) is het in ieders belang om mens en dier in goede harmonie te laten samenleven. Dieren spelen immers een sociale rol die niet meer weg te denken valt in onze maatschappij.

Dit zal gebeuren via gerichte informatieverstrekking, sensibilisering, samenwerking met externe partners, controle op het naleven van de wetgeving en bemiddeling en/of bestraffing bij niet naleving.

Door dit groot aantal dieren en hun bijzondere functie is er ook nood aan een specifieke visie voor de gezelschapsdieren. De bindende en verbindende functie van deze dieren dient alleen maar te worden versterkt.

Daarnaast is er ook de categorie van dieren die leven buiten de context van een thuis en een eigenaar. Om het welzijn van deze dieren te beschermen bestaan normen die strikt moeten worden gerespecteerd. De naleving van deze normen wordt door de overheid gecontroleerd en, ingeval van niet-naleving, kan de overheid bemiddelen en indien nodig sanctioneren.

Dierenwelzijn heeft een bijzonder gevoelige invulling, en dit voor beide categorieën van dieren. Burgers voelen zich persoonlijk aangesproken wanneer het gaat over het welzijn van dieren.

Er bestaat dus zonder twijfel een draagvlak voor de uitbouw van een grootstedelijk dierenwelzijnsbeleid.

Tot slot heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het belang van dierenwelzijn sterker onder de aandacht gebracht, door in overleg te gaan en nauw samen te werken met het middenveld, in dialoog met de burger en met andere externe partners, en het zal dat ook blijven doen.

## HOOFDSTUK II

### Omgevingsanalyse

De gezelschapsdieren nemen een belangrijke plaats in het leven van de mensen. Uit de cijfers die de federale overheidsdienst Economie bekendmaakt blijkt dat Brussel ongeveer 80.000 honden en bijna 160.000 katten telt.

De kattenpopulatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is, in verhouding met de andere gewesten, een pak groter. In de dierenasielen blijkt ook dat de katten in grotere

## CHAPITRE I<sup>er</sup>

### Introduction

Dans un territoire métropolitain tel que la Région de Bruxelles-Capitale (appelée RBC ci-après), il est dans l'intérêt de tous de permettre à l'homme et aux animaux de cohabiter en harmonie. Les animaux jouent, en effet, un rôle social omniprésent dans notre société.

Notre action portera sur l'octroi d'une information ciblée, la sensibilisation, une collaboration avec les partenaires externes, un contrôle du respect de la législation et une médiation et/ou une sanction en cas de non-respect de celle-ci.

En outre, le nombre élevé d'animaux et leur fonction particulière nécessitent la construction d'une vision dédiée aux animaux de compagnie. La capacité de ces animaux à rassembler et à fédérer ne demande qu'à être développée.

On retrouve également la catégorie d'animaux qui n'ont ni toit, ni maître. Afin de protéger le bien-être de ces animaux, il existe des normes qu'il convient de respecter strictement. Le respect de ces normes est contrôlé par les autorités et, en cas de non-respect, les autorités peuvent jouer un rôle de médiateur et, si besoin, sanctionner.

Le bien-être animal revêt un caractère particulièrement sensible, et ce pour les deux catégories d'animaux. Les citoyens se sentent personnellement concernés lorsqu'on traite du bien-être des animaux.

Par conséquent, le développement d'une politique de bien-être animal métropolitaine suscite sans aucun doute une adhésion auprès de la population.

Enfin, la Région de Bruxelles-Capitale a mis et continuera à mettre davantage en évidence l'importance du bien-être animal par le biais d'une concertation, d'une collaboration étroite avec la société civile et d'un dialogue avec le citoyen et les autres partenaires externes.

## CHAPITRE II

### Analyse du contexte

Les animaux de compagnie occupent une place importante dans le vie des citoyens. D'après les chiffres du Service Public fédéral Economie, Bruxelles compte environ 80.000 chiens et près de 160.000 chats.

En comparaison avec les autres régions, la Région de Bruxelles-Capitale recense une population de chats plus importante. Il apparaît également que les chats sont

aantallen vertegenwoordigd zijn. Om die reden wordt de komende jaren een verhoogde aandacht geschonken aan de katten en werd de sterilisatie van alle huiskatten verplicht in 2018.

In het jaar 2018 heeft de Brusselse Raad voor dierenwelzijn zich over meerdere kwesties uitgesproken en deze zal dit in 2019 voortzetten.

De Brusselse Commissie voor dierproeven, als opvolger van het Deontologisch comité, is opgericht per besluit en gaat ook van start met haar adviesfunctie voor wat betreft de vergunningsaanvragen van instellingen voor het leveren, kweken en/of gebruiken van proefdieren.

Overeenkomstig het Regeerakkoord van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zal bijzondere aandacht worden besteed aan proefdieren. Daartoe zal onder meer een Brussels kadaster opgesteld worden dat een overzicht biedt van de alternatieve methoden voor dierproeven die toegepast worden in de Brusselse instellingen. Tegelijk werd het KB van 29 mei 2013 betreffende de bescherming van de proefdieren herzien om er een plan in op te nemen ter beperking van het gebruik van proefdieren, om de werking van de huidige ethische commissies te optimaliseren en om de beoordelingsprocessen en de transparantie te verbeteren.

De Brusselse Dierentuincommissie is ook per besluit opgericht en begint met haar raadgevend werk door advies te verstrekken over de aanvragen tot erkenning voor dierentuinen en over het houden, door particulieren, van dieren die niet behoren tot de soorten of categorieën vermeld op een door de Koning vastgestelde lijst.

Op organisatorisch vlak werden investeringen gedaan om de competenties te ontwikkelen van het nieuwe departement Dierenwelzijn, hierna departement DWZ genoemd.

Tot slot heeft het departement in 2018 de bevoegdheid overgenomen voor het vervoer van landbouwhuisdieren, een bevoegdheid die tot dan toe uitgeoefend werd door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV).

### HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

In 2018 werd bijzondere aandacht besteed aan het beleid inzake de proefdieren en meer bepaald hun welzijn,

présents en très grand nombre dans les refuges animaliers. C'est la raison pour laquelle les chats feront l'objet d'une attention accrue au cours des prochaines années. Par ailleurs, la stérilisation de tous les chats domestiques a été rendue obligatoire en 2018.

En 2018, le Conseil bruxellois du Bien-être animal s'est prononcé sur plusieurs questions et poursuivra cette mission en 2019.

La Commission bruxelloise de l'expérimentation animale, qui vient succéder au Comité Déontologique, a été créée par arrêté et commencera par exercer sa fonction consultative en ce qui concerne les demandes d'agrément émanant d'institutions en termes de fournisseur, éleveur et /ou utilisateur d'animaux d'expérimentation.

Conformément à l'accord du gouvernement bruxellois, une attention particulière est accordée aux animaux de laboratoire. À cette fin, il sera notamment procédé à la création d'un cadastre bruxellois offrant un aperçu des méthodes alternatives à l'expérimentation animale qui sont appliquées dans les institutions bruxelloises. Dans le même temps, l'AR du 29 mai 2013 relatif à la protection des animaux de laboratoire a fait l'objet d'une révision afin d'y intégrer un plan de réduction de l'utilisation des animaux d'expérience, d'optimiser le fonctionnement des commissions éthiques actuellement en place et améliorer les processus d'évaluation ainsi que la transparence.

La Commission bruxelloise des Parcs zoologiques a également été créée par arrêté et commencera sa fonction consultative en termes d'avis concernant les demandes d'agrément de parcs zoologiques et d'avis sur la détention, par des particuliers, d'animaux n'appartenant pas aux espèces ou catégories mentionnées sur une liste dressée par le Roi.

Au niveau organisationnel, des investissements ont été faits afin de développer les compétences du département Bien-être animal (appelé ci-après Département BEA).

Enfin, le département a repris en 2018 la compétence relative au transport des animaux de rente, compétence exercée jusque-là par l'AFSCA (Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire).

### CHAPITRE III Synthèse managériale

En 2018, une attention particulière a été accordée à la politique en matière des animaux d'expérience et plus

de bescherming ervan en de doelstelling om het aantal dierproeven te verminderen. Er is bovendien beslist tot en begonnen met een langdurige investering in onderzoek aan de Vrije Universiteit Brussel naar alternatieven en in de toekomst zal gebruik gemaakt worden van het kadaster dat pas werd opgericht. De beide onderzoeken die werden uitbesteed, de risicoanalyse en de vergelijkende studie, zullen het mogelijk maken om gericht te controleren in de laboratoria waar proefdieren worden ingezet.

De normen voor wat betreft het verhandelen van dieren werden geëvalueerd en het KB van 27 april 2007 werd in die zin gewijzigd. De Dienst legt zich nu toe op de voorbereiding van de inwerkingtreding van deze wijzigingen en dit op 1 januari 2021.

Er zal in 2019, net als in het verleden ook blijvend aandacht worden geschonken aan de controle op de naleving van de dierenwelzijnswetgeving. Het beleid staat of valt met regelmatige controles – zowel aangekondigd als onaangekondigd - en sancties waar nodig. In het bijzonder in de laboratoria waar proefdieren gebruikt worden, worden doorgedreven controles gevoerd door de inspecteurs, maar ook in de erkende instellingen. In de laboratoria komt een evaluatie van de nieuwe procedure, gebaseerd op de risicoanalyse en de vergelijkende studie. Bijzondere aandacht zal voorbehouden zijn voor een hechte samenwerking tussen de gewestelijke administratie en het lokale niveau, om op het vlak van de controles een optimale synergie tot stand te brengen.

Vervolgens zal ruime sensibilisering van en vorming in de brede betekenis over het belang van dierenwelzijn ook in 2019 een belangrijke pijler van het beleid blijven. Er wordt daarbij – naast campagnes met een breed doelpubliek – ingezet op vormingen voor het personeel van onder meer de asielen en de laboratoria. Het gewest werkt in die zin ook nauw samen met politie, gemeenten alsook met de scholen. Het belang van dierenwelzijn moet zo vroeg als mogelijk aangeleerd worden. In 2019 zal een week van het dierenwelzijn georganiseerd worden, samen met het departement leefmilieu.

#### **HOOFDSTUK IV** **Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen**

De strategische doelstelling van het departement Dierenwelzijn is een beleid ontwikkelen inzake de bescherming en promotie van het dierenwelzijn dat aangepast is aan de stedelijke omgeving.

Deze strategische doelstelling zal in dit document worden uitgewerkt in verschillende operationele doelstellingen :

particulièrement à leur bien-être, à leur protection et à l'objectif de réduire le nombre d'expériences animales. De plus, un investissement continu a été décidé et initialisé dans la recherche à la Vrije Universiteit Brussel sur les alternatives et le cadastre venant d'être créé sera utilisé dans le futur. Les deux études qui ont été sous-traitées - l'analyse de risques et l'étude comparative - permettront de réaliser des contrôles plus ciblés dans les laboratoires où des animaux d'expérience sont utilisés.

Les normes relatives à la détention et à la commercialisation des animaux ont été évaluées et l'AR du 27 avril 2007 a été modifié en ce sens. Le Service se focalise en ce moment sur la préparation de l'entrée en vigueur de ces modifications, le 1<sup>er</sup> janvier 2021.

En 2019, comme par le passé, une attention permanente sera accordée au contrôle du respect de la législation du bien-être animal. La politique passe impérativement par des contrôles - annoncés ou non - et des sanctions le cas échéant. En particulier dans les laboratoires recourant à des animaux d'expérience où les inspecteurs réalisent des contrôles poussés mais également dans les établissements agréés. Au niveau des laboratoires, une évaluation de la nouvelle procédure, basée sur l'analyse de risques et l'étude comparative, sera réalisée. Une attention particulière sera réservée à une collaboration approfondie entre l'administration régionale compétente et le niveau local afin de dégager une synergie optimale au niveau des contrôles.

Par ailleurs, un pilier important de la politique en 2019 restera la sensibilisation et la formation au sens large à l'importance du bien-être animal. On mettra à cet effet sur des sessions d'informations destinées au grand public ainsi que sur des formations pour le personnel entre autres des refuges et laboratoires. La région collaborera étroitement en ce sens avec les services de police, les communes ainsi que les écoles. La notion du bien-être animal ainsi que son importance doivent être acquises dès le plus jeune âge. En 2019, une semaine du bien-être animal sera organisée en collaboration avec le département environnement.

#### **CHAPITRE IV** **Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels**

L'objectif stratégique du département bien-être animal consiste à développer une politique de protection et de promotion du bien-être animal qui soit adaptée à l'environnement urbain.

Cet objectif stratégique sera développé dans ce document à travers différents objectifs opérationnels.

1. Het beleid en de wetgeving inzake dierenwelzijn verfijnen en aanpassen
2. De externe partners aanzetten tot gedrag dat het dierenwelzijn ten goede komt
3. Synergiën ontwikkelen binnen en buiten het Instituut
4. De externe actoren responsabiliseren door toezicht te houden op de naleving van de wetgeving inzake dierenwelzijn
5. Een actief en pedagogisch communicatiebeleid voeren inzake dierenwelzijn

**IV. 1 SD 1 : Een beleid ontwikkelen inzake de bescherming en promotie van het dierenwelzijn dat aangepast is aan de stedelijke omgeving**

*Omschrijving van de doelstelling*

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geconfronteerd met veel uitdagingen op het vlak van dierenwelzijn, in het bijzonder vanwege zijn stedelijk profiel. Dit betreft niet alleen huisdieren, maar ook bijvoorbeeld landbouwhuisdieren.

Ten eerste is het de bedoeling om het juridisch kader op het vlak van dierenwelzijn verder te optimaliseren en aan te passen op maat van de grootstedelijke context.

Ten tweede maakt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest middelen vrij voor het middenveld om het dierenwelzijn te verbeteren.

Ten derde worden aangepaste acties opgezet met betrekking tot de niet-naleving van de Wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, in het bijzonder op het vlak van preventie, sensibilisering, inspectie en bemiddeling.

Ten vierde wordt speciale aandacht besteed aan de synergiën die van essentieel belang zijn voor deze gewestelijke bevoegdheid door duurzame partnerschappen uit te bouwen.

Ten vijfde is het mogelijk, dankzij het toezicht op de naleving van de wetgeving op het vlak van dierenwelzijn, de externe spelers verantwoordelijk te maken.

Ten zesde laat een actief en pedagogisch communicatiebeleid toe om de bevolking bewust te maken van het welzijn en de bescherming van dieren.

*Beschrijving van de resultaten die tijdens de legislatuur*

1. Affiner et adapter la politique et la législation en matière de bien-être animal
2. Encourager les partenaires externes à adopter un comportement favorable au bien-être animal
3. Développer des synergies au sein et en dehors de l'Institut
4. Responsabiliser les acteurs externes en veillant au respect de la législation relative au bien-être animal
5. Mener une politique de communication active et pédagogique en matière de bien-être animal

**IV. 1 OS 1 : Développer une politique de protection et de promotion du bien-être animal qui soit adaptée à l'environnement urbain**

*Description de l'objectif*

La Région de Bruxelles-Capitale fait face à d'importants défis sur le plan du bien-être animal, en particulier de par son profil urbain. Ces enjeux touchent non seulement les animaux domestiques, mais également les animaux domestiques agricoles par exemple.

Premièrement, l'objectif consiste à poursuivre l'optimisation du cadre juridique en matière de bien-être animal et à l'adapter au contexte métropolitain.

Deuxièmement, la Région de Bruxelles-Capitale débloque des moyens pour la société civile dans le but d'améliorer le bien-être animal.

Troisièmement, des actions adaptées seront mises sur pied en ce qui concerne le non-respect de la Loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, en particulier en termes de prévention, de sensibilisation, d'inspection et de médiation.

Quatrièmement, une attention spéciale est accordée aux synergies qui revêtent une importance capitale pour cette compétence régionale en développant des partenariats durables.

Cinquièmement, il est possible de responsabiliser les acteurs externes grâce au contrôle du respect de la législation relative au bien-être animal.

Sixièmement, une politique de communication active et pédagogique doit permettre de sensibiliser la population au bien-être et à la protection des animaux.

*Description du résultat réalisé de l'OS pendant la législature*

### 2014-2019 voor deze SD werden behaald

Dierenwelzijn is sinds 1 juli 2014 een nieuwe bevoegdheid van de gewesten. Voor het eerst kon het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maatregelen nemen om het dierenwelzijn te verbeteren die rekening houden met zijn specifieke context.

Op het organisatorische vlak bestond de grootste uitdaging erin om binnen de bevoegde administratie Leefmilieu Brussel een nieuwe dienst « Dierenwelzijn » te ontwikkelen. Bij de overdracht van de bevoegdheid na de zesde staats hervorming werd overeengekomen dat op 1 januari 2015 3 VTE (voltijdsequivalenten) zouden verhuizen van het federale niveau naar de Brusselse administratie.

Ondertussen is de dienst uitgebreid. Eind 2015 werkten er binnen Leefmilieu Brussel 7 VTE, naast de transversale diensten, zoals IT en personeelsbeheer. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft het plan opgevat om de bevoegdheid verder te ontwikkelen door in meer middelen te voorzien. In 2016 werd de dienst opnieuw uitgebreid. Het totale budget voor personeelskosten is ten opzichte van 2015 meer dan verdubbeld, en bedraagt nu meer bepaald 842 000 euro.

Het departement « Dierenwelzijn » bestaat momenteel uit 10 VTE.

Tijdens deze legislatuur is een groot aantal projecten gestart en verwezenlijkt. We geven hieronder per thema een samenvattende beschrijving van de belangrijkste verwezenlijkingen :

#### Opleidingen

- Er werden op jaarbasis studiedagen voor de gemeenten en politiezones georganiseerd om de kennis van de wetgeving rond dierenwelzijn op te frissen en de samenwerking met het departement Dierenwelzijn te optimaliseren.
- In 2017 vond een studiedag plaats rond dierproeven waarin de schijnwerpers werden gericht op het beleid ter zake en de toekomstperspectieven op dat vlak.
- Opleiding voor de personeelsleden van het departement. Opdracht voor het opleiden van al wie beroepshalve met dierenwelzijn te maken heeft (personeel uit de asielen, commerciële instellingen en laboratoria die met proefdieren werken), naast infosessies voor het grote publiek.
- Opleidingen voor het personeel van asielen, kwekers, laboratoria en het slachthuis.

### 2014-2019

Le Bien-être animal est une nouvelle compétence des Régions depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2014. Pour la première fois, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut prendre des mesures afin d'améliorer le bien-être des animaux en tenant compte de son contexte spécifique.

Sur le plan de l'organisation, le défi majeur a été de développer le nouveau service « Bien-être animal » au sein de l'administration compétente Bruxelles Environnement. Avec le transfert de la compétence suite à la sixième réforme de l'État, il a été convenu que 3 ETP (Equivalents Temps Plein) seraient transférés du niveau fédéral vers l'administration bruxelloise au 1<sup>er</sup> janvier 2015.

Dans l'intervalle, le service est élargi et celui-ci sera pourvu de 7 ETP à la fin 2015, en plus de l'expertise des services transversaux (IT, gestion du personnel, etc.) au sein de Bruxelles Environnement. La Région de Bruxelles-Capitale entend ainsi poursuivre le développement de la compétence à l'aide de ressources renforcées. En 2016, le service a une nouvelle fois été élargi : le budget total a plus que doublé par rapport à 2015 sur le plan des frais de personnel, et s'élève plus précisément à 842 000 euros.

Le département « Bien-être animal » se compose actuellement de 10 ETP.

Durant cette législature un nombre important de projets a été réalisé. Ci-dessous suit une description synthétique des réalisations les plus importantes par thème :

#### Formations

- Des journées d'étude, à l'attention des communes et des zones de police ont été organisées, sur une base annuelle, afin d'actualiser leurs connaissances en matière de législation BEA et d'optimiser la collaboration avec le Département BEA.
- En 2017, une journée spécialement dédiée à l'expérimentation animale a été organisée mettant en lumière la politique d'expérimentation animale et les perspectives futures.
- Formations organisées pour les agents du Département. Marché pour assurer des formations aux professionnels concernées par le bien-être animal ( personnel des refuges, des établissements commerciaux, des laboratoires d'expérimentation animale) ainsi que des séances d'informations pour le public.
- Formations pour le personnel des asiles, des laboratoires, des abattoirs ainsi que pour les éleveurs.



Communicatie

- Sensibiliseringscampagnes voor het grote publiek: « sterilisatie van katten: geen ontsnappen aan », « Een huisdier is een extra gezinslid. Bezint eer je je bindt », de stickers voor huisdieren « Brandweerman, red ook onze dieren », « Laat je kat niet verloren gaan, registreer ze / Laat je kat zich niet vermenigvuldigen, steriliseer ze ».
- Deelname, sinds 2016, aan het Milieufestival.
- Online ter beschikking stellen van een klachtenformulier om dieren mishandeling te melden.
- Sensibiliseringsactie rond dierenwelzijn door de realisatie van een strip voor de basisscholen van het BHG.

Partnerships

- Oprichting en invoering van verschillende Commissies om bevoegde adviezen uit te brengen en voorstellen te doen op het vlak van dierenwelzijn: De Brusselse Raad voor Dierenwelzijn, de Brusselse Commissie voor Dierproeven, de Brusselse Dierentuincommissie.
- Starten van verschillende overlegprocedures en structurele samenwerkingen: de drie gewesten en het FAVV.
- Het voorzien van een juridische ondersteuning via externe consultants met het oog op het opstellen van wet- en regelgeving, adviesverlening en vertegenwoordiging inzake dierenwelzijn.

Subsidies

- Financiële ondersteuning via meerdere subsidieoproepen per jaar voor bepaalde actoren die zich bezighouden met dierenwelzijn: vzw's (dierenasielen, dierenpensions), de gemeenten (op basis van de ontwikkeling van een DWZ-label), de universiteiten,...

Projecten

- Invoering van een kattenplan dat concreet de verplichting inhoudt om de katten in het BHG te registreren en te steriliseren en oprichting van een gegevensbank voor die registratie (ook voor honden).
- Uitvoeren van een risicoanalyse en op basis daarvan prioriteren van de controles en opstellen van een jaarlijks inspectieprogramma voor toezicht op de gebruikers van proefdieren in laboratoria. Uitvoeren van een vergelijkend onderzoek van de evaluaties van projecten met proefdieren in verschillende landen van de Europese Unie (EU).

Communication

- Campagnes de sensibilisation à destination du public: « stérilisation des chats: pas d'échappatoire », « un animal de compagnie, c'est la famille qui s'agrandit... », les autocollants pour les animaux domestiques « pompiers, sauvez aussi nos animaux », « ne laissez pas votre chat disparaître, enregistrez-le/ ne laissez pas votre chat se multiplier, stérilisez-le ».
- Participation au Festival de l'Environnement à partir de 2016.
- Mise en ligne d'un formulaire de plaintes à remplir pour signaler des cas d'actes de maltraitance animale.
- Action de sensibilisation au bien-être animal par la réalisation d'une bande dessinée pour les écoles primaires de la RBC.

Partenariats

- Création et mise en place de différentes commissions permettant d'émettre des avis compétents et des propositions en matière de bien-être animal: Conseil bruxellois du Bien-être animal, Commission bruxelloise de l'expérimentation animale, Commission bruxelloise des Parcs Zoologiques.
- Lancement de différents processus de concertation et de collaborations structurelles: les trois régions et l'AFSCA.
- Mise en place d'une consultance en Services Juridiques ayant pour objet la rédaction de textes législatifs et réglementaires, la consultation, l'assistance et la représentation en matière de Bien-être animal.

Subsides

- Mise en place d'un soutien financier via des appels à subsides afin d'aider certains acteurs concernés par le Bien-être animal: ASBL (refuges, pensions), communes (sur la base du développement d'un label BEA), universités,...

Projets

- Mise en place d'un plan chats concrétisé par l'obligation d'enregistrer et de stériliser les chats en RBC, avec la mise en place d'une base de données pour leur enregistrement (de même que pour les chiens).
- Réalisation d'une analyse de risque permettant de prioriser les contrôles et d'établir un programme d'inspection annuel auprès des utilisateurs d'animaux d'expérience en laboratoire et d'une étude comparative des évaluations de projets avec des animaux d'expérience dans différents états de l'Union européenne (UE).

- Invoering van een Brussels kadaster dat een overzicht kan bieden van de alternatieven voor dierproeven die in de Brusselse instellingen gebruikt worden (via de subsidies).
- Uitwerking van een gewestelijk plan «Hond in de Brusselse publieke ruimte» op basis van een samenwerking tussen verschillende diensten van Leefmilieu Brussel (LB) en externe partners.
- Ontwikkeling van een project met het oog op het beheer van de duivenpopulaties in verschillende Brusselse gemeenten en voorstellen van maatregelen om deze populaties op een diervriendelijke en voor de gemeenten coherente manier te bestrijden.
- Lancering van een nieuwe procedure voor de inbeslagname van dieren in het BHG, in overleg met de politiezones, de gemeenten en de asielen.
- Lanceren van een opdracht met het oog op het verzekeren van de follow-up van de audits van het DG Health and Food Safety van de Europese Commissie.
- Analyse van de mogelijkheid om bij overheidsopdrachten een clause op te nemen die verplicht tot het gebruik van diervriendelijke producten in collectieve restaurants.

Op wetgevend vlak werden rond de verschillende thema's tal van ordonnanties en besluiten goedgekeurd

- De wet DWZ en het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid.
- Dwangvoederen van ganzen.
- Verplichte kattensterilisatie en –registratie.
- Honden.
- Dierproeven.
- Privétransport.
- Verbod op kermispony's.
- Verstrenging van de normen inzake verhandeling van dieren en publiciteit daarrond.
- De Raad voor Dierenwelzijn, de Brusselse Commissie voor Dierproeven, de Brusselse Dierentuincommissie.

Met betrekking tot de evolutie van de wetgeving tijdens de legislatuur (zie hiervoor), werden uiteenlopende maatregelen ingevoerd op het vlak van sancties, gebaseerd op controlemechanismen.

Controlemechanismen

- Controle in de laboratoria: het jaarlijkse aantal controles dat LB uitvoert in de dierproeflaboratoria

- Création d'un cadastre bruxellois qui offre un aperçu des alternatives aux expérimentations animales qui sont réalisées dans les institutions bruxelloises (via les subsidies).
- Développement d'un plan régional «chien dans l'espace public bruxellois» sur la base d'une collaboration de plusieurs services de Bruxelles Environnement (BE) et de partenaires externes.
- Développement d'un projet ayant pour but de gérer les populations de pigeons dans les différentes communes bruxelloises et proposer des mesures pour lutter contre cette population de manière respectueuse pour les animaux et cohérente pour les communes.
- Lancement d'une nouvelle procédure pour les saisies d'animaux en RBC en concertation avec les zones de police, les communes et les refuges.
- Lancement d'un marché en vue d'assurer le suivi des audits de la DG Health and Food Safety de la Commission européenne.
- Analyse de la possibilité d'insérer dans les marchés publics une clause sur l'obligation d'utiliser des produits respectueux du bien-être des animaux pour les restaurants collectifs.

Au niveau de la législation de nombreuses ordonnances et de nombreux arrêtés ont été créés dans différentes thématiques

- Loi BEA et Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale.
- Gavage oie.
- Stérilisation et enregistrement des chats.
- Chiens.
- Expérimentation animale.
- Transport privé.
- Interdiction des poneys de foire.
- Durcissement des normes en matière de commercialisation des animaux et de la publicité à ce sujet.
- Conseil BEA, Commission bruxelloise de l'expérimentation animale, Commission bruxelloise des Parcs zoologiques.

En lien avec l'évolution de la législation au cours de la législature (voir plus haut), différentes mesures relatives à des sanctions basées sur des mécanismes de contrôle ont été implémentées.

Mécanismes de contrôle

- Contrôle dans les laboratoires: le nombre de contrôles annuel à effectuer par BE dans les laboratoires

moet 30 % vertegenwoordigen van het totale aantal laboratoria. In 2015, 2016 en 2017 werd aan deze vereiste voldaan door inspecties ter plaatse en/of administratieve controles. Om de kwaliteit van de controles af te stemmen op de realiteit op het terrein werd in 2018 een tool geïmplementeerd die gebaseerd is op een risicoanalyse. Die biedt de inspecteurs de mogelijkheid om hun al dan niet aangekondigde inspecties ter plaatse op jaarbasis te plannen naargelang het risico dat in elk van de laboratoria aanwezig is.

- Er werd een nieuwe procedure opgesteld en ingevoerd voor de inbeslagnames. Deze is gericht op een grotere efficiëntie en een potentiële samenwerking en dat op een diervriendelijke wijze en gericht op een vlottere besluitvorming omtrent de uiteindelijke bestemming.
- In 2018 werd ook een nieuwe procedure opgesteld voor de erkenningen van instellingen die met dierenwelzijn te maken krijgen. Ze wordt dit jaar nog geïmplementeerd en wil meer duidelijkheid brengen en het proces van de inspecties op het terrein nog beter structureren, in het licht van de doorgevoerde wetswijzigingen.
- De almaar talrijker wordende klachten rond dierenwelzijn krijgen een prioriteit op basis van de ernst en zullen aanleiding geven tot inspecties op het terrein die tot zware sancties kunnen leiden bij niet-naleven van de waarschuwingen, ingebrekestellingen of PV van de overtreder (zie verder bij de sancties).
- De invoering van 9 bijkomende camera's in het slachthuis van Anderlecht en het bekijken van de beelden (live en opgenomen) door de inspecteurs van DWZ heeft geleid tot een strenger toezicht op het slachten.
- De installatie, begin 2018, van de nieuwe Brusselse Commissie voor Dierproeven maakt al een beter toezicht mogelijk op het toekennen van de door de laboratoria (gebruikers, kwekers, leveranciers) aangevraagde erkenningen. Op termijn zal deze Commissie ook instaan voor een betere controle op de door de laboratoria aangeleverde statistieken, waarmee we tegemoetkomen aan een eis van de Europese Commissie.
- De installatie, in 2018, van de Dierentuincommissie, zal ook leiden tot een betere controle op de dieren die niet op de positieve lijst staan, door het al dan niet toekennen van een erkenning tot het houden van een dier, op basis van een gemotiveerd aanvraagdossier.

#### Sancties

Alle ontvankelijke klachten geven aanleiding tot een inspectie door een dierenarts-inspecteur. De dossiers worden verwerkt op basis van dringendheid. Er wordt gestreefd naar samenwerking met de politie of de gemeenten bij het

d'expérimentation animale doit représenter 30 % du nombre total de laboratoires. En 2015, 2016 et 2017, cette exigence a été satisfaite par des inspections sur site et / ou des contrôles administratifs. Afin d'ajuster la qualité de ces contrôles avec la réalité du terrain, un outil basé sur une analyse de risques a été implémenté en 2018. Cet outil permet aux inspecteurs de BE de planifier, sur base annuelle, leurs inspections sur place (annoncées et non annoncées) en fonction du risque présenté par chaque laboratoire.

- Une nouvelle procédure concernant les saisies a été rédigée et implémentée, visant à améliorer l'efficacité et la collaboration potentielle avec les zones de police et les refuges dans le respect du bien-être animal, facilitant également les prises de décision en termes de destination finale.
- Une nouvelle procédure concernant les agréments des établissements concernés par le bien-être animal a également été rédigée en 2018 et sera implémentée cette même année, clarifiant et structurant encore mieux le processus d'inspection sur le terrain suite aux changements intervenus dans la législation.
- Les plaintes relatives au bien-être animal, de plus en plus nombreuses, sont priorisées selon leur gravité et urgence et génèrent des inspections sur le terrain avec des conséquences menant parfois jusqu'à des sanctions sévères en cas de non-respect des avertissements/mises en demeure/PV envoyés au contrevenant (voir plus bas au niveau sanctions).
- La mise en place de 9 caméras supplémentaires à l'abattoir d'Anderlecht et la consultation des images (live et enregistrées) par les inspecteurs de BE a permis de renforcer le contrôle des abattages.
- La mise en place de la nouvelle Commission bruxelloise de l'expérimentation animale début 2018 permet déjà un meilleur contrôle sur l'octroi d'agréments demandés par les laboratoires et ceci en se basant sur les avis de la commission (utilisateurs, éleveurs, fournisseurs). À terme, cette commission permettra également un meilleur contrôle des statistiques fournies par les laboratoires, exigence à remplir pour la Commission européenne.
- La mise en place de la commission des Parcs zoologiques, en 2018, permettra également un meilleur contrôle en termes d'animaux non repris sur la liste positive en octroyant (ou non) un agrément de détention sur la base d'un dossier de demande motivé.

#### Sanctions

Pour toutes les plaintes recevables, une inspection est effectuée par un inspecteur vétérinaire. Les dossiers sont gérés selon leur degré d'urgence. Des collaborations avec les services de police ou les communes sont recherchées

behandelen van bepaalde klachten, met name wanneer de verantwoordelijke niet te bereiken valt of als het gaat om een persoon zonder vaste verblijfplaats.

Schriftelijke waarschuwingen en ingebrekestellingen worden verstuurd met het oog op het regulariseren van vastgestelde situaties die niet in overeenstemming zijn met de wetgeving op het dierenwelzijn.

Hetzelfde geldt voor het beheer van andere controledossiers : in het slachthuis, in de laboratoria of in de erkende instellingen en op de boerderijen.

Bij ernstige inbreuken of wanneer een reactie op het bovenvermelde schrijven uitblijft kan een proces-verbaal worden opgesteld en indien nodig zullen de dieren in beslag worden genomen. Die inbeslagnames gelden als een ultieme maatregel. De doelstelling van het departement Dierenwelzijn is veeleer om de eigenaar van het dier bewust te maken van de fysiologische en ethologische behoeften van zijn of haar dieren. Daarbij wordt gekozen voor een gesprek met de verantwoordelijke voor het dier of voor een schrijven gericht op het regulariseren van niet-conforme situaties, zoals hierboven vermeld, ten minste indien de inbreuken het leven van het dier niet in gevaar brengen. Vrijwillig afstaan is ook een optie indien de betrokkene aangeeft niet meer in staat te zijn de zorg voor het dier op zich te nemen

Na de inwerkingtreding van de ordonnantie van 11 mei 2017 tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, kan de afdeling inspectie, wanneer de situatie daarom vraagt een dossier in vooronderzoek nemen en een voorstel van beslissing sturen naar de leidinggevend ambtenaar van Leefmilieu Brussel (hierna LB). Deze laatste kan alternatieve administratie boetes opleggen, nadat de persoon, natuurlijke persoon of rechtspersoon, die aan de basis lag van de begane overtreding de kans heeft gekregen om zijn of haar verdedigingsmiddelen uiteen te zetten. De beslissingen over de boetes, die indien nodig gepaard kunnen gaan met een dwangsom, zijn gericht op het sanctioneren en doen ophouden van ongepaste en delinquente gedragingen die een gevaar opleveren voor het milieu en de menselijke gezondheid. Zo heeft de leidinggevend ambtenaar van LB acht boetes opgelegd.

Tot slot werd het bedrag van de middelen voor dierenwelzijn de voorbije jaren opgetrokken, in lijn met de toegenomen interesse voor het onderwerp. In 2015 bedroeg de begroting 1.151.000 euro, in 2016 1.350.000 euro, in 2017 1.469.000 euro en in 2018 1.519.000 euro. In 2019 zal de begroting worden opgetrokken tot 1.531.000 euro, een verhoging met 1/3 ten opzichte van 2015, waaruit toch mag blijken dat het gewest zich inzet voor het welzijn van de dieren.

pour traiter certaines plaintes, notamment lorsque le responsable de l'animal n'est pas joignable ou lorsqu'il s'agit d'une personne sans domicile fixe.

Des avertissements écrits et des mises en demeure visant à régulariser des non-conformités constatées à la législation en matière de bien-être animal sont envoyés.

Il en est de même pour la gestion d'autres dossiers de contrôle : dans l'abattoir, dans les laboratoires ou dans les établissements agréés et les fermes.

En cas d'infraction grave ou en absence de réaction aux courriers ci-dessus, un procès-verbal peut être dressé et les animaux peuvent être saisis, si nécessaire. Les saisies relèvent effectivement du dernier recours. L'objectif du département bien-être animal est de sensibiliser les propriétaires aux besoins physiologiques et éthologiques de leurs animaux. Cela passe par le dialogue avec le responsable de l'animal, par des courriers visant à régulariser des non-conformités, comme décrit plus haut (lorsque les infractions ne mettent pas la vie de l'animal en danger). L'abandon volontaire est également une option et est proposé au responsable si celui-ci admet ne plus être capable de prendre soin de son animal.

Suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 11 mai 2017 modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, lorsque la situation le nécessite, l'inspecteur instruit le dossier et soumet une proposition de décision au fonctionnaire dirigeant de Bruxelles Environnement (ci-après BE). Celui-ci peut infliger des amendes administratives alternatives, après avoir donné le droit de présenter ses moyens de défense à la personne (physique ou morale) à la base de l'activité génératrice de l'infraction commise. Les décisions d'amende qui peuvent, le cas échéant, être assorties d'une astreinte, visent à sanctionner et à faire cesser des comportements inadéquats et délinquants qui mettent en danger l'environnement et la santé humaine. Ainsi, 8 amendes ont été infligées par le fonctionnaire dirigeant de BE.

Enfin, les moyens pour le bien-être animal ont également été augmentés les années passées, conformément à l'intérêt accru pour la thématique. En 2015, le budget s'élevait à 1 151 000 euros, en 2016 1 350 000 euros, en 2017 1 469 000 euros et en 2018 1 519 000. En 2019, le budget augmente jusqu'à 1 531 000 euros, ce qui est une augmentation de 1/3 en comparaison avec 2015. Cela démontre l'engagement de la Région en ce qui concerne le bien-être animal.

*Brondocument van de SD*

De wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren.

*Middelen*

- Geschatte aantal VTE : 10
- ICT-behoefte

Aanpassing van de databanken om er het afleveren van erkenningen en vergunningen inzake dierenwelzijn in op te nemen, alsook de inspecties inzake dierenwelzijn.

*Budget*

- Personeelskosten
  - 24.001.07.01.11.11 : Bezoldigingen van het personeel Dierenwelzijn
  - 24.001.07.02.11.20 : Sociale en pensioenlasten voor het personeel Dierenwelzijn
  - 24.001.07.04.11.40 : Lonen in natura (maaltijdcheques) voor het personeel Dierenwelzijn
  - 24.001.07.05.11.12 - Andere bezoldigingselementen (vrij gebruik MIVB ; sociale NMBS-abonnementen voor de woon-werktrajecten ; fietspremies) voor het personeel Dierenwelzijn
- Werkingskosten
  - 24.001.08.01.12.11 : Werkingskosten Inspecties en Dierenwelzijn
  - 24.001.08.03.12.11 : Werkingskosten adviesraden
  - 24.001.08.04.12.11 : administratieve werkingskosten van het Dierenwelzijn-personeel
- Andere uitgaven
  - 24.001.27.01.43.22 : Toelagen aan gemeenten voor promotie en onderzoek inzake Dierenwelzijn
  - 24.001.34.01.33.00 : Werkingstoelagen aan vzw's in het kader van Dierenwelzijn
  - 24.001.35.01.52.10 : Investeringsstoelagen aan vzw's in het kader van Dierenwelzijn
  - 24.001.53.01.44.30 : Toelagen voor onderzoek inzake Dierenwelzijn aan publiekrechtelijke universiteiten, universiteiten van de Gemeenschappen en hun vzw's

*Partners*

In het kader van de strategische doelstelling die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vooropstelt, is het wenselijk om samenwerking uit te bouwen met externe

*Document source de l'OS*

La loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux

*Moyens*

- Nombre estimé ETP : 10
- Besoins ICT

Modification des bases de données afin d'y enregistrer la délivrance des agréments relatifs au bien-être animal, ainsi que les inspections en matière de bien-être animal.

*Budget*

- Frais de personnel
  - 24.001.07.01.11.11 : Rémunérations du personnel Bien-être animal
  - 24.001.07.02.11.20 : Charges sociales et de pension pour le personnel Bien-être animal
  - 24.001.07.04.11.40 : Avantages en nature (chèques repas) pour le personnel Bien-être animal
  - 24.001.07.05.11.12 - Autres éléments de rétribution (utilisation gratuite de la STIB ; abonnements sociaux SNCB pour les trajets domicile travail ; primes vélo) pour le personnel Bien-être animal
- Frais de fonctionnement
  - 24.001.08.01.12.11 : Frais de fonctionnement Inspections et Bien-être animal
  - 24.001.08.03.12.11 : Frais de fonctionnement conseils consultatifs
  - 24.001.08.04.12.11 : Frais de fonctionnement administratifs du personnel Bien-être animal
- Autres dépenses
  - 24.001.27.01.43.22 : Indemnités aux communes pour la promotion et la recherche en matière de Bien-être animal
  - 24.001.34.01.33.00 : Allocations de fonctionnement aux ASBL dans le cadre du Bien-être animal
  - 24.001.35.01.52.10 : Allocations d'investissement aux ASBL dans le cadre du Bien-être animal
  - 24.001.53.01.44.30 : Subventions pour recherche concernant le Bien-être animal aux universités de droit public, universités des communautés et leurs ASBL

*Partenaires*

Dans le cadre de l'objectif stratégique fixé par la Région de Bruxelles-Capitale, il est souhaitable de développer la collaboration avec des partenaires externes. Durant cette

partners. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal deze regeerperiode inzetten op het aangaan van constructief overleg met onder andere :

- Dierenrechtenorganisaties, dierenartsen, asielen, vzw's en andere experten ;
- De Brusselse Raad voor Dierenwelzijn
- De Brusselse commissie voor dierproeven
- De Brusselse Dierentuincommissie
- De gemeenten
- De politiezones
- De andere gewesten
- Universiteiten en andere onderzoeksinstellingen
- Scholen
- Het FAVV
- De ministers uit de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

#### ***IV.1.1. OD 1.1. : Het beleid en de wetgeving inzake dierenwelzijn verfijnen en aanpassen***

Dierenwelzijn is een sterk gereguleerde bevoegdheid. De wetgeving om het welzijn van de dieren te beschermen is de geërfde federale wetgeving.

Sinds de regionalisering van de bevoegdheid werden verschillende initiatieven genomen om de wetgeving toe te passen op de grootstedelijke context waarin we ons bevinden. De bestaande wetgeving werd onderworpen aan de Brusselse dierentoets en aangepast aan de grootstedelijke context van Brussel.

#### *Status van de OD*

Verwezenlijking volgens de planning.

#### *IV.1.1.1 Realisaties 2018*

#### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

In 2018 lag de nadruk op dierproeven.

We hebben uiteenlopende acties ondernomen en die kregen en krijgen nog steeds een aandachtige follow-up.

In 2018 werden uiteenlopende wijzigingen voorgesteld om de wetgeving op het houden en commercialiseren van dieren aan te passen.

législature, la Région de Bruxelles-Capitale misera sur la mise en place d'une concertation constructive, avec notamment :

- Les organisations des droits des animaux, vétérinaires, refuges, ASBL et autres experts ;
- Le Conseil bruxellois du Bien-être animal ;
- La Commission bruxelloise de l'expérimentation animale ;
- La Commission bruxelloise des Parcs zoologiques
- Les communes ;
- Les zones de police ;
- Les autres régions ;
- Les universités et les autres organismes de recherche ;
- Les écoles ;
- L'AFSCA ;
- Les ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### ***IV.1.1. OO 1.1. : Affiner et adapter la politique et la législation en matière de bien-être animal***

Le Bien-être animal est une compétence extrêmement réglementée. La législation visant à protéger le bien-être des animaux est la législation héritée du fédéral.

Depuis la régionalisation de la compétence, différentes initiatives ont été prises en vue d'adapter la législation au contexte de grande ville dans lequel nous nous trouvons. La législation actuelle a été soumise à l'épreuve des animaux bruxellois et adaptée au contexte métropolitain de Bruxelles.

#### *Statut de l'OO*

Réalisation selon le planning

#### *IV.1.1.1 Réalisations 2018*

#### *Description de la réalisation de l'objectif*

En 2018, l'accent a été mis sur l'expérimentation animale.

Plusieurs actions ont été lancées et celles-ci font et feront l'objet d'un suivi attentif.

En 2018, diverses modifications ont été proposées afin d'adapter la législation relative à la détention et la commercialisation des animaux.

In 2018 werd de bevoegdheid voor het commercieel transport van landbouwhuisdieren overgeheveld van het federale niveau naar het Brusselse gewest.

#### *Beschrijving van de gerealiseerde acties en projecten*

- Onderzoek van de mogelijkheid om concrete doelstellingen op te geven om het aantal gebruikte proefdieren te verminderen. Er werd een voorstel van besluit ingediend waarin die doelstellingen zijn opgenomen, alsook een versterkte controle op de ethische commissies, door het departement Dierenwelzijn een vetorecht te geven over de voorgestelde projecten.
- Er werd een Brussels kadaster ingevoerd dat een overzicht geeft van de alternatieven voor experimenten met dieren zoals ze in de Brusselse instellingen worden toegepast.
- De resultaten van de risicoanalyse werden geïntegreerd in de tools van LB.
- Vergelijkende studie naar de verschillende Europese systemen van projectevaluatie.
- Afgezien van deze initiatieven werd via het toekennen van subsidies het onderzoek naar alternatieve methoden gestimuleerd.
- Invoering en follow-up van de laatste fase van het kattenplan: de follow-up ervan is gegarandeerd via de publicatie van de brochures over steriliseren, een sensibiliseringscampagne en het ter beschikking stellen van informatie tijdens het Milieufestival van LB.
- Herziening van de wetgeving rond het commercialiseren van dieren, met een versterking van de regels rond verhandelen en publiciteit voor de handel in dieren en regels rond de infrastructuur in de instellingen en de opleiding van het personeel dat in contact staat met de dieren.
- Implementeren van de overdracht van de bevoegdheid voor het commercieel vervoer van dieren door het uitreiken van certificaten en vergunningen aan de chauffeurs en transportmiddelen voor landbouwhuisdieren, alsook door een ontwerpordonnantie en een ontwerpbesluit.

#### *Begroting*

- Werkingskosten
  - 24.001.08.01.12.11: werkingskosten voor inspectie en dierenwelzijn.
  - 24.001.08.03.12.11: werkingskosten voor de adviesraden.

En 2018, la compétence du transport commercial des animaux de rente a été transférée du fédéral à la Région bruxelloise.

#### *Description d'actions et de projets réalisés*

- Étude de la possibilité de fixation d'objectifs concrets afin de réduire le nombre d'animaux d'expérience utilisés. Un projet d'arrêté a été proposé qui comprend les objectifs ainsi que le renforcement du contrôle sur les commissions d'éthique par un droit de veto du département du bien-être animal sur les projets proposés.
- Un cadastre bruxellois qui offre un aperçu des alternatives aux expérimentations animales qui sont réalisées dans les institutions bruxelloises a été créé.
- Les résultats de l'étude d'analyse de risques ont été intégrés dans les outils de BE.
- Réalisation d'une étude comparative des différents systèmes européens d'évaluation de projet.
- Outre ces actions, la recherche concernant des méthodes alternatives a été encouragée via l'octroi de subsides.
- Mise en œuvre et suivi de la dernière phase du plan chats: le suivi de celle-ci a été garanti à travers la publication de brochures concernant la stérilisation, une campagne de sensibilisation et la mise à disposition d'informations durant le festival de l'environnement de BE.
- Proposition de modification de la législation relative à la commercialisation des animaux avec un renforcement des règles relatives à la commercialisation et à la publicité dans le but de commercialiser des espèces animales et des règles relatives aux infrastructures des établissements ainsi qu'à la formation du personnel en contact avec les animaux.
- Implémentation du transfert de la compétence transport commercial par l'octroi d'agrément de certificats et d'autorisations liés aux chauffeurs et aux moyens de transport des animaux de rente, ainsi que par un projet d'ordonnance et projet d'arrêté

#### *Budget*

- Frais de fonctionnement
  - 24.001.08.01.12.11: Frais de fonctionnement Inspections et Bien-être animal.
  - 24.001.08.03.12.11: Frais de fonctionnement des conseils consultatifs.

*IV.1.1.2 Planning 2019**Beschrijving van de acties en projecten*

- Ontwikkelen van een inspectieplan voor de nieuwe legislatuur.
- Invoering van begeleidende maatregelen, cf. het rondschriften met de DWZ-criteria voor de collectieve restauratie.
- Integreeren van DWZ-criteria in het dossier over de voorbeeldfunctie op milieuvlak van de overheden.
- Voorstellen om verschillende besluiten aan te passen op basis van de adviezen van de Raad DWZ.

*Middelen*

- Budget
  - Werkingskosten.
  - 24.001.08.01.12.11 : Werkingskosten Inspecties en Dierenwelzijn.
  - 24.001.08.03.12.11 : Werkingskosten van de adviesraden.

*Partners*

De opgerichte commissies, de deskundigen, de onderzoekcentra, de gemeenten, de andere gewesten,...

***IV.1.2. OD 1.2. : De externe partners aanzetten tot gedrag dat het dierenwelzijn ten goede komt***

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil verschillende actoren aanmoedigen om een diervriendelijke houding aan te nemen, onder andere via de toekenning van erkenningen of subsidies.

Er is ook financiële steun voorzien aan gemeenten die initiatieven willen nemen om het dierenwelzijn op plaatselijk niveau, en dus aangepast aan de kenmerken van hun wijken, te bevorderen. Dat heeft zich vertaald in het toekennen van subsidies voor het label « diervriendelijke gemeente », van nieuwe subsidies aan de gemeenten voor het stimuleren van de sterilisatie van katten en in infovergaderingen voor de burgers.

Om de bestaande erkenningen en de erkenningsaanvragen op een efficiënte manier te beheren, wordt binnen Leefmilieu Brussel de laatste hand gelegd aan een specifieke gegevensbank voor het beheer van de erkenningen inzake dierenwelzijn, met het oog op het integreren van de nieuwe erkenningen (commercieel transport, erkenningen op basis van het advies van de Dierentuincommissie).

*IV.1.1.2 Planning 2019**Description des actions et projets*

- Développer un plan d'inspection pour la nouvelle législature.
- Mise en place des mesures d'accompagnement cf. la circulaire « critères BEA pour les restaurants collectifs ».
- Intégrer des critères BEA dans le dossier « l'Exemplarité environnementale des Pouvoirs Publics ».
- Proposer d'adapter divers arrêtés sur la base des avis rendus par le Conseil BEA.

*Moyens*

- Budget
  - Frais de fonctionnement.
  - 24.001.08.01.12.11 : Frais de fonctionnement Inspections et Bien-être animal.
  - 24.001.08.03.12.11 : Frais de fonctionnement des conseils consultatifs.

*Partenaires*

Les commissions créées, les experts, les centres de recherche, les communes, les autres régions, etc.

***IV.1.2. OO 1.2. : Encourager les partenaires externes à adopter un comportement favorable au bien-être animal***

La Région de Bruxelles-Capitale entend encourager plusieurs acteurs à adopter une position favorable au bien-être animal, notamment via l'octroi d'agréments ou de subsides.

Un soutien financier a donc été prévu aux communes qui souhaitent prendre des initiatives visant à favoriser le bien-être animal au niveau local, et qui sont adaptées aux caractéristiques de leurs quartiers. Ceci s'est traduit par l'octroi de subsides pour le label « commune respectueuse du bien-être animal », de nouveaux subsides aux communes pour encourager la stérilisation des chats ainsi que des séances d'informations pour les citoyens.

Afin de gérer les agréments existants et les demandes d'agréments de manière efficace, Bruxelles Environnement procède actuellement à l'actualisation d'une base de données spécifique à la gestion des agréments en matière de bien-être animal afin d'intégrer les nouveaux agréments (transports commerciaux, agréments sur la base d'avis de la commission des Parcs zoologiques).



*Status van de OD*

Verwezenlijking volgens de planning

*IV.1.2.1 Realisaties 2018**Beschrijving van de acties en de gerealiseerde projecten*

- We zijn de partners blijven aanmoedigen om een dier-vriendelijke houding aan te nemen.
- De gemeenten werden gestimuleerd om op lokaal niveau zo veel mogelijk inspanningen te leveren voor het dierenwelzijn, met de steun en de medewerking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zo konden ze het label « diervriendelijke gemeente » behalen door aan bepaalde criteria te voldoen. Bovendien konden de gemeenten indien gewenst subsidies krijgen om op hun grondgebied binnen het BHG een dierenkerkhof aan te leggen.

*Budget*

Andere uitgaven :

- 24.001.27.01.43.22 : vergoedingen aan de gemeenten voor de promotie en het onderzoek naar dierenwelzijn.
- 24.001.34.01.33.00 : werkingstoelagen aan de vzw's in het kader van dierenwelzijn.
- 24.001.35.01.52.10 : investeringstoelagen aan vzw's in het kader van dierenwelzijn.
- 24.001.53.01.44.30 : subsidies voor onderzoek naar dierenwelzijn voor de publiekrechtelijke universiteiten, de universiteiten van de gemeenschappen en hun vzw's.

*IV.1.2.2 Planning 2019**Beschrijving van de doelstelling*

Verlengen van de subsidiëring van de gemeenten, onder meer voor het stimuleren van de sterilisatie van katten en het inrichten van een kerkhof voor dieren.

Promoten van het onderzoek naar alternatieven voor dierproeven door een verdubbeling van het ondersteuningsbudget voor het onderzoeksproject aan de VUB

*Beschrijving van de acties en projecten*

- Gewenste output per actie en per project
- Door het voortzetten van het subsidiebeleid aan de gemeenten verhoogt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de zichtbaarheid en de bewustwording rond DWZ en helpt het de acties van gemeenten en vzw's op het terrein concreet te maken : de organisatie van

*Statut de l'OO*

Réalisation selon le planning

*IV.1.2.1 Réalisations 2018**Description d'actions et de projets réalisés*

- Nous avons continué à encourager les partenaires à adopter un comportement respectueux du bien-être animal.
- Les communes ont été encouragées à fournir le plus d'efforts possible afin d'améliorer le bien-être animal au niveau local, avec le soutien et la collaboration de la Région de Bruxelles-Capitale. À cette fin, les communes pouvaient obtenir un label « commune respectueuse du bien-être animal » en répondant à certains critères. De plus, un appel a été lancé concernant l'installation d'un cimetière pour animaux. Woluwe-Saint-Pierre a introduit une demande de subventions à ce sujet.

*Budget*

Autres dépenses :

- 24.001.27.01.43.22 : Indemnités aux communes pour la promotion et la recherche en matière de Bien-être animal.
- 24.001.34.01.33.00 : Allocations de fonctionnement aux ASBL dans le cadre du Bien-être animal.
- 24.001.35.01.52.10 : Allocations d'investissement aux ASBL dans le cadre du Bien-être animal.
- 24.001.53.01.44.30 : Subventions pour recherche concernant le Bien-être animal aux universités de droit public, universités des communautés et leurs ASBL.

*IV.1.2.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

Continuer les subsides aux communes entre autres pour favoriser la stérilisation des chats et concrétiser un cimetière réservé à l'animal.

Promouvoir la recherche de méthodes alternatives à l'expérimentation animale par un doublement du budget pour subventionner un projet de recherche à la VUB.

*Description des actions et projets*

- Output souhaité par action et projet
- En poursuivant sa politique de subsides envers les communes, la Région Bruxelles –Capitale augmente la visibilité, la prise de conscience concernant le BEA et permet de concrétiser des actions communales et d'ASBL sur le terrain:organisation de journées

sterilisatiedagen voor katten, organisatie van dagen in de scholen voor het aanleren van de goede reacties tegenover dieren,...

#### *Middelen*

- Budget
  - Andere uitgaven :
- 24.001.27.01.43.22 : Toelagen aan gemeenten voor promotie en onderzoek inzake Dierenwelzijn.
- 24.001.34.01.33.00 : Werkingstoelagen aan vzw's in het kader van Dierenwelzijn.
- 24.001.35.01.52.10 : Investeringsstoelagen aan vzw's in het kader van Dierenwelzijn.
- 24.001.53.01.44.30 : Toelagen voor onderzoek inzake Dierenwelzijn aan publiekrechtelijke universiteiten, universiteiten van de Gemeenschappen en hun vzw's.

#### *Partners*

Gemeenten, vzw's, universiteiten.

#### ***IV.1.3. OD 1.3. : Synergiën inzake dierenwelzijn ontwikkelen binnen en buiten het Instituut***

Om, naar aanleiding van de zesde staatshervorming, versnippering in het dierenwelzijnsbeleid tegen te gaan is samenwerking de kernboodschap.

Samen bereikt men veel meer en daar kan het dierenwelzijn alleen maar wel bij varen. Samenwerking is nodig op alle niveaus : het lokale niveau, het gewestelijk en intergewestelijk niveau en instanties van het federale niveau die een link hebben met dierenwelzijn.

#### *Status van de OD*

Verwezenlijking volgens de planning

#### *IV.1.3.1 Realisaties 2018*

#### *Beschrijving van de verwezenlijking van de doelstelling*

De synergiën die ontwikkeld werden binnen het Instituut hebben allereerst geleid tot een hondenplan dat geconcretiseerd werd in een nuttige toepassing voor hun eigenaars en de aanleg van twee nieuwe hondenloopzones in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in tweede instantie tot een actieplan voor de gemeenten gericht op het beheer van de duivenpopulaties.

de stérilisation des chats, organisation de journées organisées dans les écoles pour acquérir les bonnes réactions vis-à-vis d'un animal,....

#### *Moyens*

- Budget
  - Autres dépenses :
- 24.001.27.01.43.22 : Indemnités aux communes pour la promotion et la recherche en matière de Bien-être animal.
- 24.001.34.01.33.00 : Allocations de fonctionnement aux ASBL dans le cadre du Bien-être animal.
- 24.001.35.01.52.10 : Allocations d'investissement aux ASBL dans le cadre du Bien-être animal.
- 24.001.53.01.44.30 : Subventions pour recherche concernant le Bien-être animal aux universités de droit public, universités des communautés et leurs ASBL.

#### *Partenaires*

Communes, ASBL, universités.

#### ***IV.1.3. OO 1.3. : Développer des synergies au sein et en dehors de l'Institut***

Afin de lutter contre la fragmentation de la politique de bien-être animal suite à la sixième réforme de l'État, la collaboration est primordiale.

Nous obtiendrons davantage de résultats par le biais de la collaboration, et ce dans l'intérêt du Bien-être animal. La collaboration est nécessaire à tous les niveaux : le local, régional et interrégional, ainsi qu'avec les instances du niveau fédéral qui ont un lien avec le Bien-être animal.

#### *Statut de l'OO*

Réalisation selon le planning

#### *IV.1.3.1 Réalisations 2018*

#### *Description de la réalisation de l'objectif*

Les synergies développées au sein de l'Institut ont résulté premièrement en un plan chiens concrétisé par une application utile pour leur propriétaire et la création de 2 nouveaux espaces de liberté dans la Région Bruxelles-Capitale et deuxièmement en un plan d'action visant à gérer la population de pigeons à destination des communes.

De synergieën buiten het Instituut werden geconcentreerd rond een intensieve samenwerking met de Raad voor DWZ en de nieuwe Commissies (dierenproeven en dierentuinen).

#### *Beschrijving van de acties en de gerealiseerde projecten*

- Invoering van de nieuwe Brusselse Dierentuincommissie.
- Invoering van de nieuwe Brusselse Commissie voor Dierproeven
- Er werden onder de voogdij van de Brussels Raad voor Dierenwelzijn vier werkgroepen opgericht die zich buigen over minimumnormen voor het houden van honden, katten en paarden en met het thema van de euthanasie.
- Op basis van de resultaten van de studie « Honden in de publieke ruimte » wordt de app Brussels Garden geüpdatet waarmee de baasjes nuttige informatie kunnen vinden over het uitlaten van hun hond.
- Lancering van de studie gericht op het beheer van de duivenpopulaties in de verschillende Brusselse gemeenten en op het voorstellen van maatregelen om deze populaties op een diervriendelijke en voor de gemeenten coherente manier te bestrijden. Het actieplan werd afgerond en zal aan de gemeenten voorgesteld worden.
- Met het oog op het promoten van de beoordelingsmethoden en de transparantie werd een beveiligd interactief platform ter beschikking gesteld van de Brusselse Commissie voor Dierproeven. De invoering daarvan verhoogt de efficiëntie en de slagkracht van de betrokkenen en vergemakkelijkt het delen van documenten en publicaties die van belang kunnen zijn voor de leden.

#### *Begroting*

- Andere uitgaven :
  - 24.001.08.01.12.11 : Werkingskosten inspectie en Dierenwelzijn
  - 24.001.08.03.12.11 : Werkingskosten adviesraden

#### *IV.1.3.2 Planning 2019*

##### *Beschrijving van de acties en projecten*

- Invoering van de eerste fase van het duivenplan :
  - Organiseren van sensibiliseringsvergaderingen met de gemeenten en Brulocalis.
  - Tellen en analyseren van het cijfermateriaal zullen in 2019 gebeuren via een overheidsopdracht. Coördinatie door één speler zal zorgen voor de knowhow en coherente kwaliteit die nodig zijn om

Les synergies en dehors de l’Institut se sont concentrées sur une collaboration intensive avec le Conseil du BEA et les nouvelles commissions (expérimentation animale et parcs zoologiques).

#### *Description d’actions et de projets réalisés*

- Mise en place de la nouvelle Commission bruxelloise des parcs zoologiques.
- Mise en place de la nouvelle Commission bruxelloise de l’expérimentation animale.
- Quatre groupes de travail ont été constitués sous la tutelle du Conseil bruxellois du BEA pour se pencher sur les normes minimales de détention des chiens, chats, chevaux et du thème de l’euthanasie.
- Sur la base des résultats de l’étude « Chiens dans l’espace public », l’application Brussels Garden a été mise à jour. Grâce à cette application les maîtres de chiens pourront trouver des informations utiles afin de sortir leur chien.
- Lancement de l’étude ayant pour but de gérer les populations de pigeons dans les différentes communes bruxelloises et de proposer des mesures pour lutter contre ces populations de manière respectueuse pour les animaux et cohérente pour les communes. Le plan d’action a été finalisé et sera présenté aux communes.
- Afin de favoriser les méthodes d’évaluation et la transparence, une plateforme interactive sécurisée a été mise à disposition de la Commission bruxelloise de l’expérimentation animale. Cette mise en place augmente l’efficacité et la réactivité des intervenants ainsi que le partage de documents/publications d’intérêt pour les membres.

#### *Budget*

- Autres dépenses :
  - 24.001.08.01.12.11 : Frais de fonctionnement Inspection et Bien-être animal
  - 24.001.08.03.12.11 : Frais de fonctionnement conseils consultatifs

#### *IV.1.3.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Mise en œuvre de la première phase du plan pigeons :
  - organisations de réunions de sensibilisation avec les communes et Brulocalis.
  - le comptage et l’analyse des chiffres récoltés feront l’objet d’un marché public en 2019. La coordination par un seul acteur sera garante d’une compétence et

nadien op een betrouwbare basis de verschillende door de gemeenten genomen maatregelen te kunnen evalueren.

- Op basis van de gesprekken in 2018 zal een nieuw samenwerkingsprotocol tussen de gewesten en het FAVV worden uitgewerkt.
- De samenwerking met de nieuwe Commissies zal worden uitgebreid met het uitwisselen van goede praktijken en voorstellen van nieuwe thematieken om te analyseren.
- Het nastreven van de doelstellingen van de werkgroep « Honden in de publieke ruimte » zal uitmonden in de aanleg van nieuwe hondenuitloopzones, een duidelijker signalisatie voor het publiek, betere info en opleiding voor dog walkers en andere derden die te maken hebben met DWZ (bijvoorbeeld hondenscholen).

#### *Middelen*

##### Budget

- Andere uitgaven
  - 24.001.27.01.43.22 : vergoedingen aan de gemeenten voor de promotie en het onderzoek naar dierenwelzijn.
  - 24.001.34.01.33.00 : werkingstoelagen aan de vzw's in het kader van dierenwelzijn.
  - 24.001.35.01.52.10 : investeringstoelagen aan vzw's in het kader van dierenwelzijn.
  - 24.001.53.01.44.30 : subsidies voor onderzoek naar dierenwelzijn voor de publiekrechtelijke universiteiten, de universiteiten van de gemeenschappen en hun vzw's.

#### *Partners*

Gemeenten, politiezones, deskundigen, asielen,...

#### ***IV.1.4. OD 1.4. : De externe actoren responsabiliseren door toezicht te houden op de naleving van de wetgeving inzake dierenwelzijn***

De externe actoren worden geresponsabiliseerd, ofwel via toezicht op de wetgeving over dierenwelzijn door het opdrijven van controles door de inspecteurs, ofwel op initiatief van het departement Dierenwelzijn, ofwel na een klacht via het onlineformulier.

Dankzij de uitbreiding van het departement Dierenwelzijn en door constructieve samenwerking op te zoeken en aan te gaan, kunnen de controles op efficiëntere en meer doorgedreven wijze worden uitgevoerd,

d'une cohérence de qualité qui permettra ensuite de pouvoir évaluer sur une base fiable les différentes mesures mises en place par les communes.

- Un nouveau protocole de collaboration entre les Régions et l'AFSCA sera élaboré sur la base de discussions en 2018.
- La collaboration avec les nouvelles commissions s'intensifiera en termes d'échanges de bonnes pratiques, de propositions de nouvelles thématiques à analyser.
- La poursuite des objectifs du groupe de travail « Chiens dans l'espace public » débouchera sur la création de nouveaux espaces de liberté pour les chiens, une signalisation plus claire pour le public, une meilleure (in) formation des dog walkers et autres tiers concernés par le BEA animal (centres de dressage p.ex. ).

#### *Moyens*

##### Budget

- Autres dépenses
  - 24.001.27.01.43.22 : Indemnités aux communes pour la promotion et la recherche en matière de Bien-être animal
  - 24.001.34.01.33.00 : Allocations de fonctionnement aux ASBL dans le cadre du Bien-être animal
  - 24.001.35.01.52.10 : Allocations d'investissement aux ASBL dans le cadre du Bien-être animal
  - 24.001.53.01.44.30 : Subventions pour recherche concernant le Bien-être animal aux universités de droit public, universités des communautés et leurs ASBL

#### *Partenaires*

Communes, zones de police, experts, refuges, etc.

#### ***IV.1.4. OO 1.4. : Responsabiliser les acteurs externes en veillant au respect de la législation relative au bien-être animal***

Les acteurs externes seront responsabilisés, soit via un contrôle de la législation sur le bien-être animal par le biais d'un renfort des contrôles des inspecteurs, soit à l'initiative du département Bien-être animal, soit après le dépôt d'une plainte via le formulaire en ligne.

Grâce à l'élargissement du département Bien-Être animal ainsi que la recherche et la mise sur pied d'une collaboration, les contrôles peuvent être mis en œuvre de manière plus efficace et renforcée, en particulier dans les

in het bijzonder in de laboratoria, dankzij de uitgevoerde risicoanalyse waarvan de resultaten in de tools van LB geïntegreerd werden.

#### *Status van de OD*

Verwezenlijking volgens de planning

#### *IV.1.4.1 Realisaties 2018*

##### *Beschrijving van de verwezenlijking van de doelstelling*

Het gewest blijft de externe actoren responsabiliseren door toe te zien op het naleven van de wetgeving rond dierenwelzijn. De prestatie-indicator wordt de mate waarin het jaarlijkse inspectieprogramma uitgevoerd werd.

Door de samenwerking met andere actoren zal het mogelijk worden een antwoord te bieden op de talrijke klachten die werden ingediend.

Wat de controle van de gebruikers van proefdieren betreft zal het mogelijk worden, op basis van de resultaten van de risicoanalyse, om elk jaar een inspectieprogramma op te stellen gebaseerd op de risico's.

We hebben ook voor de specifieke follow-up gezorgd bij de laboratoria en het proefdierenverblijf van de VUB door toe te zien op de invoering van de hervormingen en door te investeren in nieuwe opleidingen voor het personeel dat in contact is met de proefdieren.

##### *Beschrijving van de acties en de gerealiseerde projecten*

- Er is een opdracht uitgeschreven voor het uitvoeren van een audit met het oog op het naleven van verordening 2017/625 (« controleverordening ») en de aanbevelingen van het DG Health and Food Safety van de Europese Commissie.
- Er is ook een nieuwe klachtenprocedure uitgewerkt.

#### *Budget*

Werkingskosten

- 24.001.08.01.12.11 : werkingskosten Inspecties en Dierenwelzijn.

#### *IV.1.4.2 Planning 2019*

##### *Beschrijving van de doelstelling*

- Invoering van de nieuwe klachtenprocedure met een systeem van prioriteren van de klachten.

laboratoires grâce à l'analyse de risques effectuée et dont les résultats ont été implémentés dans les outils de BE..

#### *Statut de l'OO*

Réalisation selon le planning

#### *IV.1.4.1 Réalisations 2018*

##### *Description de la réalisation de l'objectif*

La Région continuera de responsabiliser les acteurs externes en veillant au respect de la législation relative au bien-être animal. L'indicateur de prestation devient le degré de réalisation du programme d'inspection annuel.

Grâce à la collaboration avec d'autres acteurs, il sera possible d'apporter la réponse la plus adaptée aux nombreuses plaintes qui ont été introduites.

En ce qui concerne le contrôle des utilisateurs des animaux d'expérience, il sera possible, sur la base des résultats de l'étude d'analyse de risques, de définir chaque année un programme d'inspection basé sur les risques.

Nous avons assuré le suivi également des contrôles de manière spécifique pour les laboratoires et l'animalerie de la VUB en contrôlant la mise en œuvre de leurs réformes et en investissant dans de nouvelles formations à destination du personnel qui est en contact avec les animaux de laboratoire.

##### *Description d'actions et de projets réalisés*

- Un marché a été lancé en vue de réaliser un audit pour satisfaire au règlement 2017/625 (« règlement de contrôle ») et aux recommandations de la DG Health and Food Safety de la Commission européenne.
- Une nouvelle procédure de plaintes a été établie.

#### *Budget*

Frais de fonctionnement

- 24.001.08.01.12.11 : Frais de fonctionnement Inspections et Bien-être animal.

#### *IV.1.4.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

- Mise en œuvre de la nouvelle procédure plaintes, avec un système de priorisation.

- Integratie van de nieuwe minimumnormen voor het houden van dieren (katten, honden, paarden) in het kader van de inspecties op het terrein.
- Integratie van de wijzigingen van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren, in het kader van de inspecties op het terrein.
- Uitvoeren van een audit met het oog op het naleven van verordening 2017/625 (« controleverordening ») en de aanbevelingen van het DG Health and Food Safety van de Europese Commissie.
- Invoering van de principenota en het besluit inzake de afbouw van dierproeven in samenwerking met de Brusselse Commissie voor Dierproeven.

#### *Beschrijving van de acties en projecten*

- Nieuwe klachtenprocedure: de nieuwe procedure zal het mogelijk maken om de verwerking van de toenemende hoeveelheid klachten efficiënter te maken en te rationaliseren.
- Uitvoeren van een audit. Die audit is onderverdeeld in twee loten: de eerste bestaat uit een externe audit naar de toepassing van de controle-instructies, door Leefmilieu Brussel gegeven aan de door haar gedelegeerde gemachtigde instanties, in het slachthuis en op de boerderijen. De tweede betreft een audit naar de controlemechanismen van Leefmilieu Brussel ten opzichte van de activiteiten van de gemachtigde instanties aan wie zij bepaalde taken heeft gedelegeerd.

#### *Middelen*

##### Budget

- Werkingskosten
- 24.001.08.01.12.11: Werkingskosten Inspecties en Dierenwelzijn

#### *Partners*

Laboratoria, FAVV, Brusselse Commissie voor Dierproeven, enz.

#### ***IV.1.5. OD 1.5. : Een actief en pedagogisch communicatiebeleid voeren inzake dierenwelzijn***

Campagnes en acties zijn onmisbaar om het grote publiek te sensibiliseren over dierenwelzijn. Campagnes hebben slechts een impact als ze voldoende herhaald worden. Om die reden werden ook in 2018 meerdere sensibiliseringscampagnes georganiseerd.

- Intégration des nouvelles normes minimales pour la détention d'animaux (chats, chiens, chevaux) dans le cadre des inspections terrains.
- Intégration des modifications de l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux dans le cadre des inspections terrains.
- Réalisation de l'audit pour satisfaire au règlement 2017/625 (« règlement de contrôle ») et aux recommandations de la DG Health and Food Safety de la Commission européenne.
- Mise en œuvre de la note de principe relative aux laboratoires et l'arrêté en matière de diminution des expérimentations animales en collaboration avec la Commission bruxelloise de l'expérimentation animale.

#### *Description des actions et projets*

- Nouvelle procédure de plaintes: la nouvelle procédure permettra d'augmenter et de rationaliser l'efficacité du traitement des plaintes en croissance constante.
- Réalisation d'un audit: l'audit est divisé en deux lots: le premier consiste en un audit externe sur l'application des instructions de contrôle données aux délégués de Bruxelles Environnement à l'abattoir et dans les fermes; le deuxième consiste en un audit portant sur les mécanismes de contrôle de Bruxelles Environnement par rapport aux activités de ses délégués.

#### *Moyens*

##### Budget

- Frais de fonctionnement
- 24.001.08.01.12.11: Frais de fonctionnement Inspections et Bien-être animal

#### *Partenaires*

Laboratoires, AFSCA, Commission bruxelloise de l'expérimentation animale, etc.

#### ***IV.1.5. OO 1.5. : Mener une politique de communication active et pédagogique en matière de bien-être animal***

Les campagnes et les actions sont indispensables afin de sensibiliser le grand public au bien-être animal. Les campagnes n'ont un effet réel que si elles sont menées de manière intensive. C'est la raison pour laquelle plusieurs campagnes de sensibilisation ont été organisées une nouvelle fois en 2018.

*Status van de SD*

Verwezenlijking volgens de planning

*IV.1.5.1 Realisaties 2018**Beschrijving van de acties en de gerealiseerde projecten*

- In 2018 werden verschillende sensibiliseringscampagnes opgezet. De thema's waren het verplicht steriliseren van katten dat ingaat vanaf 2018 en het belang dat moet gehecht worden aan de adoptie van een dier.
- In 2018 werden stickers verdeeld om bij interventies de aandacht van de brandweerlui te vestigen op de aanwezige huisdieren: « Brandweer, red ook onze dieren ».
- Er werd samengewerkt met de scholen om de kinderen van jongs af aan vertrouwd te maken met dierenwelzijn, onder meer door middel van infosessies, bezoeken aan het dierenasiel, enz, en dat via subsidiëring.
- In het kader van een sensibiliseringsactie rond DWZ binnen de basisscholen werd een strip ontwikkeld. Die actie werd aangevuld door een vzw die een subsidiebedrag had gekregen voor het uitwerken van een educatief pakket voor de scholen met een hond, om de kinderen aan te leren hoe ze gepast met het dier kunnen omgaan.
- Het publiek kan nog beter geïnformeerd worden over het gewestelijk beleid inzake dierenwelzijn, zoals de bevoegde administratie, het bestaan van een online klachtenformulier, enz. Om die reden zullen infosessies voor het grote publiek worden opgezet.
- Er werd een studiedag georganiseerd voor de gemeenten en de politiezones van het BHG.
- Om de zichtbaarheid van de bestaande erkende inrichtingen op een efficiënte manier te verhogen gaat Leefmilieu Brussel regelmatig over tot het updaten van zijn pagina op de website. Ook is het ontwikkelen gepland van een kaart van het gewest met daarop de erkende inrichtingen en de uitloopzones voor honden.
- Continu verbeteren en actualiseren van de website met het oog op beter informeren van het publiek en de professionals over het gewestelijk beleid op het vlak van dierenwelzijn.

*Budget*

## Werkingskosten

- 24.001.08.01.12.11 : Werkingskosten Inspecties en Dierenwelzijn

*Statut de l'OO*

Réalisation selon le planning

*IV.1.5.1 Réalisations 2018**Description d'actions et de projets réalisés*

- En 2018, plusieurs campagnes de sensibilisation ont été menées. Les thèmes sont la stérilisation obligatoire des chats qui entre en vigueur en 2018 et l'importance à accorder à l'adoption d'un animal.
- En 2018, des autocollants ont été diffusés pour attirer l'attention des pompiers en cas d'intervention sur les animaux domestiques présents : « Pompiers, sauvez aussi nos animaux ».
- Une collaboration avec les écoles est mise en place afin de familiariser les enfants dès leur plus jeune âge au bien-être animal, notamment à l'aide de sessions d'informations, de visites dans des refuges, etc., et ce via les subsides.
- Une bande dessinée a été réalisée dans le cadre d'une action de sensibilisation au BEA dans les écoles primaires. Cette action a été complétée par une ASBL ayant reçu un subside pour réaliser une éducation dans les écoles avec un chien dans le but d'inculquer aux enfants un comportement adéquat avec l'animal.
- Le public peut encore être mieux informé sur la politique régionale de bien-être animal, comme l'administration compétente, l'existence d'un formulaire de plainte en ligne, etc. C'est la raison pour laquelle des sessions d'informations seront organisées pour le grand public.
- Une journée d'étude a été organisée à l'attention de communes et des zones de police en RBC.
- Afin d'augmenter la visibilité des établissements agréés existants, de manière efficace, Bruxelles Environnement procède régulièrement à l'actualisation de sa page internet sur le site de Bruxelles Environnement et prévoit le développement d'une carte de la Région indiquant les établissements agréés ainsi que les espaces de liberté pour les chiens.
- Une amélioration et une actualisation continues du site internet visent à encore mieux informer le public et les professionnels sur la politique régionale du bien-être animal.

*Budget*

## Frais de fonctionnement

- 24.001.08.01.12.11 : Frais de fonctionnement Inspections et Bien-être animal

*IV.1.5.2 Planning 2019**Beschrijving van de doelstelling*

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderneemt uiteenlopende acties op het terrein, rechtstreeks met de actoren die met DWZ te maken krijgen, om zowel de betrokken professionals als het grote publiek te sensibiliseren en bewust te maken.

*Beschrijving van de acties en projecten*

- Gericht georganiseerde opleidingen voor de professionals en het personeel van slachthuis, laboratoria en asielen en infosessies voor het grote publiek, in samenwerking met de gemeenten.
- Gemeenschappelijke opleiding met de politie en de inspectiediensten voor dierenwelzijn van Leefmilieu Brussel is gepland om hun competenties op het vlak van wetgeving rond dierenwelzijn up-to-date te houden.
- Technische en specifieke (ethologie) opleiding voor het personeel van het departement DWZ.
- Organisatie van een sensibiliseringscampagne van een week rond het thema «Dieren in de stad», met een evenement, conferentie,... en een bijzondere nadruk op honden. Het project wordt opgezet, samen met de afdeling Groene Ruimten van Leefmilieu Brussel en zal als overheidsopdracht gelanceerd worden. Het thema maakt een concrete koppeling mogelijk van de activiteiten rond DWZ en milieu, aangezien het om een dier gaat met een specifieke plek in de publieke ruimte. Honden hebben inderdaad een aanzienlijke zichtbaarheid door hun sociaal karakter en hun fysiologische behoeften. Hun welzijn in een stedelijke omgeving hangt dus af van een aangepast beheer van de uitloopzones in de groene ruimten van het gewest en de inrichting en signalisatie ervan, die even zoveel bruggen leggen tussen de beide thema's milieu en dierenwelzijn.

*Succesvoorwaarden**Middelen**Budget*

- Werkingskosten
  - 24.001.08.01.12.11 : Werkingskosten Inspecties en Dierenwelzijn

*Partners*

Scholen, deskundigen, een studie bureau, de gemeenten...

*IV.1.5.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

La Région Bruxelles-Capitale entreprend différentes actions sur le terrain directement avec les acteurs liés au BEA afin de sensibiliser et conscientiser tant les professionnels concernées que le public.

*Description des actions et projets*

- Formations de professionnels organisées de façon ciblée vers le personnel de l'abattoir, des laboratoires, des refuges et séances d'information vers le grand public en collaboration avec les communes.
- Formation commune de la police et des services d'inspection du Bien-être animal de Bruxelles Environnement prévue en vue d'actualiser leurs compétences concernant législation relative au bien-être animal.
- Formation technique et spécifique (éthologie) pour le personnel du département BEA
- Organisation d'une campagne de sensibilisation d'une semaine bordant la thématique : l'animal en ville (événement, conférence,...) avec un accent particulier sur les chiens. Ce projet sera mené avec la division Espaces Verts de Bruxelles Environnement et fera l'objet d'un marché. Cette thématique permet de relier concrètement les activités du BEA et de l'Environnement puisqu'il s'agit d'un animal ayant une place particulière dans l'espace public. En effet, le chien a une visibilité importante vu son caractère sociable et ses besoins physiologiques. Son bien-être en milieu urbain passe donc par une gestion appropriée des zones sans laisse dans les espaces verts régionaux, de leurs aménagements et leur signalisation, qui constituent des ponts entre les deux thématiques Environnement et Bien-être animal.

*Conditions de réussite**Moyens**Budget*

- Frais de fonctionnement
  - 24.001.08.01.12.11 : Frais de fonctionnement Inspections et Bien-être animal

*Partenaires*

Écoles, experts, un bureau d'études, communes...



**Bijlage 1 : Overzichtslijst van alle strategische (SD) en operationele doelstellingen (OD)**

SD1 Een beleid ontwikkelen inzake de bescherming en promotie van het dierenwelzijn dat aangepast is aan de stedelijke omgeving

SD1.OD1 : Het beleid en de wetgeving inzake dierenwelzijn verfijnen en aanpassen

SD1.OD2 : De externe partners aanzetten tot gedrag dat het dierenwelzijn ten goede komt

SD1.OD3 : Een alternatieve follow-up geven aan de inbreuken op het vlak van dierenwelzijn die niet door het parket vervolgd worden

SD1.OD4 : Synergiën inzake dierenwelzijn ontwikkelen binnen en buiten het Instituut

SD1.OD5 : De externe actoren responsabiliseren door toezicht te houden op de naleving van de wetgeving inzake dierenwelzijn

SD1.OD6 : Een actief en pedagogisch communicatiebeleid voeren inzake dierenwelzijn

(...)

**Annexe 1 : Liste récapitulative de tous les objectifs stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)**

OS1 Elaborer une politique de protection et promotion du bien-être animal adaptée au contexte urbain

OS1.OO1 : Affiner et adapter la politique et la législation en matière du bien-être animal

OS1.OO2 : Inciter les acteurs à adopter des comportements promouvant le bien-être des animaux

OS1.OO3 : Donner un suivi alternatif aux infractions sur le BEA qui ne sont pas poursuivies par le Parquet

OS1.OO4 : Réaliser des synergies au sein et en dehors l'institut en matière du bien-être animal

OS1.OO5 : Responsabiliser les acteurs externes via une surveillance du respect de la législation sur le BEA

OS1.OO6 : Mener une politique de communication active et pédagogique en matière du bien-être animal

(...)

**Bijlage 2 : Agenda van de regelgeving**

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Ordonnantie van 25 JANUARI 2018 tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren over het doden en slachten van schapen, geiten, varkens en gekweekt wild voor particulier huishoudelijk verbruik buiten een slachthuis of erkende inrichting.
Strategische doelstelling : Het uitwerken van een beleid voor de bescherming en de bevordering van het dierenwelzijn dat aangepast is aan de stedelijke context.
Huidige situatie en toekomstige planning :
Deze ordonnantie verscheen in het <i>Belgisch Staatsblad</i> van 22 februari 2018 en is op 4 maart 2018 in werking getreden.

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Besluit van de Regering betreffende de minimumnormen voor het houden van dieren
Strategische doelstelling : een evenwicht vinden tussen een streng kader voor het houden van dieren enerzijds en de nodige flexibiliteit anderzijds, om ook de opvang van dieren buiten asielen toe te laten door particulieren
Huidige situatie en toekomstige planning :
Deze wetgeving wordt opgesteld in de loop van 2018/2019. Afhankelijk van de adviezen van de Raad voor Dierenwelzijn zullen besluiten worden opgesteld over de minimumnormen.

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Samenwerkingsakkoord tussen het Vlaamse, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de uitoefening van de bevoegdheden op het vlak van dierenwelzijn.
Strategische doelstelling : Het uitwerken van een beleid voor de bescherming en de bevordering van het dierenwelzijn dat aangepast is aan de stedelijke context.
Huidige situatie en toekomstige planning :
Het samenwerkingsakkoord is goedgekeurd door de Brusselse Regering. Vervolgens dient het ook nog behandeld te worden in de andere gewesten.

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Ordonnantie van 25 JANUARI 2018 tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, ter invoering van een verbod op kermispony's.
Strategische doelstelling : Het uitwerken van een beleid voor de bescherming en de bevordering van het dierenwelzijn dat aangepast is aan de stedelijke context.
Huidige situatie en toekomstige planning :

**Annexe 2 : Agenda de la réglementation**

Contenu (titre brève description, motif et objectif) :
Ordonnance du 25 janvier 2018 modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux concernant l'interdiction relative à la mise à mort et l'abattage d'ovins, caprins, porcins et gibiers d'élevage pour la consommation privée des ménages en dehors d'un abattoir ou d'un établissement agréé.
Objectif stratégique : Le développement d'une politique visant à protéger et favoriser le bien-être animal qui soit adaptée au contexte urbain.
Situation actuelle et planification future
Cette ordonnance a été publiée au <i>Moniteur belge</i> du 22/02/2018 et est entrée en vigueur le 04/03/2018.

Contenu (titre brève description, motif et objectif) :
Arrêté relatif aux normes minimales pour la détention des animaux
Objectif stratégique : trouver un juste milieu entre un cadre juridique strict d'un côté et la flexibilité nécessaire, afin d'autoriser également la détention d'animaux hors des refuges par des personnes privées
Situation actuelle et planification future
Cette législation sera rédigée dans le courant 2018/2019. En fonction des avis du conseil pour le bien-être animal des arrêtés seront rédigés concernant des normes minimales.

Contenu (titre brève description, motif et objectif) :
Accord de coopération entre la Région flamande, la région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences en matière de bien-être animal
Objectif stratégique : Le développement d'une politique visant à protéger et favoriser le bien-être animal qui soit adaptée au contexte urbain.
Situation actuelle et planification future
L'accord de coopération a été approuvé par le Gouvernement bruxellois. Il doit encore être traité dans les autres régions.

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Ordonnance du 25 JANVIER 2018 modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, introduisant une interdiction des poneys de foire.
Objectif stratégique : Le développement d'une politique visant à protéger et favoriser le bien-être animal qui soit adaptée au contexte urbain.
Situation actuelle et la planification future :

BS van 22 februari 2018, van kracht sinds 1 januari 2019.
Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Besluit van 1 FEBRUARI 2018 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 4 mei 2016 houdende regeling van de samenstelling en de werking van de Brusselse Raad voor dierenwelzijn (met betrekking tot de Dierentuincommissie).
Strategische doelstelling : De ontwikkeling van een beleid ter bescherming en bevordering van dierenwelzijn dat is aangepast aan de stedelijke context.
Huidige situatie en toekomstige planning :
BS van 8 februari 2018, van kracht sinds 18 februari 2018

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Ministerieel besluit van 1 FEBRUARI 2018 tot vaststelling van het bedrag van de bezoldiging van de leden van het bureau en van de Brusselse raad voor dierenwelzijn.
Strategische doelstelling : Synergiën realiseren binnen en buiten het Instituut inzake dierenwelzijn.
Huidige situatie en toekomstige planning :
BS van 12 februari 2018, van kracht sinds 12 februari 2018

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Besluit van 1 MAART 2018 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de regering.
Strategische doelstelling : Verfijnen en aanpassen van het beleid en de wetgeving op het vlak van dierenwelzijn.
Huidige situatie en toekomstige planning :
BS van 15 maart 2018, van kracht sinds 25 maart 2018

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Ordonnantie houdende wijziging van de artikelen 13 en 36 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn van dieren voor respectievelijk vervoer en strafbaarstelling.
Strategische doelstelling : De ontwikkeling van een beleid ter bescherming en bevordering van dierenwelzijn dat is aangepast aan de stedelijke context.
Huidige situatie en toekomstige planning :
Deze ontwerpordonnantie komt in eerste lezing op de Ministerraad in de loop van oktober

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
--

MB du 22/02/2018, en vigueur 01/01/2019
Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Arrêté du 1er FEVRIER 2018 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 4 mai 2016 réglant la composition et le fonctionnement du Conseil bruxellois du Bien-être animal (concernant la commission des parcs zoologiques).
Objectif stratégique : Le développement d'une politique visant à protéger et à favoriser le bien-être animal adaptée au contexte urbain.
Situation actuelle et la planification future :
MB 08/02/2018, en vigueur 18/02/2018

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Arrêté ministériel du 1er FEVRIER 2018 déterminant le montant de la rémunération des membres du bureau et du conseil bruxellois du bien-être animal.
Objectif stratégique : Réaliser des synergies au sein et en dehors de l'Institut en matière de bien-être animal
Situation actuelle et la planification future :
MB 12/02/2018, en vigueur 12/02/2018

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Arrêté du 1 MARS 2018 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement.
Objectif stratégique : Affiner et adapter la politique et la législation en matière du bien-être animal
Situation actuelle et la planification future :
MB 15/03/2018, en vigueur 25/03/2018

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Ordonnance modifiant les articles 13 et 36 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux visant respectivement le transport et les incriminations.
Objectif stratégique : Le développement d'une politique visant à protéger et à favoriser le bien-être animal adaptée au contexte urbain.
Situation actuelle et la planification future :
La première lecture de ce projet d'arrêté aura lieu lors du Conseil des Ministres dans le courant du mois d'octobre.

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
--

Ordonnantie tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn van dieren, omvattende de inwerkingtreding van een specifiek statuut voor het dier
Strategische doelstelling : De ontwikkeling van een beleid ter bescherming en bevordering van dierenwelzijn dat is aangepast aan de stedelijke context.
Huidige situatie en toekomstige planning :
Werd overgemaakt aan het Parlement ter bespreking in commissie

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende de erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren
Strategische doelstelling : De ontwikkeling van een beleid ter bescherming en bevordering van dierenwelzijn dat is aangepast aan de stedelijke context.
Huidige situatie en toekomstige planning :
Werd goedgekeurd op de Ministerraad van 20/09/2018.

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 mei 2013 betreffende de bescherming van proefdieren
Strategische doelstelling : Verfijnen en aanpassen van het beleid en de wetgeving op het vlak van dierenwelzijn.
Huidige situatie en toekomstige planning :
Dit voorstel van besluit werd goedgekeurd in eerste lezing op 19/07/2018 en wordt voorgelegd aan het advies van de Raad van State, voorzien op 15/10/2018.

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Ordonnantie van 25 JANUARI 2018 tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren : EU-pilot – dierproeven.
Strategische doelstelling : De ontwikkeling van een beleid ter bescherming en bevordering van dierenwelzijn dat is aangepast aan de stedelijke context.
Huidige situatie en toekomstige planning:
BS van 22 februari 2018, van kracht sinds 4 maart /2018

Ordonnance modifiant la loi du 14 août 1986 concernant la protection et le bien-être des animaux, comportant l'entrée en vigueur d'un statut spécifique pour l'animal.
Objectif stratégique : Le développement d'une politique visant à protéger et favoriser le bien-être animal adaptée au contexte urbain.
Situation actuelle et la planification future :
À été transmis le 31/05/2018 au Parlement pour discussion en commission.

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux.
Objectif stratégique : Le développement d'une politique visant à protéger et favoriser le bien-être animal adaptée au contexte urbain.
Situation actuelle et la planification future :
À été adopté par le Conseil des Ministres le 20/09/2018.

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de l'arrêté royal du 29 mai 2013 concernant la protection des animaux d'expérience.
Objectif stratégique : Affiner et adapter la politique et la législation en matière du bien-être animal.
Situation actuelle et la planification future :
Ce projet d'arrêté a été adopté en première lecture le 19/07/2018 et est soumis à l'avis du Conseil d'Etat prévu pour le 15/10/2018.

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Ordonnance du 25 JANVIER 2018 modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux: UE-pilot – animaux d'expérience.
Objectif stratégique : Le développement d'une politique visant à protéger et favoriser le bien-être animal qui soit adaptée au contexte urbain.
Situation actuelle et la planification future :
MB 22/02/2018, en vigueur 04/03/2018

**BELEIDSBRIEF****Gelijke Kansen****Inhoudstafel**

HOOFDSTUK I Inleiding

HOOFDSTUK II Omgevingsanalyse

HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

IV. 1 SD 1 : Toepassen van gelijke kansen in een transversale context

IV.1.1. OD 1.1. : De ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitvoeren

IV.1.1.1 Realisaties 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OD 1.2. : Een kader uitwerken waar samenwerking tussen beleidsverantwoordelijken rond transversaal gelijke kansenbeleid structureel verankerd wordt

IV.1.2.1 Realisaties 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OD 1.3. : IV.1.3 O.D. 1.3 De ongelijke toegang en vertegenwoordiging op de arbeidsmarkt aanpakken

IV.1.3.1 Realisaties 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV. 2 SD 2 : De bevolking informeren, vormen en sensibiliseren

IV.2.1. OD 2.1. : Bestrijden van partner – en intrafamiliaal geweld

IV.2.1.1 Realisaties 2018

IV.2.1.2 IV. 1.2.2 Planning 2019

IV.2.2. OD 2.2. : Het aanpakken van verbaal en fysiek geweld t.a.v. vrouwen, holebi's en transgenders transgenders

IV.2.2.1 Realisaties 2018

IV.2.2.2 Planning 2019

**LETTRE D'ORIENTATION****Égalité des Chances****Table des matières**

CHAPITRE I<sup>ER</sup> Introduction

CHAPITRE II Analyse d'environnement

CHAPITRE III Synthèse de direction

CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

IV. 1 OS 1 : Application de l'égalité des chances dans un contexte transversal

IV.1.1. OO 1.1. : Mise en œuvre de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale

IV.1.1.1 Réalisations 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OO 1.2. : Élaboration d'un cadre consolidant structurellement la collaboration entre les responsables politiques en ce qui concerne la politique d'égalité des chances transversale

IV.1.2.1 Réalisations 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OO 1.3. : Lutter contre les inégalités d'accès et de représentation sur le marché de l'emploi

IV.1.3.1 Réalisations 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV. 2 OS 2 : Informer, former et sensibiliser la population

IV.2.1. OO 2.1. : Lutter contre les violences entre partenaires et intrafamiliales

IV.2.1.1 Réalisations 2018

IV.2.1.2 IV. 1.2.2 Planning 2019

IV.2.2. OO 2.2. : Lutter contre les violences verbales et physiques à l'égard des femmes, des holebis et des transgenres

IV.2.2.1 Réalisations 2018

IV.2.2.2 Planning 2019

IV.2.3. OD 2.3. : Integrale toegankelijkheid verbeteren door ondersteuning van het middenveld

IV.2.3.1 Realisaties 2018

IV.2.3.2 Planning 2019

IV. 3 SD 3 : Samen bereiken we meer

IV.3.1. OD 3.1. : Gecoördineerde samenwerking rond partnergeweld

IV.3.1.1 Realisaties 2018

IV.3.1.2 Planning 2019

IV.3.2. OD 3.2. : Toegankelijkheid als horizontale bevoegdheid op de kaart zetten binnen de verschillende gewestelijke bevoegdheden

IV.3.2.1 Realisaties 2018

IV.3.2.2 Planning 2019

IV.3.2.3 Lokale Besturen

IV.3.3. OD 3.3. : Gewestelijke uitvoering van actieplannen

IV.3.3.1 Realisaties 2018

IV.3.3.2 Planning 2019

IV.3.4. OD 3.4. : Internationale samenwerking

IV.3.4.1 Realisaties 2018

IV.3.4.2 Planning 2019

IV. 4 SD 4 : We willen leven in een stad met een open blik

IV.4.1. OD 4.1. : Uitbouwen interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog

IV.4.1.1 Realisaties 2018

IV.4.1.2 Planning 2019

IV.4.2. OD 4.2. : Aandacht voor interculturaliteit

IV.4.2.1 Realisaties 2018

IV.4.2.2 Planning 2019

IV. 5 SD 5 : Reglementair kader versterken en uitvoeren

IV.5.1. OD 5.1. : Gender mainstreaming breidt zich uit naar een gelijke kansen mainstreaming

IV.5.1.1 Realisaties 2018

IV.5.1.2 Planning 2019

IV.2.3. OO 2.3. : Améliorer l'accessibilité intégrale en apportant du soutien à la société civile

IV.2.3.1 Réalisations 2018

IV.2.3.2 Planning 2019

IV. 3 OS 3 : Ensemble pour aller plus loin

IV.3.1. OO 3.1. : Collaboration coordonnée autour des violences entre partenaires

IV.3.1.1 Réalisations 2018

IV.3.1.2 Planning 2019

IV.3.2. OO 3.2. : Mettre l'accessibilité à l'ordre du jour en tant que compétence horizontale dans les différentes compétences régionales

IV.3.2.1 Réalisations 2018

IV.3.2.2 Planning 2019

IV.3.2.3 Pouvoirs locaux

IV.3.3. OO 3.3. : Application régionale des plans d'action

IV.3.3.1 Réalisations 2018

IV.3.3.2 Planning 2019

IV.3.4. OO 3.4. : Collaboration internationale

IV.3.4.1 Réalisations 2018

IV.3.4.2 Planning 2019

IV. 4 OS 4 : Nous voulons vivre dans une ville ouverte pour le monde

IV.4.1. OO 4.1. : Développer le dialogue interconfessionnel et philosophique

IV.4.1.1 Réalisations 2018

IV.4.1.2 Planning 2019

IV.4.2. OO 4.2. : Attention particulière pour l'interculturalité

IV.4.2.1 Réalisations 2018

IV.4.2.2 Planning 2019

IV. 5 OS 5 : Renforcer et mettre en œuvre le cadre réglementaire

IV.5.1. OO 5.1. : Le Gender mainstreaming s'élargit en un « mainstream égalité des chances »

IV.5.1.1 Réalisations 2018

IV.5.1.2 Planning 2019

IV.5.2. OD 5.2. : Evenwichtige  
vertegenwoordiging m/v

IV.5.2.1 Realisaties 2018

IV.5.2.2 Planning 2019

IV.5.3. OD 5.3. : Het VN-Verdrag inzake  
de Rechten van Personen met een Handicap  
uitvoeren

IV.5.3.1 Realisaties 2018

IV.5.3.2 Planning 2019

IV.5.4. OD 5.4. : Racisme en discriminatie  
bestrijden

IV.5.4.1 Realisaties 2018

IV.5.4.2 Planning 2019

**Bijlage 1: Samenvattende lijst van alle strategische  
doelstellingen (SD) en operationele doelstellingen (OD)**

IV.5.2. OO 5.2. : Représentation équilibrée f/h

IV.5.2.1 Réalisations 2018

IV.5.2.2 Planning 2019

IV.5.3. OO 5.3. : Mettre en œuvre la convention  
de l'ONU relative aux droits des personnes  
handicapées

IV.5.3.1 Réalisations 2018

IV.5.3.2 Planning 2019

IV.5.4. OO 5.4. : Lutter contre le racisme et la  
discrimination

IV.5.4.1 Réalisations 2018

IV.5.4.2 Planning 2019

**Annexe 1: Liste récapitulative de tous les objectifs  
stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)**

## HOOFDSTUK I

### Inleiding

Deze beleidsbrief biedt specifieke informatie over de resultaten die geboekt werden tijdens het vierde jaar van de legislatuur binnen de bevoegdheid Gelijke Kansen en geeft per doelstelling uit de oriëntatienota de prioritair acties voor 2019 weer.

Het eerste deel schetst de toepassing van Gelijke Kansen in een transversale context. Dit jaar werd de gelijke kansenmainstreaming volop onder de aandacht gebracht met het uitwerken van de Gelijke Kansentest, voortbouwend op de ervaring van deze legislatuur inzake gender mainstreaming. Ook de handstreaming kende een verdere stap, met een betrokkenheid van alle regeringsleden.

Ten tweede wordt er bijzondere aandacht besteed aan partner- en intrafamiliaal geweld, het aanpakken van verbaal en fysiek geweld t.a.v. holebi's en transgenders en het verbeteren van de integrale toegankelijkheid.

Het derde deel handelt over de samenwerking met de verschillende spelers op het terrein die de basis vormt voor een succesvol beleid. Het Brussels actieplan inzake Seksuele oriëntatie, Genderidentiteit & Genderexpressie 2017-2020 en het Actieplan Racisme 2018-2020 waren en zijn hier van essentieel belang en hebben een grote meerwaarde voor het beleid, de stakeholders en het terrein. In het vierde deel wordt, gelet op de diversiteit en complexiteit van ons gewest, de klemtoon gelegd op de uitgewerkte acties met het oog op het versterken van het overleg binnen de levensbeschouwelijke, interculturele en interreligieuze dialoog.

Ten slotte wordt stilgestaan bij de evolutie van het reglementair kader en de betekenis ervan voor de projecten die in de loop van het jaar werden uitgewerkt.

## HOOFDSTUK II

### Omgevingsanalyse

#### Werk maken van gelijke kansen voor iedereen

Het gelijke kansenbeleid is binnen het gewestelijk kader een zaak van elke administratie en van elk kabinet. Zodat elke acteur van dit beleid zijn plaats kan vinden en zijn verantwoordelijkheden efficiënt kan uitoefenen was het van belang om equal.brussels te versterken. Met het huidige effectief kader van 13 medewerkers, is er extra werk- en veerkracht gekomen om in 2018 de transversale toepassing van het gelijke kansenbeleid succesvol uit te voeren. Zo heeft de beslissing van 15 december 2016 van de Brusselse

## CHAPITRE I<sup>ER</sup>

### Introduction

La présente lettre d'orientation propose une information spécifique concernant les résultats enregistrés pendant la quatrième année de la législature dans le cadre de la compétence Egalité des chances et énumère par objectif les actions prioritaires pour 2019.

La première partie décrit l'application de l'égalité des chances dans un contexte transversal. Cette année, le mainstreaming égalité des chances a été pleinement porté à l'attention générale grâce à l'élaboration du Test égalité des chances, basé sur l'expérience de cette législature en matière de gender mainstreaming. Le handstreaming a lui aussi progressé, impliquant désormais tous les membres du Gouvernement.

Deuxièmement, nous aborderons la violence entre partenaires et intrafamiliale, la lutte contre la violence verbale et physique à l'égard de holebis et transgenres et l'amélioration de l'accessibilité intégrale.

La troisième partie traite de la collaboration avec les différents acteurs sur le terrain, qui forme la base d'une politique réussie. Le Plan d'actions bruxellois relatif à l'Oriëntation Sexuelle et à l'Identité et à l'Expression de Genre 2017-2020 et le Plan d'actions Racisme 2018-2020 conservent ici toute leur importance capitale et renferment une importante valeur ajoutée pour la politique, les acteurs concernés et le terrain. Dans la quatrième partie, vu la diversité et la complexité de notre région, l'accent est mis sur les actions élaborées en vue de renforcer le dialogue interreligieux, interculturel et philosophique.

Pour terminer, nous nous pencherons sur l'évolution du cadre réglementaire et sa signification pour les projets qui ont été élaborés au cours de l'année.

## CHAPITRE II

### Analyse d'environnement

#### Œuvrer pour l'égalité des chances pour tous

Dans le cadre régional, la politique de l'égalité des chances est une affaire de chaque administration et de chaque cabinet. Afin de permettre à chaque acteur de cette politique de trouver sa place et d'exercer ses responsabilités avec efficacité, il était important de renforcer equal.brussels. Le cadre actuel des effectifs, comptant 13 collaborateurs, offre de la main d'œuvre et de la résilience supplémentaires pour mener à bien l'application transversale de la politique de l'égalité des chances en 2018. Ainsi, la décision du 15 décembre 2016 du Gouvernement de la Région de



Hoofdstedelijke Regering om de directie Gewestelijke Gelijke Kansen om te dopen tot equal.brussels nu ten volle uitwerking gekregen.

Bovenop de gendermainstreaming werd ook ingezet op het verder uitbouwen van de gelijke kansenmainstreaming in het algemeen, met nog meer aandacht voor handistreaming en de eerste beslissende stappen in het uitbouwen van een gelijke kansentest, ter uitbreiding van de gendertest.

Equal.brussels kon ook volop aan het werk gaan als facilitator en drijvende kracht achter de verdere uitvoering van het Nationaal Actieplan geweld, het Gewestelijk Actieplan 2017-2020 Seksuele Oriëntatie, Genderidentiteit en -expressie (verder: «SOGI»), maar tevens voor het uittekenen van een Gewestelijk Actieplan 2018-2020 tegen Racisme.

Ook dankzij een reeks sensibiliserings- en empowermentcampagnes kregen gelijke kansen issues een prominente plaats in de gewestelijke actualiteit. Zo is #sharethecolor vanaf nu een niet te missen afspraak om in de maand mei op een positieve manier engagement op te zoeken voor respect voor seksuele oriëntatie, genderexpressie en genderidentiteit. Met de najaarscampagne tegen seksisme en seksuele intimidatie zal opnieuw een sterk signaal in het voordeel van een verbindende strijd ten voordele van gelijke kansen voor iedereen gegeven worden.

Ten slotte kon equal.brussels er dit jaar nog voor zorgen dat een groot aantal projectsubsidies werden toegekend en mee opgevolgd. Men kan zeker zeggen dat de noodzakelijke bijkomende stappen werden gezet om van de gewestelijke administratie een volwaardige partner van het middenveld te maken, die veel meer betekent dan enkel een overheid die geld ter beschikking stelt.

Gelijke kansenmainstreaming, actieplannen, campagnes en relaties met verenigingen zijn stuk voor stuk voorbeelden van de meerwaarde van een geëngageerde aanpak ten voordele van meer gelijke kansen in het Gewest.

### **De Gelijke Kansenmainstreaming en de Gelijke Kansentest**

Eén van de prioriteiten voor 2017 en 2018 was het uitbreiden van de toets waaraan nieuwe regelgeving moet worden onderworpen (de gendertest) tot een meer algemene «gelijke kansentest», die naast gender ook de criteria handicap, etnisch-culturele diversiteit en LGBTQI onder de loep neemt. Ook de scope van de te screenen beleidsinstrumenten werd uitgebreid: naast nieuwe regelgeving nu ook subsidies, overheidsopdrachten, strategische planningsdocumenten en beheerscontracten. Er werd het afgelopen jaar veel vooruitgang geboekt met betrekking tot dit dossier,

Bruxelles-Capitale de rebaptiser la direction Egalité des Chances régionale equal.brussels a pleinement produit ses effets.

En plus du gendermainstreaming, le mainstreaming égalité des chances a également été développé de manière générale, avec encore plus d'attention pour le handistreaming et les premières étapes décisives de l'élaboration d'un test égalité des chances, à titre d'extension du test gender.

Equal.brussels a également pu lancer son activité comme facilitateur et force motrice derrière la mise en œuvre du Plan d'actions national violence, le Plan d'actions bruxellois 2017-2020 relatif à l'Orientation Sexuelle et à l'Identité et à l'Expression de Genre (nommé ci-après «OSIEG»), mais aussi pour l'élaboration d'un Plan régional bruxellois 2018-2020 contre le racisme.

De plus, une série de campagnes de sensibilisation et de responsabilisation ont également propulsé l'égalité des chances vers une place de choix dans l'actualité régionale. Ainsi, #sharethecolor est désormais un rendez-vous incontournable pour rechercher positivement un engagement au mois de mai en vue du respect de l'orientation sexuelle et de l'expression et de l'identité de genre. À l'occasion de la campagne d'automne contre le sexisme et l'intimidation sexuelle, un message fort sera à nouveau envoyé en faveur d'une lutte fédératrice pour l'égalité des chances pour tous.

Pour terminer, equal.brussels a également fait en sorte qu'un grand nombre de subventions projets soient octroyées et suivies. Il n'est pas exagéré d'affirmer que les démarches supplémentaires nécessaires ont été entreprises pour faire de l'administration régionale un partenaire à part entière de la société civile, représentant bien plus que juste une autorité qui octroie des fonds.

Le mainstreaming égalité des chances, les plans d'actions, les campagnes et les relations avec les associations sont tous des exemples de la valeur ajoutée qu'offre une approche engagée en faveur de plus d'égalité des chances dans la Région.

### **Le mainstreaming égalité des chances et le test égalité des chances**

Une des priorités pour 2017 et 2018 était l'extension de l'analyse à laquelle la nouvelle réglementation doit être soumise (le test gender), un «test égalité des chances» plus général qui examine non seulement le genre, mais aussi les critères de handicap, la diversité ethnoculturelle et les LGBTQI. Le champ des instruments politiques à analyser a également été étendu: outre la nouvelle réglementation, les subventions, les marchés publics, les documents stratégiques de planification et les contrats de gestion seront également inclus. L'année dernière a connu d'importants

niet enkel wat betreft het wetgevend parcours maar ook wat betreft de inhoudelijke omkadering van dit dossier. Het belang van deze ontwikkelingen is niet te onderschatten.

Met de invoering van de gelijke kansentest zet de transversale aanpak van gelijke kansen een enorme stap voorwaarts. Deze test laat namelijk toe als het ware een foto te nemen van de mate waarin een bepaalde beleidsmaatregel aandacht heeft voor een mogelijk verschillende impact op leden van de verschillende gelijke kansengroepen. Als men hier niet bij stilstaat bestaat namelijk het gevaar dat een goedbedoelde beleidsmaatregel op bepaalde groepen van de bevolking een minder grote of zelfs een negatieve impact heeft. De test is zodanig opgevat dat hij de beleidsmakers helpt om hierover na te denken, via het aanbieden van concrete voorbeelden van mogelijke impact op de verschillende doelgroepen, in het betreffende beleidsdomein. Het doel is niet om de beleidsmakers voor elk dossier te verplichten tot het maken van een uitgebreide becijferde analyse, maar wel om bij zoveel mogelijk beleidsmakers de « gelijke kansen reflex » ingang te doen vinden.

Daarnaast is er een heel belangrijke tol weggelegd voor equal.brussels, de directie binnen de GOB die verantwoordelijk is voor het gewestelijke gelijke kansenbeleid. Deze directie werd recent versterkt zodat zij een adviesrol kan opnemen en mensen kan bijstaan die vragen of twijfels hebben bij het invullen van de test.

Gelijktijdig werkt equal.brussels ook aan het opstellen van checklists en procedures waarmee de aandacht voor gelijke kansen structureel in alle dossiers kan worden opgenomen. Hier gaat het dus over gelijke kansen-mainstreaming vanaf de basis, als voorbereiding op het invullen van de gelijke kansentest die een foto neemt van de mate waarin aandacht voor gelijke kansen in een beleidsmaatregel is opgenomen, op een bepaald moment.

Dit alles kadert ook volledig in de visie van de Regering, die in 2016 al een grote rol zag weggelegd voor de versterkte directie equal.brussels, namelijk de rol van het centrale aanspreekpunt voor gelijke kansen binnen het Gewest, die de samenwerking tussen alle actoren moet vergemakkelijken en versterken. Ook het op te richten sturingscomité kadert in deze visie, want dit zou moeten uitgroeien tot een soort « Overlegcomité voor gelijke kansen », waarbij transversale dossiers en gelijke kansenscreenings geagendeerd, besproken en goedgekeurd worden en waar de knopen worden doorgehakt in geval van ontoereikende aandacht voor de gelijke kansen binnen het gewestelijk beleid. Het installeren en operationaliseren van dit overlegcomité is één van de grote uitdagingen voor het volgende jaar. Het zal de koepel worden van de bestaande organen of werkgroepen (zoals de gewestelijke

progrès dans ce dossier, pas seulement en ce qui concerne le parcours législatif, mais aussi l'encadrement de fond de ce dossier. L'importance de cette évolution n'est pas à sous-estimer.

L'introduction du test égalité des chances constitue un bond en avant pour l'approche transversale de l'égalité des chances. En effet, ce test permet pour ainsi dire d'établir un diagnostic sur la mesure dans laquelle une mesure politique donnée tient compte d'un impact potentiellement différent sur les membres des différents groupes en termes d'égalité des chances. En l'absence de ce type de réflexion, une mesure politique bien intentionnée risquerait de produire un impact moins important, voire négatif sur certains groupes de la population. Le test est conçu de manière à aider les décideurs politiques à y réfléchir, en proposant des exemples concrets d'un impact possible sur les différents groupes-cibles, dans le domaine politique concerné. Le but n'est pas d'obliger les décideurs politiques d'établir une analyse chiffrée détaillée pour chaque dossier, mais d'inciter autant de décideurs politiques que possible à adopter le réflexe « égalité des chances ».

En outre, equal.brussels, la direction au sein du SPRB qui est responsable de l'égalité des chances, s'est également vue assigner une tâche importante. Cette direction a été récemment renforcée de façon à pouvoir assurer un rôle de conseiller et assister les personnes qui ont encore des questions et des doutes lors du remplissage du test.

En parallèle, equal.brussels travaille également à l'établissement de checklists et de procédures par lesquelles la prise en compte de l'égalité des chances peut se faire structurellement dans tous les dossiers. Il s'agit donc ici de mainstreaming égalité des chances à partir de la base, en tant que préparation au remplissage du test égalité des chances qui détermine dans quelle mesure une mesure politique tient compte de l'égalité des chances à un moment donné.

Cela s'inscrit parfaitement dans la vision du Gouvernement, qui, en 2016 déjà, attribuait un rôle important à la direction equal.brussels renforcée, à savoir le rôle d'interlocuteur central pour l'égalité des chances au sein de la Région, qui facilite et renforce la coopération entre tous les acteurs. Le comité d'orientation qui sera créé s'inscrit également dans cette vision, car celui-ci est sensé devenir une sorte de « Comité de Concertation pour l'égalité des chances », où des dossiers transversaux et des screenings d'égalité des chances seront inscrits à l'ordre du jour, discutés et approuvés et où des décisions seront prises si l'égalité des chances n'est pas suffisamment prise en compte au sein de la politique régionale. La mise sur pied et l'opérationnalisation de ce Comité de Concertation est l'un des défis pour l'année prochaine. Il deviendra le sommet des organes ou des groupes de travail existants

coördinatiegroep voor gendermainstreaming), en het zal bestaan uit een strategische groep en een operationele groep.

### **De noodzakelijke versnelling inzake handistreaming en toegankelijkheid**

In 2018 is de digitale toegankelijkheid flink toegenomen, dankzij het juridische kader dat er gekomen is via de omzetting van de Europese richtlijn in een ordonnantie om de websites en applicaties van het Gewest toegankelijk te maken. De invoering van procedures, meerdere informatie- en opleidingstools en technische middelen, die aangeboden worden aan instellingen, besturen en gemeenten, belooft digitale toegankelijkheid waar te maken.

In 2018 werd ook de Brusselse raad voor personen met een handicap, een adviesorgaan dat bestaat uit leden van representatieve organisaties, en dat betrokken wordt bij het opstellen, de uitvoering en de opvolging van wetgeving. Deze raad heeft de ambitie om echt als hefboom te fungeren voor de rechten van alle personen die in Brussel wonen, met inbegrip van mensen met een handicap, door actief mee te werken aan beslissingen die op hen betrekking kunnen hebben.

In de concrete verwezenlijking van het handistreaming-beleid, onder meer via acht proefprojecten (één per minister of staatssecretaris), komt de inachtneming van de gevolgen voor personen met een handicap tot uiting van een beleid, een maatregel of een project voor de hele bevolking, vanaf het bedenken ervan, en de nadruk wordt gelegd op het achterhalen welke acties vereist zijn om de obstakels weg te werken die gelijke kansen voor mensen zonder en met een handicap in de weg staan in deze context.

Tot slot stonden via de projectoproepen ook dit jaar cultuur en feest in de hoofdstad voor meer mensen open, en de audit van vijf gebouwen van het Gewest is opgevolgd door de resultaten te verspreiden en een gezamenlijke denkoefening op te starten over mogelijke acties op korte, middellange en lange termijn, om ze op te nemen in een actieplan.

### **Bestrijding van stereotypen alsook van discriminatie en geweld tegen de LGBTIQ+-gemeenschap**

In 2017 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een actieplan goedgekeurd op het vlak van seksuele geaardheid, identiteit en genderexpressie (het « SOGI-plan ») en is dit beginnen uitvoeren. Het actieplan beoogt te zorgen voor verandering bij organisaties, gemeenschappen en de maatschappij in het algemeen, en wil zo een inclusievere omgeving creëren voor alle LGBTIQ-burgers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(comme le groupe de coordination régional pour le gender mainstreaming) et se composera d'un groupe stratégique et d'un groupe opérationnel.

### **L'accélération nécessaire en matière de handistreaming et d'accessibilité**

L'accessibilité numérique a fortement augmenté en 2018 grâce à la transposition de la directive européenne dans une ordonnance pour rendre les sites web et applications de la Région accessibles. La mise en œuvre de procédures, de plusieurs outils d'informations, de formations et de ressources techniques offerts aux organismes, administrations et communes promet de faire de l'accessibilité numérique une réalité.

2018 a aussi vu la création du Conseil bruxellois des personnes handicapées, organe consultatif composé de membres issus d'organisations représentatives à cet égard, et impliqué dans l'élaboration, la mise en œuvre et le suivi des législations. Ce Conseil ambitionne d'être un réel levier pour les droits de toutes les personnes vivant à Bruxelles, y compris celles en situation de handicap, par leur participation active aux décisions susceptibles de les concerner.

La réalisation concrète de la politique de handistreaming, notamment via 8 projets pilotes (un par Ministre ou SE), traduit bien la prise en compte, au sein d'une politique, d'une mesure ou d'un projet à destination de la population dans son ensemble, de son impact sur les personnes handicapées, et ce dès sa conception, et met en exergue l'identification des actions nécessaires à l'abolition des obstacles qui entravent encore l'égalité entre valides et moins valides dans ce contexte.

Enfin, les appels à projets ont permis, cette année encore, d'inclure un plus grand nombre de personnes dans la vie culturelle et festive de la capitale, et le suivi de l'audit sur 5 bâtiments de la Région a permis de diffuser les résultats et d'entamer une réflexion concertée sur les actions possibles à court, moyen et long termes afin de les intégrer dans un plan d'actions.

### **Lutte contre les stéréotypes ainsi que la discrimination et la violence envers la communauté LGBTIQ+**

En 2017, le Gouvernement bruxellois a approuvé un plan d'actions 2017-2020 en matière d'orientation sexuelle, d'identité et d'expression du genre (le « plan SOGI ») et a commencé à le mettre en œuvre. Ce plan d'actions vise à générer des changements dans les organisations, les communautés et la société en général, et par ce fait créer un environnement plus inclusif pour tous les citoyens LGBTIQ de la Région de Bruxelles-Capitale.

Een van de pijlers van het actieplan is het bannen van taboes inzake holebi- en transgenderseksualiteit. Zowel het grote publiek als professionele spelers bewustmaken, informeren en opleiden is van cruciaal belang.

De vooroordelen waarmee de LGBTIQ-gemeenschap te kampen heeft, lopen soms uit op problemen inzake de toegang tot werk, huisvesting en administratieve diensten. In die zin is het noodzakelijk sensibiliserings-, informatie- en opleidingsacties op te zetten, zowel voor een LGBTIQ-publiek als voor het grote publiek en de professionals uit verschillende sectoren.

In 2016 zei tijdens een enquête 60 percent van de respondenten dat ze duidelijk geen probleem hadden met holebi's. Twee mannen hand in hand op straat zien lijkt nog altijd een probleem te vormen voor meer dan één op de tien bevroegden (12 %). Een cijfer dat oploopt tot 20 % bij respondenten ouder dan 55 jaar, terwijl het slechts 8 % bedraagt bij jongeren tussen 18 en 34 jaar.

Naast sociale aanvaarding moeten slachtoffers van discriminatie of geweld ook hun rechten kennen en hun actiemiddelen om die rechten te doen gelden. Getuigen van geweld of discriminatie moeten ook bewustgemaakt worden van de gevolgen die dit heeft voor een persoon, hoe ze passend kunnen reageren en alles wat ze kunnen doen om te helpen.

De acties van het SOGI-plan zijn dus noodzakelijk en onontbeerlijk om vooruitgang te boeken op het vlak van respect en kwaliteit van het samenleven in ons Gewest. De vooruitgang geboekt in 2018 kan in 2019 worden voortgezet dankzij de methodische opvolging van de uitvoering van het plan en de coördinatie met en betrokkenheid van de terreinactoren.

### **Een gewestelijk antiracismeplan**

In de loop van de laatste jaren zijn er nationale actieplannen (NAP's) uitgewerkt om verschillende vormen van geweld en discriminatie te bestrijden. Deze tools vereisen dat de gewesten, gemeenschappen en het federale niveau samenwerken om zo doeltreffend mogelijk de ongelijkheid te bestrijden die verschillende minderheidsgroepen ondervinden. De plannen beogen de bestrijding van intra-familiaal geweld, homofobie en transfobie.

In 2018 heeft de regering de uitwerking en toepassing opgestart van een actieplan tegen racisme en discriminatie op gewestelijke schaal. Het Brussels Hoofdstedelijke Gewest streeft naar een samenleving waarin iedereen evenveel kansen krijgt. Alle burgers moeten gelijk en

Un des piliers du plan d'actions est de bannir les tabous en matière de sexualité holebis et transgenres. La sensibilisation, l'information et la formation tant du grand public que des acteurs professionnels sont d'une importance cruciale.

Les préjugés vécus par la communauté LGBTIQ, se traduisent parfois par des problèmes au niveau de l'accès à l'emploi, au logement et aux services administratifs. Dans ce sens, il est nécessaire de mettre en place des actions de sensibilisation, d'information et de formation, tant pour un public LGBTIQ que pour le grand public et les professionnels de différents secteurs.

En 2016, lors d'un sondage, environ 60 pour cent des répondants disaient n'avoir clairement aucun problème avec les holebis. Voir deux hommes marcher main dans la main dans la rue semble toujours poser un problème à plus d'un sondé sur dix (12 %). Un chiffre qui grimpe à 20 % pour les répondants au-dessus de 55 ans alors qu'ils ne sont que 8 % parmi les jeunes de 18 à 34 ans.

Outre l'acceptation sociale, les victimes de discrimination ou de violence doivent également connaître leurs droits et leurs moyens d'action pour faire valoir ces droits. Les témoins de violences ou de discriminations doivent également être sensibilisés aux effets ainsi provoqués sur un individu, la façon de réagir de manière adéquate et toutes les possibilités de soutien.

Les actions du plan SOGI sont donc nécessaires et indispensables pour progresser en matière de respect et de qualité du vivre-ensemble dans notre Région. Les progrès réalisés en 2018 pourront être poursuivis en 2019 grâce au suivi méthodique de l'exécution du plan et à la coordination avec et l'implication des acteurs du terrain.

### **Un plan d'action régional contre le racisme**

Au cours de ces dernières années, des plans d'action nationaux (PAN) ont été développés afin de lutter contre différentes formes de violences et de discriminations. Ces outils demandent la collaboration des régions, des communautés et du niveau fédéral afin de lutter de la manière la plus efficace contre les inégalités que subissent différents groupes minoritaires. Ces plans visaient la lutte contre les violences intrafamiliales et la lutte contre l'homophobie et la transphobie.

En 2018, le Gouvernement a lancé l'élaboration et d'implémentation d'un plan d'action contre le racisme et les discriminations d'envergure régionale. La Région bruxelloise aspire à une société dans laquelle tout le monde bénéficie des mêmes chances. Tous les citoyens doivent

zonder discriminatie behandeld worden, ongeacht hun nationaliteit, huidskleur, nationale of etnische oorsprong.

Het jaarverslag 2017 van Unia geeft aan dat er almaar meer meldingen binnenkomen. De meeste dossiers die Unia ontvangen heeft, betreffen discriminatie op basis van raciale criteria (782), gevolgd door de dossiers met betrekking tot religieuze of levensbeschouwelijke overtuigingen (319).

Met dit Brusselse plan willen we ons engageren voor gelijkheid, diversiteit en sociale verbondenheid. We willen racistische discriminatie en dito geweld uitroeien, en allereerst de incidenten die zich regelmatig voordoen in domeinen met betrekking tot de bevoegdheden van onze regering. Dit vormt een grote uitdaging voor ons Gewest. Daarom stelt het plan 29 acties voor. Ze betreffen domeinen waar het Gewest bevoegd voor is en zijn gericht op de verschillende doelgroepen die racistische discriminatie ondergaan.

Systematisch de relevante spelers betrekken bij de uitwerking en toepassing van het actieplan is cruciaal om altijd zo dicht mogelijk bij de werkelijke situatie op het terrein te staan. Daarom was het onze prioriteit een platform op te zetten met een veertigtal terreinorganisaties alsook andere institutionele partners zoals UNIA, de gemeenten, het administratieve personeel en de referentieambtenaren. Dit platform wordt betrokken en wordt geraadpleegd om de acties voorgesteld in het plan op te volgen en te monitoren.

Equal.brussels zal het plan uitwerken en uitvoeren. Equal.brussels heeft zich de voorbije jaren opgeworpen als een belangrijke partner voor de besturen van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, maar evengoed voor tal van partnerverenigingen op het vlak van gelijke kansen. Equal heeft zich achter grote projecten gezet en die gecoördineerd zodat ze overkoepelend konden worden uitgevoerd.

We moeten al onze krachten inzetten om een maatschappij te creëren waarin respect, tolerantie en solidariteit tussen bevolkingsgroepen centraal staan.

### **De strijd tegen partner- en intrafamiliaal geweld en gendergerelateerd geweld**

Om een beter en meer toegespitst beleid te kunnen voeren, kreeg equal.brussels aan het begin van deze legislatuur de opdracht een onderzoek op te zetten naar geweld op vrouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In 2018 werd dit onderzoek helemaal afgerond. Uit de resultaten blijkt dat gendergerelateerd geweld veel

être traités de manière égale et sans discrimination, indépendamment de leur nationalité, de leur couleur de peau, de leurs origines nationales ou ethniques.

Le rapport annuel 2017 d'Unia indique que les signalements sont en constante augmentation. La plupart des dossiers qu'Unia a reçus concerne les discriminations en raison de critères raciaux (782), suivis par les dossiers concernant les convictions religieuses ou philosophiques (319).

Avec ce plan bruxellois, nous souhaitons nous engager pour l'égalité, la diversité et la cohésion sociale. Nous souhaitons supprimer les discriminations et les violences racistes, en priorité celles qui se produisent régulièrement dans des domaines relatifs aux compétences de notre gouvernement. C'est un défi majeur pour notre Région. C'est pourquoi, le plan propose 29 actions. Elles touchent aux domaines qui relèvent des compétences régionales et ciblent les différents groupes-cibles qui subissent des discriminations racistes.

L'implication systématique des acteurs pertinents dans l'élaboration et l'implémentation du plan d'action est primordiale pour toujours au plus près des réalités de terrain. C'est pourquoi, notre priorité a été de mettre en place une plateforme réunissant une quarantaine d'organisation de terrain ainsi que d'autres partenaires institutionnels comme UNIA, les communes, les administrateurs et fonctionnaires de référence. Cette plateforme sera associée et consultée afin d'assurer le suivi et le monitoring des actions proposées dans le plan.

L'élaboration et l'exécution du plan sera coordonnée par equal.brussels. equal.brussels s'est positionné, ces dernières années, comme partenaire-clés pour les administrations du service public de la Région bruxelloise mais aussi pour de nombreux partenaires associatifs dans le domaine de l'Égalité des chances. Le travail d'impulsion et de coordination d'equal a permis d'implémenter des projets d'envergures de manière transversale.

Toutes nos forces sont à mobiliser pour créer une société dans laquelle le respect, la tolérance et la solidarité entre les populations occupent une place centrale.

### **La lutte contre la violence entre partenaires et intrafamiliale et la violence basée sur le genre**

Pour mener une politique de meilleure qualité et mieux ciblée, equal.brussels s'est vue confier la mission, au début de cette législature, d'entamer une étude sur la violence à l'égard de femmes en Région de Bruxelles-Capitale. Cette étude a été clôturée en 2018. Les résultats révèlent que la violence liée au genre est fréquente : 1 femme sur 4 a déjà

voorkomt : zo kreeg 1 op 4 vrouwen al eens te maken met fysiek geweld door hun partner, 1 op 2 met psychologisch geweld en 1 op 9 met seksueel geweld.

Het onderzoek diende echter vooral om tot een gerichter beleid te komen. Daarom werkte equal.brussels in samenwerking met het werkveld aanbevelingen uit, die aansluiten bij de gewestelijke bevoegdheden en nieuwe projecten en activiteiten kunnen inspireren.

Zo toont de studie toont aan dat slachtoffers de gevolgen van hun ervaringen vaak nog jaren meedragen : ongeveer 30 % van hen lijdt vandaag nog onder de geweldervaringen die ze eerder hebben meegemaakt. Angst, verhoogde kwetsbaarheid en verlies van zelfvertrouwen zijn maar enkele van de meest voorkomende gevolgen. Een problematiek die zo diep doordringt in de vezels van onze samenleving dient aangepakt op hetzelfde niveau : één aanbeveling draait dan ook om meer gecoördineerde en gestructureerde samenwerking tussen politie, justitie en werkveld. Equal.brussels zet daarom mee de schouders onder initiatieven in deze richting.

Seksistische overtuigingen en attitudes over mannen en vrouwen liggen vaak aan de basis van gendergerelateerd geweld. Een andere aanbeveling van de studie wees dan ook op het belang van sensibilisering over de relatie tussen seksisme en geweldvormen zoals seksuele intimidatie. Een grootschalige campagne in het najaar wil, in harmonie met een tiental gesubsidieerde projecten rond hetzelfde thema, hierop inzetten.

De meeste slachtoffers van gendergerelateerd geweld praten weldegelijk over wat ze hebben meegemaakt, hetzij met collega's, vrienden, familieleden of professionals. Om hulpverleners uit de hele brede context gepast te leren omgaan met zulke situaties, investeert equal.brussels in kwaliteitsvolle en multidisciplinaire vormingen waarbij expertise-uitwisseling en contact leggen centraal staan, zoals ook gevraagd in de aanbevelingen van het onderzoek.

Grenzen van allerlei vormen overstijgen om tot een efficiënter en meer aangepast beleid te komen. Het maakt van de strijd tegen gendergerelateerd geweld meer dan ooit het thema waar de transversale ambities van het gewestelijk gelijke kansenbeleid broodnodig zijn.

#### **Inzetten op interreligieus en levensbeschouwelijk overleg**

Het magazine Glimp groeide in de loop van deze legislatuur uit tot een basisinstrument voor de interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog. De publicatie van

subi de la violence physique de la part de son partenaire, 1 sur 2 a vu cette violence accompagnée de violence verbale et 1 sur 9 de violence sexuelle.

Cette étude visait surtout à mettre en place une meilleure politique. C'est pourquoi equal.brussels, en coopération avec la société civile, a défini des recommandations, qui correspondent aux compétences régionales et qui peuvent inspirer de nouveaux projets et de nouvelles activités.

Ainsi, l'étude montre que souvent, les victimes portent les séquelles de leur expérience pendant des années : environ 30 % d'entre elles souffrent encore aujourd'hui de la violence qu'elles ont subie dans le passé. Angoisse, vulnérabilité accrue et perte de confiance en soi ne sont quelques-unes des conséquences les plus fréquentes. Une problématique qui s'insinue si profondément dans le tissu de notre société doit être traitée au même niveau : c'est pourquoi une des recommandations concerne une coopération mieux coordonnée et mieux structurée entre la police, la justice et la société civile. Par conséquent, Equal.brussels soutiendra les initiatives qui vont dans ce sens.

Les convictions et attitudes sexistes sur les hommes et les femmes sont souvent à l'origine de la violence liée au genre. Dès lors, une autre recommandation de l'étude a souligné l'importance de la sensibilisation au rapport entre le sexisme et les formes de violence telles que l'intimidation sexuelle. Une campagne à grande échelle qui aura lieu durant l'automne pointera du doigt cette thématique, de pair avec une dizaine de projets subsidiés autour du même thème.

La plupart des victimes de violence liée au genre parlent bel et bien de ce qu'elles ont vécu, que ce soit avec des collègues, amis, membres de leur famille ou des professionnels. Afin de former les assistants travaillant dans ce domaine à gérer ce type de situations, equal.brussels investit dans des formations qualitatives et multidisciplinaires où l'échange d'expertise et le contact occupent une place centrale, comme demandé dans les recommandations de l'étude.

Dépasser les limites de toutes sortes pour parvenir à une politique plus efficace et plus adaptée. Plus que jamais, cela fait de la lutte contre la violence liée au genre le thème où les ambitions transversales de la politique régionale de l'égalité des chances sont essentielles.

#### **Miser sur le dialogue interreligieus et philosophique**

Au cours de la présente législature, le magazine Glimp est devenu un instrument de base pour le dialogue interreligieux et philosophique. La publication du troisième numéro

het derde nummer in 2018 over vrouwen en religie bracht het debat meteen ook op een intersectioneel niveau. In 2019 zal het magazine nog meer de digitale toer opgaan.

Er wordt sterker ingezet op het verder valoriseren van de content online via video's, social media en meer digitale tools. Glimp zal zo helemaal kunnen uitgroeien tot een tool voor positieve interactie tussen de gemeenschappen, met veel aandacht voor jongeren, influencers en cultural brokers.

De opgebouwde netwerken, de aandacht voor interculturaliteit en de banden die werden gelegd tussen de administratie en de verenigingen van het middenveld zullen het in de lente van 2019 ook mogelijk maken om, samen met de publicatie van GLIMP 4 over gemengde huwelijken dat in 2018 uitvoerig voorbereid werd, een festival van de Dialoog te houden. Voor het eerst komt er dan een groots gewestelijk intercultureel event met veel activiteiten voor jong en oud, van diverse interconfessionele achtergronden. Het festival is een unieke kans om bruggen te bouwen op het terrein, samen met het middenveld. Dankzij workshops gaat de aandacht die dag zowel over het valoriseren van de culturele en confessionele diversiteit met als doel de empowerment van de verschillende gemeenschappen, als over het leren samenwerken en overbruggen van culturele verschillen.

#### **Beleid voeren ten voordele van de ervaring van de gebruiker**

Dit alles zou ook niet mogelijk zijn zonder de samenwerking met het maatschappelijk middenveld, dat een grote rol speelt in het registreren, verzamelen, vertalen en vertegenwoordigen van wat er leeft onder de bevolking. Ze is een belangrijke partner voor het behalen van onze doelstellingen. Daarom worden hun expertise en ervaring in de toekomst zo actief mogelijk benut. Er wordt gewerkt aan een volledige win-win tussen de subsidiërende overheid enerzijds en de verenigingen die projectsubsidies ontvangen. Voor equal.brussels betekent dit een geweldige bron aan inspiratie, creativiteit en efficiëntie, zowel in het mainstreamingsbeleid als voor de sensibiliserings- en empowermentcampagnes. Voor de verenigingen betekent het dat zij aan equal.brussels een echte partner hebben die ook hun acties meer draagvlak kan geven.

De evolutie in het omgaan met verenigingen en projectsubsidies is een mooi voorbeeld van het in aanmerking nemen van de « user experience ». De gebruiker van de dienst (de vereniging) staat namelijk centraal bij de ontwikkeling van de diensten van de organisatie (equal.brussels). Er werd gewerkt aan het zoeken van meerwaarde voor de gebruiker in elke situatie waar er een interactie is met de administratie.

en 2018 sur les femmes et la religion a directement porté le débat à un niveau intersectionnel. En 2019, le magazine sera également édité sous forme numérique.

Des efforts supplémentaires seront accomplis pour poursuivre la valorisation des contenus en ligne, via des vidéos, les réseaux sociaux et plus d'outils numériques. Ainsi, Glimp pourra évoluer entièrement vers un outil d'interaction positive entre les communautés, accordant une grande attention aux jeunes, influenceurs et intermédiaires culturels.

Les réseaux construits, l'attention pour l'interculturalité et les liens qui ont été noués entre l'administration et les associations de la société civile permettront, au printemps 2019, d'organiser un festival du dialogue à l'occasion de la publication de GLIMP 4 sur les mariages mixtes, qui a été préparée en détail en 2018. Pour la première fois dans la région, il y aura un grand événement interculturel, proposant de nombreuses activités pour les jeunes et les moins jeunes, de diverses confessions. Ce festival sera l'occasion de jeter des ponts sur le terrain, en coopération avec la société civile. Grâce à des ateliers, on y parlera de la valorisation de la diversité culturelle et confessionnelle dans le but d'autonomiser les différentes communautés, mais aussi d'apprendre à travailler ensemble et à surmonter les différences culturelles.

#### **Mener une politique en faveur de l'expérience de l'utilisateur**

Tout ceci ne serait pas possible sans la coopération avec la société civile, qui joue un rôle important dans l'enregistrement, le rassemblement, la description et la représentation de tout ce qui se vit parmi la population. La société civile est un partenaire important pour atteindre tous nos objectifs. C'est pourquoi son expertise et son expérience sont mises à profit de la manière la plus optimale possible. La mise en place d'un rapport gagnant-gagnant entre le pouvoir subsidiant, d'une part, et les associations qui reçoivent des subventions, d'autre part, fait son bonhomme de chemin. Pour equal.brussels, cela représente une source intarissable d'inspiration, de créativité et d'efficience, tant dans la politique de mainstreaming que dans les campagnes de sensibilisation et d'autonomisation. Quant aux associations, elles trouveront en equal.brussels un véritable partenaire qui pourra donner à leurs actions un plus grand impact.

L'évolution de la relation avec les associations et les subventions de projets est un bel exemple de la prise en compte de la « user experience ». L'utilisateur du service (l'association) est en effet placé au centre du développement des services de l'organisation (equal.brussels). Tout a été fait pour que l'utilisateur bénéficie d'une valeur ajoutée dans chaque situation où il existe une interaction

Zo werden de diensten verbeterd om te beantwoorden aan de werkelijke noden van de verenigingen. Hetzelfde geldt voor de manier waarop equal.brussels de nieuwe gelijke kansentest heeft ontworpen, de actieplannen uitvoert en begeleidt en oog heeft voor de noden van het grote publiek (getuigen, slachtoffers, daders,...) bij het uitdenken van sensibiliserings- en empowermentcampagnes.

### HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

Deze beleidsbrief bevat voor hierna elke strategische doelstelling, onderverdeeld in operationele doelstellingen, een overzicht van de belangrijkste realisaties in 2018 en van de projecten voor 2019.

De eerste strategische doelstelling - het toepassen van gelijke kansen in een transversale context betreft is opgesplitst in drie operationele doelstellingen die tegelijkertijd verschillend én complementair zijn. Met het uitwerken van de Gelijke Kansentest, ter uitbreiding van de bestaande gendertest, wordt een beslissende stap genomen in het verder betrekken en dagdagelijks responsabiliseren van alle actoren van het gewestelijk beleid in het voordeel van meer gelijke kansen voor iedereen. De ervaring die werd opgebouwd in het kader van de gendermainstreaming en recenter van de handstreaming kan openbloeien om van de gelijke kansentest dé grote reglementaire doorbraak van de legislatuur te maken. Meer dan een nieuwe verplichting is het vooral een nieuwe kans om, dank zij de hulp en bijstand van equal.brussels, elke persoon die betrokken is bij het totstandkomen van officiële instrumenten aan te zetten tot het in aanmerking nemen van de verschillende dimensies van het gelijke kansenbeleid.

De tweede strategische doelstelling van het gewestelijk gelijke kansenbeleid beoogt het informeren, vormen en sensibiliseren van de bevolking. De uitvoering van deze strategische doelstelling, opgedeeld in drie operationele doelstellingen, richt zich op het bestrijden van partner- en intrafamiliaal geweld (OD 2.1), het aanpakken van verbaal en fysiek geweld t.a.v. vrouwen, holebi's en transgenders (OD 2.2) en het verbeteren van de integrale toegankelijkheid door ondersteuning van het middenveld (OD 2.3). Ten eerste werd in 2018 werd het onderzoek naar geweld op vrouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afgewerkt. De resultaten en aanbevelingen van dit onderzoek vormen een leidraad voor de toekomstige acties tegen deze geweldvormen. Ten tweede maken, naast onderzoek, ook preventie, opleiding van professionals, ondersteuning van verenigingen en bijdragen aan betere samenwerking deel uit van de kerntaken van equal.brussels in de strijd tegen geweld. Ten derde werden de nodige aandacht en middelen besteed aan het bieden van financiële steun aan verenigingen die de toegankelijkheid van hun evenementen willen bevorderen om zo concreet aan te sluiten bij de noden van

avec l'administration. Ainsi, les services ont été améliorés pour répondre aux besoins réels des associations. Il en va de même pour la manière dont equal.brussels a conçu le nouveau test égalité des chances, exécute les plans d'action, offre un accompagnement, et est attentive aux besoins du grand public (témoins, victimes, auteurs,...), en imaginant des campagnes de sensibilisation et d'autonomisation.

### CHAPITRE III Synthèse de direction

La présente lettre d'orientation contient pour chaque objectif stratégique, subdivisé en objectifs opérationnel, un aperçu des principales réalisations en 2018 et des projets pour 2019.

Le premier objectif stratégique - l'application de l'égalité des chances dans un contexte transversal, est subdivisé en trois objectifs opérationnels qui sont à la fois différents et complémentaires. L'élaboration du test égalité des chances, en extension du test gender existant, constitue une étape décisive dans l'implication et la responsabilisation quotidienne de tous les acteurs de la politique régionale en faveur de plus d'égalité des chances pour tout le monde. L'expérience engrangée dans le cadre du gender mainstreaming et plus récemment celui du handstreaming, peut être mise à profit pour faire du test égalité des chances la grande percée réglementaire de la législature. Plus qu'une nouvelle obligation, il s'agit surtout d'une nouvelle opportunité pour inciter, avec l'aide et l'assistance d'equal.brussels, toute personne impliquée dans la mise sur pied des instruments officiels à prendre en compte les différentes dimensions de la politique de l'égalité des chances.

Le deuxième objectif stratégique de la politique régionale de l'égalité des chances vise l'information, la formation et la sensibilisation de la population. La mise en œuvre de cet objectif stratégique, divisé en trois objectifs opérationnels, vise à lutter contre les violences entre partenaires et intrafamiliales (OO 2.1), lutter contre les violences verbales et physiques à l'égard des femmes, des holebis et des transgenres (OO 2.2) et améliorer l'accessibilité intégrale en apportant du soutien à la société civile (OO 2.3) Pour commencer, l'étude sur la violence envers les femmes en Région de Bruxelles-Capitale a été clôturée en 2018. Les résultats et recommandations de cette étude forment un fil conducteur pour les actions futures contre ces formes de violence. Deuxièmement, outre la recherche, la prévention, la formation de professionnels, le soutien d'associations et les contributions à une meilleure coopération font également partie des tâches de base d'equal.brussels pour la lutte contre la violence. Troisièmement, on a consacré les efforts et les moyens nécessaires pour offrir un soutien financier aux associations qui veulent favoriser l'accessibilité à leurs événements afin



het terrein. Dit laat ook toe om knowhow te verzamelen over de beste manier om de toegankelijkheid te verbeteren en om te werken aan de uitwisseling van goede praktijken. Daarnaast wordt het beleid inzake handstreaming, toegankelijkheid van gebouwen en digitale toegankelijkheid ook gevoerd in nauwe samenwerking met experts uit het middenveld.

Dat we samen meer bereiken als we werken aan gelijke kansen, hoeft geen betoog meer. De uitvoering van deze derde strategische doelstelling doorkruist dus alle acties die deel uitmaken van het gewestelijk gelijke kansenbeleid. Het gelijke kansenbeleid geeft doorslaggevende impulsen aan acties en projecten die gevoerd worden met andere administraties en met het middenveld. Samenwerking maakt dus deel uit van het DNA van de gelijke kansenpolitiek. We positioneren equal.brussels daarbij als een onmisbare partner waarvan de technische expertise en de kennis van de betrokken acteurs de doorslag kan geven om van ons Gewest een voorbeeld te maken. Netwerken is hierbij cruciaal, omdat expertise in deze materies steeds evolueert en het de dagdagelijkse samenwerking met alle andere actoren, zowel gewestelijk als nationaal, is die het toelaat om steeds beter te kunnen werken. Acties inzake partnergeweld, toegankelijkheid, SOGI en racisme kunnen op deze manier met overtuiging worden uitgevoerd.

De vierde strategische doelstelling overkoepelt twee operationele doelstellingen waarmee we werk maken van het leven in een stad met open blik. Het uitbouwen van de interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog lieten dit jaar toe om verder te hand te reiken naar een specifiek aantal actoren van onze maatschappij en zo inspiratie en feedback te vinden voor een transversaal en coherent beleid. Door expliciet in continue dialoog te gaan met de verschillende culturele en religieuze gemeenschappen, kunnen we werk maken van een klimaat van respect waarbij ieder zich thuis voelt en zijn/haar plaats heeft. Met het actieplan tegen racisme (2018-2020) legden we ook de basis voor een dynamische en interculturele samenwerking met het middenveld.

De vijfde strategische doelstelling vereist ten slotte de versterking en de uitvoering van het reglementair kader. Ook hier stond het gelijke kansenbeleid verre van stil. De essentiële meerwaarde van een geslaagd gelijke kansenbeleid voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is meteen ook de grootste uitdaging ervan : een veelheid aan doelgroepen, actoren en thema's, en dit bovendien in een complexe en uitdagende regionale, nationale en internationale context. De nodige aandacht schenken aan het reglementair kader is de ideale springplank om een beleid te voeren dat op stevige pijlers steunt. In 2018 zijn er twee pronkstukken van wetgevend werk, namelijk de invoering van de Gelijke Kansentest en de omzetting van de richtlijn inzake digitale toegankelijkheid. Daarnaast werd ook verder werk

de s'aligner concrètement sur les besoins du terrain. Cela permet également de rassembler des connaissances sur la meilleure manière d'améliorer l'accessibilité et de travailler sur l'échange de bonnes pratiques. En outre, la politique en matière d'handstreaming, d'accessibilité des bâtiments et d'accessibilité numérique est également menée en collaboration avec des experts de la société civile.

Il n'est plus à démontrer que nous accomplissons plus en travaillant ensemble à l'égalité des chances. L'exécution de ce troisième objectif stratégique traverse donc toutes les actions qui entrent dans la politique de l'égalité des chances de la Région. La politique de l'égalité des chances donne des impulsions décisives aux actions et projets qui sont menés avec d'autres administrations et avec la société civile. Bref, la collaboration fait partie de l'ADN de la politique de l'égalité des chances. equal.brussels se positionne comme un partenaire indispensable dont l'expertise technique et la connaissance des acteurs concernés peuvent être décisives pour faire de notre Région un exemple à suivre. Le réseautage est donc crucial, car l'expertise dans ces matières évolue constamment et la collaboration quotidienne avec tous les autres acteurs, tant au niveau régional que national, permet d'accomplir un travail toujours meilleur. Dès lors, les actions dans le domaine de la violence entre partenaires, de l'accessibilité, de l'OSIEG et du racisme peuvent être menées avec conviction.

Le quatrième objectif stratégique recouvre deux objectifs opérationnels par lesquels nous œuvrons pour la vie dans une ville au regard ouvert. Le développement du dialogue interreligieux et philosophique a permis cette année de continuer à tendre la main à des acteurs spécifiques de notre société et ainsi récolter de l'inspiration et du feedback pour une politique transversale et cohérente. Entrant explicitement dans un dialogue permanent avec les différentes communautés culturelles et religieuses, nous pouvons mettre en place un climat de respect, où tout le monde se sent chez lui et trouve sa place. Avec le plan d'action contre le racisme (2018-2020), nous avons également créé la base pour une coopération dynamique et interculturelle avec la société civile.

Le cinquième objectif stratégique requiert quant à lui le renforcement et l'exécution du cadre réglementaire. Ici aussi, la politique de l'égalité des chances était loin d'être inactive. L'essentielle plus-value d'une politique de l'égalité des chances réussie pour la Région de Bruxelles-Capitale constitue également son principal défi : un grand nombre de groupes cibles, d'acteurs et de thèmes, et ce dans un contexte régional, national et international complexe et stimulant. Porter l'attention nécessaire au cadre réglementaire est le tremplin idéal pour la mise en œuvre d'une politique fondée sur de solides piliers. 2018 fut l'année de deux chefs d'œuvre du travail législatif, à savoir l'introduction du test égalité des chances et la transposition de la directive en matière d'accessibilité numérique. L'exécution

gemaakt van de implementatie van de ordonnanties inzake gendermainstreaming en handstreaming, maar ook van de ordonnanties inzake evenredige vertegenwoordiging.

Tot slot de gemeenten, belangrijke partners binnen het gelijke kansenbeleid. Binnen Brussel Plaatselijke Besturen bestaat er een coördinatie Gelijke Kansen die zich, onder andere, inzet voor een betere verankering van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, voor de LGBT-gemeenschap, voor de mensen met een handicap en voor de strijd tegen partner- en intrafamiliaal geweld in de 19 gemeenten. De Regering beschouwt de coördinatie van deze materie op alle beleidsniveaus inderdaad als een prioriteit.

#### HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

##### IV.1 SD 1 : Toepassen van gelijke kansen in een transversale context

Deze eerste strategische doelstelling is opgesplitst in drie operationele doelstellingen die tegelijkertijd verschillend én complementair zijn. Met het uitwerken van de Gelijke Kansentest, ter uitbreiding van de bestaande gendertest, wordt een beslissende stap genomen in het verder betrekken en dagdagelijks responsabiliseren van alle actoren van het gewestelijk beleid in het voordeel van meer gelijke kansen voor iedereen. De ervaring die werd opgebouwd in het kader van de gendermainstreaming en recenter van de handstreaming kan openbloeien om van de gelijke kansentest dé grote reglementaire doorbraak van de legislatuur te maken. Meer dan een nieuwe verplichting is het vooral een nieuwe kans om, dank zij de hulp en bijstand van equal.brussels, elke persoon die betrokken is bij het totstandkomen van officiële instrumenten aan te zetten tot het in aanmerking nemen van de verschillende dimensies van het gelijke kansenbeleid.

##### *Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid
- BA 05.002.08.02.1211 - Financiering van projecten in het kader van de gelijke kansen tussen vrouwen en mannen

##### *Partners*

Genderexperten Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, alle bevoegde kabinetten, gendercoördinatoren binnen de administraties van de GOB en de ION, beleidsuitvoerders van de doelstellingen van

des ordonnances relatives au gender mainstreaming et au handstreaming, mais aussi celles en matière de représentation paritaire, a également progressé.

Pour terminer, il y a les communes, des partenaires importants dans la politique d'égalité des chances. Au sein de Bruxelles Pouvoirs locaux, il existe une coordination Egalité des Chances, qui œuvre, entre autres, pour un meilleur ancrage de l'égalité entre femmes et hommes, pour les LGBT, pour les personnes handicapées et pour la lutte contre la violence entre partenaires et intrafamiliale dans les 19 communes. La coordination de cette matière à tous les niveaux politiques constitue en effet une priorité pour le Gouvernement.

#### CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

##### IV.1 OS 1 : Application de l'égalité des chances dans un contexte transversal

Ce premier objectif stratégique est divisé en trois objectifs opérationnels à la fois différents et complémentaires. L'élaboration du test égalité des chances, en extension du test gender existant, constitue une étape décisive dans l'implication et la responsabilisation quotidienne de tous les acteurs de la politique régionale en faveur de plus d'égalité des chances pour tout le monde. L'expérience engrangée dans le cadre du gender mainstreaming et plus récemment celui du handstreaming, peut être mise à profit pour faire du test égalité des chances la grande percée réglementaire de la législature. Plus qu'une nouvelle obligation, il s'agit surtout d'une nouvelle opportunité pour inciter, avec l'aide et l'assistance d'equal.brussels, toute personne impliquée dans la mise sur pied des instruments officiels à prendre en compte les différentes dimensions de la politique de l'égalité des chances.

##### *Budget*

- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances
- AB 05.002.08.02.1211 - Financement de projets dans le cadre de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes

##### *Partenaires*

Experts en genre de l'Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes, tous les cabinets compétents, coordinateurs genre au sein des administrations du SPRB et des OIP, exécutants politiques des objectifs du

het gewestelijk plan inzake gender mainstreaming en het netwerk van handicapreferenten binnen de kabinetten en de administraties.

***IV.1.1. OD 1.1. : De ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitvoeren***

*IV.1.1.1 Realisaties 2018*

*Status van de OD*

Op schema

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

Gender mainstreaming beoogt een cultuurverandering naar een organisatie die automatisch nadenkt over de gevolgen van het beleid op de situatie van vrouwen en mannen. Het is een ambitieus project dat alle geledingen van de organisatie treft, en kan daarom niet anders dan stapsgewijs worden uitgevoerd. Dit beleidsjaar lag de focus op het verzamelen van genderindicatoren en statistieken, de categorisering en genderanalyse van de basisallocaties van de GOB en de ION en de consolidatie van de kennis en expertise vergaard in de vorige beleidsjaren in bruikbare instrumenten.

*Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

- Verzamelen van genderstatistieken – en indicatoren
  - Equal.brussels verzamelt en identificeert, in samenwerking met UCL, genderindicatoren- en statistieken die :
    - het mogelijk maken om via de gewestelijke bevoegdheden, de Europese genderdoelstellingen op te volgen ;
    - de maatschappelijke gender (on) gelijkheid binnen de gewestelijke bevoegdheden zichtbaar maken.
  - De statistieken- en indicatoren worden opgenomen in een toegankelijke brochure. Het einde van de opdracht is voorzien voor maart 2019.
  - Volgende activiteiten werden reeds voltooid :
    - de organisatie van een kick-off vergadering voor alle stakeholders ;
    - de voorbereiding van de selectie van de statistieken (keuze op basis van een inventaris van de beschikbare statistieken), en van de logistieke aspecten verbonden aan de gegevensverzameling (ontwikkelen van bordtabellen, signalementfiche.).

plan régional en matière de gender mainstreaming et le réseau des « Référents handicap » au sein des cabinets et administrations.

***IV.1.1. OO 1.1. : Mise en œuvre de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale***

*IV.1.1.1 Réalisations 2018*

*Statut de l'OO*

Selon le planning

*Description de la réalisation de l'objectif*

L'objectif du gender mainstreaming est un changement culturel pour devenir une organisation qui réfléchit automatiquement aux conséquences de la politique sur la situation des femmes et des hommes. Il s'agit d'un projet ambitieux qui implique tous les rouages de l'organisation, faisant qu'il ne peut être réalisé qu'étape par étape. Cette année politique, on s'est concentré sur la collecte d'indicateurs et de statistiques de genre, la catégorisation et l'analyse genrée des allocations de base du SPRB et des OIP, ainsi que la consolidation des connaissances et de l'expertise acquises durant les années politiques précédentes dans des instruments utilisables.

*Description des actions et projets*

- Collecte de statistiques et d'indicateurs de genre
  - Equal.brussels rassemble et identifie, en collaboration avec l'UCL, des indicateurs et statistiques de genre qui :
    - permettent, par le biais des compétences régionales, d'assurer le suivi de la mise en œuvre des objectifs européens en matière de genre ;
    - font apparaître l'(in)égalité sociale entre les genres dans le cadre des compétences régionales.
  - Les statistiques et indicateurs de genre sont repris dans une brochure accessible. La fin de cette mission est prévue pour mars 2019.
  - Les activités suivantes sont déjà accomplies :
    - l'organisation d'une réunion de lancement pour tous les acteurs concernés ;
    - la préparation de la sélection des statistiques (choix sur la base d'un inventaire des statistiques disponibles), et des aspects logistiques liés à la collecte de données (développement de tableaux de bords, fiches signalétiques...).

- Categorisering, genderanalyse en de ontwikkeling van een handleiding (gender budgeting)

Gender budgeting bestaat uit twee duidelijke fases : de categorisering van de basisallocaties en de genderanalyse van basisallocaties/kredieten uit categorie 3.

Op vlak van de categorisering werd het volgende voltooid :

- uitvoering van een pilootproject rond de categorisering van de basisallocaties van de ION's ;
- de categorisering van de allocaties van de ION's ;
- de ontwikkeling van een template van gendernota.

Op vlak van de genderanalyse werd het volgende voltooid :

- uitvoering van een pilootproject rond de analyse van de basisallocaties uit categorie 3 van de GOB ;
- de ontwikkeling van verschillende methodes om te bepalen in welke rangorde de basisallocaties geanalyseerd dienen te worden ;
- aanvulling van het handboek gender budgeting met en enkele specifieke analysetools en praktijkvoorbeelden ;
- de ontwikkeling van een template van verantwoordingsfiche ;
- Gender budgeting binnen de plaatselijke besturen : de impulsbenadering van gender budgeting werd binnen de Plaatselijke Besturen verdergezet. De gemeenten die dit wensten konden een gepersonaliseerde workshop over gender budgeting volgen. Deze workshop werd gegeven door de gendercoördinatrice van Brussel Plaatselijke Besturen en de verantwoordelijke voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen van de gemeente Etterbeek die al verschillende gender budgetten op haar conto heeft. Deze workshops werden op vrijwillige basis aangeboden. Twee ervan vonden plaats met de gemeente Ukkel, één met de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en één met de gemeente Sint-Jans-Molenbeek. Bovendien werd voor het eerst een opleiding over gender budgeting aangeboden aan de Brusselse OCMW's. Vertegenwoordigers van 9 OCMW's waren aanwezig. Naar aanleiding van deze opleiding werd gender budgeting voor het eerst opgenomen in de budgetaire omzendbrief voor de OCMW's. Deze wordt steeds vermeld in de omzendbrief voor de gemeenten.

- Implementatie van het gewestelijk plan

Tijdens dit beleidsjaar werd de vierde fase van het project aangevat bestaande uit :

- Catégorisation, analyse genrée et développement d'un manuel (gender budgeting)

Le gender budgeting se compose de deux phases claires : la catégorisation des allocations de base et l'analyse genrée des allocations de base/crédits de la catégorie 3.

Au niveau de la catégorisation, les résultats suivants ont été réalisés :

- exécution d'un projet pilote autour de la catégorisation des allocations de base des OIP ;
- la catégorisation des allocations des OIP ;
- le développement d'un template de note de genre.

Au niveau de l'analyse genrée, les résultats suivants ont été réalisés :

- exécution d'un projet pilote autour de l'analyse des allocations de base de la catégorie 3 du SPRB ;
- développement de différentes méthodes pour déterminer dans quel ordre les allocations de base doivent être analysées ;
- ajout au manuel gender budgeting de quelques outils d'analyse spécifiques et d'exemples pratiques ;
- le développement d'un template de fiche de justification ;
- Gender budgeting dans les pouvoirs locaux : la démarche d'impulsion du gender budgeting dans les Pouvoirs locaux a été poursuivie. Les communes qui le souhaitaient ont pu bénéficier d'un atelier de gender budgeting personnalisé donné en collaboration par la coordinatrice genre de Bruxelles Pouvoirs locaux et la responsable égalité hommes-femmes de la commune d'Etterbeek, qui compte déjà plusieurs budgets genrés à son actif. Les ateliers étaient offerts sur base volontaire. Ainsi, deux ateliers ont eu lieu avec la commune d'Uccle, un avec la commune de Woluwé-Saint-Pierre et un avec la commune de Molenbeek Saint-Jean. Par ailleurs, une formation au gender budgeting a pour la première fois été offerte aux CPAS bruxellois. Des représentants de 9 CPAS étaient présents. Suite à cette formation, le gender budgeting a pour la première fois été intégré dans la circulaire budgétaire aux CPAS. Il est par ailleurs toujours mentionné dans la circulaire destinée aux communes.

- Implémentation du plan régional

Lors de cette année politique, la quatrième phase du projet a été entamée, se composant :

- de ontwikkeling van instrumenten om het beleid in de toekomst te blijven gender mainstreamen : een fiche-sjabloon en handleiding om de genderdimensie te integreren in een doelstelling ; een bibliografie met verwijzingen naar genderstatistieken en –onderzoeken per bevoegdheidsdomein ; een checklist om het perspectief van gendergelijkheid te integreren in subsidiedossiers en in de overheidsopdrachten ;
- begeleidingssessies voor de implementatie van het actieplan zoals geformuleerd voor elke doelstelling.

#### – Verslagen

Het tussentijds verslag werd voorgesteld aan de parlementaire commissie Gelijke Kansen.

De methodologie om het eindverslag te ontwikkelen alsook de structuur van het verslag werden bepaald.

- Internationale mannendag
- Op 9 november wordt de internationale mannendag gevierd in verschillende landen. Het is de gelegenheid om :
  - positieve mannelijke rolmodellen / bijdragen aan de samenleving in de kijker te zetten ;
  - te focussen op de gezondheid en het welzijn van mannen ; sociaal, emotioneel, fysiek, etc.
  - te focussen op de discriminatie van mannen ; op het gebied van sociale attitudes, verwachtingen etc.
  - verbeteren van genderrelaties en bevorderen van gelijkheid.
- Het BHG viert mee en bespreekt op die dag de rol van mannen binnen gender mainstreaming.

#### *Budget*

BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### *IV.1.1.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Verzamelen van genderstatistieken- en indicatoren (in samenwerking met UCL)
  - de genderstatistieken- en indicatoren worden verder verzameld : bekomen van de statistieken van de verschillende besturen in het gewenste formaat
  - evaluatie van de statistieken : nagaan of de verkregen statistieken overeenstemmen met de verwachtingen (des attentes) en de doelstellingen
  - produceren van statistieken en indicatoren in hun eindformaat SMCS,

- du développement d’instruments pour continuer le gender mainstreaming de la politique : un modèle de fiche et un manuel pour intégrer la dimension de genre dans un objectif ; une bibliographie avec des références vers des statistiques et études de genre par domaine de compétence ; une checklist pour intégrer la perspective de l’égalité des genres dans les dossiers de subventions et dans les marchés publics ;
- de sessions d’accompagnement pour la mise en œuvre du plan d’action tel que formulé pour chaque objectif.

#### – Rapports

Le rapport intermédiaire a été présenté à la commission parlementaire Egalité des Chances.

La méthodologie pour développer le rapport final ainsi que la structure du rapport ont été développées.

- Journée internationale des hommes
- Le 9 novembre, la journée internationale des hommes sera célébrée dans différents pays. C’est une belle occasion pour :
  - mettre en exergue les modèles de rôles positifs des hommes / leur contribution à la société ;
  - parler de la santé et du bien-être des hommes ; au niveau social, émotionnel, physique, etc.
  - évoquer la discrimination des hommes ; sur le plan des attitudes sociales, des attentes, etc.
  - améliorer les relations entre genres et favoriser l’égalité.
- La RBC participera à la fête et parlera ce jour du rôle des hommes dans le gender mainstreaming.

#### *Budget*

AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l’égalité des chances

#### *IV.1.1.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Collecte de statistiques et d’indicateurs de genre (en coopération avec l’UCL)
  - les statistiques et indicateurs de genre continueront à être rassemblés : obtention des statistiques des différentes administrations dans le format souhaité
  - évaluation des statistiques : vérifier si les statistiques obtenues correspondent aux attentes et aux objectifs
  - produire les statistiques et indicateurs dans leur format final SMCS,

- creatie van de brochure : bepalen van de structuur, inhoud en algemene grafische stijl van de brochure ; copywriting, vertaling en lay-out ; afdrukken van papieren versies en productie van de toegankelijke any-surfer versie ;
- verspreiding van de brochure aan ambtenaren, verenigingen en het grote publiek
- Gender budgeting
  - Herbekijken van de categorisering van de ION's en de GOB ;
  - algemene genderanalyse van categorie 3 door de ION's en de GOB ;
  - de bestaande handleiding omzetten in een aantrekkelijke brochure.
- Gewestelijk plan en eindverslag
  - verdere begeleiding waar nodig bij de integratie van de genderdimensie in de doelstellingen van het gewestelijk plan ;
  - opmaken van een eindrapport van het hele proces, waarin de balans opgemaakt wordt van de verwezenlijkingen met betrekking tot de integratie van de genderdimensie in de doelstellingen uit het gewestelijk plan voor de hele legislatuur ;
  - Organisatie van een congres om de resultaten m.b.t. de implementatie van het gewestelijk plan voor te stellen.

#### Budget

BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### ***IV.1.2. OD 1.2. : Een kader uitwerken waarsamenwerking tussen beleidsverantwoordelijken rond transversaal gelijke kansenbeleid structureel verankerd wordt***

In 2018 werden er grote vorderingen geboekt op wetgevend vlak voor wat betreft de structurele en transversale aanpak van gelijke kansen. De ordonnantie tot invoering van de gelijke kansen test en het bijhorende uitvoeringsbesluit voorzien in 2 zeer belangrijke wijzigingen ten opzichte van de reeds bestaande verplichtingen in het kader van de ordonnantie gender mainstreaming en handistreaming :

- Uitbreiding van de vroegere gendertest naar andere thema's dan gender (nl. handicap, etnisch-culturele oorsprong en seksuele oriëntatie en gender identiteit).
- Uitbreiding van de vroegere gendertest naar andere beleidsinstrumenten : naast nieuwe regelgeving nu ook subsidies, overheidsopdrachten, strategische planningsdocumenten en beheerscontracten.

- création de la brochure : définir la structure, le contenu et le style graphique général de la brochure ; copywriting, traduction et mise en page ; impression des versions papier et production de la version anysurfer accessible ;
- diffusion de la brochure à des fonctionnaires, associations et au grand public
- Gender budgeting
  - Revoir la catégorisation des OIP et du SPRB ;
  - analyse de genre générale de la catégorie 3 par les OIP et le SPRB ;
  - transformer le manuel existant en brochure attrayante.
- Plan régional et rapport final
  - poursuite de l'accompagnement selon les nécessités pour l'intégration de la dimension genre dans les objectifs du plan régional ;
  - rédiger un rapport final concernant l'ensemble du processus, reprenant le bilan des avancées en ce qui concerne l'intégration de la dimension de genre dans les objectifs du plan régional pour toute la législature ;
  - Organisation d'un congrès pour présenter les résultats de la mise en œuvre du plan régional.

#### Budget

AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

#### ***IV.1.2. OO 1.2. : Élaboration d'un cadre consolidant structurellement la collaboration entre les responsables politiques en ce qui concerne la politique d'égalité des chances transversale***

En 2018, d'importants progrès ont été enregistrés sur le plan législatif pour ce qui concerne l'approche structurelle et transversale de l'égalité des chances l'ordonnance introduisant le test égalité des chances et son arrêté d'exécution prévoient deux modifications importantes par rapport aux obligations déjà existantes dans le cadre de l'ordonnance gender mainstreaming et handistreaming :

- Extension de l'ancien test gender à d'autres thèmes que le genre (à savoir le handicap, l'origine ethnoculturelle, l'orientation sexuelle et l'identité genre).
- Extension de l'ancien test gender à d'autres instruments politiques : outre la nouvelle réglementation, les subventions, marchés publics, documents stratégiques de planification et contrats de gestion seront également inclus.

Daarnaast voorziet de ordonnantie in de oprichting van een gewestelijk comité voor gelijke kansen, dat toeziet op de integratie van de gelijke kansendimensie in de beleidslijnen van het gewest. Dit comité zal dus een grote rol spelen in de uitbouw en uitvoering van een transversaal gelijke kansen beleid.

De samenwerking tussen equal.brussels en de coördinatie gelijke kansen binnen Brussel Plaatselijke Besturen werd geïntensifieerd en structureel verankerd via overleg op regelmatige basis over alle beleidsinitiatieven van beide diensten.

#### *IV.1.2.1 Realisaties 2018*

##### *Status van de OD*

Op schema

##### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

- Goedkeuring van de ordonnantie tot invoering van de gelijke kansen test en van het uitvoeringsbesluit.
- Evaluatie van de nieuwe vragen voor de gelijke kansen test, via een testfase met vrijwilligers uit verschillende administraties.
- Perfectionering van de vragen voor de gelijke kansen test via intensief overleg tussen het team van equal.brussels en de gespecialiseerde instellingen voor elke doelgroep. Via dit overleg werd ook de methodologie gedefinieerd om te komen tot een gebruiksvriendelijk instrument dat ook echt nuttig is voor de gebruiker, namelijk via het opstellen van een vademecum waarin aan de gebruiker ter verduidelijking concrete voorbeelden en situaties worden aangeboden, die in verband staan met de materie waarop hun project betrekking heeft. Via het vademecum zullen ze stapsgewijs begeleid worden bij het correct invullen van de test.
- In samenwerking met het CIBG en de directie IT van de GOB werd de digitalisatie van de gelijke kansen test en het vademecum voorbereid.
- Binnen equal.brussels werd een taskforce opgericht die specifiek werkt rond de gelijke kansen test en waarin de experts voor de verschillende thema's van de test vertegenwoordigd zijn. Op de expertise van de leden van deze task force werd in 2018 steeds meer beroep gedaan door andere administraties of andere instellingen, in het kader van concrete vragen bij het invullen van de gendertest of de evaluatie van de impact met betrekking tot handicap.
- Voorbereiding van een grootschalige sensibilisatiesessie bij de invoering van de gelijke kansentest, van opleidingen voor de toekomstige auteurs van de gelijke

De plus, l'ordonnance prévoit la création d'un comité régional pour l'égalité des chances, qui veillera à l'intégration de la dimension égalité des chances dans les lignes politiques de la région. Ce comité jouera donc un rôle important dans la construction et la mise en œuvre d'une politique de l'égalité des chances.

La coopération entre equal.brussels et la coordination égalité des chances au sein de Bruxelles Pouvoirs locaux a été intensifiée et structurellement ancrée via une concertation régulière sur toutes les initiatives politiques de deux services.

#### *IV.1.2.1 Réalisations 2018*

##### *Statut de l'OO*

Selon le planning

##### *Description de la réalisation de l'objectif*

- Approbation de l'ordonnance portant introduction du test égalité des chances et de son arrêté d'exécution.
- Evaluation des nouvelles questions pour le test égalité des chances, via une phase de test avec des volontaires de différentes administrations.
- Peaufinement des questions pour le test égalité des chances via une concertation intensive entre l'équipe de equal.brussels et les organismes spécialisés pour chaque groupe cible. Via cette concertation, la méthodologie a également été définie afin de réaliser un instrument facile à utiliser qui est également utile pour l'utilisateur, à savoir via la rédaction d'un vademécum dans lequel l'utilisateur peut prendre connaissance de situations et d'exemples concrets à titre de clarification, qui sont liés à la matière à laquelle leur projet est lié. Le vademécum les accompagnera phase par phase dans le remplissage correct du test.
- En coopération avec le CIRB et la direction IT du SPRB, la numérisation du test égalité des chances et le vademécum ont été préparés.
- Au sein d'equal.brussels, une taskforce a été créée pour travailler spécifiquement autour du test égalité des chances, dans laquelle siégeront des experts pour les différents thèmes du test. En 2018, d'autres administrations ou organismes ont fait de plus en plus appel à l'expertise de cette taskforce dans le cadre de questions concrètes lors du remplissage du test gender ou de l'évaluation de l'impact par rapport au handicap.
- Préparation d'une session de sensibilisation à grande échelle lors de l'introduction du test égalité des chances, de formations pour les futurs auteurs du test égalité des

kansen test, van een sensibilisatievideo over het doel en het belang van de gelijke kansen test en een video-tutorial voor toekomstige gebruikers.

- Verdere ondersteuning van de werkzaamheden van de Gewestelijke Adviesraad voor Gelijkheid van Mannen en Vrouwen. De raad heeft in 2018 tien keer vergaderd. De vergaderingen van de raad vormden een gelegenheid om de kabinetten te ontmoeten, maar ook diverse instellingen, experts en verenigingen om de te verstrekken adviezen zo goed mogelijk voor te bereiden. Een middagevent en een ochtendevent van de raad voor een groot publiek hebben het mogelijk gemaakt de zichtbaarheid en bekendheid van de raad te verhogen.
- De implementatie van de ordonnantie Handistreaming werd verdergezet via een intensief begeleidingsproces bij het uitvoeren van 8 pilootprojecten.
- De Raad voor personen met een handicap werd opgericht en geïnstalleerd.
- De transversale implementatie van het principe Handistreaming werd verder gezet via het verschaffen van informatie, via sensibilisatie en via de coördinatie van de begeleiding van projecten in alle bevoegdheidsdomeinen.
- Er werd verder gewerkt aan het opstellen van een structureel kader ter invoering van de « handistreaming » voor de Brusselse gemeenten. Zo werd op 19 februari 2018 een evenement voor het uitwisselen van goede praktijken en voor het promoten van handistreaming georganiseerd in samenwerking met Brulocalis. Er kwamen een zestigtal deelnemers op af: gemeentepersoneel, verenigingsleven en bewoners. Tijdens dit evenement werd een presentatie gehouden over de werking van 2 APH's, de toegankelijkheidscommissie van Brussel Mobiliteit en over het werk van BPB en Brulocalis over handistreaming (projectoproep, conferenties en toekomstig studiebezoek).
- Bovendien werd op initiatief van Brussel Plaatselijke Besturen de Stad Lyon, pionier wat toegankelijkheid betreft, verwelkomt in Brussel ter gelegenheid van een dubbele conferentie die op 7 en 8 juni 2018 georganiseerd werd. De conferentie van 7 juni, in aanwezigheid van de staatssecretaris voor Gelijke Kansen, was bedoeld voor de Schepenen van gelijke kansen. Er volgde eveneens een bezoek aan de boerderij « Nos pilifs ». Op 8 juni vond een conferentie plaats voor het gemeentepersoneel en de verenigingen. Deze conferentie duurde de hele voormiddag en bracht ongeveer 80 mensen samen.
- Er werd transversaal, systematisch overleg en samenwerking opgezet met alle relevante actoren, met betrekking tot etnisch-culturele diversiteit, in het

chances, d'une vidéo de sensibilisation sur l'objectif et l'importance du test égalité des chances et un tutoriel vidéo pour les futurs utilisateurs.

- Poursuite du soutien des travaux du Conseil pour l'Égalité entre les Femmes et les Hommes. Le Conseil s'est réuni dix fois en 2018. Les réunions du Conseil ont été l'occasion de rencontrer les cabinets mais aussi divers organismes, experts et associations afin de préparer au mieux les avis à rendre. Un midi du Conseil et une matinée du Conseil, à l'attention d'un large public, ont permis d'augmenter la visibilité et la notoriété du Conseil.
- La mise en œuvre de l'ordonnance Handistreaming a été poursuivie via un processus d'accompagnement intensif lors de l'exécution de 8 projets pilotes.
- Le Conseil pour les personnes avec un handicap a été créé et installé.
- L'implémentation transversale du principe d'Handistreaming a été poursuivie via la fourniture d'informations, la sensibilisation et la coordination de l'accompagnement des projets dans tous les domaines de compétence.
- Le travail pour l'établissement d'un cadre structurant instaurant le « handistreaming » s'est poursuivi vis-à-vis des communes bruxelloises. Ainsi, un événement de mise en réseau d'échange de bonnes pratiques et de promotion du handistreaming a été organisé en partenariat avec Brulocalis le 19 février 2018. Il a réuni une soixantaine de participants issus du personnel communal et dans une moindre mesure du monde associatif et des habitants. Lors de cet événement, il y a eu une présentation du mode de fonctionnement de 2 CCPH, de la commission accessibilité de Bruxelles Mobilité et du travail de BPL et de Brulocalis autour du thème du handistreaming (appel à projets et conférences et voyage d'étude futurs).
- Par ailleurs, la Ville de Lyon, pionnière en matière d'accessibilité a été reçue à Bruxelles à l'initiative de Bruxelles Pouvoirs locaux pour une double conférence organisée les 7 et 8 juin 2018. Le 7 juin, il s'agissait d'une conférence destinée aux échevins de l'égalité des chances en présence de la secrétaire d'État à l'égalité des chances et avec une visite de la ferme « Nos pilifs ». Le 8 juin, il s'agissait d'une conférence à destination du personnel communal et des associations qui a duré une matinée entière. Elle a réuni environ 80 personnes.
- Une concertation et coopération transversales et systématiques ont été mises sur pied avec tous les acteurs pertinents, en relation avec la diversité ethnoculturelle,



kader van het Brussel/s Actieplan om te strijden tegen racisme en discriminatie 2018 – vergadering met het middenveld op 18/7.

- Er werd transversaal en systematisch overleg en samenwerking opgezet met betrekking tot LGBTQI, via de installatie van de stuurgroep SOGI-plan.
- De structurele samenwerking met UNIA en het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen werd verdergezet (via zesmaandelijks vergaderingen van het begeleidingscomité voor het protocol met het Instituut, en via geïntensifieerde samenwerking met UNIA in verband met verschillende dossiers (bijvoorbeeld gelijke kansen test, campagne assistentiehonden, SOGI-plan,...))
- Actief bijwonen van en bijdragen aan het in 2018 opgestarte interfederaal overleg tussen gelijke kansen actoren.
- Uitbreiding adviesfunctie equal.brussels en samenwerking met andere diensten over concrete dossiers: in 2018 heeft equal.brussels een steeds meer pro-actieve rol gespeeld bij het zoeken naar samenwerkingsverbanden met andere diensten rond gelijke kansen dossiers (bijvoorbeeld brochures/vormingen/enz. rond mogelijke discriminatie bij Brussel Huisvesting) en creëert zo een steeds groter en steviger netwerk met sleutelactoren voor gelijke kansen binnen verschillende beleidsdomeinen. Op deze manier worden ook steeds meer informele vragen gesteld aan equal.brussels over de mogelijke impact van bepaalde beleidsmaatregelen op de verschillende gelijke kansen groepen.
- Samen met Brussel Lokale Besturen werden ook volgende activiteiten gerealiseerd:
  - Organisatie van een opleiding over de nieuwe rondzendbrief met betrekking tot gedwongen huwelijken, genitale verminking bij vrouwen en zogenaamd eerge relateerd geweld.
  - Organisatie van een studiedag voor de gemeenten over gedwongen huwelijken.
  - Wat de sensibiliseringscampagnes betreft - #sharethecolor en de campagne tegen ongewenste intimiteiten die momenteel wordt uitgewerkt - is de samenwerking tussen equal.brussels en BPB cruciaal om de campagne(s) te promoten bij de gemeenten en bepaalde besturen bij evenementen georganiseerd door BPB.

#### *Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid
- 05 002 08 04 1211 – Werkingsuitgaven voor het interregionaal platform voor integrale toegankelijkheid

dans le cadre du plan d'action bruxellois pour lutter contre le racisme et la discrimination 2018 - réunion avec la société civile le 18/7.

- Une concertation et coopération transversales et systématiques ont été mises sur pied concernant les LGBTQI, via l'installation du groupe de pilotage plan OSIEG.
- La coopération structurelle avec UNIA et l'Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes a été poursuivie (via des réunions semestrielles du comité de suivi pour le protocole avec l'Institut et via une coopération intensifiée avec UNIA en rapport avec différents dossiers (par ex. test égalité des chances, campagne chiens d'assistance, plan OSIEG,...)).
- Participation active et contribution à la concertation interfédérale débutée en 2018 entre acteurs égalité des chances.
- Extension de la fonction consultative d'equal.brussels et coopération avec d'autres services sur des dossiers concrets: en 2018, equal.brussels a joué un rôle de plus en plus proactif dans la recherche de coopérations avec d'autres services autour de dossiers d'égalité des chances (par ex. brochures/formations/etc. autour de discriminations possibles chez Bruxelles Logement) et créé ainsi un réseau de plus en plus grand et solide avec des acteurs clefs pour l'égalité des chances au sein de différents domaines politiques. Ainsi, il y a également de plus en plus de questions adressées à equal.brussels sur l'impact possible de certaines mesures politiques sur les différents groupes égalité des chances.
- En collaboration avec Bruxelles Pouvoirs locaux, les activités suivantes ont également été réalisées:
  - Organisation d'une formation sur la nouvelle circulaire concernant les mariages forcés, les mutilations génitales féminines et les violences dites liées à l'honneur.
  - Organisation d'une journée d'étude pour les communes sur les mariages forcés.
  - En ce qui concerne les campagnes de sensibilisations – #sharethecolor et campagne contre le harcèlement sexuel en cours d'élaboration – la collaboration d'equal.brussels avec BPL est primordiale afin de promouvoir la/les campagnes auprès des communes et certaines administrations lors d'événements organisés par BPL.

#### *Budget*

- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances
- AB 05 002 08 04 1211 Dépenses de fonctionnement liées à la plateforme interrégionale pour l'accessibilité intégrale

## IV.1.2.2 Planning 2019

*Omschrijving van de acties en projecten*

- Verdere voorbereiding en implementatie GK test: verdere uitwerking van het vademecum, van de digitale test, van de opleidingen, de sensibilisatievideo en de video-tutorial. De task force binnen equal.brussels rond de gelijke kansen test werkt volop aan de vervolmaking van de interne procedures om steeds een gepast en snel antwoord te kunnen geven op vragen van andere overheidsdiensten in het kader van mainstreaming van gelijke kansen, zodat deze task force kan uitgroeien tot een helpdesk voor alle vragen met betrekking tot de gelijke kansen test en met betrekking tot het mainstreamen van gelijke kansen in alle beleidsdomeinen.
- Voorbereiding van de installatie van het gewestelijk comité voor gelijke kansen zoals voorzien in het uitvoeringsbesluit met betrekking tot de gelijke kansen test.
- Verdere ondersteuning van de werkzaamheden van de Gewestelijke Adviesraad voor Gelijkheid van Mannen en Vrouwen.
- Verdere opvolging en begeleiding van de pilootprojecten Handistreaming
- Verdere ondersteuning van de werkzaamheden van de Raad voor personen met een handicap
- Verdere uitbouw en intensifiëring van het transversaal, systematisch overleg en samenwerking met betrekking tot etnisch-culturele diversiteit en LGBTQI
- Intensifiëring van de structurele samenwerking met UNIA en het Instituut voor de gelijkheid v/m
- Uitwerking van procedures en checklists voor de structurele verankering van de aandacht voor gelijke kansen in alle beleidsdossiers. Hiervoor zal equal.brussels beroep doen op de verschillende netwerken die in de loop der jaren werden opgebouwd: het netwerk van gendercoördinatoren en gendercorrespondenten, de betrokkenen bij het gewestelijk plan voor gendermainstreaming, de contactpersonen bij de pilootprojecten handistreaming, enzovoort. equal.brussels zal hiervoor ook samenwerken met enkele belangrijke partners met een grote expertise in bepaalde processen.
- Samen met Brussels Huisvesting worden volgende activiteiten gepland:
  - Opstarten van antidiscriminatiecampagnes bestemd voor vastgoedkantoren.
  - Voortzetting van de sensibiliserings- en opleidingsfase vóór de inwerkingtreding, waarbij de experts inzake discriminatiebestrijding (UNIA en het IGVM) alsook spelers actief inzake de toegang tot huisvesting (OCMW, verenigingsleven,...) worden betrokken.

## IV.1.2.2 Planning 2019

*Description des actions et projets*

- Poursuite de la préparation et implémentation du test EC: poursuite de l'élaboration du vademécum, du test numérique, des formations, de la vidéo de sensibilisation et du tutoriel vidéo. La taskforce au sein d'equal.brussels pour l'égalité des chances travaille au peaufinement des procédures internes afin de pouvoir toujours donner une réponse appropriée et rapide à des questions d'autres services publics dans le cadre du mainstreaming égalité des chances, de sorte qu'elle puisse devenir un helpdesk pour toutes les questions en rapport avec le test égalité des chances et le mainstreaming de l'égalité des chances dans tous les domaines politiques.
- Préparation de l'installation du comité régional égalité des chances tel que prévu dans l'arrêté d'exécution relatif au test égalité des chances.
- Poursuite du soutien des travaux du Conseil pour l'Égalité entre les Femmes et les Hommes.
- Poursuite du suivi et de l'accompagnement des projets pilotes Handistreaming.
- Poursuite du soutien aux travaux du Conseil des Personnes handicapées
- Poursuite du développement et intensification de la concertation transversale systématique et collaboration en matière de diversité ethnoculturelle et LGBTQI
- Intensification de la collaboration structurelle avec UNIA et l'Institut pour l'égalité f/h
- Elaboration de procédures et de checklists pour l'ancrage structurel de la prise en compte de l'égalité des chances dans tous les dossiers politiques. Pour ce faire, equal.brussels fera appel aux différents réseaux qui ont été construits au fil des années: le réseau des coordinateurs genre et des correspondants genre, les personnes impliquées dans le plan régional pour le gender mainstreaming, les contacts pour les projets pilotes handistreaming, etc. equal.brussels travaillera également avec quelques partenaires importants disposant d'une grande expertise dans certains processus.
- En coopération avec Bruxelles Logement, les activités suivantes ont été planifiées:
  - Lancement de campagnes anti-discrimination à destination des agences immobilières.
  - Poursuite de la phase de sensibilisation et de formation avant l'entrée en vigueur, en associant des experts en matière de lutte contre la discrimination (UNIA et l'IEFH) ainsi que des acteurs actifs dans l'accès au logement (CPAS, secteur associatif,...)

- Opstarten van antidiscriminatiecampagnes en -opleidingen voor leden van de eigenaarssyndicaten
- Samen met Brussel Lokale Besturen worden volgende activiteiten gepland :
  - Project om straatnamen te vervrouwelijken. Project waarvoor BPB en equal.brussels samenwerken
- Een campagne voeren om gelijke kansen voor iedereen te promoten in mei 2019. Deze campagne zal alle gelijkekansendoelgroepen in de kijker plaatsen (gender, genderidentiteit, etnoculturele origine, seksuele geaardheid, handicap) alsook het kruispuntdenken.

Wat Brussel Plaatselijke Besturen betreft :

- Bevorderen en begeleiden van de uitvoering van projecten inzake handstreaming met de pilootgemeenten.
- Organiseren van een vijftiendaagse van de handstreaming om het werk van de pilootgemeenten onder de aandacht te brengen.
- Werken aan de promotie van de ordonnantie betreffende de digitale toegankelijkheid bij de lokale besturen en dit in samenwerking met equal.brussels.

#### *Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid (gender mainstreaming)
- BA 05 002 08 04 1211- Werkingsuitgaven voor het interregionaal platform voor integrale toegankelijkheid (Handstreaming)

#### *Partners*

Administraties, kabinetten van de leden van de Brusselse Regering, deelstaten, middenveld

#### ***IV.1.3. OD 1.3. : IV.1.3 O.D. 1.3 De ongelijke toegang en vertegenwoordiging op de arbeidsmarkt aanpakken***

De gelijkheid van kansen op de arbeidsmarkt is een belangrijk onderdeel van het algemeen gelijkheidsbeginsel. Toch blijft discriminatie op de Brusselse arbeidsmarkt aanwezig. Een goed begrip van de discriminatieverschijnselen is fundamenteel om de ongelijkheden op de arbeidsmarkt te bestuderen en de discriminatie te bestrijden.

- Lancement de campagnes et des formations anti-discrimination à destination des membres des syndicats des propriétaires
- En coopération avec Bruxelles Pouvoirs locaux, les activités suivantes ont été planifiées :
  - Projet de féminisation des noms de rue. Projet qui associe BPL et equal.brussels
- Mener une campagne pour promouvoir l'égalité des chances pour tou.te.s en mai 2019. Cette campagne mettra en valeur tous les groupes cibles de l'égalité des chances (genre, identité de genre, origine ethno-culturelle, orientation sexuelle, handicap) ainsi que l'intersectionnalité.

Au niveau de Bruxelles Pouvoirs locaux :

- Incitation et accompagnement à la mise en place de projets en matière de handstreaming avec des communes pilotes
- Organisation d'une quinzaine du handstreaming afin de mettre en lumière le travail des communes pilotes
- Travail sur la promotion de l'ordonnance accessibilité digitale auprès des pouvoirs locaux en collaboration avec equal.brussels

#### *Budget*

- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances (gender mainstreaming)
- AB 05 002 08 04 1211 Dépenses de fonctionnement liées à la plateforme interrégionale pour l'accessibilité intégrale (Handstreaming)

#### *Partenaires*

Administrations, cabinets des membres du Gouvernement bruxellois, entités fédérées, société civile

#### ***IV.1.3. OO 1.3. : Lutter contre les inégalités d'accès et de représentation sur le marché de l'emploi***

L'égalité des chances sur le marché de l'emploi est une composante importante du principe général d'égalité. Cependant, la discrimination persiste sur le marché de l'emploi à Bruxelles. Il est fondamental d'avoir une bonne compréhension des phénomènes de discrimination afin d'étudier les inégalités sur le marché de l'emploi et de lutter contre la discrimination.

#### IV.1.3.1 Realisaties 2018

##### Status van de OD

Op schema

##### Omschrijving gerealiseerde acties en projecten

Gesubsidieerde projecten in het kader van de strijd tegen ongelijkheden op de arbeidsmarkt :

- vzw UNION- « Révéler les talents » : een project dat inzet op de strijd tegen stereotypen en de impact ervan personen van diverse achtergrond op de arbeidsmarkt.
- vzw JUMP- Forum Jump, the event for advancing gender equality at work : kwaliteitsvol uitwisselings- en inspiratieforum waar verschillende projecten rond gendergelijkheid op het werk aan bod komen.
- Pour la Solidarité- project CEASE : evenement dat het belang van strijden tegen familiaal geweld in de verf zet, ook via de werksfeer : promotie van ondernemingen die zich al actief inzetten, presentatie van vormingen en voorstelling van een charter tegen geweld.
- vzw Jump : Gids over inclusie : een enquête bij 3.000 talent managers en verantwoordelijken diversiteit of gelijke kansen over hun kennis rond inclusie en toepassing ervan in de praktijk.

In 2017 heeft Brussel Plaatselijke Besturen een praktische gids opgesteld voor de uitwerking en de implementatie van een diversiteitsplan in het kader van de ordonnantie van 4 september 2008 ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstelligen in het Brussels ambtenarenapparaat. Deze gids werd opgesteld voor de 19 Brusselse gemeenten. Deze gids zal op 13 november 2018, de gewestelijke dag voor de diversiteit, voorgesteld worden.

Brussel Plaatselijke Besturen is sinds eind 2016 een ontwerp van ordonnantie aan het uitwerken dat de ordonnantie van 4 september 2008 ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstelligen in het Brussels ambtenarenapparaat zal moeten vervangen. In deze ordonnantie zal onder andere het verbod op discriminatie op basis van beschermde criteria binnen de overheidsdienst van Brussel opgenomen worden en op die manier zullen de Europese richtlijnen inzake gelijke behandeling op het werk omgezet worden. Verschillende werkvergaderingen vonden in dit kader plaats tussen het kabinet van de Minister bevoegd voor de plaatselijke besturen en Actiris. Aanvang 2018 vond de eerste lezing van een eerste project door de Regering plaats. Vervolgens volgde er het officieel advies van Unia, van het Instituut voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen en Actiris. Nadat de opmerkingen van deze 3 organisaties opgenomen werden, werd de tekst in tweede lezing goedgekeurd door de Regering op 19/07/2018.

#### IV.1.3.1 Réalisations 2018

##### Statut de l'OO

Selon le planning

##### Description des actions et projets réalisés

Projets subsidiés dans le cadre de la lutte contre les inégalités sur le marché du travail :

- ASBL UNION- « Révéler les talents » : projet luttant contre les stéréotypes et leur impact sur les personnes de différentes origines sur le marché du travail.
- ASBL JUMP-Forum Jump, the event for advancing gender equality at work : forum qualitatif d'échange et d'inspiration traitant différents projets autour de l'égalité des genres au travail.
- Pour la Solidarité- projet CEASE : événement qui porte sur l'importance de la lutte contre la violence familiale, également via le monde du travail : promotion d'entreprises qui y travaillent déjà activement, présentation de formations et d'une charte contre la violence.
- ASBL Jump : Guide sur l'inclusion : une enquête auprès de 3.000 talent managers et responsables diversité ou égalité des chances sur leur connaissances en matière d'inclusion et d'application dans la pratique.

En 2017, Bruxelles Pouvoirs locaux a réalisé un guide pratique pour l'élaboration et la mise en œuvre du plan de diversité, en application de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité dans la Fonction publique bruxelloise. Ce guide a été réalisé à l'attention des 19 communes Bruxelloises. Il sera présenté lors d'une journée régionale de la diversité qui aura lieu le 13 novembre 2018.

Bruxelles Pouvoirs locaux travaille depuis fin 2016 à la rédaction d'un projet d'ordonnance qui devra remplacer l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité dans la Fonction publique bruxelloise. Cette nouvelle ordonnance devra notamment intégrer l'interdiction de la discrimination liées aux critères protégés dans la Fonction publique locale bruxelloise et ainsi transposer les directives européennes en matière d'égalité dans l'emploi. Plusieurs réunions de travail entre l'administration de Bruxelles Pouvoirs locaux, le cabinet de la secrétaire d'État à l'égalité des chances, le cabinet du Ministre en charge des pouvoirs locaux et Actiris ont eu lieu à ce sujet. Un premier projet est passé en première lecture au gouvernement début 2018. Ensuite, le texte a fait l'objet d'un avis officiel d'Unia, de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et d'Actiris. Suite à l'intégration des remarques de ces 3 organismes, le texte a été adopté en deuxième lecture par le Gouvernement le 19/07/2018.

Brussel Plaatselijke Besturen heeft een uitvoeringsbesluit opgesteld van de ordonnantie van 2 februari 2017 betreffende de verplichting om personen met een handicap aan te werven binnen de lokale besturen om de rapportage die voorzien is in deze ordonnantie inzake het aantal personen met een handicap die aangesteld worden in de Brusselse gemeenten mogelijk te maken. Dit uitvoeringsbesluit werd goedgekeurd door de regering en op 15 januari 2018 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

#### Budget

BA 05.002.34.01.33.00 – Subsidies voor projecten van privé-organisaties in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### IV.1.3.2 Planning 2019

##### Omschrijving van de acties en projecten

- Verdere ondersteuning van projecten van verenigingen
- Wat Brussel Plaatselijke Besturen betreft, de coördinatie van de rapportage voorzien op basis van het uitvoeringsbesluit van 2 februari 2017 betreffende de verplichting om personen met een handicap aan te werven binnen de lokale besturen en het voorleggen van het verslag aan de bevoegde ministers.
- Brussel Plaatselijke Besturen zal verder werken aan de revisie van de ordonnantie van 4 september 2018 ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstelligen in het Brussels ambtenarenapparaat. Het doel is dat het Parlement eind 2018 de ordonnantie zou goedkeuren en vervolgens een uitvoeringsbesluit uitschrijven tegen begin 2019.

#### Budget

BA 05.002.34.01.33.00 – Subsidies voor projecten van privé-organisaties in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### IV. 2 SD 2 : De bevolking informeren, vormen en sensibiliseren

De uitvoering van deze strategische doelstelling, opgedeeld in drie operationele doelstellingen, richt zich op het bestrijden van partner-en intrafamiliaal geweld (OD 2.1), het aanpakken van verbaal en fysiek geweld t.a.v. vrouwen, holebi's en transgenders (OD 2.2) en het verbeteren van de integrale toegankelijkheid door ondersteuning van het middenveld (OD 2.3).

Bruxelles Pouvoirs locaux a rédigé un arrêté d'exécution de l'ordonnance du 2 février 2017 relative à l'obligation d'engager des personnes handicapées dans les administrations des pouvoirs locaux afin de permettre le rapportage prévu par cette ordonnance concernant le nombre de personnes handicapées employées dans les communes bruxelloises. Cet arrêté d'exécution a été approuvé par le gouvernement et publié au *Moniteur belge* le 15 janvier 2018.

#### Budget

AB 05.002.34.01.33.00 – Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances

#### IV.1.3.2 Planning 2019

##### Description des actions et projets

- Poursuite du soutien aux projets d'associations
- Au niveau de Bruxelles Pouvoirs locaux, coordination du rapportage prévu en vertu de l'arrêté d'exécution de l'ordonnance du 2 février 2017 relative à l'obligation d'engager des personnes handicapées dans les administrations des pouvoirs locaux et transmission du rapport aux ministres compétents.
- Bruxelles Pouvoirs locaux poursuivra les travaux relatifs à la révision de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité dans la Fonction publique bruxelloise. L'objectif étant l'adoption de l'ordonnance par le Parlement fin 2018 et ensuite la rédaction d'un arrêté d'exécution pour début 2019.

#### Budget

AB 05.002.34.01.33.00 – Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances

#### IV. 2 OS 2 : Informer, former et sensibiliser la population

La mise en œuvre de cet objectif stratégique, divisé en trois objectifs opérationnels, vise à lutter contre les violences entre partenaires et intrafamiliales (OO 2.1), lutter contre les violences verbales et physiques à l'égard des femmes, des holebis et des transgenres (OO 2.2) et améliorer l'accessibilité intégrale en apportant du soutien à la société civile (OO 2.3)

#### **IV.2.1. OD 2.1. : Bestrijden van partner- en intrafamiliaal geweld**

Ook in de strijd tegen gendergerelateerd geweld neemt equal.brussels zijn transversale rol meer en meer op. Om de analyse van deze problematiek uit te diepen, werd in 2018 het onderzoek naar geweld op vrouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afgewerkt. De resultaten en aanbevelingen van dit onderzoek vormen een leidraad voor de toekomstige acties tegen deze geweldvormen.

Naast onderzoek maken ook preventie, opleiding van professionals, ondersteuning van verenigingen en bijdragen aan betere samenwerking deel uit van de kerntaken van equal.brussels in de strijd tegen geweld.

##### *IV.2.1.1 Realisaties 2018*

###### *Status van de OD*

Op schema

###### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

Equal.brussels bleef ook in 2018 instaan voor de uitvoering van maatregelen uit het Nationaal Actieplan 2015-2019 (NAP) inzake gendergerelateerd geweld die betrekking hebben op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In dat kader neemt het deel aan alle opvolgingsmomenten van het NAP en verzekert het zo de vertegenwoordiging op interfederaal niveau. De volgende realisaties uit 2018 sluiten telkens aan bij maatregelen uit het plan, en op grotere schaal op engagementen voortvloeiend uit het Verdrag van Istanbul.

- De resultaten van het onderzoek naar geweld op vrouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn in maart 2018 voorgesteld. Uit het onderzoek blijkt dat de prevalentie van geweld in Brussel hoog ligt, zowel wat betreft seksuele intimidatie, psychologisch als fysiek geweld. Deze studie legde de nadruk op beleidsgerichte factoren zoals de mate waarin slachtoffers op dit moment nog lijden onder hun ervaringen in het verleden. Uit het onderzoek bleken ook enkele significante verbanden tussen geweldervaringen en andere factoren zoals financiële stress, de perceptie van de wijk waarin men woont en middelenmisbruik. Deze vaststellingen benadrukken de noodzaak van een intersectionele benadering in de strijd tegen geweld: rekening houden met meervoudige discriminatie en kruisende moeilijkheden kan leiden tot een doelgericht en efficiënter beleid. Hiervoor is een samenwerking over bevoegdheidsdomeinen, tussen werkveld- en overheidsactoren cruciaal.
- Om de omzendbrief COL06/2017 omtrent eengerelateerd geweld, gedwongen huwelijken en vrouwelijke

#### **IV.2.1. OO 2.1. : Lutter contre les violences entre partenaires et intrafamiliales**

La violence liée au genre est également un domaine où equal.brussels assume de plus en plus son rôle transversal. Pour approfondir l'analyse de cette problématique, l'étude sur la violence envers les femmes en Région de Bruxelles-Capitale a été clôturée en 2018. Les résultats et recommandations de cette étude forment un fil conducteur pour les actions futures contre ces formes de violence.

Outre la recherche, la prévention, la formation de professionnels, le soutien d'associations et les contributions à une meilleure coopération font également partie des tâches de base d'equal.brussels pour la lutte contre la violence.

##### *IV.2.1.1 Réalisations 2018*

###### *Statut de l'O*

Selon le planning

###### *Description des actions et projets réalisés*

En 2018, equal.brussels a continué à assurer l'exécution de mesures du Plan d'Action national 2015-2019 (PAN) en matière de violence liée au genre qui portaient sur la Région de Bruxelles-Capitale. Dans ce cadre, equal.brussels a participé à toutes les rencontres de suivi du PAN et assure ainsi la représentation au niveau inter fédéral. Les réalisations suivantes de 2018 sont toutes alignées sur les mesures du plan, et à plus grande échelle sur des engagements découlant de la Convention d'Istanbul.

- Les résultats de l'étude sur la violence envers les femmes en Région de Bruxelles-Capitale ont été présentés en 2018. Il ressort de cette étude que la prévalence de la violence à Bruxelles reste élevée, tant en ce qui concerne l'intimidation sexuelle que la violence psychologique et physique. Cette étude a mis l'accent sur des facteurs axés sur la politique, comme la mesure dans laquelle les victimes souffrent encore de leurs expériences passées. L'étude a également montré quelques corrélations significatives entre les expériences de violence et d'autres facteurs, comme le stress financier, la perception du quartier qu'on habite et l'abus de moyens. Ces constats soulignent la nécessité d'une approche intersectionnelle dans la lutte contre la violence: tenir compte de la discrimination multiple et des difficultés croisées, ce qui peut déboucher sur une politique plus performante et plus efficiente. Pour ce faire, une coopération par-delà les domaines politiques, entre la société civile et les acteurs publics est cruciale.
- Pour expliquer la circulaire COL06/2017 relative notamment aux violences liées à l'honneur, mutilations

genitale verminking toe te lichten en de omzetting ervan te bevorderen, financierde equal.brussels een tweetalige vorming hierover voor de Brusselse politie.

- Als eindpunt van deze campagne en projectperiode volgt rond 25 november 2018 de traditionele witte lintencampagne van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die dit jaar gelinkt is aan de acties tegen seksisme en seksuele intimidatie. Opnieuw worden tienduizenden witte lintjes verdeeld onder de bevolking, met bijgaande tips om geweld te voorkomen en bestrijden en nuttige contactadressen.
- Via subsidies aan Brusselse verenigingen werkte equal.brussels ook aan thema's als :
  - a) Bestrijding van partnergeweld via het werk : bekendmaken van initiatieven rond de rol van werkgevers in de strijd tegen partnergeweld.
  - b) Preventie van vrouwelijke genitale verminking bij nieuwe doelgroepen : meisjes met roots in « vergeten landen » zoals Indonesië, Egypte en Irak.
  - c) Gedwongen huwelijken : door het financieren van opleidingen voor professionals uit verschillende sectoren.
    - Brussel Plaatselijke Besturen : voortzetten van het werk op vlak van gedwongen huwelijken door een specifieke opleiding te organiseren om de authenticiteit van de toestemming voor het huwelijk na te gaan tijdens het interview voor de aangifte van het huwelijk. Deze opleiding is uitsluitend bedoeld voor de diensten van de burgerlijke stand van de Brusselse gemeenten.

#### *Budget*

- BA 05 002 08 03 1211 – Financiering van projecten tegen partnergeweld
- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### *IV.2.1.2 Planning 2019*

Om gevolg te geven aan de aanbevelingen die voortvloeiden uit het onderzoek naar geweld op vrouwen :

- Organisatie van nieuwe opleidingen voor doelgroepen, in het kader van het NAP 2015-2019 : bijvoorbeeld voor referentiemagistraten- en ambtenaren, voor werknemers uit de medische en educatieve sector.
- Opleidingen en preventieve acties tegen familiaal geweld via de werkvloer intern organiseren én promoten naar externe actoren.

Daarnaast :

génitales féminines et pour en promouvoir la transposition, equal.brussels a financé une formation bilingue pour la police bruxelloise.

- Pour marquer la fin de cette campagne et période de projets, la traditionnelle campagne rubans blancs de la Région de Bruxelles-Capitale aura lieu aux alentours du 25 novembre 2018, avec des liens aux actions contre le sexisme et l'intimidation sexuelles. Comme lors des éditions précédentes, des dizaines de milliers de rubans blancs seront distribués parmi la population, avec des conseils pour prévenir la violence et des adresses de contact utiles.
- Via des subventions aux associations bruxelloises, equal.brussels a également travaillé sur :
  - a) La lutte contre la violence entre partenaires via le travail : publicités pour des initiatives autour du rôle des employeurs dans la lutte contre la violence entre partenaires.
  - b) Prévention de la mutilation génitale féminine auprès de nouveaux groupes-cibles : filles provenant de « pays oubliés » tels que l'Indonésie, l'Égypte et l'Iraq.
  - c) Mariages forcés : financement de formations pour des professionnels de différents secteurs.
    - Bruxelles Pouvoirs locaux : prolongation du travail lié aux mariages forcés par l'organisation d'une formation spécifique sur la détection de l'authenticité du consentement au mariage, lors de l'interview de déclaration de mariage. Cette formation était destinée exclusivement aux services de l'État civil des communes bruxelloises.

#### *Budget*

- AB 05 002 08 03 1211 – Financement de projets contre la violence entre partenaires
- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

#### *IV.2.1.2 Planning 2019*

Pour donner suite aux recommandations issues de l'étude sur la violence envers les femmes :

- Organisation de nouvelles formations pour groupes-cibles, dans le cadre du PAN 2015-2019 : par exemple pour des magistrats et fonctionnaires référents ou des travailleurs du secteur médical et éducatif.
- Organisation de formations et actions préventives contre la violence familiale via le travail et les promouvoir vers des acteurs externes.

En outre :

- De steun aan organisaties uit het werkveld voortzetten via algemene of toegespitste projectoproepen
- Verderzetting van de witte lintjescampagne, opnieuw rond een centraal subthema zoals de rol van mannen, effectieve preventie of genderstereotypering.
- Ontwikkeling van een « toolbox familiaal geweld »: een eenvoudig te gebruiken kit met nuttige adressen, tips en informatie voor professionals en leken.

#### *Budget*

BA 05 002 08 03 1211 – Financiering van projecten tegen partnergeweld

#### *Partners*

Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, Brusselse verenigingen, federale en gefedereerde overheidsdiensten, Brusselse gemeenten, onderzoeksinstituten.

#### ***IV.2.2. OD 2.2. : Het aanpakken van verbaal en fysiek geweld t.a.v. vrouwen, holebi's en transgenders***

Recente feiten in het hart van Brussel tonen aan hoe dwingend de problematiek ook in de openbare ruimte nog is. Geweldfeiten worden op justitieel vlak harder bestraft wanneer er haatmotieven meespelen, wat aantoonde dat ook vanuit die hoek de actiebereidheid gegroeid is.

Equal.brussels wil blijven bijdragen aan een gecoördineerde en diverse aanpak van geweldvormen die ingegeven zijn door persoonsgebonden factoren zoals genderidentiteit en seksuele voorkeur.

#### *IV.2.2.1 Realisaties 2018*

##### *Status van de OD*

Op schema

##### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

- Uit het onderzoek naar geweld op vrouwen in het BHG bleek onder meer ook dat 86 % van de respondenten al eens te maken kregen met seksuele intimidatie. Deze meest voorkomende vorm van geweld kan overal plaatsvinden: zowel op het werk, tijdens vrije tijdsactiviteiten, in de openbare ruimte als thuis. Om bij te dragen aan de preventie van seksuele intimidatie, en het seksisme dat daar aan de basis van ligt, zet equal.brussels een sensibiliserings- en empowermentcampagne op in het najaar

- Poursuite du soutien aux organisations de la société civile via des appels à projets généraux ou ciblés
- Poursuite de la campagne rubans blancs, toujours autour d'un sous-thème central, comme le rôle des hommes, la prévention effective ou les stéréotypes de genre.
- Développement d'une « boîte à outils violence familiale »: un kit facile à utiliser avec des adresses utiles, des conseils et de l'information pour les professionnels et non-professionnels.

#### *Budget*

AB 05 002 08 03 1211 – Financement de projets contre la violence entre partenaires

#### *Partenaires*

Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes, associations bruxelloises, organismes publics fédéraux et fédérés, communes bruxelloises, organismes de recherche.

#### ***IV.2.2. OO 2.2. : Lutter contre les violences verbales et physiques à l'égard des femmes, des holebis et des transgenres***

Des faits récents au cœur de Bruxelles montrent à quel point la problématique appelle à une action, y compris dans l'espace public. Les faits de violence sont punis plus sévèrement sur le plan judiciaire lorsque des motifs de haine sont impliqués, ce qui montre que la volonté d'action a également augmenté de ce côté-là.

Equal.brussels veut continuer à contribuer à une approche coordonnée et diversifiée de formes de violence qui sont liées à des facteurs personnels, comme l'identité de genre et la préférence sexuelle

#### *IV.2.2.1 Réalisations 2018*

##### *Statut de l'OO*

Selon le planning

##### *Description des actions et projets réalisés*

- Il ressort de la recherche sur la violence envers les femmes en RBC que plus de 86 % des répondants ont déjà été confrontés à de l'intimidation sexuelle. La forme de violence la plus fréquente peut se produire partout: au travail, lors des loisirs, dans l'espace public ou au domicile. Pour contribuer à la prévention de l'intimidation sexuelle et du sexisme dont elle est issue, equal.brussels organise une campagne de sensibilisation et de responsabilisation durant l'automne 2018.



van 2018. De doelstellingen van deze campagne zijn tweeledig : enerzijds alle Brusselaars sensibiliseren en aanzetten tot actie rond de problematiek en anderzijds concrete tools ontwikkelen om seksuele intimidatie te voorkomen of tegen te gaan.

- Door het lanceren van een thematische projectoproep aan Brusselse vzw's in het voorjaar van 2018, steunde equal.brussels een vijftiental projecten in het najaar rond seksisme, seksuele intimidatie en genderstereotypering. Deze projecten dienden uitgevoerd te worden in dezelfde periode als de hierboven vernoemde campagne over hetzelfde thema. Op die manier vulde equal.brussels zijn rol als verbinder en transversale actor volop in : gedurende een aantal weken werd dankzij de financiering van equal.brussels zowel met een gewestelijke campagne als door gesteunde projecten uit het werkveld ingezet op de strijd tegen seksisme en seksuele intimidatie.
- equal.brussels organiseerde op 26 juni 2018 de conferentie « Gender Equality In Action », waarbij in 3 deelthema's een stand van zaken werd gemaakt en volgende stappen geïdentificeerd richting gendergelijkheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Eén van deze thema's was de strijd tegen geweld. Tijdens deze sessie bespraken organisaties uit het werkveld, het IGVM en equal.brussels een aantal nieuwe studies en projecten en bediscussieerden ze aanbevelingen voor het beleid. Er werd hierbij vooral gepleit voor meer aandacht voor preventie, voor de rol van mannen en voor aangepaste opleidingen.
- Tussen januari en juni 2018 organiseerde equal.brussels een reeks opleidingssessies rond familiaal geweld in samenwerking met Brussel Preventie en Veiligheid, De Brusselse en federale politiezones en de Gewestelijke en Intercommunale Politieeschool. Deze sessies waren niet enkel gericht aan politieagenten : ook preventieambtenaren, gemeenschapswachten en andere eerstelijnsberoepen namen eraan deel. Deze multidisciplinaire insteek werd heel gunstig geëvalueerd. Ook de opleidingsmethodiek was multidisciplinair : de sessies werden telkens geanimeerd door een duo bestaand uit politieagenten én organisaties uit het werkveld. 135 personen namen in het eerste semester van het jaar deel aan deze sessies.
- Met de steun van equal.brussels werden 4 Franstalige en 4 Nederlandstalige opleidingssessies georganiseerd voor eerstelijns politieagenten over homo-, lesbo- en transfobie, over de agressies die hiervan het gevolg kunnen zijn, over het wettelijk kader en over de adequate opvang slachtoffers.
- In mei en juni 2018 heeft equal.brussels een sensibiliseringscampagne gevoerd over seksuele geaardheid, genderidentiteit en -expressie, « #sharethecolor », in samenwerking met de vzw Rainbow House en met Brussel Plaatselijke Besturen om er de Brusselse gemeenten bij te betrekken. De campagne had als

Les objectifs de cette campagne se composent de deux éléments : d'une part, sensibiliser tous les Bruxellois et les inciter à agir autour de cette problématique et d'autre part développer des outils concrets pour prévenir ou combattre l'intimidation sexuelle.

- En lançant l'appel à projets thématique aux ASBL bruxelloises pendant le printemps 2018, equal.brussels a pu soutenir durant l'automne une quinzaine de projets tournant autour du sexisme, de l'intimidation sexuelle et des stéréotypes de genre. Ces projets doivent être exécutés durant la même période que la campagne susmentionnée sur le même thème. Ainsi, equal.brussels a pu remplir son rôle de fédérateur et d'acteur transversal à part entière : pendant un certain nombre de semaines et grâce au financement d'equal.brussels, on a pu combattre le sexisme et l'intimidation sexuelle via une campagne régionale et des projets qui ont été soutenus.
- Le 26 juin 2018, equal.brussels a organisé la conférence « Gender Equality In Action », lors de laquelle un état des lieux a été dressé dans trois sous-thèmes et les étapes suivantes identifiées dans le sens de l'égalité des genres en Région de Bruxelles-Capitale. L'un de ces thèmes était la lutte contre la violence. Lors de cette session, des organisations de la société civile, l'IEFH et equal.brussels ont discuté de nouvelles études et projets et mis au point des recommandations pour le niveau politique. C'est surtout une prise en compte accrue de la prévention, du rôle des hommes et de formations appropriées qui a été préconisée.
- Entre janvier et juin 2018, equal.brussels a organisé une série de sessions de formation autour de la violence familiale en coopération avec Bruxelles Prévention et Sécurité, les zones de police bruxelloises et fédérales et l'École régionale et intercommunale de police. Ces sessions ne s'adressaient pas uniquement aux agents de police : des fonctionnaires de prévention, des gardiens de la paix et d'autres métiers de première ligne y ont également participé. Cette approche multidisciplinaire a reçu une évaluation très favorable. La méthodologie de formation était également multidisciplinaire : les sessions ont été animées par un duo se composant d'agents de police et d'organisation de la société civile. 135 personnes ont participé à ces sessions durant le premier semestre de l'année.
- Avec l'aide d'equal.brussels, il y a eu 4 sessions de formation francophones et 4 sessions de formations néerlandophones pour les agents de police de première ligne concernant l'homophobie, la lesbophobie, la transphobie, les agressions qui en résultent, le cadre légal et l'accueil adéquat des victimes.
- En mai et juin 2018 equal.brussels a mené une campagne de sensibilisation concernant l'orientation sexuelle, l'identité et l'expression de genre « #sharethecolor » en collaboration avec l'ASBL Rainbow House et Bruxelles Pouvoirs Locaux pour l'implication des communes bruxelloises. La campagne avait pour

voornaamste doelstellingen taboes inzake holebi- en transgenderseksualiteit en stereotypen te doorbreken, alsook het respect voor het brede spectrum aan seksuele geaardheid, genderidentiteit en -expressie te bevorderen. Het vormde ook een gelegenheid om slachtoffers van discriminatie of geweld te herinneren aan hun rechten en actiemiddelen om die rechten te doen gelden, om getuigen van geweld of discriminatie opnieuw te sensibiliseren en alle steunmogelijkheden die deze doelgroepen aangeboden worden in de kijker te plaatsen. De campagne #sharethecolor is onder meer gepromoot tijdens een reeks events : tijdens de Belgian Pride op 19 mei 2018, tijdens de IDAHOT-dag op 17 mei 2018 en de Ihsane Jarfi-mars tegen homofobie en transfobie. Projecten rond dit thema, gesubsidieerd door equal.brussels, kregen meer zichtbaarheid via deze campagne. Dat gold onder meer voor de lesbische bar « Mothers & Daughters ». Naast de klassieke posters is er ook een specifieke website voor gecreëerd, en de campagne is in veel media gecoverd en wijd verspreid op het internet, ook via de sociale media en de influencers.

- Ondersteuning van het jaarlijkse Pride Festival, dat met verschillende activiteiten inzet op de visibiliteit van de LGBTQI-gemeenschap in Brussel en alsook zorgt voor empowerment van de doelgroep en informatie voor LGBTQI-personen en het grote publiek.
- All genders welcome campagne : ter gelegenheid van de internationale « Coming-Outdag » werd de jaarlijkse sensibiliseringscampagne in samenwerking met de Brussels gemeentes en RainbowHouse Brussels hernieuwd
- Overleg voor het opstellen van een Night Charter met de LGBTQI+ Horeca in het Quartier Saint-Jacques.
- Opstart overleg monitoring : op weg naar een eenduidige technische fiche voor registratie en van meldingen van discriminatie en agressie tav LGBTQI+.
- Via subsidies aan Brusselse verenigingen werkte equal.brussels ook aan thema's als :
  - a) het veiligheidsgevoel van jongeren in de stad : via een traject voor en door Brusselse jongeren worden beleidsaanbevelingen geformuleerd rond een veilig stadsgevoel.
  - b) prostitutie : sensibilisering via getuigenissen en een tentoonstelling over sex workers in Brussel.
  - c) empowerment van de LGBTQI+ community door ondersteunen van onder meer jaarlijks filmfestival Pink Screens, de tentoonstelling Brussels Her Story over lesbische, feministische en queer geschiedenis tijdens de Pride maand in Mei 2018 en ondersteuning ILGA-Europe conferentie in Oktober 2018, ondersteuning deelname RainbowCops ad Pride.

objectifs principaux de bannir les tabous en matière de sexualité holebi et transgenre, de briser les stéréotypes et de promouvoir le respect pour la diversité de l'orientation sexuelle, identité et expression du genre. Ce fut également l'opportunité de rappeler aux victimes de discrimination ou violence leurs droits et leurs moyens d'action pour faire valoir ces droits, de re-sensibiliser les témoins de violences ou de discriminations et de mettre en exergue toutes les possibilités de soutien à ces groupes cibles. Entre autre, la promotion de la campagne #sharethecolor s'est effectuée lors d'une série d'événements : lors de la Belgian Pride du 19 mai 2018, durant la journée de IDAHOT du 17 mai 2018 et à la Marche Ihsane Jarfi contre l'homophobie et la transphobie. Des projets sur la thématique et subventionnés par equal.brussels ont bénéficié d'une visibilité accrue au travers de cette campagne. Ce fut notamment le cas pour le bar lesbien « Mothers & Daughters ». Outre la phase d'affichage plus classique, un site internet dédié a été créé et la campagne a bénéficié d'une large couverture médiatique et sur internet les médias l'ont vastement relayée, y compris à travers les réseaux sociaux et les influenceurs.

- Soutien du Pride Festival annuel, qui, par le biais de plusieurs activités, investit dans la visibilité de la communauté LGBTQI à Bruxelles et donc promeut l'empowerment de ce groupe-cible et l'information pour les LGBTQI et le grand public.
- Campagne All genders welcome : à l'occasion de la journée internationale du « Coming out », la campagne de sensibilisation annuelle a été lancée en collaboration avec les communes bruxelloises et la RainbowHouse Brussels.
- Concertation pour la rédaction d'une Night Charter avec l'Horeca LGBTQI+ dans le Quartier Saint Jacques.
- Lancement monitoring concertation : vers une fiche technique claire pour l'enregistrement et les signalements de discriminations et agressions envers les LGBTQI+.
- Via des subventions aux associations bruxelloises, equal.brussels a également travaillé sur :
  - a) le sentiment de sécurité des jeunes dans la ville : via un traject par et pour les jeunes Bruxellois, des recommandations politiques sont formulées en vue d'un sentiment de sécurité dans la ville.
  - b) prostitution : sensibilisation via des témoignages et une exposition sur les sex workers à Bruxelles.
  - c) empowerment de la LGBTQI+ community notamment par le soutien d'un festival annuel de films Pinks Screens, de l'exposition Brussels Her Story sur l'histoire des lesbiennes, féministes et queers, lors du mois Pride en mai 2018 et soutien de la conférence ILGA-Europe en octobre 2018, soutien de la participation à RainbowCops ad Pride.

Voor wat betreft Brussel Plaatselijke Besturen :

- Organiseren van twee informatie- en sensibiliserings-sessies naar aanleiding van de herziening van de wet op transgenderpersonen. Deze sessies waren voornamelijk bedoeld voor de diensten van de Burgerlijke stand, maar andere Brusselse gemeentelijke diensten konden eveneens deelnemen.
- Ondersteuning van de editie 2018 van de campagne All genders welcome van Rainbow House. Via deze campagne wenst men gemeenten aan te sporen om hun burgers te sensibiliseren over homofobie. Er worden eveneens opleidingen voorzien voor het gemeentepersoneel. Het uiteindelijke doel is dat alle gemeenten deelnemen aan de campagne en deze opleiding en sensibiliseringsacties uitbreiden naar de OCMW's.
- Verderzetten van het werk inzake seksuele intimidatie in de openbare ruimte door het organiseren van een opleiding over de mechanismen van genderstereotypen en seksisme. Doelpubliek: gemeentelijke preventiediensten (preventie, gemeenschapswacht, schoolbemiddeling, straathoekwerkers,...)

#### *Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid
- BA 05.002.34.01.33.00 – Subsidies voor projecten van privé-organisaties in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### *IV.2.2.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Om gevolg te geven aan de aanbevelingen die voortvloeiden uit het onderzoek naar geweld op vrouwen :
  - Strijden tegen seksistische beeldvorming in de media, door te sensibiliseren bij producenten en consumenten van online en offline media.
  - Specifieke preventieprogramma's opzetten voor jongens en jonge mannen.
  - Organisatie van een campagne in het voorjaar om te sensibiliseren over specifieke vormen van geweld op vrouwen
  - Organisatie van een evenement in het najaar, rond de internationale dag voor uitbanning van geweld tegen vrouwen.
- Voortzetten van opleidingen voor specifieke doelgroepen rond homo- en transfobie (bijvoorbeeld politie, gemeentelijke ambtenaren,...).
- Finaliseren en implementatie van het Nightcharter in samenspraak met de Horeca van het Quartier Saint-Jacques

Au niveau de Bruxelles Pouvoirs locaux :

- Organisation de deux sessions de formation et sensibilisation suite à la révision de la loi sur les personnes transgenres. Ces sessions étaient destinées aux services État civil en priorité, mais ouverte également aux autres services communaux bruxellois
- Soutien de la version 2018 de la campagne All genders welcome de la Rainbow House, qui vise à ce que les communes sensibilisent leurs citoyens à l'homophobie et qui inclut également des formations pour le personnel communal. Le but étant qu'au final toutes les communes aient participé à la campagne et d'étendre ces formations et sensibilisations aux CPAS
- Prolongation du travail sur le harcèlement sexiste dans l'espace public, par l'organisation d'une formation sur les mécanismes liés aux stéréotypes de genre et au sexisme. Public cible: services communaux de prévention (prévention, gardiens de la paix, médiation scolaire, éducateurs de rue...)

#### *Budget*

- AB05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances
- AB 05.002.34.01.33.00 - Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances

#### *IV.2.2.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Pour donner suite aux recommandations issues de l'étude sur la violence envers les femmes :
  - Lutte contre les images sexistes véhiculées dans les médias, en sensibilisant les producteurs et consommateurs des médias en et hors ligne.
  - Mettre sur pied des programmes de prévention spécifiques pour garçons et jeunes hommes.
  - Organisation d'une campagne durant le printemps pour sensibiliser aux formes spécifiques de violence envers les femmes
  - Organisation d'un évènement durant l'automne, autour de la journée internationale de l'éradication de la violence envers les femmes.
- Poursuite des formations sur l'homophobie et la transphobie destinées à des groupes cibles spécifiques (par ex. police, fonctionnaires communaux...)
- Finaliser et implémenter la Nightcharter en concertation avec l'Horeca du Quartier Saint Jacques.

- Vorming over LGBTQI+ vluchtelingen met het RainbowHouse in december 2018, met mogelijk vervolg project
- Campagne voor het stimuleren van de inclusiviteit bij de Horeca, handelaars en openbare instellingen.
- Pilotproject Meldpunt politie ondersteunen en acties voor het verhogen van de meldingsbereidheid bij de doelgroepen.
- Finaliseren van, implementatie en vorming over fiche voor registratie van meldingen van discriminatie en agressie
- Opmaak van een fiche voor de doorverwijzing van slachtoffers van discriminatie en agressie
- Consolideren van een overlegstructuur en regie tussen de betrokken partners (RainbowHouse, UNIA, IEFH, Politie, equal.brussels en kabinet) inclusief een ronde tafel conferentie ter presentatie van de eerste versies van de fiches.
- Crime Survey : na een grondige voorbereiding met de verschillende stakeholders komt er een Crime Survey in het Brussels Gewest. De doelstelling van dit kwalitatief onderzoek als aanvulling op bestaande statistieken is het peilen naar de onveiligheidsgevoelens en negatieve ervaringen bij de LGBTQI+ gemeenschappen. Dit kadert in het beter en preciezer in kaart brengen van de ruimere context van gevallen van LGBTQI+-fobie op het Brussels grondgebied, meer dan enkel de gevallen waarbij er een melding is gebeurd.
- Hervatting van de sensibiliseringscampagne over seksuele geaardheid, genderidentiteit en -expressie « #sharethecolor » tijdens events die verband houden met de aanmoediging van diversiteit inzake seksuele geaardheid en genderidentiteit, zoals de Belgian Pride of de internationale dag tegen homofobie en transfobie op 17 mei.

Wat Brussel Plaatselijke Besturen betreft :

- Organiseren van een opleiding over transgenders voor de OCMW's (voor het personeel dat in contact komt met de mensen, meer eveneens intern)
- Sensibiliseringsactie over het thema intersekse voor de ziekenhuizen van het Irisnetwerk
- Verder steunen van de campagne All Genders Welcome editie 2019
- Verder werken aan seksuele intimidatie in de openbare ruimte via een actie over gender en de stad

#### *Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

- Formation sur les LGBTQI+ et les réfugiés avec la RainbowHouse en décembre 2018, avec peut-être un projet ultérieur
- Campagne pour stimuler l'inclusivité dans l'Horeca, les commerces et les organismes publics.
- Soutenir le projet pilote point de contact police et les actions pour augmenter la volonté de signaler les incidents parmi les groupes-cibles.
- Finaliser, mettre en œuvre et donner une formation sur la fiche d'enregistrement des signalements de discrimination et d'agression.
- Etablissement d'une fiche pour aiguiller les victimes de discrimination et d'agression.
- Consolidation d'une structure de concertation et régie entre les partenaires concernés (RainbowHouse, UNIA, IEFH, Police, equal.brussels et le cabinet), y compris une table ronde pour présenter les premières versions des fiches.
- Crime Survey : après une préparation approfondie avec les différents acteurs concernés, il y aura une Crime Survey à Bruxelles. Le but de cette étude qualitative complétant les statistiques existantes est d'examiner les sentiments d'insécurité et expériences négatives des communautés LGBTQI+. Cela s'inscrit dans la cartographie plus exacte et plus précise du contexte plus large des cas de phobie anti LGBTQI sur le territoire bruxellois, allant au-delà des cas où il y a eu signalement.
- Reprise de la campagne de sensibilisation concernant l'orientation sexuelle, l'identité et l'expression de genre « #sharethecolor lors d'événements en lien avec la promotion de la diversité d'orientation sexuelle et d'identité de genre, telle que la Belgian Pride ou la journée internationale contre l'homophobie et la transphobie du 17 mai.

Au niveau de Bruxelles Pouvoirs locaux :

- Organisation d'une formation pour les CPAS sur les personnes transgenre (à l'attention du personnel en contact avec le public, mais également en interne)
- Action de sensibilisation auprès des hôpitaux du réseau Iris sur le thème des personnes intersexes
- Poursuite du soutien à la campagne All Genders Welcome version 2019
- Poursuite du travail sur le harcèlement sexiste dans les lieux publics au travers d'une action sur le genre et la ville

#### *Budget*

- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

- BA 05 002 08 03 1211 - Financiering van projecten tegen partnergeweld
- BA 05.002.34.01.33.00 – Subsidies voor projecten van privé-organisaties in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### *Partners*

Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, UNIA, Brusselse verenigingen, federale en gefedereerde overheidsdiensten, Brusselse gemeenten, onderzoeksinstituten.

#### ***IV.2.3. OD 2.3. : Integrale toegankelijkheid verbeteren door ondersteuning van het middenveld***

Door financiële steun te bieden aan verenigingen die de toegankelijkheid van hun evenementen willen bevorderen wordt concreet aangesloten bij de noden van het terrein. Dit laat ook toe om knowhow te verzamelen over de beste manier om de toegankelijkheid te verbeteren en om te werken aan de uitwisseling van goede praktijken. Daarnaast wordt het beleid inzake handstreaming, toegankelijkheid van gebouwen en digitale toegankelijkheid ook gevoerd in nauwe samenwerking met experts uit het middenveld.

##### *IV.2.3.1 Realisaties 2018*

#### *Status van de OD*

Op schema

#### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

- Subsidie voor zeven events in 2018 die de nadruk legden op integrale toegankelijkheid
- Opstarten van de interactieve mobiele applicatie Handy. Brussels, die de gids en de website aanvult en beoogt de toegankelijkheid van openbare en toeristische plaatsen in de hoofdstad te bevorderen en erover te informeren
- Maken van een brochure en een opleidingspack voor de webverantwoordelijken en -ontwikkelaars van openbare instellingen van het Gewest over de verplichtingen van de ordonnantie inzake digitale toegankelijkheid.
- Technische ondersteuning en advies aan de gewestinstellingen bij het conform maken van hun websites en -applicaties, en hun digitale inhoud.
- Opvolging van de audit van de vijf gebouwen van de gewestelijke overheidsdiensten : infosessie en opstellen van een actieplan voor elk van de gebouwen, op basis van de aanbevelingen van de Nationale Vereniging voor Personen met een Handicap, met concrete acties op korte, middellange en lange termijn.

- AB 05 002 08 03 1211 - Financement de projets contre la violence entre partenaires
- AB 05.002.34.01.33.00 – Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances

#### *Partenaires*

Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes, associations bruxelloises, organismes publics fédéraux et fédérés, communes bruxelloises, organismes de recherche.

#### ***IV.2.3. OO 2.3. : Améliorer l'accessibilité intégrale en apportant du soutien à la société civile***

En octroyant des fonds aux associations qui veulent favoriser l'accessibilité à leurs événements on s'aligne concrètement sur les besoins du terrain. Cela permet également de rassembler des connaissances sur la meilleure manière d'améliorer l'accessibilité et de travailler sur l'échange de bonnes pratiques. En outre, la politique en matière d'handstreaming, d'accessibilité des bâtiments et d'accessibilité numérique est également menée en collaboration avec des experts de la société civile.

##### *IV.2.3.1 Réalisations 2018*

#### *Statut de l'OO*

Selon le planning

#### *Description des actions et projets réalisés*

- Subvention de 7 événements ayant mis l'accent sur l'accessibilité intégrale en 2018
- Lancement de l'application mobile interactive Handy. Brussels, qui complète le guide et le site web, visant à promouvoir et informer sur l'accessibilité dans les lieux publics et touristiques de la capitale
- Réalisation d'une brochure et d'un pack de formations à l'attention des responsables et développeurs web des organismes publics de la Région concernant les obligations de l'ordonnance relative à l'accessibilité numérique.
- Support et conseils techniques aux organismes régionaux dans la mise en conformité de leurs sites et applications web, et de leurs contenus numériques.
- Suivi de l'audit des 5 bâtiments des services publics régionaux : session d'information et établissement d'un plan d'action pour chacun des bâtiments, sur la base des recommandations de l'ANLH, et reprenant des actions concrètes à court, moyen et long terme.

- Uitwerken en opstarten van een campagne over discriminatie van mensen met een assistentiehond in de Horeca, winkels, ziekenhuizen en bij de taxi's. Dit wordt een videocampagne vergezeld van georganiseerd overleg met de verschillende stakeholders gericht op het wegwerken van de vooroordelen

#### *Budget*

- BA 05 002 08 04 1211 Werkingskosten voor het interregionaal Platform inzake integrale toegankelijkheid
- BA 05 002 34 03 3300 Subsidies aan organisaties in het kader van integrale toegankelijkheid

#### *IV.2.3.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Voortzetting van specifieke projectoproepen rond de toegankelijkheid van events en in de kijker plaatsen van goede praktijken en te vermijden valkuilen
- Opvolging van de opleidingen en de consultancy inzake digitale toegankelijkheid en voorbereiding van de Europese rapportering
- Organisatie van een ontmoeting met de gesubsidieerde verenigingen om hun ervaringen, goede praktijken en valkuilen bij het toegankelijk maken van hun event op te tekenen.
- Verderzetten van de campagne over discriminatie van mensen met een assistentiehond in de Horeca, winkels, ziekenhuizen en bij de taxi's. Dit wordt een videocampagne vergezeld van georganiseerd overleg met de verschillende stakeholders gericht op het wegwerken van de vooroordelen

#### *Budget*

- BA 05 002 08 04 1211 Werkingskosten voor het interregionaal Platform inzake integrale toegankelijkheid
- BA 05 002 34 03 3300 Subsidies aan organisaties in het kader van integrale toegankelijkheid

#### *Partners*

Middenveld, Raad voor de Handicap

### **IV. 3 SD 3 : Samen bereiken we meer**

Het gelijke kansenbeleid geeft doorslaggevende impulsen aan acties en projecten die gevoerd worden met andere administraties en met het middenveld. Samenwerking maakt dus deel uit van het DNA van de gelijke kansenpolitiek. We positioneren equal.brussels daarbij als een onmisbare partner waarvan de technische

- Élaborer et lancer une campagne sur la discrimination de personnes accompagnées d'un chien d'assistance dans l'Horeca, les hôpitaux et les taxis. Il s'agit d'une campagne vidéo accompagnée d'une concertation organisée avec les différents acteurs concernés axée sur l'éradication des préjugés

#### *Budget*

- AB 05 002 08 04 1211 Dépenses de fonctionnement liées à la plateforme interrégionale pour l'accessibilité intégrale
- AB 05 002 34 03 3300 Subventions aux associations dans le cadre de l'accessibilité intégrale

#### *IV.2.3.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Poursuite des appels à projets spécifiques autour de l'accessibilité d'événements et mise en lumière des bonnes pratiques et écueils à éviter
- Suivi des formations et de la consultance en accessibilité numérique et préparation du rapportage européen
- Organisation d'une rencontre avec les associations subventionnées afin de recueillir leurs expériences, les bonnes pratiques et écueils dans la mise en accessibilité de leur événement
- Élaborer et lancer une campagne sur la discrimination de personnes accompagnées d'un chien d'assistance dans l'Horeca, les hôpitaux et les taxis. Il s'agit d'une campagne vidéo accompagnée d'une concertation organisée avec les différents acteurs concernés axée sur l'éradication des préjugés

#### *Budget*

- AB 05 002 08 04 1211 Dépenses de fonctionnement liées à la plateforme interrégionale pour l'accessibilité intégrale
- AB 05 002 34 03 3300 Subventions aux associations dans le cadre de l'accessibilité intégrale

#### *Partenaires*

Société civile, Conseil du handicap

### **IV. 3 OS 3 : Ensemble pour aller plus loin**

La politique de l'égalité des chances donne des impulsions décisives aux actions et projets qui sont menés avec d'autres administrations et avec la société civile. La collaboration fait donc partie de l'ADN de la politique de l'égalité des chances. equal.brussels se positionne comme un partenaire indispensable dont l'expertise technique et la

expertise en de kennis van de betrokken acteurs de doorslag kan geven om van ons Gewest een voorbeeld te maken. Netwerken is hierbij cruciaal, omdat expertise in deze materies steeds evolueert en het de dagdagelijkse samenwerking met alle andere actoren, zowel gewestelijk als nationaal, is die het toelaat om steeds beter te kunnen werken. Acties inzake partnergeweld, toegankelijkheid, SOGI en racisme kunnen op deze manier met overtuiging worden uitgevoerd.

#### **IV.3.1. OD 3.1. : Gecoördineerde samenwerking rond partnergeweld**

Het eerder besproken onderzoek naar geweld op vrouwen in Brussel toonde in 2018 nog aan hoe belangrijke een kwaliteitsvolle coördinatie en samenwerking zijn in de strijd tegen partnergeweld. De bijeenkomsten van het overlegplatform partner- en familiaal geweld zijn daar één vorm van, maar ook door actoren uit het werkveld en uit andere sectoren te betrekken bij acties wil equal.brussels coördinatie en structurering bevorderen.

##### *IV.3.1.1 Realisaties 2018*

###### *Status van de OD*

Op schema

###### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

- Overlegplatform partner- en familiaal geweld :
  - a) In 2018 vonden twee plenaire vergaderingen plaats waarbij vertegenwoordigers van politie, justitie, gemeenten en het werkveld projecten voorstelden en nieuwe studies of acties bespraken.
  - b) Daarnaast betrok equal.brussels dit platform bij de uitwerking van aanbevelingen voor de studie geweld op vrouwen, die o.m. in juni werden voorgesteld tijdens de Gender Equality In Action-conferentie.
  - c) Ook voor de opleidingen georganiseerd voor eerstelijnsactoren deed equal.brussels beroep op de expertise van de organisaties uit het platform.
  - d) Werkgroepvergaderingen werden georganiseerd rond twee thema's : preventie en lokale strijd tegen geweld (met de Brusselse gemeenten).
- In lijn met de maatregelen uit het Nationaal Actieplan Geweld en om bij te dragen aan meer gecoördineerde samenwerking, heeft equal.brussels zich ook ingezet om initiatieven rond multidisciplinaire ketensamenwerking te begeleiden en ondersteunen. Deze vormen van gestructureerde samenwerking over de beroepen

connaissance des acteurs concernés peuvent être décisives pour faire de notre Région un exemple à suivre. Le réseautage est donc crucial, car l'expertise dans ces matières évolue constamment et la collaboration quotidienne avec tous les autres acteurs, tant au niveau régional que national, permet d'accomplir un travail toujours meilleur. Dès lors, les actions dans le domaine de la violence entre partenaires, de l'accessibilité, de l'OSIEG et du racisme peuvent être menées avec conviction.

#### **IV.3.1. OO 3.1. : Collaboration coordonnée autour des violences entre partenaires**

L'étude susmentionnée sur la violence envers les femmes à Bruxelles a encore démontré en 2018 à quel point une coordination et une coopération sont importantes dans la lutte contre la violence entre partenaires. Les réunions de la plateforme de concertation violence entre partenaires et intrafamiliale en sont une forme, mais il s'agit également d'impliquer des acteurs de la société civile et d'autres secteurs dans les actions pour favoriser la coordination et la structuration.

##### *IV.3.1.1 Réalisations 2018*

###### *Statut de l'OO*

Selon le planning

###### *Description de la réalisation de l'objectif*

- Plateforme de concertation violence entre partenaires et intrafamiliale :
  - a) En 2018, deux réunions plénières ont eu lieu, lors desquelles des représentants de la police, de la justice, des communes et de la société civile ont présenté des projets et discuté de nouvelles études ou actions.
  - b) De plus, equal.brussels a impliqué la plateforme dans l'élaboration de recommandations pour l'étude concernant la violence envers les femmes, qui ont notamment été présentées en juin lors de la conférence Gender Equality In Action.
  - c) Equal.brussels a également fait appel à la plateforme pour des formations organisées pour les acteurs de première ligne.
  - d) Des réunions de groupes de travail ont été organisées autour de deux thèmes : prévention et lutte locale contre la violence (avec les communes bruxelloises).
- En concordance avec les mesures du Plan d'action national violence et pour contribuer à plus de coopération coordonnée, equal.brussels s'est également investi pour accompagner et soutenir des initiatives autour de la coopération en chaîne multidisciplinaire. Celles-ci forment une coopération structurée par-delà les métiers

heen staan nog in hun kinderschoenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar wekken veel interesse bij onze partners. Daarom voert equal.brussels in 2018 een veldanalyse uit en neemt het deel aan pilootprojecten die de samenwerking tussen werkveld, politie, justitie en de publieke sector willen structureren en bestendigen.

#### *Budget*

BA 05 002 08 03 1211 – Financiering van projecten tegen partnergeweld

#### *IV.3.1.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Organisatie van een uitwisselingsdag over sectorgrenzen heen.
- Verderzetten van het faciliteren en ondersteunen van initiatieven rond ketensamenwerking en andere multidisciplinaire beleidsprojecten.
- Vergaderingen van het overlegplatform in plenaire zitting en in werkgroepen regelmatig organiseren en uitbreiden.

#### *Budget*

BA 05 002 08 03 1211 – Financiering van projecten tegen partnergeweld

#### *Partners*

Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, hulpverleners, middenveldorganisaties, actoren van politie en justitie, Brusselse gemeenten, andere overheidsdiensten.

#### ***IV.3.2. OD 3.2. : Toegankelijkheid als horizontale bevoegdheid op de kaart zetten binnen de verschillende gewestelijke bevoegdheden***

Het streefdoel is een handicapvriendelijk stadsgewest door in te zetten op een betere dienstverlening voor personen met een handicap binnen alle gewestelijke bevoegdheden.

#### *IV.3.2.1 Realisaties 2018*

##### *Status van de OD*

Op schema

##### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

- Uitvoering van de ordonnantie Handistreaming :

et en sont encore à leurs balbutiements en Région de Bruxelles-Capitale, mais suscitent beaucoup d'intérêt parmi nos partenaires. C'est pourquoi equal.brussels effectue en 2018 une analyse sur le terrain et participe à des projets pilotes qui doivent structurer et pérenniser la coopération entre la société civile, la police, la justice et le secteur public.

#### *Budget*

AB 05 002 08 03 1211 – Financement de projets contre la violence entre partenaires

#### *IV.3.1.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Organisation d'une journée d'échanges par-delà les limites des secteurs.
- Poursuivre la facilitation et le soutien d'initiatives autour de la coopération en chaîne et autres projets d'accompagnement multidisciplinaires.
- Réunions de la plateforme de concertation en session plénière et en groupes de travail.

#### *Budget*

AB 05 002 08 03 1211 – Financement de projets contre la violence entre partenaires

#### *Partenaires*

Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes, assistants, organisations de la société civile, acteurs de la police et de la justice, communes bruxelloises, autres services publics

#### ***IV.3.2. OO 3.2. : Mettre l'accessibilité à l'ordre du jour en tant que compétence horizontale dans les différentes compétences régionales***

Nous cherchons à faire de Bruxelles une ville-région accessible aux handicapés en investissant dans l'amélioration du service aux personnes en situation de handicap dans toutes les compétences régionales.

#### *IV.3.2.1 Réalisations 2018*

##### *Statut de l'OO*

Selon le planning

##### *Description des actions et projets réalisés*

- Exécution de l'ordonnance Handistreaming :



- Begeleiding, ontwikkeling en ondersteuning bij de toepassing van het handistreamingbeginsel in de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door het CAWaB (Collectif Accessibilité Wallonie Bruxelles, samengesteld uit 19 verenigingen die personen met een handicap en met beperkte mobiliteit vertegenwoordigen).
- Uitwerking van tools, opleiding en sensibilisering van de kabinetten en besturen.
- Bepaling en uitvoering van een proefproject dat in meerdere acties wordt omgezet, voor een van de bevoegdheden voor elk kabinet, met als doel het project te bestendigen via een methode die overgenomen kan worden, toegelicht in een brochure.
- Integratie van het handicapcriterium in de gelijke kansentest, waardoor de gevolgen van elk ontwerp van wetgeving of regelgeving voor personen met een handicap geanalyseerd kunnen worden.
- Goedkeuring van de ordonnantie inzake digitale toegankelijkheid en opzetten van de uitvoering ervan :
  - Maken van een brochure en een opleidingspack voor de webverantwoordelijken en -ontwikkelaars van openbare instellingen van het Gewest.
  - Aanstellen van een consultant inzake digitale toegankelijkheid, op wie de verschillende gewestinstellingen en besturen een beroep kunnen doen voor technische ondersteuning en adviezen bij het conform maken van hun websites en -applicaties, en hun digitale inhoud, volgens de eisen van de nieuwe ordonnantie.
- Opstart campagne over discriminatie van mensen met een assistentiehond in de Horeca, winkels, ziekenhuizen en bij de taxi's. Dit wordt een videocampagne vergezeld van georganiseerd overleg met de verschillende stakeholders gericht op het wegwerken van de vooroordelen.
- Brussel Plaatselijke Besturen organiseerde een opleiding « handicontact » in het Frans voor het gemeentepersoneel. Door het succes van deze sessie werd een bijkomende module van vijf halve dagen van 4 u georganiseerd in 2018. Het doel hiervan is het opleiden van personeel dat gespecialiseerd is inzake toegankelijkheid, ontvangst en integratie van personen met een handicap in elke gemeente. In 2018 zal een sessie in het Nederlands georganiseerd worden.
- Wat Brussel Plaatselijke Besturen betreft, het werk voor het opstellen van een gestructureerd kader tot invoering van de « handistreaming » werd voortgezet voor de Brusselse gemeenten. Zo werd op 19 februari 2018 een evenement voor het uitwisselen van goede praktijken en voor het promoten van handistreaming georganiseerd in samenwerking met Brulocalis. Er kwamen een zestigtal deelnemers op af: gemeentepersoneel,
- Accompagnement, développement et soutien dans la mise en œuvre du principe d'handistreaming dans les compétences de la Région de Bruxelles-Capitale par le CAWaB (Collectif Accessibilité Wallonie Bruxelles, composé de 19 associations représentatives des personnes handicapées et à mobilité réduite).
- Élaboration d'outils, formation et sensibilisation des cabinets et administrations.
- Définition et mise en œuvre d'un projet pilote, décliné en plusieurs actions, dans une des compétences pour chaque cabinet, avec pour objectif de pérenniser le projet via une méthodologie reproductible, explicitée dans une brochure.
- Intégration du critère « handicap » dans le test égalité des chances permettant l'analyse de l'impact de chaque projet d'acte législatif ou réglementaire sur les personnes en situation de handicap.
- Approbation de l'ordonnance relative à l'accessibilité numérique et mise en place de son exécution :
  - Réalisation d'une brochure et d'un pack de formations à l'attention des responsables et développeurs web des organismes publics de la Région.
  - Désignation d'un consultant en accessibilité numérique auquel les différents organismes régionaux et administrations peuvent faire appel afin de bénéficier de support et de conseils techniques dans la mise en conformité de leurs sites et applications web, et de leurs contenus numériques, selon les exigences de la nouvelle ordonnance.
- Lancement de la campagne sur la discrimination de personnes accompagnées d'un chien d'assistance dans l'Horeca, les hôpitaux et les taxis. Il s'agit d'une campagne vidéo accompagnée d'une concertation organisée avec les différents acteurs concernés axée sur l'éradication des préjugés.
- Une formation « handicontact » a été organisée par Bruxelles Pouvoirs locaux à destination du personnel communal en français en 2017. L'enthousiasme suscité par cette session a débouché sur un module d'approfondissement en 5 demi-journées de 4 h en 2018. Le but de cette formation est de former une personne spécialisée dans les questions d'accessibilité et l'accueil et l'intégration des personnes handicapées au sein de chaque commune. Fin de l'année 2018, une session en néerlandais sera organisée.
- Au niveau de Bruxelles Pouvoirs locaux, le travail pour l'établissement d'un cadre structuré instaurant le « handistreaming » s'est poursuivi vis-à-vis des communes bruxelloises. Ainsi, un événement de mise en réseau d'échange de bonnes pratiques et de promotion du handistreaming a été organisé en partenariat avec Brulocalis le 19 février 2018. Il a réuni une soixantaine de participants issus du personnel communal et dans une moindre

verenigingsleven en bewoners. Tijdens dit evenement werd een presentatie gehouden over de werking van 2 APH's, de toegankelijkheidscommissie van Brussel Mobiliteit en over het werk van BPB en Brulocalis over handstreaming (projectoproep, conferenties en toekomstig studiebezoek).

- Bovendien werd op initiatief van Brussel Plaatselijke Besturen de Stad Lyon, pionier wat toegankelijkheid betreft, verwelkomt in Brussel ter gelegenheid van een dubbele conferentie die op 7 en 8 juni 2018 georganiseerd werd. De conferentie van 7 juni, in aanwezigheid van de staatssecretaris voor Gelijke Kansen, was bedoeld voor de Schepenen van gelijke kansen. Er volgde eveneens een bezoek aan de boerderij « Nos pilifs ». Op 8 juni vond een conferentie plaats voor het gemeentepersoneel en de verenigingen. Deze conferentie duurde de hele voormiddag en bracht ongeveer 80 mensen samen.

#### *Budget*

- BA 05 002 08 04 1211 Werkingskosten voor het interregionaal Platform inzake integrale toegankelijkheid
- BA 05 002 34 03 3300 Subsidies aan organisaties in het kader van integrale toegankelijkheid

#### *IV.3.2.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Opstellen van een eindverslag over de uitvoering van de projecten en de uitwerking van een methode die toelaat zich toe te spitsen op relevante handicapindicatoren.
- Maken van een rapporteringsbrochure over de acht proefprojecten, maar evengoed over de methode en tools gebruikt om handstreaming toe te passen.
- Uitvoering van de gelijkkansentest
- Opvolging van de opleidingen en de consultancy inzake digitale toegankelijkheid en voorbereiding van de Europese rapporteringsprocedures
- Verdere uitrol campagne over discriminatie van mensen met een assistentiehond in de Horeca, winkels, ziekenhuizen en bij de taxis.

#### *Budget*

- BA 05 002 08 04 1211 Werkingskosten voor het interregionaal Platform inzake integrale toegankelijkheid
- BA 05 002 34 03 3300 Subsidies aan organisaties in het kader van integrale toegankelijkheid

mesure du monde associatif et des habitants. Lors de cet événement, il y a eu une présentation du mode de fonctionnement de 2 CCPH, de la commission accessibilité de Bruxelles Mobilité et du travail de BPL et de Brulocalis autour du thème du handstreaming (appel à projets et conférences et voyage d'étude futurs).

- Par ailleurs, la Ville de Lyon, pionnière en matière d'accessibilité a été reçue à Bruxelles à l'initiative de Bruxelles Pouvoirs locaux pour une double conférence organisée les 7 et 8 juin 2018. Le 7 juin, il s'agissait d'une conférence destinée aux échevins de l'égalité des chances en présence de la secrétaire d'État à l'égalité des chances et avec une visite de la ferme « Nos pilifs ». Le 8 juin, il s'agissait d'une conférence à destination du personnel communal et des associations qui a duré une matinée entière. Elle a réuni environ 80 personnes.

#### *Budget*

- AB 05 002 08 04 1211 Dépenses de fonctionnement liées à la plateforme interrégionale pour l'accessibilité intégrale
- AB 05 002 34 03 3300 Subventions aux associations dans le cadre de l'accessibilité intégrale

#### *IV.3.2.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Rédaction d'un rapport final sur la mise en œuvre des projets et l'élaboration d'une méthodologie permettant de cibler des indicateurs pertinents pour le handicap.
- Réalisation d'une brochure de reporting des 8 projets pilotes mais également de la méthodologie et des outils utilisés pour implémenter le handstreaming.
- Mise en œuvre du test « égalité des chances »
- Suivi des formations et de la consultance en accessibilité numérique et préparation des procédures de rapportage européen
- Poursuite du développement de la campagne sur la discrimination de personnes accompagnées d'un chien d'assistance dans l'Horeca, les hôpitaux et les taxis.

#### *Budget*

- AB 05 002 08 04 1211 Dépenses de fonctionnement liées à la plateforme interrégionale pour l'accessibilité intégrale
- AB 05 002 34 03 3300 Subventions aux associations dans le cadre de l'accessibilité intégrale

#### IV.3.2.3 Lokale Besturen

De Coördinatie Gelijke Kansen van Brussel Plaatselijke Besturen schrijft elk jaar een projectoproep uit inzake gelijke kansen voor de gemeenten die initiatieven willen uitwerken in het kader van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, de strijd tegen partner- en intrafamiliaal geweld, gelijke kansen in een bredere context (gehandicapten, LGBT, etnische en religieuze minderheden), en diversiteit.

#### IV.3.3. OD 3.3. : Gewestelijke uitvoering van actieplannen

Het doel van de nationale actieplannen bestaat erin te komen tot een gecoördineerde samenwerking met de gefedereerde entiteiten rond verschillende thema's. Momenteel gaat het om geweld en seksuele geaardheid, genderidentiteit en -expressie.

Voor deze legislatuur heeft de regering ook een gewestelijk actieplan tegen racisme goedgekeurd, dat voorafgaat aan de aanneming van een eventueel nationaal plan op dit vlak. Dit gewestelijke actieplan zal toegepast worden in samenwerking met de gewestelijke administratie, de gemeenten alsook een platform dat de Brusselse verenigingen bijeenbrengt die zich inzetten voor dit thema.

In alle regeringsplannen speelt equal.brussels een stuwende rol in het nemen van initiatieven, de uitvoering en de rapportering.

##### IV.3.3.1 Realisaties 2018

###### Status van de OD

Op schema

###### Omschrijving van de realisatie van de doelstelling

- Nationaal Actieplan Geweld 2015-2019 :
  - Begin 2018 werd het tussentijds verslag van dit Actieplan voorgelegd aan het Brussels Parlement. De uitvoering van de maatregelen die betrekking hebben op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zit op schema om volledig rond te zijn in 2019- het einde van de termijn voor dit plan. In het tussentijds verslag wordt onder meer gewag gemaakt van belangrijke Brusselse realisaties zoals de studie geweld op vrouwen in het BHG, de multidisciplinaire opleidingen en sensibiliseringscampagnes gevoerd door equal.brussels.
- Seksuele Oriëntatie, Gender Identiteit en -Expressie (SOGI) 2017-2020 :
  - Er waren 3 vergaderingen met de stuurgroep om de 27 doelstellingen in uitvoering te brengen

#### IV.3.2.3 Pouvoirs locaux

La Coordination Egalité des chances de Bruxelles pouvoirs locaux lance chaque année un appel à projets en matière d'égalité des chances destiné aux communes désireuses de mettre sur pied des initiatives en matière d'égalité entre les femmes et les hommes, de lutte contre les violences entre partenaires et intrafamiliales, d'égalité des chances au sens large (handicapés, LGBT, minorités ethniques et religieuses), et de diversité.

#### IV.3.3. OO 3.3. : Application régionale des plans d'action

L'objectif des plans d'actions nationaux est de parvenir à une collaboration coordonnée avec les entités fédérées autour de différents thèmes. Actuellement, il s'agit de la violence et de l'orientation sexuelle, l'identité et l'expression de genre.

Pour cette législature, le Gouvernement a également approuvé un plan d'action régional contre le racisme, précédant l'adoption d'un éventuel plan national sur ce point. Ce plan d'action régional sera implémenté en collaboration avec l'administration régionale, les communes ainsi qu'une plateforme réunissant les associations bruxelloises investies sur cette thématique.

Dans chacun de ses plans, equal.brussels joue un rôle moteur dans la prise d'initiative, l'exécution et le rapportage.

##### IV.3.3.1 Réalisations 2018

###### Statut de l'OO

Selon le planning

###### Description de la réalisation de l'objectif

- Plan d'action national Violence 2015-2019 :
  - Début 2018, le rapport intermédiaire de ce Plan d'Action a été soumis au Parlement bruxellois. L'exécution des mesures ayant trait à la Région de Bruxelles-Capitale se déroule comme prévu et s'achèvera en 2019 - fin du délai pour ce plan. Le rapport intermédiaire mentionne notamment des réalisations bruxelloises comme l'étude sur la violence envers les femmes en RBC, les formations multidisciplinaires et les campagnes de sensibilisation menées par equal.brussels.
- Orientation sexuelle, Identité et Expression de genre (ISIEG) 2017-2020 :
  - Il y a eu trois réunions avec le groupe de pilotage pour exécuter les 27 objectifs

- Voortzetten van opleidingen voor specifieke doelgroepen rond homo- en transfobie (bijvoorbeeld politie, gemeentelijke ambtenaren,...).
- Finaliseren en implementatie van het Nightcharter in samenspraak met de Horeca van het Quartier Saint-Jacques
- Vorming over LGBTQI+ vluchtelingen met het RainbowHouse in december 2018, met mogelijk vervolg project
- Campagne voor het stimuleren van de inclusiviteit bij de Horeca, handelaars en openbare instellingen.
- Pilotproject Meldpunt politie ondersteunen en acties voor het verhogen van de meldingsbereidheid bij de doelgroepen.
- Finaliseren van, implementatie en vorming over fiche voor registratie van meldingen van discriminatie en agressie
- Opmaak van een fiche voor de doorverwijzing van slachtoffers van discriminatie en agressie
- Consolideren van een overlegstructuur en regie tussen de betrokken partners (RainbowHouse, UNIA, IEFH, Politie, equal.brussels en kabinet) inclusief een rondetafel conferentie ter presentatie van de eerste versies van de fiches.
- Crime Survey : na een grondige voorbereiding met de verschillende stakeholders komt er een Crime Survey in het Brussels Gewest. De doelstelling van dit kwalitatief onderzoek als aanvulling op bestaande statistieken is het peilen naar de onveiligheidsgevoelens en negatieve ervaringen bij de LGBTQI+ gemeenschappen. Dit kadert in het beter en preciezer in kaart brengen van de ruimere context van gevallen van LGBTQI+-fobie op het Brussels grondgebied, meer dan enkel de gevallen waarbij er een melding is gebeurd.
- Hervatting van de sensibiliseringscampagne over seksuele geaardheid, genderidentiteit en -expressie « #sharethecolor » tijdens events die verband houden met de aanmoediging van diversiteit inzake seksuele geaardheid en genderidentiteit, zoals de Belgian Pride of de internationale dag tegen homofobie en transfobie op 17 mei.
- Actieplan racisme :
  - Uitwerking en uitvoering van het gewestelijke actieplan ter bestrijding van racisme en discriminatie. De uitwerking van dit gewestelijke actieplan wordt gecoördineerd door equal.brussels en gebeurt in samenwerking met het verenigingsleven.
  - Oprichting van een platform naar het voorbeeld van het geweldplatform, dat verschillende anti-racistische verenigingen bijeenbrengt, maar ook, met het oog op kruispuntdenken, verenigingen voor vrouwenrechten, LGBT-rechten, rechten van
- Poursuite des formations sur l'homophobie et la transphobie destinées à des groupes cibles spécifiques (par ex. police, fonctionnaires communaux...)
- Finaliser et implémenter la Nightcharter en concertation avec l'Horeca du Quartier Saint Jacques.
- Formation sur les LGBTQI+ et les réfugiés avec la RainbowHouse en décembre 2018, avec peut-être un projet ultérieur
- Campagne pour stimuler l'inclusivité dans l'Horeca, les commerces et les organismes publics.
- Soutenir le projet pilote point de contact police et les actions pour augmenter la volonté de signaler les incidents parmi les groupes-cibles.
- Finaliser, mettre en œuvre et donner une formation sur la fiche d'enregistrement des signalements de discrimination et d'agression.
- Etablissement d'une fiche pour aiguiller les victimes de discrimination et d'agression.
- Consolidation d'une structure de concertation et régie entre les partenaires concernés (RainbowHouse, UNIA, IEFH, Police, equal.brussels et le cabinet), y compris une table ronde pour présenter les premières versions des fiches.
- Crime Survey : après une préparation approfondie avec les différents acteurs concernés, il y aura une Crime Survey à Bruxelles. Le but de cette étude qualitative complétant les statistiques existantes est d'examiner les sentiments d'insécurité et expériences négatives des communautés LGBTQI+. Cela s'inscrit dans la cartographie plus exacte et plus précise du contexte plus large des cas de phobie anti LGBTQI sur le territoire bruxellois, allant au-delà des cas où il y a eu signalement.
- Reprise de la campagne de sensibilisation concernant l'orientation sexuelle, l'identité et l'expression de genre « #sharethecolor lors d'événements en lien avec la promotion de la diversité d'orientation sexuelle et d'identité de genre, telle que la Belgian Pride ou la journée internationale contre l'homophobie et la transphobie du 17 mai.
- Plan d'action racisme :
  - Élaboration et implémentation du plan d'action régional pour lutter contre le racisme et les discriminations. L'élaboration de ce plan d'action régional est coordonnée par equal.brussels et se fait en collaboration avec le milieu associatif.
  - Création d'une Plateforme à l'image de la Plateforme violence, qui regroupe différentes associations antiracistes mais également, dans une approche intersectionnelle, associations pour les droits des femmes, droits des LGBT, droits des

personen met een handicap en andere doelgroepen, een plaats om goede praktijken uit te wisselen en de dialoog aan te gaan.

- Uitvoering van een impactanalyse voor wetgevende initiatieven op gewestelijke schaal, om de gevolgen van deze initiatieven voor personen uit verschillende etnische minderheden te meten. Deze analyse moet letten op specifieke vormen die racisme kan aannemen (negrofobie, islamofobie, antisemitisme, romafobie, enz.). Kruispuntdenken moet het uitgangspunt zijn voor de analyse. Dat betekent dat deze gegevens gekruist zullen worden met andere variabelen (genderexpressie, affectieve en seksuele geaardheid, handicap, leeftijd, enz.). Deze impactanalyse zal periodiek uitgevoerd worden om de evolutie van discriminatie te kunnen evalueren.
- De verschillende spelers in de strijd tegen racisme en discriminatie aanmoedigen gegevens, onderzoek en studies over te dragen om ze te groeperen en op het internet te publiceren.
- De uitwisseling van goede praktijken tussen organisaties bevorderen en onderzoek, monitoring en statistieken, het bestaande sensibiliseringsmateriaal ter beschikking stellen.
- De opzoekingen ontwikkelen die een methode omvatten die rekening houdt met de kruising van discriminatievormen.
- Projecten van organisaties die kaderen in een egalitaire, antiracistische en intersectionele benadering financieren en ondersteunen.
- Een gids verspreiden met het oog op de uitvoering van de diversiteitsplannen bij de Brusselse gemeenten

#### *Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid
- BA 05 002 08 03 1211 – Financiering van projecten tegen partnergeweld

#### *IV.3.3.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Nationaal Actieplan Geweld 2015-2019 :
  - Uitvoering van het Nationaal Actieplan gendergerelateerd geweld 2015-2019. Equal.brussels wil zich voluit inzetten om initiatieven verder te zetten of op te starten rond alle maatregelen die betrekking hebben op het Brussels Hoofd-stedelijk Gewest, voor het einde van termijn. Hiertoe zal

personnes handicapées et autres groupes cibles, lieu d'échanges de bonnes pratiques, de dialogues.

- Implémentation d'une analyse d'impact pour des initiatives législatives à l'échelle régionale, afin de mesurer l'effet de ces initiatives sur les personnes appartenant à différentes minorités ethniques. Cette analyse sera attentive aux formes spécifiques que peut prendre le racisme (nérophobie, islamophobie, antisémitisme, romaphobie, etc.). Elle sera produite dans une perspective intersectionnelle. C'est-à-dire que ces données seront croisées avec d'autres variables (l'expression de genre, l'orientation affective et sexuelle, la situation de handicap, l'âge, etc.) Cette analyse d'impact sera produite de manière périodique afin de permettre d'évaluer l'évolution des discriminations.
- Encourager les différents acteurs de la lutte contre le racisme et les discriminations à transmettre les données, recherches et études en vue de les regrouper et de les publier sur internet.
- Promouvoir l'échange de bonnes pratiques entre organisations et mettre à disposition les recherches, monitoring et statistiques, le matériel de sensibilisation existant.
- Développer les recherches qui comportent une méthodologie attentive aux croisement des discriminations.
- Assurer le financement et le soutien de projets des organisations qui s'inscrivent dans une démarche égalitaire, antiraciste et intersectionnelle.
- Diffuser un guide en vue de la mise en œuvre des plans de diversité au sein des communes bruxelloises

#### *Budget*

- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances
- AB 05 002 08 03 1211 – Financement de projets contre la violence entre partenaires

#### *IV.3.3.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Plan d'action national Violence 2015-2019 :
  - Exécution du Plan d'action national violence liée au genre 2015-2019. Equal.brussels veut pleinement s'investir pour poursuivre ou lancer des initiatives concernant toutes les mesures qui ont trait à la Région de Bruxelles-Capitale, pour la fin du délai. Pour ce faire, une collaboration intensive aux

intensieve medewerking aan de ontmoetingen met de Interdepartementale Werkgroep en andere overkoepelende organen cruciaal zijn.

– SOGI

- De verdere uitvoering van de actiepunten van het plan SOGI. Een van de speerpunten wordt het opzetten van een efficiënte structuur voor het registreren en doorverwijzen van discriminatie en agressie tav LGBTQI+, samen met de diverse partners waarmee regelmatig overleg wordt gepleegd voor het verbeteren van de structuur en het verhogen van de meldingsbereidheid bij de doelgroepen.

– Actieplan racisme

- Om dit actieplan te monitoren zal equal.brussels regelmatig structureel overleg op gewestelijk niveau organiseren, met de volgende spelers: de referentiemagistraat, de referentieambtenaren, Unia, de gemeenten, de organisaties die voortvloeien uit de coalitie of andere vertegenwoordigers van de doelgroep.
- Verankering van het werk van het racismeplatform, plaats voor de uitwisseling van goede praktijken, voor dialoog.
- Ontwikkeling van een nieuwe methode op basis van de gelijkheidskansen om de gevolgen van wetgevende teksten voor de verschillende doelgroepen te analyseren met oog voor kruispuntdenken.
- Ontwikkeling van sleutelindicatoren om de vooruitgang van de uitvoering van het actieplan te meten.
- Organisatie van een dag op gewestelijke schaal rond 21 maart, de internationale dag tegen racisme.

*Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid
- BA 05 002 08 03 1211 – Financiering van projecten tegen partnergeweld

*Partners*

Andere betrokken overheidsdiensten en kabinetten, middenveldorganisaties, Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, UNIA.

**IV.3.4. OD 3.4. : Internationale samenwerking**

Om van een geslaagd Gelijke Kansenbeleid te kunnen spreken op gewestelijk niveau is, zoals eerder uiteengezet, samenwerking en uitwisseling van informatie van doorslaggevend belang. Zo zorgt equal.brussels voor een sterk

rencontres avec le groupe de travail interdépartemental et autres organes transversaux sera cruciale.

– OSIEG

- Poursuite de l'exécution des points d'actions du plan OSIEG. L'une des priorités sera la mise sur pied d'une structure efficace pour l'enregistrement et l'aiguillage de discriminations et d'agressions envers des LGBTQI+, en collaboration avec divers partenaires avec lesquels une concertation a régulièrement lieu pour l'amélioration de la structure et l'augmentation de la volonté des groupes cibles de signaler les incidents.

– Plan d'action racisme

- Afin de monitorer ce plan d'action, equal.brussels organisera régulièrement une concertation structurelle au niveau régional regroupant les acteurs suivants: le magistrat de référence, les fonctionnaires de référence, Unia, les communes, les organisations découlant de la coalition ou d'autres représentants du groupe cible.
- Ancre du travail de la Plateforme racisme, lieu d'échanges de bonnes pratiques, de dialogues.
- Développement d'une nouvelle méthodologie à partir du Test Egalité des chances pour analyser l'impact des législations sur les différents groupes-cibles dans une perspective intersectionnelle.
- Développement d'indicateurs-clés pour mesurer les avancés dans l'implémentation du plan d'action.
- Organisation d'une journée d'envergure régionale aux alentours du 21 mars, Journée internationale contre le racisme.

*Budget*

- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances
- AB 05 002 08 03 1211 – Financement de projets contre la violence entre partenaires

*Partenaires*

Autres services publics impliqués et cabinets, organisations de la société civile, Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes, UNIA.

**IV.3.4. OO 3.4. : Collaboration internationale**

Pour pouvoir parler d'une politique de l'égalité des chances réussie au niveau régional, comme expliqué plus haut, une collaboration et un échange d'information sont d'une importance décisive. Ainsi, equal.brussels veille

netwerk, hetzij als sturende kracht, dan wel als actieve deelnemer of nog als belanghebbende toeschouwer. Wat geldt inzake functionele samenwerkingen in het institutioneel Brussels en Belgisch landschap, is evenzeer van belang als men over de Gewest- en de landsgrenzen heen kijkt.

Om maximale vooruitgang te boeken bij het verwezenlijken van gelijke kansen voor de verschillende doelgroepen, wordt er sterk ingezet op het uitwisselen van goede praktijken via deelname aan internationale netwerken en evenementen. Het Gewest wenst een voortrekkersrol te spelen op het vlak van gelijke kansen, maar kan uiteraard ook veel opsteken uit de ervaringen van andere landen, regio's en steden. In verschillende internationale netwerken neemt het Gewest dan ook een zeer actieve rol op.

Op deze manier kan equal.brussels steeds met dezelfde ingesteldheid werken aan het verspreiden en inwinnen van expertise.

#### IV.3.4.1 Realisaties 2018

##### Status van de OD

Op schema

##### Omschrijving gerealiseerde acties en projecten

###### Gender

- Organisatie, in samenwerking met Metropolis, het internationale netwerk van grootsteden, van een internationale studiedag met als titel « Egalitaire grootstedelijke ruimtes in de context van de globale agenda's ». Deze dag bracht Brusselse en internationale plaatselijke verkozenen, professionals en experts in stedelijke ontwikkeling bijeen om de versterking te bespreken van beleidsinitiatieven voor gendergelijkheid bij de opbouw van grootsteden.

###### Geweld

- Equal.brussels bereidde mee een projectvoorstel voor in het kader van een Europese projectoproep rond de preventie van gendergerelateerd geweld bij migrantengemeenschappen.

###### LGBTQI

- Rainbow Cities Network : het RCN-netwerk evolueerde van een informeel netwerk naar een formele structuur. Tijdens de jaarlijkse conferentie van 2017 engageerde equal.brussels zich namens Brussel om deel uit te maken van de eerste board van deze structuur, en tijdens 2018 werkte equal.brussels intensief mee aan de verankering van het netwerk, in aanloop naar de jaarlijkse vergadering in Barcelona.

à développer un réseau fort, soit comme force motrice, soit en tant que participant actif ou en tant que spectateur intéressé. Ce qui vaut en matière de collaborations fonctionnelles dans le paysage institutionnel bruxellois et belge est tout aussi important par-delà les frontières régionales et nationales.

Pour réaliser un maximum de progrès dans la mise en place de l'égalité des chances pour les différents groupes-cibles, on investit fortement dans l'échange de bonnes pratiques par la participation à des réseaux et événements internationaux. Bruxelles entend jouer un rôle de pionnier sur le plan de l'égalité des chances, mais peut également s'enrichir des expériences d'autres pays, villes et régions. Ainsi, dans différents réseaux internationaux, la Région joue un rôle très actif.

De cette manière, equal.brussels peut toujours travailler avec la même ouverture d'esprit à la diffusion et sollicitation de l'expertise.

#### IV.3.4.1 Réalisations 2018

##### Statut de l'OO

Selon le planning

##### Description des actions et projets réalisés

###### Genre

- Organisation, en collaboration avec Metropolis, association mondiale des grandes métropoles d'une journée d'étude internationale intitulée « Espaces métropolitains égalitaires dans le contexte des agendas globaux. » Cette journée réunissait des élus locaux bruxellois et internationaux, des professionnels et des experts du développement urbain afin de discuter du renforcement des politiques d'égalité des sexes dans la construction des grandes villes.

###### Violence

- Equal.brussels a participé à la préparation d'une proposition de projet européen autour de la prévention de la violence liée au genre dans les communautés de migrants.

###### LGBTQI

- Rainbow Cities Network : le réseau RCN a évolué d'un réseau informel vers une structure formelle. Lors de la conférence annuelle de 2017, equal.brussels s'est engagée au nom de Bruxelles à faire partie du premier comité de cette structure, et en 2018 equal.brussels a activement collaboré à l'ancrage du réseau, préalablement à la réunion annuelle à Barcelone.

- Eén concreet project van het RCN-netwerk was de Trans\*-fototentoonstelling opgezet door de stad Wenen, waarvoor equal.brussels uittreksels van de All Genders Welcome-campagne inzond. Deze tentoonstelling was in de periode ronde IDAHOT te zien in meerdere steden wereldwijd.

#### Toegankelijkheid

- Verder opvolgen van de identificatie van de implicaties voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het ontwerp van de Accessibility Act, een Europees wetgevend initiatief ter bevordering van de toegankelijkheid inzake goederen en diensten.

#### Budget

BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### IV.3.4.2 Planning 2019

##### Omschrijving van de acties en projecten

- Het Brussels Gewest gaat een voortrekkersrol blijven spelen in de uitbouw van het Rainbow Cities Network dat een juridische entiteit gaat worden en ook in andere internationale netwerken, om projecten uit te wisselen en elkaar te inspireren op internationaal niveau.
- Verdere uitwisseling van goede praktijken rond gender, gender mainstreaming, LGBT, geweld, enz.
- Deelname aan de internationale rapportages

#### Budget

BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### Partners

Metropolis Women network, Rainbow Cities Network, Mexico City, Brussels International

#### IV. 4 SD 4 : We willen leven in een stad met een open blik

In Brussel interageren vele gemeenschappen, religies en levensbeschouwingen met mekaar. Zeker bij jongeren is er een toenemende « hybridisering » en « interculturalisering » van levensstijlen en identiteiten. Men kan zowel LGBTQI+, gelovig, hiphopper en gamer zijn. Mensen combineren identiteiten afhankelijk van de context, niet enkel op basis van de hun etnisch-culturele herkomst.

- Un projet concret du réseau RCN était l'exposition photo Trans\* organisée par la Ville de Vienne, pour laquelle equal.brussels a envoyé des extraits de la campagne All Genders Welcome. Cette exposition a été organisée dans plusieurs villes dans le monde entier.

#### Accessibilité

- Poursuite du suivi de l'identification des implications pour la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du projet d'Accessibility Act, une initiative législative européenne visant à promouvoir l'accessibilité aux biens et services.

#### Budget

AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

#### IV.3.4.2 Planning 2019

##### Description des actions et projets

- La Région bruxelloise va continuer à jouer un rôle de pionnier dans le développement du Réseau Rainbow Cities qui va devenir une entité juridique, ainsi que dans d'autres réseaux internationaux, afin d'échanger des projets et s'inspirer mutuellement au niveau international.
- Poursuite de l'échange de bonnes pratiques autour du genre, du gender mainstreaming, des LGBT, de la violence, etc.
- Participation aux rapportages internationaux

#### Budget

AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

#### Partenaires

Metropolis Women network, Rainbow Cities Network, Mexico City, Brussels International

#### IV. 4 OS 4 : Nous voulons vivre dans une ville ouverte pour le monde

À Bruxelles, beaucoup de communautés, religions et philosophies se côtoient. Surtout parmi les jeunes, il y a une « hybridisation » et une « interculturalisation » croissante des styles de vie et identités. Ainsi, on peut être à la fois croyant, LGBTQI+, hiphop et gamer. Les gens combinent les identités en fonction du contexte, pas seulement sur la base de leur origine ethnoculturelle.



Identiteit is een dynamisch en gelaagd gegeven. Mensen worden geconfronteerd met vooroordelen en stereotypen, op basis van hun veronderstelde geloofspraktijk of herkomst. Daarbij worden hun capaciteit en vaardigheid om culturen te combineren en waarden te negotiëren onderschat. Religies en cultuur vormen een belangrijk houvast in de samenleving, niet het enige. Peer-pressure en media spelen een belangrijke rol.

Brussel is een open stad waar veel interactie is tussen diverse groepen, die op zich geen afgesloten eenheden vormen en waarbij loyaliteit ook contextgevoelig is. Daarom is dialoog belangrijk. Een eerlijke dialoog, waarbij we toenadering zoeken tot de ander zonder onze eigenheid te verliezen, vormt de sleutel tot respectvol samenleven.

Onderstaande operationele doelstellingen bieden daarom de opportuniteit om ook inzake interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog (OD 4.1) en interculturaliteit (OD 4.2) een transversaal en coherent beleid uit te stippelen.

#### **IV.4.1. OD 4.1. : Uitbouwen interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog**

De diversiteit en complexiteit van ons Gewest maakt het ook nodig om expliciet in continue dialoog te gaan met de verschillende culturele en religieuze gemeenschappen. Dit draagt bij tot een klimaat van respect waarbij ieder zich thuis voelt en zijn/haar plaats heeft.

##### *IV.4.1.1 Realisaties 2018*

###### *Status van de OD*

Op schema

###### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

- Het magazine Glimp werd voor de derde maal uitgegeven in februari 2018, samen met een persconferentie in aanwezigheid van vertegenwoordigers van verschillende erediensten en levensbeschouwingen.

In aanloop naar Internationale Vrouwendag op 8 maart werd een interreligieus en levensbeschouwelijk debat voor en door Brusselse vrouwen georganiseerd. Net zoals in Glimp, gingen Brusselse vrouwen met diverse religieuze en levensbeschouwelijke achtergronden in dialoog gaan met elkaar. Met deze 3<sup>e</sup> editie wilde Glimp ook andere Brusselse vrouwen tot inspirerende dialogen aanzetten. Dit project willen we Brusselse vrouwen verbinden, ongeacht hun geloofsovertuiging. Samen leven begint bij wederzijds begrip.

- Steun aan het middenveld via subsidies, onder meer :

L'identité est une donnée dynamique et stratifiée. Les gens sont confrontés à des préjugés et stéréotypes, sur la base de leur pratique religieuse supposée ou leur origine. Cela revient à sous-estimer leur capacité et leur aptitude à combiner les cultures et à négocier les valeurs. Les religions et la culture forment un repère important dans la société, et ils ne sont pas les seuls. La pression des pairs et les médias jouent un rôle important.

Bruxelles est une ville ouverte où il y a beaucoup d'interaction entre les divers groupes, qui ne forment pas des unités isolées en soi, et où la loyauté est également sensible au contexte. C'est pourquoi le dialogue est important. Un dialogue honnête, cherchant le rapprochement vers l'autre sans perdre notre spécificité, tel est la clef.

Les objectifs opérationnels mentionnés ci-dessous permettent par conséquent de définir une politique transversale et cohérente en matière de dialogue interreligieux et philosophique (OO 4.1) et d'interculturalité (OO 4.2).

#### **IV.4.1. OO 4.1. : Développer le dialogue interconfessionnel et philosophique**

En raison de la diversité et de la complexité de notre région, il est nécessaire d'engager de manière explicite le dialogue avec les différentes communautés culturelles et religieuses. Cela contribue à créer un climat de respect dans lequel chacun se sent chez lui et trouve sa place

##### *IV.4.1.1 Réalisations 2018*

###### *Statut de l'OO*

Selon le planning

###### *Description des actions et projets réalisés*

- Le magazine Glimp, édité pour la troisième fois en février 2018, avec la conférence de presse en présence de représentants de différents cultes et philosophies.

En amont de la Journée internationale des Femmes le 8 mars, un débat interreligieux et philosophique a été organisé par et pour les femmes bruxelloises. Comme dans Glimp, les femmes bruxelloises de diverses origines religieuses et philosophiques ont entamé le dialogue entre elles. Avec cette troisième édition, Glimp voulait également inciter d'autres femmes bruxelloises à entamer le dialogue. Par ce projet, nous voulons fédérer les femmes bruxelloises, toutes confessions confondues. Le vivre-ensemble commence par la compréhension commune.

- Aide à la société civile via des subventions, notamment :

- Financiële steun voor het Joods-Arabische festival Esther en Sheherazade 2018, dat plaatsvindt in Molenbeek en als doel heeft de deelnemers onder te dompelen in de culturele rijkdom van de Joodse en Arabische beschavingen in het hart van het Middellandse Zeegebied.
- Financiële steun voor de vereniging Iftarons-Iftarmee, die voorstelt uitwisselingen te organiseren tussen de moslimgemeenschap en de niet-moslimgemeenschap, en de wederzijdse kennis over de maaltijd ter verbreking van de vasten te verbeteren.
- Financiële steun voor het project « Iftar en Sjavoet in het Museum », georganiseerd door het Joods Museum van België. Dit project beoogt de burgers nader bijeen te brengen, hen verschillende aspecten en gemeenschappelijke punten van de joodse en islamitische cultuur bij te brengen, onder meer wat feesten betreft.

#### *Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid
- BA 05.002.34.01.33.00 – Subsidies voor projecten van privé-organisaties in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### *IV.4.1.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Periodieke en thematische vergaderingen van het platform voor de vertegenwoordigers van de verschillende erediensden en levensbeschouwelijke stromingen.
- Voorzetten van de dialoog tussen de geloofsgemeenschappen en seculiere levensbeschouwingen (Glimp/Lueurs editie 4) met als thema Gemengde Huwelijken.
- Het organiseren van een event « DAG van de Dialoog » ter bevordering van het samenleven in Brussel. Hierbij gaat het zowel over interconfessionaliteit als over interculturaliteit met een aantal activiteiten gericht op het zoeken van wat ons verbindt, inclusief gesprekken met jongeren uit gemengde huwelijken. Dit gaat door op 4.4.2019 en heeft zowel een dagprogramma meer gericht op inhoudelijke dialoog, als een intercultureel avondprogramma met culturele en festive activiteiten.

#### *Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

- Soutien financier pour le festival judéo-arabe Esther et Shéhérazade 2018, festival judéo-arabe qui a lieu à Molenbeek et a pour objectif de plonger les participants dans les richesses culturelles des civilisations juives et arabes au cœur du bassin méditerranéen.
- Soutien financier de l'association Iftarons-Iftarmee qui propose d'organiser des échanges entre communauté musulmane et non-musulmane et d'améliorer la connaissance mutuelle autour de repas de rupture de jeûne.
- Soutien financier pour le projet « Iftar et Shavouot au Musée », organisé par le Musée Juif de Belgique. Ce projet vise à rapprocher les citoyens, à leur faire connaître différents aspects et points communs de la culture juive et musulmane, notamment relative aux fêtes.

#### *Budget*

- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances
- AB 05.002.34.01.33.00 – Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances

#### *IV.4.1.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Réunion périodique et par thématique la plateforme des représentants des différents cultes et des courants philosophiques
- Poursuite du dialogue entre les communautés religieuses et les mouvements philosophiques séculiers (Glimp/Lueurs édition 4), sous le thème des mariages mixtes.
- Organisation d'un événement « JOURNEE du dialogue » promouvant le vivre-ensemble à Bruxelles. Il y sera question d'interconfessionnalité et d'interculturalité, avec un certain nombre d'activités axées sur la recherche de ce qui nous unit, y compris des entretiens avec des jeunes de mariages mixtes. L'évènement aura lieu le 4.4.19, avec durant la journée un programme orienté sur le contenu du dialogue, et durant la soirée un programme interculturel avec des activités culturelles et festives.

#### *Budget*

- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

#### IV.4.2. OD 4.2. : Aandacht voor interculturaliteit

Het Brussels Gewest streeft naar een samenleving waarin iedereen gelijke kansen heeft. Alle burgers moeten op voet van gelijkheid en zonder discriminatie behandeld worden, ongeacht hun nationaliteit, huidskleur, afkomst en nationale of etnische afstamming (« raciale criteria » zoals bepaald door antiracisme- en antidiscriminatiewetgeving). Helaas komt discriminatie op basis van deze criteria nog al te vaak voor, meer bepaald in domeinen zoals economie, tewerkstelling, huisvesting, mobiliteit, de toegang tot diensten en goederen, openbare voorzieningen, lokale besturen, toerisme,...

Het actieplan antiracisme 2018-2020 heeft als ambitie een antwoord te bieden op die vaststelling. Brussel is een resoluut gevarieerde en multiculturele grootstad. De stad wordt gekenmerkt door een grote bevolkingsdichtheid die alle maatschappelijke klassen omvat, met een aanzienlijke instroom van mensen uit andere Belgische gewesten of uit het buitenland. De Brusselse bevolking telt momenteel meer dan 170 verschillende nationaliteiten, met een sterk aandeel jongvolwassenen. Deze diversiteit vormt een bepalende rijkdom voor de dynamiek en het potentieel van ons Gewest. Daarom betreft een volledig deel van het actieplan tegen racisme de interculturele dimensie en de diversiteit van onze medeburgers.

##### IV.4.2.1 Realisaties 2018

###### Status van de OD

Op schema

###### Omschrijving gerealiseerde acties en projecten

- Actieplan racisme
  - Uitwerking en uitvoering van het gewestelijke actieplan ter bestrijding van racisme en discriminatie. De uitwerking van dit gewestelijke actieplan wordt gecoördineerd door equal.brussels en gebeurt in samenwerking met het verenigingsleven.
  - Oprichting van een platform naar het voorbeeld van het geweldplatform, dat verschillende antiracistische verenigingen bijeenbrengt, maar ook, met het oog op kruispuntdenken, verenigingen voor vrouwenrechten, LGBT-rechten, rechten van personen met een handicap en andere doelgroepen, een plaats om goede praktijken uit te wisselen en de dialoog aan te gaan.
  - Uitvoering van een impactanalyse voor wetgevende initiatieven op gewestelijke schaal, om de gevolgen van deze initiatieven voor personen uit verschillende etnische minderheden te meten. Deze analyse moet letten op specifieke vormen die racisme kan aannemen (negrofobie, islamofobie, antisemitisme,

#### IV.4.2. OO 4.2. : Attention particulière pour l'interculturalité

La Région de Bruxelles-Capitale aspire à une société où chacun a des chances similaires, où tous les citoyens sont traités sur un pied d'égalité et sans discrimination, indépendamment de leur nationalité, couleur de peau, ascendance et origine nationale ou ethnique (« critères raciaux » tels que définis par la législation antiracisme et anti-discrimination). Hélas, la discrimination se produit encore souvent sur la base de ces critères, et plus précisément dans des domaines tels que l'économie, l'emploi, le logement, la mobilité, l'accès aux biens et aux services des services publics, les pouvoirs locaux, le tourisme...

Le plan d'action antiracisme 2018-2020, a pour ambition de répondre à ce constat. Bruxelles est une mégapole résolument variée et multiculturelle. Elle se caractérise par une grande densité de population qui englobe toutes les classes sociales, avec un flux important de personnes issues d'autres régions de Belgique ou de l'étranger. La population bruxelloise compte aujourd'hui plus de 170 nationalités différentes, avec une forte proportion de jeunes adultes. Cette diversité constitue une richesse déterminante pour la dynamique et le potentiel de notre Région. C'est pourquoi un pan entier du plan d'action contre le racisme intègre la question de l'interculturalité et de la diversité de nos concitoyens.

##### IV.4.2.1 Réalisations 2018

###### Statut de l'OO

Selon le planning

###### Description des actions et projets réalisés

- Plan d'action Racisme
  - Élaboration et implémentation du plan d'action régional pour lutter contre le racisme et les discriminations. L'élaboration de ce plan d'action régional est coordonnée par equal.brussels et se fait en collaboration avec le milieu associatif.
  - Création d'une Plateforme à l'image de la Plateforme violence, qui regroupe différentes associations antiracistes mais également, dans une approche intersectionnelle, associations pour les droits des femmes, droits des LGBT, droits des personnes handicapées et autres groupes cibles, lieu d'échanges de bonnes pratiques, de dialogues.
  - Implémentation d'une analyse d'impact pour des initiatives législatives à l'échelle régionale, afin de mesurer l'effet de ces initiatives sur les personnes appartenant à différentes minorités ethniques. Cette analyse sera attentive aux formes spécifiques que peut prendre le racisme (négrophobie, islamophobie,

romafobie, enz.). Kruispuntdenken moet het uitgangspunt zijn voor de analyse. Dat betekent dat deze gegevens gekruist zullen worden met andere variabelen (genderexpressie, affectieve en seksuele geaardheid, handicap, leeftijd, enz.). Deze impactanalyse zal periodiek uitgevoerd worden om de evolutie van discriminatie te kunnen evalueren.

- De verschillende spelers in de strijd tegen racisme en discriminatie aanmoedigen gegevens, onderzoek en studies over te dragen om ze te groeperen en op het internet te publiceren.
- De uitwisseling van goede praktijken tussen organisaties bevorderen en onderzoek, monitoring en statistieken, het bestaande sensibiliseringsmateriaal ter beschikking stellen.
- De opzoeken ontwikkelen die een methode omvatten die rekening houdt met de kruising van discriminatievormen.
- Projecten van organisaties die kaderen in een egalitaire, antiracistische en intersectionele benadering financieren en ondersteunen.
- Een gids verspreiden met het oog op de uitvoering van de diversiteitsplannen bij de Brusselse gemeenten
- Steun voor projecten die bijzondere aandacht besteden aan de interculturele dimensie :
  - Ondersteuning van het 18<sup>e</sup> « Festival Cinéma Méditerranéen », in het kader van de jaarlijkse organisatie van het mediterrane filmfestival.
  - Medefinanciering voor het project « Orfeo & Majnun », een muzikaal toneelstuk opgevoerd in het Munttheater, waarin Oosterse en Westerse muziek elkaar ontmoeten.

#### *Budget*

- BA 05.002.34.01.33.00 – Subsidies voor projecten van privé-organisaties in het kader van het gelijke kansenbeleid
- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### *IV.4.2.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Actieplan racisme
  - Om dit actieplan te monitoren zal equal.brussels regelmatig structureel overleg op gewestelijk niveau organiseren, met de volgende spelers : de referentiemagistraat, de referentieambtenaren, Unia,

antisémitisme, romafobie, etc.). Elle sera produite dans une perspective intersectionnelle. C'est-à-dire que ces données seront croisées avec d'autres variables (l'expression de genre, l'orientation affective et sexuelle, la situation de handicap, l'âge, etc.) Cette analyse d'impact sera produite de manière périodique afin de permettre d'évaluer l'évolution des discriminations.

- Encourager les différents acteurs de la lutte contre le racisme et les discriminations à transmettre les données, recherches et études en vue de les regrouper et de les publier sur internet.
- Promouvoir l'échange de bonnes pratiques entre organisations et mettre à disposition les recherches, monitoring et statistiques, le matériel de sensibilisation existant.
- Développer les recherches qui comportent une méthodologie attentive aux croisement des discriminations.
- Assurer le financement et le soutien de projets des organisations qui s'inscrivent dans une démarche égalitaire, antiraciste et intersectionnelle.
- Diffuser un guide en vue de la mise en œuvre des plans de diversité au sein des communes bruxelloises
- Aide à des projets qui portent une attention particulière à l'interculturalité :
  - Soutien du 18<sup>e</sup> Festival Cinéma Méditerranéen dans le cadre de l'organisation annuelle du festival du film méditerranéen.
  - Participation financière pour le projet « Orfeo & Majnun », pièce de théâtre musicale jouée au théâtre de la monnaie où se rencontrent la musique orientale et la musique occidentale.

#### *Budget*

- AB 05.002.34.01.33.00 – Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances
- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

#### *IV.4.2.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Plan d'action racisme
  - Afin de monitorer ce plan d'action, equal.brussels organisera régulièrement une concertation structurelle au niveau régional regroupant les acteurs suivants : le magistrat de référence, les fonctionnaires

de gemeenten, de organisaties die voortvloeien uit de coalitie of andere vertegenwoordigers van de doelgroep.

- Verankering van het werk van het racismeplatform, plaats voor de uitwisseling van goede praktijken, voor dialoog.
  - Ontwikkeling van een nieuwe methode op basis van de gelijkkansentest om de gevolgen van wetgevende teksten voor de verschillende doelgroepen te analyseren met oog voor kruispuntdenken.
  - Ontwikkeling van sleutelindicatoren om de vooruitgang van de uitvoering van het actieplan te meten.
  - Organisatie van een dag op gewestelijke schaal rond 21 maart, de internationale dag tegen racisme.
- We zullen de projecten die verband houden met de interculturele dimensie financieel blijven ondersteunen.
  - Periodieke en thematische vergaderingen van het platform voor de vertegenwoordigers van de verschillende erediensden en levensbeschouwelijke stromingen.

#### *Budget*

- BA 05.002.34.01.33.00 – Subsidies voor projecten van privé-organisaties in het kader van het gelijke kansenbeleid
- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### *Partners*

Middenveldorganisaties

### **IV. 5 SD 5 : Reglementair kader versterken en uitvoeren**

De essentiële meerwaarde van een geslaagd gelijke kansenbeleid voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is meteen ook de grootste uitdaging ervan: een veelheid aan doelgroepen, actoren en thema's, en dit bovendien in een complexe en uitdagende regionale, nationale en internationale context. De nodige aandacht schenken aan het reglementair kader is de ideale springplank om een beleid te voeren dat op stevige pijlers steunt.

#### ***IV.5.1. OD 5.1. : Gender mainstreaming breidt zich uit naar een gelijke kansen mainstreaming***

De uitbreiding van gender mainstreaming naar gelijke kansen mainstreaming kwam op kruissnelheid in 2018, met de goedkeuring van de ordonnantie tot invoering van de gelijke kansen test, en de goedkeuring door de Regering van het uitvoeringsbesluit hierrond. In dit dossier

de référence, Unia, les communes, les organisations découlant de la coalition ou d'autres représentants du groupe cible.

- Ancrage du travail de la Plateforme racisme, lieu d'échanges de bonnes pratiques, de dialogues.
  - Développement d'une nouvelle méthodologie à partir du Test Egalité des chances pour analyser l'impact des législations sur les différents groupes-cibles dans une perspective intersectionnelle.
  - Développement d'indicateurs-clés pour mesurer les avancés dans l'implémentation du plan d'action.
  - Organisation d'une journée d'envergure régionale aux alentours du 21 mars, Journée internationale contre le racisme.
- Nous continuerons à soutenir financièrement les projets liés à la question de l'interculturalité.
  - Réunion périodique et par thématique la plateforme des représentants des différents cultes et des courants philosophiques.

#### *Budget*

- AB 05.002.34.01.33.00 – Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances
- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

#### *Partenaires*

Organisations de la société civile

### **IV. 5 OS 5 : Renforcer et mettre en œuvre le cadre réglementaire**

L'essentielle plus-value d'une politique de l'égalité des chances réussie pour la Région de Bruxelles-Capitale constitue également son principal défi: un grand nombre de groupes cibles, d'acteurs et de thèmes, et ce dans un contexte régional, national et international complexe et stimulant. Porter l'attention nécessaire au cadre réglementaire est le tremplin idéal pour la mise en œuvre d'une politique fondée sur de solides piliers.

#### ***IV.5.1. OO 5.1. : Le Gender mainstreaming s'élargit en un « mainstream égalité des chances »***

L'extension du gender mainstreaming au mainstreaming égalité des chances a atteint sa vitesse de croisière en 2018, avec l'approbation de l'ordonnance introduisant le test égalité des chances et l'approbation par le Gouvernement de son arrêté d'exécution. Ce dossier porte une grande

wordt zeer veel aandacht besteed aan de pedagogische en didactische omkadering van dit instrument, zodat het een instrument kan worden dat ook echt het verschil zal maken. In alle beleidsdomeinen kan er immers een impact zijn op gelijke kansen, ook bij die domeinen waarbij men dit niet op het eerste zicht vermoedt. Daarom is het zo belangrijk om via concrete voorbeelden zoveel mogelijk beleidsmakers de juiste reflex aan te leren, elk in hun eigen beleidsdomein. Binnen equal.brussels is er in de loop der jaren een grote expertise opgebouwd met betrekking tot gender mainstreaming, handstreaming, en experten op andere domeinen (etnisch-culturele minderheden, LGBTQI+) hebben eveneens het team vervoegd. Bij het voorbereiden van de in voege treding van de ordonnantie wordt zowel gewerkt aan een structurele inbedding van een transversale aandacht voor gelijke kansen, als aan het inspelen op punctuele vragen van andere diensten en het ontwikkelen van samenwerkingen met andere diensten rond concrete dossiers.

#### IV.5.1.1 Realisaties 2018

##### Status van de OD

Op schema

##### Omschrijving gerealiseerde acties en projecten

- Verdere implementatie van de ordonnantie gender mainstreaming, van het besluit inzake gender budgeting en van de ordonnantie handstreaming (zoals beschreven onder doelstelling OD 1.1)
- De conclusies van de evaluatie van het gebruik van de gendertest werd gebruikt om vragen voor de gelijke kansentest zodanig op te stellen dat ze duidelijker en begrijpelijker zijn voor de gebruikers van de test. De vragen moesten bovendien toepasbaar zijn op de andere criteria naast gender (namelijk handicap, etnisch-culturele achtergrond, seksuele oriëntatie en genderidentiteit), en op andere beleidsinstrumenten dan wetgeving (namelijk overheidsopdrachten, subsidies, beheerscontracten en strategische planningsdocumenten).
- Om te komen tot een gebruiksvriendelijke tool die toelaat de impact te meten op gelijke kansen van de verschillende instrumenten die het gewestelijke beleid vormgeven, heeft equal.brussels een testfase uitgevoerd. Op deze manier werden andere diensten en gewestelijke instellingen betrokken bij het ontwikkelen en testen van de nieuwe gelijke kansen test. Begin 2018 werd er een oproep gedaan tot vrijwilligers om de vragen van de gelijke kansentest toe te passen op een eigen concreet dossier. De resultaten van de ingevulde testen werden vervolgens geëvalueerd via overleg tussen equal.brussels en de gespecialiseerde instellingen voor elke doelgroep. Via dit intensief overleg werd enerzijds de formulering van de vragen geperfectioneerd en werd anderzijds een werkwijze

attention à l'encadrement pédagogique et didactique de cet instrument, de sorte qu'il pourra vraiment faire la différence. En effet, dans tous les domaines, il peut y avoir un impact sur l'égalité des chances, y compris dans les domaines où l'on ne s'y attend pas à première vue. C'est pourquoi il est tellement important d'apprendre aux décideurs politique d'adopter le bon réflexe via des exemples concrets, chacun dans son propre domaine politique. Au sein d'equal.brussels, une grande expertise s'est développée au fil des années par rapport au gender mainstreaming, handstreaming et dans d'autres domaines (minorités ethnoculturelles, LGBTQI+), pour lesquels des experts sont venus renforcer les rangs. Lors de la préparation de l'entrée en vigueur de l'ordonnance, on travaille sur une insertion structurelle de la prise en compte de l'égalité des chances et simultanément sur des questions ponctuelles d'autres services et le développement de coopérations avec d'autres services autour de dossiers concrets.

#### IV.5.1.1 Réalisations 2018

##### Statut de l'OO

Selon le planning

##### Description des actions et projets réalisés

- Poursuite de la mise en œuvre du gender mainstreaming, de l'arrêté relatif au gender budgeting et de l'ordonnance handstreaming (comme décrite sous l'objectif opérationnel 1.1).
- Les conclusions de l'évaluation de l'utilisation du test gender ont été utilisées pour formuler les questions du test égalité des chances de telle manière qu'elle soient plus claires et compréhensibles pour les utilisateurs du test. De plus les questions devaient être applicables à d'autres critères outre le genre (à savoir le handicap, l'origine ethnoculturelle, l'orientation sexuelle et l'identité genre), et aux instruments politiques autres que la législation (à savoir les marchés publics, les subventions, les contrats de gestion et les documents stratégiques de planification).
- Pour parvenir à un outil facile à utiliser qui permet de mesurer l'impact sur l'égalité des chances des différents instruments qui façonnent la politique régionale, equal.brussels a effectué une phase de test. Ainsi, d'autres services et organismes régionaux ont été associés au développement et au test du nouveau test égalité des chances. Début 2018, un appel a été lancé pour des volontaires afin d'appliquer les questions du test égalité des chances à un de leurs propres dossiers concrets. Les résultats des tests remplis ont également été évalués via une concertation intensive entre l'équipe d'equal.brussels et les organismes spécialisés pour chaque groupe cible. Via cette concertation intensive, la formulation des questions du test a été perfectionnée et une méthode a été développée pour résoudre

ontwikkeld om een oplossing te bieden voor de voornaamste uitdagingen van de nieuwe gelijke kansen test. Aangezien uit de testfase duidelijk bleek dat het echt essentieel is dat toekomstige gebruikers van de test stap voor stap begeleid worden bij het beantwoorden van de verschillende vragen van de test, zal er een zeer concreet en praktisch vademecum worden ontwikkeld dat concrete voorbeelden aanbiedt die zoveel mogelijk aangepast zijn aan het concrete geval van de gebruiker (cf. de materie waarop het te evalueren ontwerp betrekking heeft, problemen/uitdagingen die voor elke doelgroep specifiek zijn).

- Voorbereiding van een digitale test, via intensief overleg van equal.brussels met het CIBG en de IT-directie van de GOB. De digitalisering van de test is belangrijk zowel voor het gemak van de toekomstige gebruikers als voor de opvolging en analyse van ingevulde testen.

#### *IV.5.1.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Inwerkingtreding van de gelijke kansentest voor alle nieuwe regelgeving: Realisatie van alle nodige sensibilisatie-instrumenten en didactische hulpmiddelen om van de implementatie van de gelijke kansen test een succes te maken: organisatie van een grootschalige informatiesessie, organisatie van regelmatige live-opleidingen, realisatie en verspreiding van een sensibilisatievideo en een video-tutorial.
- Evolutie van de task force binnen equal.brussels rond de gelijke kansentest naar een helpdesk voor gelijke kansen die steeds een gepast en snel antwoord kan geven op vragen van andere overheidsdiensten in het kader van het gebruik van de gelijke kansentest of van mainstreaming van gelijke kansen in alle beleidsdomeinen in het algemeen (via een duidelijke taakverdeling en vervolmaking van de interne procedures).
- Voorbereiding van de inwerkingtreding van de gelijke kansentest voor de andere beleidsinstrumenten: via werkgroepen met experts binnen de administratie: subsidies, overheidsopdrachten, beheerscontracten, strategische planningsinstrumenten.
- Begeleiding van alle betrokkenen bij de inwerkingtreding van de gelijke kansentest via advies op maat bij elke vraag van een overheidsdienst of kabinet bij het toepassen van de gelijke kansentest, via de helpdesk voor gelijke kansen.
- Installatie en samenroepen van het gewestelijk comité voor gelijke kansen.

##### *Budget*

- BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

les principaux problèmes du test égalité des chances. Comme il est clairement ressorti de cette phase de test qu'il est vraiment essentiel d'accompagner les futurs utilisateurs du test étape par étape lorsqu'ils répondent aux différentes questions du test, un vademécum très concret et pratique sera développé, offrant des exemples concrets qui sont adaptés au cas concret de l'utilisateur dans la mesure du possible (voir la matière à laquelle le projet à évaluer a trait, problèmes/défis qui sont spécifiques à chaque groupe cible).

- Préparation d'un test numérique, via une concertation intensive d'equal.brussels avec le CIRB et la direction IT du SPRB. La numérisation du test est importante pour la facilité des futurs utilisateurs et pour le suivi et l'analyse des tests complétés.

#### *IV.5.1.2 Planning 2019*

##### *Description des actions et projets*

- Entrée en vigueur du test égalité des chances pour toutes les nouvelles réglementations. Réalisation de tous les instruments de sensibilisation et outils didactique nécessaires pour que la mise en œuvre du test égalité des chances soit un succès: organisation d'une session d'information à grande échelle, organisation de formations en life régulières, réalisation et diffusion d'une vidéo de sensibilisation et d'un tutoriel vidéo.
- Evolution de la task force au sein d'equal.brussels pour le test égalité des chances vers un helpdesk égalité des chances qui peut toujours donner une réponse appropriée et rapide aux questions des autres services publics dans le cadre de l'utilisation du test égalité des chances ou du mainstreaming égalité des chances dans tous les domaines politiques en général (via une répartition claire des tâches et un perfectionnement des procédures internes).
- Préparation de l'entrée en vigueur du test égalité des chances pour d'autres instruments politiques: via des groupes de travail avec des experts au sein de l'administration: subventions, marchés publics, contrats de gestion et instruments de planning stratégiques.
- Accompagnement de toutes les personnes impliquées dans l'entrée en vigueur du test égalité des chances via des conseils personnalisés pour chaque question émanant d'un service public ou cabinet lors de l'application du test égalité des chances, via le helpdesk égalité des chances.
- Installation et convocation du comité régional pour l'égalité des chances.

##### *Budget*

- AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

- BA 05 002 08 04 1211 Werkingskosten voor het interregionaal Platform inzake integrale toegankelijkheid

#### Partners

Kabinetten, administraties, deelstaten, middenveld

#### IV.5.2. OD 5.2. : Evenwichtige vertegenwoordiging m/v

Versterken van de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen en in bestuursorganen van gewestelijke instellingen, in overeenstemming met de ordonnanties van 5 juli 2001 en van 14 februari 2014.

##### IV.5.2.1 Realisaties 2018

#### Status van de OD

Op schema

#### Omschrijving van de acties en projecten

- Versterking van de toepassing van de ordonnanties van 5 juli 2001 ter wijziging van de ordonnantie van 27 april 1995 en van de ordonnantie van 14 februari 2014 met betrekking tot een evenwichtige vertegenwoordiging in advies- en beheersorganen.
- Voortzetten van de begeleiding naar de betrokken instanties toe met het oog op een versterking van de toepassing van het principe van evenwichtige vertegenwoordiging
- Financiële ondersteuning van Forum Jump « the Event for Advancing Gender Equality at Work »
- Equal.brussels heeft op 26 juni 2018 het forum « Gender Equality in Action » georganiseerd, een conferentie over de toekomst van gendergelijkheid. Tijdens deze conferentie hebben politieke verantwoordelijken, beslissers, onderzoekers en experts de balans opgemaakt van gendergelijkheid en aanbevelingen geformuleerd over de volgende drie thema's: de economische impact van gelijke kansen voor vrouwen en mannen (met inbegrip van een evenwichtige vertegenwoordiging in beheerraden), gendergerelateerd geweld en de vertegenwoordiging in de media.

#### Budget

BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

- AB 05 002 08 04 1211 Dépenses de fonctionnement liées à la plateforme interrégionale pour l'accessibilité intégrale

#### Partenaires

Cabinets, administrations, entités fédérées, société civile

#### IV.5.2. OO 5.2. : Représentation équilibrée f/h

Renforcement de la représentation équilibrée des femmes et des hommes dans les organes consultatifs et de gestion des institutions régionales, conformément aux ordonnances du 5 juillet 2001 et du 14 février 2014.

##### IV.5.2.1 Réalisations 2018

#### Statut de l'OO

Selon le planning

#### Description des actions et projets

- Renforcement de l'application des ordonnances du 5 juillet 2001 modifiant l'ordonnance du 27 avril 1995 et de l'ordonnance du 14 février 2014 portant une représentation équilibrée femmes hommes dans les organes consultatifs et de gestion
- Poursuite de l'accompagnement auprès des instances concernées pour un renforcement de l'application du principe de représentation équilibrée
- Soutien financier du Forum Jump « the Event for Advancing Gender Equality at Work »
- Equal.brussels a organisé le forum « Gender Equality in Action », conférence sur le future de l'égalité des genres le 26 juin 2018. Lors de cette conférence, des responsables politiques, décideur·e·s, chercheur·e·s et expert·e·s ont dressé le bilan de l'égalité des genres et formulé des recommandations sur les 3 thèmes suivants: l'impact économique de l'égalité femmes-hommes (y compris la représentation équilibrée dans les conseils d'administration), les violences liées au genre et la représentation dans les médias.

#### Budget

AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances



*IV.5.2.2 Planning 2019**Omschrijving van de acties en projecten*

- Versterking van de toepassing van de ordonnanties van 5 juli 2001 ter wijziging van de ordonnantie van 27 april 1995 en van de ordonnantie van 14 februari 2014 met betrekking tot een evenwichtige vertegenwoordiging in advies- en beheersorganen.
- Voortzetten van de begeleiding naar de betrokken instanties toe met het oog op een versterking van de toepassing van het principe van evenwichtige vertegenwoordiging.
- Ondersteuning van initiatieven van het middenveld die kunnen bijdragen aan een evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen in advies-en beslissingsorganen.

*Budget*

BA 05 002 08 01 1211 – Financiering van projecten in het kader van het gelijke kansenbeleid

***IV.5.3. OD 5.3. : Het VN-Verdrag inzake de Rechten van Personen met een Handicap uitvoeren***

In 2009 heeft België het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap geratificeerd. Met de instemmingsordonnantie van 26 maart 2009, heeft de Brusselse Regering zich ertoe verbonden op alle terreinen werk te maken van integratie bevorderende reglementeringen en maatregelen voor personen met een beperking.

*IV.5.3.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Op schema

*Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

- Oprichting van de raad voor personen met een handicap bij het uitvoeringsbesluit van 14 september 2017 en het benoemingsbesluit van 21 maart 2018.
- Bezorging van de eerste twee adviezen van de raad, over de ontwerpordonnanties met betrekking tot de toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van de gewestelijke overheidsinstellingen, en met betrekking tot de invoering van de gelijkekansentest
- Deelname aan het Work Forum on the implementation of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities op 29 mei 2018 als vertegenwoordiger van de knooppunten voor België; netwerking (knooppunten, federale, Europese en internationale partners) en opstellen van het verslag aan het Comité van de Verenigde Naties inzake de CRPD.

*IV.5.2.2 Planning 2019**Description des actions et projets*

- Renforcement de l'application des ordonnances du 5 juillet 2001 modifiant l'ordonnance du 27 avril 1995 et de l'ordonnance du 14 février 2014 portant une représentation équilibrée femmes hommes dans les organes consultatifs et de gestion.
- Poursuite de l'accompagnement auprès des instances concernées pour un renforcement de l'application du principe de représentation équilibrée.
- Soutien d'initiatives de la société civile qui peuvent contribuer à une représentation équilibrée des femmes dans les organes consultatifs et décideurs.

*Budget*

AB 05 002 08 01 1211 – Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances

***IV.5.3. OO 5.3. : Mettre en œuvre la convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées***

En 2009, la Belgique a ratifié la Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées. En adoptant l'ordonnance d'assentiment le 26 mars 2009, le Gouvernement bruxellois s'est engagé à adopter, dans tous les domaines, des réglementations et mesures facilitant l'intégration des personnes en situation de handicap.

*IV.5.3.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

Selon le planning

*Description des actions et projets réalisés*

- Création du Conseil des personnes handicapées par l'arrêté d'exécution du 14 septembre 2017 et l'arrêté de nomination du 21 mars 2018.
- Remise des deux premiers avis du Conseil, relatifs aux projets d'ordonnances sur l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes publics régionaux, et sur l'introduction du test égalité des chances
- Participation au Work Forum on the implementation of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities du 29 mai 2018 en tant que représentante des points focaux pour le Belgique; travail en réseau (points focaux, partenaires fédéraux, européens et internationaux) et élaboration du rapport au Comité des Nations unies de la CRPD.

*Budget*

- BA 05 002 08 04 1211 Werkingskosten voor het interregionaal Platform inzake integrale toegankelijkheid
- BA 05 002 34 03 3300 Subsidies aan organisaties in het kader van integrale toegankelijkheid

*IV.5.3.2 Planning 2019**Omschrijving van de acties en projecten*

- Voortzetting van de vergaderingen van het bureau en de raad ; oprichting van een toegankelijke website en opstellen van adviezen, waaronder een advies over de balans aan het eind van de regeerperiode inzake de vooruitgang op het gebied van handistreaming.
- Voortzetting van de netwerkactiviteiten (knooppunten, federale, Europese en internationale partners) en bezorging van het verslag aan het Comité van de Verenigde Naties inzake de CRPD.

*Budget*

- BA 05 002 08 04 1211 Werkingskosten voor het interregionaal Platform inzake integrale toegankelijkheid
- BA 05 002 34 03 3300 Subsidies aan organisaties in het kader van integrale toegankelijkheid

*Partners*

Kabinetten, administraties, gefedereerde entiteiten, focal points en Belgisch coördinatiemechanisme, middenveld, onafhankelijk mechanisme (UNIA)

***IV.5.4. OD 5.4. : Racisme en discriminatie bestrijden***

De goedkeuring in 2017 van de ordonnantie ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en ter bevordering van gelijke behandeling heeft in dit domein voor een doorbraak gezorgd. We hebben er dan ook werk van gemaakt om het gelijke kansennetwerk te activeren en zo te komen tot een gemeenschappelijke uitvoering van het wettelijk kader.

*IV.5.4.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Op schema

*Budget*

- AB 05 002 08 04 1211 Dépenses de fonctionnement liées à la plateforme interrégionale pour l'accessibilité intégrale
- AB 05 002 34 03 3300 Subventions aux associations dans le cadre de l'accessibilité intégrale

*IV.5.3.2 Planning 2019**Description des actions et projets*

- Poursuite des réunions du bureau et du Conseil ; création d'un site web accessible et élaboration d'avis, dont un relatif au bilan de fin de législature quant aux avancées en matière de handistreaming.
- Poursuite du travail en réseau (points focaux, partenaires fédéraux, européens et internationaux) et remise du rapport au Comité des Nations unies de la CRPD.

*Budget*

- AB 05 002 08 04 1211 Dépenses de fonctionnement liées à la plateforme interrégionale pour l'accessibilité intégrale
- AB 05 002 34 03 3300 Subventions aux associations dans le cadre de l'accessibilité intégrale

*Partenaires*

Cabinets, administrations, entités fédérées, points focaux et mécanisme de coordination belge, société civile, mécanisme indépendant (UNIA)

***IV.5.4. OO 5.4. : Lutter contre le racisme et la discrimination***

L'approbation de l'ordonnance tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et à promouvoir l'égalité de traitement a permis une percée dans ce domaine. C'est pourquoi nous nous sommes attelés à activer le réseau égalité des chances et à réaliser ainsi une exécution commune du cadre légal.

*IV.5.4.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

Selon le planning

*Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

- De opvolging garanderen van de bepalingen van de ordonnantie ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en ter bevordering van gelijke behandeling
- Communicatie over de reglementaire bepalingen van de ordonnantie om een betere bescherming van de burgers tegen discriminatie te waarborgen.
- Uitbreiding adviesfunctie equal.brussels en samenwerking met andere diensten over concrete dossiers: in 2018 heeft equal.brussels een steeds meer pro-actieve rol gespeeld bij het zoeken naar samenwerkingsverbanden met andere diensten rond gelijke kansen dossiers. De samenwerking met Brussel Huisvesting over brochures en vormingen rond mogelijke discriminatie is hier een mooi voorbeeld van.
- Goedkeuring en uitvoering van het gewestelijk actieplan tegen racisme (zie hoger).
- Steun aan projecten die strijden tegen discriminatie en racisme, onder meer:
  - Steun voor het project van de Coördination Nationale d'Action pour la Paix et la Démocratie (CNAPD): (Via een conferentie, videocapsules, een brochure) de verruiming van het stemrecht voor buitenlanders bevorderen door het uit te breiden naar andere bestuursniveaus dan enkel het gemeentelijke niveau, en naar het verkiesbaarheidsrecht.
  - Steun van het project van het Collectif contre l'islamophobie en Belgique (CCIB), dat een actieweek tegen islamofobie organiseert.

*Budget*

- BA 05.002.34.01.33.00 – Subsidies voor projecten van privé-organisaties in het kader van het gelijke kansenbeleid
- BA 05 002 42 01 4540 – Werkingssubsidie aan het Centrum voor Gelijkheid van Kansen in het kader van de strijd tegen discriminatie
- BA 05 002 42 02 4540 - Werkingssubsidie aan het Instituut voor Gelijkheid van Vrouwen en Mannen in het kader van de strijd tegen discriminatie

*IV.5.4.2 Planning 2019**Omschrijving van de acties en projecten*

- Communicatie- en sensibilisatie-acties over de reglementaire bepalingen van de ordonnantie ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en ter bevordering van gelijke behandeling om een betere bescherming van de burgers tegen discriminatie te garanderen, bijvoorbeeld:
- Uitvoering van de acties van het racismeplan (zie hierboven).

*Description des actions et projets réalisés*

- Garantir le suivi des dispositions de l'ordonnance tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et à promouvoir l'égalité de traitement
- Communication sur les dispositions réglementaires de l'ordonnance afin de garantir une meilleure protection des citoyens contre la discrimination
- Extension de la fonction consultative d'equal.brussels et coopération avec d'autres services sur des dossiers concrets: en 2018, equal.brussels a joué un rôle de plus en plus proactif dans la recherche de coopérations avec d'autres services autour de dossiers d'égalité des chances. La coopération avec Bruxelles Logement pour des brochures et formations autour de la discrimination possible en est un bel exemple.
- Approbation et exécution du plan d'action régional contre le racisme (voir plus haut).
- Aide aux projets luttant contre la discrimination et le racisme, notamment:
  - Soutien du projet de la Coördination Nationale d'Action pour la Paix et la Démocratie (CNAPD): Promouvoir (via conférence, capsules vidéos, brochure) l'extension du droit de vote des personnes étrangères par son élargissement à d'autres niveaux de pouvoir au-delà du seul niveau communal et au droit d'éligibilité.
  - Soutien du projet du Collectif contre l'islamophobie en Belgique (CCIB) qui organise une semaine d'action contre l'islamophobie

*Budget*

- AB 05.002.34.01.33.00 – Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances
- BA 05 002 42 01 4540 – Subvention de fonctionnement au Centre pour l'Égalité des Chances dans le cadre de la lutte contre les discriminations
- BA 05 002 42 01 4540 – Subvention de fonctionnement au Centre pour l'Égalité des Chances dans le cadre de la lutte contre les discriminations

*IV.5.4.2 Planning 2019**Description des actions et projets*

- Actions de communication et de sensibilisation concernant les dispositions réglementaires de l'ordonnance tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et à promouvoir l'égalité de traitement afin de mieux protéger les citoyens contre la discrimination et garantir, par exemple:
- Mise en œuvre des actions du plan racisme (voir ci-avant).

- Verdere steun aan projecten van verenigingen die strijden tegen discriminatie en racisme
- Samen met Brussels Huisvesting worden volgende activiteiten gepland :
  - Opstarten van antidiscriminatiecampagnes bestemd voor vastgoedkantoren.
  - Voortzetting van de sensibiliserings- en opleidingsfase vóór de inwerkingtreding, waarbij de experts inzake discriminatiebestrijding (UNIA en het IGVM) alsook spelers actief inzake de toegang tot huisvesting (OCMW, verenigingsleven,...) worden betrokken.
  - Opstarten van antidiscriminatiecampagnes en -opleidingen voor leden van de eigenaarssyndicaten
- In samenwerking met de gemeentes de principes van de ordonnantie en wat ze betekenen voor de toegang tot discotheken, op een duidelijke manier weergeven aan de ingang van discotheken
- Uitbreiding van het nachtcharter dat werd opgesteld specifiek voor bepaalde wijken in het kader van het SOGI-plan, naar alle wijken en alle soorten van discriminatie.

#### *Budget*

BA 05.002.34.01.33.00 – Subsidies voor projecten van privé-organisaties in het kader van het gelijke kansenbeleid

#### *Partners*

Kabinetten, administraties, deelstaten, vakbonden, middenveld, UNIA, Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen, Koning Boudewijnstichting, bestaande netwerken van jongereninitiatieven, het bedrijfsleven, Europese instellingen en andere internationale instellingen

- Poursuite de l'aide aux projets des associations luttant contre la discrimination et le racisme
- En coopération avec Bruxelles Logement, les activités suivantes ont été planifiées :
  - Lancement de campagnes anti-discrimination à destination des agences immobilières.
  - Poursuite de la phase de sensibilisation et de formation avant l'entrée en vigueur, en associant des experts en matière de lutte contre la discrimination (UNIA et l'IEFH) ainsi que des acteurs actifs dans l'accès au logement (CPAS, secteur associatif,...)
  - Lancement de campagnes et des formations anti-discrimination à destination des membres des syndicats des propriétaires
- En collaboration avec les communes, afficher clairement les principes de l'ordonnance et leur signification pour l'entrée dans les discothèques, à l'entrée des discothèques
- Extension de la charte de nuit établie spécifiquement pour certains quartiers dans le cadre du plan OSIEG, à tous les quartiers et toutes les formes de discrimination.

#### *Budget*

AB 05.002.34.01.33.00 – Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances

#### *Partenaires*

Cabinets, administrations, entités fédérées, syndicats, société civile, UNIA, Institut pour l'Egalité des femmes et des hommes, Fondation Roi Baudoin, réseaux existants d'initiatives de jeunes, monde des entreprises, institutions européennes et autres institutions internationales

### Bijlage 1 : Samenvattende lijst van alle strategische doelstellingen (SD) en operationele doelstellingen (OD)

SD 1 : Toepassen van gelijke kansen in een transversale context

OD 1.1. : De ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitvoeren

OD 1.2. : Een kader uitwerken waar samenwerking tussen beleidsverantwoordelijken rond transversaal gelijke kansenbeleid structureel verankerd wordt

OD 1.3. De ongelijke toegang en vertegenwoordiging op de arbeidsmarkt aanpakken

SD 2 : De bevolking informeren, vormen en sensibiliseren

OD 2.1.:Bestrijden van partner – en intrafamiliaal geweld

OD 2.2.:Het aanpakken van verbaal en fysiek geweld t.a.v. vrouwen, holebi's en transgenders

OD 2.3.:Integrale toegankelijkheid verbeteren door ondersteuning van het middenveld

SD 3 : Samen bereiken we meer

OD 3.1: Gecoördineerde samenwerking rond partnergeweld

OD 3.2 : Toegankelijkheid als horizontale bevoegdheid op de kaart zetten binnen de verschillende gewestelijke bevoegdheden

OD 3.3 : Gewestelijke uitvoering van actieplannen

OD 3.4 : Internationale samenwerking

SD4 : We willen leven in een stad met een open blik

OD 4.1 : Uitbouwen interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog

OD 4.2 : Aandacht voor interculturaliteit

SD 5 : Reglementair kader versterken en uitvoeren

OD 5.1: Gender Mainstreaming breidt zich uit naar een gelijke kansen mainstreaming.

OD 5.2: Evenwichtige vertegenwoordiging m/v

OD 5.3: Het VN-Verdrag inzake de Rechten van Personen met een Handicap uitvoeren

OD 5.4: Racisme en discriminatie bestrijden

### Annexe 1 : Liste récapitulative de tous les objectifs stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)

OS 1 : Application de l'égalité des chances dans un contexte transversal

OO 1.1. : Mise en œuvre de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale

OO 1.2. : Elaboration d'un cadre consolidant structurellement la collaboration entre les responsables politiques en ce qui concerne la politique d'égalité des chances transversale

OO 1.3. Lutter contre les inégalités d'accès et de représentation sur le marché de l'emploi

OS 2 : Informer, former et sensibiliser la population

OO 2.1. : Lutter contre les violences entre partenaires et intrafamiliales

OO 2.2. : Lutter contre les violences verbales et physiques à l'égard des femmes, des holebis et des transgenres

OO 2.3. : Améliorer l'accessibilité intégrale en apportant du soutien à la société civile

OS 3 : Ensemble pour aller plus loin

OO. 3.1.: Collaboration coordonnée autour des violences entre partenaires

O.O. 3.2. : Mettre l'accessibilité à l'ordre du jour en tant que compétence horizontale dans les différentes compétences régionales

O.O. 3.3. : Application régionale des plans d'action

O.O. 3.4. : Collaboration internationale

OS 4 : Nous voulons vivre dans une ville ouverte pour le monde

O.O. 4.1. : Développer le dialogue interconfessionnel et philosophique

OO. 4.2. : Attention particulière pour l'interculturalité

OS 5 : Renforcement et application du cadre réglementaire

O.O. 5.1. : Le Gender mainstreaming s'élargit et devient un mainstreaming égalité des chances

OO 5.2. : Représentation équilibrée f/h

OO. 5.3. : Mettre en œuvre la convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées

OO. 5.4. : Lutter contre le racisme et la discrimination

**BELEIDSBRIEF****Bevoegdheid Gewestelijke en gemeentelijke  
Informatica en Digitalisering****Inhoudstafel**

HOOFDSTUK I Inleiding

HOOFDSTUK II Analyse van de context

HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

IV. 1 SD 1 : Efficiëntie, synergieën en samenwerking versterken

IV.1.1. OD 1.1. : Smart Governance

IV.1.1.1 Realisaties 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OD 1.2. : Gewestelijke Dienstenintegrator

IV.1.2.1 Realisaties 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OD 1.3. : Videobeschermingsplatform

IV.1.3.1 Realisaties 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV.1.4. OD 1.4. : Gewestelijk Data Center

IV.1.4.1 Realisaties 2018

IV.1.4.2 Planning 2019

IV.1.5. OD 1.5. : SAP- Gewestelijk Competence Center

IV.1.5.1 Realisaties 2018

IV.1.5.2 Planning 2019

IV.1.6. OD 1.6. : Lokale besturen

IV.1.6.1 Realisaties 2018

IV.1.6.2 Planning 2019

IV.1.7. OD 1.7. : Webstrategie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

IV.1.7.1 Realisaties 2018.

IV.1.7.2 Planning 2019

IV. 2 SD 2 : Verbetering van de diensten

IV.2.1. OD 2.1. : NOVA

**LETTRE D'ORIENTATION****Compétence Informatique régionale et  
communale et Transition numérique****Table des matières**CHAPITRE I<sup>ER</sup> Introduction

CHAPITRE II Analyse du contexte

CHAPITRE III Synthèse managériale

CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

IV. 1 OS 1 : Renforcer l'efficacité, les synergies et la collaboration

IV.1.1. OO 1.1. : Smart Governance

IV.1.1.1 Réalisations 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OO 1.2. : Intégrateur de Service Régional

IV.1.2.1 Réalisations 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OO 1.3. : Plateforme de vidéoprotection

IV.1.3.1 Réalisations 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV.1.4. OO 1.4. : Data Center Régional

IV.1.4.1 Réalisations 2018

IV.1.4.2 Planning 2019

IV.1.5. OO 1.5. : SAP - Centre régional de compétence

IV.1.5.1 Réalisations 2018

IV.1.5.2 Planning 2019

IV.1.6. OO 1.6. : Pouvoirs locaux

IV.1.6.1 Réalisations 2018

IV.1.6.2 Planning 2019

IV.1.7. OO 1.7. : Stratégie web de la Région de Bruxelles-Capitale

IV.1.7.1 Réalisations 2018

IV.1.7.2 Planning 2019

IV. 2 OS 2 : Amélioration des services

IV.2.1. OO 2.1. : NOVA

IV.2.1.1 Realisaties 2018	IV.2.1.1 Réalisations 2018
IV.2.1.2 Planning 2019	IV.2.1.2 Planning 2019
IV.2.2. OD 2.2. : IRISBox	IV.2.2. OO 2.2. : IRISBox
IV.2.2.1 Realisaties 2018	IV.2.2.1 Réalisations 2018
IV.2.2.2 Planning 2019	IV.2.2.2 Planning 2019
IV.2.3. OD 2.3. : BOS	IV.2.3. OO 2.3. : BOS
IV.2.3.1 Realisaties 2018	IV.2.3.1 Réalisations 2018
IV.2.3.2 Planning 2019	IV.2.3.2 Planning 2019
IV.2.4. OD 2.4. : Toegangsbeheer	IV.2.4. OO 2.4. : Gestion d'accès
IV.2.4.1 Realisaties 2018	IV.2.4.1 Réalisations 2018
IV.2.4.2 Planning 2019	IV.2.4.2 Planning 2019
IV.2.5. OD 2.5. : Osiris	IV.2.5. OO 2.5. : Osiris
IV.2.5.1 Realisaties 2018	IV.2.5.1 Réalisations 2018
IV.2.5.2 Planning 2019	IV.2.5.2 Planning 2019
IV.2.6. OD 2.6. : CICD en Supporting Services	IV.2.6. OO 2.6. : CICD et Supporting Services
IV.2.6.1 Realisaties 2018	IV.2.6.1 Réalisations 2018
IV.2.6.2 Planning 2019	IV.2.6.2 Planning 2019
IV. 3 SD 3 : Digitalisering en innovatie	IV. 3 OS 3 : Transition numérique et innovation
IV.3.1. OD 3.1. : Smart City-initiatieven	IV.3.1. OO 3.1. : Initiatives Smart City
IV.3.1.1 Realisaties 2018	IV.3.1.1 Réalisations 2018
IV.3.1.2 Planning 2019	IV.3.1.2 Planning 2019
IV.3.2. OD 3.2. : Open Data	IV.3.2. OO 3.2. : Open Data
IV.3.2.1 Realisaties 2018	IV.3.2.1 Réalisations 2018
IV.3.2.2 Planning 2019	IV.3.2.2 Planning 2019
IV.3.3. OD 3.3. : UrbIS	IV.3.3. OO 3.3. : UrbIS
IV.3.3.1 Realisaties 2018	IV.3.3.1 Réalisations 2018
IV.3.3.2 Planning 2019	IV.3.3.2 Planning 2019
IV.3.4. OD 3.4. : IRISnet	IV.3.4. OO 3.4. : IRISnet
IV.3.4.1 Realisaties 2018	IV.3.4.1 Réalisations 2018
IV.3.4.2 Planning 2019	IV.3.4.2 Planning 2019
IV.3.5. OD 3.5. : Aanpassing van het regelgevende kader	IV.3.5. OO 3.5. : Adaptation du cadre réglementaire
IV.3.5.1 Realisaties 2018	IV.3.5.1 Réalisations 2018
IV.3.5.2 Planning 2019	IV.3.5.2 Planning 2019
IV.3.6. OD 3.6. : Information Security Management	IV.3.6. OO 3.6. : Information Security Management

IV.3.6.1 Realisaties 2018	IV.3.6.1 Réalisations 2018
IV.3.6.2 Planning 2019	IV.3.6.2 Planning 2019
IV.3.7. OD 3.7. : Digitalisering	IV.3.7. OO 3.7. : Transition numérique
IV.3.7.1 Realisaties 2018	IV.3.7.1 Réalisation 2018
IV.3.7.2 Planning 2019	IV.3.7.2 Planning 2019
IV.3.8. OD 3.8. : BeDigital	IV.3.8. OO 3.8. : BeDigital
IV.3.8.1 Realisaties 2018	IV.3.8.1 Réalisations 2018
IV.3.8.2 Planning 2019	IV.3.8.2 Planning 2019
IV.3.9. OD 3.9. : Be connected	IV.3.9. OO 3.9. : Be connected
IV.3.9.1 Realisaties 2018	IV.3.9.1 Réalisation 2018
IV.3.9.2 Planning 2019	IV.3.9.2 Planning 2019
IV. 4 SD 4 : Standaardisering en vereenvoudiging	IV. 4 OS 4 : Standardisation et simplification
IV.4.1. OD 4.1. : Transparante overheid	IV.4.1. OO 4.1. : Transparence des autorités
IV.4.1.1 Realisaties 2018	IV.4.1.1 Réalisations 2018
IV.4.1.2 Planning 2019	IV.4.1.2 Planning 2019
IV.4.2. OD 4.2. : Opdrachtcentrale (E-catalogue)	IV.4.2. OO 4.2. : Centrale de marchés (E-catalogue)
IV.4.2.1 Realisaties 2018	IV.4.2.1 Réalisations 2018
IV.4.2.2 Planning 2019	IV.4.2.2 Planning 2019
IV. 5 SD 5 : Digitale inclusie	IV. 5 OS 5 : Inclusion numérique
IV.5.1. OD 5.1. : Wifi.brussels	IV.5.1. OO 5.1. : Wifi.brussels
IV.5.1.1 Realisaties 2018	IV.5.1.1 Réalisations 2018
IV.5.1.2 Planning 2019	IV.5.1.2 Planning 2019
IV.5.2. OD 5.2. : Openbare Computerruimten	IV.5.2. OO 5.2. : Espaces publics numériques
IV.5.2.1 Realisaties 2018	IV.5.2.1 Réalisations 2018
IV.5.2.2 Planning 2019	IV.5.2.2 Planning 2019
IV.5.3. OD 5.3. : 5.3 : Fiber-to-the-School	IV.5.3. OO 5.3. : Fiber-to-the-School
IV.5.3.1 Realisaties 2018	IV.5.3.1 Réalisations 2018
IV.5.3.2 Planning 2019	IV.5.3.2 Planning 2019
IV.5.4. OD 5.4. : Studie over de digitale kloof in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	IV.5.4. OO 5.4. : Étude sur la fracture numérique en Région de Bruxelles-Capitale
IV.5.4.1 Realisaties 2018	IV.5.4.1 Réalisations 2018
IV.5.4.2 Planning 2019	IV.5.4.2 Planning 2019
IV.5.5. OD 5.5. : Computerapparatuur voor het bijzonder onderwijs (blinden en slechtzienden)	IV.5.5. OO 5.5. : Matériel informatique pour l'enseignement spécial (aveugles et malvoyants)
IV.5.5.1 Realisaties 2018	IV.5.5.1 Réalisations 2018
IV.5.5.2 Planning 2019	IV.5.5.2 Planning 2019
IV. 6 SD 6 : 6DE STAATSHERVORMING	IV. 6 OS 6 : Sixième réforme de l'État



## HOOFDSTUK I

### Inleiding

Het kader voor het gewestelijke informaticabeleid wordt uitgetekend door het regeerakkoord. Dit akkoord legt een reeks duidelijke prioriteiten vast, die een rechtstreeks verband houden met de doelstelling om van Brussel een digitale hoofdstad te maken. Gelet op de voortdurend evoluerende omgeving, de ononderbroken vooruitgang inzake informatie en informatietechnologieën in het dagelijks leven, de industrie, zelfs in de kunst, moet het beleid zich aan deze trends aanpassen met de bedoeling Brussel in die beweging mee te nemen en niemand uit te sluiten. Brussel kan en moet een attractiepool worden op het landelijke, Europese en internationale vlak en zijn rol als digitale hoofdstad en Smart City volop uitspelen.

Nieuwe investeringen in diensten en in infrastructuur blijven dan ook de noodzakelijke voorwaarde om de kwaliteit te waarborgen. In deze context wordt verder geïnvesteerd in het gewestelijke glasvezelnetwerk en in de netwerkinfrastructuur. Voorts vormt de oprichting van een performant en modern Gewestelijk Data Center een belangrijke voorwaarde voor het realiseren van de (digitale) doelstellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Vooral op dit laatste gebied is het CIBG van plan zijn basisopdrachten en zijn rol als expertisecentrum verder uit te bouwen. Als leverancier van transversale diensten tot slot wil het CIBG focussen op de verdere uitbouw van professionele diensten die de uitwisseling van gegevens tussen de verschillende entiteiten van het Gewest, tussen de Gewesten en met de andere bevoegdheidsniveaus moeten vergemakkelijken. Die gegevensuitwisseling zal plaatsvinden op basis van (internationale) normen en zal de nodige waarborgen bieden inzake interoperabiliteit en bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De digitale transformatie in de brede zin van het woord vormt een tweede fundamentele pijler bij het definiëren van de doelstellingen binnen het ICT-beleidsdomein. Daarbij dient de ambitie veel verder te gaan dan het « digitaliseren » van bestaande formulieren en manieren van werken. Digitale transformatie betekent dat ook de administraties zich aanpassen aan een wijzigende omgeving en daarbij werkmethodes en processen herdefiniëren zodat een grotere efficiëntie bereikt wordt, waardoor de transparantie voor de burgers en de bedrijven verhoogt. Het is in dit kader dat er geïnvesteerd zal worden in het operationaliseren van de digitalisering en de digitale transformatie binnen het GOB. De creatie van het Directoraat-generaal IT vormt daarin een wezenlijk element. Daarnaast bestaat de kernopdracht van dit Directoraat-generaal erin om verder een professionele ondersteuning te bieden bij het uitwerken en realiseren van ICT-projecten om op die manier vooral de verschillende diensten binnen het GOB en ook een aantal ION's te ondersteunen in hun dagelijkse werking.

## CHAPITRE I<sup>ER</sup>

### Introduction

Le cadre de la politique informatique régionale est formé par l'accord de gouvernement. Celui-ci fixe un certain nombre de priorités claires ayant un lien direct avec la volonté d'ériger Bruxelles en capitale numérique. Vu l'environnement en constante évolution, les progrès constants de l'intégration des informations et de la technologie de l'information dans la vie quotidienne, l'industrie, voire même l'art, la politique doit s'adapter à ces tendances dans le but d'inclure le Bruxellois dans ce mouvement et de n'exclure personne. Bruxelles peut et doit devenir un pôle d'attraction sur la scène nationale, européenne et mondiale et jouer pleinement son rôle de capitale numérique et de Smart City.

Un nouvel investissement dans les services et dans l'infrastructure reste dès lors une condition nécessaire afin de pouvoir garantir la qualité. C'est dans ce contexte que les investissements se poursuivent dans le réseau régional de fibre optique ainsi que dans l'infrastructure de réseau. Par ailleurs, la mise sur pied d'une infrastructure performante et moderne au sein du Data Center régional constitue une condition importante pour la réalisation des objectifs (numériques) de la Région de Bruxelles-Capitale. C'est surtout sur ce terrain que le CIRB continuera de développer ses missions clés et son rôle en tant que centre d'expertise. Enfin, le CIRB, en sa qualité de fournisseur de services transversaux, mettra l'accent sur la poursuite du développement des services professionnels qui faciliteront l'échange de données entre les différentes entités au sein de la Région, entre les Régions et avec les autres niveaux de compétence. Cet échange de données se produira sur la base de normes (internationales) et sera assorti de garanties en ce qui concerne l'interopérabilité et le respect de la loi sur la protection de la vie privée.

La transformation numérique au sens large du terme constitue un deuxième pilier fondamental lors de la définition des objectifs au sein du domaine politique des TIC. L'ambition à cet égard doit dépasser « la numérisation » des formulaires existants et des méthodes de travail. La transformation numérique signifie que les administrations s'adaptent, elles aussi, à un environnement en mutation et redéfinissent à cet égard les méthodes de travail et les processus de manière à dégager des gains d'efficacité et ainsi augmenter la transparence pour les citoyens et les entreprises. C'est dans ce cadre qu'un investissement sera réalisé dans l'opérationnalisation de la numérisation et la transformation numérique au sein du SPRB. La création de la Direction Générale ICT constitue pour cela un élément essentiel. Par ailleurs, la mission clé de cette Direction Générale ICT consistera à continuer à offrir une assistance professionnelle lors du développement et de la réalisation de projets informatiques afin de soutenir ainsi surtout les différents services au sein du SPRB ainsi qu'un certain nombre d'OIP dans leur fonctionnement.

Een laatste opdracht die in de toekomst aan belang zal winnen, is het openstellen van de bestaande gegevens in combinatie met het analyseren en bundelen van interne en externe gegevens. Als overheid is het Gewest verplicht een kader te scheppen waarbinnen dat uitwisselen en delen van gegevens kan plaatsvinden (zowel op technisch vlak als als procedures) en het moet daarbij ook borg staan voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Het delen van gegevens vormt dan ook één van de hoekstenen op weg naar participatie van burgers, ondernemingen, de academische wereld en onze onderwijsinstellingen. Deze « open data » zullen in de toekomst van langsom meer circuleren tussen computersystemen onderling, vandaar dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vandaag reeds experimenteert met zogenaamde « machine readable » data en interoperabele systemen die van cruciaal zullen zijn voor de realisatie van de Smart City van morgen.

Genoemde aandachtspunten hebben immers enkel zin wanneer daarbij bijzondere aandacht gaat naar inclusie. Het is zaak om de informatie- en communicatietechnologieën in te zetten ten dienste van burgers en ondernemingen, waarbij erover gewaakt wordt dat dienstverlening een vooraanstaande plaats krijgt bij de uitrol van projecten en toepassingen. ICT mag geen belemmeringen scheppen, wel integendeel, ICT moet de hindernissen wegwerken en de mensen de weg wijzen in de digitale wereld.

Bij het einde van het vierde jaar van de legislatuur 2014-2019 overloopt deze beleidsnota de strategische en operationele doelstellingen van de lopende initiatieven en legt tegelijk ook de doelstellingen voor het jaar 2019 vast.

## HOOFDSTUK II Analyse van de context

Het IT- en digitaliseringsbeleid dat tijdens deze legislatuur uitgerold wordt, berust op zes strategische doelstellingen :

1. Efficiëntie, synergieën en samenwerking verbeteren in een verbonden wereld. Deze doelstelling valt onder de noemer « Smart Governance » en geldt voor de verschillende overheidsinstellingen van het Gewest. Ook voor de plaatselijke besturen wordt de nadruk gelegd op de uitbouw van synergieën om zo gelden en middelen voor IT vrij te maken. Het Gewest zal ook op zoek gaan naar samenwerking met de andere Gewesten op IT-gebied. Het is immers belangrijk om met die andere gewesten gegevens uit te wisselen en te delen. Hetzelfde geldt voor de samenwerking en het streven naar efficiëntie met de federale instanties.

Une dernière mission qui gagnera en importance à l'avenir est l'ouverture des données existantes et l'analyse et le regroupement des données internes et des informations externes. En tant que pouvoir public, la Région se doit de créer un cadre au sein duquel cet échange et ce partage de données devra se faire (tant sur le plan technique qu'au niveau de la procédure) et devra également être garant de la préservation de la protection de la vie privée. Le partage des données constitue dès lors l'une des pierres angulaires de la réalisation de la participation des citoyens, des entreprises, des établissements académiques et de notre enseignement. Ces « open data » circuleront à l'avenir davantage entre les différents systèmes informatiques. C'est pourquoi la Région de Bruxelles-Capitale expérimente d'ores et déjà avec les données « machine readable » et les systèmes interoperables qui joueront un rôle crucial dans le cadre de la réalisation de la Smart City de demain.

Les préoccupations citées ci-dessus n'ont en effet de sens que si l'on fait en sorte qu'une attention particulière soit portée à l'inclusion. Il convient d'utiliser les technologies de l'information et de la communication au service des citoyens et des entreprises en veillant à ce que le service occupe une place centrale lors de la réalisation de projets et d'applications. L'informatique ne peut pas créer d'obstacles, mais au contraire il faut les éradiquer et aider tout le monde à trouver ses repères sur l'autoroute numérique.

Au terme de la quatrième année de la législature 2014-2019, la présente note politique passe en revue les objectifs stratégiques et opérationnels des initiatives en cours et fixe dans le même temps les objectifs pour l'année 2019.

## CHAPITRE II Analyse du contexte

Six objectifs stratégiques soutiennent la politique de l'informatique et de la transition numérique, mise en œuvre pendant cette législature :

1. Renforcer l'efficacité, la synergie et la collaboration dans un monde connecté. Cet objectif, qui peut être regroupé sous le dénominateur « Smart Governance », s'applique aux différentes institutions publiques de la Région. Pour les administrations locales également, l'accent est mis sur le développement de synergies pour la mobilisation des budgets et des moyens réservés à l'informatique. La Région cherchera également à établir une collaboration avec les autres régions en matière d'informatique. Il convient en effet d'échanger et de partager des données avec chacune d'entre elles. Il en est de même pour la collaboration et le souci d'efficacité avec les autorités fédérales.

2. Verbetering van de diensten ten behoeve van burgers en ondernemingen. De « klanten » van het Gewest en van de gewestelijke toepassingen verwachten van de diensten die hen door de overheden aangeboden worden, een steeds grotere beschikbaarheid, betrouwbaarheid en gebruiksvriendelijkheid. Inzake infrastructuur is maximale dekking van het grondgebied dan ook dé doelstelling die voorligt.
  3. Digitalisering en innovatie zijn geen doelstellingen op zich, maar middelen tot het uitbouwen van een « Smart » Gewest, dat in staat is een antwoord te bieden op de grootstedelijke uitdagingen en dat met name beschikt over een geavanceerde technologische infrastructuur. Het onderhoud van een dergelijk netwerk vereist ononderbroken inspanningen en investeringen, onder meer in de vorm van de verdere uitbreiding van het gewestelijke glasvezelnetwerk. Digitalisering en innovatie zullen voor het Gewest het pad effenen om een Smart City te worden. Een Smart City wil antwoorden bieden op de uitdagingen van deze tijd met de bedoeling zo de levenskwaliteit te verbeteren en de stad slimmer te maken ten behoeve van zijn burgers, in combinatie met verdere verbetering van de efficiëntie van de eigen diensten en activiteiten, dit alles met behulp van digitale technologieën. In dit verband dient bijzondere aandacht te gaan naar het disruptieve karakter van IT in de digitalisering van de maatschappij en naar de nieuwe vormen van samenwerkingsdiensten en -modellen.
  4. Standaardisering en vereenvoudiging van de bestuurlijke processen, waardoor ruimte ontstaat voor communicatie en interactie tussen enerzijds burgers en ondernemingen en anderzijds de overheid, met daarbij de nodige transparantie door middel van een uniek elektronisch loket. Deze doelstelling realiseren vereist niet alleen nauwere samenwerking, bijvoorbeeld inzake administratieve vereenvoudiging, maar ook een kritische doorlichting en standaardisering van de computerprogramma's en van de uitwisselingsmethodes en -protocollen. Ook inzake databeheer moeten de nodige initiatieven genomen worden om een inventaris op te maken van de noodzakelijke gegevens, waardoor burgers en ondernemingen niet langer verplicht worden om telkens opnieuw dezelfde (identificatie)gegevens in te vullen. Het uiteindelijke doel moet erin bestaan dossieropvolging mogelijk te maken via een uniek elektronisch loket.
  5. Digitale inclusie als hoeksteen voor een Smart Gewest. Een Smart City kan enkel volledig smart zijn als iedereen de mogelijkheid krijgt om eraan deel te nemen en om voordeel te halen uit de digitalisering. Daadwerkelijke participatie is dan ook nodig, waarbij elke burger een bewuste speler wordt, die in staat is om op een positieve wijze te reageren en tot de digitalisering bij te dragen. Met de bedoeling de digitale kloof te dichten zal de Regering doorgaan met investeren in digitale opleiding (bij voorkeur in samenwerking met plaatselijke initiatieven en organisaties), in meer WiFi-hotspots voor het
2. Amélioration des services destinés aux citoyens et aux entreprises. Les « clients » de la Région et des applications régionales attendent une disponibilité, une fiabilité ainsi qu'une convivialité toujours plus importantes des services qui sont mis à leur disposition par les pouvoirs publics. En matière d'infrastructure, l'objectif poursuivi est dès lors de parvenir à une couverture maximale du territoire.
  3. La Transition numérique et l'innovation, qui ne sont pas des objectifs en soi, mais des moyens pour développer une Région « Smart » capable d'apporter une réponse aux défis métropolitains et qui se caractérise notamment par une infrastructure de haute technologie. L'entretien d'une telle infrastructure requiert des efforts et un investissement permanent, notamment sous la forme d'une extension du réseau régional de fibres optiques. La Transition numérique et l'innovation permettront également de faire de la Région une Smart City. Une Smart City entend apporter une réponse transversale aux défis contemporains, afin d'améliorer la qualité de vie et rendre la ville plus intelligente pour ses citoyens, tout en améliorant l'efficacité de ses services et des activités, à l'aide de la technologie numérique. À cet égard, il convient d'apporter une attention particulière au caractère disruptif de l'informatique dans la transformation numérique de la société et aux nouvelles formes de services et de modèles de coopération.
  4. Standardisation et simplification des processus administratifs, permettant la mise en place d'une communication et d'une interaction entre d'une part les citoyens et les entreprises et d'autre part des autorités transparentes notamment par le biais d'un guichet électronique unique. La réalisation de cet objectif nécessite non seulement une collaboration plus étroite, par exemple avec la simplification administrative, mais également un examen critique et une standardisation des programmes informatiques, ainsi que des méthodes et des protocoles d'échanges. Sur le plan de la gestion de données également, des actions doivent être entreprises afin de dresser un inventaire des informations nécessaires et de ne pas obliger à chaque fois les citoyens et les entreprises à introduire les mêmes données (d'identification). L'objectif final doit consister à assurer le suivi des dossiers en cours par le biais d'un guichet électronique unique.
  5. L'intégration numérique comme facteur clé dans une Région smart. Une Smart City ne peut être complètement smart que si chacun a la possibilité d'y prendre part et de profiter des avantages de la transition numérique. Une participation effective est donc nécessaire et chaque citoyen devient un acteur conscient, capable de réagir de manière positive et contribuer à la transformation numérique. Afin de combler le fossé numérique, le Gouvernement poursuivra son investissement dans la formation numérique (de préférence en collaboration avec les initiatives et organisations

netwerk wifi.brussels en in de verdere uitbouw van het netwerk van Openbare Computerruimtes.

6. De 6<sup>de</sup> Staatshervorming heeft verregaande invloed op de ICT werking van het Gewest. Zo moeten bepaalde toepassingen van het federale vlak naar het Gewest overgeheveld worden om de continuïteit van de dienstverlening te verzekeren. Vanwege de overdracht van bevoegdheden is het in een aantal gevallen noodzakelijk om meerdere aanpassingen aan te brengen aan bestaande toepassingen of om nieuwe toepassingen te ontwikkelen om in te spelen op de nieuwe accenten die de politiek legt. Het CIBG en de Directie voor IT-coördinatie spelen een sleutelrol voor het verlenen van de nodige ondersteuning bij het uitrollen van die specifieke IT-projecten.

Elk van deze strategische doelstellingen laat zich opdelen in operationele doelstellingen, die het kader en de rode draad vormen van de initiatieven van het CIBG en de GOB wat de verschillende IT-projecten betreft (platformen, infrastructuren, gegevens, strategische plannen, regelgevende omkadering, enz.).

Deze nota stelt de verschillende concrete resultaten voor van elk van die doelstellingen.

### HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

Wat de netwerkinfrastructuur betreft heeft de uitbouw van het gewestelijke videobeschermingsplatform, onder meer door de installatie van meer ANPR-camera's in het kader van de trajectcontroles, geleid tot nauwe samenwerking tussen de gewestelijke leveranciers van glasvezelbekabeling: Irisnet, de MIVB en Brussel Mobiliteit. Deze drie op zich staande netwerken werden op een beveiligde manier met elkaar verbonden, waardoor synergieën ontstaan zijn. Dit initiatief kadert in de verdere uitbouw van transversale projecten en het hergebruik van bestaande infrastructuren en diensten.

Op infrastructuurvlak heeft de Regering het CIBG de opdracht gegeven het Gewestelijk Data Center (GDC) uit te bouwen. Het GDC zal bestaan uit een site ingericht in het gebouw van Sibelga en één in de hoofdzetel van het CIBG. De uitgerolde technische projecten (netwerk, storage, rekenvermogen, virtualisatie, enz.) hebben zich vertaald in een nieuwe GDC-architectuur met grotere redundantie en betrouwbaarheid. Op die manier evolueert het Gewestelijk Data Center dankzij verhoogde beveiliging en maakt zo uitbreiding ervan mogelijk in een openbare omgeving.

Op regelgevend vlak werd de laatste hinderpaal weggenomen en beschikt het Brussels Hoofdstedelijk

locales), dans le déploiement de bornes WiFi au sein du réseau wifi.brussels et le développement d'espaces publics numériques.

6. La sixième réforme de l'État a une incidence importante sur le fonctionnement de l'informatique dans la Région. Ainsi, certaines applications doivent d'abord être transférées du niveau fédéral afin d'assurer la continuité du service. En raison du transfert de compétences, il est nécessaire, pour un certain nombre de cas, d'apporter plusieurs adaptations aux applications existantes ou de développer de nouvelles applications étant donné les nouveaux accents mis en avant au niveau politique. Le CIRB et la Direction de Coordination Informatique jouent un rôle crucial dans le support nécessaire à la réalisation de ces projets informatiques spécifiques.

Chacun de ces objectifs stratégiques se subdivise en objectifs opérationnels qui constituent le cadre et le fil rouge des initiatives du CIRB et du SPRB en ce qui concerne les différents projets informatiques (plateformes, infrastructures, données, plans stratégiques, encadrement réglementaire, etc.).

Cette note présente les différents résultats concrets de chacun de ces objectifs.

### CHAPITRE III Synthèse managériale

Au niveau de l'infrastructure réseau, le développement de la plateforme régionale de vidéoprotection, notamment par le renforcement de l'installation de caméras ANPR dans le cadre des radars-tronçons mises en application a permis une collaboration étroite entre les fournisseurs régionaux de câblage en fibre optique Irisnet, la STIB et Bruxelles Mobilité. Ces trois réseaux distincts ont ainsi été reliés entre eux de manière sécurisée, ce qui a permis de créer des synergies. Ce mouvement s'inscrit dans le cadre de la poursuite du développement des projets transversaux et la réutilisation des infrastructures et services existants.

Sur le plan de l'infrastructure, le Gouvernement a chargé le CIRB de renforcer le Data Center Régional. Ce dernier sera composé d'un site aménagé dans le bâtiment de Sibelga et d'un site au sein du siège central du CIRB. Les chantiers techniques mis en œuvre (réseau, stockage, puissance de calcul, virtualisation, etc.) assurent une nouvelle architecture DCR avec une redondance et une fiabilité accrue. Le Data Center Régional évolue ainsi par une sécurité renforcée et permet son extension dans un environnement public.

Au niveau légistique, le dernier obstacle a été surmonté en faisant en sorte que la Région de Bruxelles-Capitale

Gewest nu over een wettelijk kader voor het (her)gebruik van open data en voor de uitwerking van licenties die van toepassing zijn op het (her)gebruik van die open data. Voorts heeft het CIBG de ordonnantie opgesteld betreffende de instemming met het Best-Address samenwerkingsakkoord alsook een ontwerp van samenwerkingsovereenkomst Gewest/GGC en Gewest/SPFB (Cocof) met het oog op een gemeenschappelijke Gewestelijke Dienstenintegrator.

Na de verdere integratie van vier nieuwe autonome besturen in het Regionaal SAP-platform in 2017, werden in 2018 4 nieuwe entiteiten geïntegreerd op dit platform. Binnen dit platform worden de basisdiensten voor het financieel beheer en het budgetbeheer systematisch uitgebouwd en dit in functie van de behoeften van de verschillende gebruikers.

Op vlak van de digitalisering en de digitale transformatie besliste de Regering tot het creëren van een Directoraat-generaal IT. Binnen dit Directoraat-generaal wordt een Digital Transformation Office opgericht. Deze nieuwe directie Digitale transformatie is sinds 1 september 2018 een feit en versterkt samen met IT-coördinatie de huidige IT-pijler binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel. Deze dienst hanteert een specifieke methodologie, waarbij met het opzetten van een intern netwerk van « digitale ambassadeurs » pilootprojecten binnen de administraties gerealiseerd kunnen worden. Transparantie, participatie en samenwerking vormen de kernboodschappen bij de selectie en de realisatie van deze pilootprojecten. Het doel bestaat erin om het silo-denken te doorbreken en aan te tonen dat gegevens die beschikbaar zijn binnen één bepaalde administratie ook waardevol zijn binnen andere administraties en andere contexten. Dit moet leiden tot meer openheid, meer eenvoud en een betere dienstverlening naar de « klanten » van het gewest : de burgers en de ondernemingen.

Daar waar de « Digital Transformation Office » zich concentreert op interne/administratieve ICT zal het Smart City Program Office zich focussen op de samenwerking tussen de verschillende belangengroepen in Brussel : politiek, burger, academische wereld en bedrijfsleven. In 2018 zet deze Smart City Program Office zijn eerste resultaten neer. De politieke visie krijgt vorm en vertaalt zich in een ambitienota die begin 2019 aan de Regering zal worden voorgelegd. Om de Smart City concrete invulling te geven, wordt de inzet van technologie op thematische wijze belicht met behulp van openbare evenementen, die open staan voor burgers, ondernemingen en de academische wereld. Volgende gebieden kwamen in 2018 aan bod : digitale inclusie en plaatselijke besturen en niet te vergeten burgerparticipatie. Transversaliteit en het slimme hergebruik van gegevens kregen ook op het politieke vlak invulling in de vorm van een gemeenschappelijk initiatief met de kabinetten Gosuin en Laanan, met name het gemeenschappelijke project : be.digital.brussels, dat concreet invulling kreeg met een eerste versie van de website BEDIGITAL. BRUSSELS en het uitsturen van een projectoproep. De

dispose d'un cadre légal pour l'utilisation (la réutilisation) des données ouvertes et de la définition des licences qui s'appliquent à la réutilisation de ces données ouvertes. Par ailleurs, le CIRB a rédigé l'ordonnance d'assentiment à l'accord de coopération Best-Address et un projet d'accord de coopération Région/Cocom et Région/SPFSR (Cocof) pour un Intégrateur de Service Régional commun.

Après l'intégration de quatre nouveaux organismes administratifs autonomes dans la plateforme régionale SAP en 2017, quatre nouvelles entités ont été intégrées à la plateforme en 2018. Au sein de cette plateforme, les services de base pour la gestion financière et budgétaire ont été systématiquement développés en fonction des besoins des différents utilisateurs.

Sur le plan de la numérisation et de la transition numérique, le Gouvernement a décidé de créer une Direction générale IT, au sein de laquelle un Digital Transformation Office sera créé. La nouvelle direction transition numérique a vu le jour le 1<sup>er</sup> septembre 2018 et renforce, de pair avec la direction IT-Coordination, le pilier informatique au sein du Service public régional de Bruxelles. Ce service applique une méthodologie spécifique selon laquelle des projets pilotes sont réalisés au sein des administrations grâce au réseau interne « d'ambassadeurs numériques ». La transparence, la participation et la coopération constituent les messages de base lors de la sélection et de la réalisation de ces projets pilotes. Le but est de passer au-delà du cloisonnement et de démontrer que les données disponibles dans une administration donnée peuvent également s'avérer précieuses dans d'autres administrations et contextes. Cela débouchera sur une plus grande ouverture, plus de simplicité et une meilleure prestation de service pour les « clients » de la région : les citoyens et les entreprises.

Le « Digital Transformation Office » se concentre sur les TIC internes/administratives et le Smart City Program Office se focalisera sur la collaboration entre les différents groupes d'intérêts à Bruxelles : politique, citoyens, monde académique et les entreprises. Ce Smart City Program Office délivre ses premiers résultats en 2018. La vision politique se met en place et se traduit dans une note d'ambition qui sera proposée au Gouvernement début 2019. Afin de concrétiser la Smart City, l'utilisation de la technologie est abordée de manière thématique à l'aide d'événements publics qui sont ouverts aux citoyens, entreprises et au monde académique. Les domaines suivants ont été abordés en 2018 : l'inclusion numérique et les pouvoirs locaux, sans oublier la participation citoyenne. La transversalité et la réutilisation de données de manière « intelligente » ont également été concrétisées sur le plan politique sous la forme d'une initiative commune avec les cabinets Gosuin et Laanan consistant au lancement d'un projet conjoint : be.digital.brussels, qui se traduit concrètement par la première version du site Internet BEDIGITAL. BRUSSELS et le lancement d'un appel à projets. L'objectif

bedoeling is de beschikbare middelen inzake innovatie, ondersteuning van ondernemerschap, digitalisering van het Gewest en Smart City in het algemeen, te bundelen.

Inzake standaardisering en vereenvoudiging breidt het CIBG zijn aankoopcentrale en zijn gewestelijke E-catalogus verder uit.

Inzake digitale inclusie werd verder geïnvesteerd in eenvoudiger internettoegang met de bedoeling de Brusselaar te laten zien welke voordelen de Smart City hem kan opleveren. Bijgevolg werd wifi.brussels opnieuw uitgebreid en werden begin 2018 alle ondergrondse metrostations uitgerust met de gratis WiFi van het Brussels Gewest. Ook de Actiris-agentschappen bieden de werkzoekenden nu deze gewestelijke WiFi aan. Voorts worden de Openbare Computerruimtes geleidelijk aan gerenoveerd met de bedoeling de kwaliteit en het comfort van de cursussen te verbeteren voor leerlingen met een visuele handicap uit het bijzonder onderwijs. Om hen te ondersteunen tijdens hun leertraject, zal aangepaste apparatuur (in 2018 waren dit brailleprinters) geïnstalleerd worden in 4 Brusselse scholen. In het kader van de Smart City wordt op basis van de studie uit 2017 het actieplan « digitale kloof » op gang geschoten. Eerste stap was een projectoproep met digitale inclusie als thema. Zeven projecten werden geselecteerd en zullen in 2018 en 2019 uitgerold worden.

#### HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

##### IV.1 SD 1 : Efficiëntie, synergieën en samenwerking versterken

Deze strategische doelstelling legt de klemtoon op nauwere samenwerking tussen de besturen en de Instellingen van Openbaar Nut (ION's) op vlak van ICT en digitalisering. Elke instelling wordt immers met dezelfde uitdagingen geconfronteerd. Enkel door onze krachten te bundelen en met de bedoeling zo te zorgen voor een harmonieuze stedelijke ontwikkeling, wordt het mogelijk om tegemoet te komen aan de evoluerende behoeften van instellingen, ondernemingen en burgers, zowel op economisch, maatschappelijk als milieuvlak.

Daarnaast is het nodig om de interne processen kritisch te evalueren en een toetsing door te voeren op vlak van transparantie en gebruiksvriendelijkheid. De complexiteit van een overheid(sorganisatie) mag zich immers niet weerspiegelen in de toepassingen of de manier waarop informatie ter beschikking gesteld wordt van burgers of ondernemingen. Het hergebruik van bestaande informatie over burgers of ondernemingen leidt op zich reeds tot administratieve vereenvoudiging.

est de concentrer les moyens disponibles sur le plan de l'innovation, du soutien de l'entrepreneuriat, de la transition numérique de la Région et de la Smart City en général.

En matière de standardisation et de simplification, le CIRB enrichit sa centrale d'achats et l'e-Catalogue régional.

En matière d'inclusion numérique, les investissements se sont poursuivis dans la facilitation de l'accès à internet afin de montrer aux Bruxellois ce que la Smart City peut leur apporter. WiFi.brussels a dès lors été depuis étendu et tous les arrêts de métro souterrains sont équipés du WiFi gratuit de la Région bruxelloise début 2018. Les antennes d'Actiris proposent, elles aussi, ce WiFi régional aux demandeurs d'emploi. Par ailleurs, les espaces publics numériques sont progressivement rénovés et, afin d'améliorer la qualité et le confort des cours pour les élèves de l'enseignement spécial ayant un handicap visuel et les soutenir dans leur processus d'apprentissage, du matériel adapté (imprimantes braille en 2018) et de qualité sera fourni dans 4 écoles bruxelloises. Dans le cadre de la SmartCity, le déploiement du plan d'action « fracture numérique » est lancé sur la base de l'étude de 2017. Il est premièrement concrétisé par un appel à projets sur le thème de l'inclusion numérique, sept projets ont été sélectionnés et seront mis en œuvre en 2018 et 2019.

#### CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

##### IV.1 OS 1 : Renforcer l'efficacité, les synergies et la collaboration

Cet objectif stratégique met l'accent sur une collaboration plus étroite entre les administrations et les OIP sur le plan de l'informatique et de la transition numérique. Chaque institution est en effet confrontée aux mêmes défis. Ce n'est qu'en unissant nos forces et en poursuivant l'objectif d'un développement urbain harmonieux qu'il nous sera possible de répondre à l'évolution des besoins des institutions, des entreprises et des citoyens, tant sur le plan économique, social qu'environnemental.

Par ailleurs, il est nécessaire de procéder à une évaluation critique des processus internes et de mener des contrôles en matière de transparence et de convivialité. La complexité d'une autorité (organisation) ne peut en effet pas se refléter dans les applications ou dans la manière dont les informations sont mises à disposition des citoyens ou des entreprises. La réutilisation des informations existantes concernant les citoyens et les entreprises permet déjà en soi une simplification administrative.

Meerdere operationele doelstellingen moeten uiteindelijk leiden tot een transparante overheid en een doeltreffende inzet van ICT-middelen.

#### *IV.1.1. OD 1.1. : Smart Governance*

De staatssecretaris voor gewestelijke en gemeentelijke informatica en voor digitalisering wil van de werking van transversale projecten een absolute prioriteit maken. Samenwerking tussen besturen en bundeling van competenties vormen een eerste noodzakelijke voorwaarde om van Smart Governance te mogen spreken. In een wereld die steeds meer verbonden is, kunnen overheidsbesturen niet achter blijven, meer nog, zij moeten zelfs het voorbeeld geven.

Smart Governance betekent ook dat er sprake is van een onderbouwde, algemene visie op de manier waarop en het kader waarin de digitalisering van de gewestelijke en gemeentelijke informatica uitgerold zal worden. Op dat vlak vormen de strategische ICT-nota en de strategische Smart City-nota concrete actiemiddelen om de digitale maturiteit van het Gewest te verbeteren.

##### *IV.1.1.1 Realisaties 2018*

De digitale transformatie zal de komende jaren bij de GOB een hoofdrol spelen. De strategische nota betreffende de digitale transformatie die eind 2017 door de Regering goedgekeurd werd, is het meest concrete gedeelte dat door de GOB uitgevoerd werd. Het ADIL50- is een specifiek project dat in het kader van genoemde nota als proefproject kan dienen. Voorst zal de herziening van het ICT-masterplan in 2018 specifiek focussen op digitale transformatie.

In 2018 zet de Smart City Program Office zijn eerste resultaten neer. Een nieuwe politieke visie krijgt vorm en vertaalt zich in een ambitienota die begin 2019 aan de Regering zal voorgelegd worden. Deze ambitienota zal een lijst met projectvoorstellen bevatten die de komende jaren uitgevoerd zullen worden afhankelijk van de beslissingen van de Regering en de vrijgemaakte financiële middelen.

De geselecteerde projecten die voor de Brusselaar een echte meerwaarde vormen, zullen een doorslaggevende test worden voor het succes van dit initiatief.

Verder zal de Smart City Office werk maken van het algemene ontwerp van het dashboard op basis van de geselecteerde projecten en de KPI's vastleggen die voor de monitoring van die projecten zullen dienen.

Plusieurs objectifs opérationnels permettront d'atteindre une gouvernance transparente et l'utilisation efficace des moyens informatiques.

#### *IV.1.1. OO 1.1. : Smart Governance*

La secrétaire d'État en charge de l'Informatique régionale et communale et de la transition numérique souhaite placer le fonctionnement des projet transversaux au centre des préoccupations. La collaboration entre les administrations et la concentration des compétences est une première condition nécessaire pour pouvoir parler de Smart Governance. Dans un monde qui est de plus en plus connecté, les administrations ne peuvent pas rester en retrait et doivent même pouvoir montrer l'exemple.

La Smart Governance signifie aussi qu'il existe une vision globale et soutenue en ce qui concerne la manière dont, et le cadre dans lequel la numérisation de l'informatique régionale et communale sera mise en place. Sur ce point, la note stratégique ICT et la note stratégique relative à la Smart City constituent des moyens d'actions concrets afin d'améliorer la maturité numérique de la région.

##### *IV.1.1.1 Réalisations 2018*

La transformation numérique constituera un thème central pour les prochaines années au sein du SPRB. La note stratégique concernant la transformation digitale approuvée par le Gouvernement fin 2017, est la partie la plus concrète réalisée par le SPRB. Le projet ADIL50 est un projet spécifique qui peut servir de projet pilote dans le cadre de ladite note. En plus, une révision du master plan ICT en 2018 aura un focus spécifique sur la transformation digitale.

En 2018, le Smart City Program Office délivre ses premiers résultats. Une nouvelle vision politique se met en place et se traduit dans une note d'ambition qui sera proposée au Gouvernement début 2019. Cette note d'ambition contiendra une liste de propositions de projets qui seront concrétisés dans les prochaines années selon les décisions du Gouvernement et les moyens budgétaires dégagés.

Les projets sélectionnés qui présentent une réelle plus-value pour le Bruxellois constitueront un test crucial pour le succès de cette initiative.

De plus, le Smart City Office travaillera sur le concept général du tableau de bord sur la base des projets sélectionnés et définira les KPI qui serviront au monitoring de ces projets.

#### IV.1.1.2 Planning 2019

In 2019 zal de Smart City Program Office van start gaan met monitoring van de geselecteerde projecten. De andere Smart City-initiatieven die bij onze openbare partners tot stand komen, zullen erin geïntegreerd kunnen worden.

Binnen de GOB vormt de digitale transformatie een kernthema voor de komende jaren. Concreet zullen een aantal pilootprojecten geïdentificeerd en opgestart worden. Momenteel is er een project opgestart bij Brussel Huisvesting. Daarbij wordt een methodologie gebruikt waarbij principes van transparantie (onder meer via het ter beschikking stellen van open data), samenwerking (onder de vorm van open diensten) en participatie (waarbij de burger effectief proces mee kan sturen) centraal staan.

#### IV.1.2. OD 1.2. : Gewestelijke Dienstenintegrator

Het CIBG heeft – via de ordonnantie van 8 mei 2014 – de rol gekregen van Gewestelijke dienstenintegrator (GDI). Deze rol omvat enerzijds het ter beschikking stellen van de technische infrastructuur en het opzetten van de nodige stromen tussen de verschillende informatiebronnen binnen het Gewest en naar de informatiebronnen en authentieke bronnen buiten het Gewest. Op die manier vervult de Gewestelijke Dienstenintegrator een kruispuntfunctie.

De dienstenintegrator gaat voor elke stroom ook na of de aanvrager van een gegevensstroom voldoet aan de voorwaarden voor toegang (zoals de toelating van de Brusselse Controlecommissie), alvorens deze gegevensstroom op te zetten en ter beschikking te stellen van de aanvrager.

De « governance » van het platform van de dienstenintegrator (FIDUS) is dus cruciaal en beschermt burgers en ondernemingen tevens tegen oneigenlijk gebruik van (gevoelige) gegevens door een bestuur.

Voorts voorziet de ordonnantie in de mogelijkheid tot het uitwerken van nieuwe authentieke bronnen, die op de eerste plaats door een reeks Brusselse instellingen als een unieke referentiedirectory gebruikt zullen worden.

#### IV.1.2.1 Realisaties 2018

In 2018 worden meerdere nieuwe stromen in productie genomen en gaat het ontwikkelingswerk verder. Twee stromen die nodig waren voor de lage-emissiezone (LEZ), werden in productie genomen. Het aantal aanvragen voor diensten blijft gestaag stijgen en ging midden 2018 van 15 naar 48 nieuwe aanvragen.

#### IV.1.1.2 Planning 2019

En 2019, le Smart City Program Office mettra en place le monitoring des projets sélectionnés. Les autres initiatives Smart City qui verront le jour chez les partenaires publics pourront y être intégrées.

Au sein du SPRB, la transition numérique constitue un thème central pour les années à venir. Concrètement, des projets pilotes seront identifiés et lancés. Un projet a déjà démarré auprès de Bruxelles Logement. La méthodologie utilisée s'articule sur des principes de transparence (notamment via la mise à disposition d'open data), de la coopération (sous la forme de services ouverts) et de la participation (où le citoyen pourra participer au pilotage du processus).

#### IV.1.2. OO 1.2. : Intégrateur de Service Régional

Le CIRB s'est vu confier le rôle d'intégrateur de Services régional (ISR) par l'ordonnance du 8 mai 2014. Ce rôle comprend la mise à disposition de l'infrastructure technique et la mise en place des flux nécessaires entre les différentes sources d'information au sein de la région et en direction des sources d'information et des sources authentiques en dehors de la région. L'intégrateur de Service Régional remplit ainsi une fonction carrefour.

L'intégrateur de services évalue également pour chaque flux, si le demandeur d'un flux de données répond aux conditions d'accès (comme l'autorisation de la commission de contrôle bruxelloise) avant de mettre en place ce flux de données à disposition du demandeur.

La « gouvernance » de la plateforme de l'intégrateur de services (FIDUS) est dès lors cruciale et protège dans le même temps les citoyens et les entreprises contre l'utilisation abusive de données (sensibles) par une administration.

De plus, l'Ordonnance prévoit la possibilité d'élaborer de nouvelles sources authentiques qui sont utilisées en premier lieu en tant que répertoire de référence unique par l'ensemble des organismes bruxellois.

#### IV.1.2.1 Réalisations 2018

En 2018, plusieurs nouveaux flux sont mis en production et les développements se poursuivent. Deux flux nécessaires à la Low Emission Zone (LEZ) ont été mis en production. Le nombre de demandes de services est en augmentation constante passant de 15 à 48 nouvelles demandes.



Op de planning voor 2018 staan meerdere diensten die in productie moeten gaan. Heel wat besturen zijn ook vragende partij voor een webinterface om de authentieke bronnen te kunnen raadplegen. Die vraag zal eind 2018 en begin 2019 geanalyseerd en ingepland worden.

#### *IV.1.2.2 Planning 2019*

In 2019 zal het Gewest doorgaan met de ontwikkeling van de nodige diensten voor het FIDUS-platform alsook met de ontwikkeling van de webversie van FIDUS. De nieuwe stromen zullen bepaald worden op basis van de aanvragen die de verschillende gewestelijke instellingen indienen.

#### ***IV.1.3. OD 1.3. : Videobeschermingsplatform***

Drijfveer achter het videobeschermingsplatform is het mutualiseren van de hardware en de software voor het beheren van videobeelden. Elke deelnemer kan op die manier werken met een overkoepelend platform en tegelijk een zekere autonomie behouden inzake beheer van de eigen camera's en beelden. Voorts worden efficiëntiewinsten gemaakt door het feit dat de beelden makkelijker ter beschikking gesteld kunnen worden van politie- en hulpdiensten.

Deelname van alle gewestelijke spelers die over camera's beschikken, is een noodzakelijke voorwaarde om te slagen in de uitrol en het doel van dit videobeschermingsplatform. Net daarom zijn de MIVB, de politiezones, de DBDMH, de Haven van Brussel en Brussel Mobiliteit voorrechten spelers binnen dit project.

Het videobeschermingsplatform volgt de technologische trends inzake beeldbeheer en zal doorlopend nieuwe modules integreren. Op die manier zal het een draaischijf worden voor de uitwisseling van gegevens en de aanlevering van multifunctionele diensten aan de verschillende entiteiten van het Gewest. Als dusdanig zullen wij ook volop de kaart van het videobeschermingsplatform trekken als basisdienst voor de handhaving van de lage-emissiezone en voor een verhoogde algemene veiligheid binnen ons Gewest.

#### *IV.1.3.1 Realisaties 2018*

In 2018 werd het ANPR-luik (Automatic Number Plate Recognition) verder uitgebreid onder meer door de installatie van 176 nieuwe camera's, die overeenkomstig de vastgelegde planning bij voorrang ingezet zullen worden voor de handhaving van de LEZ-zone.

Le planning de 2018 est consacré aux nombreux services à mettre en production. De nombreuses administrations demandent également de disposer d'une interface web afin de pouvoir interroger les sources authentiques, cette demande sera analysée et planifiée fin 2018 et début 2019.

#### *IV.1.2.2 Planning 2019*

En 2019, la Région poursuivra le développement des services nécessaires sur la plateforme FIDUS ainsi que le développement de la version web FIDUS online. Les nouveaux flux seront déterminés à partir des demandes introduites par les différentes administrations régionales.

#### ***IV.1.3. OO 1.3. : Plateforme de vidéoprotection***

La force motrice de la plateforme de vidéoprotection est la mutualisation du matériel informatique et des logiciels pour la gestion des images vidéo. Chaque participant profitera ainsi d'une plateforme consolidée permettant en même temps de conserver une autonomie en matière de gestion des caméras et des images. En outre, des gains d'efficacité sont réalisés étant donné que les images peuvent être mises plus facilement à disposition des services de police et des services de sécurité.

La participation de tous les acteurs régionaux disposant de caméras est une condition nécessaire à la réussite du projet et de l'objectif de cette plateforme de vidéoprotection. C'est précisément la raison pour laquelle la STIB, les zones de police, le SIAMU, le Port de Bruxelles et Bruxelles Mobilité sont des acteurs privilégiés de ce projet.

En suivant les évolutions technologiques en matière de gestion des vidéos et l'intégration de nouveaux modules, la plateforme de vidéoprotection devient une plaque tournante pour l'échange de données et la fourniture de services multifonctionnels aux différentes entités au sein de la Région. C'est dans ce cadre que nous tirons aussi résolument la carte de la plateforme de vidéoprotection en tant que service de base pour la mise en place du contrôle de la Zone Basses Emissions et pour le renforcement de la sécurité en général au sein de notre région.

#### *IV.1.3.1 Réalisations 2018*

En 2018, le volet ANPR (Automatic Number Plate Recognition) a encore été renforcé notamment grâce à l'installation de 176 nouvelles caméras qui sont mobilisées en priorité dans le contexte du contrôle de la Zone Basses Émissions selon le planning établi.

In 2018 zouden de overblijvende politiezones effectief in het platform geïntegreerd moeten worden, waardoor beveiligde gegevensuitwisseling mogelijk wordt tussen de verschillende leden die deel uitmaken van het gewestelijke videobeschermingsplatform.

Tegen eind 2018 zal de integratie van Brussel Mobiliteit een feit zijn. Als dusdanig zal het videobeschermingsplatform gebundelde, anoniem gemaakte gegevens ter beschikking stellen van de verschillende besturen, zelfs van de burgers. In het kader hiervan zitten wij met Brussel Mobiliteit samen om te bepalen welke gegevens nuttig zijn en in welk formaat.

#### *IV.1.3.2 Planning 2019*

In 2019 zijn er nog twee Politiezones die in het videobeschermingsplatform geïntegreerd moeten worden, m.n. de politiezones Brussel Noord en Montgomery.

#### ***IV.1.4. OD 1.4. : Gewestelijk Data Center***

Het Gewestelijk Data Center (GDC) dient om de toepassingen, data en systemen van de gewestelijke instellingen en de plaatselijke besturen in een professionele, beveiligde omgeving te hosten. Dit houdt in dat het GDC moet zorgen voor voldoende waarborgen inzake fysieke en logische beveiliging van de toepassingen en platformen die het onder dak heeft.

Daarom werd het Gewestelijk Data Center uitgebreid in een gebouw van Sibelga, waardoor de ruimte van zijn sites groter en beter geworden is. Het probleem van de locatie is voor het Gewest daarmee van de baan en tegelijk krijgt het Gewest de nodige flexibiliteit om aan de huidige en toekomstige behoeften te voldoen.

#### *IV.1.4.1 Realisaties 2018*

In 2018 kent het Gewestelijk Data Center een sterke evolutie. De nieuwe site bij Sibelga is in gebruik genomen en de verschillende technische projecten krijgen hun beslag (netwerk, storage, rekenvermogen, virtualisatie, enz.). Vanaf midden 2018 begint het CIBG met de installatie van de apparatuur in deze nieuwe zaal om er dan tegen eind 2019 de hoofdsite van te maken. Verder zullen de sites bij de DBDMH en de ULB geleidelijk aan afgebouwd worden en zal de site Kunst verbeterd worden.

#### *IV.1.4.2 Planning 2019*

In 2019 zal het Gewest kunnen beschikken over een nieuwe GDC-architectuur bestaande uit een primaire site (Sibelga) en een secundaire site (Kunst) met betere

En 2018, la zone de police de Bruxelles est en cours d'intégration de manière effective à la plateforme, permettant l'échange sécurisé de données entre les différents membres de la plateforme régionale de vidéoprotection.

Pour fin 2018, l'intégration de Bruxelles Mobilité sera effective. Par ailleurs, la plateforme de vidéoprotection en tant que telle pourra mettre des données consolidées et rendues anonymes à la disposition de différentes administrations, voire même des citoyens. Dans ce cadre, les travaux ont démarré avec Bruxelles Mobilité pour déterminer quelles données sont utiles et sous quel format.

#### *IV.1.3.2 Planning 2019*

En 2019, il restera deux Zones de Police à intégrer dans la plateforme de vidéoprotection, notamment les zones de police Bruxelles Nord et Montgomery.

#### ***IV.1.4. OO 1.4. : Data Center Régional***

Le Data Center régional (DCR) a pour but d'héberger les applications, les données et les systèmes des institutions régionales et des pouvoirs locaux dans un environnement professionnel et sécurisé. Dès lors, le DCR se doit d'offrir des garanties suffisantes en matière de sécurisation physique et logique des applications et des plateformes qu'elle héberge.

Ainsi, le Data Center Régional est étendu dans un bâtiment de SIBELGA augmentant et optimisant ainsi l'espace de ses sites. La Région pourra faire face au problème du site et elle bénéficie ainsi de la flexibilité nécessaire pour répondre aux besoins actuels et futurs.

#### *IV.1.4.1 Réalisations 2018*

En 2018, le Data Center régional évolue de façon significative. Le nouveau site Sibelga est mis en œuvre et les différents chantiers techniques sont en cours (réseau, stockage, puissance de calcul, virtualisation, etc.). À partir de mi 2018, le CIRB commence à installer les équipements dans cette nouvelle salle mise à disposition, pour en faire le site principal pour fin 2019. Par ailleurs les sites du Siamu et de l'ULB seront progressivement démantelés et le site Arts amélioré.

#### *IV.1.4.2 Planning 2019*

En 2019, la région disposera d'une nouvelle architecture DCR avec un site primaire (Sibelga) et un site secondaire (Arts) avec une redondance et une fiabilité accrue. En 2019,

redundantie en bedrijfszekerheid. In 2019 is het CIBG van plan om de bijkomende servers van klanten (plaatselijke besturen, ION's, enz.) in het GDC te integreren.

#### *IV.1.5. OD 1.5. : SAP - Gewestelijk Competence Center*

In een streven naar het delen van middelen, het verzevenlijken van synergiën en het vergemakkelijken van de integratie van de boekhoudkundige en begrotingsgegevens van het Gewest werd beslist om een Gewestelijk SAP-platform uit te bouwen. Op die manier krijgen de Autonome Bestuursinstellingen die dit wensen, een gemeenschappelijk platform ter beschikking, waarin elke instelling haar eigen « bedrijfsnummer » heeft en dus ook volledig autonoom kan werken. Dit platform, gerealiseerd op basis van het boekhoud- en begrotingsmodel van de GOB, zal het mogelijk maken de OOBBC (organieke ordonnantie van 23 februari 2006, houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle) na te leven en te zorgen voor een vlot begrotingsbeheer en een correcte interne controle.

Daarnaast wordt voorzien in een pool van medewerkers die over de nodige technische competenties beschikken om dit platform operationeel te houden en om nieuwe kandidaat instellingen te begeleiden bij de integratie.

##### *IV.1.5.1 Realisaties 2018*

Net als in de voorgaande jaren werd de doelstelling om ten minste twee ABI's te integreren behouden. Na de integratie van Atrium en visit.brussels in 2016, van de DBDMH, de GGC, het BPB en BPV in 2017, werden ook hub.brussels, Innoviris, Parking.brussels en beesy.brussels succesvol geïntegreerd.

Bovenop de toetredingen, die de grootste prioriteit van het platform blijven, werd eind 2017 een strategische oriëntatienota opgesteld. Deze nota moest op functioneel vlak de belangrijkste krijtlijnen trekken voor 2018 en 2019. Die kunnen in drie grote pijlers worden ondergebracht. De functionele evoluties van het platform, de oprichting van een platform voor het betalingsbeheer alsook een platform voor subsidiebeheer en casemanagement.

De evoluties van het platform zijn talrijk. In de loop van december zal er een grote evolutie plaatsvinden bij het parkeeragentschap, met de overgang naar SAP van de hele klantendienst, wat een volledige integratie van de financiële stromen van de ontvangsten in SAP mogelijk maakt, met het oog op efficiëntie en transparantie. Daarnaast wordt de conformering van het platform met de AVG voortgezet met de aankoop en configuratie van twee producten, namelijk UI logging en masking, die moeten zorgen voor de traceerbaarheid van de raadpleging van persoonsgegevens

le CIRB visera à intégrer dans le DCR, les serveurs de clients supplémentaires (pouvoirs locaux, OIP, etc.).

#### *IV.1.5. OO 1.5. : SAP - Centre régional de compétence*

Dans un souci de partage des ressources, de mise en place de synergies et de simplification de l'intégration des données comptables et budgétaires de la Région, il a été décidé de développer une plateforme régionale SAP. Les Organismes administratifs autonomes qui le souhaitent disposeront ainsi d'une plateforme commune, dans laquelle chaque organisme aura son propre « numéro d'entreprise » et pourra donc travailler de manière complètement autonome. Cette plateforme, réalisée sur la base du modèle comptable et financier du SPRB, permettra de respecter la OOBCC (Ordonnance Organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au Budget, à la Comptabilité et au Contrôle) et d'assurer une gestion budgétaire fluide, ainsi qu'un contrôle interne rigoureux.

Par ailleurs, un pôle de collaborateurs disposant des compétences techniques nécessaires pour maintenir cette plateforme opérationnelle et pour accompagner les nouveaux organismes candidats à l'intégration existe.

##### *IV.1.5.1 Réalisations 2018*

Tout comme les années précédentes, l'objectif d'intégration de minimum deux OAA par an a été conservé. Après l'intégration d'Atrium et de visit.brussels en 2016, du SIAMU, de la Cocom, du BBP et du BPS en 2017, les projets d'intégration de hub.brussels, Innoviris, Parking.brussels et beesy.brussels ont été menés à bien.

En plus des embarquements qui restent la priorité majeure de la plateforme, une note d'orientation stratégique a été établie fin 2017. Cette note a pour but d'entériner les grandes directions qui seront prises au cours des années 2018 et 2019 en termes fonctionnels. Celles-ci peuvent être classées en trois axes principaux. Les évolutions fonctionnelles de la plateforme, la mise en place d'une plateforme de gestion de la paye ainsi que la mise en place d'une plateforme de gestion de subsides et de case management.

Les évolutions de la plateforme sont multiples. Au cours du mois de décembre, une grande évolution aura lieu au sein de l'agence du stationnement avec le passage de tout le service clientèle sur SAP, ce qui permettra d'avoir une intégration complète des flux financiers de recettes dans SAP et ce dans un but d'efficacité et de transparence. À côté de cela, la mise en conformité de la plateforme avec le GDPR continue avec l'achat et la configuration de deux produits, UI logging et masking qui ont pour but de permettre la traçabilité de la consultation de données à

alsook de slimme maskering van die gegevens. Ten slotte werden ook de instellingen die reeds gebruik maakten van het platform niet vergeten, met de oprichting van een team belast met het evolutieve onderhoud van het platform.

Betalingsbeheer is een volgende stap en in 2018 kon in samenwerking met de verschillende betrokken kabinetten een oplossing worden gevonden om een voorstudie te bekostigen en een multidisciplinair studie-team samen te stellen. De studie is momenteel l. opende en zal eind 2018 worden afgerond. Als de resultaten positief zijn, zal de implementatie van dit gemeenschappelijke platform in 2019 van start gaan om in 2021 in gebruik te worden genomen.

In overeenstemming met de oriëntatienota Horizon 2019 werd een analyse gemaakt van de wenselijkheid van een platform voor subsidiebeheer en casemanagement. Die studie moest de verschillende instellingen bevragen, maar ook inlichtingen verzamelen over de markt om te bekijken welke verschillende tools aan de vraag zouden kunnen beantwoorden. Zodra die studie klaar was, keurde de regering de oprichting van dit platform in juli 2018 goed. De opdracht voor de keuze van de technologie zal nog in 2018 worden uitgeschreven met het oog op een gunning begin 2019.

#### *IV.1.5.2 Planning 2019*

Het is duidelijk dat het in 2019 niet aan uitdagingen ontbreekt. Dit jaar zal immers gekenmerkt worden door de verwezenlijking van de hoger vernoemde projecten, bovenop de ingebruikneming door de nieuwe instellingen die momenteel toetreden. Tegen 01/01/2019 betreft dat het GAN en zijn Sociale Dienst en de BGHM en Iriscare.

Ten slotte zal 2019 ook een scharnierjaar zijn voor de GOB, omdat die zijn historische SAP-platform, nl. Joy, zal verlaten om vanaf 01/01/2020 toe te treden tot het gewestelijke platform. Vanzelfsprekend zullen ook andere instellingen worden benaderd voor toetreding tot het platform, bijvoorbeeld de filialen van het GAN of Actiris, dat in 2019 een voorstudie zal uitvoeren.

#### *IV.1.6. OD 1.6. : Lokale besturen*

Inzake digitalisering bij de lokale besturen (gemeenten en OCMW's) blijkt dat er geen sprake is van enige gelijkvormigheid inzake softwarepakketten die in de backoffice gebruikt worden. Doorgaans draaien deze toepassingen op plaatselijke servers. In het kader hiervan werd een initiatief genomen en kreeg het CIBG de opdracht om in samenwerking met de lokale besturen een meer doorgedreven analyse te maken met de bedoeling een overzicht te krijgen van de

caractère personnel ainsi que le masquage fin des mêmes données. Enfin, les organismes qui étaient déjà utilisateurs de la plateforme n'ont pas été oubliés avec la mise en place d'une équipe en charge de la maintenance évolutive de la plateforme.

La gestion de la paye est une prochaine étape. En 2018, en collaboration avec les différents cabinets concernés, une solution a pu être dégagée pour financer l'étude préliminaire et pour constituer une équipe pluridisciplinaire afin réaliser une étude préliminaire visant à évaluer l'opportunité d'une telle plateforme. L'étude est maintenant en cours et sera terminée pour fin 2018. Si elle s'avère positive, le projet d'implémentation de cette plateforme mutualisée sera lancé au courant de l'année 2019 pour une mise en production début 2021.

Conformément à la note d'orientation « Horizon 2019 », une analyse a été menée pour évaluer l'opportunité de mettre en place une plateforme de gestion de subsides et de case management. Cette étude a consisté à sonder les différents organismes mais aussi à se renseigner sur le marché afin de voir quels outils peuvent répondre à la demande. Une fois cette étude réalisée, le gouvernement a validé la création de cette plateforme en juillet 2018. Le marché pour choisir la technologie sera encore lancé en 2018 pour une adjudication début 2019.

#### *IV.1.5.2 Planning 2019*

Comme on peut le voir, les défis ne manquent pas pour 2019. En effet, cette année sera marquée par la réalisation des projet dont nous avons parlé plus haut et ce en plus de la mise en production des nouveaux organismes qui sont en cours d'embarquement. Il s'agit, pour le 01/01/2019, de l'ARP et de son service social, de la SLRB et d'Iriscare.

Enfin, 2019 sera aussi une année charnière pour le SPRB qui abandonnera sa plateforme SAP historique, Joy, pour embarquer, au 01/01/2020 sur la plateforme régionale. Bien sûr, d'autres organismes sont aussi pressentis pour embarquer dans la plateforme comme les filiales de l'ARP ou Actiris qui fera une pré-étude en 2019.

#### *IV.1.6. OO 1.6. : Pouvoirs locaux*

Il s'avère qu'aucune uniformité existe au sein des pouvoirs locaux (communes et CPAS) en ce qui concerne les packages de logiciels utilisés au niveau du back-office. Ces applications sont généralement hébergées sur des serveurs locaux. C'est dans ce cadre qu'une initiative a été prise et que le CIRB a été chargé de réaliser une analyse plus poussée en collaboration avec les pouvoirs locaux. Ceci afin d'obtenir une vue d'ensemble des possibilités de

mogelijkheden tot samenwerking en uniformisering van de computerprogramma's die voor de (interne) administratieve processen gebruikt worden.

In een eerste fase werd onderzocht of de bestaande toepassingen in het Gewestelijk Data Center gehost konden worden om zeker te zijn van maximale beschikbaarheid van de toepassingen. Tegelijk zullen de functionele behoeften van de besturen onderzocht worden en dat moet leiden tot de redactie van een bestek of een ontwikkelingsproject met het oog op de organisatie en gunning van een gemeenschappelijke opdracht in naam van de plaatselijke besturen.

#### *IV.1.6.1 Realisaties 2018*

Het CIBG heeft een studie verricht over de mogelijke ontwikkeling van toepassingen voor de gebieden Boekhouding, Belastingen, Sociale dossiers, HRM, Burgerlijke stand/Bevolking, Rusthuis/Rust- en Verzorgingstehuis (RH/RVT) in combinatie met een algemene kostenraming hiervoor. Het CIBG heeft de desbetreffende nota met de conclusies van de werkgroep en de bijlage bij de Regering ingediend.

De werkgroep werd van de weerhouden prioriteiten ingelicht en de nota aan de Regering werd in die zin aangepast.

#### *IV.1.6.2 Planning 2019*

In 2019 zal het CIBG, business- en functionele analyses maken over volgende thema's :

- boekhouding, belastingen, ontvangsten voor de gemeentebesturen ;
- de sociale dossiers voor de OCMW's.

Deze functionele analyses vormen essentiële tussenstappen op weg naar een gedetailleerde aanpak van deze thema's en de bijbehorende kostenraming.

#### ***IV.1.7. OD 1.7. : Webstrategie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest***

Op gewestelijk niveau zal er een nieuwe coherente visie ontwikkeld worden omtrent de manier waarop de interactie tussen de verschillende websites van het Gewest dient te verlopen. Daarbij is het faciliteren van de interactie tussen enerzijds de overheid en anderzijds de burgers en de ondernemingen de absoluut prioritaire doelstelling. Alle digitale communicatie van het Gewest moet in het teken staan van het bevorderen van eenvoudige en duidelijke communicatie naar de burgers toe. Voor elk van de beleidsdomeinen zal er

coopération et d'uniformisation des programmes informatiques utilisés pour le traitement des processus administratifs (internes).

Dans une première phase, la possibilité d'héberger les applications existantes dans le Data Center régional est analysée. Ceci afin de veiller à ce que la disponibilité des applications puisse être assurée. Parallèlement, les besoins fonctionnels des administrations locales feront l'objet d'une analyse qui devra déboucher sur la rédaction d'un cahier des charges ou un développement permettant de lancer et d'attribuer un marché commun au profit des administrations locales.

#### *IV.1.6.1 Réalisations 2018*

Le CIRB a réalisé une étude portant sur la possibilité de développer les applications pour les domaines de : Comptabilité, taxes, Social, Gestion des ressources humaines (GRH), État civil/Population, Maison de Repos/ Maison de Repos et de Soins (MR/MRS) et Services d'Aide à Domicile (SAD), et d'en évaluer globalement les coûts. Le CIRB a déposé la note au Gouvernement reprenant les conclusions du groupe de travail et son annexe.

Le groupe de travail a été informé des priorités retenues et la note au Gouvernement a été alignée sur ces dernières.

#### *IV.1.6.2 Planning 2019*

En 2019, le CIRB réalisera les analyses business et fonctionnelles pour les thèmes suivants :

- comptabilité, taxes, recettes pour les administrations communales ;
- les dossiers sociaux pour les CPAS.

Ces analyses fonctionnelles sont des étapes essentielles qui permettront de déterminer les approches détaillées de ces thèmes et d'en estimer les coûts.

#### ***IV.1.7. OO 1.7. : Stratégie web de la Région de Bruxelles-Capitale***

Au niveau régional, une nouvelle vision cohérente devra être développée portant sur la façon dont l'interaction entre les différents sites Internet de la Région doit se dérouler. L'objectif principal est de faciliter l'interaction entre, d'une part les autorités et d'autre part les citoyens et les entreprises. Toute la communication numérique de la Région doit être placée sous le signe de la promotion d'une communication simple et claire envers les citoyens. Pour chacun des domaines politiques, il faut clairement

een duidelijke « eigenaar » zijn van de informatie en wordt een verantwoordelijke aangewezen die moet instaan voor het updaten van de gegevens.

Men zal ook de nodige aandacht geven aan de richtlijnen van de ordonnantie omtrent de toegankelijkheid van websites.

De invoering van GDPR vormt een bijkomend argument om te pleiten voor een gestandaardiseerde aanpak en het uitbouwen van een dienst voor website hosting ten dienste van de verschillende gewestelijke instellingen.

#### *IV.1.7.1 Realisaties 2018.*

De nieuwe aanpak van de webstrategie wordt uitgewerkt op basis van een nieuwe look en feel voor de gewestelijke portaalsite be.brussels. Dit gaat samen met een nieuwe aanpak van de sociale media van het Gewest.

#### *IV.1.7.2 Planning 2019*

In parallel zal de GOB een lastenboek uitschrijven voor de studie en uitwerking van een lange termijn online strategie voor het gewest. Een belangrijk onderdeel van deze strategie betreft het definiëren van een content management system dat kan gebruikt worden binnen de GOB en ook ter beschikking kan gesteld worden aan andere entiteiten. Tegen eind 2019 willen we de eerste website als dienst opzetten en een planning opmaken voor de integratie van de nieuwe kandidaat-gebruikers van deze dienst.

### **IV. 2 SD 2 : Verbetering van de diensten**

bij het opzetten en definiëren van diensten die het Gewest aan zijn inwoners, zijn eigen interne gebruikers en de ondernemingen levert, staat de gebruiker steeds centraal. Ontwikkelaars en systeembeheerders merken dat deze gebruikers steeds grotere verwachtingen koesteren met betrekking tot de gebruiksvriendelijkheid en beschikbaarheid van systemen en toepassingen.

Bestaande diensten moeten dan ook op een zodanige manier ontwikkeld of aangepast worden dat zij maximaal aan de verwachtingen en behoeften van de gebruikers tegemoetkomen. Vanwege de voortdurend evoluerende behoeften moeten toepassingen vaker bijgewerkt en aangepast worden.

In deze context wordt bij de ontwikkeling uitgegaan van het principe dat de toepassingen ook mobiel geraadpleegd moeten kunnen worden (via Smartphone, tablet).

identifier le « propriétaire » de l'information et la personne qui assurera la mise à jour des données.

Toute l'attention nécessaire sera également accordée aux directives de l'ordonnance relative à l'accessibilité des sites Internet.

L'introduction du RGPD constitue un argument supplémentaire en faveur d'une approche standardisée et du développement d'un service website hosting au service des différents organismes régionaux.

#### *IV.1.7.1 Réalisations 2018*

La nouvelle approche de la stratégie web est développée sur la base d'un nouveau look et feel du portail régional be.brussels. Ceci va de pair avec la nouvelle approche des réseaux sociaux de la Région.

#### *IV.1.7.2 Planning 2019*

En parallèle, le SPRB lancera un marché public pour l'étude et l'élaboration d'une stratégie en ligne à long terme pour la Région. Un élément important de cette stratégie concerne la définition d'une plateforme de référence (Content Management System) pouvant être utilisée au sein du SPRB et mise à disposition d'autres entités. Pour la fin 2019, il est prévu de créer le premier site internet comme service et d'établir un planning pour l'intégration des nouveaux candidats utilisateurs de ce service.

### **IV. 2 OS 2 : Amélioration des services**

L'utilisateur occupe toujours une place centrale lors de la mise en place et de la définition des services que la Région fournit à ses riverains, ses utilisateurs internes et aux entreprises. Les développeurs et les gestionnaires de système remarquent que les utilisateurs ont des attentes toujours plus grandes en matière de convivialité et de disponibilité des systèmes et des applications.

Les services existants doivent dès lors être développés ou adaptés de manière à pouvoir répondre autant que possible aux attentes et aux besoins des usagers. Les besoins en constante évolution conduisent à leur tour à une mise à jour plus fréquente et à l'adaptation des applications.

Dans ce contexte, on part du principe lors du développement que les applications doivent également pouvoir être consultées sur un support mobile (via un smartphone ou une tablette).

Om te zorgen voor maximale beschikbaarheid en voor het leveren van performante diensten, zijn dan ook bijkomende investeringen in machines vereist en moet ervoor gezorgd worden dat de architectuur ontdubbeld is.

Op vlak van de dienstverlening verwachten burgers en ondernemingen ook dat de overheid ervoor zorgt dat persoonsgegevens op een correcte manier voor de buitenwereld afgeschermd worden. Bij het ontsluiten van gegevens en het ter beschikking stellen van toepassingen en intelligente formulieren moet dus een correct evenwicht gevonden worden tussen gebruiksvriendelijkheid en veiligheid. In dat verband zal het gebruik van de elektronische identiteitskaart als identificatiemiddel verder ondersteund worden. Daarbij wordt ervoor gezorgd dat de laatste technologische evoluties gevolgd en gebruikt worden, waardoor ook mobiele toepassingen optimaal beveiligd zijn.

#### **IV.2.1. OD 2.1. : NOVA**

NOVA is het gewestelijke platform dat het beheer van de stedenbouwkundige, verkavelings- en milieuvergunningen ondersteunt. Het is zowel voor burgers bestemd (via de dienst Online vergunningen) als voor de overheidsbesturen (via het beheer van materies zoals : aanvragen van stedenbouwkundige vergunningen, secretariaat, inbreuken, beroepsprocedures, overlegcommissie, gemeentelijke stedenbouwkundige reglementen, Bijzondere Bestemmingsplannen en verkavelingsvergunningen).

Deze toepassing is een voorbeeld van een dienst die burgers toelaat om met de overheid in interactie te treden. Daarom worden zoveel mogelijk overheidsdiensten en besturen aangesloten op het systeem, zodat de elektronische aanvragen van de burgers door alle betrokken partijen ontvangen en behandeld kunnen worden.

Aanpassingen inzake wetgeving in het kader van deze vergunning worden dan ook systematisch opgenomen in de nieuwe versies van deze toepassing.

##### *IV.2.1.1 Realisaties 2018*

In 2018 werd het ontwikkelingswerk voor de nieuwe versie van het NOVA-platform afgerond. De oplevering staat voor eind 2018 op het programma.

De analyse van de wijzigingen en aanpassingen die nodig zijn om in overeenstemming te zijn met het BWRO, is aan de gang en het ontwikkelingswerk is gepland voor 2018 en 2019 met het oog op een lancering overeenkomstig de inwerkingtreding ervan.

Afin de pouvoir répondre à une disponibilité maximale et pour la fourniture de services performants, des investissements supplémentaires ont été nécessaires dans des machines et il convient de veiller à dédoubler l'architecture.

En termes de services, les citoyens et les entreprises attendent également des autorités qu'elles veillent à ce que les données à caractère personnel soient protégées du monde extérieur de manière correcte. Lors du décloisonnement des données et de la mise à disposition des applications et des formulaires intelligents, il convient donc de trouver un équilibre entre la convivialité et la sécurité. À cet égard, l'utilisation de la carte d'identité électronique en tant que moyen d'identification continuera d'être soutenue. On veillera à cet égard à ce que les dernières évolutions technologiques soient suivies et utilisées, permettant également la protection optimale des applications mobiles.

#### **IV.2.1. OO 2.1. : NOVA**

NOVA est la plateforme régionale d'aide à la gestion des permis d'urbanisme, de lotir et d'environnement. Elle s'adresse tant aux citoyens (à travers le service Permis en ligne) qu'aux administrations (à travers la gestion des matières telles que les demandes de permis d'urbanisme, le secrétariat, les infractions, les recours, la commission de concertation, les règlements communaux d'urbanisme, les Plans Particuliers d'Affectation du Sol et les permis de lotir).

Cette application est le modèle d'un service qui permet aux citoyens d'interagir avec les autorités. C'est pourquoi un nombre important de services publics et d'administrations sont connectés au système de sorte que toutes les parties concernées reçoivent les demandes électroniques des citoyens et peuvent également les traiter.

Les modifications en matière de législation dans le cadre de ces permis sont dès lors systématiquement reprises dans les nouvelles versions de cette application.

##### *IV.2.1.1 Réalisations 2018*

En 2018, les développements de la nouvelle version de la plateforme NOVA se terminent et la mise en production sera réalisée pour fin 2018.

L'analyse des modifications et des adaptations requises pour être conformes au CoBAT est en cours et les développements seront réalisés en 2018 et 2019 afin d'assurer une mise en production conformément à son entrée en vigueur.

De wijzigingen in verband met de Stedenbouwkundige Inlichtingen en de Stedenbouwkundige Planning en Verordeningen zijn in productie genomen.

#### IV.2.1.2 Planning 2019

In 2019 zal de rest van de aanpassingen aan het nieuwe BWRO in productie gaan zoals bij wet vereist. Voorts zullen de volgende aanpassingen in 2019 de administratieve procedures voor de burgers veranderen :

- enerzijds zou het volstaan dat het Gewest en de gemeenten het initiatief nemen om de vergunning in elektronisch formaat op te slaan en dit bij de officiële documenten (in bijlage) te plaatsen op het NOVA-platform. Het CIBG zou dit document dan eenvoudigweg kunnen opvragen en ter beschikking stellen van de burger door het in diens IRISBOX-bus te deponeren ;
- anderzijds, om indiening van de vergunning via IRISbox mogelijk te maken, zouden aanpassingen doorgevoerd kunnen worden waardoor burgers documenten als bijlage in elektronisch formaat naar NOVA zouden kunnen sturen. Na deze fase zouden wij nog een stap verder kunnen zetten door het oprichten van een echte collaboratieve ruimte voor het online indienen van de vergunning via een vereenvoudiging van het formulier door Brussel Stedenbouw en Erfgoed (BSE).

#### IV.2.2. OD 2.2. : IRISBox

IRISBox profileert zich nadrukkelijk als uniek elektronisch loket voor burgers en ondernemingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. IRISbox moet een « one-stop-shop » worden voor de verschillende aanvragen die burgers en ondernemingen bij de gewestelijke overheden indienen.

Aangezien de aanvragen vaak persoonsgegevens bevatten, is het van het grootste belang dat de toegang beveiligd is. Daarom wordt maximaal ingezet op het gebruik van de elektronische identiteitskaart als uniek identificatiemiddel voor zowel burgers als voor medewerkers binnen de ondernemingen.

Een tweede stap in de verdere evolutie van IRISbox situeert zich in het gebruiksvriendelijk maken van de toepassing. Ten slotte is het ook de bedoeling om ervoor te zorgen dat het elektronisch loket vlot gebruikt kan worden op zogenaamd « mobiele » toestellen (smartphones en tablets).

IRISBox zal inhoudelijk verder uitgebreid worden met « slimme formulieren » die zo veel als mogelijk is, gebruik maken van vooraf ingevulde gegevens.

Les modifications liées aux Renseignements Urbanistiques et à la Planification et Règlements d'Urbanisme ont été mis en production.

#### IV.2.1.2 Planning 2019

En 2019, le reste des adaptations du nouveau CoBAT sera mis en production conformément aux exigences légales. Par ailleurs, en 2019, les adaptations suivantes permettront de faire évoluer les démarches administratives des citoyens :

- d'une part, il suffirait que la région et les communes prennent l'initiative de sauvegarder le permis au format électronique, et le place dans les documents officiels (en pièce jointe) au niveau de la plateforme NOVA. Le CIRB pourrait alors simplement récupérer le document en question et le mettre à disposition du citoyen en le postant dans sa boîte IRISBOX ;
- d'autre part, afin de permettre l'introduction du permis via IRISbox, des adaptations pourraient être réalisées afin que les citoyens puissent envoyer vers NOVA les documents en pièces jointes au format électronique. Après cette première phase, on pourrait aller plus loin en mettant en œuvre un vrai espace collaboratif pour l'introduction du permis en ligne en privilégiant la simplification du formulaire par Bruxelles Urbanisme et Patrimoine (BUP).

#### IV.2.2. OO 2.2. : IRISBox

IRISBox a l'ambition de se positionner en tant que guichet électronique unique pour les citoyens et les entreprises en Région de Bruxelles-Capitale. Il doit devenir un « one-stop-shop » pour les différentes demandes introduites par les citoyens et les entreprises auprès des autorités régionales.

Les demandes contenant souvent des données personnelles, il est crucial de prévoir un accès sécurisé. C'est la raison pour laquelle un maximum d'efforts est déployé en vue de promouvoir l'utilisation de la carte d'identité électronique en tant que moyen d'identification unique tant auprès des citoyens que des collaborateurs des entreprises.

La deuxième étape de l'évolution future d'IRISbox consiste à rendre cette application conviviale. Enfin, l'objectif poursuivi est également de veiller à une utilisation aisée du guichet électronique sur les appareils dits « mobiles » (smartphones et tablettes).

Les fonctionnalités d'IRISbox seront également étendues à l'aide de « formulaires intelligents » qui recourront autant que possible aux données préremplies.



#### IV.2.2.1 Realisaties 2018

Met de bedoeling van het IRISbox-platform het sleutelplatform van de Smart City-architectuur te maken, heeft het CIBG in 2018 het BAS-platform (het ABC van de administratieve stappen) in productie genomen. Dit platform is bedoeld om de administratieve procedures door de burgers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te vereenvoudigen.

Voorts heeft het CIBG ook een versie van het IRISbox-platform in productie genomen, die inspeelt op de behoeften van de lage-emissiezone (Low Emission Zone).

Het CIBG heeft nieuwe hotspots geïnstalleerd waarmee burgers makkelijker toegang hebben tot hun documenten. 4 hotspots werden geïnstalleerd: 2 in Oudergem, 1 bij het CHIREC, en 1 bij het OCMW van Sint-Gillis. Tegen eind 2018 zal het IRISbox-team in hoofdzaak werk maken van een nieuwe lay-out alsook van de integratie met de processen voor subsidieaanvragen voor Innoviris en voor de Cocof.

#### IV.2.2.2 Planning 2019

In 2019 zal het CIBG zorgen voor een verbeterde ergonomie van het IRISbox-platform en nieuwe diensten toevoegen, daarbij inspeland op de vragen van de Brusselse overheidsinstellingen en met het oog op een betere interactie tussen burgers en ondernemingen en besturen (bijvoorbeeld: gebruik van de authentieke en open bronnen). In 2019 zal ook de integratie van IRISbox met de Federale eBox gerealiseerd worden.

#### IV.2.3. OD 2.3. : BOS

De toepassing BOS (Back Office Secretariaat) zorgt voor een optimaal beheer van het secretariaat van een vergadering of een executieve (regering, gemeenteraad, OCMW, politiezone, enz.). Het documentbeheer biedt een vereenvoudigde en volledig elektronische structurering van de informatie en berust op een collaboratieve logica. Bovendien biedt het BOS-platform beveiligde toegang van op afstand.

#### IV.2.3.1 Realisaties 2018

In 2018 neemt het CIBG zeven instellingen op in het BOS-platform. In totaal zullen nog eens tien Brusselse instellingen in productie gaan: drie OCMW's, het Brusselse Gewestparlement en zes andere instellingen. Dit bewijst het succes van dit project tot dematerialisering van de processen bij de gewestelijke en plaatselijke besturen en tot integratie van de gewestelijke oplossingen.

#### IV.2.2.1 Réalisations 2018

En 2018, afin d'amener la plateforme IRISbox comme plateforme clé de l'architecture Smart City, le CIRB a mis en production la plateforme BAS (ABC des démarches) qui vise à simplifier les démarches administratives des citoyens en Région de Bruxelles-Capitale.

Par ailleurs, le CIRB a également mis en production une version de la plateforme IRISbox permettant de répondre aux besoins de la LEZ (Low Emission Zone).

Le CIRB a installé de nouvelles bornes permettant aux citoyens de disposer dans leur administration d'un accès plus aisé aux documents mis à leur disposition. 4 bornes ont été installées: 2 à Auderghem, 1 au CHIREC, et 1 au CPAS de Saint-Gilles. Pour fin 2018, l'équipe IRISbox travaillera principalement à la mise en œuvre d'un nouveau layout, et à une intégration avec les processus de demandes de subsides pour Innoviris et pour la Cocof.

#### IV.2.2.2 Planning 2019

En 2019, le CIRB assurera l'évolution de l'ergonomie de la plateforme IRISbox et l'enrichira de nouveaux services selon des demandes des institutions publiques bruxelloises en optimisant les interactions entre les citoyens ou les entreprises et les administrations (par exemple: exploitation des sources de données authentiques et ouvertes). L'intégration d'IRISbox dans l'eBox fédérale est également prévue en 2019.

#### IV.2.3. OO 2.3. : BOS

L'application BOS (Back Office Secrétariat) assure une gestion optimale du secrétariat de toute réunion ou assemblée (gouvernement, Conseil communal, CPAS, zone de police, etc.). La gestion documentaire offre une structuration de l'information simplifiée et totalement dématérialisée dans une logique collaborative. De plus, la plateforme BOS offre un accès sécurisé à distance.

#### IV.2.3.1 Réalisations 2018

En 2018, le CIRB réalise l'intégration de sept nouvelles institutions sur la plateforme BOS. Au total dix institutions bruxelloises sont mises en production: trois CPAS, le Parlement régional bruxellois et six autres institutions. Ceci illustre le succès de ce projet de dématérialisation des processus dans les administrations régionales et locales et l'intégration des solutions régionales.

Het CIBG neemt in 2018 meerdere nieuwe versies van het BOS-platform in productie, waardoor de besturen de beschikking krijgen over de mechanismen met betrekking tot de directe beslissingen en over de nodige tools inzake beheer, met de bedoeling de activiteiten in verband met de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2018 te vergemakkelijken.

#### *IV.2.3.2 Planning 2019*

Begin 2019 komt er een nieuwe versie die de nodige aanpassingen zal bevatten in verband met het mechanisme van de dubbele voorgedij en die ook elektronische ondertekening van documenten mogelijk zal maken. Voorts zal het CIBG werk maken van een betere interoperabiliteit tussen BOS en andere toepassingen, waaronder NOVA en Editoria (platform voor het publiceren van administratieve beslissingen).

#### *IV.2.4. OD 2.4. : Toegangsbeheer*

In een context waarbij de overheid steeds meer toepassingen en gegevens ter beschikking stelt via Internet, moet gewaakt worden over de correcte beveiliging van deze toepassingen en gegevens. Het lijkt hoe langer hoe meer vanzelfsprekend dat zogenoemde intelligente formulieren vooraf ingevuld worden, waardoor burgers of ondernemingen slechts in enkele muisklikken of « swipes » een aanvraag kunnen indienen of de status van een aanvraag kunnen raadplegen.

Deze verwachting moet echter ingelost worden met aandacht voor een correcte beveiliging, zeker voor wat betreft de (gevoelige) persoonsgegevens en met inachtneming van GDPR.

Om ervoor te zorgen dat de beveiliging voor de verschillende toepassingen op een correcte en uniforme manier gebeurt, moet een beveiligingsinfrastructuur uitgerold worden. Deze infrastructuur heeft ook als voordeel dat het toegangsbeheer niet telkens opnieuw ontwikkeld moet worden wanneer een nieuwe toepassing beveiligd moet worden.

In een context van hergebruik spreekt het van zelf dat de authenticatiediensten die op het federaal vlak bestaan, verder geïntegreerd zullen worden om niet nieuw eigen ontwikkelingswerk te moeten uitvoeren. Vooral inzake beveiliging moeten wij proberen technologische oplossingen die hun degelijkheid bewezen hebben, te hergebruiken met de bedoeling geen onnodige risico's te nemen. Tegelijk kan voordeel gehaald worden uit het integreren van nieuwe technologieën en methodes in de bestaande authenticatiedienst. Zo moet het gebruik van ITSME (een mobile toepassing voor identificatie en authenticatie) voor het einde van 2018 een feit zijn.

Le CIRB met en production plusieurs nouvelles versions de la plateforme BOS en 2018, mettant à disposition des administrations les mécanismes liés aux décisions directes et fournissant les outils nécessaires au niveau de la gestion afin de faciliter les activités liées aux élections communales d'octobre 2018 (gestion des nouveaux élus).

#### *IV.2.3.2 Planning 2019*

Pour début 2019, une nouvelle version prévoit de mettre en place les adaptations liées au mécanisme de double tutelle, ainsi que la signature électronique des documents. Par ailleurs, le CIRB optimisera l'interopérabilité entre BOS et d'autres applications dont NOVA et Editoria (plateforme de publication des décisions administratives).

#### *IV.2.4. OO 2.4. : Gestion d'accès*

Dans un contexte où les autorités mettent de plus en plus d'applications et de données à disposition par le biais d'Internet, il convient de veiller à une sécurisation adéquate de ces applications et données. Il semble qu'il soit de plus en plus évident que ces formulaires intelligents soient préremplis, de telle sorte que les citoyens et les entreprises puissent introduire une demande en quelques clics de souris ou « swipes » ou puissent consulter le statut d'une demande.

Il convient toutefois de répondre à cette attente, en accordant une attention particulière à une sécurisation correcte, certainement en ce qui concerne les données personnelles (à caractère sensible) et en respectant le GDPR.

Afin de veiller à ce que la sécurisation des différentes applications se fasse de manière correcte et uniforme, une infrastructure de sécurisation doit être mise en place. Cette infrastructure comporte également l'avantage que la gestion de l'accès ne doit pas être redéveloppée à chaque fois lors de la sécurisation d'une nouvelle application.

Il est évident que dans un contexte de réutilisation, les services d'authentification existants du niveau fédéral continueront d'être intégrés afin de ne pas devoir procéder à de nouveaux développements propres. Surtout en matière de sécurité, il faut tenter de réutiliser des solutions technologiques ayant fait leurs preuves afin de ne pas prendre de nouveaux risques inutiles. Parallèlement, il est possible de profiter de l'intégration de nouvelles technologies et méthodes dans le service d'authentification existant. Ainsi, l'utilisation d'ITSME (une application mobile pour l'identification et l'authentification) doit être effective fin 2018.

#### IV.2.4.1 Realisaties 2018

In 2018 heeft het CIBG authenticatie via de «ITSME-app» in productie genomen. Deze toegang is voortaan mogelijk voor alle burgers die via CSAM (beheer van identiteit en toegang binnen eGovernment platform van de federale overheid) op het IRISbox-platform willen inloggen. Het ontwikkelingswerk op het IAM-platform (toegangsbeheer) wordt voortgezet zoals gepland. De lancering is gepland voor eind 2018 met de uitrol van IDM (identiteitenbeheer) voor de platformen IRISbox, BOS, NOVA, UrbIS,...

In 2018 zal de nieuwe versie van het platform voor toegangsbeheer, inclusief rollenbeheer) uitgerold worden op de gewestelijke platformen (met name IRISbox, BOS, UrbISaaS, E-Catalog, FixMyStreet). De go-live staat voor eind 2018 op het programma.

#### IV.2.4.2 Planning 2019

In 2019 zal het CIBG de mogelijkheid onderzoeken om IAM/IDM ook ter beschikking te stellen van andere Brusselse instellingen, evenals de integratie met het federale eBox.

#### IV.2.5. OD 2.5. : Osiris

Osiris is een IT-toepassing voor de coördinatie van werken op openbaar domein: van grote wegen- en infrastructuurwerken, onderhoudswerkzaamheden tot private werken die gebruik make van het openbaar domein (bijvoorbeeld plaatsen van een afvalcontainer, gevelstelling en zo meer), in totaal zowat 100.000 acties per jaar voor het ganse Gewest.

##### IV.2.5.1 Realisaties 2018

In 2016 werd in overleg met de administratie een opdracht uitgevoerd om te komen tot een duidelijke roadmap voor de verdere ontwikkelingen van de toepassing Osiris.

Er werd tevens een nieuwe overheidsopdracht met een duurtijd van 3 jaar (maximaal verlengbaar tot 4 jaar) toegewezen. Op basis van de Regeringsbeslissing ter zake uit 2016 worden binnen dit kadercontract en over een looptijd van 3 jaar de nodige evoluties en verbeteringen aan de toepassing uitgevoerd. Formeel gebeurt dit onder de vorm van een aantal deelprojecten :

De basisarchitectuur en de verbetering van de technische performantie van de systemen is ondertussen afgewerkt. Er wordt verder gewerkt aan oa een wizard voor « kleine

#### IV.2.4.1 Réalisations 2018

En 2018, le CIRB a mis en production les accès via l'application ITSME, ces accès sont désormais disponibles pour tous les citoyens désirant se connecter à la plateforme IRISbox via CSAM (gestion des identités et des accès au sein de l'e-government, plateforme des autorités fédérales). Les développements liés à la plateforme IAM (gestion des accès) se poursuivent conformément au planning. Une mise en production est prévue fin 2018 avec un déploiement de l'IDM (gestion des identités) au niveau des plateformes IRISbox, BOS, NOVA, UrbIS,...

La nouvelle version de la plateforme de gestion d'accès, incluant la gestion des rôles, sera déployée dans les plateformes régionales (notamment IRISbox, BOS, UrbISaaS, E-Catalog, FixMyStreet). Sa mise en production est prévue fin 2018.

#### IV.2.4.2 Planning 2019

En 2019, le CIRB étudiera l'opportunité de mettre à disposition IAM/IDM à d'autres institutions bruxelloises ainsi que leur intégration dans l'eBox fédérale.

#### IV.2.5. OO 2.5. : Osiris

Osiris est une application informatique pour la coordination des travaux dans l'espace public: des grands travaux de voiries et d'infrastructures jusqu'aux travaux de maintenance en passant par les travaux privés utilisant l'espace public (p.ex. placer un container à déchets, des échafaudages, etc.). Il s'agit d'environ 100.000 actions par année au sein de la Région.

##### IV.2.5.1 Réalisations 2018

En 2016, un marché public, en concertation avec l'administration, fut exécuté pour élaborer une feuille de route claire en vue de poursuivre le développement de l'application Osiris.

Un autre marché public d'une durée de trois ans (prolongeable de maximum 4 ans) a été attribué. Selon la Décision du Gouvernement en la matière de 2016, les mises à niveau et corrections nécessaires sont apportées à l'application dans le cadre de ce contrat sur une durée de trois ans. Cela se fait sous forme de sous-projets.

L'architecture de base et l'amélioration des performances techniques des systèmes sont désormais terminés. Les travaux se poursuivent pour, entre autres, les wizards

werven », een tool voor het aanpassen van de geometrie van werven, een publieke webpagina voor de Osiris toepassing etc..

#### *IV.2.5.2 Planning 2019*

In 2019 zal de hoofdprioriteit liggen op het ontwikkelen van alle resterende aspecten die vereist worden door de nieuwe ordonnantie (mobiel toezicht, autoriteiten, signalisatie, parkeerreservatie, hypercoördinatie, programmatie, motor van regels), die gebundeld werden in één enkel opdrachtorder 21. Een aantal aspecten van deze Nieuwe ordonnantie werden reeds geïncorporeerd in andere opdrachtorders en zijn in uitvoering (voorbeeld : Flashbericht).

#### *IV.2.6. OD 2.6. : CICD en Supporting Services*

Om de klanten betere dienstverlening te kunnen bieden, werkt het CIBG op twee sporen wat betreft operationele verbetering. Enerzijds zijn de projecten met betrekking tot de ondersteuningstools aan herziening en evolutie toe (monitoring process en tools, Configuration Management, DataBase, enz.). Anderzijds moeten de CICD-as (Continuous Integration, Continuous Delivery) van alle tools op een « geïndustrialiseerde » manier in de infrastructuur geïntegreerd worden met het oog op een meer wendbare ontwikkeling en aflevering volgens een self-service formule.

##### *IV.2.6.1 Realisaties 2018*

In 2018 zet het CIBG een reeks projecten op om vooruitgang te boeken in die richting : « supporting services », zoals de inzet van een configuration management tool, meervoudige omgevingen en management tools, enz.

Concreet werd de Docker-omgeving in productie geïmplementeerd met de toepassing Fix-my-Street. De nieuwe Artifactory Repository tool is in productie en de migratie naar deze tool is aan de gang voor de ontwikkelingsteams van het CIBG.

Het gebruik van Containers bij de ontwikkeling zit in de implementatiefase.

##### *IV.2.6.2 Planning 2019*

In 2019 wil het CIBG doorgaan op zijn elan en gaat zijn ticketingtool tegen het licht houden met de bedoeling gericht in te spelen op de behoeften van de markt en van zijn klanten.

pour « petits chantiers », une application pour la modification de la géométrie des chantiers, une page internet publique pour l'application Osiris,...

#### *IV.2.5.2 Planning 2019*

En 2019, la priorité principale sera de développer tous les aspects restants requis par la nouvelle ordonnance (surveillance mobile, autorités, signalisation, réservation de parkings, hypercoordination, programmation, moteur de règles), qui ont été repris dans une seule commande 21. Un certain nombre d'aspects de cette nouvelle ordonnance ont déjà été incorporés dans d'autres commandes et sont en cours d'exécution (exemple : message flash).

#### *IV.2.6. OO 2.6. : CICD et Supporting Services*

Pour pouvoir offrir un meilleur service aux clients, le CIRB travaillera sur deux pistes d'amélioration opérationnelle. D'une part, il y a lieu de revoir les chantiers des outils de support et de les faire évoluer (processus et outils de monitoring, Configuration Management, DataBase...). D'autre part, pour un développement et une livraison plus agiles en mode self-service de l'infrastructure, l'axe CICD (Continuous Integration, Continuous Delivery) de tous les outils doit être intégré dans l'infrastructure de manière « industrialisée ».

##### *IV.2.6.1 Réalisations 2018*

En 2018, le CIRB met en place une série de projets lui permettant d'avancer dans cette direction : « supporting services » tels qu'une utilisation d'un outil de configuration management, environnements multiples et management tools, etc.

Concrètement, l'environnement Docker est implémenté en production avec l'application Fix-my-Street. Le nouvel outil Artifactory Repository est en production et la migration dans cet outil est en cours pour les équipes de développement du CIRB.

L'utilisation de Container au sein du développement est en phase d'implémentation.

##### *IV.2.6.2 Planning 2019*

Pour 2019, le CIRB continuera sur sa lancée et reverra son outil de ticketing pour mieux répondre aux besoins du marché et de ses clients.

#### IV. 3 SD 3 : Digitalisering en innovatie

in de Regeringsverklaring staat letterlijk dat: «de Regering van de digitalisering één van de basispijlers van haar ontwikkelingsprogramma wil maken». Het is de bedoeling om te komen tot een strategie om ervoor te zorgen dat de nieuwe technologieën hun ingang vinden op alle gebieden van het gemeenschapsleven. Door deze doelstelling in te schrijven in het Regeerakkoord wordt een verankering verkregen voor het uitbouwen van het Gewest als Smart City waarbij de Brusselaar centraal staat. Een Smart City heeft immers tot doel om toegevoegde waarde te creëren voor de Brusselaar door gebruik te maken van de mogelijkheden van digitalisering en door het stimuleren van innoverende initiatieven.

Daarbij is het niet de bedoeling om als overheid initiatieven te nemen om allerhande toepassingen te ontwikkelen die (hopelijk) toegevoegde waarde hebben voor de burger. Qua capaciteit en budget is dit een onhaalbare zaak. We weten immers ook dat de «apps» heel vaak slechts een kort leven beschoren zijn. Het is wel de taak van de overheid om initiatieven op vlak van digitalisering en innovatie te stimuleren en op die manier ook de digitale economie een «boost» te geven. Deze doelstelling kan bereikt worden door onze eigen infrastructuur optimaal te benutten en uit te bouwen. Daarnaast is het noodzakelijk om oog te hebben voor de sociale dimensie en er over te waken dat de digitale kloof vermeden wordt. Ten slotte wil de overheid inzetten op de uitdagingen van digitale transformatie binnen de overheid en het faciliteren van een informatie-gedreven maatschappij.

##### IV.3.1. OD 3.1. : Smart City-initiatieven

Bij de uitrol van een Smart City-beleid moet in eerste instantie gezorgd worden voor een duidelijk kader, waarbij transversaliteit en participatie van burgers, ondernemingen en academische wereld essentiële elementen vormen.

Om ervoor te zorgen dat de Brusselaar de eerste begunstigde is van deze Smart City, zijn participatie en digitale inclusie de speerpunten van het Smart City-beleid. Het Smart City-concept moet immers tastbaar worden voor zowel Brusselaars, toeristen als pendelaars. Ook ondernemingen en meer in het bijzonder startups en lokale initiatieven worden aangemoedigd om hun bijdrage te leveren tot de uitbouw van de Smart City, onder meer op basis van gerichte projectoproepen waarbij originele initiatieven beloond en gestimuleerd worden.

Daarnaast moet ook de nodige aandacht gaan naar het verkrijgen van het engagement van de directeurs van de verschillende openbare instellingen en lokale besturen.

#### IV. 3 OS 3 : Transition numérique et innovation

L'accord de gouvernement explicite que «le Gouvernement veut faire de la transition numérique un axe fort de son programme de développement». Le but poursuivi est de parvenir à une stratégie qui doit promouvoir l'intégration des nouvelles technologies dans tous les champs de la vie collective. L'inscription de cet objectif dans l'accord de gouvernement confère un ancrage à la transformation de la région en une Smart City où le Bruxellois occupe une place centrale. L'objectif d'une Smart City étant, en effet, de créer une valeur ajoutée pour le Bruxellois en utilisant les possibilités de la transition numérique et en stimulant les initiatives innovantes.

Le but n'est pas que les autorités prennent des initiatives afin de développer toute une série d'applications chacune dans leur coin. Ce serait irréaliste en termes de capacité et de budget. Nous savons en effet que les applications ont très souvent une durée de vie limitée. Il appartient dès lors aux autorités d'encourager la prise d'initiatives sur le plan de la transition numérique et de l'innovation et de doper ainsi également l'économie numérique. Cet objectif ne peut être atteint qu'en exploitant de manière optimale notre propre infrastructure et en la développant. Par ailleurs, il est nécessaire de prendre en considération la dimension sociale et de veiller à la réduction de la fracture numérique. Enfin, les pouvoirs publics souhaitent investir dans les enjeux de la transformation numérique au sein du secteur public et dans la facilitation d'une société axée sur l'information.

##### IV.3.1. OO 3.1. : Initiatives Smart City

Lors de la mise en œuvre d'une politique Smart City, il convient en premier lieu de veiller à élaborer un cadre clair, dans lequel la transversalité et la participation du citoyen, des entreprises et du monde académique sont des éléments essentiels.

Afin de s'assurer que les Bruxellois soient les premiers à retirer les fruits de la Smart City, la participation et l'inclusion numérique sont le fer de lance de la politique Smart City. Le concept de Smart City doit en effet être tangible, tant pour les Bruxellois, les touristes que pour les navetteurs. Les entreprises, et en particulier les startups et les initiatives locales sont également encouragées à apporter leur pierre à l'édifice de la Smart City, notamment sur la base d'appels à projets ciblés permettant de récompenser et de stimuler les initiatives originales.

En outre, il faudra accorder l'attention nécessaire à l'obtention de l'engagement des managers des différents organismes publics et pouvoirs locaux. Par le biais

Door middel van thematische evenementen wordt ingezet op maximale betrokkenheid en er wordt op toegezien dat naar hun bekommernissen geluisterd wordt.

#### *IV.3.1.1 Realisaties 2018*

Op gewestelijk vlak wordt werk gemaakt van de omkadering van de verschillende initiatieven door de diverse politieke domeinen in de vorm van een Smart City Program Office. In Brussel is er echt nood aan een dergelijke synchronisatie om te vermijden dat allerlei Smart City-initiatieven volledig los van elkaar opgezet worden.

Binnen de Smart City Program Office worden ontmoetingen georganiseerd tussen de vertegenwoordigers van de Quadruple Helix, zijnde de overheid, de privésector, de academische wereld en de burgers, met de bedoeling voorstellen of ideeën voor projecten in te zamelen.

Die voorstellen leiden tot de redactie van een omvattend projectplan, dat bedoeld is om tot maximale synergieën en hergebruik van gegevens te komen. In dit verband wordt ook gebouwd op de resultaten van Europese onderzoeksprojecten en initiatieven en op normen en standaarden.

Monitoring zal opgestart worden afhankelijk van de projectvoorstellen en rekening houdend met de Europese « DESI »-index, wat uiteindelijk moet leiden tot een Smart City-dashboard.

Om de participatie vanuit verschillende hoeken verder aan te moedigen, heeft het CIBG Smart City-events georganiseerd waarbij burgers, ondernemingen en de academische wereld zo veel mogelijk betrokken worden. De in 2018 georganiseerde evenementen zijn: « Uraia: using Data To Empower Cities And Their Citizens » (mei 2018), « Brussels Smart City: gemeenten en burgers in het digitale tijdperk » (mei 2018) en « Brussels Smart City: digitale inclusie » (december 2018). Deze evenementen vielen bij de betrokken sectoren altijd in goede aarde omdat zij volop inzetten op interactie en dialoog.

Met de bedoeling de burgers zo veel mogelijk bij het concept van de Smart City te betrekken, organiseert het CIBG allerlei hackathons, dit in samenwerking met andere gewestelijke partners, onder meer het MIC en Bruxelles Formation. In 2018 worden drie hackathons georganiseerd over uiteenlopende thema's: Internet of Things (IoT) en de Smart City (geluidsmetingen op openbare plaatsen) en informatie over verplaatsingen voor mensen met beperkte mobiliteit, of nog de verbetering van de toelevering van lokale producten.

De eerste versie van de website BeDigital.brussels is in 2018 online gegaan. Het CIBG staat in voor de begeleiding

d'événements thématiques, on mise sur une implication maximale de ceux-ci et on veille à répondre à leurs préoccupations.

#### *IV.3.1.1 Réalisations 2018*

Au niveau de la Région, un encadrement des différentes initiatives par les différents domaines politiques sous la forme d'un Smart City Program Office est en cours. Il existe à Bruxelles un réel besoin d'une telle synchronisation afin d'éviter que différentes initiatives Smart City ne soient développées en silos.

Au sein du Smart City Program Office, des rencontres entre des représentants de la « quadruple hélice » c'est-à-dire les pouvoirs publics, le secteur privé, le monde académique et les citoyens incitent à réunir leurs propositions ou idées de projets.

Ces propositions donnent lieu à la rédaction d'un plan de projet global qui vise à maximiser les synergies et la réutilisation des données. À cette fin, on se base aussi sur les résultats de recherche de projets et d'initiatives européennes et de normes et standards.

Un monitoring sera mis en place en fonction des propositions de projet et en tenant compte de l'indice européen « DESI », ce qui doit conduire à un tableau de bord Smart City.

Afin de continuer à encourager la participation provenant d'angles différents, le CIRB a également organisé des événements Smart City auxquels les citoyens, les entreprises et le monde académique sont impliqués autant que possible. Les événements organisés en 2018 sont « Uraia: using Data To Empower Cities And Their Citizens » (mai 2018), « Brussels Smart City: communes et citoyens à l'ère digitale » (mai 2018) et « Brussels Smart City: inclusion digitale » (décembre 2018). Ces événements ont toujours été accueillis positivement par les secteurs concernés car l'interaction et le dialogue y sont favorisés.

Afin de faire participer au maximum les citoyens au concept de Smart City, le CIRB organise différents hackathons, en collaboration avec les autres partenaires régionaux, entre autres avec le MIC et Bruxelles Formation. Trois hackathons sont organisés en 2018 sur diverses thématiques: Internet of Things (IoT) et Smart City (mesure de niveau de pollution dans les espaces publics) et information sur les emplacements pour personnes à mobilité réduite ou encore l'amélioration de l'approvisionnement en produits locaux.

La première version du site BeDigital.brussels est mise en ligne en 2018. Le CIRB accompagne le plan d'actions

van het gewestelijk actieplan, dat de strategie en de geplande soorten projecten en samenwerkingsverbanden uittekent. De eerdergenoemde projectoproep BeDigital wordt opgestart om de complementariteit van de Brusselse digitale initiatieven te ondersteunen, in samenhang met andere gewestelijke plannen zoals de strategie S2025.

In verband met het gebruik van de blockchaintechnologie neemt het CIBG actief deel aan het federale initiatief dat moet nagaan of en in welke mate deze technologie ook in het Gewest gebruikt kan worden bij de digitalisering van de bestaande administratieve processen.

Vanuit de GOB, IT-Coördinatie, werd in 2018 een brede projectoproep gelanceerd waaraan projecten konden deelnemen die een « Smart » link vormden tussen digitalisatie en inclusie. (cf.SD5).

#### *IV.3.1.2 Planning 2019*

Op niveau van het Gewest wordt een omkadering voorzien van de verschillende initiatieven vanuit de verschillende beleidsdomeinen onder de vorm van een Smart City Program Office. Binnen het gewest is er duidelijk nood aan een dergelijke synchronisatie om te vermijden dat verschillende Smart City initiatieven als silo's ontwikkeld worden. Binnen het Smart City Program Office zullen vertegenwoordigers van de verschillende beleidsdomeinen verzocht worden om hun projectvoorstellen of ideeën samen te brengen.

Op basis van deze voorstellen wordt een globaal projectplan opgemaakt waarbij naar een maximale synergie en een hergebruik van gegevens zal gestreefd worden. Het CIBG zal instaan voor het aanleveren van een aangepaste infrastructuur. Daarbij zal maximaal gebruik gemaakt worden van onderzoeksresultaten van Europese projecten en initiatieven en de standaarden die binnen deze setting voorgesteld en weerhouden worden.

In functie van de projectvoorstellen en rekening houdend met de DESI-index zal tevens een monitoring opgezet worden wat moet leiden tot een « Smart City Dashboard ». In lijn met dit initiatief wordt ook naar het Europees vlak gerefereerd om een alineëring op vlak van digitalisering te verzekeren.

Ten einde de participatie verder aan te moedigen, zal het CIBB volgend jaar een Smart City slotevent organiseren. Het is duidelijk dat zal gewaakt worden over enerzijds de identificatie van de problemen en verbeterpunten binnen het betrokken domein en anderzijds over de toepasbaarheid van de voorgestelde oplossingen. Deze events worden steeds positief onthaald door de betrokken sectoren omdat er een belangrijke mate van interactie en dialoog worden verzekerd.

régional qui précise la stratégie et les types de projets et de collaborations envisagés. L'appel à projets commun Bedigital mentionné plus haut est lancé pour appuyer la complémentarité des politiques numériques bruxelloises en cohérence avec d'autres plans de la région comme la stratégie S2025.

En ce qui concerne l'utilisation de la technologie blockchain, le CIRB prend part activement à l'initiative fédérale afin de vérifier si, et dans quelle mesure, cette technologie peut également être utilisée dans la Région lors de la numérisation des processus administratifs existants.

Depuis le SPRB, IT Coordination, un large appel à projets a été lancé en 2018. Des projets formant un lien « smart » entre la numérisation et l'inclusion pouvaient être introduits (cf. OS5).

#### *IV.3.1.2 Planning 2019*

Un encadrement des diverses initiatives des différents niveaux politique sous forme d'un Smart City Program Office est prévu au niveau de la Région. Au sein de celle-ci, un réel besoin d'une telle synchronisation existe afin d'éviter que différentes initiatives Smart City ne soient développées comme des silos. Au sein du Smart City Program Office, les représentants des différents niveaux politiques devront rassembler leurs propositions de projets ou idées.

Un plan de projet global a été établi sur la base de ces propositions dans lequel une synergie maximale et la réutilisation des données seront poursuivies. Le CIRB se chargera de fournir une infrastructure adéquate. Dans ce contexte, les résultats de recherches des projets et initiatives européennes seront utilisés au maximum et les standards du setting seront présentés et retenus.

En fonction des propositions de projets et en tenant compte de l'index DESI, un monitoring sera mis en place devant mener au « Smart City Dashboard ». Dans la lignée de cette initiative, l'on renvoie fréquemment vers le niveau Européen afin d'assurer un alignement en terme de numérisation.

Afin de continuer à promouvoir la participation, le CIRB organisera un dernier évènement Smart City l'année prochaine. Il est clair que nous allons veiller d'une part à l'identification des problèmes et des points d'amélioration au sein du domaine concerné et d'autres part à l'applicabilité des solutions proposées.

Op vlak van communicatie wordt verder ingezet op het gebruik van de Smart City Portal als communicatiemiddel binnen de Smart City context. Het participatief element wordt verder onder de aandacht gebracht en ook in de praktijk omgezet via deze interactieve website.

Om burgers maximaal te laten participeren aan het Smart City verhaal en er ook voor te zorgen dat zij een effectieve bijdragen kunnen leveren aan de Smart City wordt verdere ingezet op het organiseren van hackathons, waarbij het CIBG, samen met andere regionale partners een voortrekkersrol speelt.

Tevens worden thematische projectoproepen gebruikt als accelerator voor vernieuwende initiatieven die ten gunste komen van alle Brusselaars.

Daarnaast zal ook getracht worden om verder Europese middelen aan te boren door deel te nemen aan Europese projectoproepen.

#### **IV.3.2. OD 3.2. : Open Data**

Open data (open gegevens) worden beschouwd als de grondstof voor de Smart City en voor de digitale economie. Traditioneel worden open data gedefinieerd als het geheel van gegevens die reeds in het bezit zijn van de overheid, die ze dan op gestandaardiseerde en open wijze gaat publiceren met het oog op hergebruik. Burgers, ondernemingen en startups worden doorgaans als eerste begunstigden van die gegevens beschouwd. Open data omvatten echter ook het geheel van gestructureerde gegevens die door de verschillende overheidsdiensten en instellingen hergebruikt kunnen worden. Dit vereist een duidelijke inventaris van de beschikbare gegevens, met inbegrip van de eigenaars van deze gegevens, die ervoor dienen te zorgen dat deze gegevens correct en up-to-date worden gehouden.

Binnen Europa wordt het belang van Open data onderstreept door een aantal richtlijnen, die de Lidstaten een aantal verplichtingen opleggen met betrekking tot het type informatie dat als open data gepubliceerd dient te worden en de manier waarop deze gegevens als open data ter beschikking gesteld moeten worden.

##### *IV.3.2.1 Realisaties 2018*

In 2018 werd de Open Data-portal door het CIBG verder van inhoud voorzien. Steeds meer overheidsbesturen deponeren er hun open data zodat burgers en ontwikkelaars er toegang toe krijgen en ze voor eigen doeleinden kunnen hergebruiken.

Medio 2018 staan 148 datasets ter beschikking en zijn 22 organisaties actief op de opendatastore.brussels-portal

En ce qui concerne la communication, on continue à miser sur l'utilisation du Smart City Portal comme moyen de communication dans le cadre de la Smart City. L'élément participatif est encore mis en lumière et mis en pratique par le biais de ce site Internet interactif.

En vue de faire participer les citoyens le plus possible, au projet Smart City et de faire en sorte qu'ils puissent contribuer effectivement, nous continuons à organiser des hackathons. Le CIRB et les autres partenaires régionaux y jouent un rôle crucial.

Des appels à projets thématiques sont également utilisés comme accélérateur pour toutes les initiatives innovantes au profit de tous les Bruxellois.

De plus, on cherchera également à continuer à mobiliser des moyens européens en participant à des appels à projets européens.

#### **IV.3.2. OO 3.2. : Open Data**

Les open data ou données ouvertes sont considérées comme la matière première de la Smart City et de l'économie numérique. Traditionnellement, les données ouvertes sont définies comme un ensemble de données dont disposent déjà les pouvoirs publics. Ils vont à leur tour les publier de manière standardisée et ouverte pour que celles-ci soient réutilisées. Les citoyens, les entreprises et les startups sont généralement considérés comme les premiers bénéficiaires de ces données. Les données ouvertes contiennent également l'ensemble des données structurées qui peuvent être réutilisées par les différents services publics et institutions. Cela requiert un inventaire précis des données disponibles, y compris des propriétaires de ces données qui veillent à ce que celles-ci soient correctes et mises à jour.

En Europe, l'importance des Données Ouvertes est soulignée par un certain nombre de directives qui imposent plusieurs obligations aux États membres en ce qui concerne le type d'informations devant être publiées et la manière dont ces données doivent être mises à disposition en tant que données ouvertes.

##### *IV.3.2.1 Réalisations 2018*

En 2018, le portail Open Data développé par le CIRB a encore été enrichi. Un nombre croissant d'administrations y placent leurs données ouvertes afin de permettre au public et à des développeurs d'y accéder et de les réutiliser à leurs propres fins.

Depuis mi-2018, 148 jeux de données sont disponibles et 22 organisations sont actives sur le portail opendatastore.



van het Brussels Gewest. Anderzijds staan op [api.brussels](http://api.brussels) (api manager) 6 API's (Application Programming Interface) ter beschikking ten behoeve van ontwikkelaars die de open data willen opvragen en hergebruiken.

Voorts gaat ook veel aandacht van de feedback van de gebruikers die in het kader van hackathons ingezameld wordt. De eerste Smart IoT Hackathon van het CIBG, in samenwerking met Bruxelles Formation en het Microsoft Innovation Center Brussels (MIC), werd in 2018 georganiseerd. 20 stagiaires van Bruxelles Formation en 5 Solvay/ICHEC-studenten hebben aan dit initiatief deelgenomen en de handen in elkaar geslagen om prototypes te ontwikkelen over een van de volgende thema's: geluidsmetingen op openbare plaatsen, informatie over verplaatsing voor mensen met beperkte mobiliteit, of nog verbetering van de toelevering van lokale producten in Brussel. Een derde hackathon staat op het programma over dezelfde thematiek IoT en Smart City.

#### *IV.3.2.2 Planning 2019*

In 2019 zal het CIBG de tool verder laten evolueren en het platform verder verrijken met focus op de IoT-gebieden en de cartografische gegevens die berusten op de UrbIS-basisgegevens, die doorlopend bijgewerkt worden.

#### **IV.3.3. OD 3.3. : UrbIS**

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest stelt zijn cartografische gegevens ter beschikking via de « UrbIS »-databanken. Het gebruik van deze gegevens worden gedekt door een Open Data-licentie en is gratis.

Deze omgeving wordt met de tijd belangrijker omdat heel wat nieuwe toepassingen en vooral apps steeds meer gebruik maken van geolocalisatie. Daarom is het belangrijk dat de beschikbare gegevens up-to-date zijn en gemakkelijk in deze toepassingen en apps gebruikt kunnen worden. De klemtoon wordt dan ook gelegd op het verzekeren van kwalitatief correcte gegevens. Dit betekent dat de cartografische gegevens van UrbIS ononderbroken bijgehouden dienen te worden.

#### *IV.3.3.1 Realisaties 2018*

In 2018 gaat de doorlopende updating verder door middel van de lopende opdracht voor gegevensinzameling (luchtfoto's, beelden en opnamen aan land).

De opnames werden in april 2018 uitgevoerd. De orthofotoplannen werden opgemaakt en in juli via het UrbIS-Download-platform ter beschikking gesteld van de gebruikers.

brussels de la Région bruxelloise. D'autre part, pour le support destiné aux développeurs qui souhaitent accéder et réutiliser les données ouvertes, 6 API's (Interface de Programmation d'Application) sont disponibles sur [api.brussels](http://api.brussels) (api manager).

Par ailleurs, le retour des utilisateurs qui peut être obtenu, dans le cadre d'hackathons notamment, n'est pas oublié. Le premier Smart IoT Hackathon du CIRB a été organisé en 2018, et ce en collaboration avec Bruxelles Formation et le Microsoft Innovation Center Brussels (MIC). 20 stagiaires de Bruxelles Formation et 5 étudiants de Solvay/ICHEC ont participé à cette initiative et se sont associés pour développer des prototypes autour de l'un des thèmes suivants: la mesure du niveau de pollution dans les espaces publics, l'information sur l'utilisation des emplacements pour personnes à mobilité réduite ou encore l'amélioration de l'approvisionnement en produits locaux à Bruxelles. Un troisième hackathon est programmé sur cette même thématique IoT et Smart City.

#### *IV.3.2.2 Planning 2019*

Pour 2019, le CIRB fera évoluer l'outil et poursuivra l'enrichissement de la plateforme en mettant l'accent sur les domaines IoT et les données cartographiques soutenues par les données de base UrbIS mises à jour en continu.

#### **IV.3.3. OO 3.3. : UrbIS**

La Région de Bruxelles-Capitale met à disposition ses données cartographiques via les bases de données « UrbIS ». Les données, couvertes par une licence Open Data, sont disponibles gratuitement.

Cet environnement s'élargit avec le temps, un grand nombre de nouvelles applications ayant de plus en plus recours à la géolocalisation. C'est la raison pour laquelle il est important de mettre à jour les données disponibles afin qu'elles puissent être utilisées facilement dans ces applications. L'accent est dès lors mis sur la garantie de données correctes et de qualité. Cela signifie que les données cartographiques d'UrbIS doivent faire l'objet de mises à jour continues.

#### *IV.3.3.1 Réalisations 2018*

En 2018, les mises à jour continues sont poursuivies au travers des marchés de saisies de données en cours (photographies aériennes, images et levés terrestres).

Les prises de vues ont été réalisées en avril 2018. Les orthophotoplans ont été confectionnés et mis à disposition des utilisateurs en juillet via la plateforme UrbIS-Download.

De 3D-gegevens, waarvan de modellen opgemaakt werden voor gebouwen en wegen, worden geleidelijk aan uitgebreid naar de andere informatielagen van UrbIS.

Als beheerder van de cartografische gegevens van het Gewest wil het CIBG doorgaan met het verzamelen en aanbieden van 3D-gegevens. Deze gegevens zijn in allerlei contexten bruikbaar, maar de nadruk zal gelegd worden op het hergebruik van die 3D-gegevens voor beveiligingsdoel-einden. Bij tussenkomsten van de brandweer bijvoorbeeld kan het zeer nuttig zijn dat de ingezette mensen een idee hebben van de binneninrichting van een gebouw.

Het Mobile Mapping-project (3D-beelden en -gegevens) in samenwerking met Brussel Mobiliteit en het CIBG krijgt vorm. Een openbare aanbesteding is in de maak, met onder meer een perceel voor het uitvoeren van terrestrische topografische opnamen van het wegennet, die nodig zijn voor het updaten van UrbIS, en ook een perceel betreffende Mobile et Indoor Mapping (360° panoramische en/of LiDAR-opnames van het wegennet, in ruimtes die voor voertuigen niet toegankelijk zijn en indoor, hosting en uitrol van een mapping weboplossing om de gegevens te benutten).

Samen met Brussel Mobiliteit wordt gewerkt aan de opmaak van een referentiekader voor het wegennet.

Aan het productieproces worden verbeteringen aangebracht met de bedoeling de termijn tussen de inzameling van de gegevens en de terbeschikkingstelling ervan van de klanten, in te korten.

De fotogrammetrische bijwerking op basis van luchtfoto's is aan de gang. Integratie van de fotogrammetrische bijwerkingen in UrbIS is gepland naarmate de deliverables binnenkomen.

Het CIBG gaat door met de integratie van de in 2018 uitgevoerde topografische opnamen.

Op basis van het kadastraliseringwerk dat in samenwerking met de administratie van de Patrimoniumdocumentatie uitgevoerd werd, zullen de UrbIS-gebouwen tegen eind 2018 geleidelijk aan in het kadasterplan geïntegreerd worden.

Tegelijk met die integratie zullen de UrbIS-gebouwen aangepast worden om te komen tot een weergave die aansluit bij de kadastrale percelenkaart. Dit werk zal begin 2019 klaar zijn en gevolgd worden door de fotogrammetrische bijwerking van de gebouwen in het kader van de vlucht 2019.

Les données 3D dont les modèles ont été mis en œuvre pour les bâtiments et les voiries sont progressivement étendues aux autres couches d'informations d'UrbIS.

En tant que gestionnaire des données cartographiques de la Région, le CIRB souhaite continuer à rassembler et proposer des données 3D. Celles-ci sont utilisables dans plusieurs contextes, mais l'accent sera mis sur la réutilisation de ces données 3D dans un contexte de sécurité. Dans le cas d'interventions des pompiers par exemple, il est en effet très utile d'avoir une idée de l'aménagement intérieur du bâtiment.

Le projet Mobile Mapping (images et données 3D) en collaboration avec Bruxelles Mobilité et le CIRB se concrétise. Un marché public est en préparation, comprenant un lot pour effectuer des relevés topographiques terrestres en voirie, nécessaires pour la mise à jour d'UrbIS et un lot concernant le Mobile et l'Indoor Mapping (prises de vues panoramiques 360° et/ou LiDAR en voirie, dans les espaces non accessibles aux véhicules et en indoor, hébergement et mise en place d'une solution de web mapping pour exploiter les données).

Un Proof of Concept pour la définition d'un référentiel de voirie est en cours de réalisation avec Bruxelles Mobilité.

Des améliorations sont apportées aux processus de production notamment pour raccourcir les délais entre la collecte des données et leur mise à disposition des clients.

La mise à jour photogrammétrique sur la base des photos aériennes est en cours. L'intégration dans UrbIS des mises à jour photogrammétriques est prévue au fur et à mesure de la réception des livrables.

Le CIRB poursuit l'intégration des relevés topographiques réalisés en 2018.

À la suite du travail de « cadastralisation » effectué en collaboration avec l'Administration de la Documentation Patrimoniale, les bâtiments UrbIS seront intégrés progressivement dans le plan cadastral pour la fin de l'année 2018.

En parallèle à cette intégration, les bâtiments UrbIS seront adaptés pour construire une représentation cohérente avec le parcellaire cadastral. Cette action sera terminée début 2019 préalablement à la mise à jour photogrammétrique des bâtiments dans le cadre du vol 2019.

Het proces tot verbetering van de 2D- en 3D-gegevens zal voortgezet worden en dat geldt ook voor de aanpassing van de productiesoftwareomgeving om zo tot betere bijwerkingen te komen. De uitbreiding van het CityGML-model tot alle fysieke entiteiten van UrbIS (wegen, huizenblokken,...) zal in 2018 voltooid worden.

#### IV.3.3.2 Planning 2019

Een nieuwe openbare aanbesteding zal uitgestuurd worden voor het uitvoeren van vier nieuwe fotovluchten en de fotogrammetrische bijwerkingen *ad hoc*, dit in 2020, 2021, 2022 en 2023.

De Proof of Concept voor de samenstelling van een wegenregister zal beoordeeld worden. Uit die evaluatie moet blijken of het register mogelijk tot het hele grondgebied van het BHG uitgebreid wordt. Dit project moet leiden tot een coherente koppeling tussen het Brusselse wegenregister en het Vlaamse. Dit initiatief is met name nuttig voor het leggen van een coherente cartografische band van het Brusselse wegennet met de ring 0, die in hoofdzaak in Vlaanderen gelegen is.

Het wegenregister zal ook nuttig zijn om beter samen te werken met partners van het CIBG zoals Brussel Mobiliteit. De basiskaart, die beheerd wordt door het CIBG, dat instaat voor de geometrische bijwerkingen en het historiekbeheer, zal door Brussel Mobiliteit gebruikt worden voor het beheren van de vakspecifieke gegevens die mogelijk als open data ter beschikking gesteld zullen worden.

De mogelijkheid van een LiDAR-vlucht in 2020 zal bestudeerd worden.

Een gebouwenregister zal opgestart worden en het CIBG zal instaan voor het technisch beheer ervan (platform en bijwerking van de gegevens).

#### IV.3.4. OD 3.4. : IRISnet

De Regering heeft in haar regeerverklaring voorzien in de verdere ontwikkeling van de digitale glasvezelinfrastructuur. Het glasvezelnetwerk vormt één van de hoekstenen voor de digitalisering en voor het realiseren van een Smart City in het Brussels Gewest.

Het uitgebreide netwerk van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is een basisbouwsteen voor het verzekeren van de connectiviteit tussen de verschillende gewestelijke overheidsgebouwen en overheidsdiensten. Dit netwerk effent ook de weg naar andere diensten met meerwaarde voor de Brusselaar – bijvoorbeeld wifi.brussels en Fiber-to-the-school. Daarnaast zal dit netwerk zijn waarde bewijzen

Le processus d'amélioration des données 2D et 3D sera poursuivi ainsi que l'adaptation de l'environnement logiciel de production pour améliorer la performance de la mise à jour. L'extension du modèle CityGML à l'ensemble des entités physiques d'UrbIS (voiries, îlots...) sera finalisée en 2018.

#### IV.3.3.2 Planning 2019

Un nouveau marché sera lancé pour assurer la réalisation de quatre nouveaux vols photo et des mises à jour photogrammétriques *ad hoc* en 2020, 2021, 2022 et 2023.

Le Proof of Concept pour la constitution d'un registre des voiries sera évalué. Cette évaluation devra valider l'opportunité d'étendre le registre à l'ensemble du territoire de la RBC. Ce projet va permettre d'interfacer de manière cohérente le registre bruxellois des voiries avec celui de la Flandre. Cette démarche est notamment utile pour assurer une liaison cartographique cohérente du réseau de voirie bruxellois avec le ring 0 situé majoritairement en Flandre.

Le registre de voirie sera aussi utile pour mieux collaborer avec des partenaires du CIRB comme Bruxelles Mobilité. Le fond de plan géré par le CIRB qui assure les mises à jour géométriques et la gestion d'historique sera utilisé par Bruxelles Mobilité pour gérer des données métiers susceptibles d'être mises à disposition en open data.

L'opportunité de réaliser un vol LiDAR en 2020 sera étudiée.

Un registre des bâtiments sera initialisé et le CIRB en assurera la gestion technique (plateforme et mise à jour des données).

#### IV.3.4. OO 3.4. : IRISnet

Dans sa déclaration gouvernementale, le Gouvernement a prévu de poursuivre le développement de l'infrastructure numérique via la fibre optique. Le réseau de fibre optique constitue l'une des pièces maîtresses de la transition numérique et de la concrétisation d'une Smart City en Région bruxelloise.

Le réseau étendu de la Région de Bruxelles-Capitale est une composante de base pour la garantie de la connectivité entre les différents bâtiments publics régionaux et les services publics. Ce réseau permet également d'offrir d'autres services à valeur ajoutée aux Bruxellois - par exemple wifi.brussels et Fiber-to-the-school. D'autre part, ce réseau démontrera sa valeur dans le contexte de la

in de context van het videobeschermingsplatform en bij het uitrollen van het systeem voor het handhaven van de lage-emissiezone (LEZ) binnen het Brussels Gewest.

#### *IV.3.4.1 Realisaties 2018*

Eind 2017 waren 303 sites uitgerust met een Supersnelle Verbinding (SSV). Nog eens 25 aansluitingen vormt het doel dat in 2018 gehaald zal worden, boven op de 28 scholen die in het kader van het Fiber to the School-project met glasvezel aangesloten worden.

Tegenover 2017 is het glasvezelnetwerk blijven groeien en had in juli 2018 een totale lengte van 268 km (dit is bijna plus 6 % op één jaar tijd).

Voorts is IRISnet de technische partner voor de uitbouw van het videobeschermingsplatform. Vanwege de impact van uitgerolde projecten zoals LEZ en ANPR, die een uitbreiding van het netwerk vereisen, werd 4G uitgerold.

#### *IV.3.4.2 Planning 2019*

In 2019 zal het aantal supersnelle verbindingen met minstens 25 verder toenemen, dit afhankelijk van de vraag vanuit de Brusselse overheidsinstellingen.

Via samenwerking met de MIVB, Brussel Mobiliteit en Sibelga zal het Brusselse gewestelijke netwerk verder verbeterd worden.

In 2019 zal het afgesloten protocolakkoord verder geconcretiseerd dienen te worden.

### ***IV.3.5. OD 3.5. : Aanpassing van het regelgevende kader***

Digitalisering en innovatie moeten kunnen plaatsvinden binnen een duidelijk regelgevend kader. In dit verband zijn wetgevende initiatieven nodig als gevolg van de omzettingen van Europese Richtlijnen en Verordeningen.

Voorts moet het gebruik van authentieke bronnen aangemoedigd worden en moeten de noodzakelijke authentieke gegevensbronnen een wettelijk statuut krijgen.

#### *IV.3.5.1 Realisaties 2018*

Het besluit dat de types Open Data-licenties vastlegt, is in februari 2018 verschenen.

plateforme de vidéoprotection et lors de la mise en place du système de contrôle de la Zone Basses Emissions (ZBE) en Région bruxelloise.

#### *IV.3.4.1 Réalisations 2018*

Fin 2017, le nombre total de sites connectés en Très Large Bande atteignait 303. L'ajout de 25 connexions supplémentaires constitue l'objectif qui sera atteint en 2018 en plus des 28 écoles connectées dans le cadre du projet Fiber-to-the-School.

Depuis 2017, le réseau de fibre optique a également connu une progression atteignant en juillet 2018 une longueur totale de 268 km (soit une progression de près de 6 % en un an).

Par ailleurs, IRISnet est le partenaire technique pour le développement de la plateforme de vidéoprotection. L'impact du développement des projets LEZ, ANPR, nécessitant une extension du réseau, l'exploitation de la 4G a été mise en œuvre.

#### *IV.3.4.2 Planning 2019*

En 2019, le nombre de connexions Très Large Bande va continuer à augmenter au rythme de minimum 25 en plus, en fonction des demandes des organismes publics bruxellois.

La collaboration avec la STIB, Bruxelles Mobilité et Sibelga sera utilisée pour optimiser le réseau régional bruxellois.

La concrétisation du protocole d'accord conclu devra se poursuivre en 2019.

### ***IV.3.5. OO 3.5. : Adaptation du cadre réglementaire***

La transition numérique et l'innovation doivent pouvoir se faire au sein d'un cadre réglementaire clair. À cet égard, des initiatives législatives sont nécessaires à la suite des transpositions des directives et règlements européens.

Il convient, en outre, d'encourager l'utilisation des sources authentiques et il faudra conférer un statut légal aux sources de données authentiques nécessaires.

#### *IV.3.5.1 Réalisations 2018*

L'arrêté déterminant les types de licences Open Data a pour sa part été publié en février 2018.

Voorts is een voorontwerp van ordonnantie goedgekeurd in eerste lezing betreffende de instemming met het Best-Address-samenwerkingsakkoord.

Verder heeft het CIBG actief meegewerkt aan de redactie van wetteksten (ordonnantie en uitvoeringsbesluit) tot invoering van de LEZ-zone (maar ook in het kader van het videobeschermingsproject voor de uitrol van ANPR-camera's) en dit in samenwerking met Leefmilieu Brussel, Brussel Fiscaliteit, BPV en Brussel Mobiliteit.

Het CIBG heeft meegewerkt aan de redactie van het ontwerp van ordonnantie betreffende BPV. Het CIBG zal BPV bijstand verlenen bij de redactie van de overeenkomsten die de partners zullen moeten tekenen.

In het kader van de Gewestelijke Dienstenintegrator heeft de regering een ontwerp van samenwerkingsakkoord Gewest/GGC goedgekeurd in eerste lezing met het oog op een gemeenschappelijke dienstenintegrator, alsook een ontwerp van ordonnantie tot instemming met dat samenwerkingsakkoord.

#### *IV.3.5.2 Planning 2019*

In 2019 zullen er in het kader van de Gewestelijke Dienstenintegrator eerste stappen gezet worden met het oog op de redactie van een samenwerkingsakkoord Gewest/Cocof.

De regering zal in 2019 een beslissing nemen met betrekking tot een voorontwerp van besluit in verband met de kwalificering van UrbIS als authentieke bron.

Volgens behoefte zullen in 2019 met de steun van het CIBG andere regelgevende aanpassingen doorgevoerd worden.

#### ***IV.3.6. OD 3.6. : Information Security Management***

Vanwege de toenemende omvang van de gegevensuitwisseling en het informatiebeheer bij de overheidsbesturen en van de inwerkingtreding van de General Data Protection Regulation (GDPR) – Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) in het Nederlands – in mei 2018, wordt bescherming van gegevens voor alle besturen, zowel op gewestelijk als plaatselijk vlak, van het grootste belang. Instaan voor (cyber)beveiliging is dan ook de verantwoordelijkheid van elke instelling of organisatie en hun medewerkers.

Un avant-projet d'ordonnance d'assentiment à l'accord de coopération Best-Address a été approuvé en première lecture.

Par ailleurs, le CIRB a participé activement à la rédaction des textes légaux (ordonnance et arrêté d'exécution) servant à la création de la LEZ (mais également dans le cadre du projet de vidéoprotection pour le déploiement des caméras ANPR) et ce en collaboration avec Bruxelles Environnement, Bruxelles-Fiscalité, BPS et Bruxelles Mobilité.

Le CIRB a participé à la rédaction du projet d'ordonnance BPS. Le CIRB assistera BPS pour la rédaction des conventions à faire signer par les partenaires.

Dans le cadre de l'Intégration de Service Régional, le Gouvernement a approuvé en première lecture un projet d'accord de coopération Région/Cocom pour un intégrateur de services commun ainsi qu'un projet d'ordonnance d'assentiment à cet accord de coopération.

#### *IV.3.5.2 Planning 2019*

Dans le cadre de l'Intégrateur de Service Régional, les premières démarches auront lieu en 2019 en vue de la rédaction d'un accord de collaboration Région/Cocof.

En 2019, le Gouvernement prendra une décision relative à un avant-projet d'arrêté portant sur la qualification d'UrbIS comme source authentique.

En fonction des nécessités, d'autres modifications réglementaires seront effectuées en 2019 avec le soutien du CIRB.

#### ***IV.3.6. OO 3.6. : Information Security Management***

En raison de l'importance croissante de l'échange de données de la gestion d'informations au sein des pouvoirs publics, ainsi que de l'entrée en vigueur de la General Data Protection Regulation (GDPR) (règlement général sur la protection des données (RGPD)) en mai 2018, la protection des informations devient un thème central pour toutes les administrations, et ce tant au niveau régional que local. La préservation de la (cyber)sécurité est donc une responsabilité de chaque institution ou organisation et de ses collaborateurs.

Opzettelijke aanvallen vormen een bedreiging voor de veiligheid van de gegevens, maar ook verkeerde handelingen of defecten kunnen gegevensverliezen veroorzaken.

Het is dan ook belangrijk om de beveiliging van informatie als een strategische doelstelling aan te merken en de nodige initiatieven in die zin uit te rollen. Die initiatieven hebben te maken met het beheer en de controle van de vertrouwelijkheid, de integriteit en de traceerbaarheid van de transacties en zoekopdrachten, en zij vereisen zowel organisatorische als technische inspanningen.

#### *IV.3.6.1 Realisaties 2018*

In 2018 gaat de door het CIBG uitgerolde «Beveiligingsdienst» door met zijn acties in de strijd tegen onachtzaamheid, misbruik en cyberaanvallen met de bedoeling de informatie beter te beschermen.

Het CIBG heeft een methodiek uitgerold tot permanente verbetering inzake beheer van de beveiliging van informatie, zowel intern als voor zijn externe klanten. Een meerjaren actieplan werd opgesteld en op organisatorisch of infrastructuurvlak werden al acties opgezet om de in het Data Center aanwezige gegevens beter te beschermen.

Wat betreft GDPR, dat sinds 25 mei 2018 in werking is getreden, heeft het CIBG gemikt op verregaande conformiteit tegen die datum en staat in voor de ondersteuning en de begeleiding bij de inregelstelling van de instellingen die een beroep doen op de DPO-dienst (functionaris voor gegevensbescherming).

Aan de belangrijkste vereisten van GDPR werd voldaan, bijvoorbeeld de opstelling van verwerkingsregisters, het gegevensbeschermingsbeheer, het beheer van de verwerkers. Bepaalde processen die aanpassingen op transversaal vlak vereisen, zullen verbeterd worden, zo bijvoorbeeld het beheer van de niet-conformiteiten, de privacy-concepten in de levenscyclus van een ontwikkeling.

Het CIBG werkt Databreach-procedures (Inbreuk in verband met persoonsgegevens) uit voor eigen gebruik en voor de Brusselse instellingen die klant zijn. De dienst «ISO as a Service» (dienst Information Security Officer) zal ten behoeve van de klanten verder verbeterd worden.

De Brusselse Regering heeft in juli 2017 een eerste informatienota goedgekeurd, waar een gezamenlijk actieplan gevraagd wordt aan het CIBG en de GOB. Dit plan van aanpak zal voor het einde van het jaar concrete invulling dienen te krijgen. Het is nu reeds duidelijk dat daarbij in eerste instantie een stand van zaken zal dienen opgemaakt te worden binnen elke administratieve entiteit.

Les attaques intentionnelles constituent une menace pour la sécurité des informations, mais les fausses manipulations et les pannes peuvent également causer la perte de données.

Il est dès lors important de présenter la sécurité des informations comme un objectif stratégique et d'y associer les actions nécessaires. Ces actions se situent au niveau de la gestion et du contrôle de la confidentialité, l'intégrité et la traçabilité des transactions et des recherches et nécessitent des efforts à la fois organisationnels et techniques.

#### *IV.3.6.1 Réalisations 2018*

En 2018, le service «sécurité» mis en œuvre par le CIRB poursuit les actions destinées à lutter contre les négligences, les abus et les attaques cybernétiques afin de mieux protéger les informations.

Le CIRB a intégré une approche d'amélioration continue dans la gestion de la sécurité de l'information aussi bien en interne que pour ses clients externes. Un plan d'actions pluriannuel a été établi et des actions ont déjà été prises au niveau organisationnel ou de l'infrastructure afin de mieux protéger les données présentes au sein du Data Center.

Concernant le GDPR entré en vigueur le 25 mai 2018, le CIRB a visé à avoir une conformité mature pour cette date et assure le support et l'accompagnement pour la mise en conformité des institutions qui font appel au service DPO (délégué à la protection des données personnelles).

Les exigences principales du GDPR ont été intégrées telles que l'établissement des registres de traitements, la gouvernance sur la protection des données, la gestion de la sous-traitance. Certains processus nécessitant des adaptations au niveau transversal seront améliorés tels que la gestion des non-conformités, les concepts «Privacy» dans le cycle de vie d'un développement.

Le CIRB met au point des procédures «Databreach» (Violation de données à caractère personnel) pour le CIRB et pour les institutions bruxelloises clientes. Le service «ISO as a Service» (service Information Security Officer) sera optimisé pour les clients.

Le Gouvernement bruxellois a approuvé une première note d'informations en juillet 2017 dans lequel l'on demande au CIRB et au SPRB d'établir un plan d'actions commun. Ce plan d'approche devra être réalisé concrètement d'ici la fin de l'année. Il est désormais clair qu'un état des lieux devra être établi en première instance au sein de chaque entité administrative.

In het kader van de implementatie van de GDPR heeft de cel informatieveiligheid binnen de directie IT-Coördinatie samen met de Juridische Dienst van GOB een plan van aanpak opgezet en gezorgd voor een lastenboek waarbij de nodige ondersteuning kan verkregen worden bij het opmaken van een inventaris en het opmaken van een actieplan. In een eerste fase zullen alle dienstverantwoordelijke sensibiliseerd worden en zullen er individuele interviews plaatsvinden met elke directie die op welke manier dan ook bij de uitvoering van deze richtlijn betrokken is. De gegevensregisters voor de verschillende besturen van de GOB en de Diensten van de Regering zijn opgeleverd eind januari 2018. De gegevensregisters en een actieplan voor alle kabinetten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zijn opgeleverd midden september 2018.

Vervolgens is er een marktraadpleging opgesteld om een externe DPO *ad interim* aan te duiden. De DPO is in dienst sinds 1 augustus 2018 en heeft als opdracht om transversale oplossingen uit te werken om de GOB, de kabinetten en de Diensten van de Regering in conformiteit met de GDPR te brengen.

#### IV.3.6.2 Planning 2019

In 2019, de diensten in verband met het beheer van de bescherming van informatie en persoonsgegevens zullen worden verbeterd en het aantal missies zal worden verhoogd.

Voorts heeft het CIBG de Databreach-procedure voor het CIBG uitgewerkt, de uitrol hiervan is aan de gang. In 2019 zal deze procedure ter beschikking gesteld worden van de Brusselse instellingen die klant zijn in het kader van de « DPO as a service »-opdrachten van het CIBG.

Binnen de GOB zal het actieplan uitgevoerd worden en zullen de procedures rond het beheer, gebruik en bewaartermijnen van persoonsgevoelige gegevens in overeenstemming gebracht worden met GDPR. Het spreekt voor zich dat ook op technisch vlak een aantal aanpassingen nodig zullen zijn.

#### IV.3.7. OD 3.7. : Digitalisering

In het kader van een performante en « intelligente » overheid kan de problematiek van de digitalisering van de overheid niet meer uit de weg gegaan worden. Door de verdere informatisering wordt de overheid meer en meer geconfronteerd met het feit dat steeds meer elektronische documenten geproduceerd worden en beschikbaar zijn. Deze fenomenen vergen een coherente aanpak die ervoor moet zorgen dat de « digitale » overheid een realiteit wordt en waarbij de nodige garanties gegeven worden voor een elektronisch archief dat de tand des tijds kan doorstaan.

Dans le cadre de l'implémentation du GDPR, la cellule de sécurité des systèmes d'informations au sein de la direction IT Coordination et le Service juridique du SPRB ont rédigé un plan d'approche et prévu un cahier des charges par le biais duquel le soutien nécessaire peut être obtenu lors de l'établissement de l'inventaire et lors de l'élaboration du plan d'actions. Tous les responsables de service seront sensibilisés dans une première phase et des interviews personnels auront lieu avec la direction, qui en quelque manière que ce soit est concernée lors de la mise en œuvre de cette directive. Les registres de données pour les différentes directions du SPRB et des services du Gouvernement ont été fournis fin janvier 2018. Les registres de données et un plan d'action pour tous les cabinets de la Région de Bruxelles-Capitale ont été fournis mi-septembre 2018.

Une consultation du marché a été réalisée pour désigner un DPO *ad interim* externe. Le DPO est en fonction depuis le 1<sup>er</sup> août 2018 et se charge de la mise en œuvre de solutions transversales afin de faire en sorte que le SPRB, les cabinets et les services du Gouvernement soient en règles avec le RGPD.

#### IV.3.6.2 Planning 2019

En 2019, les services liés à la gestion de la sécurité de l'information et des données à caractère personnel seront améliorés et le nombre de missions sera accru.

De plus, le CIRB a défini la procédure « Databreach » pour le CIRB ; la mise en œuvre est en cours d'implémentation. En 2019, cette procédure sera mise à disposition des institutions bruxelloises clientes dans le cadre des missions « DPO as service » du CIRB.

Le plan d'actions sera exécuté au sein du SPRB et des procédures portant sur la gestion, l'utilisation et la période d'archivage des données à caractère personnel seront mises en conformité avec le RGPD. Il va de soi que des modifications techniques seront également nécessaires.

#### IV.3.7. OO 3.7. : Transition numérique

Dans le cadre d'autorités performantes et intelligentes, il est inévitable d'aborder la problématique de la numérisation. Avec l'accroissement de l'informatisation, les autorités sont également de plus en plus confrontées à un nombre toujours plus important de documents électroniques produits et disponibles. Ces phénomènes requièrent une approche cohérente qui doit faire en sorte que les autorités « numériques » deviennent une réalité et qui doit apporter les garanties nécessaires pour la constitution d'archives électroniques qui puissent résister à l'épreuve du temps.

Digitalisering betekent dan ook veel meer dan het aanbieden van een elektronische versie van een papieren formulier of het kopiëren van werkprocessen in een digitale omgeving. Het gaat om het implementeren van een volledige digitale levenscyclus van informatie, waarbij de manier van werken in vraag gesteld wordt en waar nodig aangepast wordt. Het digitaliseren van de werkprocessen vormt dan ook de grootste uitdaging voor de verschillende overheidsdiensten.

De nood aan digitalisering wordt echter algemeen erkend. Verschillende initiatieven werden reeds genomen en succesvol geïmplementeerd binnen de GOB. Om de daadkracht te vergroten stellen wordt binnen de GOB voorzien in de oprichting van een Digitaal Transformatie Office (DTO) dat zorgt voor de nodige sturing (Governance) en daadkracht (methoden, standaarden, principes en samenwerking) in de realisatie van de Digitale Transformatie. Dit staat gelijk met de transversale en herbruikbare invoering van de digitalisering. DTO draagt met zijn sturing bij tot een nauwe samenwerking tussen de besturen, gebruikers en private partners om publieke diensten te creëren die eenvoudiger, transparanter en sneller zijn.

De directie archieven, waar het de « administratieve » archieven betreft en dus niet de historische archieven, vormen een perfecte aansluiting bij het steven naar een end-to-end gedematerialiseerde life-cycle. Papieren archieven zullen stap voor stap verdwijnen en het correct beheren van elektronische bewaartermijnen van documenten en gegevens wordt de grote uitdaging voor de toekomst, zeker met het oog op de toepassing van GDPR.

Om tot een effectieve digitalisering te kunnen komen dienen minstens de technologische evoluties op vlak van standaarden, technieken en producten opgevolgd te worden. Vanuit dit referentiekader dienen opportuniteiten verder uitgewerkt te worden onder de vorm van piloten en use cases en kan tevens een effectieve implementatie voorzien worden.

#### *IV.3.7.1 Realisaties 2018*

In 2016 werd een studie opgestart om na te gaan op welke manier, volgens welke methodologie en op basis van welke standaarden en technologieën de digitalisering, in de meest brede zin van het woord, kan doorgevoerd worden binnen het GOB. Op basis van deze studie werd in 2017 een nota aan de Regering voorgelegd ten einde een plan van aanpak goed te keuren waarbinnen een aantal concrete realisaties zullen volgen vanaf 2018. De voorgelegde nota is door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering goedgekeurd op 22 november 2017. Dit was voor de GOB het startsein om de nodige organisatorische aanpassingen te realiseren: aanpassing organigram en het werven van mensen.

La Transition numérique ne se limite pas à l'offre d'une version électronique d'un formulaire papier ou à la copie de processus de travail dans un environnement numérique. Il s'agit de l'implémentation de tout un cycle de vie numérique d'une information où la méthode de travail est remise en question et adaptée si besoin. La numérisation des processus de travail constitue dès lors le défi majeur pour les différents services publics.

Cependant, le besoin de numérisation est communément admis. Plusieurs initiatives ont déjà été prises et mises en place avec succès au sein du SPRB. Afin d'augmenter la capacité d'action, le SPRB prévoit en son sein la création d'un Digital Transformation Office (DTO) qui assurera l'orientation nécessaire (Gouvernance) et la capacité d'action (méthodes, normes, principes et collaboration) dans la concrétisation de la transformation numérique. Ce qui équivaut à la mise en œuvre transversale et réutilisable de la numérisation. En raison de sa position, le DTO contribue à une collaboration étroite entre les administrations, les utilisateurs et également les partenaires privés afin de créer des services publics qui soient plus simples, plus transparents et plus efficaces.

La direction « Archives », qui s'occupe des archives administratives et non historiques, constitue un lien parfait avec le souci d'un cycle de vie dématérialisé et clé-en-main. Les archives papier vont progressivement disparaître et la gestion correcte des délais de conservation électronique des documents et des données sera le grand défi du futur, certainement en vue de la mise en œuvre des obligations liées au GDPR.

Afin de pouvoir parvenir à une transition numérique effective, les évolutions technologiques doivent au moins faire l'objet d'un suivi au niveau des normes, des techniques et des produits. C'est à partir de ce cadre de référence qu'il convient de développer les opportunités sous la forme de projets pilotes et de use cases et qu'une implémentation effective peut être prévue.

#### *IV.3.7.1 Réalisation 2018*

Une étude a été lancée en 2016 afin d'analyser de quelle manière, suivant quelle méthodologie et sur la base de quels standards et technologies, la numérisation, au sens large du terme, pourrait se développer au sein du SPRB. À partir de cette étude, une note au Gouvernement a été soumis au Gouvernement afin d'approuver un plan d'approche reprenant un certain nombre de réalisations concrètes à mettre en œuvre à partir de 2018. La note soumise a été approuvée le 22 novembre 2017 par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette note constitue le point de départ pour le SPRB afin de réaliser les modifications organisationnelles nécessaires: adaptation de l'organigramme et recrutement de membres du personnel.



In het kader van de opvolging van het gebruik van nieuwe technologieën op infrastructureel vlak werkt het CIBG mee aan een federaal initiatief rond het gebruik van de blockchain technologie bij de digitalisering van bestaande administratieve processen zoals bijvoorbeeld de registratie van een geboorte.

Voor wat betreft het identificeren van opportuniteiten binnen de gewestelijke administraties zal het Directoraat-generaal zijn rol verder dienen op te nemen.

#### *IV.3.7.2 Planning 2019*

De GOB zal in 2018 de digitale maturiteit van zijn organisatie verhogen door werkmethode te ontwikkelen die toelaten om drie projecten op de digitale agenda te plaatsen en deze in 2019 succesvol te hebben geïmplementeerd.

Hiermee schrijft de GOB zich in om een bijdrage te leveren tot de realisatie van de digitale ambities van het Brussels Gewest.

Het « Digitaal Transformatie Office » zorgt voor het bepalen van de digitale dienstverlening, de standaarden, de ontwerpprincipes en draagt bij tot het stimuleren van een digitale samenwerking tussen alle betrokkenen.

Vanuit het DTO zal tevens ondersteuning worden gegeven aan de besturen van de GOB om hun digitale agenda uit te werken met als doel dat elke bestuur 2 à 3 pilootprojecten opstart welke in de loop van 2018 en 2019 meetbare resultaten dienen op te leveren.

Voor wat betreft het gebruik van blockchain technologie zal het CIBG verder actief meewerken in het federaal initiatief ten einde na te gaan of en in welke mate deze technologie ook binnen het gewest bruikbaar kan zijn bij het digitaliseren van bestaande administratieve processen waarbij waarborgen moeten gegeven worden omtrent de authenticiteit van documenten.

### ***IV.3.8. OD 3.8. : BeDigital***

#### *IV.3.8.1 Realisaties 2018*

In 2018 werd door de Ministers Gosuin en Laënan en Debaets een gemeenschappelijke projectoproep gelanceerd om de digitale transitie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te stimuleren

In het licht van de vele uitdagingen die verband houden met de digitale omschakeling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden drie uitdagingen als prioritair aangeduid voor deze projectoproep :

Dans le cadre du suivi de l'utilisation des nouvelles technologies au niveau de l'infrastructure, le CIRB participe à une initiative fédérale relative à l'utilisation de la technologie de la blockchain lors de la numérisation des processus administratifs existants comme l'enregistrement des naissances.

Le Directeur-général devra encore jouer son rôle en ce qui concerne l'identification des opportunités au sein des administrations régionales.

#### *IV.3.7.2 Planning 2019*

En 2018, le SPRB augmentera la maturité numérique de son organisation en développant des méthodes de travail qui permettront d'inscrire 3 projets à l'agenda numérique et de les implémenter avec succès en 2019.

Ainsi, le SPRB adopte la posture pour livrer une contribution à la réalisation des ambitions numériques de la Région bruxelloise.

Le « Digital Transformation Office » assure la définition de la prestation de service numérique, des standards et des principes de conception et contribue à stimuler une coopération numérique entre les intéressés.

Le DTO prodiguera également du soutien aux administrations du SPRB pour élaborer leur agenda numérique, dans le but que chaque administration lance 2 à 3 projets pilotes qui devront livrer des résultats mesurables au cours de 2018 et 2019.

Au niveau de l'utilisation de la technologie blockchain, le CIRB continuera à participer activement à l'initiative fédérale afin d'analyser si, et en quelle mesure, cette technologie peut également être utilisée au sein de la Région pour la numérisation des processus administratifs existants pour lesquels l'authenticité des documents doit être garantie.

### ***IV.3.8. OO 3.8. : BeDigital***

#### *IV.3.8.1 Réalisations 2018*

Un appel à projets commun a été lancé en 2018 par les Ministres Gosuin, Laënan et Debaets afin de stimuler la transition numérique dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Face aux nombreux défis liés à la transition numérique de Bruxelles, trois enjeux ont été identifiés comme prioritaires pour cet appel à projets :

- De digitale omschakeling van de culturele en creatieve sectoren.

De culturele en creatieve sectoren zijn sectoren waarin de activiteiten zijn gebaseerd op culturele en/of artistieke waarden en andere artistieke creaties, ongeacht of deze activiteiten al dan niet commercieel van aard zijn, ongeacht het soort structuur en ongeacht de financieringswijze. Deze activiteiten omvatten de ontwikkeling, de creatie, de productie, de verspreiding en het behoud van goederen en diensten die culturele, artistieke of creatieve uitingen incarneren, alsook ermee verband houdende functies zoals onderwijs of management.

De culturele en creatieve sectoren omvatten onder andere architectuur, archieven, bibliotheken en musea, kunstambachten, filmkunsten, televisie, videospelletjes, multimedia, het materiële en immateriële erfgoed, design, festivals, muziek, literatuur, podiumkunsten, het uitgeverswezen, radio en beeldende kunsten.

- Brussel, een seniorenstad 2.0

Met de Babyboomers moeten België en in het bijzonder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegemoetkomen aan de steeds grotere behoeften van zijn vergrijzende bevolking. Deze bevolking wenst een zekere autonomie te behouden, en de diensten van het gewest kunnen die niet altijd verzekeren. Een van de prioriteiten van het gewest bestaat er dus in senioren te begeleiden bij de huidige digitale omschakeling en bij het gebruik van technologieën die hun autonomie kunnen vergroten.

- De sensibilisering voor STEAM<sup>(1)</sup>

Het letterwoord STEAM staat voor Science, Technology, Engineering, Arts en Mathematics (wetenschap, technologie, engineering, kunsten en wiskunde). Door de digitale omschakeling vereisen beroepen steeds meer STEAM-kennis. Daarom draagt de sensibilisering over deze domeinen - en dan vooral van jongeren - en de valorisering van de kansen die ze bieden ontegensprekelijk bij aan de digitale omschakeling van het gewest.

Vanuit de bevoegdheid IT worden 3 projecten ondersteund: Code For Teens; Senioren van het BuurtPensioen en Robotics & Coding Academy. 3 projecten die proberen jong én oud bij de digitalisering van het Brussels Gewest te betrekken.

#### IV.3.8.2 Planning 2019

Er wordt in 2019 een nieuwe projectoproep voorbereid.

(1) « STEAM : Science, Technology, Engineering, Arts en Mathematics)

- La transition numérique des industries culturelles et créatives (ICC)

Les industries culturelles et créatives (ICC) sont les secteurs dont les activités sont basées sur des valeurs culturelles et/ou artistiques et autres créations artistiques, que ces activités soient marchandes ou non marchandes, quel que soit le type de structure, et quel que soit son mode de financement. Ces activités incluent le développement, la création, la production, la dissémination et la préservation des biens et services qui incarnent des expressions culturelles, artistiques ou créatives, ainsi que des fonctions liées telles que l'éducation ou le management.

Les secteurs culturels et créatifs comprennent entre autres l'architecture, les archives, les bibliothèques et musées, les métiers d'art, le cinéma, la télévision, les jeux vidéo, le multimédia, le patrimoine culturel matériel et immatériel, le design, les festivals, la musique, la littérature, les arts de la scène, l'édition, la radio et les arts visuels.

- Bruxelles, une ville Senior 2.0

Avec les Baby-Boomers, la Belgique, et encore plus la Région bruxelloise devront répondre à des demandes grandissantes d'une tranche de sa population vieillissante. Cette population souhaite conserver une certaine autonomie que ne peuvent pas toujours offrir les services de la Région. L'une des priorités de la Région consiste donc à accompagner les seniors dans la transition numérique en cours, et dans l'utilisation des technologies qui vont renforcer leur autonomie.

- La sensibilisation aux STAIM<sup>(1)</sup>

L'acronyme STAIM regroupe les sciences, la technologie, l'art, l'ingénierie et les mathématiques. Avec la transition numérique, les métiers demandent de plus en plus de connaissances dans les STAIM. C'est pourquoi la sensibilisation, notamment des jeunes, à ces thématiques et la valorisation des débouchés qu'elles offrent, participent indéniablement à la transition numérique de la Région.

Dans le cadre de la compétence IT, trois projets sont soutenus: Code for Teens, Senioren van het BuurtPensioen et Robotics & Coding Academy. Ces trois projets tentent d'impliquer les jeunes et les moins jeunes dans la numérisation de la Région bruxelloise.

#### IV.3.8.2 Planning 2019

Un nouvel appel à projets sera préparé en 2019.

(1) « STEAM : Science, Technology, Engineering, Arts en Mathematics)

#### IV.3.9. OD 3.9. : *Be connected*

De regering heeft op donderdag 6 september 2018 haar goedkeuring verleend aan het voorstel voor een nieuw gebouw voor de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel en de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit. De ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft voor de Silver Tower gekozen als het nieuwe gebouw voor onze gewestelijke overheidsdiensten vanaf oktober 2020.

Dankzij deze beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kunnen onze besturen op één enkele site worden samengebracht. De naam van dit prestigieuze project is « Be connected », als een verwijzing naar een betere verbinding tussen de administratieve eenheden, besturen, overheidsdiensten, maar ook met de burger.

Het gaat hier over een « greenfield-gebouw » wat wil zeggen dat alle voorzieningen van bij de start herdacht kunnen worden. De GOB wil voor zijn medewerkers een gebouw ter beschikking stellen met de nieuwste technologische mogelijkheden om flexibel en in alle comfort te kunnen samenwerken. Hierin zal voor de jaren 2019 en 2020 dus een grote rol voor IT zijn weggelegd. De grote uitdaging wordt om op IT-vlak tot een gebouw te komen dat anticipeert op de juiste technologische ontwikkelingen. IT wil samen met de business meedenken over de « werkplek van de toekomst », een digitale werkplek voor de ambtenaren.

##### IV.3.9.1 *Realisaties 2018*

Tegen eind 2018 moet er een algemeen bestek opgesteld worden dat alle behoeften voor het nieuwe gebouw voor de Brusselse overheidsdiensten beschrijft. Voor IT betekent dit alle uitrustingen en voorzieningen gaande van basis-infrastructuur (kabels) tot mobiele werkposten voor de medewerkers.

##### IV.3.9.2 *Planning 2019*

In 2019 zal vooral de inrichting van de nieuwe kantoren worden voorbereiden. Het gebouw wordt normaal gezien opgeleverd in januari 2020.

#### IV. 4 SD 4 : **Standaardisering en vereenvoudiging**

Op het vlak van standaardisering zal bijzondere aandacht gaan naar het (her)gebruik van tools in verschillende omgevingen. Binnen het CIBG en binnen de GOB bestaat tevens een technologisch referentiekader dat als leidraad dient bij de ontwikkeling van toepassingen en diensten. Het gebruik van deze standaarden moet ervoor zorgen dat de elektronische communicatie en gegevensuitwisselingen

#### IV.3.9. OO 3.9. : *Be connected*

Le jeudi 6 septembre 2018, le Gouvernement a marqué son approbation de la proposition pour un nouveau bâtiment qui abritera le Service public régional de Bruxelles et le Service public régional de Bruxelles Fiscalité. Le Conseil des ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a choisi la Silver Tower pour accueillir nos services publics régionaux dès octobre 2020.

Grâce à cette décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, nos administrations pourront être rassemblées dans un seul site. Le nom de ce prestigieux projet « Be connected » renvoie à une meilleure relation entre les unités administratives, les administrations, les services publics, mais aussi avec le citoyen.

Il s'agit d'un bâtiment « greenfield », ce qui signifie que tous les équipements pourront être repensés dès le départ. Le SPRB veut offrir à ses collaborateurs un bâtiment équipé de facilités technologiques de dernier cri afin de pouvoir travailler de manière flexible et avec tout le confort. Dans ce cadre, l'informatique sera amenée à jouer un rôle plus important en 2019 et en 2020. Le grand défi sera d'équiper un bâtiment qui anticipera de manière exacte les évolutions technologiques. L'IT entreprendra une réflexion avec le business sur le « poste de travail du futur », un poste de travail numérique pour les fonctionnaires.

##### IV.3.9.1 *Réalisation 2018*

Pour la fin 2018, un cahier des charges général devra être établi, décrivant tous les besoins pour le nouveau bâtiment. Pour l'IT, cela englobe tous les équipements et dispositifs, allant de l'infrastructure de base (câbles) aux postes de travail mobiles pour les collaborateurs.

##### IV.3.9.2 *Planning 2019*

En 2019, on prévoit surtout de l'aménagement des nouveaux bureaux. Normalement, le bâtiment sera réceptionné en janvier 2020.

#### IV. 4 OS 4 : **Standardisation et simplification**

Sur le plan de la standardisation, une attention particulière sera portée à l'utilisation (réutilisation) des outils dans différents environnements. Le CIRB ainsi que le SPRB disposent d'un cadre de référence technologique qui doit servir de fil conducteur en vue du développement des applications et des services. L'utilisation de ces standards doit faire en sorte que la communication et les échanges de

tussen de verschillende toepassingen of databanken op een eenvoudige en kostenefficiënte manier kan gebeuren. Op die manier wordt vanuit technologisch oogpunt een antwoord gegeven en een oplossing geboden die de basis vormt voor een transparante overheid.

Het gebruik van technologieën of technologische standaarden op zich volstaat echter niet om een optimale elektronische dienstverlening aan burgers en ondernemingen te kunnen verlenen. Om deze doelstelling te realiseren, moet vertrokken worden vanuit de behoeften van deze eindgebruiker. Het kan niet de bedoeling zijn dat deze gebruikers kennis of inzicht moeten hebben in de structuur en de complexiteit van de overheid om op een elektronische manier met diezelfde overheid te interageren. Een burger of een onderneming verwacht dat hij gebruik kan maken van een uniek elektronisch loket, dat intuïtief is en ervoor zorgt dat de interacties met de overheid op een transparante manier afgehandeld kunnen worden. Om deze doelstelling te bereiken, is een kritische analyse van de bestaande werkprocessen noodzakelijk. Deze analyse zal in een aantal gevallen aanleiding geven tot een hertekening en vereenvoudiging van deze processen.

#### ***IV.4.1. OD 4.1. : Transparante overheid***

De basis voor een transparante overheid wordt gevormd door het stroomlijnen van processen en door het gericht inzetten van informatisering bij het automatiseren van werkprocessen. In dit verband wordt nauw samengewerkt met EasyBrussels, waarbij de rol en de verantwoordelijkheid van respectievelijk EasyBrussels en het CIBG duidelijk beschreven wordt. Het samenwerkingsverband tussen beide instellingen vindt zijn weerslag in een samenwerkingsakkoord. Daarin wordt bepaald dat de werkmethode zal berusten op een programma gebaseerde methodiek.

##### *IV.4.1.1 Realisaties 2018*

Aan de hand van het «ABC van administratieve stappen» zullen burgers en ondernemingen makkelijk toegang krijgen tot de administratieve procedures. Het doel is te komen tot een daadwerkelijke vereenvoudiging op basis van een gegevensuitwisseling tussen de Brusselse besturen en van gegevensuitwisselingen tussen de gewesten en de federale overheden, waarbij een aantal gegevens al vooraf ingevuld zijn.

Het vooropgestelde doel wordt gerealiseerd door de integratie van de gewestelijke platformen: IRISbox, de diensten Fidus, BOS, OpenData (authentieke bronnen en open gegevens).

données électroniques entre les différentes applications ou bases de données puissent avoir lieu de manière simple et rentable. Ce cadre apporte ainsi, d'un point de vue technologique, une réponse à ce défi et offre une solution qui doit constituer la base d'autorités transparentes.

L'utilisation de la technologie ou des standards technologiques n'est cependant pas suffisante pour pouvoir fournir un service électronique optimal aux citoyens et aux entreprises. Afin de réaliser cet objectif, il convient de partir des besoins de cet utilisateur final. On ne peut pas en arriver à une situation où les utilisateurs doivent avoir une connaissance ou une compréhension de la structure et de la complexité des autorités pour interagir avec ces mêmes autorités de manière électronique. Un citoyen ou une entreprise s'attend à pouvoir faire usage d'un guichet électronique unique qui est intuitif et qui fait en sorte que les interactions avec les autorités puissent se régler de manière transparente. En vue d'atteindre cet objectif, il est nécessaire de procéder à une analyse critique des processus de travail. Dans certains cas, cette analyse donnera lieu à une redéfinition et une simplification de ces processus.

#### ***IV.4.1. OO 4.1. : Transparence des autorités***

La rationalisation des processus et l'utilisation ciblée de l'informatisation pour l'automatisation des processus de travail constituent le fondement d'autorités transparentes. À cet égard, une collaboration étroite est établie avec EasyBrussels, au sein de laquelle le rôle et la responsabilité d'EasyBrussels et du CIRB sont clairement décrits. Le partenariat entre les deux organismes est inscrit dans un accord de coopération. Celui-ci prévoit que la méthode de travail consistera en une approche par programme.

##### *IV.4.1.1 Réalisations 2018*

Sur la base de l'ABC des Démarches, les citoyens et les entreprises auront facilement accès aux processus administratifs. L'objectif est de parvenir à une simplification effective sur la base d'un échange de données entre les administrations bruxelloises et les échanges de données entre les régions et les autorités fédérales, avec un certain nombre de données déjà préremplies.

L'objectif recherché est réalisé par l'intégration des plateformes régionales: IRISbox, les services Fidus, BOS, OpenData (sources authentiques et données ouvertes).

#### IV.4.1.2 Planning 2019

De samenwerking zal voortgezet worden om te komen tot een harmonisering van de processen in het kader van een eGovernment beleid.

Nieuwe perspectieven voor de uitrol van een « Single Digital » Portal op Europees vlak zien het daglicht. Zij effenen de weg naar de totstandkoming op Trans-Europees vlak van een Single Digital Market, een Single Digital Gateway – « Your Europe »-portal, die open staat voor burgers en ondernemingen.

#### IV.4.2. OD 4.2. : Opdrachtcentrale (E-catalogue)

Het CIBG lanceert meerdere overheidsopdrachten onder de vorm van een opdrachtcentrale. Dit betekent dat het contract dat op basis van deze procedure werd afgesloten, ook bruikbaar is voor andere overheidsinstellingen en voor de plaatselijke besturen. Ook binnen de GOB worden globale contracten afgesloten (bijvoorbeeld voor SAP-licenties), die eveneens herbruikbaar zijn door andere instellingen. De meeste beschikbare contracten zullen in de E-catalogue opgenomen worden.

Het is de bedoeling om het gebruik van de E-catalogue verder uit te breiden en te optimaliseren. Om deze doelstelling te realiseren, wordt verwacht dat een nauwe band bestaat met de verschillende overheidsspelers. Op die manier kunnen in de bestekken ook garanties gegeven worden met betrekking tot een verzekerde afname van bepaalde hoeveelheden.

Door aan te sluiten bij de IT-opdrachtcentrale hebben de verschillende overheidsdiensten het grote voordeel dat zij zeer interessante prijzen krijgen. Daarenboven betekent dit ook een tijdswinst omdat er niet telkens opnieuw een overheidsopdracht uitgeschreven moet worden.

##### IV.4.2.1 Realisaties 2018

In 2018 stelt het CIBG zich op als Aankoopcentrale. Het CIBG zorgt via de eigen opdrachten voor een verdere uitbreiding van zijn Aankoopcentrale.

Meerdere opdrachten worden in 2018 uitgevoerd : het CIBG vernieuwt zijn opdracht Raamovereenkomst voor de detachering van verschillende gespecialiseerde profielen, die sinds het sluiten van de eerste raamovereenkomst, een belangrijke hefboom vormt voor de uitrol van IT-projecten in het Gewest. De opdracht wordt in september 2018 gegund. Andere belangrijke opdrachten zoals de opdracht voor de levering van Microsoft-licenties, de vertaaldiensten en de « Commercial Off-The-Shelf » software.

#### IV.4.1.2 Planning 2019

Les domaines de collaboration seront poursuivis afin de continuer l'harmonisation des processus dans le cadre d'une politique eGovernment.

De nouvelles perspectives pour la mise en œuvre d'un « Single Digital Gateway » au niveau européen voient le jour. Elles ouvrent la voie à la mise en place au niveau trans-européen d'un Single Digital Market, d'un Single Digital Gateway – portal « Your Europe » ouvert aux citoyens et aux entreprises.

#### IV.4.2. OO 4.2. : Centrale de marchés (E-catalogue)

Le CIRB lance plusieurs marchés publics sous forme d'une centrale de marchés. Cela signifie que le contrat qui a été conclu sur la base de cette procédure est également susceptible de servir à d'autres organismes publics et aux administrations locales. Au sein du SPRB également, des contrats globaux sont conclus (par exemple pour les licences SAP) qui sont également réutilisables par d'autres organismes. La plupart des contrats disponibles seront répertoriés dans l'e-Catalogue.

L'objectif est de continuer à étendre et optimiser l'usage de l'e-Catalogue. Afin de réaliser cet objectif, il est attendu qu'il y ait un lien étroit avec les différents acteurs publics. De cette manière, les cahiers des charges peuvent également contenir des garanties en ce qui concerne l'écoulement de certaines quantités.

En se connectant à la centrale de marchés informatiques, les différents services publics jouissent du grand avantage de pouvoir profiter de prix particulièrement intéressants. Qui plus est, cette centrale représente un gain de temps étant donné qu'un marché public ne doit pas être à chaque fois lancé.

##### IV.4.2.1 Réalisations 2018

En 2018, le CIRB s'est positionné comme Centrale d'achat. Il poursuit l'enrichissement de sa centrale d'achats par ses propres marchés.

Plusieurs marchés ont été réalisés en 2018 : le CIRB renouvelle son marché accord-cadre pour la mise à disposition de différents profils spécialisés qui constitue, depuis la conclusion de la première convention-cadre, un levier important pour la réalisation de projets informatiques dans la région. Le marché a été attribué en septembre 2018 ; d'autres marchés importants tels que le marché de fournitures de licences Microsoft, les services de traduction et les logiciels « Commercial Off-The-Shelf ».

Het CIBG zal zijn eigen aankoopcentrale ook verder uitbreiden door zelf tot andere aankoopcentrales toe te treden. Voorts maakt het CIBG sinds juni 2018 deel uit van het netwerk van inkopers van het Brussels Gewest.

Het CIBG staat ook in voor gepaste communicatie naar de gebruikers. In maart 2018 hebben het CIBG en de partners van de aankoopcentrale een Digital Matters II georganiseerd, dit is een evenement waarop de klanten alle leveranciers konden ontmoeten.

In juni 2018 heeft het CIBG de kans gekregen om zijn aankoopcentrale voor te stellen aan een reeks Brusselse bedrijven.

Voorts is het CIBG van plan de gewestelijke E-catalogue aan te passen met de bedoeling er onder meer alle informatie over de nieuwe raamovereenkomst voor IT-diensten (prestaties van externe IT-resources) in onder te brengen.

#### *IV.4.2.2 Planning 2019*

In 2019 gaat het CIBG door met de verdere uitbreiding van zijn aankoopcentrale en zijn E-catalogue.

Ook het communicatieluik krijgt een verlengstuk gelet op het succes van de evenementen waar klanten de leveranciers kunnen ontmoeten.

### **IV. 5 SD 5 : Digitale inclusie**

Een Smart City kan enkel « smart » zijn als iedereen de mogelijkheid krijgt om eraan deel te nemen.

Dat is de reden waarom wij van plan zijn het concept « digitale inclusie » zo veel mogelijk te verruimen. Naast beperkte toegang tot of beperkte kennis van de digitale toepassingen omvat dit concept ook een verbetering van de toegang voor bepaalde doelgroepen, of de aanlevering van informatie op maat, in het bijzonder aan mensen met beperkte mobiliteit. Anderzijds gaat ook de nodige aandacht naar het wegnemen van hinderpalen, waardoor de toegang tot de « digitale beroepen » een vanzelfsprekendheid zou worden voor zo veel mogelijk Brusselaars. In dit opzicht vormen de opleiding van jongeren, gendergelijkheid en personen met een handicap een belangrijke prioriteit. Tot slot wijzen wij erop dat de toegang tot de digitale snelweg niet alleen primordiaal is, maar dat vooral gezorgd moet worden voor een beveiligde toegang, in het bijzonder voor de allerjongste generatie, de « digital natives ».

Le CIRB enrichit aussi sa centrale d'achats en adhérant lui-même aux autres centrales d'achats. De plus, le CIRB participe depuis juin 2018 au réseau des acheteurs de la Région bruxelloise.

Le CIRB assure également une communication appropriée vers les utilisateurs. En mars 2018, le CIRB et les partenaires de la centrale d'achat ont organisé un Digital Matters II ; un évènement où les clients ont pu rencontrer tous les fournisseurs.

En juin 2018, le CIRB a eu l'occasion de présenter sa centrale devant un ensemble de sociétés bruxelloises.

Par ailleurs, le CIRB a un projet d'adaptation de l'E-Catalogue régional pour notamment y mettre toutes les informations sur le nouveau marché accord-cadre pour les services IT (prestations de ressources IT externes).

#### *IV.4.2.2 Planning 2019*

En 2019, le CIRB poursuivra l'enrichissement de sa centrale d'achats et de l'e-Catalogue.

Le volet communication sera poursuivi étant donné le succès des évènements où les clients rencontrent les fournisseurs.

### **IV. 5 OS 5 : Inclusion numérique**

Une Smart City ne peut devenir « smart » que lorsque chacun a la possibilité de prendre part au projet numérique.

C'est la raison pour laquelle nous entendons élargir le plus possible le concept d'inclusion numérique. Outre l'accès limité ou la connaissance limitée des applications numériques, ce concept implique également l'amélioration de l'accès pour certains groupes cibles, ou la fourniture d'informations personnalisées notamment aux personnes à mobilité réduite. D'autre part, l'attention nécessaire est également accordée à la suppression des obstacles de telle sorte que l'accès aux « métiers numériques » devrait devenir une évidence pour le plus grand nombre possible de Bruxellois. À cet égard, la formation des jeunes, l'égalité de genre et les personnes handicapées constituent une priorité importante. On souligne enfin que l'accès à l'autoroute numérique est non seulement primordial, mais qu'il convient surtout d'assurer l'accès sécurisé, principalement pour la génération des plus jeunes, les « digital natives ».

### *Projectoproep Smart City en Digitale Inclusie :*

Vanuit de GOB, IT-Coördinatie, werd in 2018 een brede projectoproep gelanceerd waaraan projecten konden deelnemen die de digitale inclusie binnen het Brussels Gewest helpen verkleinen. Digitale geletterdheid is cruciaal als we van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een « slimme stad » willen maken. Cruciaal hierbij is dat iedereen voldoende digitaal geletterd is om de vruchten te kunnen plukken van de toenemende digitalisatie. Digitalisatie gaat steeds verder maar we zien dat daardoor de digitale kloof en het daarmee samenhangend risico op uitsluiting vergroot.

Dankzij deze projectoproep kunnen 7 projecten gerealiseerd worden met concrete effecten voor bepaalde doelgroepen. Zo wordt er een project gerealiseerd om daklozen via technologie te betrekken bij de dienstverlening, er worden leerkrachten opgeleid tot technologie-ambassadeur, de organisatie computerlessen en -onderhoud door middel van een grotere cohesie binnen een bepaalde wijk, het opleiden van blinden en slechtzienden, in het gebruiken van apps die het dagelijks leven eenvoudiger maken, enz. De doelgroepen en acties zijn divers, maar hebben allemaal tot doel om de digitale inclusie te bevorderen.

#### ***IV.5.1. OD 5.1. : Wifi.brussels***

Naast de verdere uitrol van de digitale infrastructuur via de optische vezel, heeft de Regering een specifiek programma voor gratis draadloze internettoegang via het Gewestelijke WiFi-netwerk.

Bij de selectie van de uit te rusten openbare ruimten wordt in eerste instantie gekeken naar die plaatsen waar het glasvezelnetwerk reeds aanwezig is. De installatie van WiFi-apparatuur is immers veel eenvoudiger en kostenefficiënter in geval er een onmiddellijke aansluiting op het glasvezelnetwerk kan gebeuren.

De investering in WiFi is een bewuste keuze en heeft tot doel om de digitale inclusie nog meer te ondersteunen. Daarnaast zorgt een uitgebreid en performant WiFi-netwerk ook voor de uitstraling van Brussel als toeristische attractiepool. In het kader van de participatieve Smart City worden de lokale besturen maximaal betrokken bij de selectie van de uit te rusten plaatsen.

We zien ook dat deze aanpak werkt : sedert de uitrol in metrostations in september 2017 zijn het aantal registraties verhoogd tot meer dan 1 miljoen logins, terwijl bij de oude Urbizone dit schommelde rond de 25.000. De re-branding

### *Appel à projets Smart City et Inclusion numérique*

En 2018, la coordination IT du SPRB a lancé un large appel à projets, auquel pouvaient participer des projets qui contribuent à réduire l'exclusion numérique dans la Région bruxelloise. L'alphabétisation numérique est cruciale si nous voulons faire de Bruxelles une « ville intelligente », car tout le monde doit être suffisamment lettré d'un point de vue numérique pour pouvoir cueillir les fruits de la numérisation croissante. Celle-ci avance sans cesse, mais on voit qu'elle s'accompagne d'un élargissement du fossé numérique et du risque d'exclusion qu'il entraîne.

Grâce à cet appel à projets, sept projets peuvent être réalisés avec des effets concrets pour certains groupes cibles. Il y aura notamment un projet pour impliquer des sans-abris à la prestation de services via la technologie, des enseignants sont formés pour être des ambassadeurs de la technologie, l'organisation de cours d'informatique et d'entretien, par une plus grande cohésion dans un quartier donné, la formation de personnes non voyantes et malvoyantes à l'utilisation d'applications qui rendront la vie quotidienne plus simple etc. Les groupes cibles et les actions sont diversifiés, mais visent tous à promouvoir l'inclusion numérique.

#### ***IV.5.1. OO 5.1. : Wifi.brussels***

Outre la poursuite du développement de l'infrastructure numérique via la fibre optique, le Gouvernement dispose d'un programme spécifique pour un accès Internet sans fil gratuit via le réseau WiFi régional.

Lors de la sélection des espaces publics à équiper, il a d'abord été analysé quels endroits étaient déjà équipés du réseau à fibre optique. En effet, l'installation de l'appareillage WiFi est beaucoup plus simple et plus rentable dans les cas où il est possible d'établir une connexion immédiate avec le réseau à fibre optique.

L'investissement dans le WiFi est un choix délibéré et doit permettre de supporter davantage l'inclusion numérique. Par ailleurs, un réseau WiFi étendu et performant participe également au rayonnement de Bruxelles en tant que pôle d'attraction touristique. Dans le cadre de la Smart City participative, les administrations locales sont également associées autant que possible dans la sélection des endroits à équiper.

Nous nous apercevons également que cette approche fonctionne : depuis le déploiement dans les stations de métro en septembre 2017, le nombre d'inscriptions a augmenté pour atteindre plus d'un million de connexions,

en de uitrol in de metrostations hebben bijgedragen tot dit succes.

#### *IV.5.1.1 Realisaties 2018*

In 2018 ging vooral de aandacht naar de uitrol van gratis WiFi naar de koninklijke musea en de voorstellen van gemeenten, zoals bibliotheken, OCMW's, etc. Door bepaalde onvoorziene omstandigheden zijn de koninklijke musea nog niet kunnen afgerond worden. Het museum Kanal werd wel aangesloten op het netwerk vanaf de opening van het gebouw.

Er zijn ook enkele interessante pleinen aangesloten op het netwerk, zoals het Londenplein in Elsene of het heraan-gelegde Dumonplein in Sint-Pieters-Woluwe.

Momenteel telt het gewestelijk WiFi-netwerk meer dan 205 hotspots.

De algemene strategie voor de uitrol van het Gewestelijk WiFi-netwerk werd in 2018 verdergezet. Er was een onderzoek om tijdelijk wifi.brussels aan te bieden op en of tijdens enkele grote of belangrijke gewestelijke evenementen, op basis van een « mobiele » versie van wifi.brussels, maar de kostprijs was hiervan zeer te hoog. We opteren dan een groter aantal « permanente » hotspots.

Dit jaar heeft de Commissie ook het initiatief WiFi4EU gelanceerd. Verschillende Brusselse gemeenten hebben hiervoor ingetekend. We zijn in overleg met de Commissie wat de impact hiervan zou zijn op het gewestelijke WiFi-netwerk in de betrokken gemeenten.

Ook werd er beslist om de informatie over het gebruik van het WiFi-netwerk in open data te stellen op de Open Data portal.

We hebben ook budget vrijgemaakt om het centraal platform resistenter te maken tegen mogelijke incidenten of mogelijke pannes, gezien het hoge gebruik van het WiFi-netwerk.

#### *IV.5.1.2 Planning 2019*

De algemene strategie voor de uitrol van het Gewestelijk WiFi-netwerk zal in 2019 verdergezet worden. De grootste prioriteit komt te liggen op de aansluiting van WiFi in en rond de federale musea, plekken met een sociale doelstelling (vormingscentra, OCMW...), het honoreren van de voorstellen van de gemeenten en enkele grote winkelstraten.

alors que pour wifi.brussels, celles-ci tournaient autour des 25.000. Le rebranding et le déploiement dans les stations de métro ont contribué à ce succès.

#### *IV.5.1.1 Réalisations 2018*

Une attention particulière a surtout été attribuée au déploiement du WiFi gratuit dans les musées royaux et les propositions des communes comme les bibliothèques, les CPAS,... Suite à des circonstances imprévues, les musées royaux n'ont pas encore pu être pourvus. Le musée Kanal a toutefois été raccordé dès l'ouverture du bâtiment.

Des places intéressantes ont également été raccordées au réseau comme la place de Londres à Ixelles ou la place Dumon, rénovée, à Woluwe-Saint-Pierre.

En ce moment, le réseau WiFi régional compte plus de 205 hotspots.

La stratégie générale pour le déploiement du réseau WiFi régional a été poursuivie en 2018. Une analyse a été effectuée pour voir si wifi.brussels pouvait être proposé temporairement pendant certains grands ou importants événements régionaux. Ceci sur la base d'une version mobile de wifi.brussels, le prix était toutefois trop élevé. Nous optons dès lors pour un plus grand nombre d'hotspots « permanents ».

La commission a lancé cette année l'initiative WiFi4EU. Différentes communes bruxelloises y ont souscrit. Nous nous concertons avec la commission afin de savoir quel en serait l'impact pour le réseau WiFi régional des communes concernées.

On a également décidé de mettre les données relatives à l'utilisation du réseau WiFi à disposition en open data sur le portail.

De plus, nous avons libéré un budget en vue de rendre la plateforme centrale plus résistante contre de possibles incidents ou pannes étant donné l'utilisation importante du réseau WiFi.

#### *IV.5.1.2 Planning 2019*

La stratégie générale employée pour le déploiement du réseau WiFi régional se poursuivra en 2019. La grande priorité est le raccord au WiFi dans et aux alentours des musées fédéraux, des endroits ayant un objectif social (centre de formation, CPAS,...), d'honorer les propositions des communes et de quelques grandes rues commerçantes.



#### **IV.5.2. OD 5.2. : Openbare Computerruimten**

Naast de uitrol van het WiFi-netwerk op openbare plaatsen zal op het vlak van digitalisering ook geïnvesteerd worden in de uitrusting en de promotie van de openbare computerruimten in het Brussels Gewest. Via de gewestelijke openbare computerruimten worden computers met internettoegang ter beschikking gesteld van de bevolking. In deze lokalen worden ook computerinitiaties en -opleidingen aangeboden.

##### *IV.5.2.1 Realisaties 2018*

Het «OCR 2.0»-project wordt in 2018 voortgezet. Zoals vorig jaar is het de bedoeling om zo dicht mogelijk aan te sluiten bij de voortdurend evoluerende behoeften, dit door middel van een nieuwe, moderne aanpak van de openbare computerruimten.

In de begroting 2018 zijn de nodige middelen opgenomen om de installatie van deze OCR's 2.0 te ondersteunen.

De installatie van 4 nieuwe OCR's is in 2018 aan de gang, met name in de gemeenten Sint-Gillis, Sint-Agatha-Berchem, Watermaal-Bosvoorde en Ukkel.

##### *IV.5.2.2 Planning 2019*

In 2019 krijgt de OCR 2.0 verder concreet vorm. Zoals vorig jaar is de bedoeling om op basis van een nieuwe en moderne aanpak van de openbare computerruimten aansluiting te doen vinden bij de sterk evoluerende behoeften. In de begroting voor 2019 voorzien we de nodige middelen voor het ondersteunen van de inrichting van deze OCR 2.0. Daarom streven we samen met de Minister-President en staatssecretaris Laanan een actieplan voor te leggen om o.a. een kwaliteitslabel toe te kennen aan OCR's.

Er zal ook in de loop van november een website worden gelanceerd waarop alle informatie m.b.t. de OCR's op een heldere en interactieve manier wordt voorgesteld.

#### **IV.5.3. OD 5.3. : 5.3 : Fiber-to-the-School**

Via het project Fiber-to-the-School worden de middelbare scholen uitgerust met supersnel internet. Op deze manier kan voldaan worden aan een steeds toenemende behoefte aan bandbreedte in de scholen. Dankzij de investering is deze basisinfrastructuur kunnen de leerlingen toegang krijgen tot internet en kunnen nieuwe technologieën geïntegreerd worden in de lessen. Daardoor worden deze lessen attractiever en sluiten ze meer en meer aan bij de realiteit. Het is tevens een manier om te zorgen

#### **IV.5.2. OO 5.2. : Espaces publics numériques**

Outre le déploiement du réseau WiFi dans les lieux publics, des investissements seront réalisés pour le domaine de la transition numérique dans l'équipement et la promotion des espaces publics numériques en Région bruxelloise. Ces espaces publics numériques proposent à la population un accès à des ordinateurs connectés à Internet. Des initiations et des formations informatiques seront également proposées dans ces locaux.

##### *IV.5.2.1 Réalisations 2018*

Le projet «EPN 2.0» se poursuit en 2018. Comme l'an dernier, l'objectif est de le rapprocher des besoins en constante évolution sur la base d'une nouvelle approche moderne des espaces publics numériques.

Dans le budget de 2018, les moyens nécessaires au soutien de l'installation de ces EPN 2.0 sont prévus.

L'installation de quatre nouveaux EPN est en cours en 2018 dans les communes de Saint-Gilles, Berchem-Sainte-Agathe, Watermael-Boitsfort et Uccle.

##### *IV.5.2.2 Planning 2019*

En 2019, le EPN 2.0 prendra concrètement forme. Comme l'année dernière, l'objectif est de pouvoir répondre aux besoins en forte évolution et ce grâce à une approche neuve et moderne des espaces publics numériques. Les moyens nécessaires pour l'aménagement de cet EPN 2.0 est prévu dans le budget de 2019. C'est pourquoi nous envisageons, avec le Ministre-Président et la secrétaire d'État Laanan de soumettre un plan d'action afin d'entre autres attribuer un label de qualité aux EPN.

Un site Internet sera lancé au cours du mois de novembre sur lequel toutes les informations relatives aux EPN seront présentées de manière claire et interactive.

#### **IV.5.3. OO 5.3. : Fiber-to-the-School**

Le projet Fiber-to-the-School vise à équiper les écoles secondaires de l'internet super rapide. Il permet ainsi de répondre au besoin croissant en largeur de bande au sein des écoles. Grâce à l'investissement dans l'infrastructure de base, les élèves peuvent avoir accès à Internet et les nouvelles technologies peuvent être intégrées dans les cours. Les cours deviennent plus attractifs et reflètent de mieux en mieux la réalité. C'est également une manière de veiller à la réduction de la fracture numérique. Tous les

voor het verkleinen van de digitale kloof. Alle leerlingen worden immers in de mogelijkheid gesteld om de voordelen van het internet te leren kennen in een veilige omgeving.

Tegen het einde van de legislatuur 2014-2019 zullen alle middelbare scholen uitgerust zijn met een supersnelle glasvezelaansluiting, a rato van 28 scholen per jaar.

#### *IV.5.3.1 Realisaties 2018*

In 2018 investeert het Gewest in de glasvezelaansluiting van 28 middelbare scholen. Zo zijn er ondertussen 125 scholen aangesloten, waarmee meer dan 3/4 van de Brusselse secundaire scholen zijn aangesloten op het netwerk.

De bekabeling van deze scholen verloopt volgens planning en blijft binnen de voorziene budgetten. In de aangesloten scholen wordt de aansluiting intensief gebruikt en zorgt het supersnel internet voor de integratie van nieuwe pedagogische methoden en mogelijkheden in de deelnemende scholen. Daarnaast werd aandacht besteed aan de geografische spreiding van de uit te rusten scholen, zodat elke gemeente gedekt is.

#### *IV.5.3.2 Planning 2019*

In 2019 wordt voorzien in de aansluiting op internet via glasvezelaansluiting van 28 bijkomende scholen. In 2019 zullen de laatste secundaire scholen dan aangesloten worden. Er wordt in de aansluiting permanent gewaakt over een geografische spreiding, evenals een taalkundig evenwicht.

We werken ook hard om de nieuwe secundaire scholen in het kader van de demografische groei ook te doen aansluiten op dit netwerk, zoals met het Atheneum in Koekelberg

#### ***IV.5.4. OD 5.4. : Studie over de digitale kloof in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest***

Naar aanleiding van het colloquium van Easybrussels werd op verzoek van de Minister een studie verricht over de digitale kloof in het Gewest.

In eerste instantie heeft dit een beeld opgeleverd van de toestand op basis van de sociaal-demografische karakteristieken. Bouwend op deze elementen zal een concreet actieplan uitgewerkt worden om de niet-verbonden zones in kaart te brengen en aan te pakken. De studie bevat ook een soort benchmark aan de hand waarvan geprobeerd wordt voorstellen voor oplossingen te vinden op basis van goede praktijken in het buitenland.

élèves ont en effet la possibilité de découvrir les avantages d'Internet dans un environnement sûr.

D'ici la fin de la législature 2014-2019, toutes les écoles secondaires seront équipées d'une connexion par fibre optique à très haut débit, à raison de 28 écoles par an.

#### *IV.5.3.1 Réalisations 2018*

En 2018, la Région investit dans la connexion en fibre optique dans 28 écoles secondaires. En ce moment, 125 écoles sont déjà connectées et de ce fait, ¾ des écoles secondaires bruxelloises sont connectées au réseau.

Le câblage de ces écoles se fait selon le planning et les budgets prévus sont respectés. La connexion est utilisée intensivement dans les écoles connectées et permet d'utiliser un Internet ultrarapide pour l'intégration des nouvelles méthodes et des possibilités pédagogiques dans les écoles participantes. Une attention a également été accordée à la répartition géographique des écoles à équiper afin que chaque commune soit couverte.

#### *IV.5.3.2 Planning 2019*

28 écoles supplémentaires devront être raccordées à l'Internet par le biais de connexion à fibre optique en 2019. Cette année, les dernières écoles secondaires seront connectées. Lors du raccord, une attention continue est accordée à la répartition géographique ainsi qu'à l'équilibre linguistique.

Nous nous efforçons également de connecter au réseau les nouvelles écoles dans le cadre de la croissance démographique, comme l'Athénée à Koekelberg.

#### ***IV.5.4. OO 5.4. : Étude sur la fracture numérique en Région de Bruxelles-Capitale***

Suite au colloque d'Easybrussels, à la demande de la Ministre, une étude sur l'étendue de la fracture numérique dans la Région a été réalisée.

Celle-ci a permis dans un premier temps d'obtenir une esquisse de la situation sur la base des caractéristiques sociodémographiques. Sur la base de ces éléments, il sera procédé à la rédaction d'un plan d'action concret afin de repérer et de traiter les zones non connectées. L'étude comprend également une sorte de benchmark par le biais duquel on tente de trouver des propositions de solutions à partir des bonnes pratiques de l'étranger.

Het derde luik betreft een kwalitatieve studie, inclusief een peiling en een enquête bij de armoedesector en de spelers die actief zijn in de sector van de digitale inclusie.

Deze studie is vanzelfsprekend nauw verbonden met het memorandum van Easybrussels waarvan hierboven sprake. Daarom is nu overleg en diepgaande coördinatie aan de gang tussen het CIBG en Easybrussels.

Voorts worden bepaalde activiteiten ondersteund door middel van gerichte subsidies, die bijzondere aandacht besteden aan digitale inclusie, zoals de opleiding voor het bouwen van 3D-printers met behulp van gerecycleerd materiaal ten behoeve van mensen die actief zijn in de sociale economie.

#### *IV.5.4.1 Realisaties 2018*

Via gerichte subsidies werden er in 2018 activiteiten ondersteund die een specifieke aandacht hebben voor digitale inclusie. Zo werden er bijvoorbeeld IT opleidingen georganiseerd voor personen werkzaam in de sociale economie.

#### *IV.5.4.2 Planning 2019*

In het budget zijn er middelen voorzien om van start te gaan met de uitrol van het actieplan om de digitale inclusie te verhogen op allerlei maatschappelijke domeinen. Deze middelen komen boven de middelen voor het nieuw materiaal in de OCR's.

Een actieplan zal worden opgesteld in overleg met de sector.

In de komende weken wordt er ook binnen het CIBG een specifieke persoon aangeduid die zich hiervoor verantwoordelijk wordt.

#### ***IV.5.5. OD 5.5. : Computerapparatuur voor het bijzonder onderwijs (blinden en slechtzienden)***

De vier scholen (NL en FR) uit het bijzonder onderwijs voor leerlingen met een visuele handicap op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden in 2017 bevraagd over de nood aan hoogwaardig ICT-apparatuur die de kwaliteit en het comfort van de cursussen voor de leerlingen zou verbeteren en hen zo in hun leertraject zou kunnen ondersteunen. Dergelijke apparatuur kost echter zo veel dat deze door de gewone werkingskosten niet gedekt kan worden. *In concreto* betreft het braille-pc's, aangepaste

Un troisième volet concerne une étude qualitative, dont un sondage et une enquête du secteur de la pauvreté et des acteurs qui travaillent dans le secteur de l'inclusion numérique.

Cette étude est bien entendu étroitement liée au mémorandum d'Easybrussels dont il a été question ci-avant. Une concertation et coordination intensive sont dès lors en place entre le CIRB et Easybrussels.

De plus, des activités sont soutenues par le biais de subventions ciblées qui accordent une attention particulière à l'inclusion numérique, comme la formation pour la construction d'imprimantes 3D à partir du matériel recyclé à des personnes actives dans l'économie sociale.

#### *IV.5.4.1 Réalisations 2018*

Par le biais de subventions spécifiques, des activités ayant une attention particulière pour l'inclusion numérique, comme des formations informatiques à destination de personnes actives dans l'économie sociale ont pu être organisées.

#### *IV.5.4.2 Planning 2019*

Des moyens sont prévus dans le budget pour lancer le déploiement du plan d'action visant à augmenter l'inclusion numérique dans différents domaines sociétaux. Ces moyens s'ajoutent aux moyens prévus pour le nouveau matériel dans les EPN.

Un plan d'actions sera établi en concertation avec le secteur.

Pendant les semaines à venir, une personne spécifique sera désignée au sein du CIRB et qui en sera la responsable.

#### ***IV.5.5. OO 5.5. : Matériel informatique pour l'enseignement spécial (aveugles et malvoyants)***

Les quatre écoles (NL et FR) de l'enseignement spécial pour élèves ayant un handicap visuel sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ont été interrogées en 2017 quant à la nécessité d'un matériel ICT de qualité afin d'améliorer la qualité et le confort des cours pour les élèves et les soutenir ainsi dans leur processus d'apprentissage. Le coût de ce matériel est souvent tel que celui-ci ne peut souvent pas être couvert par les frais de fonctionnement. Il s'agit spécifiquement d'ordinateurs braille, d'écrans

schermen en een professionele brailleprinter. Het CIBG zal een aanbesteding uitschrijven voor de aankoop en het onderhoud van die apparatuur.

#### *IV.5.5.1 Realisaties 2018*

In 2018 werd de gewenste apparatuur op maat van de betrokken scholen aangeleverd, waardoor ook zorgbehoevende kinderen toegang hebben tot de digitale school van de toekomst.

Zo heeft het CIBG een aanbesteding uitgeschreven voor de aankoop van vier brailleprinters ten behoeve van de bijzondere scholen, met het oog op levering in het najaar van 2018.

#### *IV.5.5.2 Planning 2019*

In 2019 zal het CIBG, na de gunning van de opdracht voor gespecialiseerde apparatuur (snelle brailleprinter, brailleliniaal, spraaksynthese en schermvergroter) deze gespecialiseerde apparatuur aan de scholen aanbieden. Hiertoe start het CIBG met de redactie van een bijzonder bestek voor de geplande apparatuur, die er in 2019 en 2020 moet komen.

### **IV. 6 SD 6 : 6DE STAATSHERVORMING**

Met de overheveling van nieuwe bevoegdheden naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vormde de 6<sup>de</sup> Staatshervorming een grote uitdaging op IT-vlak de voorbije legislatuur. Vooral de besturen Economie en Werkgelegenheid en Brussel Mobiliteit (en in mindere mate de Plaatselijke besturen) binnen de GOB zagen zich verplicht die nieuwe bevoegdheden op korte termijn op te nemen. Daarom ook waren de IT-projecten die met de 6<sup>de</sup> Staatshervorming verband hielden, prioritair, zowel inzake budget als inzake resources. Binnen het GOB vormde de 6<sup>e</sup> staatshervorming een grote uitdaging om de nodige toepassingen te ontwikkelen, over te nemen of aan te passen zodat de continuïteit van de dienstverlening gegarandeerd kon worden.

Het overnemen van federale toepassingen is op dit moment grotendeels voltooid. Vooral in het domein van Brussel Mobiliteit wordt gestreefd naar samenwerkingsverbanden met andere Gewesten. Wat moet leiden tot kostenbesparing en betere dienstverlening, voorbeeld de Homologatie voertuigen en Uitzonderlijk vervoer.

In parallel wordt een tendens opgemerkt die een nieuwe fase in het kader van de 6<sup>de</sup> staatshervorming inluiddt. Daar waar het in 1<sup>ste</sup> fase ging over het louter overnemen van toepassingen (en regelgeving) start het BHG nu met het

adaptés et d'une imprimante braille professionnelle. Le CIRB lancera un marché public pour l'achat et l'entretien du matériel concerné.

#### *IV.5.5.1 Réalisations 2018*

En 2018, le CIRB a livré le matériel souhaité sur mesure aux écoles concernées de sorte que les enfants nécessitant des soins aient, eux aussi, accès à l'école numérique du futur.

En effet, le CIRB a lancé un marché public pour l'acquisition de quatre imprimantes Braille destinées aux écoles spécialisées en vue de réaliser les livraisons en automne de l'année 2018.

#### *IV.5.5.2 Planning 2019*

Pour 2019, après l'attribution du marché pour du matériel spécialisé (imprimante Braille haut débit, réglette Braille, synthèse vocale, agrandisseur d'écran), le CIRB proposera ces équipements spécialisés aux écoles. À cette fin, le CIRB entame la rédaction d'un cahier spécial des charges pour le matériel prévu en 2019 et 2020.

### **IV. 6 OS 6 : Sixième réforme de l'État**

La sixième réforme de l'État constitue un défi de taille sur le plan de l'informatique, avec le transfert de nouvelles compétences vers la Région de Bruxelles-Capitale. Ce sont surtout les administrations « Économie et Emploi » et Bruxelles Mobilité (et dans une moindre mesure les Administrations locales) au sein du SPRB qui sont face au défi de s'approprier ces compétences à court terme. C'est la raison pour laquelle les projets informatiques liés à la sixième réforme de l'État ont été prioritaires, tant sur le plan du budget que des ressources. La sixième réforme de l'État constitue un défi de taille au sein du SPRB avec le développement, l'appropriation ou l'adaptation des applications nécessaires de manière à pouvoir garantir la continuité de la prestation de service.

Aujourd'hui, le transfert des applications fédérales est globalement achevé. On vise des accords de coopération avec les autres régions surtout dans le domaine d'action de Bruxelles Mobilité. Ceci doit engendrer une réduction des coûts et des meilleurs services : par exemple l'homologation des véhicules et des convois exceptionnels).

En parallèle, on observe une tendance qui initie une nouvelle phase dans le cadre de la sixième réforme de l'État. Maintenant que la première phase du transfert des applications (et de la réglementation) est réalisée, le

opmaken van eigen regelgeving. Dat vraagt bijgevolg een aanpassing van de IT-toepassingen of vergt nieuwe ontwikkelingen.

Het CIBG is vooral onrechtstreeks betrokken omdat meer capaciteit moet voorzien worden binnen het datacenter en doordat er een groot aantal gegevensstromen moeten ontwikkeld worden om de bevoegdheidsoverdracht doorgang te laten vinden. Heel wat federale toepassingen hadden immers een link met authentieke bronnen en vereisten gegevensuitwisselingen tussen verschillende federale overheidsdiensten.

In 2019 zal het CIBG zijn rol van dienstenintegrator blijven opnemen en de nodige infrastructuur blijven aanbieden via het Regionaal Datacenter.

SPRB commence à rédiger sa propre réglementation. Cette situation requiert dès lors une adaptation des applications informatiques et nécessite de nouveaux développements.

Le CIRB est surtout concerné indirectement parce que la capacité du data center doit être étendue et qu'il convient de développer un grand nombre de flux de données afin de permettre le transfert de compétences. Un grand nombre d'applications fédérales avaient toujours un lien avec des sources authentiques et exigeaient des échanges de données entre les différents services publics fédéraux.

En 2019, le CIRB continuera à exercer son rôle de régulateur de services et à mettre à disposition l'infrastructure nécessaire au Centre de données régional.

**BELEIDSBRIEF****Ontwikkelingssamenwerking****Inhoudstafel**

HOOFDSTUK I Inleiding

HOOFDSTUK II Omgevingsanalyse

HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische (SD) en operationele (OD) doelstellingen

IV. 1 SD 1 : Een sterke basis ontwikkelen voor dit nieuwe beleid

IV.1.1. OD 1.1. : Ontwikkelingssamenwerking als een volwaardige bevoegdheid beschouwen

IV.1.1.1 Realisaties 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OD 1.2. : Samenwerken met de Vereniging van de Stad en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BRULOCALIS) en met het middenveld

IV.1.2.1 Realisaties 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OD 1.3. : Ontwikkelingssamenwerking transversaal benaderen

IV.1.3.1 Realisaties 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV. 2 SD 2 : Innovatie bevorderen

IV.2.1. OD 2.1. : Kennis uitwisselen

IV.2.1.1 Realisaties 2018

IV.2.1.2 Planning 2019

IV.2.2. OD 2.2. : ICT-projecten om de digitale kloof te overbruggen

IV.2.2.1 Realisaties 2018

IV.2.2.2 Planning 2019

IV. 3 SD 3 : Onze knowhow in stedelijkheid delen

IV.3.1. OD 3.1. : Hygiëne promoten om de levensstandaard op te krikken

IV.3.1.1 Realisaties 2018

IV.3.1.2 Planning 2019

IV.3.2. OD 3.2. : Leefmilieu

**LETTRE D'ORIENTATION****Coopération au développement****Table des matières**

CHAPITRE I<sup>er</sup> Introduction

CHAPITRE II Analyse du contexte

CHAPITRE III Synthèse managériale

CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques (OS) et opérationnels (OO)

IV. 1 OS 1 : Développer une base forte pour cette politique nouvelle

IV.1.1. OO 1.1. : Considérer la coopération au développement comme une compétence à part entière

IV.1.1.1 Réalisations 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OO 1.2. : Collaborer avec l'Association de la Ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (BRULOCALIS) et la société civile

IV.1.2.1 Réalisations 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OO 1.3. : Aborder la Coopération au développement de manière transversale

IV.1.3.1 Réalisations 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV. 2 OS 2 : Favoriser l'innovation

IV.2.1. OO 2.1. : Echange de connaissances

IV.2.1.1 Réalisations 2018

IV.2.1.2 Planning 2019

IV.2.2. OO 2.2. : Des projets TIC pour combler la fracture numérique

IV.2.2.1 Réalisations 2018

IV.2.2.2 Planning 2019

IV. 3 OS 3 : Partager notre savoir-faire en milieu urbain

IV.3.1. OO 3.1. : Promouvoir l'hygiène afin d'augmenter le niveau de vie

IV.3.1.1 Réalisations 2018

IV.3.1.2 Planning 2019

IV.3.2. OO 3.2. : Environnement

IV.3.2.1 Realisaties 2018	IV.3.2.1 Réalisations 2018
IV.3.2.2 Planning 2019	IV.3.2.2 Planning 2019
IV. 4 SD 4 : Mensen zorgen voor mensen	IV. 4 OS 4 : Une prise en charge humaine des personnes
IV.4.1. OD 4.1. : Projectoproepen	IV.4.1. OO 4.1. : Appels à projets
IV.4.1.1 Realisaties 2018	IV.4.1.1 Réalisations 2018
IV.4.1.2 Planning 2019	IV.4.1.2 Planning 2019
IV.4.2. OD 4.2. : Sociaaleconomische inclusie via cultuur	IV.4.2. OO 4.2. : Inclusion socio-économique par la culture
IV.4.2.1 Realisaties 2018	IV.4.2.1 Réalisations 2018
IV.4.2.2 Planning 2019	IV.4.2.2 Planning 2019
IV.4.3. OD 4.3. : Duurzame en inclusieve economische ontwikkeling	IV.4.3. OO 4.3. : Développement économique durable et inclusif
IV.4.3.1 Realisaties 2018	IV.4.3.1 Réalisations 2018
IV.4.3.2 Planning 2019	IV.4.3.2 Planning 2019
IV.4.4. OD 4.4. : Humanitaire hulp	IV.4.4. OO 4.4. : Aide humanitaire
IV.4.4.1 Realisaties 2018	IV.4.4.1 Réalisations 2018
IV.4.4.2 Planning 2019	IV.4.4.2 Planning 2019
IV. 5 SD 5 : De Brusselse bevolking sensibiliseren voor solidair wereldburgerschap	IV. 5 OS 5 : Sensibiliser la population bruxelloise à la citoyenneté mondiale et solidaire
IV.5.1. OD 5.1. : Brusselse jongeren sensibiliseren	IV.5.1. OO 5.1. : Sensibilisation des jeunes bruxellois
IV.5.1.1 Realisaties 2018	IV.5.1.1 Réalisations 2018
IV.5.1.2 Planning 2019	IV.5.1.2 Planning 2019
IV.5.2. OD 5.2. : Fairtradedag	IV.5.2. OO 5.2. : Journée Fair Trade
IV.5.2.1 Verwezenlijking 2018	IV.5.2.1 Réalisation 2018
IV.5.2.2 Planning 2019	IV.5.2.2 Planning 2019
<b>Bijlage 1 : Samenvattende tabel van alle strategische doelstellingen (SD's) en operationele doelstellingen (OD's)</b>	<b>Annexe 1 : Tableau récapitulatif de tous les objectifs stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)</b>

**LIJST MET AFKORTINGEN**

VZW: vereniging zonder winstoogmerk

BI: Brussels International

CIBG: Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest

KVS: Koninklijke Vlaamse Schouwburg

SDG: Sustainable Development Goal (Duurzame ontwikkelingsdoelstelling)

NGO: Niet-gouvernementele organisatie

OCM: Organisatie van de civiele maatschappij

BHG: Brussels Hoofdstedelijk Gewest

DRC: Democratische Republiek Congo

WaSH: Water-Sanitaire voorzieningen-Hygiëne

WBI: Wallonie-Bruxelles International

ICT: Informatie- en communicatietechnologie

**LISTE D'ABREVIATIONS**

ASBL : association sans but lucratif

BI : Brussels International

CIRB : Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise

KVS : Koninklijke Vlaamse Schouwburg

ODD : Objectif de développement durable

ONG : Organisation non gouvernementale

OSC : Organisation de la société civile

RBC : Région de Bruxelles-Capitale

RDC : République démocratique du Congo

WaSH : Water-Sanitation-Hygiene

WBI : Wallonie-Bruxelles International

TIC: Technologies de l'Information et la Communication



*Het gebruik van de mannelijke vorm in dit document is gemeenslachtig.*

## HOOFDSTUK I Inleiding

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest weerspiegelt een multiculturele samenleving: meer dan 180 nationaliteiten en gemeenschappen leven er samen. Samen willen wij werken aan de toekomst van het Brussels Gewest, verbeteren wat voor verbetering vatbaar is en in stand houden waar wij trots op zijn.

Brussel zal altijd worden geconfronteerd met belangrijke uitdagingen, maar toch beseffen we ook dat het er goed is om te leven, terwijl bepaalde delen van de wereld minder welvarend zijn. Daarom wil het Brussels Hoofdstedelijk Gewest solidair zijn met regio's waar zijn ervaring en bevoegdheden tot nut kunnen strekken.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft sinds deze legislatuur beslist van ontwikkelingssamenwerking een volwaardige bevoegdheid te maken, beheerd door een staatssecretaris. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft zodoende voor meer dan 2,5 miljoen euro aan projecten voor internationale solidariteit gesubsidieerd.

In de loop van deze legislatuur wordt gestreefd naar een transversaal beleid op het vlak van de Brusselse ontwikkelingssamenwerking, wat het mogelijk zal maken om de beperkte beschikbare middelen zo goed mogelijk in te zetten. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil aldus, in zijn hoedanigheid van stedelijk gebied, zijn ervaring en knowhow in de domeinen die onder zijn bevoegdheid vallen, delen met zijn vier partnerregio's: Rabat-Salé-Kénitra in Marokko, de stadsprovincie Kinshasa in de Democratische Republiek Congo, Chennai in India en Paramaribo in Suriname.

## HOOFDSTUK II Omgevingsanalyse

Over de ontwikkelingssamenwerking schrijft het regeerakkoord het volgende: « De politieke en menselijke dimensie is eveneens een belangrijk element in onze betrekkingen. » Dit kader heeft de keuze van de prioritaire regio's inzake ontwikkelingssamenwerking beïnvloed. Wat het humanitaire aspect betreft, zal in het licht van de grote Congolese en Marokkaanse gemeenschappen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de samenwerking met de regio Rabat-Salé-Kénitra en met de stadsprovincie Kinshasa een prioriteit blijven tot aan het einde van de legislatuur. Wat het politieke aspect betreft, weerspiegelt de keuze van de nieuwe partnerregio's - nl.

*L'usage du masculin dans le présent document est épiciène.*

## CHAPITRE I<sup>er</sup> Introduction

La Région de Bruxelles-Capitale reflète ce qu'est une société multiculturelle: plus de 180 nationalités et communautés s'y côtoient. Ensemble, nous voulons œuvrer au futur de la Région bruxelloise, nous voulons améliorer ce qui peut l'être et préserver ce dont nous sommes fiers.

Bien que nous soyons toujours confrontés à des défis importants à Bruxelles, nous sommes aussi conscients du fait qu'il y fait bon vivre et que la vie est moins prospère dans certaines parties du monde. C'est pourquoi la Région bruxelloise souhaite être solidaire avec les régions auxquelles son expérience et ses compétences peuvent être utiles.

Le gouvernement bruxellois a donc décidé depuis cette législature de faire de la coopération au développement une compétence à part entière gérée par une secrétaire d'État. La Région de Bruxelles-Capitale a ainsi subventionné des projets en matière de solidarité internationale à hauteur de plus de 2,5 millions d'euros.

L'objectif poursuivi au cours de cette législature est de mener une politique transversale au niveau de la coopération au développement bruxelloise, ce qui permettra d'affecter au mieux les moyens limités disponibles. La Région de Bruxelles-Capitale souhaite ainsi, en sa qualité de région urbaine, partager son expérience et son savoir-faire dans les domaines de ses compétences avec ses quatre régions partenaires: Rabat-Salé-Kénitra au Maroc, la Ville-Province de Kinshasa en République Démocratique du Congo, Chennai en Inde et Paramaribo au Suriname.

## CHAPITRE II Analyse du contexte

L'accord de Gouvernement parle de la coopération au développement dans les termes suivants: « La dimension politique et humaine est également un élément important de nos relations ». Ce cadre a ainsi structuré le choix des régions prioritaires en matière de coopération au développement. Concernant la dimension humaine, au vu l'importance des communautés congolaises et marocaines sur le territoire de la Région bruxelloise, la collaboration avec la Région de Rabat-Salé-Kénitra et avec la Ville-Province de Kinshasa continueront à être une priorité jusqu'à la fin de la législature. Concernant la dimension politique, le choix des nouvelles régions partenaires que sont la métropole de

de metropool Chennai in India en het district Paramaribo in Suriname - de wens om regio's in opkomende landen of landen met een middeninkomen te steunen, want die worden gekenmerkt door een sterke verstedelijking en een grote sociale en politieke ongelijkheid.

De akkoorden met enerzijds Chennai en anderzijds Paramaribo maken dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de eerste keer ontwikkelingsprojecten kan opzetten met respectievelijk een Aziatisch en Latijns-Amerikaans land.

De uitbreiding van de regio Rabat met de provincie Kénitra en de eerste verkiezingen van de Regionale raad bij rechtstreekse verkiezing in 2015 hebben het mogelijk gemaakt onze samenwerking met de hoofdstedelijke regio van Marokko voort te zetten met nieuwe projecten, zoals de bouw van een ecocentrum voor het sorteren en opwerken van afval. De verruimde bevoegdheden van de nieuwe regio en de aanneming van zijn eerste regionale ontwikkelingsplan hebben nieuwe samenwerkingsperspectieven opgeleverd. In dat verband heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beslist om in Rabat de oprichting van een regionaal observatorium voor territoriale dynamieken te steunen. Deze nieuwe samenwerking werd officieel bekrachtigd door de ondertekening van een bijzonder akkoord tijdens een missie van de Minister-President in juni 2018 dat ten uitvoer zal worden gebracht door het CIBG, Perspective.Brussels en Brussels International.

In het licht van de toestand in de Democratische Republiek Congo is voorzichtigheid geboden op het gebied van de officiële betrekkingen met de overheden in Kinshasa en Congo. De politieke instabiliteit in de Democratische Republiek Congo en in Kinshasa vertragen de uitvoering van dit akkoord in samenwerking met de lokale overheden. De situatie wordt op de voet gevolgd. De steun aan het plaatselijke middenveld blijft daarentegen een prioriteit.

De splitsing van de provincie Katanga in 4 provincies op het einde van de zomer 2015 heeft de vernieuwing van het samenwerkingsakkoord, die gepland was voor november 2015, op de helling gezet. De projecten die in het kader van dit akkoord werden opgezet, zouden tegen eind 2017 afgerond moeten zijn. Het project geïmplementeerd door Groupe One en dat gefinancierd wordt in het kader van de projectoproep 2015 uitgeschreven door BI: « Opzetten van een provinciale filière voor de verbetering van de NICT-uitrusting en voor duurzaam afvalbeheer (GSM's en computers) voor de regio Opper-Katanga », werd met zes maanden verlengd en liep af in juni 2018.

Vormen van synergie met de gemeenten, universiteiten, het maatschappelijk middenveld en andere Brusselse partners zullen verder worden aangemoedigd.

Chennai en Inde et le District de Paramaribo au Suriname correspond à la volonté de soutenir des régions au sein de pays émergents ou à revenu intermédiaire, car ceux-ci sont marqués à la fois par une urbanisation significative et par de fortes inégalités sociales et politiques.

Les accords avec Chennai d'une part et Paramaribo d'autre part permettent à la Région bruxelloise de réaliser pour la première fois des projets de développement avec respectivement un pays asiatique et un pays d'Amérique Latine.

L'agrandissement de la Région de Rabat à la province de Kénitra et les premières élections du Conseil régional au suffrage direct qui ont eu lieu en 2015 ont permis à notre coopération avec la région capitale du Maroc de se poursuivre et d'y mettre de nouveaux projets en œuvre, comme la construction d'un écocentre de tri et de valorisation des déchets. Les compétences élargies de la nouvelle Région et l'adoption de son 1<sup>er</sup> plan de développement régional ont encore ouvert de nouvelles perspectives de coopération. C'est dans ce cadre que la Région bruxelloise a décidé de soutenir la création à Rabat d'un Observatoire régional des dynamiques territoriales. Cette nouvelle collaboration a été officialisée par la signature d'un Accord particulier lors d'une mission du Ministre-Président en juin 2018 et sera mise en œuvre par le CIRB, Perspective.Brussels et Brussels International.

Au vu de la situation en République Démocratique du Congo, la prudence est de mise en ce qui concerne les relations officielles avec les autorités publiques kinoises et congolaises. L'instabilité politique qui règne en République Démocratique du Congo et à Kinshasa affecte la mise en œuvre de cet accord avec les autorités locales. L'évolution de la situation est suivie avec attention. Le soutien à la société civile locale reste par contre une priorité.

La division de la province du Katanga, fin de l'été 2015, en 4 provinces a remis en cause le renouvellement de l'accord qui devait avoir lieu en novembre 2015. Les projets mis en œuvre dans le cadre de cet accord auraient dû se clôturer pour la fin de l'année 2017. Le projet mis en œuvre par Groupe One et financé dans le cadre de l'appel à projets 2015 lancé par BI: « Implantation d'une filière provinciale de reconditionnement des équipements NTIC et gestion durable des déchets (GSMs et PCs) pour la région du Haut-Katanga » a été prolongé de six mois et s'est terminé en juin 2018.

Les synergies avec les communes, les universités, la société civile et les autres partenaires bruxellois continueront à être encouragées.

Na de creatie van een nieuwe, specifieke budgetlijn voor ontwikkelingssamenwerking in de gewestbegroting en na vier jaar op die basis te hebben gewerkt, verstevigde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn beleid ter zake met de uitvaardiging, op 27 juli 2017, van een ordonnantie op het vlak van de Brusselse ontwikkelingssamenwerking. Vier uitvoeringsbesluiten werden al definitief goedgekeurd door de ministerraad in 2018. We voorzien dat de twee overige besluiten ten laatste in 2019 worden afgerond.

De stedelijke context, het leefmilieu in een dichtbevolkte omgeving, ondernemingsgeest, innovatie, multiculturalisme en gelijke kansen zijn stuk voor stuk domeinen die een bron van ervaring en expertise vormen en die kunnen worden aangewend in het kader van ontwikkelingssamenwerking.

Gezien de beperkte middelen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het belangrijk een strategie voor ontwikkelingssamenwerking uit te werken gericht op enkele relevante acties die een verschil kunnen maken en aan een reële behoefte tegemoetkomen en die aansluiten bij de duurzame ontwikkelingsdoelstellingen (SDG's) van de Verenigde Naties.

In het kader van deze bevoegdheid ijvert het Gewest ten volle voor SDG nr. 11 « Maak steden en menselijke nederzettingen inclusief, veilig, veerkrachtig en duurzaam ». Hoewel het Gewest een bescheiden internationale donor is, draagt het wel bij aan de verwezenlijking van de SDG's, wat getuigt van de inzet van plaatselijke overheden om bij te dragen aan de oplossing van plaatselijke en globale uitdagingen.

De staten en internationale instellingen zij er zich van bewust dat de verwezenlijking van de SDG's ook van het subnationale niveau afhangt, en dus voorzien ze in nieuwe mechanismen ter ondersteuning van de subnationale overheden, met name via de gedecentraliseerde ontwikkelingssamenwerking. Het debat over dit onderwerp en de mogelijkheden voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten in elk geval van dichtbij worden gevolgd.

In de zomer van 2018 vond in New York een politiek topforum plaats over de agenda 2030 en over de SDG's. Brussels International heeft trouwens samen met de interfederaal instanties actief deelgenomen aan de voorbereidende werkzaamheden van dit evenement en heeft zodoende bijgedragen aan het Belgische standpunt ter zake.

De samenhang van het beleid voor duurzame ontwikkeling is een essentieel onderwerp geworden op het vlak van de internationale samenwerking. Met het oog op die samenhang en in overeenstemming met de ordonnantie werd een Brussels Gewestcomité voor ontwikkelingssamenwerking opgericht, dat voor de eerste keer samenkwam

Après la création d'une nouvelle ligne budgétaire dédiée à la coopération au développement dans le budget régional et quatre ans de travail sur cette base, la Région de Bruxelles-Capitale a consolidé sa politique en la matière par la promulgation le 27 juillet 2017 d'une ordonnance établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement. En 2018, le Conseil des ministres a déjà approuvé définitivement quatre arrêtés d'exécution. Nous prévoyons la finalisation des deux autres arrêtés d'ici fin 2019 au plus tard.

Le contexte urbain, l'environnement dans un milieu densément peuplé, l'esprit d'entreprise, l'innovation, le multiculturalisme, l'égalité des chances sont autant de domaines d'expérience et d'expertise qui peuvent être exploités dans le cadre de la coopération au développement.

Vu les ressources limitées de la Région de Bruxelles-Capitale, il est important de développer une stratégie de coopération au développement ciblée sur une série d'actions pertinentes et spécifiques qui peuvent faire une différence et répondre à un réel besoin, en s'intégrant dans les objectifs de développement durable (ODD) des Nations unies.

Dans le cadre de la présente compétence, la Région s'inscrit pleinement dans l'ODD n° 11 « Faire en sorte que les villes et les établissements humains soient ouverts à tous, sûrs, résilients et durables ». Bien que donateur international modeste, la Région participe à la réalisation des ODD et démontre l'engagement des autorités locales à contribuer à la résolution d'enjeux locaux et globaux.

Conscients que la réalisation des ODD dépendra aussi du niveau infranational, les États et les institutions internationales mettent en place de nouveaux mécanismes pour soutenir les autorités subnationales, notamment par le biais de la coopération décentralisée. Le débat à ce sujet et les possibilités pour la Région de Bruxelles-Capitale doivent dans tous les cas être suivis de près.

Un forum politique de haut niveau relatif à l'agenda 2030 et aux ODD s'est tenu à New-York en juillet 2018. Brussels International a d'ailleurs activement participé au travail préparatoire au sein des instances interfédérales et a contribué à la position belge lors de cet événement.

La cohérence des politiques en faveur du développement durable est devenue un sujet essentiel dans le champ de la coopération internationale. En vue de tendre vers cette cohérence et conformément à l'ordonnance, un Comité régional bruxellois de la coopération au développement a été créé et s'est réuni pour la première fois en 2018.

in 2018. Doel is overleg te organiseren tussen de diensten van de Regering en de autonome bestuursinstellingen over de initiatieven die zij in de ontwikkelingslanden nemen.

### HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

Krachtlijnen van het beleid « ontwikkelingssamenwerking » in 2018-2019 :

- Verder uitvoering geven aan de ordonnantie die een kader schept voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking, met name via de twee laatste vereiste uitvoeringsbesluiten ;
- Acties voortzetten en nieuwe acties op touw zetten ten gunste van de bevolking in de vier partnerregio's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: De regio Rabat-Salé-Kénitra in Marokko, de stadsprovincie Kinshasa in de Democratische Republiek Congo, de metropool Chennai in India en het district Paramaribo in Suriname ;
- Regelmatig overleg plegen met Brulocalis, het middenveld en de verschillende Belgische, Europese en internationale spelers die betrokken zijn bij de ontwikkelingssamenwerking ;
- De Brusselse bevolking sensibiliseren voor solidair wereldburgerschap.

### HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische (SD) en operationele (OD) doelstellingen

#### IV.1 SD 1 : Een sterke basis ontwikkelen voor dit nieuwe beleid

##### *Beschrijving van het gewenste resultaat*

Een specifiek beleid voor ontwikkelingssamenwerking bepalen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

##### *Omschrijving van het tijdens de legislatuur behaalde resultaat*

De SD werd volledig behaald aangezien de vier OD's die in de oorspronkelijke oriëntatienota werden opgenomen zonder meer werden behaald ;

- Ten eerste werd een nieuw programma (06) « ontwikkelingssamenwerking » gecreëerd in de opdracht 29 « externe betrekkingen ». Boven op de budgettaire middelen werd dit nieuwe beleid ook voorzien van

Son objectif est d'organiser une concertation entre les services du Gouvernement et les organismes administratifs autonomes en ce qui concerne les initiatives entreprises par ceux-ci dans les pays en développement.

### CHAPITRE III Synthèse managériale

Lignes de force de la politique « coopération au développement » en 2018-2019

- Continuer de mettre en œuvre l'ordonnance établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, par le biais notamment des deux derniers arrêtés d'exécution nécessaires.
- Poursuivre et mettre en œuvre de nouvelles actions au bénéfice des populations dans les quatre régions partenaires de la Région bruxelloise : Région de Rabat-Salé-Kénitra au Maroc, Ville-Province de Kinshasa en République Démocratique du Congo, métropole de Chennai en Inde et District de Paramaribo au Suriname ;
- Echanger régulièrement avec Brulocalis, la société civile et les différents acteurs belges, européens et internationaux impliqués dans la coopération au développement ;
- Sensibiliser la population bruxelloise à la citoyenneté mondiale et solidaire.

### CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques (OS) et opérationnels (OO)

#### IV.1 OS 1 : Développer une base forte pour cette politique nouvelle

##### *Description du résultat souhaité*

Mettre en œuvre une politique de coopération au développement spécifique à la Région de Bruxelles-Capitale.

##### *Description du résultat réalisé pendant la législature*

L'OS a été pleinement atteint puisque les quatre OO qui étaient initialement mentionnés dans la Note d'orientation ont été concrétisés au-delà des indicateurs prévus ;

- Premièrement, un nouveau programme (06) « coopération au développement » a bien été créé au sein de la mission 29 « Relations extérieures ». En plus de moyens budgétaires, cette nouvelle politique

een wettelijk kader via de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking ;

- Vervolgens werd een voltijds equivalent (VTE) in dienst genomen en een tweede voltijds equivalent is momenteel tijdelijk aan de slag in het team ;
- Ten derde werd een permanente samenwerking met het middenveld en de gemeenten/Brulocalis op poten gezet, via verschillende kanalen: Het Brussels Regionaal netwerk voor Internationale Solidariteit, het Brussels Gewestcomité voor ontwikkelingssamenwerking, raadpleging tijdens het opstellen van de ordonnantie, besluiten, analysesnota's en bij de voorbereiding van de jaarlijkse projectoproepen ;
- Ten slotte werd het nieuwe ontwikkelingssamenwerkingsbeleid op een transversale manier opgevat, zoals verschillende instrumenten en acties aantonen: creatie van een gezamenlijke projectoproep met Brussel Leefmilieu, integratie van de ICT-aspecten door het CIBG te betrekken, de aandacht voor gelijke kansen in de ondersteunde projecten, enz.

#### *Middelen*

2,25 VTE's werken momenteel voor het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid.

#### *Partners*

De FOD Buitenlandse Zaken, WBI, Internationaal Vlaanderen, BRULOCALIS, Brusselse autonome bestuursinstellingen, universiteiten, middenveldorganisaties (11.11.11 en CNC-D-11.11.11), ngo-koepels (NGO Federatie en Acodev), Brusselse vzw's, de stadsprovincie Kinshasa, de regio Rabat-Salé-Kénitra, de metropool Chennai en het district Paramaribo.

#### ***IV.1.1. OD 1.1. : Ontwikkelingssamenwerking als een volwaardige bevoegdheid beschouwen***

##### *IV.1.1.1 Realisaties 2018*

- Na de goedkeuring van de ordonnantie in 2017 werd in 2018 een begin gemaakt met de uitvoering ervan. Zo werden de eerste uitvoeringsbesluiten door de minister-raad goedgekeurd :
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van artikel 26, § 3, van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking en tot bepaling van de samenstelling en de werking van het Brussels Gewestcomité voor Ontwikkelingssamenwerking ;

s'est également dotée d'une cadre législatif avec l'ordonnance établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement du 27 juillet 2017 ;

- Ensuite, un équivalent temps-plein (ETP) a été embauché et un second équivalent temps-plein est actuellement temporairement venu renforcer l'équipe ;
- Troisièmement, une collaboration permanente a été mise sur pieds avec la société civile et les communes/Brulocalis, à travers différents canaux: Réseau régional bruxellois de la solidarité internationale, Comité régional bruxellois de la coopération au développement, consultation lors de la rédaction de l'ordonnance, des arrêtés, des Notes d'analyse et lors de la préparation des appels à projets annuels ;
- Enfin, la nouvelle politique de coopération au développement a été abordée de manière transversale, comme en témoignent différents outils et actions mises en œuvre: création d'un appel à projets commun avec Bruxelles Environnement, intégration de la composante des technologies de l'information et la communication par l'implication du CIRB, l'attention portée à l'égalité des chances dans les projets soutenus, etc.

#### *Moyens*

2,25 ETP travaillent actuellement pour la politique de coopération au développement.

#### *Partenaires*

SPF Affaires étrangères, WBI, Internationaal Vlaanderen, BRULOCALIS, Organismes administratifs autonomes bruxellois, Universités, coupoles de la société civile (11.11.11 et CNC-D-11.11.11), fédérations d'ONG (NGO Federatie et Acodev), ASBL bruxelloises, Ville-Province de Kinshasa, Région de Rabat-Salé-Kénitra, métropole de Chennai, District de Paramaribo.

#### ***IV.1.1. OO 1.1. : Considérer la coopération au développement comme une compétence à part entière***

##### *IV.1.1.1 Réalisations 2018*

- Après l'adoption de l'ordonnance en 2017, sa mise en œuvre a débuté en 2018. Ainsi, les premiers arrêtés d'exécution ont été adoptés en Conseil des ministres :
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 26, § 3, de l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, et arrêtant le mode de composition et de fonctionnement du Comité régional bruxellois de la coopération au développement ;

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van artikel 30 van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking en tot vaststelling van nadere regels voor de externe evaluatie van de Brusselse ontwikkelingssamenwerking ;
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van artikel 16 van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking en tot vaststelling van de selectieprocedures en -wijze voor de financiering van de multilaterale samenwerking ;
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van artikel 16 van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking en tot vaststelling van de financiering van de multilaterale samenwerking.
- Er werd een Brussels Gewestcomité voor ontwikkelingssamenwerking opgericht, dat in juli 2018 voor de eerste keer vergaderde.
- Conform de ordonnantie werd vóór 31 mei 2018 een evaluatieverslag van de Brusselse ontwikkelingssamenwerking voor het jaar 2017 aan het Parlement bezorgd. Er werd eveneens een versie voor het grote publiek verspreid.
- Er werden twee nieuwe partnerschapsovereenkomsten gesloten met de metropool Chennai en het district Paramaribo.

#### *IV.1.1.2 Planning 2019*

Start van de eerste projecten met de metropool Chennai en het District Paramaribo op basis van de samenwerkingsovereenkomsten gesloten in 2018 (deelname aan het culinaire festival Eat ! Brussels, Smart City, duurzame ontwikkeling, enz.).

#### ***IV.1.2. OD 1.2. : Samenwerken met de Vereniging van de Stad en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BRULOCALIS) en met het middenveld***

##### *IV.1.2.1 Realisaties 2018*

- BRULOCALIS heeft ook deelgenomen aan het selectiecomité van de projectoproep 2018 « Samenwerking Zuid » bestemd voor de OCM's.
- BRULOCALIS en BI blijven elkaar op de hoogte houden van de ondernomen acties op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking.
- Het Brussels Gewestelijk netwerk voor internationale solidariteit, dat onder andere openstaat voor de Brusselse gemeenten, wordt sinds begin 2018 financieel ondersteund door Brussels International. Deze steun

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 30 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, et fixant les modalités pour assurer l'évaluation externe de la coopération bruxelloise au développement ;
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 16 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, et fixant les procédures et modalités de sélection pour le financement de la coopération multilatérale ;
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 16 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement fixant le financement de la coopération multilatérale.
- Le Comité régional bruxellois de la coopération au développement a été créé et s'est réuni pour la première fois en juillet 2018.
- Conformément à l'ordonnance, un rapport d'évaluation de la coopération bruxelloise au développement pour l'année 2017 a été transmis au Parlement avant le 31 mai 2018. Une version pour le grand public a également été diffusée.
- Deux nouveaux Accords de partenariat ont été conclus avec la métropole de Chennai et le District de Paramaribo.

#### *IV.1.1.2 Planning 2019*

Démarrage des premiers projets avec la métropole de Chennai et le District de Paramaribo sur la base des Accords de partenariats conclus en 2018 (participation au festival culinaire Eat ! Brussels, Smart City, développement durable, etc.).

#### ***IV.1.2. OO 1.2. : Collaborer avec l'Association de la Ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (BRULOCALIS) et la société civile***

##### *IV.1.2.1 Réalisations 2018*

- BRULOCALIS a participé au comité de sélection de l'appel à projets 2018 « Coopération Sud » destiné aux organisations de la société civile.
- BRULOCALIS et BI continue de se tenir mutuellement informés des actions développées dans le cadre de leur coopération au développement.
- Le réseau régional bruxellois de solidarité internationale, ouvert également aux communes bruxelloises, est financièrement soutenu par Brussels International depuis début 2018. Ce soutien a permis l'organisation

maakte de organisatie van het 3<sup>de</sup> jaarlijkse netwerkforum in maart mogelijk alsook de aanwerving van een halftijdse medewerker bij 11.11.11 om de leiding van het platform te verzekeren.

- Brulocalis, de ngo-federaties en de middenveldorganisaties werden geraadpleegd met het oog op de ondertekening van de partnerschapsovereenkomst met het district Paramaribo in Suriname.
- Brulocalis, de ngo-federaties en de middenveldorganisaties werden geraadpleegd met het oog op het opstellen van het uitvoeringsbesluit betreffende de principes van de Brusselse ontwikkelingssamenwerking.
- Voordat de projectoproepen werden gelanceerd werd een eerste infosessie voor het middenveld georganiseerd om beide oproepen voor te stellen (reglement, procedures, enz.).

#### *IV.1.2.2 Planning 2019*

- De samenwerking met BRULOCALIS voortzetten en onderhouden, om gecoördineerde gemeentelijke en gewestelijke acties op te zetten.
- De aan het Brussels Gewestelijk netwerk voor internationale solidariteit toegekende steun werd positief geëvalueerd door Brussels International. De samenwerking met 11.11.11 op dit gebied zal dus in 2019 worden voortgezet, met name om een databank te beginnen met daarin de Brusselse acties en actoren alsook om de jaarlijkse bijeenkomst van het netwerk te organiseren.
- De formele en informele raadpleging met de OCM-federaties en -koepels voortzetten.

### ***IV.1.3. OD 1.3. : Ontwikkelingssamenwerking transversaal benaderen***

#### *IV.1.3.1 Realisaties 2018*

- Sinds de oprichting in augustus 2016 en tot 2017 werden meer dan 1047 personen opgeleid dankzij de digitruck (initiatie in informatica, tekstverwerking, spreadsheets en presentaties). De digitruck wordt momenteel beheerd door het Maison des Savoirs, dat zelf banden heeft met de stadsprovincie Kinshasa. Helaas konden de internetproblemen in 2018 niet worden opgelost wegens de politieke situatie in de Democratische Republiek Congo.
- Met het oog op een transversale benadering werd de projectoproep voor het zuiden 2018 nogmaals gezamenlijk georganiseerd door Leefmilieu Brussel en Brussels International. Deze twee administraties konden de projectoproep uitschrijven en konden samen, dankzij hun expertise, de toekenningsvoorwaarden voor de subsidies bepalen.
- In overeenstemming met de ordonnantie werd een Brussels Gewestcomité voor

du 3<sup>e</sup> forum annuel de réseau en mars et l'engagement d'une personne à mi-temps au sein du 11.11.11 afin d'assurer l'animation de la plateforme.

- Brulocalis, les fédérations d'ONG et les coupoles de la société civile ont été consultés en vue de la signature de l'Accord de partenariat avec le district de Paramaribo au Suriname.
- Brulocalis, les fédérations d'ONG et les coupoles de la société civile ont été consultés en vue de la rédaction de l'Arrêté d'exécution relatif aux principes de la coopération bruxelloise au développement.
- Une séance d'information à destination de la société civile a été organisée pour la première fois avant le lancement des deux appels à projets afin de présenter les deux appels (règlement, procédures, etc.).

#### *IV.1.2.2 Planning 2019*

- Poursuivre et entretenir la collaboration avec BRULOCALIS, afin de mener des actions communales et régionales coordonnées.
- Le soutien accordé au Réseau régional bruxellois de solidarité internationale a été évalué positivement par Brussels International. La collaboration avec la coupole 11.11.11 dans ce domaine continuera donc en 2019, afin notamment de démarrer une base de données des actions et des acteurs bruxellois ainsi que l'organisation de la journée annuelle du Réseau.
- Poursuivre les consultations formelles et informelles avec les fédérations et coupoles d'OSC.

### ***IV.1.3. OO 1.3. : Aborder la Coopération au développement de manière transversale***

#### *IV.1.3.1 Réalisations 2018*

- Depuis son inauguration en août 2016 et jusqu'en 2017, le digitruck avait permis la formation de plus de 1047 personnes (initiation à l'informatique, au traitement de texte, au tableur et aux présentations). Le digitruck est à présent géré par la Maison des Savoirs, elle-même liée à la Ville-Province de Kinshasa. Malheureusement, des problèmes de connexion à Internet n'ont pas pu être résolus en 2018 suite à la situation politique en République Démocratique du Congo.
- Dans un esprit de transversalité, l'appel à projets « Sud » 2018 a une nouvelle fois été organisé en commun par Bruxelles Environnement et Brussels International. Les deux administrations ont pu lancer l'appel à projets et ont pu déterminer ensemble, grâce à leur domaine d'expertise, les conditions d'octroi des subventions.
- Conformément à l'ordonnance, un Comité régional bruxellois de la coopération au développement a été

ontwikkelingssamenwerking opgericht, dat voor de eerste keer samenkwam in 2018. Doel is een transversaal overleg te organiseren tussen de diensten van de Regering en de autonome bestuursinstellingen over de initiatieven die zij in de ontwikkelingslanden nemen.

#### IV.1.3.2 Planning 2019

- De organisatie van de projectoproep « Zuiden » 2019 met Brussel Leefmilieu zal opnieuw worden overwogen.
- De organisatie van het Brussels Gewestcomité voor ontwikkelingssamenwerking zal worden voortgezet, in overeenstemming met het bijhorende uitvoeringsbesluit. De uitwisseling van informatie en goede praktijken zal worden versterkt.

### IV. 2 SD 2 : Innovatie bevorderen

#### Beschrijving van het gewenste resultaat

Innovatie is een breed onderwerp, maar alles begint met kennis en onderwijs. Uitwisselingen tussen scholen kunnen studenten helpen om nieuwe ervaringen op te doen en nieuwe kennis te vergaren. Er zal dus op zoek worden gegaan naar uitwisselingen tussen studenten van het middelbaar onderwijs in het noorden en het zuiden. Er zullen ook ICT-projecten op touw worden gezet ten gunste van ontwikkelingslanden.

#### Omschrijving van het tijdens de legislatuur behaalde resultaat

De SD werd behaald aangezien de twee OD's van de oriëntatienota werden verwezenlijkt.

- Er werd elk jaar een interculturele uitwisseling tussen Brusselse Franstalige en Nederlandstalige scholen met Marokkaanse scholen georganiseerd voor een dertigtal leerlingen en begeleiders.
- Er werden meerdere ICT-projecten uitgevoerd tijdens deze legislatuur (bouw en animatie van een digitruck in Kinshasa, organisatie van een hackathon in Kinshasa).

#### Middelen

2,25 VTE's werken voor het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid.

#### Partners

Brusselse middelbare scholen, universiteiten en middelbare scholen van de bilaterale partners, Belgische verenigingen en ondernemingen en verenigingen en ondernemingen uit de partnerregio's actief op het gebied van ICT, lokale partneroverheden.

créé et s'est réuni pour la première fois en 2018. Son objectif est d'organiser une concertation transversale entre les services du Gouvernement et les organismes administratifs autonomes en ce qui concerne les initiatives entreprises par ceux-ci dans les pays en développement.

#### IV.1.3.2 Planning 2019

- L'organisation de l'appel à projets « Sud » 2019 avec Bruxelles Environnement sera de nouveau envisagée.
- L'organisation du Comité régional bruxellois de la coopération au développement sera poursuivie, conformément à l'arrêté d'exécution afférent. L'échange d'informations et de bonnes pratiques sera renforcé.

### IV. 2 OS 2 : Favoriser l'innovation

#### Description du résultat souhaité

L'innovation est un sujet vaste, mais tout commence par la connaissance et l'apprentissage. Les échanges entre les écoles peuvent aider les étudiants à acquérir de nouvelles expériences et à assimiler de nouvelles connaissances. Des échanges entre étudiants de l'enseignement secondaire du Nord et du Sud seront donc recherchés. Des projets TIC seront également mis en œuvre en faveur des pays en développement.

#### Description du résultat réalisé pendant la législature

L'OS a été atteint puisque les deux OO de la Note d'orientation ont été atteints.

- Un échange interculturel entre des écoles bruxelloises francophones et néerlandophones d'un côté, et des écoles marocaines de l'autre, a été organisé pour une trentaine d'élèves et d'encadrants chaque année.
- Plusieurs projets TIC ont été menés durant la législature (construction et animation d'un digitruck à Kinshasa, organisation d'un hackathon à Kinshasa).

#### Moyens

2,25 ETP travaillent actuellement pour la politique de coopération au développement.

#### Partenaires

Écoles secondaires bruxelloises, universités et écoles secondaires des partenaires bilatéraux, associations et entreprises belges et dans les régions partenaires actives dans les TIC, autorités locales partenaires.



**IV.2.1. OD 2.1. : Kennis uitwisselen***IV.2.1.1 Realisaties 2018*

BI werkte verder aan het implementeren van een project voor interculturele uitwisseling onder jongeren van middelbare scholen. In maart 2018 vond een bezoek van Brusselse jongeren aan Rabat plaats en in het najaar 2018 vindt een tweede bezoek plaats. Drie Brusselse onderwijsinstellingen (COOVI, Institut Technique Frans Fischer en de Victor Hortaschool) en een Marokkaanse onderwijsinstelling (Lycée Moulay Youssef) namen aan deze uitwisseling deel.

*IV.2.1.2 Planning 2019*

Voortzetting van de uitwisselingen tussen studenten van het universitaire onderwijs in het noorden en het zuiden, alsook tussen die van het middelbare onderwijs uit het noorden en het zuiden.

*Partners*

Brusselse middelbare scholen, universiteiten en middelbare scholen van de bilaterale partners, lokale partneroverheden.

**IV.2.2. OD 2.2. : ICT-projecten om de digitale kloof te overbruggen***IV.2.2.1 Realisaties 2018*

Zoals vermeld in OD 1.3. « Ontwikkelingssamenwerking transversaal benaderen », werden het gebruik en de animatie van de digitruck in 2017 met succes voortgezet. De digitruck wordt momenteel beheerd door het Maison des Savoirs, dat zelf banden heeft met de stadsprovincie Kinshasa. Helaas konden de internetproblemen in 2018 niet worden opgelost wegens de politieke situatie in de Democratische Republiek Congo. Voor dezelfde reden kon het project om een WiFi-verbinding aan te sluiten in 4 technische scholen in Kinshasa niet worden afgerond.

*IV.2.2.2 Planning 2019*

- De planning van activiteiten zal sterk afhangen van de ontwikkelingen in de Democratische Republiek Congo.
- Het CIBG zal in Rabat betrokken worden bij de oprichting van een Regionaal observatorium voor de territoriale ontwikkeling

**IV.2.1. OO 2.1. : Echange de connaissances***IV.2.1.1 Réalisations 2018*

BI a continué à mettre en œuvre un projet d'échanges interculturels entre jeunes d'établissements scolaires de l'enseignement secondaire. Une visite des jeunes bruxellois a eu lieu à Rabat en mars 2018 et une seconde visite se fera à l'automne 2018. Trois établissements scolaires bruxellois (COOVI, Institut Technique Frans Fischer et Victor Hortaschool) et un établissement scolaire marocain (Lycée Moulay Youssef) ont participé à cet échange.

*IV.2.1.2 Planning 2019*

Poursuite des échanges entre étudiants de l'enseignement universitaire du Nord et du Sud et entre étudiants de l'enseignement secondaire du Nord et du Sud.

*Partenaires*

Écoles secondaires bruxelloises, universités et écoles secondaires des partenaires bilatéraux, autorités locales partenaires.

**IV.2.2. OO 2.2. : Des projets TIC pour combler la fracture numérique***IV.2.2.1 Réalisations 2018*

Comme mentionné dans l'OO 1.3. « Aborder la Coopération au développement de manière transversale », l'utilisation et l'animation du digitruck avait été poursuivie avec succès en 2017. Le digitruck est à présent géré par la Maison des Savoirs, elle-même liée à la Ville-Province de Kinshasa. Malheureusement, des problèmes de connexion à Internet n'ont pas pu être résolus en 2018 suite à la situation politique en République Démocratique du Congo. Le projet visant à installer une connexion WiFi dans 4 écoles techniques à Kinshasa n'a pas pu être terminé pour la même raison.

*IV.2.2.2 Planning 2019*

- Le planning d'activités dépendra fortement de l'évolution de la situation en République Démocratique du Congo.
- Le CIRB sera impliqué dans la création d'un observatoire régional des dynamiques territoriales à Rabat.

*Partners*

Belgische verenigingen en ondernemingen en verenigingen en ondernemingen in de partnerregio's die actief zijn op het gebied van ICT, lokale partneroverheden.

**IV. 3 SD 3 : Onze knowhow in stedelijkheid delen***Beschrijving van het gewenste resultaat*

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal actief zijn op het vlak van sanering, hygiënepromotie, het afvalbeheer en recyclage.

*Omschrijving van het tijdens de legislatuur behaalde resultaat*

De SD werd behaald aangezien de twee OD's van de oriëntatienota werden verwezenlijkt.

- Dankzij de financiering die Brussels International sinds 2015 toekende aan het UNICEF-programma WaSH (Water-Sanitation-Hygiene) konden saneringen plaatsvinden en de hygiëne bevorderen in 36 lagere scholen in Congo. Deze steun zorgde voor een concrete verbetering van de situatie van meer dan 16.000 leerlingen en meer dan 200 leerkrachten. Bovendien werden er ook specifieke acties met het middenveld ondersteund, zoals de acties die samen met Good Planet Belgium op poten werden gezet voor het opleiden van jonge leiders uit ontwikkelingslanden die in staat zijn om acties uit te voeren die zijn gebaseerd op de toegang tot drinkbaar water en op de bevordering van de hygiëne.
- Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft bijgedragen aan de verbetering van het milieu en in het bijzonder aan het afvalbeheer en recyclage, in de partnerregio Rabat-Salé-Kénitra. Er werd tijdens deze legislatuur hard gewerkt om de informele sector van de afvalophaling en recyclage te structureren, gekoppeld aan sensibilisering van de bevolking voor sorteren en recycleren. Die inspanningen hebben geleid tot de bouw van een ecologisch sorteercentrum in Rabat, met name dankzij de inzet en de financiering van Brussel Leefmilieu.

*Middelen*

2,25 VTE's werken momenteel voor het ontwikkelingsamenwerkingsbeleid.

*Partners*

Middenveldorganisaties, lokale partneroverheden, Brussel Leefmilieu.

*Partenaires*

Associations et entreprises belges et dans les régions partenaires actives dans les TIC, autorités locales partenaires.

**IV. 3 OS 3 : Partager notre savoir-faire en milieu urbain***Description du résultat souhaité*

La Région de Bruxelles-Capitale sera active dans le domaine de l'assainissement, de la promotion de l'hygiène, de la gestion des déchets et du recyclage.

*Description du résultat réalisé pendant la législature*

L'OS a été atteint puisque les deux OO de la Note d'orientation ont été réalisés.

- Les financements accordés par Brussels International au programme WaSH (Water-Sanitation-Hygiene) de l'UNICEF depuis 2015 ont permis d'assainir et de promouvoir l'hygiène dans 36 écoles primaires au Congo. Ce soutien a concrètement amélioré la situation de plus de 16.000 élèves et de plus de 200 professeurs. De plus, des actions spécifiques avec des OSC ont également été soutenues, comme celle mise en œuvre par Good Planet Belgium afin de former de jeunes leaders issus des pays en développement capables de mettre en œuvre des actions basées sur l'accès à l'eau potable et sur la promotion de l'hygiène.
- La Région de Bruxelles-Capitale a contribué à l'amélioration de l'environnement, et en particulier à la gestion des déchets et du recyclage, dans la région partenaire de Rabat-Salé-Kénitra. Un travail de longue haleine a été mené durant toute la législature afin de structurer le secteur informel de la récolte des déchets et du recyclage, couplé à des actions de sensibilisation de la population au tri et au recyclage. Ces efforts ont abouti à la construction en cours d'un éco-centre de tri à Rabat, grâce notamment à la mobilisation et au financement de Bruxelles Environnement.

*Moyens*

2,25 ETP travaillent actuellement pour la politique de coopération au développement.

*Partenaires*

Organisations de la société civile, autorités locales partenaires, Bruxelles Environnement.

**IV.3.1. OD 3.1. : Hygiëne promoten om de levensstandaard op te krikken**

*IV.3.1.1 Realisaties 2018*

De sanering van 4 extra basisscholen in Kinshasa, in het kader van het WaSH-project (Water-Sanitation-Hygiene).

*IV.3.1.2 Planning 2019*

Voortzetten van het WaSH-project met UNICEF België.

*Partners*

UNICEF België, stadsprovincie Kinshasa.

**IV.3.2. OD 3.2. : Leefmilieu**

*IV.3.2.1 Realisaties 2018*

- Het structureringsproject voor de informele afvalsector in de regio Rabat-Salé-Kénitra werd voortgezet. Het uiteindelijke businessplan werd door alle betrokken partijen goedgekeurd. Het bouwterrein werd bepaald en wordt binnenkort aangekocht. De bouw van het centrum zou eind 2018 moeten aanvangen.
- In het kader van de projectoproep ging bijzondere aandacht naar de acties in verband met klimaatverandering of de aanpassing aan de klimaatverandering in een stedelijke context.

*IV.3.2.2 Planning 2019*

- Voortzetten van het structureringsproject van de informele afvalverzamelings- en recyclagesector in Rabat met de bouw van het ecologische sorteercentrum en de uitrusting ervan.
- Voortzetten van de samenwerking met Brussel Leefmilieu om de strijd tegen klimaatopwarming te blijven betrekken in de projectoproep Zuiden 2019.

*Partners*

FMDV, regio Rabat-Salé-Kénitra, andere Brusselse verenigingen en lokale partners in Rabat, verenigingen actief in de strijd tegen klimaatopwarming.

**IV.3.1. OO 3.1. : Promouvoir l'hygiène afin d'augmenter le niveau de vie**

*IV.3.1.1 Réalisations 2018*

Assainissement de 4 écoles primaires supplémentaires situées à Kinshasa dans le cadre du projet WaSH (Water-Sanitation-Hygiene).

*IV.3.1.2 Planning 2019*

Poursuite du projet WaSH avec UNICEF-Belgique.

*Partenaires*

UNICEF Belgique, Ville-Province de Kinshasa.

**IV.3.2. OO 3.2. : Environnement**

*IV.3.2.1 Réalisations 2018*

- Le projet de structuration du secteur informel des déchets dans la région de Rabat-Salé-Kénitra a été poursuivi. Le business plan final a été adopté par toutes les parties prenantes. Le terrain de construction a été identifié et son achat est imminent. La construction du centre devrait démarrer fin 2018.
- Dans le cadre de l'appel à projets, une attention particulière a été portée aux actions qui permettent de diminuer ou de s'adapter au changement climatique en contexte urbain.

*IV.3.2.2 Planning 2019*

- Poursuite du projet de structuration du secteur informel de la récolte des déchets et du recyclage à Rabat avec la construction de l'éco-centre et l'équipement de ce dernier.
- Poursuite de la collaboration avec Bruxelles Environnement afin de continuer à inclure la lutte contre le réchauffement climatique dans l'appel à projets « Sud » 2019.

*Partenaires*

FMDV, Région de Rabat-Salé-Kénitra, autres associations bruxelloises et partenaires locaux à Rabat, associations actives en matière de lutte contre le réchauffement climatique.

#### IV. 4 SD 4 : Mensen zorgen voor mensen

##### *Beschrijving van het gewenste resultaat*

De levensomstandigheden (arbeidsvoorwaarden, levenskader, emancipatie van vrouwen, enz.) van de burgers in onze partnerregio's verbeteren.

##### *Omschrijving van het tijdens de legislatuur behaalde resultaat*

De SD werd behaald aangezien de OD die oorspronkelijk in de oriëntatienota was opgenomen werd verwezenlijkt. Bovendien werden nog drie extra OD's toegevoegd tijdens de legislatuur om rekening te houden met de groeiende omvang van dit nieuwe beleidsdomein.

- De projectoproep Zuid werd elk jaar georganiseerd en werd, zoals gepland, uitgebreid. Terwijl bij de eerste projectoproep slechts één organisatie projecten indiende en acht bij de tweede, waren er dat 25 bij de editie 2018. Bovendien wordt de oproep sinds 2016 mede-georganiseerd met Brussel Leefmilieu, dat zijn expertise inzake klimaat ter beschikking stelt, alsook een significante bijdrage levert aan de financiële enveloppe. Ten slotte is de oproep niet langer uitsluitend beperkt tot ngo's die door de FOD Buitenlandse Zaken zijn erkend, de oproep is in 2018 ook opengesteld voor bescheidener verenigingen, op verzoek van het middenveld. Bovendien werd in 2017 een tweede projectoproep inzake « solidair wereldburgerschap » aan de verenigingen gericht (zie ook OD 5.1 van de SD 5). Deze OD is dus ruimschoots behaald.
- Een tweede OD « Sociaaleconomische inclusie via cultuur » werd in 2015 toegevoegd. De ontwikkeling van een regio gebeurt ook via kunst en cultuur. Daarom heeft het Gewest geïnvesteerd in de economische waardering van culturele groepen via de uitwisseling van ervaringen tussen kunstenaars uit Kinshasa en Brussel.
- De OD « Inclusie van personen met een handicap » uit de beleidsbrieven 2015-2016 en 2016-2017 werd in 2017-2018 opgenomen in een nieuwe OD « Duurzame en inclusieve economische ontwikkeling » om beter rekening te houden met de bredere maatschappelijke impact van de problematiek van personen met een handicap en met andere initiatieven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op dit domein. Zoals de hierboven vermelde realisaties aantonen, werd deze nieuwe uitgebreide OD behaald.
- In 2017-2018 werd ook een vierde OD « Humanitaire Hulp » toegevoegd. De ordonnantie die in 2017 in werking trad, bepaalt immers dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dit soort van steun kan toekennen. De uitvoering ervan moet dus worden

#### IV. 4 OS 4 : Une prise en charge humaine des personnes

##### *Description du résultat souhaité*

Améliorer les conditions de vie (conditions de travail, cadre de vie, émancipation des femmes, etc.) des citoyens dans nos régions partenaires.

##### *Description du résultat réalisé pendant la législature*

L'OS a été atteint puisque l'OO initialement prévu dans la Note d'orientation a été réalisé. De plus, trois OO supplémentaires ont été rajoutés durant la législature afin de tenir compte de l'ampleur croissante de cette nouvelle politique.

- L'appel à projets « Sud » a été organisé chaque année et a été étendu, comme prévu. Si une seule organisation avait répondu à l'appel lors de la première édition et huit lors de la seconde, ce sont 25 associations qui ont déposé des projets lors de l'édition 2018. De plus, l'appel est co-organisé depuis 2016 avec Bruxelles Environnement, qui apporte son expertise en matière de climat ainsi qu'une contribution significative à l'enveloppe financière mise à disposition. Enfin, notons que l'appel n'est plus limité aux seules ONG reconnues par le SPF affaires étrangères puisqu'il a également été ouvert aux associations plus modestes en 2018, en réponse aux demandes de la société civile. De plus, un second appel à projets à destination des associations a été lancé en matière de « citoyenneté mondiale et solidaire » en 2017 (voir également l'OO 5.1 de l'OS 5). Cet OO a donc largement dépassé les buts fixés.
- Un second OO « Inclusion socio-économique par la culture » a été rajouté en 2015. Le développement d'une région passe également par le biais de l'art et de la culture. C'est pourquoi la Région a investi dans la valorisation économique des communautés culturelles à travers l'échange d'expérience entre artistes kinoïses et bruxelloïses.
- L'OO « Inclusion des personnes handicapées » utilisé dans les Lettres d'orientation 2015-2016 et 2016-2017 a été intégré au sein d'un nouvel OO « Développement économique durable et inclusif » à partir de 2017-2018, afin de mieux tenir compte de l'impact sociétal plus large de la problématique des personnes handicapées et en vue de pouvoir tenir compte d'autres initiatives de la Région bruxelloïse dans ce domaine. Comme le montrent les réalisations mentionnées ci-dessous, ce nouvel OO élargi a été accompli.
- Un quatrième OO « Aide humanitaire » a également été rajouté en 2017-2018. En effet, l'ordonnance entrée en vigueur en 2017 prévoit que la Région bruxelloïse peut accorder ce type d'aide. Il est donc nécessaire d'en évaluer la mise en œuvre. S'il n'y a pas eu d'aide

geëvalueerd. Hoewel er in 2018 bij het opstellen van deze beleidsbrief geen humanitaire hulp werd toegekend, kon het wettelijke kader worden vervolledigd aangezien het uitvoeringsbesluit betreffende de lijst van multilaterale organisaties die financiering kunnen genieten werd aangenomen.

#### *Middelen*

2,25 VTE's werken momenteel voor het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid.

#### *Partners*

Het middenveld, de lokale partners, multilaterale organisaties.

### **IV.4.1. OD 4.1. : Projectoproepen**

#### *IV.4.1.1 Realisaties 2018*

- De twee nieuwe partnerregio's (Chennai en Paramaribo) werden opgenomen in de projectoproep Zuid.
- Selectie van de projecten in het kader van de projectoproep 2018 die door BI en Brussel Leefmilieu gezamenlijk werd uitgeschreven voor acties in een stedelijke context in ontwikkelingslanden. De thema's van de editie 2018 waren :
  - Strijd tegen de klimaatverandering ;
  - Aanpassing aan de klimaatverandering ;
  - Fatsoenlijk werk ;
  - Gelijkheid tussen vrouwen en mannen ;
  - Kinderrechten ;
  - Sociale en/of economische inclusie en/of kansengroepenbeleid (personen met een handicap, enz.) of beleid in verpauperde gebieden ;
  - Respect voor de seksuele geaardheid en genderidentiteit.
- Selectie van de projecten in het kader van de projectoproep 2018 « Solidair wereldburgerschap » die door Brussels International werd uitgeschreven met het oog op een sensibilisering van Brusselse jongeren.

#### *IV.4.1.2 Planning 2019*

- Raadplegen van het middenveld en van Brulocalis over de continue verbetering van de projectoproepen (strategische doelstellingen, thema's, procedures, enz.).
- Nadenken over de mogelijkheid van een projectoproep die de privésector betreft.
- Uitschrijven van de projectoproepen 2019 en selectie van projecten.

humanitaire accordée en 2018 au moment de la rédaction de cette Lettre d'orientation, le cadre législatif a pu être complété puisque l'arrêté d'exécution concernant la liste des organisations multilatérales pouvant bénéficier de financements a été adopté.

#### *Moyens*

2,25 ETP travaillent actuellement pour la politique de coopération au développement.

#### *Partenaires*

La société civile, les partenaires locaux, organisations multilatérales.

### **IV.4.1. OO 4.1. : Appels à projets**

#### *IV.4.1.1 Réalisations 2018*

- Les deux nouvelles régions partenaires (Chennai et Paramaribo) ont été intégrées comme régions couvertes par l'appel à projets « Sud ».
- Sélection des projets retenus dans le cadre de l'appel à projets 2018 lancé conjointement par BI et Bruxelles Environnement, pour des actions en contexte urbain dans les pays en développement. Les thématiques de l'édition 2018 étaient :
  - Lutte contre le réchauffement climatique ;
  - Adaptation au changement climatique ;
  - Travail décent ;
  - Égalité entre les femmes et les hommes ;
  - Droits de l'enfant ;
  - Inclusion sociale et/ou économique et/ou politique de groupes défavorisés (personnes en situation de handicap, etc.) ou au sein de territoires paupérisés ;
  - Respect de l'orientation sexuelle et de l'identité et de l'expression de genre.
- Sélection des projets retenus dans le cadre de l'appel à projets 2018 « Citoyenneté mondiale et solidaire » lancé par Brussels International en vue de sensibiliser les jeunes bruxellois.

#### *IV.4.1.2 Planning 2019*

- Consultation de la société civile et de Brulocalis concernant l'amélioration continue des appels à projets (objectifs stratégiques, thématiques, procédures, etc.).
- Réflexion sur la possibilité d'un appel à projets impliquant le secteur privé.
- Lancement des appels à projets 2019 et sélection des projets.

- Verbetering van de opvolging van geselecteerde projecten in het kader van de voorgaande projectoproepen.

#### *Partners*

Het Belgische middenveld en het middenveld in de partnerregio's, de Brusselse autonome bestuursinstellingen, het federale niveau en de andere deelstaten actief in de ontwikkelingssamenwerking.

### **IV.4.2. OD 4.2. : Sociaaleconomische inclusie via cultuur**

#### *IV.4.2.1 Realisaties 2018*

- Mede dankzij de steun aan de Koninklijke Vlaamse Schouwburg (KVS) kon het festival Congolisation plaatsvinden, alsook workshops voor kindsoldaten.
- Dankzij de steun aan de vzw Connexion werden de eerste voorstellingen van Requiem in Berlijn in Brussel mogelijk gemaakt. Dit stuk maakt gebruik van Congolese kunstenaars en competenties, wat voor een sociaaleconomische ontwikkeling van de Congolese artistieke scene zorgt, in het bijzonder in Kinshasa. Er is eind 2018 ook een nieuw festival gepland in Brussel in samenwerking met NTGent, dat Franstalige en Nederlandstalige theaters wil betrekken.
- De vzw Music Fund heeft een collecte gedaan voor oude fanfare-instrumenten om op te sturen naar Kinshasa.

#### *IV.4.2.2 Planning 2019*

- Mede dankzij de steun aan de Koninklijke Vlaamse Schouwburg (KVS) kwam het toneelstuk Vita siyo ya watoto tot stand in samenwerking met de vereniging Théâtre et Réconciliation. In het stuk speelden asielzoekers mee die als kindsoldaten werden ingezet. Het festival Congolisation zal worden voortgezet om de diversiteit van de Congolese diaspora te belichten en de bijdrage ervan aan de Belgische maatschappij. Er zullen verschillende activiteiten worden georganiseerd die de Brusselaars moeten aanzetten tot debat over de kolonisatie en dekolonisatie en de Noord-Zuidrelaties.
- De steun aan de vereniging Connexion zorgt dat die laatste verschillende projecten kan uitwerken die bijdragen aan de sociaaleconomische verzelfstandiging van kunstenaars in Kinshasa. In Kinshasa bijvoorbeeld kunnen de professionele producties in de sector van de podiumkunsten niet rekenen op voldoende goede verlichtingstechnici en decorontwerpers. Connexion zal een workshop organiseren in Kinshasa met een team

- Amélioration du suivi des projets sélectionnés dans le cadre des précédents appels à projets.

#### *Partenaires*

La société civile belge et dans les régions partenaires, les organismes administratifs autonomes bruxellois, le niveau fédéral et les autres entités fédérées actives dans la coopération au développement

### **IV.4.2. OO 4.2. : Inclusion socio-économique par la culture**

#### *IV.4.2.1 Réalisations 2018*

- Le soutien au Koninklijke Vlaamse Schouwburg (KVS) a permis la mise en place du festival Congolisation, la réalisation d'ateliers d'animation au bénéfice d'enfants soldats.
- Le soutien à l'ASBL Connexion a permis la finalisation et les premières représentations du spectacle « Requiem » à Berlin et à Bruxelles. Ce spectacle mobilise des artistes et des compétences congolaises, ce qui permet d'assurer un développement socio-économique de la scène artistique congolaise et en particulier kinoise. Le lancement d'un nouveau festival en collaboration avec NTGent, afin d'impliquer des théâtres francophones et néerlandophones est également prévu à Bruxelles fin 2018.
- L'ASBL Music Fund a envoyé des vieux instruments de fanfare à Kinshasa.

#### *IV.4.2.2 Planning 2019*

- Le soutien au Koninklijke Vlaamse Schouwburg (KVS) permettra de finaliser la pièce de théâtre « Vita siyo ya watoto », en collaboration avec l'association Théâtre et Réconciliation, impliquant des demandeurs d'asile ayant été utilisés comme soldats lorsqu'ils étaient enfants ou adolescents. Le festival Congolisation sera poursuivi afin de mettre en lumière la diversité de la diaspora congolaise et son apport à la société belge. Diverses activités permettant de susciter la discussion auprès des bruxellois concernant la colonisation-décolonisation et les relations Nord-Sud seront mises en œuvre.
- Le soutien à l'association Connexion permettra à celle-ci de s'impliquer dans divers projets contribuant à l'autonomisation socio-économique des artistes kinoïses. Par exemple, à Kinshasa, les productions professionnelles dans le secteur des arts de la scène ne peuvent pas compter sur suffisamment de techniciens d'éclairage et de scénographes performants. Connexion organisera avec une équipe de cinq experts belges un atelier à

van vijf Belgische experts om technici uit Kinshasa op te leiden en de belichting en de scenografie voor twee lokale producties te bedenken.

#### *Partners*

KVS, vzw Connexion, Music Fund.

### **IV.4.3. OD 4.3. : Duurzame en inclusieve economische ontwikkeling**

#### *IV.4.3.1 Realisaties 2018*

- De uitwisseling van goede praktijken tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de regio Rabat-Salé-Kénitra op het vlak van ondernemerschap en territoriale ontwikkeling werd voortgezet. In juni werd een specifieke overeenkomst getekend om in Rabat een regionaal observatorium van territoriale dynamieken op te richten.
- Steun aan een opleidingsproject voor landbouw en veeteelt in Kinshasa bestemd voor vrouwen, tienermoeders en jongeren. Dankzij de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest konden een varkensstal en bijgebouwen worden gebouwd zodat er naast het aspect landbouw ook opleiding over veeteelt kon worden gegeven.
- De Brusselse spelkoffer die samen met verenigingen in Rabat werd aangepast aan de Arabische taal en cultuur, werd afgewerkt en verspreid bij een groot publiek. Personen met een handicap kunnen dankzij de koffer te weten komen welke rechten de Conventie van de Verenigde Naties hen toekent. De makkelijk leesbare en begrijpbare kit kan worden voorgesteld door jongeren met een verstandelijke handicap.
- De vzw CIPROC heeft een incubator op poten gezet voor vrouwelijke mini-ondernemers.

#### *IV.4.3.2 Planning 2019*

- Voortzetten van de tenuitvoerlegging van de specifieke overeenkomst om in Rabat een regionaal observatorium van territoriale dynamieken op te richten.
- Steun aan opleidingsprojecten voor landbouw en veeteelt in Kinshasa.
- Steun aan de samenwerking tussen de regio Rabat-Salé-Kénitra en het middenveld met het oog op een verdere verbetering van de situatie van personen met een handicap.

#### *Partners*

Belgische en lokale verenigingen, lokale overheden.

Kinshasa visant à former des techniciens de Kinshasa et de concevoir l'éclairage et la mise en scène de deux productions locales.

#### *Partenaires*

KVS, ASBL Connexion, Music Fund.

### **IV.4.3. OO 4.3. : Développement économique durable et inclusif**

#### *IV.4.3.1 Réalisations 2018*

- Les échanges de bonnes pratiques entre la Région bruxelloise et la Région de Rabat-Salé-Kénitra en matière d'entrepreneuriat et de développement territorial ont continué. Un Accord particulier a été signé en juin en vue de créer à Rabat un observatoire régional des dynamiques territoriales.
- Soutien à un projet de formation agro-pastorale à Kinshasa à destination des femmes, des filles-mères et des jeunes. Le soutien de la Région bruxelloise a permis la construction d'une porcherie et de ses annexes afin que le volet « élevage » puisse compléter l'aspect « maraîchage ».
- Le « coffret de jeu bruxellois » adapté avec les associations de Rabat à la culture et à la langue arabes a été finalisé et diffusé auprès du grand public. Il permet aux personnes atteintes d'un handicap de prendre connaissance par elles-mêmes des droits qui leur sont reconnus par la Convention des Nations unies. Ce kit facile à lire et à comprendre peut être présenté par des jeunes souffrant d'une déficience intellectuelle.
- Soutien à l'ASBL CIPROC qui a mis sur pied un incubateur pour des mini-entreprises de femmes à Kinshasa

#### *IV.4.3.2 Planning 2019*

- Poursuite de la mise en œuvre de l'Accord particulier afin de mettre sur pieds à Rabat l'Observatoire régional des dynamiques territoriales.
- Soutien pour des formations agro-pastorales à Kinshasa.
- Soutien à la collaboration entre la Région de Rabat-Salé-Kénitra et la société civile en vue de continuer à améliorer la situation des personnes en situation de handicap.

#### *Partenaires*

Associations belges et locales, autorités locales.

#### IV.4.4. OD 4.4. : Humanitaire hulp

##### IV.4.4.1 Realisaties 2018

Steun toegekend aan de regio Kerala in India naar aanleiding van de overstromingen, met name wegens de snelle en ongecontroleerde verstedelijking.

##### IV.4.4.2 Planning 2019

Mogelijkheden om in het kader van humanitaire steun financiële hulp te bieden om tegemoet te komen aan een noodtoestand.

##### Partners

Middenveld, multilaterale organisaties.

#### IV. 5 SD 5 : De Brusselse bevolking sensibiliseren voor solidair wereldburgerschap

##### Beschrijving van het gewenste resultaat

De ordonnantie bevat een hoofdstuk over het bevorderen van solidair wereldburgerschap. Daarom werd een beleid inzake de sensibilisering voor ontwikkelingssamenwerking in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitgewerkt. Er werden één SD en één OD bepaald in de beleidsbrief 2017-2018, waarbij de SD eruit bestond het maatschappelijk draagvlak voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking te vergroten en het solidair wereldburgerschap te bevorderen in overleg met het middenveld.

##### Omschrijving van het tijdens de legislatuur behaalde resultaat

De SD werd behaald aangezien de twee OD's die werden opgenomen in de beleidsbrief 2017-2018 werden geconcretiseerd.

- Ten eerste kwam de sensibilisering van jonge Brusselaars op kruissnelheid met de organisatie van de tweede projectoproep « Solidair wereldburgerschap ». De verdubbeling van het aantal ingediende projecten (bijna 80 dossiers), getuigt van de vraag die er in de sector naar bestaat en van de noodzaak deze as te hebben ontwikkeld. Bovendien werd het eerste jaarverslag over de Brusselse ontwikkelingssamenwerking uitgebracht.
- Daarenboven zal de tweede dag van sensibilisering over eerlijke handel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest plaatsvinden op 6 oktober 2018. Het aantal verenigingen en ondernemingen dat wenst deel te nemen aan deze dag als exposant geeft ook aan dat dit evenement (2<sup>de</sup> editie) tegemoetkomt aan een echt manco in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### IV.4.4. OO 4.4. : Aide humanitaire

##### IV.4.4.1 Réalisations 2018

Aide accordée pour la région du Kerala en Inde suite aux conséquences des inondations, notamment à cause d'une urbanisation rapide et peu contrôlée.

##### IV.4.4.2 Planning 2019

Possibilités d'un soutien financier pour répondre à une situation d'urgence dans le cadre de l'aide humanitaire.

##### Partenaires

Société civile, organisations multilatérales.

#### IV. 5 OS 5 : Sensibiliser la population bruxelloise à la citoyenneté mondiale et solidaire

##### Description du résultat souhaité

L'ordonnance prévoit un chapitre relatif à la promotion d'une citoyenneté mondiale et solidaire. C'est la raison pour laquelle une politique en matière de sensibilisation au développement au sein de la Région de Bruxelles-Capitale a été mise en place. Un OS et deux OO ont donc été créés lors de la Lettre d'orientation 2017-2018, l'OS consistant à conforter l'assise sociétale en faveur de la coopération bruxelloise au développement et de favoriser la citoyenneté mondiale et solidaire, en concertation avec la société civile.

##### Description du résultat réalisé pendant la législature

L'OS a été atteint puisque les deux OO qui ont été insérés dans la Lettre d'orientation 2017-2018 ont été concrétisés.

- Premièrement, la sensibilisation des jeunes bruxellois a pris un rythme de croisière avec l'organisation du second appel à projets « citoyenneté mondiale et solidaire ». Le doublement du nombre de projets reçus, avec près de 80 dossiers introduits, témoigne de la demande du secteur et de la nécessité d'avoir démarré cet axe. De plus, le premier rapport annuel de la coopération bruxelloise au développement a été lancé.
- Deuxièmement, la seconde journée de sensibilisation au commerce équitable en Région bruxelloise s'est tenu le 06 octobre 2018. Le nombre d'associations et d'entreprises désirant participer à cette journée en tant qu'exposants indique ici aussi que cet événement (2<sup>e</sup> édition) est venu combler un vrai manco à Bruxelles.



*Middelen*

Momenteel werken 2,25 VTE's voor het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid.

**IV.5.1. OD 5.1. : Brusselse jongeren sensibiliseren***IV.5.1.1 Realisaties 2018*

- De tweede editie van de projectoproep « Solidair wereldburgerschap » vond plaats en kende een nog groter succes dan in 2017.
- De eerste editie van het jaarverslag over de Brusselse ontwikkelingssamenwerking werd uitgebracht. Het verslag werd eerst aan het Brusselse Parlement bezorgd, waarna een versie voor het grote publiek werd opgesteld zodat jongeren en ook alle Brusselse burgers konden worden bereikt.

*IV.5.1.2 Planning 2019*

- Raadplegen van het middenveld, van Brulocalis en de FOD Buitenlandse Zaken - Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp over de continue verbetering van de projectoproep (strategische doelstellingen, thema's, procedures, enz.).
- Uitschrijven van de projectoproep 2019 en selectie van projecten.
- Verbetering van de opvolging van geselecteerde projecten in het kader van de voorgaande projectoproepen.

*Partners*

Het middenveld, de FOD Buitenlandse Zaken - Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp, het team belast met de educatie inzake ontwikkelingssamenwerking.

**IV.5.2. OD 5.2. : Fairtradedag***IV.5.2.1 Verwezenlijking 2018*

In het kader van de week van de eerlijke handel organiseert BI op 6 oktober 2018 een tweede Fairtrade-dag in Brussel. Deze dag streeft ernaar een breed Brussels publiek kennis te laten maken met fairtrade, niet enkel vanuit economisch oogpunt maar vooral vanuit de dimensie van solidair burgerschap die erin vervat zit. Voor deze nieuwe editie ligt het accent op een grotere diversiteit en meer activiteiten.

*Moyens*

2,25 ETP travaillent actuellement pour la politique de coopération au développement.

**IV.5.1. OO 5.1. : Sensibilisation des jeunes bruxellois***IV.5.1.1 Réalisations 2018*

- La seconde édition de l'appel à projets « citoyenneté mondiale et solidaire » a eu lieu et a rencontré un succès encore plus important qu'en 2017.
- La première édition du rapport annuel de la coopération bruxelloise au développement a été réalisée. Le rapport a tout d'abord été transmis au Parlement bruxellois, avant de voir la création d'une version pour le grand public qui permettra de toucher les jeunes mais également tous les citoyens bruxellois.

*IV.5.1.2 Planning 2019*

- Consultation de la société civile, de Brulocalis et du SPF affaires étrangères – Direction générale pour la coopération au Développement concernant l'amélioration continue de l'appel à projets (objectifs stratégiques, thématiques, procédures, etc.).
- Lancement de l'appel à projets 2019 et sélection des projets.
- Amélioration du suivi des projets sélectionnés dans le cadre des précédents appels à projets.

*Partenaires*

La société civile, le SPF affaires étrangères – Direction générale pour la coopération au Développement, équipe en charge de l'éducation au développement.

**IV.5.2. OO 5.2. : Journée Fair Trade***IV.5.2.1 Réalisation 2018*

Dans le cadre de la semaine du commerce équitable, BI organisera le 06 octobre 2018 la seconde journée Fair Trade à Bruxelles. Cette journée a pour ambition de faire découvrir à un large public bruxellois le commerce équitable, non pas exclusivement sous l'angle économique mais également dans sa dimension de citoyenneté solidaire. Pour cette nouvelle édition, l'accent est mis sur une plus grande diversité et un plus grand nombre d'animations.

*IV.5.2.2 Planning 2019*

- Organisatie van een nieuwe Brusselse dag in het kader van de week van de eerlijke handel 2019. Er wordt aan gedacht vrijwilligers actief in de eerlijke handel onder de aandacht te brengen.

*Partners*

Verenigingen, overheidsinstellingen en privébedrijven die bij fairtrade betrokken zijn.

*IV.5.2.2 Planning 2019*

- Organisation d'une nouvelle journée bruxelloise dans le cadre de la semaine du commerce équitable 2019. La mise en avant des bénévoles actifs dans le commerce équitable est envisagée.

*Partenaires*

Associations, organismes publics et entreprises privées impliquées dans le commerce équitable.

**Bijlage 1 : Samenvattende tabel van alle strategische doelstellingen (SD's) en operationele doelstellingen (OD's)**

SD1 : Een sterke basis ontwikkelen voor dit nieuwe beleid

OD 1.1 : « Ontwikkelingssamenwerking » als een volwaardige bevoegdheid beschouwen

OD 1.2 : Het bestuur versterken

OD 1.3 : Samenwerken met de Vereniging van de Stad en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Brulocalis) en het middenveld

OD 1.4 : Ontwikkelingssamenwerking transversaal benaderen

SD2 : Innovatie bevorderen

OD 2.1 : Kennis uitwisselen

OD 2.2 : ICT-projecten om de digitale kloof te overbruggen

SD3 : Onze knowhow in stedelijkheid delen

OD 3.1 : Hygiëne promoten om de levensstandaard op te krikken

OD 3.1 : Leefmilieu

SD4 : Mensen zorgen voor mensen

OD 4.1 : Projectoproep

OD 4.2 : Sociaaleconomische inclusie via cultuur

OD 4.3 : Duurzame en inclusieve economische ontwikkeling

OD 4.4 : Humanitaire hulp

SD 5 : De Brusselse bevolking sensibiliseren voor solidair wereldburgerschap

OD 5.1 : Brusselse jongeren sensibiliseren

OD 5.2 : Fairtradedag

**Annexe 1 : Tableau récapitulatif de tous les objectifs stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)**

OS1 : Développer une base forte pour cette politique nouvelle

OO1.1. : Considérer la « Coopération au développement » comme une compétence à part entière

OO1.2 : Renforcer l'administration

OO1.3 : Collaborer avec l'Association des Villes et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (Brulocalis) et la société civile

OO1.4 : Aborder la coopération au développement de manière transversale

OS2 : Favoriser l'innovation

OO2.1. : Echange de connaissances

OO2.2. : Des projets TIC pour combler la fracture numérique

OS3 : Partager notre savoir-faire en vie urbaine

OO3.1. : Promouvoir l'hygiène afin d'augmenter le niveau de vie

OO3.1. : Environnement

OS4 : Une prise en charge humaine des personnes

OO4.1. : Appels à projets

OO4.2. : Inclusion socio-économique par la culture

OO4.3. : Développement économique durable et inclusif

OO4.4. : Aide humanitaire

OS 5 : Sensibiliser la population bruxelloise à la citoyenneté mondiale et solidaire

OO 5.1 : Sensibilisation des jeunes bruxellois

OO 5.2 : Journée Fair Trade

**BELEIDSBRIEF****Verkeersveiligheid****Inhoudstafel**

HOOFDSTUK I Inleiding

HOOFDSTUK II Omgevingsanalyse

HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

IV. 1 SD 1 : Engineering

IV.1.1. OD 1.1. : Inventarisatie, rapportering en ingrepen

IV.1.1.1 Realisaties 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OD 1.2. : Realisatie van een verkeersbordendatabank

IV.1.2.1 Realisaties 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OD 1.3. : Autokeuring en homologatie

IV.1.3.1 Realisaties 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV. 2 SD 2 : Educatie

IV.2.1. OD 2.1. : Preventie – het voeren van gerichte campagnes en sensibilisering

IV.2.1.1 Realisaties 2018

IV.2.1.2 Planning 2019

IV.2.2. OD 2.2. : Maatregelen voor zwakke weggebruikers

IV.2.2.1 Planning 2019

IV.2.3. OD 2.3. : Specifieke opleidingen

IV.2.3.1 Realisaties 2018

IV.2.3.2 Planning 2019

IV.2.4. OD 2.4. : Hervorming van de rijopleiding

IV.2.4.1 Realisaties 2018

IV.2.4.2 Planning 2019

IV. 3 SD 3 : Handhaving

**LETTRE D'ORIENTATION****Sécurité Routière****Table des matières**

CHAPITRE I<sup>er</sup> Introduction

CHAPITRE II Analyse du contexte

CHAPITRE III Synthèse managériale

CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

IV. 1 OS 1 : Engineering

IV.1.1. OO 1.1. : Inventaire, rapports et interventions

IV.1.1.1 Réalisations 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OO 1.2. : Réalisation d'une banque de données signalisation routière

IV.1.2.1 Réalisations 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OO 1.3. : Contrôle technique et homologation

IV.1.3.1 Réalisations 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV. 2 OS 2 : Éducation

IV.2.1. OO 2.1. : Prévention – l'organisation de campagnes ciblées et sensibilisation

IV.2.1.1 Réalisations 2018

IV.2.1.2 Planning 2019

IV.2.2. OO 2.2. : Mesures pour les usagers vulnérables

IV.2.2.1 Planning 2019

IV.2.3. OO 2.3. : Formations spécifiques

IV.2.3.1 Réalisations 2018

IV.2.3.2 Planning 2019

IV.2.4. OO 2.4. : Réforme de la formation à la conduite

IV.2.4.1 Réalisations 2018

IV.2.4.2 Planning 2019

IV. 3 OS 3 : Contrôle-sanction

IV.3.1. OD 3.1. : Samenwerking in de handhavingsketen

IV.3.1.1 Realisaties 2018

IV.3.1.2 Planning 2019

IV.3.2. OD 3.2. : Invoering trajectcontrole

IV.3.2.1 Realisaties 2018

IV.3.2.2 Planning 2019

IV. 4 SD 4 : Samen bereiken we meer

IV.4.1. OD 4.1. : Samenwerking met verkeersveiligheidspartners

IV.4.1.1 Realisaties 2018

IV.4.1.2 Planning 2019

**Bijlage 1 : Samenvattende lijst van alle strategische doelstellingen (SD) en operationele doelstellingen (OD)**

**Bijlage 2 : Regelgevingsagenda**

**Bijlage 3 : De stand van zaken over het gevolg dat aan de aanbevelingen van het Rekenhof werd gegeven**

IV.3.1. OO 3.1. : Collaboration dans la chaîne de contrôle-sanction

IV.3.1.1 Réalisations 2018

IV.3.1.2 Planning 2019

IV.3.2. OO 3.2. : Instauration des radars-tronçons

IV.3.2.1 Réalisations 2018

IV.3.2.2 Planning 2019

IV. 4 OS 4 : Ensemble pour aller plus loin

IV.4.1. OO 4.1. : Collaboration avec les partenaires de la sécurité routière

IV.4.1.1 Réalisations 2018

IV.4.1.2 Planning 2019

**Annexe 1 : Liste récapitulative des objectifs stratégiques (OS) et des objectifs opérationnels (OP)**

**Annexe 2 : Agenda de la réglementation**

**Annexe 3 : État des lieux concernant la suite donnée aux recommandations de la Cour des comptes**

## HOOFDSTUK I

### Inleiding

Verkeersveiligheid is en blijft een belangrijke uitdaging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het aantal verplaatsingen in de hoofdstad is de laatste jaren gestegen. Deze verplaatsingen moeten steeds veilig kunnen gebeuren, ongeacht de wijze waarop mensen zich verplaatsen. Weggebruikers moeten eveneens in alle comfort en op een onbezorgde wijze gebruik kunnen maken van de publieke ruimte in het Gewest. Daarbij moet een bijzondere aandacht besteed worden aan de kwetsbare weggebruikers.

Een aantrekkelijke stad is bovenal een verkeersveilige stad. Een van de belangrijkste prioriteiten van het gewestelijke verkeersveiligheidsbeleid is dan ook het aantal verkeersslachtoffers systematisch te verminderen. Daarnaast moet er aandacht zijn voor het veiligheidsgevoel van de weggebruikers in het verkeer en in publieke ruimtes, zodat de stad als een aangename en veilige plek wordt ervaren om zich in te bewegen.

## HOOFDSTUK II

### Omgevingsanalyse

#### Becijferde analyse

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kende een daling van het aantal doden (binnen de 30 dagen) op de weg tussen 2009 en 2013 van 30 verkeersdoden in 2009 naar 24 in 2013. Sinds 2014 stellen we vast dat het aantal doden op de Brusselse wegen eerder stabiliseert, van 29 doden in 2014 tot 28 doden in 2015 en 17 doden in 2016. In 2017 steeg daarentegen het aantal doden en zwaargewonden : er zijn op de gewestwegen 24 doden gevallen (waaronder 12 voetgangers), en 194 zwaargewonden.

Wat betreft het aantal letselongevallen stellen we vast dat er zich tussen 2009 en 2013 een aanzienlijke daling voordeed. Sinds 2014 is het aantal letselongevallen gestegen.

In 2017 stellen we evenwel een daling vast met 1 % van het aantal letselongevallen. Deze daling zet zich door in het eerste semester van 2018. Het aantal letselongevallen stijgt dus niet, maar wel de ernst ervan. De factoren waarbij over het algemeen de schuld gelegd wordt voor de ernst van ongevallen zijn de kwetsbaarheid van de slachtoffers, de snelheid bij de botsing en het betrokken type voertuigen.

De barometer van de verkeersveiligheid levert ons informatie over de evolutie van de situatie in het eerste

## CHAPITRE I<sup>er</sup>

### Introduction

La sécurité routière est et reste un défi de taille pour la Région de Bruxelles-Capitale. Le nombre de déplacements dans la capitale a augmenté au cours des dernières années. Ces déplacements doivent pouvoir se faire en toute sécurité, quel que soit le mode de déplacement. Les usagers doivent également pouvoir profiter des espaces publics de notre Région sans devoir constamment être sur le qui-vive. À cet égard, il convient d'accorder une attention particulière aux usagers vulnérables de la circulation.

L'attrait d'une ville tient notamment à la sécurité routière de ses espaces publics. L'une des priorités majeures de la politique régionale de sécurité routière est dès lors la réduction systématique et continue du nombre de victimes de la circulation. Par ailleurs, le sentiment de sécurité des usagers dans la circulation, ou dans les espaces publics, doit requérir notre attention de telle sorte que la ville soit perçue comme un lieu agréable et sûr, non seulement pour se déplacer mais aussi pour séjourner.

## CHAPITRE II

### Analyse du contexte

#### Analyse chiffrée

Entre 2009 et 2013, la Région de Bruxelles-Capitale a connu une tendance à la diminution du nombre de tués (endéans 30 jours) sur la route, ceux-ci passant de 30 en 2009 à 24 en 2013. Depuis 2014, nous pouvons constater que ce nombre de « tués 30 jours » reste stable, passant de 29 en 2014, à 28 en 2015, à 17 en 2016. Toutefois, l'année 2017 est marquée par une augmentation du nombre de tués et de blessés graves : 24 personnes sont décédées (dont 12 piétons) et 194 ont été blessées gravement sur les routes de la Région.

En ce qui concerne le nombre d'accidents corporels, nous constatons, une baisse considérable qu'entre 2009 et 2013. Depuis 2014, le nombre d'accidents corporels a augmenté.

En 2017, on constate cependant une diminution de 1 % du nombre d'accidents corporels. Mais celle-ci se poursuit au premier semestre 2018. Les accidents corporels n'augmentent donc pas, mais bien leur gravité. Les facteurs généralement incriminés dans la gravité des accidents sont la fragilité des victimes, la vitesse au moment de l'impact, le type de véhicules impliqués.

Le baromètre de la sécurité routière nous livre des informations quant à l'évolution de la situation au premiers

kwartaal van 2018. In vergelijking met dezelfde periode het voorgaande jaar registreert de barometer van de verkeersveiligheid globaal gezien minder letselongevallen :

Alle indicatoren inzake ongevallen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn zeer gunstig geëvolueerd in het eerste kwartaal van 2018 in vergelijking met het eerste kwartaal van 2017 :

- 10,1 % letselongevallen (– 96) ;
- 8,9 % gewonden (– 100) ;
- 2 doden ter plaatse.

De eerste statistische gegevens wijzen op een aanzienlijke stijging van het aantal letselongevallen waarbij vrachtwagens betrokken zijn (+ 64,7 % ; + 11 %), alsook bromfietsen (+ 13,5 %).

Letselongevallen waar de andere categorieën weggebruikers bij betrokken zijn, zijn daarentegen gedaald :

fietsers (21,7 %), auto's (– 12,8 %), voetgangers (– 11,3 %), motorfietsen (– 4,8 %) en bestelwagens (– 3,6 %).

De toekomstige acties zullen negatieve evoluties moeten proberen bij te sturen.

### **Hefbomen voor een integraal verkeersveiligheidsbeleid**

De wettelijke basis om een Brussels verkeersveiligheidsbeleid te voeren wordt ons aangeleverd sinds de 6<sup>e</sup> Staatshervorming. Zo oefent het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geregionaliseerde bevoegdheden inzake verkeersveiligheid uit op het domein van :

- de snelheidsbeperking op de openbare weg (uitgezonderd op de autosnelwegen) ;
- de regelgeving inzake de plaatsing van de verkeerstekens ;
- de regelgeving inzake de beveiliging van de lading en de maximum toegelaten massa ;
- de handhaving van de geregionaliseerde regels van het verkeersreglement, met inbegrip van het vaststellen van de strafrechtelijke en administratieve boetes ;
- de reglementering inzake scholing en examens betreffende de kennis en vaardigheid die nodig zijn voor het besturen van voertuigen van elke categorie ;
- het toezicht op de naleving van de technische federale voorschriften voor voertuigen met het oog op hun inwerkstelling en de technische keuring van voertuigen ;

trimestre 2018. Comparativement à la même période l'année précédente, le baromètre de la sécurité routière enregistre moins d'accidents corporels globalement :

Ainsi, L'ensemble des indicateurs d'accidents en Région de Bruxelles-Capitale a évolué de manière très favorable au 1<sup>er</sup> trimestre 2018 comparativement au 1<sup>er</sup> trimestre 2017 :

- 10,1 % d'accidents corporels (– 96) ;
- 8,9 % de blessés (– 100) ;
- 2 tués sur place.

Les premières données statistiques nous montrent une augmentation considérable du nombre d'accidents corporels impliquant les poids lourds (+ 64,7 % ; + 11) ainsi que les cyclomoteurs (+ 13,5 %).

Les accidents corporels impliquant les autres catégories d'usagers sont par contre en diminution :

cyclistes (21,7 %), les voitures (– 12,8 %), les piétons (– 11,3 %), les motocyclistes (– 4,8 %) et les camionnettes (– 3,6 %).

Les futures actions devront tenter de corriger des évolutions négatives.

### **Leviers d'une politique de sécurité routière intégrale**

Depuis la sixième réforme de l'État, nous disposons de la base juridique permettant de mener une politique de sécurité routière bruxelloise. Ainsi, la Région de Bruxelles-Capitale exerce des compétences régionalisées en matière de sécurité routière dans les domaines suivants :

- la détermination des limitations de vitesse sur la voie publique (à l'exception des autoroutes) ;
- la réglementation en matière de placement de la signalisation routière ;
- la réglementation en matière de sûreté de chargement et de masse maximale autorisée ;
- le contrôle des règles du Code de la route régionalisées en ce compris la fixation des sanctions pénales et administratives ;
- la réglementation en matière d'écolage et d'examen relatifs à la connaissance et à l'aptitude nécessaires pour conduire des véhicules de chaque catégorie ;
- le contrôle du respect des prescriptions techniques fédérales applicables aux véhicules en vue de leur mise en circulation routière et le contrôle technique des véhicules ;

- de opvoeding, sensibilisering en informatie inzake verkeersveiligheid ;
- de homologatie van radars en andere meetinstrumenten.

Om deze nieuwe bevoegdheden en het Brussels Verkeersveiligheidsactieplan 2011-2020 uit te voeren werd een nieuwe directie Verkeersveiligheid in het leven geroepen bij Brussel Mobiliteit.

Sinds 2016 werden verschillende aanwervingen gedaan om de basisbetrekkingen bij de directie Verkeersveiligheid in te vullen. Nieuwe aanwervingen zijn lopende of worden opnieuw gepubliceerd. Bepaalde technische profielen, niveau B, zijn moeilijker om in te vullen.

Een andere belangrijke hefboom van een verkeersveiligheidsbeleid is het gebruik van nieuwe technologie die kan bijdragen tot het bevorderen van de verkeersveiligheid. Via nieuwe technologie in voertuigen kan een link gelegd worden tussen de stedelijke omgeving, het voertuig en de bestuurder ervan.

Zo kunnen intelligente camera's reistijden en dus ook de snelheid meten op basis van kentekenregistratie (informatief of repressief via trajectcontrole), het inhaalverbod of vrachtwagenverbod in tunnels helpen handhaven of toegangscontrole uitvoeren in stedelijke zones waar de toegang voor gemotoriseerde voertuigen beperkt is.

Naast de overdracht van bevoegdheden heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sinds 1 januari 2015 recht op de ontvangsten van de onmiddellijke inningen, de minnelijke schikkingen en de strafrechtelijke boeten die voortvloeien uit geregionaliseerde verkeersovertredingen die plaatsvinden op het grondgebied van het gewest. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ontvangt vanaf deze datum eveneens retributies en diverse opbrengsten ontvangen in ruil voor geleverde diensten.

Deze bedragen worden gestort in het Brussels organiek begrotingsfonds « Verkeersveiligheidsfonds », van waaruit alle initiatieven met betrekking tot verkeersveiligheid gefinancierd worden. De oprichting van dit fonds vloeit voort uit de zesde staatshervorming.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet namelijk een verkeersveiligheidsbeleid kunnen uitvoeren en versterken dat aangepast is aan de eigenheden van het gewestelijk grondgebied, overeenkomstig het Verkeersveiligheidsactieplan 2011-2020 en de doelstellingen daarvan, waaronder een verbintenis om het aantal doden en zwaargewonden met 50 % te doen dalen tegen 2020.

- l'éducation, la sensibilisation et l'information en matière de sécurité routière ;
- l'homologation des radars et autres instruments de mesures.

Afin de poursuivre la mise en œuvre du Plan d'actions et d'exercer ces nouvelles compétences, la nouvelle direction Sécurité Routière poursuit son travail.

Depuis 2016, plusieurs recrutements ont eu lieu afin de pourvoir les postes de base de la Direction Sécurité Routière. Les recrutements ont pris beaucoup de retard et certains postes restent à pourvoir. Des recrutements sont en cours ou sont republiés. Certains profils techniques, niveau B, sont plus difficiles à pourvoir.

Un autre levier important d'une politique de sécurité routière est l'utilisation des nouvelles technologies. Le placement de nouvelles technologies dans les véhicules peut permettre d'établir un lien entre l'environnement urbain, le véhicule et son conducteur.

Ainsi, des caméras intelligentes peuvent mesurer les temps de trajet et donc la vitesse, sur la base de l'immatriculation (radars-tronçons informatifs et répressifs), aider à faire respecter l'interdiction de dépassement ou l'interdiction de circuler des poids lourds dans les tunnels ou encore mettre en œuvre le contrôle d'accès dans des zones urbaines où l'accès aux véhicules motorisés est limité.

Outre le transfert de compétences, la Région de Bruxelles-Capitale a, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015, droit aux recettes des perceptions immédiates, transactions et amendes pénales liées aux infractions à la réglementation de la sécurité routière qui relève de la compétence des régions et qui sont commises sur le territoire de la Région. Depuis cette date, la Région de Bruxelles-Capitale reçoit également des redevances et des produits divers en échange des services fournis.

Ces montants ont été versés au Fonds budgétaire organique bruxellois « Fonds sécurité routière », qui permet de financer l'ensemble des initiatives ayant trait à la sécurité routière. Ce fonds a été créé à la suite de la sixième réforme de l'État.

La Région de Bruxelles-Capitale doit en effet pouvoir mettre en œuvre et renforcer une politique de sécurité routière qui soit adaptée aux particularités du territoire régional, conformément au Plan d'actions régional de Sécurité routière 2011-2020 et à ses objectifs, y compris un engagement à réduire de moitié le nombre de tués et de blessés graves d'ici 2020.



Het is dus cruciaal nieuwe projecten te kunnen ontwikkelen, om het fonds optimaal te benutten. Maar voor deze betere benutting van het fonds moet er meer personeel komen bij de verschillende cellen van de directie.

### **Onze visie op een Brussels beleid voor meer verkeersveiligheid**

Om de doelstelling van het verkeersveiligheidsplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 2011-2020 te bereiken, namelijk het aantal doden (binnen de 30 dagen na het ongeval) en zwaargewonden met 50 % terugdringen tegen 2020, zijn bijkomende maatregelen noodzakelijk. We moeten ook blijvend inzetten op :

- inventarisatie en monitoring ;
- ontwikkeling van veilige infrastructuur en beveiliging van bestaande infrastructuur ;
- preventie en sensibilisering ;
- controle en handhaving ;
- nieuwe technologieën.

Dit zijn de grote pijlers waarop een verkeersveiligheidsbeleid gestoeld is. Een beleid dat alleen maar tot stand komt dankzij en in samenwerking met experts en partners.

Maar er is ook nood aan een visie op een Brussels beleid voor verkeersveiligheid om de maatregelen doeltreffend te maken. Naast wetgevende initiatieven wordt een integraal verkeersveiligheidsbeleid opgebouwd rond de drie E's, drie concepten die gangbaar zijn wanneer men spreekt over verkeersveiligheid : « Engineering », « Education » en « Enforcement ». De strategische doelstellingen en concrete acties die worden voorgesteld in deze beleidsbrief volgen dan ook deze logica.

Om tot effectieve verkeersveiligheidsmaatregelen te komen die het aantal slachtoffers op onze wegen drastisch verminderen, moeten we eerst meten. Meten is weten.

Afhankelijk van de tendensen van het aantal letselgevallen bij kwetsbare weggebruikers zullen we ons bij het uitrollen van onze acties in het bijzonder concentreren op die doelgroepen die betrokken zijn bij deze ongevallen, namelijk voetgangers, (brom)fietsers, 55-plussers of weggebruikers betrokken bij ongevallen met lichte vrachtwagens.

We besteden veel aandacht aan preventieve en sensibiliserende maatregelen, zodat de Brusselaar en de Brusselse

Il est donc fondamental de pouvoir développer de nouveaux projets, pour utiliser au mieux le Fond. Mais cette meilleure utilisation du Fond passe impérativement par le développement RH au sein des différentes cellules de la direction.

### **Notre vision d'une politique bruxelloise pour davantage de sécurité routière**

Afin d'atteindre l'objectif du plan de sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale 2011-2020, à savoir la réduction de 50 % du nombre de tués (dans les 30 jours suivant l'accident) et de blessés graves d'ici 2020, il est nécessaire de prendre des actions supplémentaires. Nous devons continuer à investir dans :

- l'identification et le monitoring ;
- le développement d'infrastructures sûres et la sécurisation de infrastructures existantes ;
- la prévention et la sensibilisation ;
- le contrôle et la répression ;
- les nouvelles technologies.

Ces éléments étant les piliers principaux sur lesquels reposent une politique de sécurité routière. Une politique qui ne peut voir le jour que grâce à et par le biais d'une collaboration avec les experts et les partenaires.

Mais il y a aussi une nécessité de vision dans la politique bruxelloise de sécurité routière afin de rendre les mesures efficaces. En plus des initiatives législatives, il est procédé à la mise en place d'une politique de sécurité routière intégrale autour des trois E, trois concepts qui sont couramment utilisés lorsqu'on parle de sécurité routière : « Engineering », « Education » et « Enforcement ». Les objectifs stratégiques et les actions concrètes proposées dans cette politique suivent également cette logique.

Pour obtenir des mesures efficaces de sécurité routière visant à réduire le nombre de décès sur nos routes de façon spectaculaire, nous devons d'abord mesurer. Mesurer c'est savoir.

En fonction des tendances du nombre de blessures encourues par les usagers vulnérables de la route, nous allons étendre nos actions en nous focalisant sur ces groupes cibles qui sont impliqués dans ces accidents, à savoir les piétons, les cyclistes, les motocyclistes, les plus de 55 ans ou autres usagers de la route impliqués dans des accidents avec des utilitaires légers.

Nous portons une grande attention aux mesures de prévention et de sensibilisation, de telle sorte que les Bruxellois et les usagers de la route en Région bruxelloise

weggebruiker zich anders of althans bewuster, en dus veiliger, in het verkeer zal begeven.

Minstens even belangrijk is de actieve uitvoering en ondersteuning van een handhavingsbeleid voor verkeersveiligheid.

Handhaving en vervolging spelen namelijk een belangrijke rol bij het nastreven van de doelstelling om risicogedrag te verminderen, denk maar aan overdreven snelheid, rijden onder invloed, het negeren van een rood licht... Hiertoe wordt intensief samengewerkt met de Brusselse politiediensten, de 19 gemeenten en het Brusselse parket.

Deze partners zijn ook onontbeerlijk in de uitwerking van het concept van een Smart City. In de context van een Smart City wordt het gebruik van ANPR bijvoorbeeld als een oplossing gezien die verschillende doelen kan dienen en die breekt met een klassiek silo denken. Het zou immers absurd zijn om een kruispunt of een weg uit te rusten met meerdere identieke camera's omdat men én overtreedingen tegen roodlichtnegatie, LEZ-inbreuken en snelheidsovertredingen wil vaststellen.

In dit Smart Cityconcept moet ook het gebruik van Intelligent Speed Adaptation (ISA) overwogen worden. Dit past in de ontwikkeling van het nieuwe pakket maatregelen van de Europese Unie.

De nieuwe bevoegdheden inzake voertuigen moeten ons ook in staat stellen, naast de voortzetting van het werk rond de mobiliteit van vrachtwagens, de ontwikkeling af te dwingen van vrachtwagens die beter afgestemd zijn op het verkeer in de stad: dodehoekcamera's, glazen zijdeuren, aangepaste voorruit, ... Al deze uitrustingen hebben hun nut in de context van het stijgende aantal ongevallen waarbij vracht- en bestelwagens betrokken zijn.

### HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

Na afloop van het vierde jaar van de legislatuur 2014-2019 wil deze balans de strategische en operationele doelstellingen van de lopende initiatieven presenteren. Tegelijk leggen we de prioriteiten vast voor het jaar 2019 om zo op transparante wijze onze visie op het Brussels verkeersveiligheidsbeleid te presenteren.

se comportent différemment dans le trafic, ou du moins de façon plus conscientisée, ce qui amènera inévitablement plus de sécurité.

Tout aussi importants sont la mise en œuvre et le soutien actif d'une politique de respect des règles de sécurité routière.

Une application stricte de la loi et des règlements, avec les poursuites nécessaires, jouent évidemment un rôle important dans l'objectif de réduire les comportements à risque, comme les excès de vitesse, la conduite sous influence, ou encore le non-respect des feux rouges... Et ce, avec la collaboration intensive des services de police bruxellois, des 19 communes et du parquet bruxellois.

Ces partenaires sont également indispensables dans l'élaboration du concept de Smart City. Dans le contexte d'une Smart City, l'utilisation d'ANPR a par exemple été envisagée comme solution pouvant servir à différentes fins et qui rompt avec la méthode classique. Il serait en effet absurde d'équiper un carrefour ou une route de plusieurs caméras identiques dans l'objectif de vouloir faire le constat des infractions en lien avec le franchissement d'un feu rouge, des infractions en lien avec les ZBE et des infractions pour excès de vitesse.

Dans ce concept de Smart City, le recours à l'Intelligent Speed Adaptation (ISA) doit aussi être envisagé. Celui-ci s'inscrit dans le développement du nouveau paquet de mesure de l'Union européenne.

Les nouvelles compétences en terme de véhicule doivent également, tout en continuant à travailler sur la mobilité de poids lourds, nous permettre de forcer le développement de poids lourds mieux équiper pour la circulation en ville : caméra angles morts, portes latérales vitrées, pare-brise adaptés... Tous ces équipements prennent tout leur sens dans le contexte d'augmentation des accidents impliquant poids lourds et camionnettes.

### CHAPITRE III Synthèse managériale

Au terme de la quatrième année de la législature 2014-2019, ce bilan entend présenter les objectifs stratégiques et opérationnels des initiatives en cours. Nous définissons par la même occasion les priorités pour l'année 2019 afin de présenter ainsi de manière transparente notre vision de la politique de sécurité routière bruxelloise

## HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

### IV. 1 SD 1 : Engineering

#### IV.1.1. OD 1.1. : Inventarisatie, rapportering en ingrepen

Een verhoging van de verkeersveiligheid kan dus worden bekomen door middel van verkeersveilige infrastructuur of wegeaanpassingen die afgestemd zijn op de grootstedelijke context en haar verschillende groepen (kwetsbare) weggebruikers. We gaan daarbij tewerk volgens het principe meten is weten.

Zo dient de inventarisatie van zones met een hoge ongevallenconcentratie (ZACA's) als basis voor het leiden van prioritaire infrastructurele ingrepen die de verkeersveiligheid verhogen. Er worden ook gelegenheidsacties ondernomen als er ZACA's in kaart worden gebracht binnen de projectperimeter van Brussel Mobiliteit.

De gemeenten hebben ook toegang tot de kaart met ZACA's en kunnen zelf dus ook een oplossingsprogramma ontwikkelen op hun schaal.

Een andere toepassing is de analyse van risicovolle situaties, al dan niet in combinatie met een bepaald type infrastructuur (bijvoorbeeld fietspaden, oversteekplaatsen,...) zodat een aantal doelgroepen (voetgangers, fietsers, bromfietzers, motorrijders, kinderen, tieners, 55-plussers,...) doelgericht gesensibiliseerd wordt.

Na dodelijke ongevallen wordt er ook een verslag opgesteld. We moeten immers de oorzaken van een dodelijk ongeval proberen te achterhalen en vast te stellen of de ongevallen te wijten zijn aan de weginfrastructuur en of deze de gevolgen van het ongeval misschien verergerde. Vervolgens worden er aanbevelingen geformuleerd en uitgevoerd.

Een dergelijke analyse gebeurt ook regelmatig voor ongevallen waarbij trams betrokken zijn. De analyse wordt dan uitgevoerd in samenwerking met de MIVB Safety.

In het kader van de ordonnantie betreffende het beheer van de verkeersveiligheid van weginfrastructuur en bijhorende uitvoeringsbesluiten, onderwerpt de directie Verkeersveiligheid alle projecten betreffende het primaire wegennetwerk aan een verkeersveiligheidsaudit. Eveneens in het kader van deze ordonnantie levert de directie Verkeersveiligheid ook rapporten van verkeersveiligheidsinspecties af aan de directie Beheer en Onderhoud, volgend op klachten of ongevallen.

## CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

### IV. 1 OS 1 : Engineering

#### IV.1.1. OO 1.1. : Inventaire, rapports et interventions

Une amélioration de la sécurité routière peut dès lors être atteinte au moyen d'infrastructures routières sûres, ou d'aménagements routiers qui sont adaptés au contexte métropolitain et à ses différentes groupes d'utilisateurs faibles de la route. Nous n'agissons pas aveuglément : mesurer, c'est savoir.

Ainsi, l'inventaire des zones à concentration d'accidents (ZACA) existe et sert de base pour guider les interventions prioritaires au niveau de l'infrastructure. Des actions d'opportunités sont également prises lorsque des ZACA sont identifiées dans le périmètre de projet de Bruxelles Mobilité.

Les communes ont également accès à la carte des ZACA et peuvent ainsi elles aussi développer un programme de résolutions à leur échelle.

L'analyse des situations à risques est également utilisée, liée ou non avec un type précis d'infrastructure (ex : les pistes cyclables, les passages piétons, etc.) afin de pouvoir sensibiliser de manière ciblée un certain nombre de groupes cibles (piétons, cyclistes, motocyclistes, enfants, adolescents, plus de 55 ans, etc.).

Un rapport post accidents mortels est également réalisé. Il convient en effet de comprendre pourquoi un accident est arrivé et de déterminer si l'infrastructure peut être mise en cause, ou si elle a pu contribuer à aggraver les conséquences de l'accident. Des recommandations sont alors formulées et mises en œuvre.

Cette démarche d'analyse est régulière en ce qui concerne les accidents impliquant des trams. L'analyse est alors réalisée en collaboration avec la Safety STIB.

Dans le cadre de l'ordonnance relative à la gestion de la sécurité des infrastructures routières et ses arrêtés d'exécution, la Direction Sécurité Routière réalise des audits de sécurité routière sur tous les projets concernant les voiries du réseau primaire. Toujours dans le cadre de cette ordonnance, elle fournit également à la Direction Gestion et Entretien les rapports d'inspection de sécurité routière (ISR) consécutifs à des plaintes ou des accidents.

#### IV.1.1.1 Realisaties 2018

Naar aanleiding van de opkomst van speedpedelecs en andere nieuwe verplaatsingsmiddelen (hoverboards, monowheels, elektrische steps, enz.) is er een studie aangevat om het gewestelijke beleid richting te geven, met name wat betreft de plaats van deze nieuwe verplaatsingsmiddelen op de openbare weg, maar ook om de doelgroep te bepalen en eventueel risicogedrag van de gebruikers van deze vervoermiddelen in kaart te brengen om erop te anticiperen. De conclusies van de studie zullen ons ook in staat stellen de sensibiliseringsacties goed op deze nieuwe doelgroep af te stemmen. Deze studie is aangevat in 2018 en zal afgerond worden in 2019.

Dit jaar zal er tevens nog een gelijkaardige studie aangevat worden omtrent de ongevallen bij senioren. Deze zal ook in het voorjaar van 2019 afgerond worden.

Er wordt momenteel tevens een cahier voorbereid over vertragende voorzieningen (verkeerskussens, plateaus en verkeersdrempels), aanbevelingen over de keuze van het type vertragers, de plaatsingscriteria en het onderhoud ervan. Deze studie loopt in 2018 en 2019. Het cahier zal input dienen voor de herziening van de code van de wegbeheerder en de herziening van de wegcode.

De eerste resultaten van de test met ledlichten op de grond waar voetgangers de tramsporen oversteken aan de Vlaamsepoort waren gemengd. Daarom zetten we, in overeenstemming met het actieplan, de testen voort, onder meer met het signaal R25 en de TWL's (tramwaarschuwinglichten). Deze zijn getest op voetgangersoversteekplaatsen waar de tram passeert op de Pantheonlaan. De omstandigheden vóór de test zijn geregistreerd en de metingen na de testen volgen eind dit jaar. De resultaten worden verwacht tegen eind 2018.

Ter ondersteuning van het beleid betreffende de ontwikkeling van het openbaar vervoer en in het bijzonder het Avanti-beleid, dat met name inzet op voorrang voor de OV-assen, werd een studie over de impact ervan op het vlak van verkeersveiligheid toevertrouwd aan het OCW. Deze studie had als doel te verduidelijken welke positieve en negatieve effecten deze verandering van de voorrangregeling heeft op de verkeersveiligheid en eventuele noodzakelijke aanvullende maatregelen te identificeren. Het verslag wordt momenteel opgesteld en zal tegen het einde van het jaar voltooid zijn.

De plaatsing van dynamische verkeersborden « zone 30 » in schoolomgevingen wordt voortgezet. Momenteel zijn er 13 zones 30 geactiveerd via 37 dynamische verkeersborden. Aan vier nieuwe zones wordt gewerkt. Het blijft onze betrachting om dit zo snel mogelijk te voltrekken in alle schoolomgevingen op het primaire gewestelijke netwerk, de grootstedelijke en hoofdwegen, met inbegrip

#### IV.1.1.1 Réalisations 2018

Suite à l'apparition des speedpedelec et des autres nouveaux moyens de déplacement (overboards, monocycles, trottinettes électriques, etc.), une étude a été lancée, destinée à orienter la politique régionale notamment en termes de place sur la chaussée, à mais aussi pour définir le public cible et identifier les éventuels comportements à risques de ces conducteurs particuliers afin de les anticiper. Les conclusions de l'étude nous permettrons également de cibler des actions de sensibilisation pour ce nouveau public. Cette étude a été lancée en 2018 et sera terminée en 2019.

Cette année, une étude similaire concernant l'accidentologie Seniors sera menée. Celle-ci sera également terminée d'ici le printemps 2019.

Un cahier technique est également en préparation sur des dispositifs ralentisseurs (coussins berlinois, plateaux et les « dos d'ânes ») recommandation sur le choix du type de ralentisseurs, les critères d'implantation et leur entretien. Cette étude court sur 2018 et 2019. Ce cahier alimentera la révision du code du gestionnaire ainsi que la révision du Code de la route.

Les premiers résultats du test de leds au sol sur les traversées piétonnes de voies de tram de la Porte de Flandres ont donné des résultats mitigés C'est pourquoi, conformément au plan d'actions, nous poursuivons les tests notamment avec le signal R25 et le TWL (feux hollandais d'avertissement d'approche du tram). Ceux-ci ont été testés sur les traversées piétonnes en site de tram sur l'av du Panthéon. L'enregistrement des condition avant test a été réalisée et les mesures post-test seront menées cette année. Les résultats sont attendus pour fin 2018.

Pour accompagner la politique de développement des transport en commun et particulièrement la politique Avanti qui vise notamment une mise en priorité des axes de TC, une étude sur les impacts sécurité routière de celle-ci a été confiée au CRR. Celle-ci avait pour but de clarifier les impacts positifs et négatifs, en termes de sécurité routière, de ces changements de priorité et d'identifier d'éventuelle mesures complémentaires nécessaires. Le rapport est en cours de rédaction et il sera finalisée pour la fin de l'année.

L'équipement des abords d'école de panneaux à message variable zone 30 se poursuit. À ce jour 13 zones 30 sont activés au moyen de 37 PMV. Quatre nouvelles zones sont en travaux. L'objectif reste d'équiper toutes les écoles situées sur le réseau primaire régional, voiries métropolitaines et principales, le plus rapidement possible y compris pour les nouvelles implantations.

van de nieuwe vestigingen. Een aanzienlijk deel van de ontvangsten uit het Brussels Verkeersveiligheidsfonds wordt rechtstreeks aangewend voor kleine infrastructurele ingrepen. Dergelijke kleine ingrepen maken dikwijls een groot verschil. De samenwerking met de gemeenten om deze werken te realiseren, via subsidies, is in 2018 voortgezet.

In 2018 werd opnieuw meer dan een miljoen euro vrijgemaakt voor de Brusselse gemeenten om kleine infrastructurele ingrepen uit te voeren. Dit kan aangewend worden om kleine ingrepen uit te voeren zoals de beveiliging van oversteekplaatsen en schoolomgevingen.

Er werd dit jaar daarenboven beslist om een deel van de middelen van het verkeersveiligheidsfonds aan te wenden voor de invoering en uitwerking van schoolstraten in het Gewest. De gemeenten kunnen dit jaar nog intekenen op de subsidieoproep schoolstraten met het oog op de effectieve invoering van schoolstraten begin 2019.

We hebben een evaluatie gemaakt van de voortgang van het Actieplan Verkeersveiligheid 2011-2020. De bedoeling is om een stand van zaken op te maken van het plan met het oog op de verdere voltooiing van het actieplan tegen het einde van de legislatuur. De evaluatie zal ook als basis dienen voor de opmaak van een nieuw verkeersveiligheidsactieplan, dat zal moeten aanvatten in 2020.

Deze evaluatie maakt deel uit van de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid die in 2018 gehouden werd. De bedoeling van deze Staten-Generaal is om verkeersveiligheid in het Gewest bovenaan de agenda te zetten en de verschillende stakeholders op vlak van verkeersveiligheid, evenals de burgers, samen te laten werken aan een gemeenschappelijk doel, met name het verminderen van het aantal verkeersslachtoffers in het Gewest. De Staten-Generaal houdt een intensief participatief traject in, dat ingezet werd in juni, en waarvan de resultaten bekend gemaakt zullen worden in november van dit jaar.

In het kader van de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid werd ook een denkoefening gestart over de invoering van een coherent snelheidsregime in het Gewest.

In 2018 werd het project Ping if you care! afgerond. Het onderzoek bestond er in om aan de hand van een « pinger » door fietsers in kaart te laten brengen met welke verkeersonveilige situaties zij geconfronteerd worden in het Brussels Gewest. Een eindrapport werd in samenwerking met Brussel Mobiel en de verschillende fietsverenigingen opgemaakt en concrete beleidsaanbevelingen werden geformuleerd.

Une part importante des ressources du Fonds de Sécurité Routière bruxelloise est directement utilisée pour la réalisation des petites interventions à l'infrastructure. Ces petites interventions ont souvent un impact considérable. La collaboration avec les communes en vue de réaliser ces travaux, par le biais de subventions, a été poursuivie en 2018.

Cette même année, les communes bruxelloises ont libéré plus d'un million d'euros pour réaliser ces petites interventions à l'infrastructure. Ce montant peut être utilisé pour effectuer des interventions comme la sécurisation des passages piétons et des abords d'écoles.

De plus, il a été décidé cette année qu'une partie des moyens du Fonds de Sécurité Routière bruxelloise allait être utilisée pour l'instauration et la mise en place des rues scolaires au sein de la Région. Cette année encore, les communes peuvent participer à l'appel à projets « rues scolaires » en vue du déploiement effectif des rues scolaires d'ici 2019.

Nous avons évalué l'avancée du plan d'actions Sécurité Routière 2011-2020. L'objectif est d'établir un état d'avancement du plan en vue de la future exécution du plan d'actions d'ici la fin de la législation. Cette évaluation servira également de base lors de l'établissement d'un nouveau plan d'actions pour la sécurité routière devant entrer en vigueur en 2020.

Cette évaluation fait aussi partie des États Généraux de la Sécurité Routière tenus en 2018. Ces États Généraux visaient à placer la sécurité routière à l'ordre du jour et à faire collaborer les différentes parties prenantes et les citoyens, en matière de sécurité routière. L'objectif commun est la réduction du nombre de victimes de la route au sein de la Région. Les États Généraux comprennent un trajet participatif intensif lancé en juin et dont les résultats seront dévoilés en novembre de cette année.

Dans le cadre des États Généraux de la Sécurité Routière, une réflexion relative à l'instauration d'un régime de vitesse cohérent dans la Région a débuté.

Le projet Ping if you care! a été clôturé en 2018. Cette étude devait d'une part permettre de cartographier, à l'aide d'un « pinger », les situations dangereuses auxquelles les cyclistes font face au sein de la Région bruxelloise. Un rapport final a été rédigé par Bruxelles Mobilité en collaboration avec les différentes associations cyclistes et des recommandations politiques concrètes ont été formulées.

#### IV.1.1.2 Planning 2019

Er is een werkgroep opgericht met betrekking tot de code van de wegbeheerder, de werken zullen in 2019 worden voortgezet. We zullen beginnen met het onderdeel over de verhoogde inrichtingen en drempels.

In het kader van de doelstelling om tot een coherent snelheidsbeheer in het hele Gewest te komen, zal een benchmarkstudie gehouden worden over de praktijken van grote Europese steden op het vlak van snelheidsbeheer. Hiermee willen we vooral te weten komen welk effect snelheidsbeheer op de verkeersveiligheid heeft en hoe snel deze praktijken evolueren.

We zullen een studie opstarten over ongevallen met voetgangers op basis van een gedetailleerde ongevallenstudie, waarbij de processen-verbaal geanalyseerd zullen worden.

De ongevallen met gemotoriseerde tweewielers zullen ook bestudeerd moeten worden, om een globaal beeld te krijgen van de risicosituaties, gevaarlijk gedrag, problematische infrastructuur,...

Er is ook gepland fiches uit te werken over de basiskennis inzake verkeersveiligheid, onder meer een zichtbaarheidsfiche en een andere over de voetgangersoversteekplaatsen. Deze fiches zijn bestemd om te worden uitgedeeld aan wegbeheerders. Het gaat erom de gewestelijke ervaring te benutten die is opgebouwd bij inspecties en audits naar de verkeersveiligheid.

De subsidieoproep gericht aan de gemeenten voor de verbetering van de infrastructuur wordt ook opnieuw uitgeschreven in 2019. Zoals eerder gesteld, zal ook de inhuur van schoolstraten gebeuren in 2019.

Er zal begonnen worden aan de herziening van de wegcode. Ten gevolge van de 6<sup>e</sup> staatshervorming is het Brussels Gewest bevoegd om eigen accenten te leggen in de wegcode. Dit geeft het gewest de mogelijkheid om de wegcode aan te passen aan de specifieke stedelijke context van het Gewest. De werkzaamheden werden reeds aangevat door Brussel Mobiliteit en partners zoals Brulocalis. De finalisering wordt in 2019 verwacht.

#### IV.1.2. OD 1.2. : *Realisatie van een verkeersborden-databank*

Een verkeersborden-databank kan bevoegdheden en taken van de wegbeheerders en politiezones vereenvoudigen. Op onze wegen staan zoveel borden dat we door de bomen het bos niet meer zien. Het is een hele opgave voor wegbeheerders om ervoor te zorgen dat op hun wegen

#### IV.1.1.2 Planning 2019

Un groupe de travail relatif au code du gestionnaire a été mis sur pieds, les travaux se poursuivront en 2019. Nous commencerons par le volet consacré aux dispositifs surélevés et coussins.

Dans le cadre de l'objectif d'avoir une gestion des vitesses cohérentes sur l'ensemble de la Région, une étude de benchmarking sera tenue sur les pratiques de gestion des vitesses de grandes villes européennes. L'intérêt étant de connaître les impacts en termes de sécurité routière et de rapidité d'évolution de ces pratiques.

Nous lancerons une étude sur l'accidentologie piétonne, sur la base d'une étude détaillée d'accidents, faisant appel à l'analyse de procès-verbaux.

L'accidentologie des deux-roues motorisés devra également être étudiée afin d'avoir une vue d'ensemble des situations à risques, comportement dangereux, infrastructures problématiques,...

Il est également prévu de développer des fiches sur les savoir de base en sécurité routière, notamment une fiche visibilité et une autre sur les traversées piétonnes. Ces fiches seront destinées à être diffusées vers les gestionnaires de voiries. Il s'agit de capitaliser l'expérience régionale construite lors des inspections et audits de sécurité routière.

L'appel à subsides vers les communes pour l'amélioration de l'infrastructure sera également relancer en 2019. Comme mentionné précédemment, une inauguration des rues scolaires aura également lieu en 2019.

La révision du Code de la route sera lancée. Suite à la 6<sup>e</sup> Réforme d'État, la Région bruxelloise dispose des compétences pour mettre ses propres accents dans le Code de la route. La Région dispose ainsi de la possibilité d'adapter le Code de la route au contexte urbain spécifique. Bruxelles Mobilité et des partenaires comme Brulocalis ont déjà commencé les travaux. D'ici 2019 ces travaux devront être finalisés.

#### IV.1.2. OO 1.2. : *Réalisation d'une banque de données signalisation routière*

Une base de données des panneaux routiers peut simplifier la tâche des gestionnaires de la route et des zones de police. C'est un défi de taille pour les gestionnaires de la route de s'assurer que ne se trouvent sur la route que les panneaux qui doivent être là ou ceux qui peuvent être là.

enkel de borden staan die er moeten en mogen staan. Een verkeersbordendatabank zal de planning voor het plaatsen, wegnemen of vervangen van borden efficiënter en overzichtelijker maken. De financiële kant zal ook beter kunnen worden opgevolgd en voorspeld.

Deze databank zal in de eerste plaats kunnen ontsloten worden conform de richtlijn open data, dewelke in oktober 2016 door het Brussels Parlement werd goedgekeurd. Op die manier zullen de gegevens van deze authentieke bron via een gestandaardiseerde manier ter beschikking gesteld worden van geïnteresseerde burgers en bedrijven. Uiteraard is het de bedoeling van een authentieke bron om ook te zorgen voor een compleet overzicht van alle verkeersborden op gewestelijk en gemeentelijk vlak. Deze gegevens zullen dan binnen de lokale en regionale administraties belangrijk zijn.

Een verkeersbordendatabank kan ook een antwoord bieden op de problemen met niet-bestemmingsverkeer, zoals zwaar vervoer op de lokale wegen. Ook deze borden zullen uiteraard in de databank worden opgenomen. Zo kan de alternatieve route die bijvoorbeeld in het kader van het vrachtvervoersplan wordt aanbevolen, geïntegreerd worden in navigatiesystemen. Deze redenering geldt niet enkel voor het weren van niet-bestemmingsverkeer op lokale wegen, maar even- zeer voor bijvoorbeeld wegomleggingen bij werken.

Verder kan de verkeersbordendatabank het verkeersbeleid in een gemeente ondersteunen. Zo kunnen bijvoorbeeld enkel de borden die de snelheid in een gemeente regelen, gevisualiseerd worden om hiervan een analyse te maken. Hetzelfde geldt voor het opmaken van de gemeentelijke parkeeractieplannen waarbij er een overzicht moet kunnen gegeven worden van de parkeerborden.

Ten slotte zal de databank niet alleen voor de wegbeheerders, maar ook voor de lokale politie handig zijn. Die zal immers sneller en accurater manoeuvrediagrammen kunnen tekenen als ze daarbij gebruik kan maken van de verkeersbordendatabank. Ook andere instanties kunnen de gegevens gebruiken voor ongevallenanalyse.

Sinds 1 januari 2008 behoren de aanvullende reglementen over het wegverkeer tot de bevoegdheid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. De bedoeling is dat de gemeenten de aanvullende reglementen gemakkelijker kunnen beheren en tegelijkertijd de verkeersbordendatabank kunnen voeden via dezelfde informaticoepassing.

Une base de données des panneaux routiers permettra de rendre plus efficace et gérables les placements, les retraits ou les remplacements des panneaux. L'aspect financier sera également mieux suivi et prévu.

Cette base de données pourra en premier lieu être mis en conformité avec la directive relative à l'open data, laquelle a été approuvée par le Parlement bruxellois en octobre 2016. De cette manière, les données de cette source authentique pourront être mis de manière standardisée à disposition des citoyens et des entreprises intéressés. L'objectif d'une source authentique est évidemment d'assurer un aperçu complet de l'ensemble des panneaux de circulation sur le plan régional et communal. Ces données seront alors importantes au sein des administrations locales et régionales.

Une base de données des panneaux routiers peut également apporter une réponse à des problèmes de circulation comme la présence non souhaitable de poids lourds sur des routes locales. Ces panneaux seront bien entendu intégrés dans la base de données. Par exemple, les routes alternatives recommandées dans le cadre du plan de fret pourront être intégrées dans les systèmes de navigation. Ce raisonnement vaut non seulement pour l'exclusion du trafic non-local sur les routes locales, mais aussi pour les déviations en cas de travaux.

En outre, la base de données des panneaux routiers peut venir en aide à la politique de mobilité dans les communes. Par exemple, seuls les panneaux qui règlent la vitesse dans une commune pourraient être visualisés afin de pouvoir en faire une analyse. Il en va de même pour l'élaboration des plans communaux de stationnement où un aperçu de l'ensemble des panneaux de stationnement devrait pouvoir être fourni.

Enfin, la base de données ne sera pas destinée seulement aux gestionnaires de la route, mais aussi à la police locale. Celle-ci pourra dessiner plus facilement et plus précisément des diagrammes d'intervention à partir du moment où elle pourra se servir de la base de données des panneaux de signalisation routière. D'autres instances pourront utiliser les informations pour l'analyse des accidents par exemple.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008, les règlements complémentaires pour le trafic routier relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale. L'objectif est que les communes puissent gérer plus facilement les règlements supplémentaires et simultanément alimenter la base de données des panneaux en utilisant la même application informatique.

#### *IV.1.2.1 Realisaties 2018*

Een functioneel-technische analyse is afgerond en heeft geleid tot een lastenboek dat voor het einde van het jaar gegund wordt. Op die manier werd een contractueel kader gerealiseerd waarbinnen de verkeersbordendatabank kan tot stand gebracht worden waarbij niet alleen de bestaande verkeersborden in de databank komen, maar waarbij er bij het plaatsen van nieuwe borden of het weghalen en vervangen van bestaande borden de databank up to date gehouden wordt. Op die manier heeft niet alleen Brussel Mobiel een volledig overzicht van de bestaande verkeersborden, maar kunnen de gegevens ter beschikking gesteld worden als open data.

#### *IV.1.2.2 Planning 2019*

Op basis van de functioneel-technische analyse zal gestart worden met de effectieve ontwikkeling van de toepassing die toelaat de verkeersbordendatabank te voeden en up to date te houden. Daarnaast zal deze databank op basis van een omkaderende wetgeving het statuut van authentieke bron krijgen.

#### ***IV.1.3. OD 1.3. : Autokeuring en homologatie***

Voertuigen op de weg die niet in orde zijn met de wettelijk bepaalde technische voorschriften en regelgeving kunnen aanleiding geven tot ongevallen. De controle hierop, zo ook bijvoorbeeld de technische controle van bedrijfsvoertuigen langs de weg, is eveneens een geregionaliseerde materie waarvoor de gewesten bevoegd zijn geworden sinds de 6<sup>de</sup> staatshervorming.

Een kwalitatief hoogstaand homologatieproces van voertuigen laat toe om autoconstructeurs binnen het gewest een correcte en hoogwaardige dienstverlening aan te bieden, waarbij op doeltreffende wijze goedkeuringen voor voor nieuwe, omgebouwde of ingevoerde voertuigen afgeleverd worden.

#### *IV.1.3.1 Realisaties 2018*

Op het terrein vonden regelmatig ontmoetingen plaats tussen de Directie Verkeersveiligheid van Brussel Mobiliteit en de ondernemingen van de technische keuringscentra. Op die manier staat de administratie mee in voor de inspectie en certificering van de technische keuringscentra.

Op vraag van de regio's werd eveneens overleg gepleegd met FOD Mobiliteit en Vervoer om te komen tot actuele en volledige gegevens uit de gegevensbanken van het DIV (Dienst voor Inschrijvingen van Voertuigen) die

#### *IV.1.2.1 Réalisations 2018*

Une analyse fonctionnelle technique a été finalisée, laquelle a donné lieu à la rédaction d'un cahier des charges d'un marché qui sera attribué avant la fin de l'année. Le cadre contractuel permettant la création d'une base de données des panneaux de circulation a ainsi pu être créé. Cette base de données reprend les panneaux existants et est également mise à jour lors du placement de nouveaux panneaux ou la suppression et le remplacement de panneaux existants. De cette manière, Bruxelles Mobilité dispose non seulement d'un aperçu complet des panneaux de circulation existants, mais peut également mettre ces données en open data.

#### *IV.1.2.2 Planning 2019*

Sur la base de l'analyse fonctionnelle technique, le développement de l'application permettant d'alimenter et de mettre à jour la base de données concernant les panneaux de circulation sera entamée. En outre, cette base de données recevra le statut de source authentique sur la base d'une législation d'encadrement.

#### ***IV.1.3. OO 1.3. : Contrôle technique et homologation***

Les véhicules en circulation qui ne sont pas conformes aux prescriptions techniques et à la réglementation prévues par la loi peuvent entraîner des accidents. Le contrôle de ce respect, par exemple le contrôle technique des véhicules utilitaires le long des routes, est également une matière régionalisée depuis la sixième réforme de l'État.

Un processus d'homologation de haute qualité des véhicules permet également d'offrir un service honorable et de qualité aux constructeurs automobiles présents au sein de la région, ce qui doit favoriser l'octroi d'agréments pour de nouveaux modèles.

#### *IV.1.3.1 Réalisations 2018*

Sur le terrain, des rencontres régulières ont été organisées entre la direction Sécurité routière de Bruxelles Mobilité et les entreprises des centres de contrôle technique bruxellois. De cette manière, l'administration a participé à l'inspection et à la certification des centres de contrôle technique.

À la demande des Régions, des concertations ont également eu lieu avec le SPF Mobilité et Transports afin d'aboutir à des données actuelles et complètes issues des bases de données de la direction immatriculation et



een performanter werking van de technische keuringsstations toelaten.

Om roetfilterfraude doeltreffend kunnen op te sporen, investeerde het Brussels Gewest, samen met het Vlaams en Waals gewest in een onderzoek naar nieuwe meetmethoden. De drie gewesten stelden 339.950 euro ter beschikking van GOCA, de groepering van erkende ondernemingen voor autokeuring en rijbewijs. Met die investering kan er in elk van de regio's in minstens één keuringscentrum geëxperimenteerd worden met prototypes van de meest nauwkeurige meettoestellen die momenteel ontwikkeld worden. Het gaat om toestellen die tot nu toe enkel in labo-omstandigheden getest werden. Om de haalbaarheid, duurzaamheid en nauwkeurigheid van deze toestellen te kennen, moet er tijdens een langere periode getest worden in reële werkomstandigheden. Tegen eind 2018 dienen er in totaal 10.000 voertuigen gecontroleerd te worden. Na een evaluatie zullen nadien de meest geschikte toestellen worden aangekocht en ter beschikking gesteld van alle keuringscentra.

De keuringscentra werden gestimuleerd voor een verdere informatisering en optimalisering van de bestaande informaticatoepassingen en het verder automatiseren van het keuringsproces, zodat menselijke fouten tot een minimum herleid worden en de kans op fraude kleiner wordt.

In het najaar van 2018 zal er in de Brusselse keuringscentra een audit plaatsvinden met als doel de interne procedures van de erkende instellingen te beoordelen op vlak van kwaliteit, het vinden van pistes hieromtrent en de fraudebestrijdingsmaatregelen te verbeteren.

Bovendien werd er op voortdurende wijze overleg georganiseerd met de autokeuringscentra actief in het Gewest met het oog op een zo efficiënt en doeltreffende dienstverlening voor de Brusselaar.

De Brusselse Commissie administratie-Nijverheid werd opgericht ten gevolge van de 6<sup>e</sup> staatshervorming ten einde adviezen te geven omtrent wetgevende initiatieven op vlak van technische keuring van voertuigen.

Tot slot werden verschillende Europese richtlijnen aangaande de periodieke keuring van voertuigen omgezet naar Belgisch recht door het Brussels Gewest. Op 29 april 2014 werden drie Europese richtlijnen met betrekking tot « the roadworthiness package » gepubliceerd in het publicatieblad van de Europese Unie. Dit pakket inzake de technische controle van voertuigen bestaat onder meer uit volgende onderdelen : periodieke technische controles van voertuigen en technische controles van bedrijfsvoertuigen langs de weg.

homologation des véhicules (DIV), qui permettent un fonctionnement plus efficace des stations de contrôle techniques.

Afin de pouvoir détecter efficacement la fraude au filtre à particules, la Région de Bruxelles-Capitale, conjointement avec les Régions flamande et wallonne, ont investi dans une étude portant sur des nouvelles méthodes de mesure. Les trois régions ont mis 339.950 euros à la disposition de GOCA, le Groupement des entreprises agréées de contrôle automobile et du permis de conduire. Cet investissement permettra de procéder à des tests dans au moins un centre de contrôle technique de chacune des régions à l'aide de prototypes des appareils de mesure les plus performants actuellement développés. Il s'agit d'appareils qui étaient jusqu'à présent uniquement testés dans des conditions de laboratoire. Pour connaître la faisabilité, la durabilité et la précision de ces appareils, il convient de réaliser ces tests sur une certaine période dans des conditions réelles. D'ici fin 2018, 10.000 véhicules devraient être contrôlés. Après une évaluation, les appareils qui conviennent le mieux seront achetés et mis à disposition de l'ensemble des centres de contrôle technique.

Les centres de contrôle technique sont incités à poursuivre l'informatisation et l'optimisation des applications informatiques existantes ainsi que l'automatisation du processus de contrôle technique, de manière à limiter au maximum les risques d'erreur humaine et diminuer les possibilités de fraude.

À l'automne 2018, les centres de contrôle technique bruxellois feront l'objet d'un audit dans le but d'évaluer la qualité des procédures internes des institutions agréées, de trouver des pistes d'amélioration en la matière et d'améliorer les mesures de lutte contre la fraude.

De plus, une concertation permanente est organisée avec les centres de contrôle technique actifs dans la Région afin d'offrir aux Bruxellois un service efficient et efficace.

Suite à la Sixième Réforme d'État, la commission Administration-Industrie a été créée en vue d'émettre des avis au sujet des initiatives législatives en matière de contrôle technique des véhicules.

Finalement, différentes directives européennes relatives au contrôle périodique des véhicules ont été traduites en droit belge par la Région bruxelloise. Trois directives européennes concernant « the roadworthiness package » ont été publiées le 29 avril 2014 dans une publication de l'Union européenne. Ce paquet relatif au contrôle technique des véhicules contient entre autres les parties suivantes : le contrôle technique périodique des véhicules et le contrôle technique des véhicules utilitaires le long de la route.

Het gaat hierbij onder meer om de invoering van nieuwe technische vereisten waaraan voertuigen moeten voldaan, nieuwe minimumvereisten ter erkenning van een centrum voor autokeuring, een vereenvoudiging van het keuringsbewijs door middel van Europese sanctiecodes, de invoering van onaangekondigde controles langs de weg van bedrijfsvoertuigen en de invoering van een periodieke keuring voor oude voertuigen (oldtimers).

#### *IV.1.3.2 Planning 2019*

Er zal ingezet worden op een grondige kwaliteitscontrole van de dienstverlening die wordt aangeboden door de technische keuringscentra. Via een diepgaande analyse van de processen en werking van deze centra zullen een aantal projecten vorm krijgen die toelaten dat de keuringscentra zich aanpassen aan de nieuwe uitdagingen die technologische vooruitgang met zich brengt.

Er wordt extra aandacht besteed aan de controle op de instellingen die belast zijn met de technische keuring van voertuigen. De gewestelijke administratie blijft de activiteiten van de keuringscentra nauw opvolgen. Er dient namelijk voldoende inspectie te zijn op het technische controleproces zelf.

Volgend op het onderzoek naar roetfilterfraude zal een wetgevend initiatief genomen worden om afkeurcriteria wettelijk te verankeren en over te kunnen gaan tot effectieve afkeuring van voertuigen zonder of met gebrekkige roetfilter.

### **IV. 2 SD 2 : Educatie**

Een belangrijke pijler van een integraal verkeersveiligheid omvat preventie, sensibilisering en opleiding in de materie. Het verhogen van de veiligheid op de weg kan enkel lukken indien alle weggebruikers hun gedrag goed afstemmen op elkaar. Gelet op de specificiteit van de verkeersmix en de ongevallenstatistieken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dringt een specifieke aanpak zich op waarbij specifieke aandacht uitgaat naar de kwetsbare weggebruiker.

#### *IV.2.1. OD 2.1. : Preventie – het voeren van gerichte campagnes en sensibilisering*

Op het vlak van preventie- en sensibiliseringscampagnes werden een aantal taken van VIAS Institute, het voormalige BIVV, overgenomen. De thema's van de campagnes worden gekozen in functie van de specifieke noden van de stedelijke omgeving en in nauw overleg met andere betrokken instanties (bijvoorbeeld de federale politie of de Europese vereniging van wegpolitiediensten).

Il s'agit ici entre autres de l'introduction des nouvelles exigences techniques auxquelles les véhicules doivent répondre, les nouvelles exigences minimales pour la reconnaissance d'un centre de contrôle, une simplification du certificat de contrôle par le biais des codes de sanction européens, la mise en œuvre de contrôles inopinés le long de la route des véhicules utilitaires et l'implémentation d'un contrôle périodique des voitures anciennes.

#### *IV.1.3.2 Planning 2019*

On mettra également sur un contrôle de qualité approfondi sur les services qui sont proposés par les centres de contrôle technique. Par le biais d'une analyse approfondie des procédures et du fonctionnement de ces centres, une série de projets seront concrétisés et permettront aux centres de contrôle de s'adapter aux nouveaux enjeux qu'entraînent les progrès technologiques.

L'inspection des institutions chargées du contrôle technique des véhicules fera l'objet d'une attention particulière. L'Administration régionale continue de suivre de près les activités des centres de contrôle technique. En effet, le processus de contrôle technique proprement dit doit être suffisamment inspecté.

Suite à l'étude relative à la fraude au filtre à particules, une initiative législative sera prise afin d'inscrire les critères de rejet dans un document législatif et une variante type bus du ringtram reliant l'aéroport avec la Région bruxelloise.

### **IV. 2 OS 2 : Éducation**

La prévention, la sensibilisation et la formation constituent un pilier important d'une politique de sécurité routière intégrale. Le renforcement de la sécurité routière ne sera possible que si l'ensemble des usagers de la route adaptent convenablement leur comportement à celui des autres. Etant donné la spécificité de la mixité de la circulation et les statistiques relatives aux accidents de la Région de Bruxelles-Capitale, il est nécessaire d'adopter une approche spécifique avec un accent particulier mis sur l'utilisateur vulnérable.

#### *IV.2.1. OO 2.1. : Prévention – l'organisation de campagnes ciblées et sensibilisation*

Plusieurs missions de VIAS Institute, l'ancienIBSR, ont été reprises en ce qui concerne les campagnes de prévention et de sensibilisation. Les thèmes des campagnes sont sélectionnés en fonction des besoins spécifiques de l'environnement urbain et en étroite collaboration avec les autres instances concernées (par exemple la police fédérale ou l'association européenne des polices de la route).

Er wordt ook nauw samengewerkt met de Vereniging voor Stad en gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BRULOCALIS) en de zes Brusselse politiezones. Deze partners verlenen hun expertise inzake sensibilisering van de doelgroep en bewaken de gemeentelijke en politionele inbedding van de campagne.

#### *IV.2.1.1 Realisaties 2018*

Er werd een reeks acties en preventiecampagnes gevoerd, zoals de « Actie Boekentas », een campagne rond zichtbaarheid, de winter- en zomer-BOB-campagne,...

Er is een overheidsopdracht gegund met het oog op het aanwijzen van een opdrachtnemer voor de ontwikkeling van communicatiecampagnes en de creatie van een visuele identiteit « verkeersveiligheid » (bijvoorbeeld : verstrooidheid, snelheid, hoffelijkheid). Dit heeft geresulteerd in de voorstelling van een nieuwe branding goedopweg, dat het kader is waaraan nieuwe sensibiliseringscampagnes zullen opgehangen worden. De nieuwe branding laat toe om Brusselaars verenigen rond hetzelfde doel, met name de vision zero, en verkeersveiligheid bovenaan de (mentale) agenda van Brusselaars te zetten. De rode draad in de nieuwe branding van verkeersveiligheid is respect. Meer respect voor de verkeersregels en respect tussen de verschillende vervoersmodi onderling zijn primordiaal in de creatie van een verkeersveilig gewest.

De voorstelling van de nieuwe branding ging gepaard met de lancering van een innovatief participatief traject in het kader van de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid. Met dit doel werd een evaluatie van het actieplan verkeersveiligheid 2011-2020 uitgevoerd. De evaluatie is inclusief opgevat, en biedt de burger de gelegenheid zijn advies te geven over zijn kijk op en oordeel over de verschillende verkeersveiligheidskwesies. Zo is het platform [www.goedopweg.brussels](http://www.goedopweg.brussels) voorgesteld en opgestart in juni 2018. Het platform blijft actief tot in oktober 2018, en zal het mogelijk maken meer dan duizend reacties van burgers in te zamelen over de prioritaire problemen inzake verkeersveiligheid.

In november 2018 zal er een staten-generaal plaatsvinden in Brussel, met professionals uit de verkeersveiligheidssector, maar ook burgers die graag aan het traject willen deelnemen. Het doel van deze dag bestaat erin actiepunten en voorstellen te definiëren om de verkeersveiligheid te verhogen, goede praktijken te delen met de andere professionals uit de verkeersveiligheidssector, en burgers in staat te stellen hun stem te laten horen.

In samenwerking met Vias Institute werd besloten de winter- en zomer-BOB-campagne te ontplooiën in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze campagne vond

Une collaboration intensive est également en place avec l'association de la Ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (BRULOCALIS) et les six zones de police bruxelloises. Ces partenaires procurent leur expertise en ce qui concerne la sensibilisation du groupe cible et veillent à l'encadrement communal et policier de la campagne.

#### *IV.2.1.1 Réalisations 2018*

Une série d'actions et de campagnes de prévention ont été mises en œuvre, telles que « l'opération cartable », une campagne sur la visibilité, les campagnes BOB hivernale et estivale,...

Un marché a été attribué pour des missions de communication et de création d'une identité visuelle « sécurité routière » (exemple : distraction vitesse, courtoisie). Ceci a conduit à la présentation d'un nouveau branding, bienenroute, qui sera affiché dans le cadre des nouvelles campagnes de sensibilisation. Le nouveau branding permet de réunir les Bruxellois autour d'un objectif commun, la vision zéro, et de placer la sécurité routière à l'ordre du jour (mental) du Bruxellois. Pour la création d'une région dans laquelle la sécurité routière prédomine, il est primordial que les règles de circulation soient respectées et qu'il y ait davantage de respect entre les différents modes de déplacement.

La présentation d'un nouveau branding est allé de pair avec le lancement du traject innovant et participatif dans le cadre des États Généraux de la Sécurité Routière. À cette fin, une évaluation du plan d'actions de la Sécurité Routière a été effectuée. L'approche de l'évaluation est inclusive et le citoyen a eu la possibilité de donner son avis concernant les différentes problématiques liées à la sécurité routière. Ainsi, la plateforme [www.bienroute.brussels](http://www.bienroute.brussels) a été présentée et lancée en juin 2018. Celle-ci sera active jusqu'en octobre 2018 et permettra de récolter plus d'un millier de retours des citoyens sur les problématiques prioritaires en matière de sécurité routière.

Au mois de novembre 2018, des États généraux se tiendront à Bruxelles. Ceux-ci incluront des professionnels de la sécurité routière, mais aussi des citoyens soucieux de participer au traject, de définir des points d'action et des propositions afin d'augmenter la sécurité routière, de partager les bonnes pratiques avec les autres professionnels de la sécurité routière, et de permettre aux citoyens de faire entendre leurs voix.

En collaboration avec le VIAS Institute, il a été décidé de déployer les campagnes BOB hivernale et estivale en Région de Bruxelles-Capitale. Cette campagne s'est

plaats tijdens de maanden juni tot september en tijdens de wintermaanden december en januari. De nieuwe formule van de BOB-campagne laat het Brussels Gewest toe enkele grootstedelijke accenten te leggen. De uitvoering van de campagne gebeurt in nauwe samenwerking met de lokale Brusselse politiediensten en gemeenten.

De verkeersveiligheidsprogramma's « Kijk Uit » en « Contact » worden voortgezet, in samenwerking met de twee andere gewesten. De inhoud van de uitzendingen werd aangepast aan de Brusselse context en de bijhorende uitdagingen op vlak van verkeersveiligheid. Daarnaast werd een samenwerking aangegaan met de zenders BX1 en Bruzz voor de uitwerking en verspreiding van een verkeersprogramma. Aan de hand van informatieve filmpjes werden Brusselaars gesensibiliseerd omtrent verkeerssituaties in het Brussels Gewest.

In het kader van de samenwerking met BRULOCALIS werd in 2018 de overeenkomst tussen het Brussels Gewest en BRULOCALIS hernieuwd. Deze overeenkomst voorziet onder meer in de opleidingen voor mobiliteitsambtenaren en politiediensten, de ondersteuning van Brussel Mobiliteit bij het ontwikkelen van sensibiliseringscampagnes en bij het fiets- en voetgangersbrevet.

Daarnaast werd ingezet op sensibilisering voor motorrijders, en dit zowel voor beginnende, ervaren en toekomstige rijders. Op 25 maart, bij het begin van het motorrijseizoen, werd een speciale Dag van de Motorrijder opgezet, in samenwerking met VIAS. Dit om de nadruk te leggen op een correct onderhoud van de motor voor een veilig gebruik. Ook veilig door het verkeer bewegen met een motor kwam uiteraard aan bod.

#### *IV.2.1.2 Planning 2019*

Zoals gebruikelijk worden de sensibiliseringsacties in 2019 afgestemd op de kalender van TISPOL (vereniging van Europese verkeerspolitiediensten). Dit laat toe dat handhaving en sensibilisering hand in hand gaan. Los daarvan zullen nog andere verkeersveiligheidscampagnes gevoerd worden afgestemd op de Brusselse stedelijke context.

In 2019 zullen verschillende campagnes ter bevordering van de verkeersveiligheid gehouden worden in het kader van het meerjarencontract. Jaarlijks worden hierop vier grote campagnes geënt (los van de zomer en winter BOB-campagne).

In het voorjaar van 2019 zal een grote campagne opgezet worden rond respect en hoffelijkheid in het verkeer. Verder staan in 2019 ook grote sensibiliseringscampagnes gepland aangaande gordeldracht en de verkeersveiligheid

déroulée de juin à septembre et durant les mois de décembre et de janvier. La nouvelle formule permet à la Région bruxelloise de conférer à la campagne BOB un certain nombre d'accents métropolitains. La mise en œuvre de la campagne se fait en étroite collaboration avec les services de police locaux bruxellois et les communes bruxelloises.

Les émissions « Kijk uit » et « Contact » se poursuivent en collaboration avec les deux autres régions. Le contenu a été adapté au contexte bruxellois et aux défis y afférents sur le plan de la sécurité routière. De plus, une collaboration a été nouée avec les chaînes BX1 et Bruzz pour la réalisation et la diffusion d'un programme dédié à la circulation. À l'aide de vidéos innovantes les Bruxellois ont été sensibilisés aux situations de circulation en Région bruxelloise.

Dans le cadre de la collaboration avec BRULOCALIS, la convention entre la Région bruxelloise et BRULOCALIS a été renouvelée en 2018. Celle-ci prévoit notamment les formations à destination des fonctionnaires de mobilité et des services de police, l'appui de Bruxelles Mobilité dans le développement des campagnes de sensibilisation et des brevets du piéton et du cycliste.

En outre, nous miserons sur la sensibilisation des motocyclistes débutants, expérimentés ou futurs. Le 25 mars, au début de la saison des motocyclistes, une Journée de la Moto a été mise en place, en collaboration avec VIAS, afin de mettre l'accent sur l'importance d'un entretien correct de la moto pour une utilisation en toute sécurité. La manière de se déplacer en toute sécurité dans le trafic a également été abordée.

#### *IV.2.1.2 Planning 2019*

Comme d'habitude, les campagnes de sensibilisation sont coordonnées en 2019 sur le calendrier de TISPOL (Association européenne de police de la circulation). La répression et la sensibilisation vont ainsi de pair. Indépendamment à cela, d'autres campagnes de sensibilisation seront menées en lien avec le contexte urbain bruxellois.

En 2019, plusieurs campagnes seront menées en collaboration avec le prestataire désigné via le cahier des charges pluriannuel. Les thèmes de ces campagnes seront à définir (exemples : se rendre à l'école en toute sécurité, le respect/courtoisie entre les usagers, la vitesse, attention et distraction, le port de la ceinture, etc.).

Au printemps 2019, une grande campagne sera lancée concernant le respect et la courtoisie dans la circulation. D'autres grandes campagnes de sensibilisation relatives au port de la ceinture et à la sécurité routière (et du

van (en respect voor) personen met een beperkte mobiliteit. In het bijzonder zal in samenwerking met de Brusselse gemeenten een participatief traject rond parkeerplaatsen voor personen met een beperkte mobiliteit opgezet worden teneinde een grotere bewustwording en respect te creëren voor de regels rond parkeerplaatsen voor personen met een beperkte mobiliteit.

Er zal tevens onderzocht worden of de toegankelijkheid van parkeerplaatsen voor personen met een beperkte mobiliteit kan verhoogd worden door middel van innovatieve, digitale toepassingen.

De geplande sensibiliseringscampagnes worden uitgevoerd in samenwerking met de politiediensten (voor een handhavingsluik bijvoorbeeld), BRULOCALIS (voor de gemeentelijke inbedding en ondersteuning), VIAS Institute (als kenniscentrum en expert ter zake) of andere betrokken actoren.

Er zal in 2019 opnieuw aandacht geschonken worden aan de problematiek van drugs- en alcoholmisbruik in het verkeer, onder andere via de BOB-campagne. De Brusselse kijkt op de uitzendingen «Kijk Uit» en «Contact» zal worden aangehouden, teneinde Brusselse goede praktijken en Brussels geslaagd beleid in de verf te zetten. Dit is noodzakelijk om de stedelijke Brusselse context, die zeer specifiek is, duidelijk te duiden voor de weggebruikers die zich erin dienen te bewegen. Ook de samenwerking met Bruzz en BX1 zal verder gezet worden.

#### **IV.2.2. OD 2.2. : Maatregelen voor zwakke weggebruikers**

Door haar specifieke stedelijke context zijn voetgangers, fietsers en gemotoriseerde tweewielers meer vertegenwoordigd in de ongevallenstatistieken dan andere weggebruikers. Om deze tendens een halt toe te roepen wordt een aantal initiatieven genomen.

De fiets- en voetgangersbrevetten zijn gericht op schoolgaande jeugd die zich met de fiets of te voet verplaatst van en naar school binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het gaat om een creatie van Brussel Mobiliteit, in samenwerking met vzw's. Het doel is deze kwetsbare doelgroep een vorming verkeersveiligheid aan te bieden, want je als kind te voet of per fiets verplaatsen in de stad vergt uiteraard heel wat specifieke vaardigheden. Voor de communicatie rond deze campagne wordt nauw samengewerkt met Brulocalis en de inrichtende machten van de scholen.

Tijdens de «Actie boekentas» die traditioneel loopt tijdens de eerste maanden van het schooljaar (oktober/november) worden bladwijzers, postkaarten en educatief

respect) des personnes à mobilité réduite sont prévues en 2019. En collaboration avec les communes bruxelloises, un parcours participatif concernant les places de stationnement pour les personnes à mobilité réduite sera mis en place afin de stimuler la conscience et le respect des règles en matière de places de stationnement pour personnes à mobilité réduite.

On examinera également si l'accessibilité des places de stationnement pour les personnes à mobilité réduite peut être augmentée au moyen d'applications numériques innovantes.

Les campagnes de sensibilisation qui seront programmées seront mises en œuvre en collaboration avec les services de police (par exemple pour un volet répressif), BRULOCALIS (pour l'ancrage et l'appui communal), VIAS Institute (en raison de leur centre de connaissances et de leur expertise en la matière) ou d'autres acteurs concernés.

En 2019, il sera de nouveau porté une attention particulière à la problématique de la consommation de drogue et d'alcool au volant, notamment via une campagne BOB. Nous préserverons le point de vue bruxellois dans les émissions «Kijk Uit» et «Contact», afin de mettre en avant les bonnes pratiques bruxelloises ainsi que les succès de la politique bruxelloise. Ce regard est nécessaire afin d'indiquer clairement le contexte bruxellois urbain, qui est particulièrement spécifique, aux usagers de la route qui doivent s'y déplacer. La collaboration avec Bruzz et BX1 sera également poursuivie.

#### **IV.2.2. OO 2.2. : Mesures pour les usagers vulnérables**

En raison du contexte urbain spécifique, les piétons, cyclistes et deux-roues motorisées apparaissent plus dans les statistiques d'accidents que les autres usagers de la route. Pour enrayer cette tendance, un certain nombre d'initiatives ont été prises.

Les brevets «piéton» (dont le lacet jaune), et «cycliste» s'adressent aux jeunes scolarisés qui se rendent à l'école à pied ou à vélo au sein de la Région de Bruxelles-Capitale. Il s'agit d'une initiative de Bruxelles Mobilité, en collaboration avec des ASBL. L'objectif est de proposer à ce groupe cible vulnérable une formation à la sécurité routière, car en tant qu'enfant, se déplacer à pied ou à vélo en ville requiert naturellement toute une série de compétences spécifiques. BRULOCALIS et les pouvoirs organisateurs des écoles collaborent étroitement en ce qui concerne la communication autour de cette campagne.

Au cours de «l'Opération cartable», qui se déroule durant les premiers mois de la rentrée scolaire des marquepages, des affichettes, des cartes postales, ainsi que d'autre

materiaal uitgedeeld aan de leerlingen en leerkrachten van de Brusselse scholen. De materialen focussen op enkele gouden veiligheidstips voor het traject van en naar school. Voor kinderen vormt de weg van thuis naar school en terug het grootste deel van hun dagelijkse verplaatsingen.

De fietsverenigingen en de verenigingen van gemotoriseerde tweewielers worden aangemoedigd om hun opleidingsaanbod verder uit te werken om de kennis en de rijvaardigheden van deze weggebruikers te verbeteren.

Rond november staat ook een specifieke actie gepland rond het thema zichtbaarheid gericht op schoolgaande kinderen.

Ook zal ter gelegenheid van de uurverandering van zomer- naar winteruur op verschillende plaatsen een sensibiliseringsactie gevoerd worden rond de zichtbaarheid van fietsers in het verkeer.

#### *IV.2.2.1 Planning 2019*

In september 2019 zullen de fiets- en voetgangersbrevetten opnieuw gelanceerd worden, volgens de geijkte methodologie en in samenwerking met de scholen en leerkrachten.

Projectoproepen worden gelanceerd om representatieve verenigingen via subsidiering de mogelijkheid te bieden om cursussen aan te reiken voor hun respectievelijk doelpubliek.

#### ***IV.2.3. OD 2.3. : Specifieke opleidingen***

Uit de ongevalstatistieken blijkt dat 55-plussers meer kans hebben om betrokken te raken bij een verkeersongeval. Daarom werd in het Verkeersveiligheidsactieplan 2011-2020 gesteld dat bestaande theoretische opleidingsmodules opnieuw hernomen kunnen worden voor deze weggebruikers.

Er dient voor deze doelgroep dan ook een vrijblijvende opleiding aangeboden te worden. De communicatie hierrond en de organisatie ervan kan worden verstrekt door en via verenigingen die zich richten tot de doelgroep, al dan niet op gemeentelijk niveau.

#### *IV.2.3.1 Realisaties 2018*

Er zal in het najaar van 2018 gestart worden met verkeersveiligheidsopleidingen voor kwetsbare doelgroepen die moeilijk te bereiken zijn via de traditionele communicatie/

matériels pédagogiques seront distribués aux élèves et professeurs des écoles bruxelloises. Les publications se concentrent sur un certain nombre de règles d'or de la sécurité sur le chemin de l'école. Pour un enfant, les déplacements entre la maison et l'école représentent l'essentiel de ses déplacements quotidiens.

D'autre part, les associations de vélo et les associations de deux-roues motorisées devraient être encouragées à développer leurs offres de formation pour améliorer les compétences et connaissances de conduite de ces usagers de la route.

Une action spécifique sur le thème de la visibilité et à destination des enfants scolarisés est également programmée autour du mois de novembre.

À la même période, à l'occasion du changement d'heure (de l'heure d'été à l'heure d'hiver), une action de sensibilisation sera effectuée à différents endroits autour de la visibilité des cyclistes dans la circulation.

#### *IV.2.2.1 Planning 2019*

À la rentrée scolaire 2019, les brevets du piéton et du cycliste seront à nouveau mis sur pied, selon la méthodologie appropriée et en collaboration avec les écoles et les enseignants.

Des projets seront également lancés afin de permettre à des associations représentatives d'usagers de la route, via une subvention, de donner des cours à leur public cible.

#### ***IV.2.3. OO 2.3. : Formations spécifiques***

Il ressort des statistiques d'accident que les plus de 55 ans ont davantage de risques d'être impliqués dans un accident de la route. C'est la raison pour laquelle le Plan de sécurité routière 2011-2020 prévoit que les modules de formation théoriques existants pourront être repris pour ces usagers de la route.

Il convient dès lors de proposer à ce groupe cible une formation facultative. La communication et l'organisation pratique de cette action doivent encore être définies afin de s'assurer d'une diffusion la plus large possible.

#### *IV.2.3.1 Réalisations 2018*

À l'automne 2018, on débutera les formations sécurités routières à l'attention des publics vulnérables et difficiles à atteindre que la communication/sensibilisation

sensibilisering (wegovertreeders, personen die de talen van het Gewest slecht beheersen, personen met een lagere sociaaleconomische status, meer blootgesteld aan risico's, enz.), om zo de verschillende bevolkingsgroepen die zich bewegen in de Brusselse stedelijke context te sensibiliseren rond het veilig gebruik van de openbare ruimte.

#### *IV.2.3.2 Planning 2019*

Opleidingen die de nadruk leggen op de theoretische en praktische kennis van de risico's van rijden onder invloed zullen verstrekt worden via verenigingen, ter attentie van tieners in de laatste jaren van het secundaire onderwijs.

#### **IV.2.4. OD 2.4. : Hervorming van de rijopleiding**

De bestaande structuur van de rijopleiding werd hervormd rekening houdend met de grootstedelijke context van het Brussels Gewest. Ze is gestoeld op betaalbaarheid en toegankelijkheid. Een kwaliteitsvolle rijopleiding laat toe om het Brusselse aantal slachtoffers in het verkeer te doen dalen en maakt dat de risicogroep van onervaren bestuurders een degelijke vorming geniet.

De hervormde praktijkopleiding zelf biedt meer keuzemogelijkheden, zonder afbreuk te doen aan het systeem van de vrije begeleiding. Integendeel, de vrije begeleiding wordt versterkt met pedagogische ondersteuning voor de begeleider. De Brusselse rijopleiding stelt rijervaring voor beginnende bestuurders en afstemming op de grootstedelijke realiteit centraal, onder meer door het mogelijk maken van een rechtstreekse toegang tot het examen via een intensief opleidingstraject bij een erkende rijsschool. Er wordt een cursus EHBO/gedrag na ongeval ingevoerd in de rijopleiding als voorwaarde voor deelname aan het praktisch rijexamen.

Er zal een risicoperceptietest ingevoerd worden in het praktijkexamen. Met deze test leren bestuurders onder meer aandachtig te zijn voor fietsers en voetgangers die zich in de buurt van hun voertuig bevinden.

#### *IV.2.4.1 Realisaties 2018*

De hervorming werd ruim afgetoetst met de sector van de autorijscholen en examencentra, met de andere twee gewesten en met het federale niveau om tot een gedragen hervorming van de rijopleiding en professionalisering van de Brusselse sector van de rijsscholen en examencentra te

traditionnelle peut avoir du mal à atteindre (délinquants routiers, personnes maîtrisant mal les langues de la Région, personnes socio-économiquement plus modestes, plus exposés aux risques, etc.), et ce afin de sensibiliser les différents groupes de la population dans le contexte urbain bruxellois à un usage en toute sécurité de l'espace public.

#### *IV.2.3.2 Planning 2019*

Des formations mettant l'accent sur la connaissance théorique et pratique des risques de la conduite sous influence seront dispensées par le biais d'associations, à l'attention des adolescents des dernières années du secondaires.

#### **IV.2.4. OO 2.4. : Réforme de la formation à la conduite**

La structure existante de la formation à la conduite a subi une réforme et tient compte du contexte métropolitain de la Région bruxelloise. Une formation à la conduite de qualité permet de réduire le nombre de victimes de la circulation à Bruxelles et de former le groupe à risque constitué par les conducteurs inexpérimentés.

La formation pratique réformée offre même davantage de possibilités, sans porter atteinte au système de la filière libre. Au contraire, la filière libre est renforcée grâce à un soutien pédagogique destiné à l'accompagnateur. La formation à la conduite bruxelloise donne la primauté à l'expérience de conduite des jeunes conducteurs en adéquation avec la réalité métropolitaine, notamment en permettant un accès direct à l'examen par le biais d'un parcours de formation intensif au sein d'une école de conduite agréée. Un cours de premiers soins et de comportement à adopter lors d'un accident a été inclus dans la formation théorique à la conduite comme condition pour la participation à l'examen de conduite pratique.

Un test de perception des risques sera introduit dans l'examen pratique à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2018, et ce indépendamment de la filière choisie. Grâce à ce test, les conducteurs apprendront à être davantage attentifs aux cyclistes et aux piétons qui se trouvent aux abords de leur véhicule.

#### *IV.2.4.1 Réalisations 2018*

La réforme a été largement analysée avec le secteur des auto-écoles et des centres d'examen, ainsi qu'avec les deux autres Régions et le niveau fédéral pour parvenir à une réforme de la formation à la conduite faisant l'objet d'un consensus et à une professionnalisation du secteur

komen. Dit overleg vermijdt eveneens dat er een concurrentie ontstaat tussen de gewesten onderling.

Daarnaast werd in tweede lezing het voorstel tot besluit goedgekeurd. Er werd een partner aangesteld die de EHBO-opleiding praktisch kan uitwerken alsook een partner die zowel het theoretisch als het praktisch examen technisch kan uitwerken (onder meer de risicoperceptietest, onderhoud en uitwerken van examenvragen, het audiovisueel tolken). De vernieuwde rijopleiding treedt in voege op 1 november 2018.

#### *IV.2.4.2 Planning 2019*

Momenteel worden op basis van de hervormingsnota van de rijopleiding de nodige voorontwerpen van besluiten voorbereid en besproken binnen de Brusselse Regering.

### **IV. 3 SD 3 : Handhaving**

#### *IV.3.1. OD 3.1. : Samenwerking in de handhavingsketen*

Een integraal verkeersveiligheidsbeleid krijgt maar slagkracht wanneer er tezelfdertijd wordt ingezet op handhaving. Hiertoe wordt nauw samengewerkt met de Brusselse gemeenten, de Brusselse politiezones en het Parket van Brussel. Er wordt dus niet alleen afgestemd op het gebied van preventie en sensibilisering inzake verkeersveiligheid. Handhaving en vervolging spelen een belangrijke rol bij het nastreven van de doelstelling om risicogedrag te verminderen, denk maar aan overdreven snelheid, rijden onder invloed, het negeren van een rood licht...

Om de capaciteitsverwerking te verhogen, zowel op vlak van controle als op het gebied van gerechtelijke vervolging, wordt de haalbaarheid van de automatisering van de handhavingsketen op het vlak van verkeersveiligheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderzocht. Er zal een stappenplan gerealiseerd worden teneinde een maximale automatisering van de controle op verkeersovertredingen en handhaving binnen het domein van verkeersveiligheid te bekomen via de ontwikkeling van een centraal verwerkingscentrum (CVC).

Daarnaast werden de verschillende politiezones en het Brusselse parket uitgenodigd voor een overleg teneinde de beschikbare middelen vandaag optimaal te benutten binnen de handhavingsketen in het kader van de geregionaliseerde overtredingen.

bruxellois des auto-écoles et des centres d'examen. Cette concertation veut éviter qu'il y ait une concurrence entre les Régions.

De plus, le projet d'arrêté a été approuvé en seconde lecture. Un partenaire a été désigné pour la mise en œuvre pratique de la formation de premiers secours pouvant développer l'examen théorique et pratique (entre autres un test de perception des risques, la mise à jour et l'élaboration des questions d'examen, interprètes audiovisuels). La nouvelle formation à la conduite entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2018.

#### *IV.2.4.2 Planning 2019*

La réforme relative à la formation à la conduite sera, dès lors, totalement opérationnelle dès 2019. Dans l'intervalle, une étroite collaboration entre les différents acteurs du secteur sera maintenue.

### **IV. 3 OS 3 : Contrôle-sanction**

#### *IV.3.1. OO 3.1. : Collaboration dans la chaîne de contrôle-sanction*

Une politique de sécurité routière intégrale n'est pleinement efficace que lorsqu'on investit en parallèle dans le volet répressif. À cette fin, une collaboration étroite est mise en place avec les communes bruxelloises, les zones de police bruxelloises et le Parquet de Bruxelles. L'harmonisation ne se fait donc pas uniquement au niveau de la prévention et de la sensibilisation en matière de sécurité routière. Les poursuites et les sanctions jouent un rôle important dans le cadre de l'objectif de réduction des comportements à risques, tels que les vitesses excessives, la conduite sous influence, le franchissement d'un feu rouge, etc.

Afin d'améliorer la capacité de traitement, tant au niveau du contrôle que des poursuites judiciaires, il convient d'étudier la faisabilité de l'automatisation de la chaîne répressive pour la sécurité routière en Région de Bruxelles-Capitale. Une feuille de route sera établie en vue de parvenir à une automatisation maximale des contrôles des infractions de circulation et de la répression dans le domaine de la sécurité routière, grâce à la création d'un centre de traitement central (CTC).

Par ailleurs, les différentes zones de police et le parquet bruxellois ont été invités à une concertation afin d'exploiter au maximum les moyens disponibles à l'heure actuelle au sein de la chaîne répressive pour ce qui concerne les infractions ayant été régionalisées.



#### IV.3.1.1 Realisaties 2018

De inspanning werden verder gezet ten einde het vaststellen van snelheidsovertredingen te ondersteunen. Er werd geld vrijgemaakt voor de aankoop van 11 bijkomende digitale camera's.

Een effectief handhavingsbeleid steunt op zowel vaste als mobiele controles. Daarom wordt ook dit jaar een budget van meer dan 1 miljoen euro ter beschikking gesteld van de politiezones voor de aankoop van mobiel handhavingsmateriaal. De politiezones kunnen hiermee mobiele flitscamera's, ANPR camera's en ander handhavingsmateriaal aankopen.

Om dit aanbod aan te vullen heeft Brussel Mobiliteit de overheidsopdracht vernieuwd voor de huur van repressieve lidars, die gratis ter beschikking gesteld worden van de politiezones die dit wensen. Het aantal ter beschikking gestelde lidars werd opgetrokken tot zes.

Via een informatienota aan de Brusselse Regering werd een eerste voorstel geformuleerd met betrekking tot een centraal verwerkingscentrum (CVC). Dergelijk verwerkingscentrum laat een automatisch verwerking toe van de vaststellingen voortkomende uit snelheidsovertredingen. Een eerste contact met de politieke verantwoordelijken van de Brusselse politiezones vond plaats tijdens hetwelke een mandaat werd bekomen om de concrete uitwerking verder te zetten in samenwerking met de nodige stakeholders (Brusselse politiezones, het Brussels Parket, de Federale Wegpolitie).

Op dit moment wordt samen met Brussel Veiligheid en Preventie werk gemaakt van de inrichting van de lokalen, het aanwerven van de nodige profielen en het realiseren van de technische infrastructuur.

#### IV.3.1.2 Planning 2019

Wat de handhaving van de snelheid betreft, is het eerste doel de naleving van de snelheden op het grondgebied van het Gewest af te dwingen en daardoor ongevallen en de ernst ervan te verminderen.

Er zal een strategisch plan voor de installatie van snelheidscontroleapparaten, ongeacht de technologie, uitgewerkt moeten worden. Het zal er allereerst om gaan de gegevens over de gehanteerde snelheden en over de vastgestelde snelheidsovertredingen in te zamelen. Kruisingen met andere gegevens zoals de aanwezigheid van ZACA's, het type fietsinfrastructuur,... moeten ook de knelpuntplaatsen helpen in kaart brengen. Het actieplan 2011-2020 voorziet in het opstellen van een kaart met de gehanteerde snelheden en de reglementaire snelheden. Deze aanpak zal het mogelijk maken de controlepunten

#### IV.3.1.1 Réalisations 2018

Des efforts ont continué à être consentis afin de soutenir le constat des infractions pour excès de vitesse. Des fonds ont été dégagés pour l'acquisition de 11 caméras numériques supplémentaires.

Une politique de répression effective repose à la fois sur des contrôles fixes et mobiles. C'est la raison pour laquelle, cette année encore, les zones de police se sont vu attribuer un budget de plus d'un million d'euros pour l'acquisition d'un matériel de répression mobile. Les zones de police peuvent ainsi faire l'acquisition de radars mobiles, de caméras ANPR et d'autres dispositifs de répression.

Pour compléter cette offre, Bruxelles Mobilité a renouvelé le marché de location de Lidars répressifs qui sont mis gracieusement à disposition des zones de police qui le souhaitent. Le nombre de Lidars disponible est passé à 6.

Une première proposition concernant un centre de traitement central (CTC) figure dans la note d'informations qui a été soumise au Gouvernement bruxellois. Ce type de centre de traitement permet un traitement automatique des constats provenant des infractions pour excès de vitesse. Des premiers contacts avec les responsables politiques des zones de police bruxelloises ont eu lieu, lors desquels un mandat a été émis afin de poursuivre l'élaboration concrète, en collaboration avec les parties prenantes nécessaires (les zones de police bruxelloises, le parquet bruxellois, la police fédérale de la route).

On procède actuellement, en collaboration avec Bruxelles Sécurité et Prévention, à l'aménagement des locaux, le recrutement des profils nécessaires et l'installation de l'infrastructure technique.

#### IV.3.1.2 Planning 2019

En terme de contrôle-sanction vitesse, l'objectif premier est d'assurer le respect des vitesses sur le territoire de la Région et donc de réduire les accidents et leur gravité.

La définition d'un plan stratégique d'installation d'appareil de contrôle des vitesses toutes technologies confondues devra être développé. Il s'agira dans un premier temps de récolter les données sur les vitesses pratiquées, sur les infractions vitesses constatées. Des croisements avec d'autres données tels que la présence de ZACA, le type d'infrastructure cyclables,... devra également identifier les lieux à fort enjeu. Le plan d'action 2011-2020 prévoit l'établissement d'une carte des vitesses pratiquées et des vitesses réglementaire. Cette démarche permettra de localiser les points de contrôles. En fonction des endroits, il

te lokaliseren. Op basis van de plaatsen zullen we dan de bestaande technologie inzetten die het meest geschikt is voor de plaatsen en voor het type probleem.

In 2019 zal het wettelijk kader voor het in werking stellen van het CVC rond zijn. Vanaf dat moment zal het ook in werking gesteld worden. In afwachting wordt nauw samengewerkt met de lokale politiezones en wordt voorzien in een subsidie om de bijkomende personeelskost op te vangen voor het verwerken van de overtredingen die vastgesteld worden op basis van de trajectcontrole.

Een nieuwe opdracht zal uitgeschreven worden voor de aankoop van digitale flitscamera's van de laatste generatie. Deze nieuwe toestellen worden niet langer in werking gezet door inductieve lussen in het wegdek. Ze verslijten minder snel en zijn gemakkelijker te installeren en te onderhouden. Bovendien zullen de overtredingsbestanden in real time worden doorgestuurd via een wireless verbinding, wat het verbaliseringswerk zal vergemakkelijken.

#### **IV.3.2. OD 3.2. : Invoering trajectcontrole**

De trajectcontrole heeft haar doeltreffendheid bewezen voor de controle van de gemiddelde snelheden over een lange afstand. Dit systeem is *a priori* ontworpen voor controle op autosnelwegen, dus het gebruik ervan in stadsgebied moet geval per geval bestudeerd worden. Daarnaast moet over die installaties uiteraard overlegd worden tussen de gemeenten, de politie en het parket, om ervoor te zorgen dat de vastgestelde overtredingen optimaal verwerkt worden.

##### *IV.3.2.1 Realisaties 2018*

Op voorstel van Brussel Mobiliteit en de politiezone Noord hebben we een eerste bovengrondse trajectcontrole geïnstalleerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Leopold III-laan, gemeenten Evere en Schaarbeek). Het overleg vordert ook voor de plaatsing van dit type systeem op andere assen die zich daartoe lenen.

##### *IV.3.2.2 Planning 2019*

Brussel Mobiliteit zal trajectcontroles blijven installeren op assen waar die technologie het meest aangewezen is – in goede overeenstemming met de stijging van de verwerkingsmogelijkheden voor de overtredingen.

sera alors possible d'affecter les technologies existantes les plus adaptées aux lieux et au type de problème.

Le cadre légal pour la mise en service du CTC sera disponible en 2019. Celui-ci sera opérationnel à partir de ce moment. Dans cette attente, une collaboration étroite se développe avec les zones de police locales et une subvention est prévue afin d'absorber ces frais de personnel supplémentaires pour le traitement des infractions constatées sur la base des radars-tronçons.

Un nouveau marché sera lancé en vue d'acheter les radars numériques de nouvelle génération. Ces nouveaux appareils ne se déclenchent plus par le biais de boucles inductives scannées dans la voirie, et sont moins sujets à dégradations et plus faciles à installer et à entretenir. De plus, la transmission des fichiers infractionnels se fera en temps réel via une liaison sans fil, ce qui facilitera le travail de verbalisation.

#### **IV.3.2. OO 3.2. : Instauration des radars-tronçons**

Les radars-tronçons ont prouvés leur efficacité pour le contrôle des vitesses moyennes sur longue distance, Ce système étant *a priori* conçu pour du contrôle de type autoroutier, son utilisation en zone urbaine est à étudier au cas par cas. En outre, ces installations doivent évidemment faire l'objet d'une concertation entre les communes, la Police et le Parquet afin de s'assurer du traitement optimal des infractions constatées.

##### *IV.3.2.1 Réalisations 2018*

Sur proposition de Bruxelles Mobilité et de la zone de police Nord, nous avons procédé à l'installation 1<sup>er</sup> radar-tronçon en surface en Région bruxelloise (bd Léopold III, communes d'Evere et Schaarbeek). Les concertations avancent également pour le placement de ce type de système de sur d'autres axes qui s'y prêtent.

##### *IV.3.2.2 Planning 2019*

Bruxelles Mobilité continuera à installer du contrôle-trajet sur les axes où cette technologie est la plus appropriée – en bonne adéquation avec l'augmentation des possibilités de traitement des infractions.

#### IV. 4 SD 4 : Samen bereiken we meer

##### IV.4.1. OD 4.1. : Samenwerking met verkeersveiligheidspartners

Een integraal verkeersveiligheidsbeleid bereik je maar door samen te werken met je partners op het terrein. Er worden samenwerkingsverbanden gesloten met organisaties die de expertise in huis hebben, wanneer deze een reële meerwaarde biedt voor onze acties inzake verkeersveiligheid.

##### IV.4.1.1 Realisaties 2018

In 2018 werd een oproep aan verenigingen gelanceerd om acties op touw te zetten die de verkeersveiligheid verhogen in Brussel.

Dit zullen de behandelde thema's worden, de dossiers (besluiten) zijn nog in opmaak.

- a) Specifieke thema's (alle leeftijden) :
  - Beperkte snelheid (zone 30) : de steun voor en het begrip van deze maatregelen bevorderen ;
  - Acties ten gunste van specifieke doelgroepen : senioren, jongeren, kwetsbare doelgroepen. Er zullen participatieve processen worden opgezet ;
  - Acties ten gunste van een wederzijds respect tussen de verschillende weggebruikers op de openbare weg.
- b) Aanbod ten gunste van scholen (verkeersveiligheidsaanbod van het Gewest voor scholen) :
  - Verkeersveiligheidsopvoeding voor verschillende groepen jongeren, afhankelijk van hun leeftijd. De doelgroep is het kind/de tiener als voetganger, fietser, passagier, gebruiker van het openbaar vervoer, enz. ;
  - Hoe gedraag ik me in het verkeer als voetganger of fietser? Hoe verplaats ik me veilig? Voetgangers- en fietsersbrevet ;
  - Verkeersveiligheid in de schoolomgeving en op de weg naar en van school. Dit kan ook de organisatie van schoolstraten betreffen ;
  - Specifiek voor secundaire scholen :
    1. Sensibilisering voor snelheid en rijden onder invloed van alcohol/drugs ;
    2. Zich in alle veiligheid met de fiets, te voet, met een scooter verplaatsen.
- c) Samenwerking met of aanbod ten gunste van jeugdhuizen :

#### IV. 4 OS 4 : Ensemble pour aller plus loin

##### IV.4.1. OO 4.1. : Collaboration avec les partenaires de la sécurité routière

La mise en place d'une politique de sécurité routière n'est possible que par la collaboration avec les partenaires sur le terrain. Des accords de coopération seront conclus avec les organisations disposant d'une expertise, lorsque celles-ci offrent une réelle plus-value à nos actions relatives à la sécurité routière.

##### IV.4.1.1 Réalisations 2018

Un appel aux associations a été lancé en 2018 afin de mettre en place des actions visant à augmenter la sécurité routière à Bruxelles.

Les thèmes traités seront les suivants, les dossiers (arrêtés) sont en court de rédaction :

- a) Thèmes spécifiques (tous âges) :
  - Vitesse réduite (zone 30) : accroître le soutien et la compréhension de cette mesure ;
  - Actions en faveur de publics cibles spécifiques : seniors, jeunes, publics fragilisés. Des processus participatifs seront mis en place ;
  - Actions en faveur d'un respect mutuel des différents usagers sur la voie publique.
- b) Offre au profit des écoles (offre de sécurité routière de la Région pour les écoles) :
  - Éducation à la sécurité routière pour différents groupes de jeunes en fonction de leur âge. Le public cible est l'enfant / le jeune en tant que piéton, cycliste, passager, utilisateur des transports publics, etc. ;
  - Comment je me comporte dans le trafic en tant que piéton ou cycliste? Comment je me déplace de manière sûre? Brevet du piéton et brevet du cycliste ;
  - La sécurité routière dans les environs de l'école et sur le chemin de l'école ainsi que le chemin inverse. Cela peut aussi concerner l'organisation des rues d'écoles ;
  - Spécifique pour des écoles secondaires :
    1. Sensibilisation à la vitesse, alcool/drogues au volant ;
    2. Se déplacer en toute sécurité à vélo, à pied, avec un scooter.
- c) Collaboration avec ou offre au profit de maisons de jeunes :

- Sensibilisering over risicogedrag : alcohol/drugs in het verkeer, snelheid, spelen op straat, respect tussen weggebruikers,...
- d) Verkeersveiligheid in het kader van uitgaan, feesten en evenementen :
- Alcohol/drugs in het verkeer, risicogedrag ;
  - Specifieke acties op uitgaansplekken of op evenementen ;
  - Ontwikkeling en ondersteuning van initiatieven die de creatie of promotie van alternatieve vervoersmiddelen beogen om gemakkelijker thuis te geraken.
- e) Multimodale opleidingen voor senioren, zich actief verplaatsen :
- Hoe zich veilig te voet verplaatsen ;
  - Opnieuw in het zadel : traditionele fiets, e-bike ;
  - Je grenzen kennen en vooruitlopen, je verplaatsingsmomenten kiezen.
- f) Acties met betrekking tot specifieke vervoersmiddelen :
- Dode hoek vrachtwagen/bus : chauffeurs en andere weggebruikers ;
  - Beheersing van nieuwe elektrische vervoersmiddelen (step, hoverboards, enz.).

#### IV.4.1.2 Planning 2019

Er worden bijkomende samenwerkingsverbanden afgesloten met geprivilegieerde partners binnen het verkeers- veiligheidsdomein (Brulocalis, RYD, fietsverenigingen...).

In 2019 wordt het Regionaal Comité voor de Verkeersveiligheid opnieuw bijeengeroepen en zal dit Comité wettelijk worden verankerd. Dit orgaan heeft als opdracht de communicatie en de coördinatie tussen alle bij de uitvoering van het Brussels Verkeersveiligheidsactieplan 2011-2020 betrokken actoren te optimaliseren. Daarnaast laat het toe overleg te plegen over het beleid en de middelen die nodig zijn de doelstellingen te bereiken.

- Sensibilisation concernant le comportement à risque : alcool/drogues dans le trafic, vitesse, jouer en rue, le respect entre les usagers de la route...

- d) La sécurité routière dans le cadre des sorties, fêtes et évènements :
- Alcool/drogues dans le trafic, prises de risque ;
  - Actions spécifiques à des endroits de sortie ou à des événements ;
  - Développement et soutien d'initiatives visant la création ou la promotion de moyens de transport alternatifs pour faciliter le retour à la maison.
- e) Formations multimodales pour séniors, se déplacer activement :
- Comment se déplacer à pied de manière sûre ;
  - Se remettre en selle : vélo traditionnel, vélo électrique ;
  - Connaitre ses limites et travail d'anticipation, choisir ces moment de déplacement.
- f) Actions par rapport à des moyens de déplacement spécifiques :
- Angle mort camion/bus : chauffeurs et autre usagers ;
  - Maîtrise des nouveaux moyen de déplacements électriques (trottinettes, hoverboards, etc.).

#### IV.4.1.2 Planning 2019

D'autres accords de coopération seront conclus avec des partenaires privilégiés dans le domaine de la sécurité routière (BRULOCALIS, IBSR, RYD, associations de cyclistes, etc.).

Le Comité régional de la sécurité routière sera une nouvelle fois convoqué en 2019. Il sera coulé dans les textes de loi. Cet organe a pour mission d'optimiser la communication et la coordination entre les collaborateurs chargés de la mise en œuvre du Plan d'actions régional de Sécurité routière 2011-2020. Il permet également de mener des concertations sur la politique et les moyens nécessaires à la réalisation des objectifs.

**Bijlage 1 : Samenvattende lijst van alle strategische doelstellingen (SD) en operationele doelstellingen (OD)**

SD1 : Engineering

SD1.OD1.1. : Inventarisatie en rapportering

SD1.OD1.2. : Realisatie van een verkeersbordendatabank

SD1.OD1.3. : Autokeuring en homologatie

SD2 : Education

SD2.OD2.1. : Preventie – het voeren van gerichte campagnes en sensibilisering

SD2.OD2.2. : Maatregelen voor zwakke gebruikers

SD2.OD2.3. : Specifieke opleidingen

SD2.OD2.4. : Hervorming van de rijopleiding

SD3 : Enforcement

SD3.OD3.1. : Samenwerking met de handhavings-keten

SD3.OD3.2. : Invoering trajectcontrole

SD4 : Samen bereiken we meer

SD4.OD4.1. : Samenwerking met verkeersveiligheidspartners

**Annexe 1 : Liste récapitulative des objectifs stratégiques (OS) et des objectifs opérationnels (OP)**

OS1 : Engineering

OS1.OP1.1. : Inventaire et rapports

OS1.OP1.2. : Réalisation d'une banque de données signalisation routière

OS1.OP1.3. : Contrôle technique et homologation

OS2 : Education

OS2.OP2.1. : Prévention – l'organisation de campagnes ciblées et sensibilisation

OS3.OP2.2. : Mesures pour les usagers vulnérables

OS3.OP2.3. : Formations spécifiques

OS3.OP2.4. : Réforme de la formation à la conduite

OS3 : Enforcement

OS3.OP3.1. : Collaboration avec la chaîne contrôle-sanction

OS3.OP3.2. : Instauration des radars-tronçons

OS4 : Ensemble pour aller plus loin

OS4.OP4.1. : Collaborations avec les partenaires de la sécurité routière

**Bijlage 2 : Regelgevingsagenda**

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Strategische doelstelling...:...
Strategische doelstelling :
Stand van zaken en verdere planning :
Aanname nieuwe ordonnantie
Aanpassing besluiten
Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Strategische doelstelling...:...
Strategische doelstelling :
Stand van zaken en verdere planning :
Aanname nieuwe ordonnantie
Aanpassing besluiten
(...)

**Annexe 2 : Agenda de la réglementation**

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Objectif stratégique... : Ordonnance...
Objectif stratégique :
Situation actuelle et la planification future :
Adoption nouvelle ordonnance
Modifications des arrêtés
Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Objectif stratégique... – opérationnel...:...
Objectif stratégique :
Adoption nouvelle ordonnance
Modification des arrêtés
Situation actuelle et la planification future :
(...)

**Bijlage 3 : De stand van zaken over het gevolg dat aan de aanbevelingen van het Rekenhof werd gegeven**

**Annexe 3 : État des lieux concernant la suite donnée aux recommandations de la Cour des comptes**

**BELEIDSBRIEF****Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp****Inhoudstafel**

HOOFDSTUK I Inleiding

HOOFDSTUK II Omgevingsanalyse

HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

IV. 1 SD 1 : Uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid

IV.1.1. OD 1.1. : De DBDMH opnemen in de federale hervorming van civiele veiligheid

IV.1.1.1 Realisaties 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OD 1.2. : Organisatie van het beheer van de DBDMH

IV.1.2.1 Realisaties 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OD 1.3. : IV.1.3 OD 1.3. Contacten met de federale overheid verderzetten voor een correcte financiering van de DBDMH

IV.1.3.1 Realisaties 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV. 2 SD 2 : Reorganisatie en optimalisering van de dienst « Preventie »

IV.2.1. OD 2.1. : Versterking van het team Preventie van de DBDMH

IV.2.1.1 Realisaties 2018

IV.2.1.2 Planning 2019

IV.2.2. OD 2.2. : Wijziging van de procedures voor adviesaanvraag (SV en MV)

IV.2.2.1 Realisaties 2018

IV.2.2.2 Planning 2019

IV.2.3. OD 2.3. : Wijziging van de samenstelling van het dossier van vergunningsaanvraag (SV en MV)

IV.2.3.1 Realisaties 2018

IV.2.3.2 Planning 2019

**LETTRE D'ORIENTATION****Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente****Table des matières**

CHAPITRE I<sup>er</sup> Introduction

CHAPITRE II Analyse du contexte

CHAPITRE III Synthèse managériale

CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

IV. 1 OS 1 : Mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile

IV.1.1. OO 1.1. : Inscrire le SIAMU dans la réforme fédérale de la sécurité civile

IV.1.1.1 Réalisations 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OO 1.2. : Organisation de la gestion du SIAMU

IV.1.2.1 Réalisations 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OO 1.3. : IV.1.3 OO 1.3. Poursuite des contacts avec l'autorité fédérale pour l'obtention d'un juste financement du SIAMU

IV.1.3.1 Réalisations 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV. 2 OS 2 : Réorganisation et optimisation des prestations du service « Prévention »

IV.2.1. OO 2.1. : Renforcement de l'équipe Prévention du SIAMU

IV.2.1.1 Réalisations 2018

IV.2.1.2 Planning 2019

IV.2.2. OO 2.2. : Modification des procédures de demande d'avis (PU et PE)

IV.2.2.1 Réalisations 2018

IV.2.2.2 Planning 2019

IV.2.3. OO 2.3. : Modification de la composition du dossier de demande d'avis (PU et PE)

IV.2.3.1 Réalisations 2018

IV.2.3.2 Planning 2019



IV.2.4. OD 2.4. : Integratie van de preventieadviezen van de DBDMH in het gewestelijk systeem Nova

IV.2.4.1 Realisaties 2018

IV.2.4.2 Planning 2019

IV.2.5. OD 2.5. : Een optimale spreiding bepalen tussen de dienst Preventie van de DBDMH en de ION Brussel Preventie en Veiligheid

IV.2.5.1 Realisaties 2018

IV.2.5.2 Planning 2019

IV.2.6. OD 2.6. : Herziening van het « tarifieringsbesluit » voor preventieverlagen

IV.2.6.1 Realisaties 2018

IV.2.6.2 Planning 2019

IV.2.7. OD 2.7. : Ontwikkeling van de informaticatools

IV.2.7.1 Realisaties 2018

IV.2.7.2 Planning 2019

IV. 3 SD 3 : De totstandbrenging van de afdeling « Preparatie » verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren

IV.3.1. OD 3.1. : Extra personeel en organisatie van de afdeling

IV.3.2. OD 3.2. : Voortzetting en afwerking van de formalisering van de risicoanalyse van de DBDMH in overeenstemming met wat wettelijk is voorgeschreven

IV.3.3. OD 3.3. : Verspreiding van het monodisciplinaire interventieplan « nieuwe formule »

IV.3.4. OD 3.4. : Beter rekening houden met het risico « wegentunnels » in het Brussels Gewest

IV.3.5. OD 3.5. : Beter rekening houden met het risico « hoge gebouwen » in het Brussels Gewest

IV.3.6. OD 3.6. : Beter rekening houden met het « CBRN-e »-risico in het Brussels Gewest

IV.3.7. OD 3.7. : Opleidingen

IV.3.8. OD 3.8. : Oefeningen

IV.3.9. OD 3.9. : Deelnemen aan de verbetering van de voorbereiding en van het beheer van de evenementen georganiseerd in het Brussels Gewest inzake veiligheid

IV.3.10. OD 3.10. : De noden van de hulpdiensten inzake Mobiliteit doen (er)kennen

IV.2.4. OO 2.4. : Intégration des avis de prévention du SIAMU dans le système régional Nova

IV.2.4.1 Réalisations 2018

IV.2.4.2 Planning 2019

IV.2.5. OO 2.5. : Définir une répartition optimale entre le service Prévention du SIAMU et l'OIP Bruxelles Prévention et Sécurité

IV.2.5.1 Réalisations 2018

IV.2.5.2 Planning 2019

IV.2.6. OO 2.6. : Révision de l'arrêté « tarification » pour les rapports de prévention

IV.2.6.1 Réalisations 2018

IV.2.6.2 Planning 2019

IV.2.7. OO 2.7. : Développement des outils informatiques

IV.2.7.1 Réalisations 2018

IV.2.7.2 Planning 2019

IV. 3 OS 3 : Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique

IV.3.1. OO 3.1. : Renfort en personnel et organisation du département

IV.3.2. OO 3.2. : Poursuite et achèvement de la formalisation de l'analyse des risques du SIAMU conformément au prescrit légal

IV.3.3. OO 3.3. : Diffusion du Plan mono disciplinaire d'intervention « nouvelle formule »

IV.3.4. OO 3.4. : Améliorer la prise en compte du risque « tunnels routiers » en Région bruxelloise

IV.3.5. OO 3.5. : Améliorer la prise en compte du risque « Bâtiments élevés » en Région bruxelloise

IV.3.6. OO 3.6. : Améliorer la prise en compte du risque « CBRN-e » en Région bruxelloise

IV.3.7. OO 3.7. : Formations

IV.3.8. OO 3.8. : Exercices

IV.3.9. OO 3.9. : Participer à l'amélioration de la préparation et de la gestion des événements organisés en Région bruxelloise en matière de sécurité

IV.3.10. OO 3.10. : Faire (re)connaître les besoins des services de secours en matière de Mobilité

IV.3.11. OD 3.11. : De renovatie van het voertuig T12 voltooiën - Operationele Commandopost (Ops-CP)

IV.3.12. OD 3.12. : Het Casualty Extraction Team (CET) integreren in de dienst en de opleiding van vrijwillige ambtenaren verderzetten

IV.3.13. OD 3.13. : Op de hoogte blijven van de technologische vooruitgang met het oog op de eventuele integratie ervan in de dienst

#### IV. 4 SD 4 : Verbetering van de dienst aan de bevolking

IV.4.1. OD 4.1. : Optimalisering van de interventietijden op basis van een herinplanting van de kazernes

IV.4.1.1 Realisaties 2018

IV.4.1.2 Planning 2019

IV.4.2. OD 4.2. : Renovatie van de infrastructuur

IV.4.2.1 Realisaties 2018

IV.4.2.2 Planning 2019

IV.4.3. OD 4.3. : Totstandbrenging van een samenwerking in het kader van de hoofdstedelijke gemeenschap

IV.4.3.1 Realisaties 2018

IV.4.3.2 Planning 2019

IV.4.4. OD 4.4. : Oproepcentrum 100/112 – versterking en reorganisatie

IV.4.4.1 Realisaties 2018

IV.4.4.2 Planning 2019

#### IV. 5 SD 5 : Consolidering van de instelling door de modernisering van haar structuren

IV.5.1. OD 5.1. : Versterking van de beheersstructuren wat betreft het administratief, technisch en operationeel kader

IV.5.1.1 Realisaties 2018

IV.5.1.2 Planning 2019

IV.5.2. OD 5.2. : Invoering van beheersinstrumenten

IV.5.2.1 Realisaties 2018

IV.5.2.2 Planning 2019

IV.5.3. OD 5.3. : Welzijn op het werk

IV.5.3.1 Realisaties 2018

IV.5.3.2 Planning 2019

IV.3.11. OO 3.11. : Achever la rénovation du véhicule T12 - Poste de Commandement Opérationnel (PC-Ops)

IV.3.12. OO 3.12. : Intégrer la Casualty Extraction Team (CET) au service et poursuivre la formation des agents volontaires

IV.3.13. OO 3.13. : Rester informé des avancées technologiques en vue de leur intégration éventuelle au service

#### IV. 4 OS 4 : Amélioration du service à la population

IV.4.1. OO 4.1. : Optimisation des délais d'intervention sur la base d'une réimplantation des casernes

IV.4.1.1 Réalisations 2018

IV.4.1.2 Planning 2019

IV.4.2. OO 4.2. : Rénovation des infrastructures

IV.4.2.1 Réalisations 2018

IV.4.2.2 Planning 2019

IV.4.3. OO 4.3. : Mise en place d'une collaboration dans le cadre de la communauté métropolitaine

IV.4.3.1 Réalisations 2018

IV.4.3.2 Planning 2019

IV.4.4. OO 4.4. : Centre d'appels 100/112 – renforcement et réorganisation

IV.4.4.1 Réalisations 2018

IV.4.4.2 Planning 2019

#### IV. 5 OS 5 : Consolidation de l'organisme par la modernisation de ses structures

IV.5.1. OO 5.1. : Renforcement des structures de gestion au niveau du cadre administratif, technique et opérationnel

IV.5.1.1 Réalisations 2018

IV.5.1.2 Planning 2019

IV.5.2. OO 5.2. : Mise en place d'outils de gestion

IV.5.2.1 Réalisations 2018

IV.5.2.2 Planning 2019

IV.5.3. OO 5.3. : Bien-être au travail

IV.5.3.1 Réalisations 2018

IV.5.3.2 Planning 2019

IV. 6 SD 6 : Deelname aan de uitvoering van het gewestelijk beleid Tewerkstelling – Opleiding

IV.6.1. OD 6.1. :  
Werkgelegenheidsbevorderende maatregelen  
in het kader van de inschakelingscontracten  
« Jongerengarantie »

IV.6.1.1 Realisaties 2018

IV.6.1.2 Planning 2019

IV.6.2. OD 6.2. : IV.6.2 OD 6.2. : Ontwikkeling  
van het stageaanbod binnen de DBDMH

IV.6.2.1 Realisaties 2018

IV.6.2.2 Planning 2019

**Bijlage 1 : Samenvattende lijst van alle strategische  
doelstellingen (SD) en operationele doelstellingen (OD)**

**Bijlage 2 : Regelgevingsagenda**

**Bijlage 3 3 : De stand van zaken over het gevolg dat aan  
de aanbevelingen van het Rekenhof werd gegeven**

IV. 6 OS 6 : Participation à la mise en œuvre de la  
politique régionale Emploi-Formation

IV.6.1. OO 6.1. : Activation d'emploi dans  
le cadre des Contrats d'insertion « Garantie  
Jeunes »

IV.6.1.1 Réalisations 2018

IV.6.1.2 Planning 2019

IV.6.2. OO 6.2. : Développement des offres de  
stage au sein du SIAMU

IV.6.2.1 Réalisations 2018

IV.6.2.2 Planning 2019

**Annexe 1 : Liste récapitulative de tous les objectifs  
stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)**

**Annexe 2 : Agenda de la réglementation**

**Annexe 3 : État des lieux concernant la suite donnée  
aux recommandations de la Cour des comptes**

**LIJST MET AFKORTINGEN**

AABH : administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad

ANIP : Algemeen nood- en interventieplan

BA : Basisallocatie

BBHR : Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

BHR : Brusselse Hoofdstedelijke Regering

BL : Brussel Leefmilieu

BNIP : Bijzonder nood- en interventieplan

BOC : Basisoverlegcomité

BoM : Bouwmeester

BPV : Brussel Preventie Veiligheid

BSO:Brussel Stedelijke Ontwikkeling

BWRO : Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening

CBRN-e : chemische, biologische, radioactieve, nucleaire en explosieve risico's

CET : Casual Extraction Team

CIBG : Centrum van Informatica van het Brusselse Gewest

DBDMH : Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

EDPBW : Externe Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk

GBV : Gewestelijke Beleidsverklaring

IDPBW : Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk

ION : Instellingen van Openbaar Nut

IPI : Interventieplan – Plan d'Intervention à Bruxelles

KCML : Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen

KPI : Key Performance Indicator

**LISTE D'ABREVIATIONS**

AABC : Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

AB : Allocation de base

AGRBC : Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

BDU : Bruxelles Développement Urbain

BE : Bruxelles Environnement

Bma:le maître architecte

BPS : Bruxelles Prévention Sécurité

CBRN-e : Chimique, biologique, radiologique, nucléaire, explosif

CET : Casual Extraction Team

CFPB : Centre de Formation des Pompiers de Bruxelles

CIRB : Centre d'informatique pour la Région bruxelloise

COBAT:Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire

Cocoba : Comité de Concertation de base

CRMS : Commission royale des monuments et des sites

DPR : Déclaration de Politique régionale

ETP : Équivalent temps plein

GRégion bruxelloise : Gouvernement de la Région bruxelloise

ICP : Indicateur clé de performance

IPI : InterventiePlan – Plan d'Intervention à Bruxelles

OIP : Organisme d'intérêt public

OPE : Ordonnance relative aux Permis d'Environnement

PASI : Poste avancé du service d'incendie

PE : Permis d'environnement

MV : Milieuvergunning

NIP : Nood- en Interventieplan

NP : Noodplanning

OCBB : Opleidingscentrum van de Brandweer Brussel

OMV : Ordonnantie betreffende milieuvergunning

SV : Stedenbouwkundige vergunning

VPDB : Voorpost van de Dienst voor Brandbestrijding

VTE : Voltijds Equivalent

PGUI : Plan général d'urgence et d'intervention

PLANU : planification d'urgence

PPUI : Plan particulier d'urgence et d'intervention

PU : Permis d'urbanisme

Pui : Plan d'urgence et d'intervention

SEPPT : Service Externe pour la Protection et la Prévention au Travail

SIAMU : Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région bruxelloise

SIPPT : Service Interne pour la Protection et la Prévention au Travail

## HOOFDSTUK I

### Inleiding

Dit document heeft als doel een inventaris op te maken van het beleidsplan opgesplitst in strategische en operationele doelstellingen in de oriëntatienota 2014-2019 voor de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

## HOOFDSTUK II

### Omgevingsanalyse

Sinds het Regeringsakkoord in juli 2014, evolueert de DBDMH in een context die beïnvloed wordt door verschillende hervormingen waarmee rekening moest en moet gehouden worden in de te ontwikkelen projecten.

Eerst en vooral zorgt de 6<sup>de</sup> Staatshervorming voor de afschaffing van de functie van gouverneur van het administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad alsook de overdracht van zijn bevoegdheden aan de Minister-President met dien verstande dat bovendien een aantal zeer specifieke bevoegdheden inzake Civiele Veiligheid (opmaak van de NIP's, afkondiging van de provinciale fase van het NIP in noodsituatie en beleidscoördinatie op gewestelijk niveau) die voordien werden uitgeoefend door de gouverneur, voortaan worden toevertrouwd aan een « Hoge ambtenaar », zoals bepaald door artikel 48 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Ten tweede is de wet met betrekking tot de civiele veiligheid van 15 mei 2007 – onder meer aangevuld met het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones – een belangrijke hervorming van de brandweerdiensten aangezien ze voorziet dat deze diensten georganiseerd worden in « hulpverleningszones ». Hoewel deze hervorming, die op 1 januari 2015 in werking is getreden, slechts gedeeltelijk betrekking heeft op de DBDMH, moeten er belangrijke vraagstukken worden opgelost. Enerzijds legt deze hervorming de DBDMH op om zich op juridisch en organisatorisch vlak aan te passen teneinde de werkzaamheden tussen de DBDMH en de nieuw opgerichte hulpverleningszones doeltreffend en optimaal verder te kunnen zetten. Anderzijds voorziet deze hervorming een financieringswijze en geografische en logistieke interventiecriteria van de brandweerdiensten (« principe van de snelste en meest adequate hulp ») die vragen doen rijzen op begrotingsvlak.

Bovendien dienen, naast de activiteiten die verband houden met de opdracht van de DBDMH, andere elementen die voor elke organisatie van levensbelang zijn, in aanmerking te worden genomen. Ze hebben betrekking

## CHAPITRE I<sup>er</sup>

### Introduction

Ce document a pour objectif de faire un état des lieux du plan stratégique qui a été décliné en objectifs stratégiques et opérationnels dans la note d'orientation 2014-2019 pour le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente.

## CHAPITRE II

### Analyse du contexte

Depuis l'accord du Gouvernement en juillet 2014, le SIAMU évolue dans un contexte influencé par différentes réformes dont il a fallu et faudra tenir compte dans les projets à développer.

Premièrement, la sixième réforme de l'État a entraîné la suppression de la fonction de gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et le transfert de ses compétences au Ministre-Président, étant entendu que, par ailleurs, certaines compétences très spécifiques en matière de sécurité civile (élaboration des PUI, déclenchement de la phase provinciale du PUI en situation d'urgence et coordination stratégique au niveau régional) exercées auparavant par le gouverneur sont désormais confiées à un « haut fonctionnaire », comme en dispose l'article 48 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Deuxièmement, la loi relative à la sécurité civile du 15 mai 2007 - complétée, notamment, par l'arrêté royal relatif au statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours du 19 avril 2014 - constitue une réforme importante des services d'incendie puisqu'elle prévoit une organisation de ces services en « zones de secours ». Si cette réforme, qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015, ne concerne que partiellement le SIAMU, il n'en demeure pas moins que des questions d'importance doivent être résolues. D'une part, cette réforme impose au SIAMU de s'adapter sur le plan juridique et organisationnel, afin de permettre un travail efficace et optimal entre le SIAMU et les zones de secours nouvellement créées. D'autre part, cette réforme prévoit un mode de financement et des critères d'intervention géographiques et logistiques des services d'incendie (« le principe de l'aide adéquate la plus rapide ») qui posent des questions sur le plan budgétaire.

Par ailleurs, à côté des domaines d'activité rattachés à la mission du SIAMU, d'autres éléments, vitaux pour toute organisation, sont à prendre en compte. Ils concernent : l'adaptation de l'organisation interne aux ambitions du

op: de aanpassing van de interne organisatie aan de ambities van het managementplan, de ontwikkeling van een dynamisch personeelsbeleid, de tenuitvoerlegging van beheer/managementinstrumenten.

Door het van kracht zijnde veiligheidsniveau in Brussel naar aanleiding van de gebeurtenissen van maart 2016 dient voortdurend gecontroleerd te worden dat de organisatie van de DBDMH rekening houdt met de veiligheidseisen en de interventieprocedures – van de DBDMH en diegene die verband houden met de andere hulpverleningszones – in vraag stelt teneinde een beter antwoord te bieden op deze nieuwe soorten dreigingen.

### HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

Sinds de vorming van de Regering in juli 2014 werd een inventaris opgesteld van de DBDMH en werd er zeer snel vastgesteld dat zijn organisatiestructuur aangepast moest worden. In december 2014 heeft de Regering een principenota aangenomen om de DBDMH grondig te hervormen.

Deze hervorming heeft niet alleen de hierboven vermelde contextelementen geïntegreerd, maar ook een herziening van de ordonnantie tot oprichting van de DBDMH van 19 juli 1990 voor de rationalisering van het organogram, waaronder de vervanging van een oude tweehoofdige directie, bron van conflicten en nadelig voor de goede werking van de dienst, door een eengemaakte directie. Deze hervorming maakt enerzijds van de officier-dienstchef de directeur-generaal van de DBDMH, en de officier tweede in bevel, de adjunct-directeur-generaal. Anderzijds werd een functie van administratieve coördinator in het leven geroepen om de directeur-generaal en de adjunct directeur-generaal bij te staan bij de strenge uitvoering van de begroting en de reglementering van het beheer van de DBDMH. Zoals voorzien in de oriëntatienota, zal de officier-dienstchef onder mandaat worden gesteld, alsook de officier tweede in bevel, de administratieve coördinator en de 5 operationele en administratieve departementshoofden die hen ondersteunen, vanaf hun aanstelling die voorzien is voor eind 2018 of begin 2019. Deze 8 mandaathouders met taalpariteit vormen samen de directieraad.

In juli 2015 werd de ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie tot oprichting van de DBDMH van 19 juli 1990 aangenomen door het Brussels Parlement. Om de uitvoeringsbesluiten met betrekking tot de hervorming te kunnen goedkeuren en aanpassen diende in eerste instantie met de federale overheid een samenwerkingsakkoord afgesloten te worden over enkele specifieke aangelegenheden, zoals voorzien door het federaal statuut. De partijen zijn een ontwerp van samenwerkingsakkoord overeengekomen dat in juni 2017 door de respectievelijke parlementen

plan de management, le développement d'une politique du personnel dynamique, la mise en œuvre d'instruments de gestion/management.

Pour terminer, le niveau de sécurité en vigueur à Bruxelles suite aux événements de mars 2016 impose de vérifier en permanence que l'organisation du SIAMU tient compte des impératifs sécuritaires et interroge les procédures d'intervention - du SIAMU et en lien avec les autres zones de secours - pour répondre au mieux à ces nouveaux types de menaces.

### CHAPITRE III Synthèse managériale

Depuis la mise en place du Gouvernement en juillet 2014, un état des lieux du SIAMU a été effectué et il est très vite apparu que sa structure organisationnelle devait être adaptée. En décembre 2014, une note de principe a été adoptée par le Gouvernement, initiant une réforme en profondeur du SIAMU.

Cette réforme a non seulement intégré les éléments de contexte rappelés ci-dessus mais a également revu l'ordonnance de création du SIAMU du 19 juillet 1990 afin de rationaliser l'organigramme, dont le remplacement d'une ancienne direction bicéphale, source de conflits et préjudiciable au bon fonctionnement du service, par une direction unique. Cette réforme a fait, d'une part de l'officier-chef de service du SIAMU, le directeur général et du commandant en second, le directeur général adjoint et a, d'autre part, créé une fonction de Coordinateur Administratif, pour assister le directeur général et le directeur général adjoint à assurer la rigueur budgétaire et réglementaire de la gestion du SIAMU. Comme le prévoyait la note d'orientation, l'officier-chef de service, l'officier-commandant en second et le coordinateur administratif ont été mis sous mandat ainsi que les 5 chefs de département opérationnels et administratifs qui les épauleront, dès leur désignation prévue fin 2018 ou début 2019. Ces 8 mandataires constituent ensemble le conseil de direction, à parité linguistique.

En juillet 2015, l'ordonnance modifiant l'ordonnance de création du SIAMU du 19 juillet 1990 a été adoptée par le Parlement bruxellois. Afin de pouvoir adopter et modifier les arrêtés d'exécution liés à la réforme, un accord de coopération a dû en premier lieu être conclu avec l'Autorité fédérale à propos de certaines matières spécifiques, tel que prévu par le statut fédéral. Les parties se sont finalement accordées sur un projet d'accord de coopération qui a été adopté par les parlements respectifs en juin 2017. À la suite de la conclusion dudit accord, le statut administratif

werd goedgekeurd. Ingevolge de sluiting van voornoemd akkoord kon het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel gewijzigd een goedgekeurd worden door de Brusselse Regering. Deze is, net als het samenwerkingsakkoord begin 2018 in werking getreden op het ogenblik dat de eerste mandaathouders in dienst traden.

Overigens werden andere grote projecten verdergezet in 2017-2018 :

- Een diepgaand onderzoek van de infrastructuur van de DBDMH (renovatie, inplantingsplan van de kazernes, enz.)
- De analyse en de oprichting van een regionaal geïntegreerd crisis- en communicatiecentrum binnen de nieuwe ION Brussel Preventie en Veiligheid, en de impact ervan op de oproepcentrale 100/112 van Brussel.
- De nadruk leggen op bijkomende personeelsbehoeften, inbegrepen in het personeelsplan van de DBDMH
- De reorganisatie en de versterking van de verschillende departementen, waaronder het departement « Financien » met de oprichting van een cel « aankopen », waarbij het beheer van de overheidsopdrachten geïntegreerd wordt ; de ontwikkeling en de reorganisatie van het departement « Preventie » met integratie van de cel « evenementen » en met impact van de nieuwe reglementaire bepalingen. Vanaf de aanstelling van de ermee overeenstemmende mandaathouders zullen de departementen « Operaties » en « Preparatie » gereorganiseerd worden.
- Het antwoord op de burgersvraag om beter voorbereid te zijn om te (re)ageren in geval van ramp

De verwezenlijking van de verschillende strategische doelstellingen is sinds 2014 dus goed opgeschoten ; er moet evenwel nog op talrijke fronten worden gewerkt en deze projecten maken het voorwerp uit van een hernieuwing van de strategische en operationele doelstellingen van de oriëntatienota 2014-2019.

#### HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

##### **IV.1 SD 1 : Uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid**

###### *Omschrijving van de doelstelling*

De civiele veiligheid, waaronder de brandbestrijding en de dringende medische hulp, behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de federale overheid. Het

et pécuniaire du personnel opérationnel a pu être modifié et adopté par le Gouvernement bruxellois. Il est entré en vigueur, ainsi que l'accord de coopération début 2018, en même temps que l'entrée en fonction des premiers mandataires.

Par ailleurs, d'autres projets d'importance ont été poursuivis en 2017-2018 :

- Un travail de fond sur les infrastructures du SIAMU (rénovation, plan d'implémentation des casernes, etc.) ;
- Le travail d'analyse et de mise en place d'un centre de crise et de communication intégré régional au sein du nouvel OIP Bruxelles Prévention et Sécurité, avec ses implications pour la centrale d'appels 100/112 de Bruxelles ;
- La mise en exergue des besoins de personnel complémentaires, inclus dans le plan de personnel du SIAMU ;
- La réorganisation et le renforcement des différents départements, dont le département « Finance » avec la création d'une cellule « achats », intégrant la gestion des marchés publics ; le développement et la réorganisation du département « Prévention », intégrant la cellule « événements » et impacté par les nouvelles dispositions règlementaires. Une réorganisation du département « Opérations » et « Préparation » est prévue dès la désignation des mandataires correspondants ;
- La réponse à la demande citoyenne d'être mieux préparé pour (ré)agir en cas de catastrophe.

La réalisation des différents objectifs stratégiques a donc bien avancé depuis 2014 ; les chantiers sont néanmoins encore nombreux et font l'objet d'une actualisation des objectifs stratégiques et opérationnels de la note d'orientation 2014-2019.

#### CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

##### **IV.1 OS 1 : Mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile**

###### *Description de l'objectif*

La sécurité civile, qui inclut la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente, relève de la compétence exclusive de l'Autorité fédérale. Toutefois, la Région



Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt, op basis van de artikelen 5 en 56 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 houdende de Brusselse instellingen, echter over de bevoegdheid om de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp te organiseren en het personeel van deze instelling van openbaar nut een administratief en geldelijk statuut te geven met inachtneming van de federale bevoegdheid inzake civiele veiligheid. Dit evenwicht wordt zodanig vertaald in het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de brandweerdiensten (hierna, het « federaal statuut ») die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelast bepaalde regels in acht te nemen onder de vorm van algemene principes en een samenwerkingsakkoord af te sluiten over bepaalde specifieke aangelegenheden van openbaar ambt. Dit besluit impliceert voor de Brusselse Regering de goedkeuring van een grondige herziening van het personeelsstatuut van haar brandweerdienst. Bovendien is de onderverdeling van de brandweerdiensten in hulpverleningszones van Vlaanderen en Wallonië voor de DBDMH ook de gelegenheid om na te denken over de optimalisering van zijn organigram.

*Omschrijving van het gewenste (gedeeltelijke) resultaat van de SD*

Deze strategische doelstelling is een verderzetting van de tenuitvoerlegging van de hervorming van de DBDMH.

De verwezenlijking van deze doelstelling is allereerst noodzakelijk om de DBDMH niet te isoleren uit de hulpverleningszones en niet uit te sluiten uit het beleid inzake civiele veiligheid in het algemeen. Bij dat werk hecht het Brussels Gewest een bijzondere aandacht aan het respecteren van de eigenheden van deze instelling.

Vervolgens biedt de tenuitvoerlegging van de federale hervorming de kans om meer in het algemeen na te denken over de organisatie en het beheer van de DBDMH.

Ten slotte moet de integratie van de DBDMH in de hervorming van de civiele veiligheid, namelijk aansluiten bij zijn doelstellingen het uitvoeren van nieuwe opdrachten die hiermee samengaan, gepaard gaan met een correcte financiering van de DBDMH vanwege de federale overheid.

Bijgevolg zal deze strategische doelstelling verwezenlijkt worden wanneer de verschillende teksten die enerzijds de federale hervorming en anderzijds de hervorming van de organisatie van de DBDMH tenuitvoerleggen volledig in werking zullen getreden en uitgevoerd zullen zijn. Wat de correcte financiering betreft, is het Gewest naar gerechtshoven en rechtbanken getrokken om zijn rechten te laten toekennen.

de Bruxelles-Capitale dispose, sur la base des articles 5 et 56 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, de la compétence d'organiser le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente et de doter le personnel de cet organisme d'intérêt public d'un statut administratif et pécuniaire dans le respect de la compétence du fédéral en matière de sécurité civile. Cet équilibre est ainsi traduit dans l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel des services d'incendie (ci-après, le « statut fédéral ») qui enjoint la Région de Bruxelles-Capitale à prendre en compte certaines règles sous forme de principe généraux et à conclure un accord de coopération sur certaines matières de Fonction publique spécifiques. Cet arrêté implique pour le gouvernement bruxellois l'adoption d'une importante refonte du statut du personnel de son service d'incendie. Par ailleurs, la structuration en zones de secours des services d'incendie de Flandre et de Wallonie donne l'occasion au SIAMU de réfléchir à une optimisation de son organigramme.

*Description du résultat (partiel) souhaité de l'OS*

Cet objectif stratégique poursuit la mise en place de la réforme du SIAMU.

La réalisation de cet objectif est tout d'abord nécessaire pour ne pas isoler le SIAMU des zones de secours et de ne pas l'exclure des politiques de sécurité civile en général. Dans ce travail, la Région bruxelloise attache une importance particulière à respecter les spécificités de cet organisme.

Ensuite, la mise en œuvre de la réforme fédérale donne l'opportunité de réfléchir de manière plus générale à l'organisation et la gestion du SIAMU.

Enfin, l'intégration du SIAMU dans la réforme de la sécurité civile, à savoir s'inscrire dans ses objectifs et réaliser les nouvelles missions qui y sont liées, doit aller de pair avec un financement juste du SIAMU de la part de l'Autorité fédérale.

Par conséquent, cet objectif stratégique sera réalisé lorsque les différents textes mettant en œuvre d'une part la réforme fédérale et, d'autre part, la réforme de l'organisation du SIAMU seront entièrement entrés en vigueur et exécutés. Pour ce qui concerne le juste financement, la Région a saisi les cours et tribunaux pour faire reconnaître son droit.

*Omschrijving van het gerealiseerde (gedeeltelijke) resultaat van de SD*

In het jaar 2017-2018 zijn de ordonnanties en besluiten ter uitvoering van de hervorming van de DBDMH in werking getreden. De DBDMH beschikt voortaan over een organisatie en een statuut die aansluiten bij de hervorming van de civiele veiligheid en die het administratieve en financiële beheer verbeteren.

Alle teksten die de hervorming concreet moeten maken werden goedgekeurd. Er moeten nog enkele uitvoeringsmaatregelen genomen worden opdat ze in werking kunnen treden (onder andere de goedkeuring van het arbeidsreglement en de aanstelling van de mandaathouders) en de laatste aanpassingen aan het federaal statuut dat toepasbaar is op de ambtenaren van de DBDMH moeten nog aangebracht worden.

*Omschrijving van het gerealiseerde resultaat tijdens de legislatuur 2014-2019 :*

(zie hierboven)

*Deadline van de SD*

De strategische doelstelling is uitgevoerd in de zin dat de teksten van de hervorming aangenomen werden en de nieuwe beheersstructuur operationeel is.

De tenuitvoerlegging van deze hervorming moet echter wel vervolgd worden door bepaalde uitvoeringsmaatregelen :

- Aanduiding van alle mandaathouders : begin 2019
- Aannee van het arbeidsreglement : einde 2018

De tenuitvoerlegging van deze nieuwe structuur laat het toe om over bepaalde diensten of het personeelsbeheer na te denken om ze zo te verbeteren.

*Slaagvoorwaarden*

Alle formele hindernissen werden overwonnen. De slaagkansen van de hervorming hangen echter af van de toe-eigening ervan door de actoren op het veld, namelijk de directie, het personeel en de vakbondsorganisaties en anderzijds van een versterking van het personeel bij de directie- en omkaderingsposten.

*Description du résultat (partiel) réalisé de l'OS*

L'année 2017-2018 a vu l'entrée en vigueur des ordonnances et des arrêtés mettant en œuvre la réforme du SIAMU. Le SIAMU dispose désormais d'une organisation et d'un statut du personnel qui s'inscrivent dans la réforme de la sécurité civile et améliorent la gestion administrative et financière.

Ainsi tous les textes devant concrétiser la réforme ont été adoptés. Ils doivent encore faire l'objet de certaines mesures d'exécution (adoption du règlement de travail et désignation de l'ensemble des mandataires entre autres) et intégrer les dernières modifications du statut fédéral applicable aux agents du SIAMU.

*Description du résultat réalisé pendant la législature 2014-2019 :*

(voir ci-dessus)

*Échéance de l'OS*

L'objectif stratégique est réalisé dans le sens où les textes traduisant la réforme sont adoptés et la nouvelle structure de gestion est opérationnelle.

Il convient toutefois de poursuivre la mise en œuvre de cette réforme par certaines mesures d'exécution :

- Désignation de l'ensemble des mandataires : début 2019
- Adoption du règlement de travail : fin 2018

Par ailleurs, la mise en œuvre de cette nouvelle structure permet de lancer des réflexions pour améliorer certains services ou la gestion du personnel.

*Conditions de réussite*

Tous les obstacles formels ont été surmontés. Toutefois, la réussite de la réforme dépend de son appropriation par les acteurs de terrain, à savoir la direction, le personnel et les organisations syndicales et d'autre part d'un renforcement en personnel au niveau des postes de direction et d'encadrement.

*Partners*

De sociale partners en de directie van de DBDMH moeten op constructieve wijze betrokken worden bij de tenuitvoerlegging van de teksten.

Ook de federale overheid is een partner aangezien de wijzigingen van het federaal statuut van de operationele ambtenaren van de hulpverleningszones rechtsreeks en onrechtstreeks gevolgen hebben voor de werking van de DBDMH.

***IV.1.1. OD 1.1. : De DBDMH opnemen in de federale hervorming van civiele veiligheid****IV.1.1.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Gerealiseerd.

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

In het kader van haar hervorming van civiele veiligheid heeft de federale overheid normen aangenomen die een invloed hebben op de DBDMH.

Eerst en vooral zijn bepaalde normen rechtstreeks van toepassing op de DBDMH.

Vervolgens zijn andere normen algemene principes die het Brussels Gewest moet integreren in haar regelgeving en daarbij speelruimte moet overhouden om deze principes om te zetten voor de DBDMH.

Tot slot dienen bepaalde aangelegenheden uitgewerkt te worden in een samenwerkingsakkoord.

Uit deze federale hervorming vloeien meerdere verplichtingen voort voor het Brussels Gewest.

Ten eerste zijn wijzigingen aan het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH nodig om de algemene principes te kunnen opnemen.

Ten tweede is een samenwerkingsakkoord vereist voor de in artikel 306§ 2 bedoelde aangelegenheden van het federaal statuut. Met dit samenwerkingsakkoord zal het Brussels Gewest de federale hervormingen - inzake beheer en personeelsorganisatie - kunnen aannemen met inachtneming van het specifiek karakter van de DBDMH en van het Brussels Gewest.

*Partenaires*

Les partenaires sociaux et la direction du SIAMU doivent être impliqués de manière constructive dans la mise en œuvre des textes.

L'autorité fédérale constitue également un partenaire étant donné que les modifications du statut fédéral des agents opérationnels des zones de secours ont un impact direct et indirect sur le fonctionnement du SIAMU.

***IV.1.1. OO 1.1. : Inscrire le SIAMU dans la réforme fédérale de la sécurité civile****IV.1.1.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

Réalisé.

*Description de la réalisation de l'objectif*

Dans le cadre de sa réforme de la sécurité civile, l'autorité fédérale a adopté des normes qui ont une influence sur le SIAMU.

Tout d'abord certaines normes sont d'application directe au SIAMU.

Ensuite, d'autres normes constituent des principes généraux que la Région bruxelloise est tenue d'intégrer à sa réglementation tout en disposant d'une marge de manœuvre dans la transposition de ces principes au SIAMU.

Enfin, certaines matières doivent faire l'objet d'un accord de coopération.

Plusieurs obligations incombant à la Région bruxelloise découlent de cette réforme fédérale.

Premièrement, des modifications du statut administratif et pécuniaire des agents opérationnels du SIAMU sont nécessaires pour inclure les principes généraux.

Deuxièmement, la conclusion d'un accord de coopération a eu lieu pour les matières visées à l'article 306§ 2 du statut fédéral. Cet accord de coopération permet à la Région bruxelloise d'adopter les réformes fédérales - en termes de gestion et d'organisation du personnel - tout en respectant les spécificités du SIAMU et de la Région bruxelloise.

Een nieuw besluit houdende het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH dat de algemene principes en de inhoud van het samenwerkingsakkoord aangenomen op 24 augustus 2017 vertaalt, is in maart 2018 tegelijkertijd met de hervorming in werking getreden.

Bovendien werd tijdens de onderhandelingen van het samenwerkingsakkoord overeengekomen om de ordonnantie houdende oprichting van de DBDMH te wijzigen zodanig dat een federale inspectie van de DBDMH mogelijk is, gelijkaardig aan de inspectie voorzien voor de hulpverleningszones. De federale inspectie wordt afgebakend op drie punten.

Ten eerste heeft de inspectie enkel betrekking op de realisatie van de operationele opdrachten.

Ten tweede mag de inspectie geen afbreuk doen aan de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ten derde zijn de adviezen van de inspectie niet dwingend.

#### *Gerealiseerde output van de OD*

In het jaar 2017-2018 zijn de teksten met betrekking tot de hervorming (ordonnantie, personeelsstatuut, samenwerkingsakkoord) in werking getreden.

De ordonnantie houdende de oprichting van de DBDMH werd bovendien aangepast teneinde de federale inspectie bij de DBDMH toe te laten met betrekking tot de uitvoering van de operationele opdrachten.

#### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

##### *Gerealiseerde output per actie en project*

De onderhandelingen met de federale overheid – opgestart in december 2014 – hebben geleid tot de opmaak van een samenwerkingsakkoord dat begin 2018 in werking is getreden.

De onderhandelingen met de directie van de DBDMH en de vakbondsorganisaties over de uitvoeringsbesluiten werden afgesloten in 2017 en zijn begin 2018 in werking getreden.

#### *IV.1.1.2 Planning 2019*

De federale overheid neemt regelmatig aanpassingen aan van regels die van toepassing zijn op de DBDMH. Enerzijds moet bij de federale overheid benadrukt worden

Un nouvel arrêté portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU qui transpose les principes généraux et le contenu de l'accord de coopération fut adopté pour le 24 août 2017 et est entré en vigueur en mars 2018 en même temps que la réforme.

Par ailleurs, il a été convenu dans les négociations de l'accord de coopération de modifier l'ordonnance portant la création du SIAMU afin de permettre une inspection des services fédéraux sur le SIAMU similaire à celle prévue à l'égard des zones de secours. Toutefois, trois balises encadrent cette inspection fédérale.

Premièrement, l'inspection ne porte que sur la réalisation des missions opérationnelles.

Deuxièmement, l'inspection ne peut pas porter atteinte à la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale.

Troisièmement, les avis de l'inspection ne sont pas contraignants.

#### *Output réalisé de l'OO*

L'année 2017-2018 a vu l'entrée en vigueur de l'ensemble des textes composant la réforme (ordonnance, statut du personnel, accord de coopération).

Par ailleurs, l'ordonnance portant la création du SIAMU a été modifiée pour permettre l'inspection fédérale sur le SIAMU à propos de l'exercice des missions opérationnelles.

#### *Description d'actions et de projets réalisés*

##### *Output réalisé par action et projet*

Les négociations avec l'Autorité fédérale – entamées en décembre 2014 – ont permis de déboucher sur un texte d'accord de coopération qui est entré en vigueur début 2018.

Les négociations avec la direction du SIAMU et les organisations syndicales à propos des arrêtés d'exécution ont été menées à bien en 2017 et sont entrées en vigueur en 2018.

#### *IV.1.1.2 Planning 2019*

L'autorité fédérale adopte régulièrement des modifications des règles qui s'appliquent au SIAMU. Il convient d'une part d'insister auprès de l'Autorité fédérale pour

dat er rekening gehouden moet worden met de DBDMH bij het aanpassen van de normen. Anderzijds is het Gewest eraan gebonden deze regels telkens in zijn eigen hoofdtekst op te nemen. In 2019 zullen de talrijke veranderingen die voortvloeien uit de uitvoering van de federale hervorming van de civiele veiligheid dus verder begeleid moeten worden.

#### *Omschrijving van de doelstelling*

#### *Gewenste output van de OD*

De gewenste output is het aansluiten van de DBDMH bij de federale hervorming van de civiele veiligheid – met name inzake beheer en personeelsorganisatie – met inachtneming van het specifiek karakter van de DBDMH en van het BHG.

#### *Prestatie-indicatoren van de output van de OD*

De aanpassingen aan het federaal statuut moeten overgenomen worden in het personeelsstatuut van de operationele ambtenaren van de DBDMH.

#### *Slaagvoorwaarden*

Alle formele hindernissen werden overwonnen. De slaagkansen van de hervorming hangen echter af van de toe-eigening ervan door de actoren op het veld, namelijk de directie, het personeel en de vakbondsorganisaties en anderzijds van een versterking van het personeel bij de directie- en omkaderingsposten.

#### *Partners*

De sociale partners en de directie van de DBDMH moeten op constructieve wijze betrokken worden bij de tenuitvoerlegging van de teksten.

Ook de federale overheid is een partner aangezien de wijzigingen van het federaal statuut van de operationele ambtenaren van de hulpverleningszones rechtsreeks en onrechtstreeks gevolgen hebben voor de werking van de DBDMH.

### ***IV.1.2. OD 1.2. : Organisatie van het beheer van de DBDMH***

#### *IV.1.2.1 Realisaties 2018*

#### *Status van de OD*

Lopende.

qu'elle prenne en considération le SIAMU lorsqu'elle modifie les normes. D'autre part, la Région est tenue de transposer au fur et à mesure ces règles dans son propre corps de texte. Durant l'année 2019, il conviendra donc de poursuivre l'accompagnement des nombreux changements qu'implique la mise en place de la réforme fédérale de la sécurité civile.

#### *Description de l'objectif*

#### *Output souhaité de l'OO*

L'output souhaité est l'intégration du SIAMU dans la réforme fédérale de la sécurité civile – en termes de gestion et d'organisation du personnel – tout en respectant les spécificités du SIAMU et de la Région bruxelloise.

#### *Indicateurs de performance (ICP) de l'output de l'OO*

Les modifications du statut fédéral doivent être transposées dans le statut du personnel des agents opérationnels du SIAMU.

#### *Conditions de réussite*

Tous les obstacles formels ont été surmontés. Toutefois, la réussite de la réforme dépend de son appropriation par les acteurs de terrain, à savoir la direction, le personnel et les organisations syndicales et d'autre part d'un renforcement en personnel au niveau des postes de direction et d'encadrement.

#### *Partenaires*

Les partenaires sociaux et la direction du SIAMU doivent être impliqués de manière constructive dans la mise en œuvre des textes.

L'Autorité fédérale constitue également un partenaire étant donné que les modifications du statut fédéral des agents opérationnels des zones de secours ont un impact direct et indirect sur le fonctionnement du SIAMU.

### ***IV.1.2. OO 1.2. : Organisation de la gestion du SIAMU***

#### *IV.1.2.1 Réalisations 2018*

#### *Statut de l'OO*

En cours.

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

De Regering heeft op 18 december 2014 een principenota goedgekeurd over de algemene organisatie van de DBDMH. Deze omschrijft de pijlers voor een hervorming van de organisatie en het beheer van de instelling.

De tenuitvoerlegging van voornoemde principenota zorgt voor een reeks wijzigingen in ordonnanties en besluiten teneinde de principes van de nota uit te voeren.

De ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de DBDMH werd in juni 2015 gewijzigd om een duidelijke hiërarchische lijn in te voeren alsook om alle leden van de directieraad onder mandaat te stellen, zoals opgenomen in de principenota.

De principenota en de aanpassing van de ordonnantie impliceren ook de wijziging en goedkeuring van meerdere besluiten.

Ten eerste heeft de regering een administratief statuut en bezoldigingsregeling voor het operationeel personeel van de DBDMH goedgekeurd.

Vervolgens heeft de regering een besluit goedgekeurd houdende delegatie van bevoegdheden en ondertekening-volmachten aan de directeur-generaal en aan de adjunct-directeur-generaal en de modaliteiten van het advies van de administratieve coördinator in de materies die onder zijn bevoegdheid vallen en houdende diverse bepalingen.

Tot slot diende het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2011 houdende met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, vaststelling van de graden van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd te worden.

Bovendien impliceert de volledige tenuitvoerlegging van de hervorming de aanduiding van mandaathouders en het aannemen van een arbeidsreglement overeenkomstig de nieuwe organisatieregels.

*Gerealiseerde output van de OD**Beschrijving van gerealiseerde acties en projecten*

Na lange onderhandelingen met al de partners, heeft de regering haar goedkeuring gehecht aan :

*Description de la réalisation de l'objectif*

Le gouvernement a adopté une note de principe sur l'organisation générale du SIAMU le 18 décembre 2014 qui définit les axes d'une réforme relative à l'organisation et la gestion de l'organisme.

La mise en œuvre de ladite note de principe entraîne une série de modifications d'ordonnance et d'arrêtés afin de mettre en œuvre les principes de cette note.

L'ordonnance du 19 juillet 1990 portant la création du SIAMU a été modifiée en juin 2015 afin d'établir une ligne hiérarchique claire ainsi que la mise sous mandat de tous les membres du conseil de direction tel qu'acté dans la note de principe.

La note de principe et la modification de l'ordonnance impliquent également la modification et l'adoption de plusieurs arrêtés.

Tout d'abord, le gouvernement a adopté un statut administratif et pécuniaire pour les agents du personnel opérationnel du SIAMU.

Ensuite, le Gouvernement a adopté un arrêté déterminant les délégations de compétences et de signatures accordées au directeur général et au directeur général adjoint ainsi que les modalités d'exercice de l'avis du Coordinateur administratif dans les matières relevant de sa compétence.

Enfin, il y a eu lieu de modifier l'arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 20 juillet 2011 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du SIAMU qui constituent un même degré de la hiérarchie.

Par ailleurs, la mise en œuvre complète de la réforme nécessite de désigner les mandataires et d'adopter un règlement de travail conforme aux nouvelles règles d'organisation.

*Output réalisé de l'OO**Description d'actions et de projets réalisés*

Après de longues négociations avec tous les partenaires, le Gouvernement a adopté :

- een administratief statuut en bezoldigingsregeling voor de ambtenaren van het operationeel personeel van de DBDMH ;
- een besluit houdende delegatie van bevoegdheden en ondertekeningvolmachten aan de directeur-generaal en aan de adjunct-directeur-generaal en de modaliteiten van het advies van de administratieve coördinator in de materies die onder zijn bevoegdheid vallen ;
- een besluit houdende, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, vaststelling van de graden van het personeel van de DBDMH die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen ;
- de aanstelling van de directeur-generaal en de administratieve coördinator.

#### *IV.1.2.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

##### *Gewenste output van de OD*

Na de tenuitvoerlegging van de voormelde teksten, moeten deze uitgevoerd worden en de hervorming verder doorvoeren door alle mandaathouders aan te duiden en een arbeidsreglement aan te nemen overeenkomstig de nieuwe regels van de organisatie.

Bovendien laat de invoering van de nieuwe beheersstructuur een reflectie toe met betrekking tot een verbetering van de diensten en het personeelsbeheer. Er wordt in het bijzonder nagedacht over de geldelijke aspecten van het operationeel statuut.

##### *Prestatie-indicatoren van de output van de OD*

- Aanstelling van de mandaathouders van de DBDMH ;
- Goedkeuren van de arbeidsreglementen voor het operationeel en administratief kader ;

##### *Partners*

De sociale partners alsook de directie van de DBDMH zijn onontbeerlijk voor de goede opmaak van de teksten en voor de tenuitvoerlegging ervan op constructieve wijze.

De gewestelijke administraties zijn dan weer onontbeerlijk voor het goede verloop van de aanstellingsprocedures van de mandaathouders.

- un statut administratif et pécuniaire pour les agents du personnel opérationnel du SIAMU ;
- un arrêté déterminant les délégations de compétences et de signatures accordées au directeur général et au directeur général adjoint ainsi que les modalités d'exercice de l'avis du coordinateur administratif dans les matières relevant de sa compétence ;
- un arrêté déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du SIAMU qui constituent un même degré de la hiérarchie ;
- la désignation du directeur général et du Coordinateur administratif.

#### *IV.1.2.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

##### *Output souhaité de l'OO*

Après avoir mis en œuvre les textes précités, il convient de les opérationnaliser et de poursuivre la réforme en désignant l'ensemble des mandataires et d'adopter un règlement de travail conforme aux nouvelles règles d'organisation.

Par ailleurs, la mise en place de la nouvelle structure de gestion permet d'entamer des réflexions sur une amélioration des services et de la gestion du personnel. En particulier, une réflexion sur les aspects pécuniaires du statut opérationnel est en cours.

##### *Indicateurs de performance (ICP) de l'output de l'OO*

- Désignation des mandataires du SIAMU ;
- Adoption des règlements de travail pour le cadre opérationnel et administratif ;

##### *Partenaires*

Les partenaires sociaux ainsi que la direction du SIAMU sont indispensables à la bonne mise en œuvre de la réforme de manière constructive.

Les administrations régionales pour assurer le bon déroulement des procédures de désignation des mandataires.

**IV.1.3. OD 1.3. : IV.1.3 OD 1.3. Contacten met de federale overheid verderzetten voor een correcte financiering van de DBDMH**

*IV.1.3.1 Realisaties 2018*

De wil om te komen tot een juiste financiering van de federale overheid berust op twee pijlers.

Eenzijds is een geschil aanhangig bij de rechtbank van eerste aanleg over de bedragen van de dotatie van het jaar 2013 en 2014, voor de jaren die dus voorafgingen aan de hervorming van de civiele veiligheid.

Anderzijds, en sinds de inwerkingtreding van de hervorming van de civiele veiligheid, heeft de federale regering op 19 april 2014 een koninklijk besluit aangenomen tot bepaling van de voorwaarden van een specifieke dotatie aan de DBDMH, waardoor uitvoering gegeven wordt aan artikel 70 van de wet van 15 mei 2007. Dit besluit voorziet het storten van een dotatie mits naleving van bepaalde procedures. Het Gewest is van mening dat de bedragen die ontvangen werden voor de hervorming ontoereikend zijn en dat het arbitraire financieringsmechanisme ten bate van de DBDMH onrechtvaardig is ; derhalve de DBDMH gehouden is aan dezelfde verplichtingen als de hulpverleningszones, hebben ze het recht een gelijkwaardige financiering te ontvangen.

De uitspraak van de rechtbank van eerste aanleg is ongunstig voor het Gewest, maar sterke argumenten doen ons geloven dat de stem van het Gewest kan worden gehoord in hoger beroep.

In afwachting van het besluit van het hof van beroep heeft het kabinet van de staatssecretaris de samenwerking met de federale overheid versterkt om de toekenningsvoorwaarden van deze dotatie te verduidelijken.

Er werd een beroep ingediend tegen het koninklijk besluit dat de tarifiering van de interventies bepaalt op basis van de snelste adequate hulp aangezien de DBDMH benadeeld wordt bij het doorrekenen van de interventiekosten bij de interventies in de hulpverleningszones waarbij het principe van de snelste adequate hulp van toepassing is.

*IV.1.3.2 Planning 2019*

In de loop van 2018 en begin 2019 zal de staatssecretaris de rechten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de DBDMH in het bijzonder blijven verdedigen teneinde een juiste financiering naar het voorbeeld van de hulpverleningszones te bekomen.

**IV.1.3. OO 1.3. : IV.1.3 OO 1.3. Poursuite des contacts avec l'autorité fédérale pour l'obtention d'un juste financement du SIAMU**

*IV.1.3.1 Réalisations 2018*

La volonté d'obtenir un juste financement de la part du fédéral s'organise autour de deux axes.

D'une part, un litige est pendant auprès de la Cour d'appel à propos des montants de la dotation des années 2013 et 2014, c'est-à-dire pour les années qui précèdent la réforme de la sécurité civile.

D'autre part, depuis l'entrée en vigueur de la réforme de la sécurité civile, le Gouvernement fédéral a adopté le 19 avril 2014 un arrêté royal fixant les conditions d'octroi d'une dotation spécifique au SIAMU mettant ainsi en œuvre l'article 70 de la loi du 15 mai 2007. Cet arrêté prévoit le versement d'une dotation conditionné au respect de certaines procédures. La Région considère que les montants perçus pour les années qui précèdent la réforme sont insuffisants et que le mécanisme de financement arbitraire mis en place par la réforme au profit du SIAMU est injuste ; dès lors que le SIAMU est tenu aux mêmes obligations que les zones de secours, il est en droit de recevoir un financement similaire.

Le jugement rendu par le tribunal de première instance est défavorable à la Région mais de solides arguments nous font penser que la voix de la Région peut être entendue en appel.

En attendant l'arrêté de la Cour d'appel, le cabinet de la secrétaire d'État a renforcé la collaboration avec l'autorité fédérale pour clarifier les modalités d'octroi de cette dotation.

Par ailleurs, un recours a été introduit contre l'arrêté royal déterminant la tarification des interventions sur la base de l'aide adéquate la plus rapide en ce qu'il porte préjudice au SIAMU dans sa faculté de répercuter les coûts d'intervention lorsqu'il intervient dans les zones de secours en application du principe de l'aide adéquate la plus rapide.

*IV.1.3.2 Planning 2019*

Au cours de l'année 2018 et début de l'année 2019, la secrétaire d'État continuera à défendre les droits de la Région de Bruxelles-Capitale et particulièrement du SIAMU en vue d'obtenir un juste financement, à l'instar des zones de secours.



Enerzijds kan de beslissing van het Hof van Beroep begin 2019 het Brussels Gewest toelaten een juiste dotatie toe te kennen voor zijn brandweerdienst.

Anderzijds heeft de staatssecretaris het recht van de DBDMH om het bedrag van de dotatie vastgelegd voor 2018, te ontvangen, doen gelden bij de Minister van Binnenlandse Zaken en zal deze hetzelfde doen voor het jaar 2019.

Het beroep tegen het koninklijk besluit dat de tarifiering van de interventies bepaalt op basis van de snelste adequate hulp zal bovendien verdergezet worden teneinde de DBDMH van een rechtvaardige financiering te laten genieten. Een beslissing mag in de loop van het jaar 2019 verwacht worden.

#### **IV. 2 SD 2 : Reorganisatie en optimalisering van de dienst « Preventie »**

##### *Omschrijving van de doelstelling*

Jaarlijks worden ongeveer 7000 aanvragen tot voorafgaand advies van de brandweerdienst geregistreerd. Het huidige preventieteam bij aanvang van de legislatuur bestond hoofdzakelijk uit brandweerofficieren, enkele preventionisten en vier preventieassistenten. Dit team was onvoldoende voor een efficiënt beheer van het grote aantal dossiers waardoor de adviezen van de brandweerdienst niet altijd binnen redelijke termijnen worden afgeleverd.

Om deze vertragingen op te vangen en de sterke druk op de preventionisten te verminderen, werden twee algemene werkassen gevolgd :

- enerzijds de teams versterken zowel wat betreft het aantal leden als hun kwalificatie ;
- anderzijds de huidige procedures hervormen om het werk van de preventionisten te vereenvoudigen en dus de tijd te verkorten die ze nodig hebben om dossiers te verwerken. Deze hervorming kadert in de algemene hervorming van het BWRO.

##### *Omschrijving van het gewenste (gedeeltelijke) resultaat van de SD*

Het gewenste resultaat is een verbetering van de werking van de preventiedienst wat betreft de organisatie van de dienst en de levertermijn van preventieadviezen.

##### *Omschrijving van het gerealiseerde (gedeeltelijke) resultaat van de SD*

De strategische doelstelling werd opgesplitst in 7 operationele doelstellingen, waarbij elk zich in een andere

D'une part, la décision de la Cour d'appel début 2019 peut permettre à la Région bruxelloise de se voir octroyer une juste dotation pour son service incendie.

D'autre part, la secrétaire d'État a fait valoir le droit de SIAMU auprès du Ministre de l'Intérieur de percevoir le montant de la dotation fixée pour l'année 2018 et fera de même pour l'année 2019.

Par ailleurs, le recours contre l'arrêté royal déterminant la tarification des interventions sur la base de l'aide adéquate la plus rapide sera poursuivi afin de faire bénéficier le SIAMU de financements justes. Une décision peut être attendue dans le courant de l'année 2019.

#### **IV. 2 OS 2 : Réorganisation et optimisation des prestations du service « Prévention »**

##### *Description de l'objectif*

Les demandes d'avis préalable du service d'incendie s'élèvent à environ 7000 dossiers par an. L'équipe de prévention en place en début de législature se composait principalement d'officiers pompiers, de quelques pompiers préventionnistes et de quatre assistants en prévention. Cette équipe était insuffisante pour gérer efficacement le grand nombre de dossiers, ce qui implique que les avis du service d'incendie ne sont pas toujours rendus dans des délais raisonnables.

Pour résorber ces retards et réduire la pression forte qui pèse sur les préventionnistes, deux axes de travail généraux ont été poursuivis :

- d'une part, renforcer les équipes tant au niveau du nombre de leurs membres que de leur qualification ;
- d'autre part, réformer les procédures actuelles pour simplifier le travail des préventionnistes et donc réduire le temps nécessaire pour traiter les dossiers. Cette réforme s'inscrit dans la réforme générale du COBAT.

##### *Description du résultat (partiel) souhaité de l'OS*

Le résultat souhaité est une amélioration du fonctionnement du service prévention, en termes d'organisation du service et de délais de remise des avis de prévention.

##### *Description du résultat (partiel) réalisé de l'OS*

L'objectif stratégique a été décliné en 7 objectifs opérationnels, chacun étant à un stade d'avancement différent.

fase bevindt. De laatste werd trouwens toegevoegd om beter tegemoet te kunnen komen aan de opvolging en het informaticabeheer van de preventiedossiers :

1. Versterking van het team preventie van de DBDMH : lopende
2. Wijziging van de procedures voor adviesaanvraag (UP en MP) : lopende
3. Wijziging van de samenstelling van het aanvraagdossier van preventieadvies (UP en MP) : lopende
4. Integratie van de preventieadviezen van de DBDMH in het gewestelijk systeem Nova : lopende
5. Een optimale verspreiding bepalen tussen de dienst preventie van de DBDMH en de ION Brussel Preventie en Veiligheid : lopende
6. Herziening van het « tarifieringsbesluit » voor de preventieverslagen : lopende
7. Ontwikkeling van de informaticatools.

Omschrijving van het gerealiseerde resultaat van de SD tijdens de legislatuur 2014-2019 :

(zie hierboven)

#### *Deadline van de SD*

De deadlines zijn verschillend voor elke operationele doelstelling en worden per OD hieronder beschreven.

#### *Slaagvoorwaarden*

De belangrijkste slaagvoorwaarde is het verderzetten en behouden van een permanente, open en constructieve dialoog tussen het kabinet, de deskundigen van de DBDMH, het personeel van de dienst preventie en de betrokken partners.

#### *Middelen*

De middelen zijn verschillend en worden per OD hieronder beschreven.

#### *Partners*

Brussel Stedelijke Ontwikkeling, Brussel Leefmilieu, CIBG, gemeenten, directie van de DBDMH, Brussel Preventie en Veiligheid.

Le dernier a d'ailleurs été rajouté pour pouvoir répondre davantage au suivi et à la gestion informatique des dossiers de prévention :

1. Renforcement de l'équipe Prévention du SIAMU : en cours
2. Modification des procédures de demande d'avis (PU et PE) : en cours
3. Modification de la composition du dossier de demande d'avis de prévention (PU et PE) : en cours
4. Intégration des avis de prévention du SIAMU dans le système régional Nova : en cours
5. Définir une répartition optimale entre le service prévention du SIAMU et l'OIP Bruxelles Prévention et Sécurité : en cours
6. Révision de l'arrêté « tarification » pour les rapports de prévention : en cours
7. Développement des outils informatiques

Description du résultat réalisé de l'OS pendant la législature 2014-2019 :

(voir ci-dessus)

#### *Échéance de l'OS*

Les échéances sont différentes pour chaque objectif, objectifs décrits par OO ci-dessous

#### *Conditions de réussite*

La condition majeure de réussite réside dans la poursuite et le maintien d'un dialogue permanent, ouvert et constructif entre le cabinet, les autorités du SIAMU, le personnel du service prévention et les partenaires impliqués.

#### *Moyens*

Les moyens sont variés et sont décrits par OO ci-dessous.

#### *Partenaires*

Bruxelles Développement Urbain, Bruxelles Environnement, CIRB, communes, Bruxelles Prévention et Sécurité.

#### **IV.2.1. OD 2.1. : Versterking van het team Preventie van de DBDMH**

##### *IV.2.1.1 Realisaties 2018*

###### *Statuut OD*

###### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

Het burgerlijk personeel op de dienst Preventie zorgt voor een regelmatige verwerking van de dossiers en kan daarbij rekenen op de ervaring van de brandweerofficieren voor advies en begeleiding.

Bij het burgerlijk personeel van de dienst Preventie, heeft een persoon de dienst verlaten in de loop van het jaar en er is overgegaan tot de aanwerving van twee andere personeelsleden. In 2017 werden een tiental officieren aangeworven; na een relatief lange opleidingsperiode, zullen ze in staat zijn om de andere officieren te versterken in de behandeling van de preventiedossiers.

Naast het personeel dat instaat voor de technische dossiers, wordt de administratieve follow-up momenteel verzekerd door 5 personen.

##### *IV.2.1.2 Planning 2019*

###### *Omschrijving van de doelstelling*

In 2019, voortzetting van de aanwerving van drie personeelsleden, waarvan twee met een profiel van architect/ingenieur (reeds gestart in 2018) en herziening van de beheersapplicatie van de preventiedossiers om het vertrek te compenseren waarvan sprake hierboven en het voorziene kader aan te vullen.

Er is ook voorzien in de aanwerving van een persoon voor het administratieve gedeelte van het departement, deze persoon zou meer in het bijzonder verantwoordelijk moeten zijn voor de factureringsaspecten en de opvolging van de termijnen die verband houden met de dossiers. Na de integratie van de DBDMH in het Nova-platform (zie hieronder) moet ook geëvalueerd worden of het administratieve team versterkt moet worden.

###### *Middelen*

- Geraamd aantal VTE : 3
- Budget

#### **IV.2.1. OO 2.1. : Renforcement de l'équipe Prévention du SIAMU**

##### *IV.2.1.1 Réalisations 2018*

###### *Statut de l'OO*

###### *Description de la réalisation de l'objectif*

Le personnel civil au service Prévention permet d'assurer une régularité de traitement des dossiers, tout en bénéficiant de l'expérience des officiers pompiers qui peuvent le conseiller et l'encadrer.

Dans le personnel civil du service prévention, une personne a quitté le service dans le courant de l'année et il a été procédé au recrutement de deux autres agents. Une dizaine d'officiers ont été engagés en 2017; après une période de formation relativement longue, ils pourront renforcer les autres officiers dans le traitement des dossiers de prévention.

Outre le personnel en charge des dossiers techniques, le suivi administratif est actuellement assuré par 5 personnes.

##### *IV.2.1.2 Planning 2019*

###### *Description de l'objectif*

En 2019, poursuite de l'engagement de trois personnes, dont deux ayant le profil architecte/ingénieur (déjà entamé en 2018) et refonte de l'applicatif de gestion des dossiers de prévention pour compenser le départ dont il est question ci-dessus et compléter le cadre prévu.

Il est également prévu l'engagement d'une personne pour la partie administrative du département, cette personne devrait être plus particulièrement en charge des aspects facturation et suivi des délais liés aux dossiers. Suite à l'intégration du SIAMU dans la plateforme Nova (voir ci-dessous), la nécessité de renforcer également l'équipe administrative devra être évaluée.

###### *Moyens*

- Nombre estimé ETP : 3
- Budget

Personeelskosten : BA 03.001.07.01 statutaire bezoldigingen, niet-statutaire bezoldigingen 03.001.07.03, werkgeverslasten 03.001.07.07, tussenkomst vervoerkosten 03.001.08.01 et 03.001.08.02

#### Partners

### IV.2.2. OD 2.2. : Wijziging van de procedures voor adviesaanvraag (SV en MV)

#### IV.2.2.1 Realisaties 2018

De ingrijpende hervorming van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) en van de ordonnantie betreffende de Milieuvergunning (OMV) was de gelegenheid om de aanvraagprocedures van de DBDMH opnieuw te herzien met betrekking tot de stedenbouwkundige en milieuvergunningen.

Momenteel en tot de inwerkingtreding van het BWRO in april 2019 kan een dossier voor vergunningaanvraag niet volledig worden verklaard indien het advies van de DBDMH ontbreekt (behalve natuurlijk voor de projecten die de regering heeft vrijgesteld van deze vereiste). De aanvrager moet dus contact opnemen met de DBDMH om zijn advies in te winnen alvorens zijn aanvraag in te dienen bij de bevoegde autoriteit. Hierdoor neemt het aantal aanspreekpunten van de aanvrager toe.

Bovendien wordt op dit ogenblik geen enkele termijn bepaald voor de levering van de adviezen van de DBDMH, wat zorgt voor onzekerheid bij de aanvrager en soms abnormaal lange wachttijden voor het leveren van een advies door de DBDMH.

Tot slot kan zonder dit advies geen behandelingsprocedure worden opgestart, waardoor de aanvrager van wie het dossier reeds klaar is, geblokkeerd wordt.

Om deze problemen te verhelpen, werd er beslist om :

- Te voorzien dat de autoriteit bevoegd voor de levering van de vergunning belast wordt met het vragen van het advies van de DBDMH (wanneer vereist) op hetzelfde moment dat ze de adviezen van de andere betrokken administraties en instanties vraagt, namelijk gelijktijdig met de verzending van het ontvangstbewijs van volledig dossier ;
- Een termijn te voorzien waarin het advies van de DBDMH moet uitgebracht zijn. Deze termijn zal 30 of 60 dagen bedragen afhankelijk van de moeilijkheidsgraad van het project inzake brandpreventie ;
- Bij overschrijding van deze termijn, te voorzien dat de procedure wordt verdergezet maar dat de leveringstermijn van de vergunning verlengd wordt met het

Frais de personnel : AB 03 001 07 01 rémunérations statutaires, AB rémunérations non statutaires 03.001.07.03, charges patronales 03.001.07.07, interventions frais de transport 03.001.08.01 et 03.001.08.02

#### Partenaires

### IV.2.2. OO 2.2. : Modification des procédures de demande d'avis (PU et PE)

#### IV.2.2.1 Réalisations 2018

L'importante réforme du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (COBAT) et de l'ordonnance relative aux Permis d'Environnement (OPE) a été l'occasion de repenser les procédures de demande d'avis du SIAMU en ce qui concerne les permis d'urbanisme et d'environnement.

Actuellement et jusqu'à l'entrée en vigueur du COBAT en avril 2019, un dossier de demande de permis ne peut pas être déclaré complet en l'absence de l'avis du SIAMU (sauf bien sûr pour les projets que le Gouvernement a dispensé de cette exigence). Le demandeur doit donc s'adresser au SIAMU pour obtenir son avis préalablement à l'introduction de sa demande auprès de l'autorité compétente, ce qui multiplie le nombre d'interlocuteurs auquel celui-ci doit s'adresser.

Par ailleurs, aucun délai n'est actuellement défini pour la remise des avis du SIAMU, ce qui crée une incertitude dans le chef du demandeur et des délais parfois anormalement longs pour la remise des avis par le SIAMU.

Enfin, sans cet avis, la procédure d'instruction ne peut pas démarrer, ce qui bloque inutilement le demandeur dont le dossier est prêt.

Pour remédier à ces problèmes, il a été décidé :

- De prévoir que l'autorité compétente pour délivrer le permis soit chargée de solliciter l'avis du SIAMU (lorsqu'il est requis) en même temps qu'elle sollicite les avis des autres administrations et instances concernées, c'est-à-dire simultanément à l'envoi de l'accusé de réception de dossier complet ;
- D'introduire un délai dans lequel l'avis du SIAMU doit être remis. Ce délai sera de 30 ou de 60 jours selon le degré de complexité du projet en matière de prévention incendie ;
- De prévoir, en cas de dépassement de ce délai, que la procédure est poursuivie mais que le délai de délivrance du permis est prolongé de l'équivalent du retard pris

equivalent van de vertraging bij de DBDMH aangezien de vergunning niet geleverd kan worden zonder het advies van de DBDMH wanneer deze vereist is.

Deze nieuwe procedure komt niet alleen ten goede aan de aanvrager maar ook aan de DBDMH :

- De aanvrager is niet langer verplicht zijn adviesaanvraag in te dienen bij de DBDMH vóór zijn vergunningsaanvraag, zonder controle te hebben over de termijn waarin het gevraagde advies hem geleverd zal worden. Dit kadert in de wens om de aanvrager een uniek aanspreekpunt te bieden voor de indiening van zijn vergunningsaanvraag ;
- De DBDMH zal enkel nog dossiers ontvangen waarvan de volledigheid voorafgaandelijk gecontroleerd zal zijn geweest en zal dus niet langer tijd verliezen met het vragen naar bijkomende informatie en documenten ;
- De termijn vastgelegd voor het uitbrengen van het advies wordt duidelijk voorzien.

Naast de wijzigingen die geïntegreerd moeten worden in het Wetboek en in de OMV werd ook gestart met de wijziging van een aantal besluiten om de doeltreffendheid van deze nieuwe procedure te verzekeren :

- De besluiten houdende de samenstelling van de dossiers voor de aanvraag van vergunningen of certificaten zullen gewijzigd worden om er een bijlage aan toe te voegen die overeenstemt met het aanvraagformulier voor advies van de DBDMH. Deze wijzigingen moeten worden uitgevoerd door de bevoegde overheden, Brussel Stedenbouw en Leefmilieu Brussel. Dit formulier wordt zelf bepaald door een besluit van de Regering dat ook al twee lezingen heeft doorlopen en waarover via Brulocalis overleg is gepleegd met de gemeenten.
- De regels van het besluit van de Regering van 18 december 2003 tot vaststelling van de retributies verschuldigd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de verrichte opdrachten van brandpreventie zullen aangepast worden met het oog op administratieve vereenvoudiging, aangezien de huidige berekening van de retributies uiterst complex is.

#### *Status van de OD*

Het BWRO en de OMV zoals gewijzigd in 2018, zullen in 2019 in werking treden. De uitvoeringsbesluiten met betrekking tot de termijnen en het DBDMH-adviesformulier hebben in 2018 al twee lezingen in de Regering doorlopen. Verwacht wordt dat dit besluit begin 2019 definitief zal worden goedgekeurd (zelfs indien de inwerkingtreding ervan samenvalt met die van het BWRO) om de administraties de tijd te geven zich vertrouwd te maken met de teksten.

par le SIAMU, étant donné que le permis ne peut pas être délivré en l'absence de l'avis du SIAMU lorsque celui-ci est requis.

Ce nouveau processus bénéficie tant au demandeur qu'au SIAMU puisque :

- Le demandeur n'est plus obligé de déposer sa demande d'avis au SIAMU préalablement au dépôt de sa demande de permis, sans maîtriser le délai dans lequel l'avis demandé lui sera remis. Ceci s'inscrit dans la volonté d'offrir au demandeur un interlocuteur unique pour l'introduction de sa demande de permis ;
- Le SIAMU ne recevra plus que des dossiers dont la complétude aura préalablement été vérifiée et ne perdra donc plus de temps à devoir demander des informations et documents complémentaires ;
- Le délai imparti pour rendre l'avis est clairement prévu.

En parallèle à ces modifications à intégrer dans le Code et dans l'OPE, la modification de certains arrêtés a également été entreprise, pour garantir l'efficacité de ce nouveau processus :

- Les arrêtés déterminant la composition des dossiers de demande de permis ou de certificat seront modifiés, pour y intégrer une annexe correspondant au formulaire de demande d'avis du SIAMU. Ces modifications doivent être réalisées par les administrations compétentes, Bruxelles Urbanisme et Patrimoine et Bruxelles Environnement. Ce formulaire est lui-même défini par un arrêté du Gouvernement qui est déjà passé par deux lectures également et qui a fait l'objet d'une concertation avec les communes via Brulocalis.
- Les règles de l'arrêté du Gouvernement du 18 décembre 2003 fixant les redevances à percevoir en contrepartie des prestations effectuées pour des missions de prévention par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale seront adaptées dans un objectif de simplification administrative, les calculs actuels des redevances étant extrêmement complexes.

#### *Statut de l'OO*

Le COBAT et l'OPE tels que modifiés en 2018 entreront en vigueur en avril 2019. Les arrêtés d'exécution relatifs aux délais et au formulaire de demande d'avis du SIAMU sont déjà passés par deux lectures au Gouvernement en 2018. Il est prévu que cet arrêté soit approuvé définitivement début 2019 (même si son entrée en vigueur sera concomitante au COBAT) de manière à laisser aux administrations le temps de se familiariser avec les textes.

*IV.2.2.2 Planning 2019*

In 2019 :

- Dienen in laatste lezing de uitvoeringsbesluiten « termijn » en « formulier » goedgekeurd te worden ;
- Dienen de interne procedures van de preventiedienst gereorganiseerd te worden op basis van de audit die aangestuurd zal worden door Easybrussels ;
- Dienen de personeelsleden van de preventie opgeleid te worden omtrent de hervorming en de nieuwe interne procedures ;
- Dienen de vergunningverlenende instanties (Gewest en gemeenten) op de hoogte gebracht te worden van de hervorming en dienen er vraag- en antwoordsessies georganiseerd te worden ;
- Dient een uitbreidingsvadecum afgerond te worden van de regelgevingen die van toepassing zijn inzake brandpreventie.

***IV.2.3. OD 2.3. : Wijziging van de samenstelling van het dossier van vergunningsaanvraag (SV en MV)****IV.2.3.1 Realisaties 2018*

Aangezien het preventieadvies van de DBDMH voortaan gevraagd zal worden in de loop van de behandelingsprocedure van de adviesaanvragen, is het nodig om de samenstelling van de aanvraagdossiers voor vergunningen (stedenbouwkundige en milieuvergunningen) te wijzigen teneinde de nodige informatie voor de DBDMH erin op te nemen (adviesaanvraagformulier en beschrijvende fiche) : Deze werkzaamheden worden uitgevoerd in samenwerking met de bevoegde regionale overheden : BSE en BL

*Status van de OD*

Lopende.

*IV.2.3.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

De uitvoeringsbesluiten afronden betreffende de samenstelling van de dossiers SV en MV voor april 2019.

*Partners*

Brussel Stedenbouw en Erfgoed, Brussel Leefmilieu, gemeenten.

*IV.2.2.2 Planning 2019*

En 2019, il s'agira de :

- Approuver en dernière lecture les arrêtés d'exécution « délai » et « formulaire » ;
- Réorganiser les procédures internes du service de prévention, sur la base de l'audit qui sera piloté par Easybrussels ;
- Former les agents de la prévention à la réforme et aux nouvelles procédures internes ;
- Informer les autorités délivrantes (Région et communes) de la Réforme et organiser des séances de question/ réponse ;
- Finaliser un vade-mecum de vulgarisation des réglementations applicables en matière de prévention incendie.

***IV.2.3. OO 2.3. : Modification de la composition du dossier de demande d'avis (PU et PE)****IV.2.3.1 Réalisations 2018*

Etant donné que l'avis de prévention du SIAMU sera désormais demandé en cours de procédure d'instruction des demandes de permis, il est nécessaire de modifier la composition des dossiers de demande de permis (urbanisme et environnement) afin d'y intégrer les informations nécessaires au SIAMU (formulaire de demande d'avis et fiche descriptive). Ce travail est réalisé en collaboration avec les administrations régionales compétentes : BUP et BE.

*Statut de l'OO*

En cours.

*IV.2.3.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

Finaliser les arrêtés d'exécution relatifs à la composition des dossiers de PU et PE avant avril 2019.

*Partenaires*

Bruxelles Urbanisme et Patrimoine, Bruxelles Environnement, communes.

#### **IV.2.4. OD 2.4. : Integratie van de preventieadviezen van de DBDMH in het gewestelijk systeem Nova**

##### *IV.2.4.1 Realisaties 2018*

De integratie van de adviezen van de DBDMH in het Nova-systeem heeft nog geen beduidende vorderingen geboekt. De ontwikkeling van het platform Nova 5 moet namelijk rekening houden met de aanpassingen en wijzigingen van het BWRO en met de bijzondere kenmerken in de procedures van elke belanghebbende. Er zijn echter wel contacten gelegd met de belanghebbenden van het Nova-platform om de DBDMH hierin te integreren.

##### *Status van de OD*

Te realiseren

##### *IV.2.4.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

In 2019 zal het proces voor de integratie van de adviezen van de DBDMH in het Nova-systeem opnieuw gelanceerd worden. In eerste instantie zal de DBDMH haar adviezen via het platform ter beschikking stellen ; Deze integratie is van fundamenteel belang omdat de BWRO-hervorming nu vereist dat alle adviezen binnen een strikte termijn worden ingediend. De precieze berekening van de termijnen is dus van essentieel belang. De DBDMH is een uitzondering bij de berekening van deze tijdslijmieten, want als de tijdslijmiet wordt overschreden, wordt de procedure opgeschort.

Een meer volledige integratie in het geautomatiseerde proces van het aanvragen van een advies zal moeten worden bestudeerd.

##### *Slaagvoorwaarden*

De belangrijkste slaagvoorwaarde is de goede samenwerking tussen de betrokken diensten van de DBDMH (preventie, informatica) en de betrokken partners (CIBG, BSE, BL, BPV). Er moet ook een opleidingsproces worden gepland voor de agenten die verantwoordelijk zijn voor de voeding van dit platform.

##### *Middelen*

Het nodige budget zal geraamd moeten worden door het CIBG.

##### *Partners*

CIBG, BSO, BL, BPV, gemeenten.

#### **IV.2.4. OO 2.4. : Intégration des avis de prévention du SIAMU dans le système régional Nova**

##### *IV.2.4.1 Réalisations 2018*

L'intégration des avis du SIAMU dans le système Nova n'a pas encore connu d'avancées concrètes. En effet, le développement de la plateforme Nova 5 doit tenir compte des ajustements et modifications du COBAT, et des particularités dans les procédures de chaque intervenant. Des contacts ont toutefois été pris avec les acteurs de la plateforme Nova pour intégrer le SIAMU dans celle-ci.

##### *Statut de l'OO*

À réaliser.

##### *IV.2.4.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

En 2019, il s'agira de relancer le processus de cette intégration des avis du SIAMU dans Nova. Dans un premier temps, le SIAMU mettra à disposition ses avis via la plateforme. Cette intégration est fondamentale car la réforme du COBAT prévoit désormais que tous les avis sont remis endéans un délai de rigueur. Le calcul précis des délais est donc indispensable. Le SIAMU est une exception dans le calcul de ces délais puisque si le délai est dépassé, la procédure est suspendue.

Une intégration plus complète dans le processus informatisé de demande d'avis devra être étudiée.

##### *Conditions de réussite*

La condition majeure de réussite réside dans la bonne collaboration entre les services concernés du SIAMU (prévention, informatique) et partenaires impliqués (CIRB, BUP, BE, BPS). Un processus de formation des agents qui seront en charge d'alimenter cette plateforme devra également être prévu.

##### *Moyens*

Le budget nécessaire devra être estimé par le CIRB.

##### *Partenaires*

CIRB, BDU, BE, BPS, communes.

**IV.2.5. OD 2.5. : Een optimale spreiding bepalen tussen de dienst Preventie van de DBDMH en de ION Brussel Preventie en Veiligheid**

*IV.2.5.1 Realisaties 2018*

Het nieuwe BWRO regelt nu duidelijk de kwestie over de aflevering van stedenbouwkundige en milieuvergunningen. Het administratieve proces van preventiedossiers zal worden bestudeerd met behulp van Easybrussels in het kader van een auditopdracht waarin de DBDMH is geïntegreerd.

*Status van de OD*

Lopende.

*IV.2.5.2 Planning 2019*

De besprekingen zouden moeten resulteren in een duidelijke en definitieve spreiding van de respectievelijke rollen van de DBDMH en BPV in het kader van de aflevering van preventieadviezen van de DBDMH, andere dan de stedenbouwkundige en milieuvergunningen. De hierboven vermelde auditopdracht zal worden uitgevoerd, de resultaten van deze opdracht zullen geïntegreerd worden in het beheer van het departement.

**IV.2.6. OD 2.6. : Herziening van het « tarifieringsbesluit » voor preventieverslagen**

*IV.2.6.1 Realisaties 2018*

De regels van het besluit van de Regering van 18 december 2013 tot vaststelling van de retributies verschuldigd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de verrichte opdrachten van brandpreventie zijn zéér complex en leiden tot interpretaties die regelmatig door het Rekenhof worden betwist. Het doel is dan ook deze regels te vereenvoudigen om de toepassing ervan duidelijk en gemakkelijker te maken.

In 2018 werd een missie voor juridische bijstand toegewezen om vooruitgang te boeken op dit gebied. De eerste werkvergaderingen begonnen in september 2018. Het is de bedoeling dat de tekst vóór eind 2018 in eerste lezing aan de Regering kan worden voorgelegd.

*Status van de OD*

Lopende.

**IV.2.5. OO 2.5. : Définir une répartition optimale entre le service Prévention du SIAMU et l'OIP Bruxelles Prévention et Sécurité**

*IV.2.5.1 Réalisations 2018*

Le nouveau COBAT règle maintenant clairement la question de la délivrance des permis d'urbanisme et d'environnement. Le processus administratif des dossiers de prévention sera étudié avec l'aide de Easybrussels dans le cadre d'une mission d'audit à laquelle le SIAMU a été intégré.

*Statut de l'OO*

En cours

*IV.2.5.2 Planning 2019*

Les discussions devraient aboutir à une répartition claire et définitive des rôles respectifs du SIAMU et de BPS dans le cadre de la remise d'avis de prévention du SIAMU, autres que les permis d'urbanisme et d'environnement. La mission d'audit dont il est question ci-dessus sera effectuée, les résultats de celle-ci seront intégrés dans la gestion du département.

**IV.2.6. OO 2.6. : Révision de l'arrêté « tarification » pour les rapports de prévention**

*IV.2.6.1 Réalisations 2018*

Les règles de l'arrêté du Gouvernement du 18 décembre 2003 fixant les redevances à percevoir en contrepartie des prestations effectuées pour des missions de prévention par le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale sont très complexes et entraînent des interprétations qui sont régulièrement remises en cause par la Cour des Comptes. L'objectif est donc de simplifier ces règles pour en permettre une application claire et plus aisée.

Une mission d'assistance juridique a été attribuée en 2018 pour avancer dans ce dossier. Les premières réunions de travail ont démarré en septembre 2018. L'objectif est de pouvoir proposer le texte au Gouvernement en première lecture avant fin 2018.

*Statut de l'OO*

En cours.



*IV.2.6.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

Het doel is om het gewijzigde besluit in laatste lezing aan te nemen voordat het BWRO in april 2019 in werking treedt.

**IV.2.7. OD 2.7. : Ontwikkeling van de informaticatools***IV.2.7.1 Realisaties 2018*

Er waren geen significante veranderingen voor deze operationele doelstelling in 2017 en begin 2018.

*IV.2.7.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

Net als in 2017 en 2018 moeten, in afwachting van de ontwikkelingen waardoor verschillende tools betreffende operaties en plannen geïntegreerd zullen kunnen worden, de computerprogramma's gebruikt door het departement Preventie verschillende aanpassingen en evoluties ondergaan zodat de administratieve taken vereenvoudigd worden maar vooral zodat het opmaakwerk van verslagen (door officiers en administratieve personeelsleden) vergemakkelijkt wordt en er dus tijd kan worden gewonnen. De evoluties inzake het BWRO en de termijnen die opgelegd zullen worden, hebben de behoefte aan veranderingen om deze termijnen te integreren en te beheren versneld. Ook moeten de wijzigingen die door het nieuwe Factureringsbesluit worden aangebracht in de software worden geïntegreerd.

De ontwikkelingen zouden zich focussen op verschillende aspecten : de beveiliging (verslagen, software) ; de verbetering van het beheer voornamelijk voor wat betreft de follow-up van de termijnen (statistieken, reporting) ; de verbetering/uitbreiding van de ingevoerde technische gegevens ; de vergemakkelijking van het werk (zoekmotor, links van op Intranet,...) ; de compatibiliteit met recente besturingssystemen die op sommige servers in de dienst worden gebruikt en de verbetering van bepaalde bugs.

*Middelen*

Het nodige budget zal geraamd moeten worden door het CIBG.

*Partners*

CIBG.

*IV.2.6.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

L'objectif est d'adopter l'arrêté modifié en dernière lecture avant l'entrée en vigueur du COBAT, soit en avril 2019.

**IV.2.7. OO 2.7. : Développement des outils informatiques***IV.2.7.1 Réalisations 2018*

Il n'y a pas eu de changements significatifs dans cet objectif opérationnel en 2017 et début 2018.

*IV.2.7.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

Tout comme en 2017 et 2018, en attendant des développements qui permettront d'intégrer les différents outils liés aux opérations et plans, le logiciel informatique utilisé par le département Prévention doit subir plusieurs adaptations et évolutions afin de faciliter les tâches administratives mais surtout de pouvoir faciliter le travail de rédaction des rapports (par les officiers et les administratifs) et donc de gagner du temps. Les évolutions en matière de COBAT et les délais qui seront imposés, ont accéléré le besoin de changements afin d'intégrer et de gérer ces délais. De même les modifications qui seront apportées par le nouvel Arrêté facturation devront être intégrées dans le logiciel.

Les développements devraient se focaliser sur plusieurs aspects : la sécurisation (rapports, logiciel) ; l'amélioration de la gestion notamment en ce qui concerne le suivi des délais (statistiques, reporting) ; l'amélioration/extension des données techniques introduites ; la facilitation du travail (moteur de recherche, liens depuis l'Intranet,...) ; la compatibilité avec les systèmes d'exploitation récents qui sont utilisés sur certains serveurs du service et la correction de certains bugs.

*Moyens*

Le budget nécessaire devra être estimé par le CIRB.

*Partenaires*

CIRB.

### **IV. 3 SD 3 : De totstandbrenging van de afdeling « Preparatie » verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren**

#### *Omschrijving van de doelstelling*

Een reeks opdrachten met betrekking tot de « voorbereiding » behoort tot de brandweerlieden en zijn opgenomen in de wetteksten en met name in het koninklijk besluit van 16 februari 2016 betreffende nood- en interventieplannen alsook de wet van 15 mei 2007 over de Civiele Veiligheid die een bijzondere klemtoon heeft gelegd op de voorbereiding en de verplichtingen die daaruit voortvloeien.

Gelet op het belang van deze opdrachten, werd er besloten een afdeling « Preparatie » op te richten binnen de DBDMH, waardoor er nu drie grote operationele afdelingen zijn : « Preventie », « Preparatie » en « Operaties ».

De afdeling « Preparatie » werd uitgerust met duidelijke strategische doelstellingen : het beleidsplan van de afdeling, verdeeld in actieplannen, werd goedgekeurd door de Directieraad van de DBDMH in december 2016. Op basis van dit plan en de prioritaire werkzaamheden die het voorziet, werd een nieuw organigram opgesteld en werden er middelen aan toegekend. Deze moeten nog versterkt worden en de uitvoering van procedures voor de werkzaamheden en voor de uitwisseling van informatie wordt voortgezet.

#### *Omschrijving van het gewenste (gedeeltelijk) resultaat van de SD*

De bedoeling is om de uitvoering van het beleidsplan van de afdeling « Preparatie » te verzekeren en tegelijkertijd de totstandbrenging ervan verder te zetten (versterking van personeel en organisatie).

Beschrijving van het behaalde resultaat van de SD tijdens de legislatuur 2014-2019 :

(zie hieronder)

#### *Deadline van de SD*

2019

#### **IV.3.1. OD 3.1. : Extra personeel en organisatie van de afdeling**

Een expert in noodplanning is op 3 september 2018 in dienst getreden. De cel Instructie heeft desalniettemin nog steeds een tekort aan administratieve ambtenaren. Om dit

### **IV. 3 OS 3 : Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique**

#### *Description de l'objectif*

Une série de missions liées à la « préparation » incombent aux pompiers et sont inscrites dans les textes légaux, et notamment dans l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention et la loi du 15 mai 2007 sur la Sécurité civile, qui a mis un accent particulier sur la préparation et les obligations qui en découlent.

Etant donné l'importance de ces missions, il a été décidé de créer un département « Préparation » au SIAMU, portant au nombre de trois les départements opérationnels majeurs : « Prévention », « Préparation », « Opérations ».

Le département « Préparation » a été doté d'objectifs stratégiques clairs : le plan stratégique du département, décliné en plan d'actions, a été approuvé par le Conseil de Direction du SIAMU en décembre 2016. Sur la base de ce plan et des priorités de travail qu'il prévoit, un nouvel organigramme a été élaboré et des moyens y ont été affectés. Ceux-ci doivent encore être renforcés, et la mise en œuvre de procédures de travail et d'échange d'information s'y poursuit.

#### *Description du résultat (partiel) souhaité de l'OS*

L'objectif est d'assurer la mise en œuvre du plan stratégique du département « Préparation » tout en poursuivant sa mise en place (renforcement en personnel et organisation).

Description du résultat réalisé de l'OS pendant la législature 2014-2019 :

(voir ci-dessous)

#### *Échéance de l'OS*

2019.

#### **IV.3.1. OO 3.1. : Renfort en personnel et organisation du département**

Un expert en planification d'urgence est entré en service le 3 septembre 2018. La cellule Instruction souffre néanmoins toujours d'un manque d'agents administratifs.

te verhelpen, zijn de aanwerving van een niveau B en een niveau C opgenomen in het personeelsplan 2018 en moeten deze aangeworven worden.

De integratie van recent aangeworven officieren is voorzien zodra ze hun basisopleiding hebben voltooid, in juni 2019.

Bovendien, en overeenkomstig wat voorzien is in het nieuwe statuut, werd midden 2018 een oproep tot kandidaatstellingen gelanceerd voor een mandaat van rang A4 om de directie van de afdeling op zich te nemen.

De definitieve organisatie van de afdeling hangt deels af van deze integraties en van de komst van de aangewezen leidend-ambtenaar.

#### *Status van de OD*

Lopende en te voorzien.

#### *Budget*

- BA statutaire bezoldigingen 03.001.07.01
- BA niet-statutaire bezoldigingen 03.001.07.03
- BA werkgeverslasten 03.001.07.07
- BA tussenkomsten vervoerskosten 03.001.08.01 en 03.001.08.02

#### ***IV.3.2. OD 3.2. : Voortzetting en afwerking van de formalisering van de risicoanalyse van de DBDMH in overeenstemming met wat wettelijk is voorgeschreven***

De formalisering van een document « Risicoanalyse » van de DBDMH overeenkomstig de voorschriften van het Koninklijk Besluit van 14 oktober 2013 tot vaststelling van de inhoud en de minimale voorwaarden van de risicoanalyse bedoeld in artikel 5, derde lid, van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid zal worden verdergezet en voltooid.

#### *Status van de OD*

De verwezenlijking van dit document is nog niet beëindigd. Beëindiging is gepland voor 2019.

#### ***IV.3.3. OD 3.3. : Verspreiding van het monodisciplinaire interventieplan « nieuwe formule »***

Een meer volledige en verbeterde versie van het monodisciplinair interventieplan van de DBDMH werd opgesteld. Ze moet worden verspreid in de maand oktober 2018 onder de partners van noodplanning en crisisbeheer

Pour y pallier, l'engagement d'un niveau B et d'un niveau C sont inscrits dans le plan de personnel 2018 et doivent être recrutés.

L'intégration d'officiers nouvellement recrutés est prévue, une fois leur formation de base achevée, en juin 2019.

De plus, et conformément à ce que prévoit le nouveau statut, un appel à candidatures pour le mandat de rang A4 a été lancé mi-2018 pour assurer la direction du département.

L'organisation définitive du département dépend pour partie de ces intégrations et de l'arrivée du mandataire désigné.

#### *Statut de l'OO*

En cours et à prévoir

#### *Budget*

- AB rémunérations statutaires 03 001 07 01
- AB rémunérations non statutaires 03.001.07.03
- AB charges patronales 03.001.07.07
- AB interventions frais de transport 03.001.08.01 et 03.001.08.02

#### ***IV.3.2. OO 3.2. : Poursuite et achèvement de la formalisation de l'analyse des risques du SIAMU conformément au prescrit légal***

La formalisation d'un document « Analyse des risques » du SIAMU conforme aux prescriptions de l'arrêté royal du 14 octobre 2013 fixant le contenu et les conditions minimales de l'analyse des risques visée à l'article 5, alinéa 3, de la Loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, sera poursuivie et achevée.

#### *Statut de l'OO*

La réalisation de ce document n'est pas encore terminée. Sa clôture est prévue pour 2019.

#### ***IV.3.3. OO 3.3. : Diffusion du Plan mono disciplinaire d'intervention « nouvelle formule »***

Une version plus complète et améliorée du plan mono disciplinaire d'intervention du SIAMU a été établie. Elle doit être diffusée au mois d'octobre 2018 aux partenaires de la planification d'urgence et de la gestion de crise et des

en opleidingen en oefeningen moeten intern georganiseerd worden om belanghebbenden op te leiden in wat het voorziet (cf. ook OD. 3.6 en OD 3.7)

*Status van de OD*

Lopende.

**IV.3.4. OD 3.4. : Beter rekening houden met het risico « wegentunnels » in het Brussels Gewest**

Wat betreft het in aanmerking nemen van het risico « wegentunnels » als één van de prioritaire risico's die de DBDMH in aanmerking moet nemen, zullen worden verdergezet :

- De opleidingen van het personeel dat tussenkomt (basis en gespecialiseerd in Zwitserland, cf. ook OD 3.6) ;
- De samenwerking met Brussel Mobiliteit (BM) en de andere partners van het beheer van noodsituatie om de optimalisering van het veiligheidsniveau in de wegentunnels te voorzien en de interventieprocedures indien er zich een noodsituatie voordoet, op basis met name van een maandelijkse vergadering BM/DBDMH en regelmatige vergaderingen voor de opmaak van het Interventie- en Veiligheidsplan (IVP).

Er dient opgemerkt te worden dat de laatste hand wordt gelegd aan een ontwerp van ordonnantie inzake de exploitatie en de veiligheid van wegtunnels. Dit juridisch kader betekent een belangrijke stap voorwaarts op het gebied van de veiligheid van verkeerstunnels.

*Status van de OD*

Lopende.

**IV.3.5. OD 3.5. : Beter rekening houden met het risico « hoge gebouwen » in het Brussels Gewest**

Op basis van de inventaris van de hoge gebouwen gerealiseerd in de loop van 2017 en 2018, topografische bezoeken organiseren om een plaatsbeschrijving van deze gebouwen op te maken en de veiligheidsproblemen op te lijsten.

Parallel hiermee wordt een studie uitgevoerd om de noodzakelijke acties op het gebied van preventie te bepalen en om te zorgen voor de aanpassing van de DBDMH-procedures en de bijbehorende opleidingen. Na voltooiing van deze studie, zal deze ter kennis gebracht worden van de autoriteiten.

formations et exercices doivent être organisés en interne pour former les intervenants à ce qu'elle prévoit (cf. aussi OO. 3.6 et OO. 3.7.).

*Statut de l'OO*

En cours.

**IV.3.4. OO 3.4. : Améliorer la prise en compte du risque « tunnels routiers » en Région bruxelloise**

Dans le cadre de la prise en compte du risque tunnels routiers comme un des risques prioritaires à prendre en compte par le SIAMU, seront poursuivies :

- Les formations du personnel intervenant (de base et spécialisée en Suisse, cf. aussi OO 3.6.) ;
- La collaboration avec Bruxelles Mobilité (BM) et les autres partenaires de la gestion de situation d'urgence pour envisager l'optimisation du niveau sécurité dans les tunnels routiers et des procédures d'intervention en cas de situation d'urgence y survenant, sur base notamment d'une réunion BM/SIAMU mensuelle et de réunions d'élaboration de Plans d'Intervention et de Sécurité (PIS) régulières.

Notons qu'un projet d'Ordonnance relative à l'exploitation et à la sécurité des tunnels routiers est en cours de finalisation. Ce cadre légal constitue une avancée majeure en matière de sécurité des tunnels routiers.

*Statut de l'OO*

En cours.

**IV.3.5. OO 3.5. : Améliorer la prise en compte du risque « Bâtiments élevés » en Région bruxelloise**

Sur la base de l'inventaire des bâtiments élevés réalisé courant 2017 et 2018, organisation de visites topographiques afin de réaliser un état des lieux de ces bâtiments et des problèmes de sécurité qui s'y rencontrent.

En parallèle, une étude est en cours pour déterminer les actions nécessaires qui doivent être entreprises en matière de prévention et prévoir l'adaptation des procédures du SIAMU et les formations y liées. Cette étude sera, une fois achevée, portée à la connaissance des autorités.

In dat kader, wordt er geëvalueerd om de DBDMH uit te rusten met een machine met een ladder van meer dan 50 meter.

#### *Status van de OD*

Lopende

De studie zou afgerond moeten zijn in de loop van het eerste semester 2019.

#### *Budget*

1.350.000 euro.

#### ***IV.3.6. OD 3.6. : Beter rekening houden met het « CBRN-e »-risico in het Brussels Gewest***

Om het CBRN-e-*risico* beter in overweging te nemen en in het kader van de hervorming van de Civiele Bescherming en de gevolgen daarvan voor het Brussels Gewest, neemt de DBDMH actief deel :

- aan de vaststelling van een operationele doctrine die de basisprincipes en procedures voor interventie op federaal niveau vastlegt ;
- aan de werkzaamheden voor de opmaak van een bijzonder nood- en interventieplan « CBRN-e » voor het Brussels Gewest.

#### *Status van de OD*

De dienst heeft een CBRN-e operationele doctrine ontwikkeld die nog niet gevalideerd is door het federale niveau. Uit deze doctrine vloeit een interne CBRN-e-procedure voor de DBDMH voort, waarvan de uitvoering afhankelijk is van de opleiding van de personeelsleden. Deze opleiding is gepland voor 2019.

Deze doctrine werd gepresenteerd binnen de werkgroep onder leiding van BPS en heeft betrekking op de ontwikkeling van een bijzonder nood- en interventieplan « CBRN-e ».

#### ***IV.3.7. OD 3.7. : Opleidingen***

De opleiding van de belanghebbenden is een onontbeerlijke voorwaarde voor het goede verloop van de interventies.

De meeste opleidingen dit op dit ogenblik worden voorgesteld aan ambtenaren van de DBDMH worden georganiseerd hetzij door de Cel Instructie, hetzij door het Opleidingscentrum van de Brusselse Brandweer (OCBB).

Dans ce cadre, l'opportunité de doter le SIAMU d'un engin de type échelle de plus de 50 mètres est en cours d'évaluation.

#### *Statut de l'OO*

En cours

L'étude devrait être achevée au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2019.

#### *Budget*

1.350.000 euros.

#### ***IV.3.6. OO 3.6. : Améliorer la prise en compte du risque « CBRN-e » en Région bruxelloise***

Soucieux d'améliorer la prise en compte du risque CBRNe dans le cadre de la Réforme de la Protection civile et de ses conséquences pour la Région bruxelloise, le SIAMU participe activement :

- à la détermination d'une doctrine opérationnelle qui fixe les principes de base et les procédures d'intervention au niveau fédéral ;
- au travail d'élaboration d'un plan particulier d'urgence et d'intervention « CBRNe » pour la Région bruxelloise.

#### *Statut de l'OO*

Le service a élaboré une doctrine opérationnelle CBRNe qui doit encore faire l'objet d'une validation par le niveau fédéral. De cette doctrine découle une procédure interne CBRNe pour le SIAMU, dont la mise en œuvre dépend de la formation des agents. Cette formation est prévue pour 2019.

Cette doctrine a été présentée au sein du groupe de travail piloté par BPS et relatif à l'élaboration d'un plan particulier d'urgence et d'intervention « CBRNe ».

#### ***IV.3.7. OO 3.7. : Formations***

La formation des intervenants est une condition indispensable au bon déroulement des interventions.

La plupart des formations actuellement proposées aux agents du SIAMU sont organisées soit par la cellule Instruction, soit par le Centre de formation des pompiers de Bruxelles (CFPB). Le contenu et l'offre en sera revue,

De inhoud en het aanbod zal herzien worden op basis van een verduidelijking van de rollen en opdrachten van eenieder en met het oog op een betere complementariteit.

Wat betreft de meer specifieke opleidingen zal er, in voorkomend geval, een beroep kunnen worden gedaan op externe, en zelfs buitenlandse organisaties. Zo zullen dit jaar nog drie contingenten van de DBDMH op opleiding worden gestuurd voor interventies in ondergrondse infrastructuur waar voertuigen rijden, afgeleverd door het International Fire Academy IFA (Zwitserland) (80.000 euro per contingent).

Met de evolutie van het koninklijk besluit inzake «opleiding» zijn de opdrachten en het aantal opleidingen voor de brandscholen aanzienlijk veranderd. Dientengevolge zijn de capaciteit en de middelen van het OCBB ontoereikend geworden om alle opleidingen op een volledig gepaste manier aan te bieden. De middelen van de school moeten versterkt worden. Een reorganisatie van de school is aan de gang en de nodige stappen worden gezet voor de toekenning van een gewestelijke subsidie aan de school.

Daarnaast zijn er IT-tools nodig om een goed opleidingsbeheer te waarborgen. Ze zullen parallel met de integratie van de Brandweerschool in het project «Gewestelijke School voor Veiligheidsberoepen» (GSVB/Brusafe) worden bestudeerd.

#### **IV.3.8. OD 3.8. : Oefeningen**

De deelname aan oefeningen, georganiseerd door de dienst of door andere niveaus (ondernemingen en instellingen, gemeenten en BPV, federaal niveau, andere hulpdiensten...) is een essentieel onderdeel van de Preparatie. Ten eerste omdat deze oefeningen grotendeels tegemoet komen aan een wettelijke verplichting<sup>(1)</sup>. Ten tweede omdat ze ervoor zorgen dat interventieprocedures bekrachtigd kunnen worden en omdat ze de opleidingen vervolledigen door extra bekwaamheid te bevorderen door de progressieve verwerving van de expertise en nodige reflexen.

(1) Niet-limitatieve lijst met wetgevingen die de deelname van de DBDMH aan oefeningen verplichten :

1. De Seveso-wet (enkele SEVESO-bedrijven in de AABH);
2. Europese Richtlijnen over de exploitatie en de ingebruikname van wegen- en spoorwegtunnels ;
3. Het Koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen alsook de verschillende ministeriële omzendbrieven (NPU) betreffende de noodplanning die de bevoegde instanties (burgemeesters van de 18 gemeenten en van de Stad Brussel en de waarnemend Hoge Ambtenaar belast met de uitoefening van bevoegdheden van de Brusselse Agglomeratie) verplichten om 4. oefeningen te organiseren teneinde de noodplanning te testen en te evalueren.
4. De wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid en meer in het bijzonder artikel 11, §2, 3° over de voorbereiding

sur la base d'une clarification des rôles et missions de chacun et en vue d'une meilleure complémentarité.

Pour ce qui concerne des formations plus spécifiques, il pourra être fait appel, le cas échéant, à des organismes externes voire étrangers. Ainsi, il sera procédé, cette année encore, à l'envoi de trois contingentés du SIAMU à la formation aux interventions dans les infrastructures souterraines de circulation, délivrée par l'International Fire Academy IFA (Suisse) (80.000 euro par contingent).

Avec l'évolution de l'arrêté royal «formations», les missions et le nombre de formations ont fortement évolué pour les Écoles du feu. En conséquence, la capacité et les moyens du CFPB sont devenus insuffisants pour assurer l'ensemble des formations de manière totalement adaptée. Les moyens de l'École doivent être renforcés. Une réorganisation de l'École et les démarches pour l'octroi régionale d'une dotation à l'École sont en cours.

Des outils informatiques sont en outre nécessaires pour assurer une bonne gestion des formations. Ils seront étudiés en parallèle de l'intégration de l'École du feu dans le projet d'École régionale des métiers de la sécurité (ERMS/Brusafe).

#### **IV.3.8. OO 3.8. : Exercices**

La participation à des exercices, organisés par le service ou à d'autres niveaux (entreprises et institutions, communes et BPS, niveau fédéral, autres services de secours...) est une partie essentielle de la Préparation, premièrement parce que ces exercices répondent pour la plupart à une obligation légale<sup>(1)</sup>, deuxièmement parce qu'ils permettent de valider les procédures d'intervention et complètent les formations en favorisant une montée en compétence par l'acquisition progressive de l'expertise et des réflexes nécessaires, enfin parce qu'ils permettent aux intervenants de mieux se

(1) Liste non exhaustive de législations rendant la participation du SIAMU à des exercices obligatoires:

1. La loi Seveso (quelques entreprises SEVESO dans l'AABC);
2. Directives européennes par rapport à l'exploitation et la mise en service par exemple de tunnels routiers et ferroviaires;
3. L'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention ainsi que les diverses circulaires ministérielles NPU relatives à la planification d'urgence imposant aux autorités compétentes (Bourgmestres des 18 communes et ville de Bruxelles ainsi que le haut Fonctionnaire de l'Agglomération bruxelloise) d'organiser des exercices visant à tester et à évaluer la planification d'urgence ;
4. La loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile et plus particulièrement son article 11, § 2, 3° traitant de la préparation.

Tot slot omdat de belanghebbenden elkaar hierdoor beter leren kennen en een gemeenschappelijke cultuur kunnen oprichten.

Voor wat haar aanbelangt, voorziet de DBDMH dat elk jaar, en in partnerschap met de bevoegde diensten, de volgende oefeningen worden georganiseerd :

- een oefening in een ondergrondse spoorwegtunnel of ondergronds treinstation ;
- een oefening in een wegtunnel ;
- twee oefeningen in een Metro/premetro tunnel of station.

Bovendien zullen er oefeningen georganiseerd worden aan het einde van het jaar om de ambtenaren op te leiden in het monodisciplinaire interventieplan « nieuwe formule ».

#### ***IV.3.9. OD 3.9. : Deelnemen aan de verbetering van de voorbereiding en van het beheer van de evenementen georganiseerd in het Brussels Gewest inzake veiligheid***

Voor grote evenementen of evenementen met bijzondere risico's moeten een aangepaste voorbereiding plaatsvinden met, indien nodig, de opmaak van een specifieke noodplanning. Een cel Evenementen werd ingevoerd binnen de afdeling Preparatie om de follow-up van de DBDMH voor adviesaanvragen met betrekking tot de organisatie van een evenement en de deelname van de DBDMH aan voorbereidende werkzaamheden en voorzieningen ter preventie en beheer indien nodig te optimaliseren.

De DBDMH meent echter dat het nodig is om de overheden belast met de noodplanning (burgemeester en de Hoge Ambtenaar van de Brusselse Agglomeratie) te sensibiliseren tot het belang van het beter in aanmerking nemen van deze risico's door er beter op te anticiperen.

Na de recente reorganisatie van de departementen (nieuw organigram) maakt dit subdepartement nu deel uit van het departement preventie.

#### ***IV.3.10. OD 3.10. : De noden van de hulpdiensten inzake Mobiliteit doen (er)kennen***

De afdeling is betrokken bij alle mobiliteitskwesaties die een rechtstreekse impact hebben op de interventies van de brandweer en die steeds complexer worden (tunnels, werken die beheerd worden door verschillende regeringsniveaus, voetgangerszones, fysieke veiligheidsmaatregelen die genomen worden in het kader van de dreiging van een aanslag, enz.) Opdat meer rekening wordt gehouden met de behoeften van de hulpdiensten op dit vlak moet de informatieverstrekking en het overleg met de belangrijkste

connaître et de fonder une culture commune.

Pour ce qui le concerne, le SIAMU prévoit que soient organisés, chaque année et en partenariat avec les services compétents, les exercices suivants :

- un exercice dans un tunnel ou une gare souterraine ferroviaire ;
- un exercice dans un tunnel routier ;
- deux exercices dans un tunnel ou une station Métro/pré-Métro.

Des exercices seront en outre organisés durant la fin de l'année pour former les agents au plan mono disciplinaire d'intervention « nouvelle formule ».

#### ***IV.3.9. OO 3.9. : Participer à l'amélioration de la préparation et de la gestion des événements organisés en Région bruxelloise en matière de sécurité***

Les événements de grande ampleur ou présentant des risques particuliers doivent faire l'objet d'une préparation adaptée avec le cas échéant, l'élaboration d'une planification d'urgence spécifique. Une cellule événements a été mise en place au sein du Département préparation pour optimiser le suivi accordé par le SIAMU aux demandes d'avis relatifs à l'organisation d'évènement, et sa participation aux travaux de préparation et aux dispositifs préventifs et de gestion lorsque nécessaire.

Cependant, le SIAMU estime nécessaire de continuer à sensibiliser les autorités en charge de la planification d'urgence (Bourgmestres et haut fonctionnaire de l'agglomération bruxelloise) à l'importance d'améliorer encore, en l'anticipant mieux, la prise en compte de ces risques.

Suite à la réorganisation récente des départements (nouvel organigramme), ce sous-département fait désormais partie du département prévention.

#### ***IV.3.10. OO 3.10. : Faire (re)connaître les besoins des services de secours en matière de Mobilité***

Le département est partie prenante dans toutes les questions de mobilité qui ont un impact direct sur les interventions des pompiers et qui deviennent de plus en plus complexes (tunnels, travaux gérés par les différents niveaux de pouvoir, zones piétonnes, mesures de sécurité physiques prises dans le cadre de la menace attentat, etc.). Afin que les besoins des services de secours soient mieux pris en compte dans ce domaine, l'information et la concertation avec les partenaires clés doivent être poursuivies (exemple : avec

partners worden verdergezet. (voorbeeld : met de MIVB voor de nodige inrichtingen opdat de brandweer gebruik kan maken van de eigen beddingen.)

#### *Status van de OD*

Concreet is de problematiek van de mobiliteit van de hulpdiensten geïntegreerd in het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling, dat door de regering is goedgekeurd, en het Gewestelijk Mobiliteitsplan, dat binnenkort door de regering zal worden goedgekeurd. Dit is de eerste keer dat deze problematiek duidelijk in een regionaal strategisch document wordt geïdentificeerd. Daarnaast wordt ook het besluit tot vrijstelling van advies omtrent bepaalde handelingen en werken die onderworpen zijn aan een stedenbouwkundige vergunning van de DBDMH herzien teneinde de vrijstelling van advies van de DBDMH over bepaalde weginrichtingswerken/inrichtingen openbare ruimtes uit te sluiten. Op die manier kan men advies geven over upstream projecten, en niet meer in de bouwfase, zoals nu het geval is.

#### ***IV.3.11. OD 3.11. : De renovatie van het voertuig T12 voltooiën - Operationele Commandopost (Ops-CP)***

De renovatie van het voertuig T12, ingericht om een multidisciplinair operationele commandopost te ontvangen bij een voorziening ter preventie of beheer van een noodsituatie die dit vereist, moet worden verdergezet en voltooid.

#### *Status van de OD*

Voltooiing gepland begin 2019

#### ***IV.3.12. OD 3.12. : Het Casualty Extraction Team (CET) integreren in de dienst en de opleiding van vrijwillige ambtenaren verderzetten***

De DBDMH neemt, in partnerschap met de FOD Binnenlandse Zaken en de politiediensten, deel aan een proefproject voor de ontwikkeling van gespecialiseerde reddingsteams die belast worden met het snel evacueren van slachtoffers van aanslagen in zones die nog volop beveiligd worden (Casualty Extraction Team - CET). In dit kader moeten de vrijwillige ambtenaren worden opgeleid en het team geïntegreerd worden binnen de dienst.

#### *Status van de OD*

Team operationeel sinds eind december 2017. Versterking van het team nu in 2018.

la STIB pour les aménagements nécessaires pour que les pompiers puissent emprunter les sites propres).

#### *Statut de l'OO*

Concrètement, la problématique de la mobilité des services de secours a été intégrée dans le Plan régional de développement durable qui a été approuvé par le Gouvernement et le Plan Régional de Mobilité qui sera prochainement approuvé par le Gouvernement. C'est la première fois que cette problématique apparaît clairement dans un document régional stratégique. Par ailleurs, l'arrêté qui dispense d'avis du SIAMU certains actes et travaux soumis à permis d'urbanisme est également en cours de révision, afin d'exclure la dispense d'avis du SIAMU sur certains aménagements de voirie et d'espace public. Ceci permettra de remettre un avis sur les projets en amont, et plus en phase de chantier comme c'est le cas aujourd'hui.

#### ***IV.3.11. OO 3.11. : Achever la rénovation du véhicule T12 - Poste de Commandement Opérationnel (PC-Ops)***

La rénovation du véhicule T12, aménagé en vue d'accueillir, en cas de dispositif préventif ou de gestion de situation d'urgence le nécessitant, un poste de commandement opérationnel multidisciplinaire, doit être poursuivie et achevée.

#### *Statut de l'OO*

Achèvement prévu pour début 2019

#### ***IV.3.12. OO 3.12. : Intégrer la Casualty Extraction Team (CET) au service et poursuivre la formation des agents volontaires***

Le SIAMU participe, en partenariat avec le SPF Intérieur et les services de police, à un projet pilote de développement d'équipes spécialisées de secours chargées de l'extraction rapide des victimes d'attentats dans des zones encore en cours de sécurisation (Casualty Extraction Team – CET). Dans ce cadre, la formation des agents volontaires et l'intégration de l'équipe au service doivent être réalisées.

#### *Statut de l'OO*

L'équipe est opérationnelle depuis fin décembre 2017. Un renforcement de l'équipe est en cours.



Verscheidende multidisciplinaire oefeningen werden in 2018 gehouden en zullen ook in 2019 worden georganiseerd. De 11 nieuwe kandidaten-officiers worden getraind ter begeleiding en coördinatie samen met de interventiediensten van de politie.

**IV.3.13. OD 3.13. : Op de hoogte blijven van de technologische vooruitgang met het oog op de eventuele integratie ervan in de dienst**

Er moet voortdurend worden toegezien op de technologische vooruitgang (drones, robots,...) en de evaluatie van de meerwaarde van de integratie ervan in de dienst. In september 2018 vond een studiedag over drones plaats.

*Status van de OD*

Lopende.

**IV. 4 SD 4 : Verbetering van de dienst aan de bevolking**

*Omschrijving van de doelstelling*

De verbetering van de dienstverlening aan de bevolking, opgenomen in de oriëntatienota 2014-2019 bestaat uit 3 assen: de optimalisering van de dekkingszones, de renovatie van de infrastructuur en het afsluiten van een overeenkomst tussen de DBDMH en de gemeenten van de rand rond het BHG teneinde het systeem van betaling per interventie te vervangen door een forfaitair systeem.

*Omschrijving van het gewenste (gedeeltelijke) resultaat van de SD*

Elk van deze assen is geëvolueerd en bevindt zich in een verschillende fase van vooruitgang, omschreven in elke OD.

Omschrijving van het resultaat dat de SD tijdens de legislatuur 2014-2019 heeft bereikt :

(zie hieronder)

**IV.4.1. OD 4.1. : Optimalisering van de interventietijden op basis van een herinplanting van de kazernes**

*IV.4.1.1 Realisaties 2018*

De DBDMH heeft zich eind 2016 uitgerust met een informaticatool, « OSCAR » genaamd, dat ontwikkeld werd in partnerschap met het CIBG en de Service d'Étude

Plusieurs exercices multidisciplinaires ont eu lieu en 2018 et seront encore organisés en 2019. Les 11 nouveaux candidats officiers seront formés à l'encadrement et à la coordination avec les forces d'intervention de la Police.

**IV.3.13. OO 3.13. : Rester informé des avancées technologiques en vue de leur intégration éventuelle au service**

Une veille des avancées technologiques (drones, robots,...), et l'évaluation de la plus-value de leur intégration au service, doit être menée en continu. Une journée d'étude sur les drones s'est déroulée en septembre 2018.

*Statut de l'OO*

En cours.

**IV. 4 OS 4 : Amélioration du service à la population**

*Description de l'objectif*

L'amélioration du service à la population dans la note d'orientation 2014-2019 se décline en 3 axes ; l'optimisation des zones de couvertures, la rénovation des infrastructures et la conclusion de conventions entre le SIAMU et les communes de la périphérie de la Région bruxelloise afin de forfaitiser les interventions en remplacement d'un système de paiement à l'intervention.

*Description du résultat (partiel) réalisé de l'OS*

Chacun de ces axes a évolué et se trouve à un état d'avancement différent, décrit dans chaque OO.

Description du résultat réalisé de l'OS pendant la législature 2014-2019 :

(voir ci-dessous)

**IV.4.1. OO 4.1. : Optimisation des délais d'intervention sur la base d'une réimplantation des casernes**

*IV.4.1.1 Réalisations 2018*

Le SIAMU s'est doté, à la fin de l'année 2016, d'un outil informatique baptisé « OSCAR », développé en partenariat avec le CIRB et le Service d'Étude en

en Géographie Économique Fondamentale et Appliquée van de Universiteit van Luik (SEGEFA). Dit instrument berust op een systeem van geografische informatie (SGI) voor besluitvorming voorzien van een Web interface en maakt een synthetische en cartografische analyse van de risico's mogelijk.

Dankzij deze tool werden onderstaande verbeterpunten in kaart gebracht :

- In het Brussels Hoofdstedelijk grondgebied is er geen gelijke dienstverlening aan de bevolking wat betreft de dekking van de brandrisico's ;
- De toegangsoppervlakten van de voorposten van de Brandweerdienst (VOPO) van UCL, Eikenbos en de VUB zijn beperkt, enerzijds omdat deze posten, gevestigd in de rand, minder grondgebied van het Gewest dekken en anderzijds omdat ze zich bevinden op wegen die de toegankelijkheid ervan beperken.

Op basis van de huidige middelen van de DBDMH die het mogelijk maken om over 8 voorposten en een stafkazerne in het Brussels Gewest te beschikken, werden verschillende vestigingsscenario's overwogen om een optimale dekking van de risico's op het hele grondgebied te waarborgen.

Het scenario met de beste dekkingsgraad van de interventies van de brandweer en van de medische interventies in minder dan 12 minuten werd weerhouden. Deze voorziet :

- de verplaatsing van de VOPO « VUB » naar de omgeving van het Emile Bockstaelplein ;
- de verplaatsing van de VOPO « EIKENBOS » nabij het Heldenplein ;
- de verplaatsing van de VOPO « UCL » nabij het metrostation Roodebeek ;
- de oprichting van een kazerne in de nabijheid van het kruispunt Gentssesteenweg en de Mettewielaan.

Op 13 juli 2017 werden de resultaten van deze risicoanalyse voorgesteld aan de Brusselse Regering in een nota getiteld : « De kazernes van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) en hun inplanting op grond van de risicoanalyse : visie en perspectieven ». Op die datum, en op basis van deze nota heeft de RBHG onderstaande beslissingen genomen :

- het gaf haar principeakkoord voor wat betreft het scenario van herinplanting van de VOPO's VUB, EIKENBOS en UCL en de oprichting van een VOPO in Molenbeek, en belastte de staatssecretaris voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en de Minister-President bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling ermee er bij de openbare actoren

Géographie Économique Fondamentale et Appliquée de l'Université de Liège (SEGEFA). Cet outil est basé sur un SIG décisionnel assorti d'une interface Web et permet une analyse synthétique et cartographique des risques.

Il a permis de mettre en lumière les points d'amélioration suivants :

- Le territoire de la Région bruxelloise n'est pas également desservi en termes de couverture des risques incendie ;
- Les surfaces d'accessibilité des Postes avancés du service incendie (PASI) l'UCL, de Chênaie et de la VUB sont exigus, d'une part, parce que ces postes, placés en périphérie, couvrent moins de territoire de la Région, et d'autre part, parce qu'ils sont sur des voiries qui en limitent l'accessibilité.

Sur la base des moyens actuels du SIAMU, qui permettent de disposer de 8 postes avancés et une caserne État-Major en Région bruxelloise, plusieurs scénarios d'implantation ont été envisagés afin de garantir une couverture optimale des risques sur l'ensemble du territoire.

Le scénario offrant le meilleur taux de couverture des interventions pompiers et médicales en moins de 12 minutes a été retenu. Il prévoit :

- le déplacement du PASI « VUB » aux environs de la place Emile Bockstael ;
- le déplacement du PASI « CHENAIE » à proximité du square des Héros ;
- le déplacement du PASI « UCL » à proximité de la station de métro Roodebeek ;
- la création d'une caserne à proximité du croisement de la chaussée de Gand et du boulevard Mettewie à Molenbeek.

Le 13 juillet 2017, les résultats de cette analyse de risque étaient présentés au Gouvernement bruxellois dans une note intitulée « Les casernes du Service d'Incendie et d'Aide médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU) et leur implantation au regard de l'analyse des risques : vision et perspectives ». À cette date, et sur la base de cette note, le GRBC prenait les décisions suivantes :

- il marquait un accord de principe pour ce qui concerne le scénario de réimplantation des PASI VUB, CHENAIE, UCL et la création d'un PASI à Molenbeek et chargeait la secrétaire d'État en charge de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et le Ministre-Président chargé du Développement territorial de diligenter d'ici la fin de l'année 2017, auprès

betrokken bij de vastgoedontwikkeling voor het einde van het jaar 2017 op aan te dringen prospectie uit te voeren naar de terreinen in de vastgelegde zones, ten laste van de kredieten in de gewestbegroting voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, tijdens de Ministerraad ;

- het hechte haar goedkeuring aan het principe van een terreinwissel wat betreft de VOPO « DELTA » met het oog op de herinplanting van de VOPO « DELTA » zoals voorgesteld en mandateerde de Minister bevoegd voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp om elke overeenkomst te tekenen en voorwaarden in te stellen die het toelaten de terreinwissel af te ronden voor zoverre er een bijbetaling in het voordeel van de DBDMH uitgevoerd wordt ;
- het gaf haar principeakkoord aangaande het behoud van een Stafkazerne, en dit in een nabije straal van de huidige kazerne gezien de algemene inplantingsanalyse, wat betekent dat er een renovatie of verhuizing moet voorzien worden afhankelijk van de werkelijke behoeften.

In dit kader dient de DBDMH onderstaande acties te voeren :

- deelname aan het begonnen prospectiewerk door, in de vastgelegde zones, de weggedeelten af te bakenen langs dewelke de kazernes gevestigd moeten worden en raming van de behoeften inzake grondoppervlakte voor dergelijke inplantingen ;
- analyse van de voorgestelde terreinen en ontmoeting met de betrokken actoren om de modaliteiten van hun bezetting te bekijken ;
- deelname aan het ontwikkelingsproces van het project van de VOPO DELTA ;
- duidelijke evaluatie van de logistieke en organisatorische behoeften van de stafkazerne.

#### *Status van de OD*

- Wat de Deltakazerne betreft werden 5 kandidaat-architecten geselecteerd door Beliris. De offertes werden ingediend op 21 september 2018. De analyse van deze offertes is lopende.
- De DBDMH heeft zijn interesse getoond om deel uit te maken van de taskforce « Uitrusting », aangestuurd door Perspective en die alle actoren van de territoriale ontwikkeling verenigt. Een interne werkgroep « inplantingen » werkt momenteel een programma van de operationele behoeften uit voor de nieuwe kazernes die voorzien zijn op korte, middellange en lange termijn.
- Een tweede werkgroep « ontwerp kazernes » werd opgericht met als doel de specifieke criteria te bepalen waaraan nieuwe kazernes moeten voldoen, met name op het gebied van welzijn op het werk (bijvoorbeeld :

des acteurs publics concernés par le développement immobilier, la prospection de terrains dans les zones identifiées, à charge des crédits inscrits aux budgets régionaux consacrés à la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, lors du Conseil des ministres ;

- il approuvait le principe de l'échange de terrains pour ce qui concerne le PASI « DELTA », en vue de la réimplantation du PASI « DELTA » telle que proposée et mandatait le Ministre chargé de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente pour signer toute convention et en établir les conditions permettant de finaliser l'échange de terrains pour autant qu'une soule soit versée en faveur du SIAMU ;
- il marquait un accord de principe au sujet du maintien d'une caserne État-Major, et ce dans un périmètre proche de l'actuelle caserne eu égard à l'analyse d'implantation générale, ce qui implique la nécessité de prévoir sa rénovation ou relocalisation en fonction des besoins réels.

Dans ce cadre, les actions suivantes sont à mener par le SIAMU :

- participation au travail de prospection engagé en délimitant, dans les zones identifiées, les tronçons de voirie le long desquels les kazernes doivent être implantées et estimation des besoins en termes de superficie au sol pour de telles implantations ;
- analyse des terrains proposés et rencontre des acteurs concernés pour envisager les modalités de leur occupation ;
- participation au processus d'élaboration de projet du PASI DELTA ;
- évaluation précise des besoins logistiques et organisationnels de la caserne État-Major.

#### *Statut de l'OO*

- Concernant la caserne de Delta, 5 candidats architecte ont été sélectionnés par Beliris. Les offres ont été remises le 21 septembre 2018. L'analyse de ces offres est en cours.
- Le SIAMU a marqué son intérêt pour faire partie de la task force « Équipement » pilotée par Perspective et qui rassemble l'ensemble des acteurs du développement territorial. Un groupe de travail interne « implantations » est en train d'élaborer un programme des besoins opérationnels pour les nouvelles kazernes prévues à court, moyen et long terme.
- Un second groupe de travail « conception kazernes » a été créé ayant pour objectif d'établir les principes spécifiques auxquels doit répondre toute nouvelle caserne notamment dans le cadre du bien-être au travail

decontaminatie, vervuiling, beheer van schone en vuile oppervlakken) en diversiteit (lokale mannen/vrouwen,...).

- De analyse van de behoeften wordt binnenkort gelanceerd, de opdracht is in de toekenningsfase.

#### *Budget*

Deze herinplantingen zullen het onderwerp uitmaken van een financieel plan dat zal worden voorgesteld aan de Regering zodra het prospectiewerk is uitgevoerd.

#### *IV.4.1.2 Planning 2019*

- De werkgroep « ontwerp kazernes » zal de ontwikkeling van het project van een nieuwe kazerne in Delta regelmatig moeten opvolgen. Deze werkgroep moet ten minste het operationele personeel, de IDPB en de ergonomen bevatten. De aanvraag voor een bouwvergunning moet uiterlijk eind 2019 worden ingediend.
- Dezelfde werkgroep zal ook moeten werken aan de uitwerking van de behoeften van de nieuwe kazernes.
- Het prospectiewerk voor de verschillende sites (Ukkel, Laken, Brussel-Stad) moet worden voortgezet met het oog op de aankoop van eigendommen om nieuwe voorposten te creëren.
- Tenslotte zal voor de stafkazerne de uitgevoerde behoefteanalyse toelaten om een bijzonder bestek voor de architecturale haalbaarheid op te stellen, die door het team van de regionale Bouwmeester zal worden aangestuurd. Deze studie richt zich op twee tijdshorizonten: op korte termijn: wat zijn de lichte herinrichtingen die overwogen kunnen worden om de werking van de kazerne beter te organiseren? Op lange termijn: is het mogelijk om de gebouwen Héli 1 en Héli 2 nog verder te herorganiseren om aan de huidige behoeften van de DBDMH te voldoen? Deze studie moet worden uitgevoerd in het licht van de herinplanting van de brandweerschool in het kader van het GSV-project en de mogelijke verplaatsing van enkele operationele luiken naar andere kazernes.

### ***IV.4.2. OD 4.2. : Renovatie van de infrastructuur***

#### *IV.4.2.1 Realisaties 2018*

##### *Status van de OD*

Lopende.

##### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

Nadat in 2015 de audit van infrastructuur werd uitgevoerd en in 2016 een meerjarig investeringsplan werd

(exemple : décontamination, gestion des flux propres et sales,...) et de la diversité (locaux hommes/femmes,...).

- L'analyse des besoins sera lancée prochainement, le marché est en cours d'attribution.

#### *Budget*

Ces réimplantations feront l'objet d'un montage financier qui sera proposé au Gouvernement une fois le travail de prospection réalisé.

#### *IV.4.1.2 Planning 2019*

- Le groupe de travail « conception casernes » devra suivre régulièrement l'élaboration du projet de nouvelle caserne à Delta. Ce groupe de travail devra au minimum rassembler du personnel opérationnel, le SIPP, l'ergonome. La demande de permis d'urbanisme devrait être introduite pour la fin de l'année 2019.
- Ce même groupe de travail devra également travailler à l'élaboration des besoins pour les nouvelles casernes.
- Le travail de prospection pour les différents sites (Uccle, Laeken, Bruxelles-Ville) devra être poursuivi dans le but d'acquérir des propriétés permettant de créer de nouveaux postes avancés.
- Enfin, concernant la caserne d'État-major, l'analyse des besoins réalisée permettra d'alimenter un cahier spécial des charges de faisabilité architecturale qui sera piloté par l'équipe du Bouwmeester régional. Cette étude vise deux horizons temporels: à court terme: quels sont les réaménagements légers qui peuvent être envisagés pour mieux organiser le fonctionnement de la caserne? A long terme: est-il possible de réorganiser plus en profondeur les bâtiments Héli 1 et Héli 2 pour répondre aux besoins actuels du SIAMU? Cette étude devra se faire au regard de la réimplantation de l'école du feu dans le projet d'ERMS et à la délocalisation éventuelle de certains volets opérationnels dans d'autres postes.

### ***IV.4.2. OO 4.2. : Rénovation des infrastructures***

#### *IV.4.2.1 Réalisations 2018*

##### *Statut de l'OO*

En cours.

##### *Description de la réalisation de l'objectif*

Après la réalisation de l'audit des infrastructures en 2015 et de l'établissement d'un plan pluriannuel des

opgesteld, was het nodig de overheidsopdrachten voor werken uit te voeren. Deze procedures nemen veel tijd in beslag en het is noodzakelijk geweest om de hierin gespecialiseerde teams te versterken, wat verklaart waarom de verwezenlijkingen in 2017 beperkt waren.

De planning van de werkzaamheden die sinds het begin van de legislatuur zijn uitgevoerd, begint echter vruchten af te werpen, aangezien in 2018 vijf grote projecten van start zijn gegaan en momenteel lopende zijn :

- De renovatie of volledige vervanging van alle liften van de stafkazerne Helihaven ;
- De volledige renovatie van de sanitaire blokken in de VOPO UCL ;
- De volledige renovatie van de sanitaire blokken in de VOPO VUB ;
- De volledige reorganisatie van de ruimte voor levende archieven van de preventiedienst in de Helihaven, die momenteel veel te klein is ;
- De inrichting van een nieuwe fitnessruimte in de Helihaven.

Deze vijf projecten zouden tegen het einde van 2018 afgewerkt moeten worden.

Naast deze 5 grootste projecten werd een hele reeks herstellingswerken van de posten uitgevoerd of zullen ze uitgevoerd worden om de onderstations te restaureren : conform maken van de tankstations, waterdicht maken van de puntgevelmuur in de VOPO Eikenbos.

Aangezien de raamovereenkomst van de overheidsopdracht voor de architectuur ten einde kwam, werd in oktober 2018 een nieuw bureau aangesteld. Dit bureau zal dus de werkzaamheden voort kunnen zetten en nieuwe projecten lanceren voor 2019.

#### *Budget*

- Personeelskosten :  
BA 03 001 07 01 1111 statutaire bezoldigingen ; BA 03 001 07 03 1111 niet-statutaire bezoldigingen ; BA 03.001.07.07.1120 werkgeverslasten ; BA 03.001.08.01.1140 en 03.001.08.02.1140 tussenkomsten vervoerkosten
- Werkgeversuitgaven  
Audit van de infrastructuur : BA 03.003.08.05  
  
Werkzaamheden : BA 03.002.0801 (onderhoud en herstelling van gebouwen)

investissements en 2016, les marchés publics de travaux ont dû être réalisés. Ces démarches prennent beaucoup de temps et il a été nécessaire de renforcer les équipes spécialisées en la matière, ce qui explique que les réalisations en 2017 ont été limitées.

La planification des travaux réalisés depuis le début de la législature commence cependant à porter ses fruits, puisqu'en 2018, 5 chantiers importants ont été entamés et sont en cours à ce stade :

- La rénovation ou le remplacement complet de tous les ascenseurs de l'État-Major de l'Héliport ;
- La rénovation complète des blocs sanitaires dans le PASI UCL ;
- La rénovation complète des blocs sanitaires dans le PASI VUB ;
- La réorganisation complète de l'espace des archives vivantes du service prévention à l'Héliport, qui est actuellement beaucoup trop petit ;
- L'aménagement d'un nouvel espace fitness à l'Héliport.

Ces 5 chantiers devraient être achevés pour la fin de l'année 2018.

En plus de ces 5 plus gros chantiers, toute une série de travaux de remise en état des postes a été ou sera réalisée : mise en conformité des stations-service, étanchéification du mur pignon au PASI Chêne, etc.

Le contrat-cadre de marché d'architecture étant arrivé à échéance, un nouveau bureau a été désigné en octobre 2018. Ce bureau pourra donc poursuivre le travail et lancer de nouveaux projets pour 2019.

#### *Budget*

- Frais de personnel :  
AB 03 001 07 01 1111 rémunérations statutaires ; AB 03 001 07 03 1111 rémunérations non statutaires ; AB 03.001.07.07.1120 charges patronales ; AB 03.001.08.01.1140 et 03.001.08.02.1140 interventions frais de transport
- Dépenses patrimoniales  
Audit des infrastructures ; AB 03.003.08.05  
  
Travaux : AB 03.002.0801 (entretien et réparation des bâtiments)

#### IV.4.2.2 Planning 2019

##### Omschrijving van de doelstelling

De studies en werkzaamheden die reeds gepland zijn voor 2019 zijn de volgende :

- Voor de VOPO Eikenbos: zodra de puntgevelmuur waterdicht is gemaakt (2018), zullen de nodige opfrissingen binnen moeten worden uitgevoerd: vernieuwing van de keuken (het in 2018 gelanceerde bestek heeft geen offertes opgeleverd), verven van de leefruimtes. Ook zal de indeling van de garageruimtes worden herzien om de propere kledij te isoleren van de uitlaatgassen van voertuigen en om een doeltreffend ventilatiesysteem te ontwerpen. De dimensionering en de installatie van het ventilatiesysteem zal in het kader van het NRclick-contract worden uitgevoerd.
- Voor de VOPO VUB: het is voorzien om in 2019 de ketel en het volledige verwarmingscircuit te vervangen. Tijdens de werken aan het sanitair in 2018 werd immers vastgesteld dat het hele verwarmingsdistributiecircuit in zeer slechte staat verkeerde.
- Voor de VOPO VUB: het is ook de bedoeling om de ketel te vervangen, via het NRclick-contract. De dimensioneringsstudies worden momenteel uitgevoerd.
- Voor de VOPO Anderlecht zal de opportuniteit om de ketel te vervangen worden overwogen. Een nieuw bestek voor de vervanging van de keuken zal ook worden gepubliceerd met het oog op de voltooiing van de werkzaamheden in 2019.
- Voor de VOPO RAC moet een hefboom worden geïnstalleerd.
- Voor de stafkazerne betreffen de werkzaamheden: de renovatie van het maskerlabo, de vereiste conformiteitswerken in het kader van de milieuvergunning die momenteel wordt geregulariseerd, de herinrichting van de verpleeglokalen, het medisch kabinet, VO2max, kleedkamers, de renovatie van de daken om er de door Solarclick geplande zonnepanelen op te kunnen plaatsen, alsook de herinrichting van de douchelokalen, kleedkamers voor de remise en de ateliers.

Wat het dagelijkse onderhoud van gebouwen betreft, moet een reeks raamovereenkomsten worden gesloten: onderhoud, depannage en herstelling van sectionaalpoorten, aanstelling van een externe technische keuringsdienst, onderhoud van brandbestrijdingsmateriaal, onderhoud, depannage en controle van HVAC-installaties.

##### Middelen

##### Budget

- Werkingskosten

#### IV.4.2.2 Planning 2019

##### Description de l'objectif

Les études et travaux qui sont d'ores et déjà planifiés en 2019 sont les suivants :

- Pour le PASI Chênaie: une fois le mur pignon étanchéifié (2018), il s'agira de faire les rafraichissements intérieurs qui s'imposent: renouvellement de la cuisine (le marché lancé en 2018 n'a pas suscité d'offres), peintures des espaces de vie. Il s'agira également de revoir l'organisation de l'espace des garages de manière à isoler les tenues propres des gaz d'échappement des véhicules et de concevoir un système de ventilation efficace. Le dimensionnement et le placement du système de ventilation sera réalisé dans le cadre du contrat NRclick.
- Pour le PASI VUB: il est prévu en 2019 de remplacer la chaudière ainsi que tout le circuit de chauffage. En effet, lors des travaux des sanitaires réalisés en 2018, il a été constaté que l'ensemble du circuit de distribution de chauffage était en très mauvais état.
- Pour le PASI VUB: il est également prévu de remplacer la chaudière, via le contrat NRclick. Les études de dimensionnement sont en cours.
- Pour le PASI Anderlecht, l'opportunité de remplacement de la chaudière sera étudiée. Un nouveau CSC pour le remplacement de la cuisine sera publié également en vue d'effectuer les travaux en 2019.
- Pour le PASI Cité, une barrière levante devra être installée.
- Enfin, pour l'État-major, les travaux prévus concernent: la rénovation du labo-masque, les mises en conformité qui seront nécessaires dans le cadre du permis d'environnement en cours de régularisation, le réaménagement des espaces infirmerie, cabinet médical, VO2max, vestiaires, la rénovation des toitures afin de pouvoir y placer les panneaux solaires prévus par Solarclick ainsi que le réaménagement des espaces douches, vestiaires pour la remise et ateliers.

Concernant l'entretien courant des bâtiments, il sera nécessaire de conclure une série d'accord-cadre: entretien, dépannage et réparation des portes sectionnelles, désignation d'un service externe de contrôle technique, entretien des moyens de lutte contre l'incendie, dépannage et contrôle des installations HVAC.

##### Moyens

##### Budget

- Frais de fonctionnement

Werkzaamheden : BA 03.002.0801 (onderhoud en herstelling van gebouwen)

Travaux : AB 03.002.0801 (entretien et réparation des bâtiments)

**IV.4.3. OD 4.3. : Totstandbrenging van een samenwerking in het kader van de hoofdstedelijke gemeenschap**

**IV.4.3. OO 4.3. : Mise en place d'une collaboration dans le cadre de la communauté métropolitaine**

*IV.4.3.1 Realisaties 2018*

*IV.4.3.1 Réalisations 2018*

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

*Description de la réalisation de l'objectif*

In januari 2015 werd een nieuw tarifieringsbesluit « inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor diensten geleverd door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp » van kracht. Dit besluit actualiseert, verduidelijkt en verklaart met name wat zal aangerekend worden aan de gemeenten, of de hulpverleningszones buiten het Brussels Gewest. Bovendien, zijn, eveneens sinds 1 januari 2015, de brandweerdiensten buiten Brussel georganiseerd in 34 hulpverleningszones. In dit kader worden de interventies van de DBDMH in de rand geregeld door het principe van de « snelste adequate hulp ». Rekening houdend met deze twee specifieke dimensies, blijft de DBDMH beschikbaar om in te gaan op verzoeken van specifieke samenwerkingen met de omringende hulpverleningszones.

En janvier 2015, un nouvel arrêté de tarification « relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services rendus par le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale » est entré en application. Cet arrêté actualise, clarifie et précise notamment ce qui sera facturé aux communes, ou zones de secours, en dehors de la Région bruxelloise. Par ailleurs, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015 également, les services d'incendie hors Bruxelles sont organisés en 34 zones de secours. Dans ce cadre, les interventions du SIAMU en périphérie sont réglés par le principe de « l'aide adéquate la plus rapide ». Tenant compte de ces deux dimensions spécifiques, le SIAMU reste disponible pour répondre à des demandes de collaborations spécifiques avec les zones de secours alentours.

*Gerealiseerde output van de OD*

*Output réalisé de l'OO*

Op dit ogenblik is er geen overeenkomst; maar de principes van tarifiering en snelste adequate hulp zijn van toepassing.

Il n'y a pour l'instant pas de convention mise en place; mais les principes de tarification et d'aide adéquate la plus rapide sont d'application.

*Status van de OD*

*Statut de l'OO*

In oktober 2018 staat een overlegvergadering ter voorbereiding van de operationele samenwerkingsovereenkomst gepland tussen de DBDMH en West-Vlaams Brabant. Een gelijkaardige vergadering met Oost-Vlaams Brabant zal zo snel mogelijk worden georganiseerd.

Une réunion préparatoire à une convention de collaboration opérationnelle est prévue en octobre 2018 entre le SIAMU et Vlaams Brabant West. Une réunion similaire sera organisée avec Oost Vlaams Brabant dans les plus brefs délais.

*IV.4.3.2 Planning 2019*

*IV.4.3.2 Planning 2019*

*Omschrijving van de doelstelling*

*Description de l'objectif*

Het zal interessant zijn te zien hoe de contacten evolueren en welke soorten partnerschappen worden voorgesteld door de hulpverleningszones.

Il sera intéressant de voir comment les contacts évoluent et le type de partenariat proposé par les zones de secours.

*Slaagvoorwaarden*

*Conditions de réussite*

Wederzijdse bereidheid en reëel besef van voordeel om dergelijke overeenkomst te sluiten.

Une volonté réciproque et un avantage réel et perçu à conclure une telle convention.

*Partners*

Hulpverleningszones, gemeenten.

**IV.4.4. OD 4.4. : Oproepcentrum 100/112 – versterking en reorganisatie***IV.4.4.1 Realisaties 2018*

Het oproepcentrum 100/112 in Brussel ontvangt en verwerkt alle noodoproepen voor brand en dringende medische hulp van het Brussels Gewest. Het oproepcentrum fungeert ook als een dispatchingcentrum voor voertuigen voor medische spoedhulp; ook de dispatching van brandweervoertuigen is in deze dienst ondergebracht.

In 2015, na een eerste grondige analyse van de werking van het oproepcentrum, werden er bevindingen gedaan over het structurele gebrek aan personeel en de toenemende werkdruk, zowel in termen van complexiteit als van stress. We gingen van start met met de versterking en reorganisatie van het HC 100-112. De aanwervings- en structureringswerkzaamheden die in 2016 van start gingen, werden in 2017 en 2018 voortgezet.

In totaal vonden 3 wervingsgolven plaats: in totaal werden 26 kandidaat-operatoren aangeworven, van hen hebben er 17 de opleiding beëindigd en zij zijn heden werkzaam in het oproepcentrum 100/112.

In dezelfde periode hebben 8 operatoren het centrum om diverse redenen verlaten (pensioen, contractbeëindiging, enz.), zodoende het nog nodig is bijkomende centralisten aan te werven.

Ten slotte werden er 4 supervisors toegevoegd aan de eerste 2 aangewezen supervisors.

BA niet statutaire bezoldigingen 03.001.07.03, werkeverslasten 03.001.07.07, tussenkomsten vervoerkosten 03.001.08.01 en 03.001.08.02)

*IV.4.4.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

In maart 2015 heeft de RBHG een principenota goedgekeurd met betrekking tot de invoering van een geïntegreerd crisis- en communicatiecentrum (met daarin de 101, de 100/112, de diensten van Mobiris, van de MIVB,...). Naar aanleiding van de eerste analyses en vooral naar aanleiding van de aanslagen van 22 maart 2016 heeft de RBHG de invoering van een dergelijk centrum bevestigd en goedgekeurd in april 2016. Er wordt voorzien dat de Oproepcentrale 100/112 hierin wordt geïntegreerd, maar

*Partenaires*

Zones de secours, communes.

**IV.4.4. OO 4.4. : Centre d'appels 100/112 – renforcement et réorganisation***IV.4.4.1 Réalisations 2018*

Le centre d'appels 100/112 de Bruxelles reçoit et traite tous les appels d'urgence en matière d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région bruxelloise. Le centre d'appels fait aussi office de dispatching pour les véhicules en aide médicale urgente; le dispatching des véhicules incendie se trouve également dans ce service.

En 2015, après une première analyse approfondie du fonctionnement du centre d'appels, des constats ont été posés sur le manque structurel de personnel et une charge de travail grandissante, tant en termes de complexité que de stress. Un travail de renforcement et de réorganisation du CS 100-112 a été lancé. Le travail de recrutement et de structuration initié en 2016 s'est poursuivi en 2017 et 2018.

Au total, 3 vagues de recrutement ont été menées: au total, 26 candidats opérateurs ont été recrutés et de ceux-ci, 17 ont été jusqu'au terme de la formation et travaillent aujourd'hui au centre d'appels 100/112.

Durant la même période, 8 opérateurs ont quitté le centre pour des raisons diverses (pension, fin de contrat, etc.) de sorte qu'il est encore nécessaire de procéder à des recrutements de centralistes.

Enfin, 4 superviseurs sont venus s'ajouter aux 2 premiers désignés.

AB rémunérations non statutaires 03.001.01.03, charges patronales 03.001.07.07, interventions frais de transport 03.001.08.01 et 03.001.08.02

*IV.4.4.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

En mars 2015, le GRBC a validé une note de principe relative à la mise en place d'un Centre de crise et de communication intégrée (regroupant le 101, le 100/112, des services de Mobiris, de la STIB,...). Suite aux premières analyses effectuées et surtout suite aux attentats du 22 mars 2016, le GRBC a confirmé et approuvé en avril 2016 la mise en place d'un tel dispositif. Il est prévu que le Centre d'appels 100/112 y soit intégré, mais en assurant le respect de certaines balises (autonomie opérationnelle



dat de naleving van bepaalde grenzen gewaarborgd wordt (operationele autonomie en daarbij gemeenschappelijke werkruimtes voorzien met de politiediensten; behouden of zelfs toegenomen doeltreffendheid van de werkingsprocessen, voldoende ruimte met het oog op de toekomstige ontwikkeling, enz.). De uitbreiding van de Oproepcentrale zal, in ieder geval, of het nu gaat om de ontwikkeling van de 100-112 Centrale binnen de DBDMH of de mogelijke herstructurering van de Oproepcentrale in de gebouwen van BBV, grote investeringen vergen (technische,...) alsook de herziening van de organisatie en van de werkprocessen in geval van een verhuizing.

In functie van de evolutie van het project van een geïntegreerd crisis-en communicatiecentrum, moeten de noodzakelijke bijkomende investeringskosten ingeschat worden, of het nu gaat om de aanwerving van bijkomende « calltakers », officieren of bijkomend technisch materiaal.

#### *Middelen*

Om het aantal beoogde operatoren te bereiken, zullen er 10 kandidaat-operatoren extra aangeworven worden en zullen er 2 supervisors aangesteld worden.

De Opleiding van 12 extra dispatchers komende vanuit het operationeel kader zal noodzakelijk zijn om een control room in de hoofdkazerne te doen functioneren.

De versterking met 6 à 7 extra officieren zal noodzakelijk zijn en geanalyseerd worden teneinde de leiding en de coördinatie van de interventies te garanderen in de verhuisde dispatching in het geïntegreerd crisis-en communicatiecentrum (dit komt overeen met een officier van wacht (24 uur op 24) bovenop het effectief van wacht in de Helihaven).

#### *Budget*

##### – Personeelskosten

BA statutaire bezoldigingen 03.001.07.01, BA niet-statutaire bezoldigingen 03.001.07.03, werkgeverslasten 03.001.07.07, tussenkomsten vervoerkosten 03.001.08.01 en 03.001.08.02.

#### **IV. 5 SD 5 : Consolidering van de instelling door de modernisering van haar structuren**

##### *Omschrijving van de doelstelling*

De doelstellingen zoals opgenomen in de oriëntatienota 2014-2019, richten zich voornamelijk op de evaluatie van de personeelsbehoeften (met, onder andere, de behoefte

tout en prévoyant des espaces de travail communs avec la discipline policière ; efficacité maintenue voire accrue des processus de fonctionnement, espace suffisant dans une perspective de développement futur, etc.). En tout état de cause, que ce soit le développement de la Centrale 100-112 au sein du SIAMU ou le redéploiement éventuel du Centre d'appels dans les bâtiments de BPS, cela demandera des investissements conséquents (techniques,...) et la nécessité de repenser l'organisation et les processus de travail en cas de déménagement.

En fonction de l'évolution du projet de centre de crise et de communication intégrée, il faudra estimer les investissements supplémentaires nécessaires que ce soit au niveau du recrutement de call talkers supplémentaires, des officiers, ou du matériel technique supplémentaire.

#### *Moyens*

Afin d'atteindre le nombre d'opérateurs prévus, il sera procédé au recrutement de 10 candidats opérateurs de plus et à la désignation de 2 superviseurs.

La formation de 12 dispatchers supplémentaires issus du cadre opérationnel sera nécessaire pour pouvoir faire fonctionner un « control room » à la caserne État-Major.

Le renfort de 6 à 7 officiers supplémentaires sera nécessaire et analysé pour garantir l'encadrement et la coordination des interventions au dispatching délocalisé dans le centre de crise et de communication intégré (ce qui correspond à un officier de garde (24 h/24) en complément de l'effectif de garde à l'Héliport).

#### *Budget*

##### – Frais de personnel :

AB rémunérations statutaires 03 001 07 01, AB rémunérations non statutaires 03.001.07.03, charges patronales 03.001.07.07, interventions frais de transport 03.001.08.01 et 03.001.08.02

#### **IV. 5 OS 5 : Consolidation de l'organisme par la modernisation de ses structures**

##### *Description de l'objectif*

Les objectifs tels que développés dans la note d'orientation 2014-2019 visent principalement l'évaluation des besoins en personnel (avec, entre autres, des nécessités

aan de versterking van de omkadering) en de invoering van beheertools zoals een evaluatiesysteem, een arbeidsreglement, KPI's.

Inderdaad, naar het voorbeeld van andere overheidsbesturen maakt de DBDMH het voorwerp uit van een hervorming en een modernisering van haar organisatie en haar beheersstructuren. Met als doel een grotere efficiëntie van de diensten van de DBDMH aan de bevolking, zullen de interne procedures van het operationeel en van het administratief departement herzien worden in een visie van administratieve vereenvoudiging en zullen de diensten uitgerust worden met dienovereenkomstige beheerinstrumenten.

Zoals uitgelegd in de eerste strategische doelstellingen van deze oriëntatiebrief, leidt de hervorming van de DBDMH tot de invoering van een nieuwe structuur en de aanstelling van 8 mandatarissen die de directieraad zullen vormen. Tegelijkertijd is het nodig zijn de verschillende diensten te voorzien van een goede omkadering en het personeel snel te versterken in bepaalde diensten, of deze nu administratief, technisch of operationeel zijn. De uitwerking van nieuwe beheersinstrumenten zal hoofdzakelijk kunnen gebeuren wanneer de mandatarissen ingezet en de ploegen versterkt zijn.

Beschrijving van wat tijdens de legislatuur 2014-2019 gerealiseerd werd van de SD :

(zie hieronder)

***IV.5.1. OD 5.1. : Versterking van de beheersstructuren wat betreft het administratief, technisch en operationeel kader***

*IV.5.1.1 Realisaties 2018*

*Status van de OD*

Lopende.

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

Wegens de langere vertragingen dan voorzien om de nieuwe structuur van de DBDMH in te voeren, kon voornoemde hervorming nog niet volledig worden ingevoerd ; een aantal mandaathouders werd namelijk nog niet aangeduid.

Aangezien de selectieprocedure voor de mandaathouders van niveau A5+ operationeel en A5 operationeel en van niveau A5 administratief in september 2017 werd gelanceerd. 2 van de 8, mandaathouders werden reeds

de renforcer l'encadrement) et la mise en place d'outils de gestion tels un système d'évaluation, un règlement de travail, des indicateurs de performance (KPI's).

En effet, à l'instar d'autres administrations publiques, le SIAMU s'inscrit dans un mouvement de réforme et de modernisation de son organisation et de ses structures de gestion. Avec comme objectif une efficacité accrue des services du SIAMU envers la population, le département opérationnel et le département administratif reverront leurs procédures internes dans une vision de simplification administrative et se doteront d'outils de gestion en conséquence.

Comme expliqué dans les premiers objectifs stratégiques de cette lettre d'orientation, la réforme du SIAMU entraîne la mise en place d'une nouvelle structure et la désignation de 8 mandataires pour composer le conseil de direction. Parallèlement, il est nécessaire de doter les différents services d'un bon encadrement et de rapidement renforcer en personnel certains services, qu'ils soient administratifs, techniques ou opérationnels. Le déploiement de nouveaux outils de gestion pourra principalement se faire lorsque les mandataires seront en place et les équipes renforcées.

Description du résultat réalisé de l'OS pendant la législature 2014-2019 :

(voir ci-dessous)

***IV.5.1. OO 5.1. : Renforcement des structures de gestion au niveau du cadre administratif, technique et opérationnel***

*IV.5.1.1 Réalisations 2018*

*Statut de l'OO*

En cours.

*Description de la réalisation de l'objectif*

Suite aux délais plus importants que prévus pour pouvoir mettre en place la nouvelle structure du SIAMU, la réforme susmentionnée n'a pas encore pu être totalement mise en place, certains mandataires n'ayant pas encore été désignés.

La procédure de sélection pour les mandataires de niveau A5+ et A5 opérationnels et de niveau A5 administratif a été lancée en septembre 2017, 2 des 8 mandataires ont déjà été désignés ; la sélection des autres mandataires

aangesteld. De selectie van de andere mandaathouders is nog lopende; zou zouden eind 2018 – begin 2019 aangesteld moeten kunnen worden.

Ondertussen blijft de directieraad, samengesteld uit administratieve en operationele leidinggevend en voorgezeten door de nieuwe directeur-generaal, haar functies uitoefenen.

De DBDMH stelde haar personeelsplan 2018 voor overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de BHR van 27 maart 2014 tot vaststelling van het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit door de Regering goedgekeurde personeelsplan geeft ten volle de structurele gebreken weer binnen de administratie. Tegen eind 2018 zijn haast 35 aanwervingen gepland. Operationele, technische en administratieve aanwervingen zullen afhankelijk van de prioriteiten en de beschikbare middelen (budget 2018) worden uitgevoerd.

Wat betreft het operationeel personeel, in 2017 zijn 90 rekruten (uit de wervingsreserve die zopas werd samengesteld) en 11 officieren bij de DBDMH in dienst getreden. Een reeks administratieve en technische posten werden ook ingevuld (logistiek, human resources, financiën). In 2018 werden 72 rekruten aangeworven en voor 2019 zijn er nog eens 72 gepland.

#### *Budget*

##### – Personeelskosten

BA statutaire bezoldigingen 03.001.07.01, BA niet-statutaire bezoldigingen 03.001.07.03, werkgeverslasten 03.001.07.07, tussenkomst vervoerkosten 03.001.08.01 et 03.001.08.02

#### *IV.5.1.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

In 2019 zal de nieuwe organisatiestructuur van de DBDMH verder worden ingevoerd en zullen de laatste mandaathouders die de directieraad samenstellen, worden aangeduid.

Na de aanstelling van de directeur-generaal in juli 2018 en van de administratieve coördinator in februari 2018 moeten dus nog de adjunct-directeur-generaal van rang A5 (operationeel mandaat) en de mandaathouders van rang A4 (operationele en administratieve mandaten) worden aangesteld. De selectieprocedures zouden de aanstelling ervan eind 2018, begin 2019 mogelijk moeten maken.

Zodra ze geïnstalleerd zijn zullen de mandaathouders dus de nieuwe Directieraad vormen en zullen ze de hervorming van de DBDMH moeten concretiseren; met

est toujours en cours; ils devraient pouvoir être désignés fin 2018 - début 2019.

Entretemps, le conseil de direction, composé des directeurs administratifs et opérationnels, continue à exercer ses fonctions, présidé par le nouveau directeur général.

Le SIAMU a présenté son plan de personnel 2018 conformément aux dispositions de l'arrêté du GRBC du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce plan de personnel accepté par le Gouvernement exprime pleinement les manquements structurels de l'administration. Près de 35 recrutements sont prévus pour la fin 2018. Des recrutements opérationnels, techniques et administratifs seront effectués selon les priorités et les moyens disponibles (budget 2018).

En ce qui concerne le personnel opérationnel, en 2017, 90 recrues (issus de la réserve de recrutement nouvellement constituée) et 11 officiers ont rejoint le SIAMU. Une série de postes administratifs et techniques ont également été pourvus (logistique, ressources humaines, finances). En 2018, 72 recrues ont été engagées et 72 autres sont prévues pour 2019.

#### *Budget*

##### – Frais de personnel

AB rémunérations statutaires 03 001 07 01, AB rémunérations non statutaires 03.001.07.03, charges patronales 03.001.07.07, interventions frais de transport 03.001.08.01 et 03.001.08.02

#### *IV.5.1.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

L'année 2019 verra la poursuite de la mise en place de la nouvelle structure organisationnelle SIAMU et la désignation des derniers mandataires qui composent le conseil de direction.

Après la désignation du directeur général en juillet 2018 et du Coordinateur Administratif en février 2018, il reste donc à désigner le directeur général adjoint de rang A5 (mandat opérationnel) et les mandataires de rang A4 (mandats opérationnels et administratifs). Les procédures de sélection devraient permettre ces désignations fin 2018, début 2019.

Une fois installés, les mandataires constitueront donc le nouveau Conseil de Direction et devront mettre en œuvre la concrétisation de la réforme du SIAMU; à

behulp van een analyse van hun departement, zullen ze moeten aangeven waar de teams en de omkadering van deze teams nog versterkt moeten worden, in functie van de behoeften en de beschikbare begrotingsmiddelen.

Overeenkomstig wat voorzien is in het besluit van 27 maart 2014 zal echter ook al een nieuw personeelsplan voorgesteld moeten worden voor 2019. Een versterking van het operationeel personeel alsook in de diensten human resources en logistiek zijn gepland.

#### *Middelen*

##### *Budget*

- Personeelskosten (alles inbegrepen, ook diegene voorzien in de andere SD, in functie van de beschikbare begrotingsmiddelen)
  - Mandaathouders, administratief personeel, operationeel personeel
  - AB 03.001.99.01.0100 Provisioneel krediet inzake personeelsuitgaven ;
  - AB 03 001 07 01 1111 bezoldigingen statutair ;
  - AB 03 001 07 03 1111 bezoldigingen niet statutair ;
  - AB 03.001.07.07.1120 werkgeverslasten ;
  - AB 03.001.08.01.1140 en 03.001.08.02.1140 tussenkomsten vervoerkosten

##### *Partners*

RBHG/kabinetten, administratie.

#### **IV.5.2. OD 5.2. : Invoering van beheersinstrumenten**

##### *IV.5.2.1 Realisaties 2018*

##### *Status van de OD*

Lopende.

##### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

De invoering van beheersinstrumenten voor management en loopbaanevaluatie blijft een essentiële doelstelling, die in het kader van de nieuwe structuur van de dienst geïmplementeerd zal moeten worden.

Na de hervorming van maart 2018 heeft er immers via een organigram een herstructurering plaatsgevonden. Twee van de 3 mandaathouders niveau A5 zijn nu benoemd, waardoor een nieuwe visie, nieuwe doelstellingen, nieuwe projecten kunnen komen. Het is op deze basis dat

travers une analyse de leurs départements, ils devront mettre en lumière là où les équipes et leur encadrement doivent encore être renforcés, en fonction des besoins et des disponibilités budgétaires.

Conformément à ce qui est prévu dans l'arrêté du 27 mars 2014, un nouveau plan de personnel devra néanmoins également déjà être présenté pour l'année 2019. Un renfort en personnel opérationnel ainsi que dans les services des ressources humaines et de la logistique sont prévus.

#### *Moyens*

##### *Budget*

- Frais de personnel (tout compris, également ceux prévus dans les autres OS, en fonction des disponibilités budgétaires)
  - Mandataires, personnel administratif, personnel opérationnel
  - AB 03.001.99.01.0100 crédit provisionnel en matière de dépenses de personnel ;
  - AB 03 001 07 01 1111 rémunérations statutaires ;
  - AB 03 001 07 03 1111 rémunération non statutaires ;
  - AB 03.001.07.07.1120 charges patronales ;
  - AB 03.001.08.01.1140 et 03.001.08.02.1140 interventions frais de transport

##### *Partenaires*

GRBC/cabinets, administration.

#### **IV.5.2. OO 5.2. : Mise en place d'outils de gestion**

##### *IV.5.2.1 Réalisations 2018*

##### *Statut de l'OO*

En cours.

##### *Description de la réalisation de l'objectif*

La mise en place d'outils de gestion et d'évaluation de carrière reste un objectif essentiel, qui devra être mis en œuvre dans le cadre de la nouvelle structure du service.

En effet, depuis la réforme de mars 2018, une restructuration via un nouvel organigramme a été opérée. Deux mandataires de niveau A5 sur 3 sont à présent nommés ce qui permettra d'établir une nouvelle vision, de nouveaux objectifs, de nouveaux projets. C'est sur cette nouvelle base

de beheerscontrole tegen eind 2018 volop kan worden uitgerold en zijn rol spelen bij de follow-up van de verschillende doelstellingen.

Na de werkzaamheden en analyses voor de migratie naar SAP wat betreft het boekhoudkundig luik, is de implementatie van het SAP-systeem bij de DBDMH sinds 1 januari 2017 een feit en gaat het gepaard met een stevig opleidingsprogramma voor de ambtenaren die bij de toepassing van de applicatie betrokken zijn.

Eveneens werd medio 2018 het project FIREPLAN opgestart en het zou een doeltreffender en meer gecentraliseerd beheer mogelijk moeten maken van alle gegevens over de personeelsleden.

#### *IV.5.2.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

De versterking van de omkadering (cf. supra) zullen worden verdergezet en daardoor zullen voor alle personeelsleden de beheersinstrumenten zoals het uitwerken van operationele plannen en de boordtabellen die er betrekking op hebben evenals de implementatie van de cyclus, en de evaluatie-instrumenten ingevoerd kunnen worden.

De dienst belast met de implementatie van het project FIREPLAN zet de implementatie verder door allerlei functionaliteiten toe te voegen.

Met het oog op de implementatie van deze tools en de werklust die eraan vasthangt, zal de planning dus afhangen van de vrijgemaakte begrotingsmiddelen en van de capaciteit om vlug bekwaam personeel aan te werven dat de hiërarchie kan bijstaan in deze nieuwe manier om de departementen van de DBDMH te beheren.

#### ***IV.5.3. OD 5.3. : Welzijn op het werk***

##### *Omschrijving van de doelstelling*

In het kader van het welzijn op het werk, is één van de belangrijkste doelstellingen een betere opvolging van de psychosociale risico's. Dit is niet alleen een wettelijke verplichting maar ook een absolute noodzaak in werkomgevingen zoals een brandweerdienst en dringende medische hulp. Onder risico dient te worden verstaan: elk mogelijks stresserend, naar ervaren of sinistrogene contact of gebeurtenis. Deze risico's kunnen leiden tot een burn-out, ziekteverzuim, stress of verslavingen.

De bedoeling is om de impact van deze risico's op de werknemer te beperken door middel van een punctuele of specifieke bijstand, een begeleiding na een stresserende

que le contrôle de gestion pourra pleinement se déployer vers la fin 2018 et jouer son rôle dans le suivi des différents objectifs.

Après les travaux et analyses pour la migration sur SAP pour la partie comptable, l'implémentation de SAP au SIAMU est un fait depuis 2017 et s'accompagne d'un programme de formation considérable pour les agents concernés par l'application.

Le projet FIREPLAN a également été lancé dans le milieu de l'année 2018 et devrait permettre une gestion plus efficace et centralisée de l'ensemble des données des agents.

#### *IV.5.2.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

Le renforcement de l'encadrement sera poursuivi et permettra de mettre en place les outils de gestion tels que la confection de plans opérationnels et des tableaux de bord y afférents ainsi que l'implémentation du cycle d'évaluation pour l'ensemble des agents.

Le service en charge continuera l'implémentation du projet FIREPLAN par l'ajout de différentes fonctionnalités.

En vue de l'implémentation de ces outils et de la charge de travail qu'ils représentent, le planning dépendra donc des moyens budgétaires dégagés et de la capacité à engager rapidement du personnel compétent pouvant soutenir la hiérarchie dans cette nouvelle manière de gérer les différents départements du SIAMU.

#### ***IV.5.3. OO 5.3. : Bien-être au travail***

##### *Description de l'objectif*

Dans le cadre du bien-être au travail, un des principaux objectifs est d'assurer un meilleur suivi des risques psychosociaux, ce qui est non seulement une obligation légale mais aussi une absolue nécessité dans des environnements de travail tels un service d'incendie et d'aide médicale urgente. Par risques, il faut entendre tout contact ou événement potentiellement stressant, mal vécu. Ces risques peuvent engendrer un burn-out, de l'absentéisme, du stress, des assuétudes,

Le but est de limiter l'impact de ces risques sur le travailleur par une aide ponctuelle ou spécifique, un accompagnement après un événement stressant, une

gebeurtenis, een langdurige afwezigheid (ziekte, arbeidsongeval). Onrechtstreeks zal deze opvolging de efficiëntie van de dienstverlening aan de burger verbeteren.

Bovendien vertaalt het welzijn op het werk zich op verschillende manieren, en met name via het begrip « diversiteit » waaraan de DBDMH werkt. In de overwegend mannelijke wereld van de brandweer (om enkel en alleen over dit aspect van diversiteit te spreken), is het opmerkelijk dat de DBDMH de eerste Brusselse ION is die een diversiteitscharter heeft ondertekend.

#### IV.5.3.1 Realisaties 2018

##### Status van de OD

Lopende

##### Omschrijving van de realisatie van de doelstelling

In 2016 en 2017 werden verschillen acties opgestart of gevoerd voor wat betreft de opvolging van psychosociale risico's:

- Informatieverstrekking aan en opleiding van de hiërarchische lijn wat betreft de stress- en verslavingsproblematiek op het werk, opgestart in 2016 en verdergezet in 2017;
- Het inzetten van vertrouwenspersonen en hun opleiding;
- De opvolging van de hulp- en ondersteuningskanalen. Wat betreft het Stress Team (interne voorziening samengesteld uit brandweerlieden van de DBDMH) heeft een oproep tot vrijwilligers ervoor gezorgd dat dit team correct werd aangevuld;
- De aanwerving van een psycholoog.

Meer specifiek werden in 2018 vele projecten, werkgroepen en analyses opgestart:

- Beheer eindloopbaan
- Studie post personen met verminderde mobiliteit
- Werkgroep « kanker »
- Werkgroep « werken op scherm »
- Risicoanalyse ambulanciers
- Risicoanalyse labo maskers
- Risicoanalyse linnendienst...

Wat de diversiteit betreft zet de DBDMH nog dagelijks haar inspanningen voort:

- Wanneer de DBDMH of de Kadettenschool aanwezig is op jobbeurzen, de Dag van de Iris of nog de Nationale Feestdag, worden ze, in de mate van het mogelijke, zowel door vrouwen als mannen vertegenwoordigd. Op

absence de longue durée (maladie, accident de travail...). Indirectement, ce suivi améliorera l'efficacité du service rendu au public.

Par ailleurs, le bien-être au travail se traduit de plusieurs façons différentes, et notamment à travers le concept de diversité sur lequel travaille le SIAMU. Dans le monde principalement masculin qu'est celui des pompiers (pour ne parler que de cet aspect de la diversité), il est remarquable que le SIAMU ait été le premier OIP bruxellois à avoir signé une charte de la diversité.

#### IV.5.3.1 Réalisations 2018

##### Statut de l'OO

En cours.

##### Description de la réalisation de l'objectif

Diverses actions ont été commencées ou menées en 2016 et 2017 pour ce qui concerne le suivi des risques psychosociaux:

- L'information et la formation de la ligne hiérarchique à la problématique du stress et des assuétudes sur le lieu de travail, entamées en 2016, a été poursuivie en 2017;
- La mise en place des personnes de confiance et leur formation;
- Le suivi des canaux d'aide et de soutien. En ce qui concerne le Stress Team (dispositif interne composé de pompiers du SIAMU), un appel à volontaires pour intégrer cette équipe a permis de l'étoffer correctement;
- Le recrutement d'une psychologue.

Plus spécifiquement en 2018, de nombreux projets, groupes de travail et analyses ont été lancés:

- Gestion de fin de carrière
- Etude de poste des personnes à mobilité réduite
- Groupe de travail « cancer »
- Groupe de travail « travail sur écran »
- Analyse des risques ambulanciers
- Analyse des risques labo masque
- Analyse des risques lingerie...

En termes de diversité, le SIAMU continue ses efforts au quotidien:

- lorsque le SIAMU ou l'École des cadets est présent à des salons de l'emploi, la Journée de l'Iris ou encore la Fête nationale, ils sont représentés, dans la mesure du possible, aussi bien par des femmes

die manier wordt de gelijkheid man-vrouw systematisch naar voren geschoven. Folders over « Diversiteit » waarin het aspect van « brandweervrouw » wordt toegelicht, worden op dergelijke gelegenheden ook uitgedeeld ;

- Bijzondere aandacht wordt geschonken aan beroepsmogelijkheden voor vrouwen tijdens bezoeken in Brusselse middelbare scholen of wanneer scholen de kazerne komen bezoeken ;
- De opleiding van het personeel belast met de aanwerving en de organisatie van begeleide bezoeken in de kazerne met als thema diversiteit, non-discriminatiewetgeving en/of gelijke kansen ;
- Bijzondere aandacht voor de infrastructuurvoorzieningen voor vrouwen bij de renovatie van kazernes...

#### IV.5.3.2 Planning 2019

##### *Omschrijving van de doelstelling*

Door de aanwerving van een preventieadviseur van niveau A2 kan de IDPB worden versterkt

Bovendien zullen de acties opgestart in 2018 voortgezet worden en worden er nieuwe voorzien ; zoals een algemene informatieverstrekking over de problemen in verband met de psychosociale risico's onder meer via communicatiecampagnes (werknemers + verantwoordelijken) en ook een opleiding van de hiërarchische lijn over conflictbeheer.

De bewustmaking over diversiteit is een continu werk op lange termijn. De acties opgezet in 2016 en 2017 zullen in 2018 en 2019 worden voortgezet. Een nieuw globaal plan moet tegen eind 2018 voltooid zijn.

#### **IV. 6 SD 6 : Deelname aan de uitvoering van het gewestelijk beleid Tewerkstelling – Opleiding**

##### *Omschrijving van de doelstelling en van de (gedeeltelijke) realisatie ervan*

De GBV voorziet meerdere maatregelen zodat de administraties van het Brussels Gewest samen kunnen werken aan de tenuitvoerlegging van het gewestelijke beleid inzake Tewerkstelling-Opleiding en waarvoor de DBDMH zich ook kandidaat had gesteld : enerzijds de startbaanovereenkomsten van 12 maanden zowel overheids- als privébedrijven ; anderzijds de ontwikkeling van het stageaanbod in bedrijven.

que des hommes, mettant l'égalité entre hommes et femmes systématiquement en avant. Des dépliants « Diversité », intégrant l'aspect « femme-pompier », sont également distribués à ces occasions ;

- une attention particulière est portée aux opportunités du métier pour les femmes lors des visites dans les écoles secondaires bruxelloises ou lorsque les écoles viennent visiter la caserne ;
- la formation du personnel chargé du recrutement et des visites guidées dans la caserne aux thématiques de la diversité, de la législation sur la non-discrimination et l'égalité des chances ;
- une attention particulière aux aménagements pour les femmes lors des rénovations des casernes...

#### IV.5.3.2 Planning 2019

##### *Description de l'objectif*

Le recrutement d'un conseiller en prévention de niveau A2 permettra de renforcer le SIPP.

Par ailleurs, les actions 2018 continueront et de nouvelles sont prévues ; comme une information générale sur les problèmes liés aux risques psychosociaux, e.a. via des campagnes de communication (travailleurs + responsables) et également une formation de la ligne hiérarchique sur la gestion de conflits.

En ce qui concerne la sensibilisation à la diversité, il s'agit d'un travail continu et sur le long terme. Les actions lancées en 2016 et 2017 devront se poursuivre en 2018 et 2019. Un nouveau plan global doit être finalisé d'ici fin 2018.

#### **IV. 6 OS 6 : Participation à la mise en œuvre de la politique régionale Emploi-Formation**

##### *Description de l'objectif et de sa réalisation (partielle)*

La DPR prévoit plusieurs dispositifs pour que les administrations de la Région bruxelloise puissent collaborer à la mise en œuvre de la politique régionale Emploi-Formation et dans lesquels le SIAMU s'était proposé de s'inscrire : d'une part, les contrats de première insertion de 12 mois au sein des entreprises publiques comme privées ; d'autre part, le développement de l'offre de stage en entreprises.

*Omschrijving van het gerealiseerde resultaat van de SD tijdens de legislatuur 2014-2019 :*

Jaar na jaar maakt de DBDMH deel uit van dit project door het aanbieden van stageaanbiedingen en « Youth Guarantee » integratiecontracten (zie hieronder).

*Deadline van de SD*

Gedurende de volledige legislatuur.

*Slaagvoorwaarden*

Voldoende onthaal- en omkaderingsstructuur hebben voor de begunstigden van deze maatregelen.

*Partners*

Actiris, Bruxelles Formation

***IV.6.1. OD 6.1. : Werkgelegenheidsbevorderende maatregelen in het kader van de inschakelingscontracten « Jongeregarantie »***

*IV.6.1.1 Realisaties 2018*

*Status van de OD*

Voor het jaar 2018 :

- twee adjuncten werden aangeworven om de dienst « facturatie » te versterken
- een betrekking van technicus in de cel « labo maskers » wordt voorzien
- drie betrekkingen van schoonmakers worden voorzien

*Budget*

De uitgaven gebeuren in de BA 03.001.07.04.11.11 Bezoldiging aanvullend personeel : de contracten zijn van niveau D (alle contracten van niveau E werden omgezet in contracten van niveau D).

*Partners*

Actiris, Bruxelles Formation

*Description du résultat réalisé de l'OS pendant la législature 2014-2019 :*

D'année en année le SIAMU s'inscrit dans ce projet en proposant des offres de stages et des contrats d'insertion « Garantie Jeunes » (voir ci-dessous)

*Échéance de l'OS :*

Tout au long de la législature

*Conditions de réussite*

Avoir une structure d'accueil et d'encadrement suffisant pour les bénéficiaires de ces mesures.

*Partenaires*

Actiris, Bruxelles Formation

***IV.6.1. OO 6.1. : Activation d'emploi dans le cadre des Contrats d'insertion « Garantie Jeunes »***

*IV.6.1.1 Réalisations 2018*

*Statut de l'OO*

Pour l'année 2018 :

- deux adjoints ont été engagés pour renforcer le service « Facturation »
- un emploi de technicien à la cellule « labo masques » a été pourvu
- trois emplois de techniciens de surface ont été pourvus

*Budget*

Les dépenses se font dans l'AB 03.001.07.04.11.11 Rémunération personnel de complément ; les contrats sont de niveau D (tous les contrats de niveau E ont été convertis en contrat de niveau D)

*Partenaires*

Actiris, Bruxelles Formation



*IV.6.1.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

Voor 2019 zullen vier posten worden voorzien : twee in het departement « Operaties » en twee schoonmakers in het schoonmaakteam.

*Partners*

Actiris, Bruxelles Formation.

***IV.6.2. OD 6.2. : IV.6.2 OD 6.2. : Ontwikkeling van het stageaanbod binnen de DBDMH****IV.6.2.1 Realisaties 2018*

Tijdens het schooljaar 2017-2018, hebben een tiental studenten stage gelopen in verschillende diensten van de DBDMH (logistiek, facturatie, HRM, Operaties).

*IV.6.2.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

Het beheersbeleid van het HRM van de DBDMH blijft een logica volgen van diversiteit en sociale integratie. Daartoe blijven ten minste evenveel stageplaatsen behouden als in 2017 en 2018.

*IV.6.1.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

Pour 2019, quatre postes seront prévus : deux au département « Opérations » et deux techniciens de surface dans l'équipe de nettoyage.

*Partenaires*

Actiris, Bruxelles Formation

***IV.6.2. OO 6.2. : Développement des offres de stage au sein du SIAMU****IV.6.2.1 Réalisations 2018*

Durant l'année scolaire 2017-2018, une dizaine d'étudiants ont effectué leur stage dans les différents services du SIAMU (logistique, facturation, GRH, Opérations).

*IV.6.2.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

La politique de gestion des ressources humaines du SIAMU se poursuit dans une logique d'ouverture à la diversité et d'insertion sociale. Des places de stages sont maintenues à cet effet, au moins à la hauteur de ce qui a été fait en 2017 et 2018.

**Bijlage 1 : Samenvattende lijst van alle strategische doelstellingen (SD) en operationele doelstellingen (OD)**

SD1 : Uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid

SD1.OD1.1. : De DBDMH opnemen in de federale hervorming van civiele veiligheid

SD1.OD1.2. : Organisatie van het beheer van de DBDMH

SD1.OD1.3. : De contacten met de federale overheid verderzetten voor een correcte financiering van de DBDMH

SD2 : Reorganisatie en optimalisering van de dienstverlening « Preventie »

SD2.OD2.1. : Versterking van het team Preventie van de DBDMH

SD2.OD2.2. : Wijziging van de procedures voor adviesaanvraag (SV en MV)

SD2.OD2.3. : Wijziging van de samenstelling van het dossier van vergunningsaanvraag (SV en MV)

SD2.OD2.4. : Integratie van de preventieadviezen van de DBDMH in het gewestelijk systeem Nova

SD2.OD2.5. : Een optimale verspreiding bepalen tussen de dienst preventie van de DBDMH en de ION Brussel Preventie en Veiligheid

SD2.OD2.6. : Herziening van het « tarifieringsbesluit » voor de preventieverslagen

SD2.OD2.7. : Ontwikkeling van de informaticatools

SD3 : De totstandbrenging van de afdeling « Preparatie » verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren »

SD3.OD3.1. : Extra personeel en organisatie van de afdeling

SD3.OD3.2. : Voortzetting en afwerking van de formalisering van de risicoanalyse van de DBDMH in overeenstemming met wat wettelijk is voorgeschreven

SD3.OD3.3. : Verspreiding van het monodisciplinaire interventieplan « nieuwe formule »

SD3.OD3.4. : Beter rekening houden met het risico « wegentunnels » in het Brussels Gewest

SD3.OD3.5. : Beter rekening houden met het risico « hoge gebouwen » in het Brussels Gewest

SD3.OD3.6. : Beter rekening houden met het « CBRN-e »-risico in het Brussels Gewest

**Annexe 1 : Liste récapitulative de tous les objectifs stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)**

OS1 : Mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile

OS1.OO1.1. : Inscrire le SIAMU dans la réforme fédérale de la protection civile

OS1.OO1.2. : Organisation de la gestion du SIAMU

OS1.OO1.3. : Poursuite des contacts avec l'autorité fédérale pour l'obtention d'un juste financement du SIAMU

OS2 : Réorganisation et optimisation des prestations du service « Prévention »

OS2.OO2.1. : Renforcement de l'équipe prévention du SIAMU

OS2.OO2.2. : Modification des procédures de demande d'avis (PU et PE)

OS2.OO2.3. : Modification de la composition du dossier de demande d'avis (PU et PE)

OS2.OO2.4. : Intégration des avis de prévention du SIAMU dans le système régional Nova

OS2.OO2.5. : Définir une répartition optimale entre le service Prévention du SIAMU et l'OIP Bruxelles Prévention et Sécurité

OS2.OO2.6. : Révision de l'arrêté « tarification » pour les rapports de prévention

OS2.OO2.7. : Développement des outils informatiques

OS3 : Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique

OS3.OO3.1. : Renfort en personnel et organisation du département

OS3.OO3.2. : Poursuite et achèvement de la formalisation de l'analyse des risques du SIAMU conformément au prescrit légale

OS3.OO3.3. : Diffusion du Plan mono disciplinaire d'intervention « nouvelle formule »

OS3.OO3.4. : Améliorer la prise en compte du risque « tunnels routiers » en Région bruxelloise

OS3.OO3.5. : Améliorer la prise en compte du risque « Bâtiments élevés » en Région bruxelloise

OS3.OO3.6. : Améliorer la prise en compte du risque « CBRN-e » en Région bruxelloise

SD3.OD.3.7. : Opleidingen	OS3.OO3.7. : Formations
SD3.OD.3.8. : Oefeningen	OS3.OO3.8. : Exercices
SD3.OD.3.9. Deelnemen aan de verbetering van de voorbereiding en van het beheer van de evenementen georganiseerd in het Brussels Gewest inzake veiligheid	OS3.OO3.9. : Participer à l'amélioration de la préparation et de la gestion des événements organisés en Région bruxelloise en matière de sécurité
SD3.OD.3.10 : De noden van de hulpdiensten inzake Mobiliteit doen (er)kennen	OS3.OO3.10. : Faire (re)connaître les besoins des services de secours en matière de mobilité
SD3.OD.3.11.: De renovatie van het voertuig T12 voltooiën - Operationele Commandopost (Ops-CP)	OS3.OO3.11. : Achever la rénovation du véhicule T12 – Poste de Commandement Opérationnel (PC-Ops)
SD3.OD.3.12 : Het Casualty Extraction Team (CET) integreren in de dienst en de opleiding van vrijwillige ambtenaren verderzetten	OS3.OO3.12. : Intégrer le Casualty Extraction Team (CET) au service et poursuivre la formation des agents volontaires
SD3.OD.3.13 : Op de hoogte blijven van de technologische vooruitgang met het oog op de eventuele integratie ervan in de dienst	OS3.OO3.13. : Rester informé des avancées technologiques en vue de leur intégration éventuelle au service
SD4 : Verbetering van de dienstverlening aan de bevolking	OS4 : Amélioration du service à la population
SD4.OD4.1. : Optimalisering van de interventietijden op basis van de herinplanting van de kazernes	OS4.OO4.1. : Optimisation des délais d'intervention sur la base d'une réimplantation des casernes
SD4.OD4.2. : Renovatie van de infrastructuur	OS4.OO4.2. : Rénovation des infrastructures
SD4.OD4.3. : Totstandbrenging van een samenwerking in het kader van de hoofdstedelijke gemeenschap	OS4.OO4.3. : Mise en place d'une collaboration dans le cadre de la communauté métropolitaine
SD4.OD4.4. : Oproepcentrale 100/112 – versterking en reorganisatie	OS4.OO4.4. : Centre d'appels 100/112 – renforcement et réorganisation
SD5 : Consolidering van de instelling door de modernisering van haar structuren	OS5 : Consolidation de l'organisme par la modernisation de ses structures
SD5.OD5.1. : Versterking van de beheerstructuren wat betreft het administratief, technisch en operationeel kader	OS5.OO5.1. : Renforcement des structures de gestion au niveau du cadre administratif, technique et opérationnel
SD5.OD5.2. : Invoering van beheersinstrumenten	OS5.OO5.2. : Mise en place d'outils de gestion
SD5.OD5.3. : Welzijn op het werk	OS5.OO5.3. : Bien-être au travail
SD6 : Deelname aan de uitvoering van het gewestelijk beleid Tewerkstelling – Opleiding	OS6 : Participation à la mise en œuvre de la politique régionale Emploi-Formation
SD6.OD6.1. : Werkgelegenheidsbevorderende maatregelen in het kader van de inschakelingscontracten « Jongerengarantie »	OS6.OO6.1. : Activation d'emploi dans le cadre des contrats d'insertion « Garantie Jeunes »
SD6.OD6.2. : Ontwikkeling van het stageaanbod binnen de DBDMH	OS6.OO6.2. : Développement des offres de stage au sein du SIAMU

**Bijlage 2 : Regelgevingsagenda**

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Wijziging van de ordonnantie houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van 19 juli 1990.
Strategische doelstelling : SD 1
Stand van zaken en verdere planning :
De wijziging van de ordonnantie werd in juni 2015 goedgekeurd door het Parlement. De Regering zal deze wijziging in werking laten treden gelijktijdig met de uitvoeringsbesluiten, begin 2018.
Een tweede wijziging van de ordonnantie is tijdens het eerste semester van 2018 goedgekeurd.
Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH.
Strategische doelstelling : SD 1
Stand van zaken en verdere planning :
De tekst kon pas goedgekeurd worden na het sluiten van een samenwerkingsakkoord met de federale overheid. Het samenwerkingsakkoord werd in 2017 goedgekeurd waardoor het besluit goedgekeurd kon worden op 24/08/2017.
Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Wijziging van het besluit van de BHR van 20 juli 2011 houdende met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, vaststelling van de graden van het personeel van de BHDBDMH die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen.
Strategische doelstelling: SD 1
Het besluit werd gewijzigd en is goedgekeurd in 2018.
Het besluit werd gewijzigd en aangenomen in 2018.
Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
De goedkeuring van een besluit tot bepaling van, voor de BHDBDMH, de delegaties van bevoegdheden en de ondertekeningsvolmachten aan de Directeur-generaal en aan de Adjunct-Directeur-generaal en de modaliteiten van het advies van de administratieve coördinator in de materies die onder zijn bevoegdheid vallen.
Strategische doelstelling : SD 1
Stand van zaken en verdere planning :
Het ontwerpbesluit werd goedgekeurd op 24 augustus 2017 en is in werking getreden begin 2018.

**Annexe 2 : Agenda de la réglementation**

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Modification de l'ordonnance portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990
Objectif stratégique : OS1
Situation actuelle et la planification future :
La modification de l'ordonnance a été adoptée par le Parlement au mois de juin 2015. Le gouvernement a fait entrer en vigueur cette modification en même temps que les arrêtés d'exécution, début 2018.
Une seconde modification de l'ordonnance a été adoptée au premier semestre 2018
Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU
Objectif stratégique : OS1
Situation actuelle et la planification future :
L'adoption du texte était conditionnée à l'accord de coopération avec l'autorité fédérale. L'accord de coopération a été adopté en 2017, ce qui a permis l'adoption de l'arrêté le 24/8/2017
Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2011 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées les 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du SIAMU de la RBC qui constituent un même degré de la hiérarchie
Objectif stratégique : OS1
Situation actuelle et la planification future :
L'arrêté a été modifié et adopté en 2018.
Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Adoption d'un arrêté déterminant, au SIAMU de la RBC, les délégations de compétences et de signatures accordées au directeur général et au directeur général adjoint et les modalités d'exercice de l'avis du coordinateur administratif dans les matières relevant de sa compétence.
Objectif stratégique : OS1
Situation actuelle et la planification future :
Le projet d'arrêté a été adopté le 24 août 2017 et est entré en vigueur début 2018.

Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling) :
Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 2003 tot vaststelling van de retributies verschuldigd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de verrichte opdrachten van brandpreventie.
Strategische doelstelling : SD 2
Stand van zaken en verdere planning :
Dit besluit is herzien om de facturatie te vereenvoudigen en ieder risico van verkeerde interpretatie door de preventieagenten te vermijden.
De wijzigingswerkzaamheden zijn gestart in september 2018 en zullen afgerond worden tegen het einde van het eerste trimester 2019.
Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling)
Goedkeuring van een ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de termijnen voor aflevering van advies van de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp betreffende de aanvragen voor stedenbouwkundige vergunningen.
Strategische doelstelling : SD2
Stand van zaken en verder planning :
Het ontwerpbesluit is in tweede lezing voorgelegd aan de Regering. Het wordt voorgelegd aan de Raad van State in oktober 2018. De bedoeling is dat het definitief goedgekeurd wordt begin 2019 zodat de administraties zich kunnen vertrouwen met de tekst voor de inwerkingtreding van het BWRO in april 2019.
Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling)
Goedkeuring van een ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van het aanvraagformulier voor advies van de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp betreffende de aanvragen voor stedenbouwkundige en/of milieuvergunningen of certificaten.
Strategische doelstelling : SD2
Stand van zaken en verder planning :
Het ontwerpbesluit is in tweede lezing voorgelegd aan de Regering. Het wordt voorgelegd aan de Raad van State in oktober 2018. De bedoeling is dat het definitief goedgekeurd wordt begin 2019 zodat de administraties zich kunnen vertrouwen met de tekst voor de inwerkingtreding van het BWRO in april 2019.
Inhoud (titel, korte omschrijving, aanleiding en doelstelling)
Goedkeuring van een ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de handelingen en werken onderworpen aan stedenbouwkundige vergunning vrijgesteld van het voorafgaandelijk advies, het controlebezoek en het conformiteitsattest van de DBDMH.

Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 2003 fixant les redevances à percevoir en contrepartie des prestations effectuées pour des missions de prévention par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région bruxelloise.
Objectif stratégique : OS2
Situation actuelle et la planification future :
Cet arrêté est revu de manière à simplifier la facturation et éviter tout risque de mauvaise interprétation par les agents de la prévention.
Le travail de modification a démarré en septembre 2018 et sera finalisé à la fin du premier trimestre 2019.
Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Adoption d'un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les délais d'envoi d'avis du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale sur les demandes de permis d'urbanisme
Objectif stratégique : OS2
Situation actuelle et la planification future :
Le projet d'arrêté est passé par deux lectures au Gouvernement. Il sera soumis au Conseil d'État en octobre 2018. L'objectif est qu'il soit approuvé définitivement début 2019 afin que les administrations puissent se familiariser avec le texte avant l'entrée en vigueur du CoBAT en avril 2019.
Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Adoption d'un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale arrêtant le formulaire de demande d'avis du Service Incendie et d'Aide médicale urgente relatifs aux demandes de certificat ou de permis d'urbanisme et/ou d'environnement
Objectif stratégique : OS2
Situation actuelle et la planification future :
Le projet d'arrêté est passé par deux lectures au Gouvernement. Il sera soumis au Conseil d'État en octobre 2018. L'objectif est qu'il soit approuvé définitivement début 2019 afin que les administrations puissent se familiariser avec le texte avant l'entrée en vigueur du CoBAT en avril 2019.
Contenu (titre, brève description, occasion et objectif) :
Adoption d'un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les actes et travaux soumis à permis d'urbanisme dispensés de l'avis préalable, de la visite de contrôle et de l'attestation de conformité du SIAMU.

Strategische doelstelling : SD2
Stand van zaken en verder planning :
Het besluit dat bepaalde handelingen en werken, onderworpen aan de stedenbouwkundige vergunning, vrijstelt van het advies van de DBDMH wordt herzien teneinde de vrijstelling van advies van de DBDMH over bepaalde inrichtingen van het wegennet en de openbare ruimte uit te sluiten. Dit zal toelaten om een advies te geven over de projecten vooraf en niet meer op het moment dat de werf gestart is zoals vandaag het geval is.
Het ontwerpbesluit is in eerste lezing voorgelegd aan de Regering in juli 2018. Het advies van de Raad van State is ontvangen op 17 september 2018. Het besluit zal dus in tweede en laatste lezing voorgelegd worden voor het einde van 2018.

**Bijlage 3 3 : De stand van zaken over het gevolg dat aan de aanbevelingen van het Rekenhof werd gegeven**

Referentie Rekenhof (rapporten/ documenten) :
Jaarlijkse certificatie van de algemene rekeningen van de DBDMH
Aanbevelingen van het Rekenhof :
Zie rapport
Uitvoering van de aanbevelingen :
Een actieplan is opgemaakt en wordt permanent bijgewerkt teneinde te voldoen aan de aanbevelingen van het Rekenhof en deze op te volgen

Objectif stratégique : OS2
Situation actuelle et la planification future :
L'arrêté qui dispense de l'avis du SIAMU certains actes et travaux soumis à permis d'urbanisme est en cours de révision, afin d'exclure la dispense d'avis du SIAMU sur certains aménagements de voirie et d'espace public. Ceci permettra de remettre un les projets en amont, et plus en phase de chantier comme c'est le cas aujourd'hui.
Le projet d'arrêté est passé en première lecture au Gouvernement en juillet 2018. L'avis du Conseil d'État a été reçu le 17 septembre 2018. L'arrêté passera donc en deuxième et dernière lecture avant la fin de l'année 2018.

**Annexe 3 : État des lieux concernant la suite donnée aux recommandations de la Cour des comptes**

Référence à la Cour des comptes (Rapports/ documents) :
Certification annuelle des comptes généraux du SIAMU
Recommandations de la Cour des comptes :
Voir rapport
Application des recommandations :
Un plan d'actions est élaboré et mis à jour de manière continue afin de rencontrer et suivre les recommandations de la Cour des comptes.

**BELEIDSBRIEF****Buitenlandse handel****Inhoudstafel**

HOOFDSTUK I Inleiding

HOOFDSTUK II Analyse van de context

HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

HOOFDSTUK IV Overzicht van de strategische en operationele doelstellingen

IV. 1 SD 1 : De brusselse export dynamiseren en bevorderen

IV.1.1. OD 1.1. : Financiële steunmaatregelen voor export toekennen

IV.1.1.1 Realisaties 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OD 1.2. : De bevordering en zichtbaarheid van Brusselse ondernemingen in het buitenland verzekeren

IV.1.2.1 Realisaties 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OD 1.3. : Internationale acties met partnerinstellingen coördineren

IV.1.3.1 Realisaties 2019

IV.1.3.2 Planning 2019

IV.1.4. OD 1.4. : Het netwerk van economische en handelsattachés (EHA) optimaliseren

IV.1.4.1 Realisaties 2018

IV.1.4.2 Planning 2019

IV. 2 SD 2 : Buitenlandse investeerders in Brussel aantrekken

IV.2.1. OD 2.1. : Verzameling van gegevens over de buitenlandse investeerders gevestigd in Brussel en over de positionering van Brussel in de internationale benchmarks

IV.2.1.1 Realisaties 2018

IV.2.1.2 Planning 2019

IV.2.2. OD 2.2. : IV.2.2 SD 2.2. : De troeven van Brussel promoten bij potentiële investeerders en hun tussenpersonen

IV.2.2.1 Realisaties 2018

**LETTRE D'ORIENTATION****Commerce extérieur****Table des matières**

CHAPITRE I<sup>er</sup> Introduction

CHAPITRE II Analyse du contexte

CHAPITRE III Synthèse managériale

CHAPITRE IV Aperçu des objectifs stratégiques et opérationnels

IV. 1 OS 1 : Dynamiser et promouvoir les exportations bruxelloises

IV.1.1. OO 1.1. : Octroyer des incitants financiers à l'exportation

IV.1.1.1 Réalisations 2018

IV.1.1.2 Planning 2019

IV.1.2. OO 1.2. : Assurer la promotion et la visibilité des entreprises bruxelloises à l'étranger

IV.1.2.1 Réalisations 2018

IV.1.2.2 Planning 2019

IV.1.3. OO 1.3. : Coordonner les actions à l'international avec les organismes partenaires

IV.1.3.1 Réalisations 2018

IV.1.3.2 Planning 2019

IV.1.4. OO 1.4. : Optimaliser le réseau des attachés économiques et commerciaux (AEC)

IV.1.4.1 Réalisations 2018

IV.1.4.2 Planning 2019

IV. 2 OS 2 : Attirer les investisseurs étrangers a Bruxelles

IV.2.1. OO 2.1. : Collecte d'informations sur les investisseurs étrangers établis à Bruxelles et sur le positionnement de Bruxelles dans les benchmarks internationaux

IV.2.1.1 Réalisations 2018

IV.2.1.2 Planning 2019

IV.2.2. OO 2.2. : Promouvoir les atouts de Bruxelles auprès des investisseurs potentiels et leurs relais

IV.2.2.1 Réalisations 2018

## IV.2.2.2 Planning 2019

IV.2.3. OD 2.3. : Buitenlandse ondernemingen begeleiden bij hun vestiging in Brussel

## IV.2.3.1 Realisaties 2018

## IV.2.3.2 Planning 2019

IV. 3 SD 3 : De bedrijven sensibiliseren om hun activiteiten te internationaliseren

IV.3.1. OD 3.1. : ICT-tools ontwikkelen en updaten om de relatie met de (neo-)exporteurs te digitaliseren

## IV.3.1.1 Realisaties 2018

## IV.3.1.2 Planning 2019

IV.3.2. OD 3.2. : De zichtbaarheid van de export- en investdiensten van Brussel Invest & Export by hub.brussels verzekeren via verschillende middelen

## IV.3.2.1 Realisaties 2018

## IV.3.2.2 Planning 2019

IV.3.3. OD 3.3. : De informatieopdracht over de toestand op de buitenlandse markten ontwikkelen

## IV.3.3.1 Realisaties 2018

## IV.3.3.2 Planning 2019

IV. 4 SD 4 : Opleidingen organiseren om onze doelgroepen te sensibiliseren en voor te bereiden op internationale handel

IV.4.1. OD 4.1. : De FR opleiding « Import-Export Officer » organiseren alsook een sessie in het FR en een sessie in het NL van « Export Manager »

## IV.4.1.1 Realisaties 2018

## IV.4.1.2 Planning 2019

IV.4.2. OD 4.2. : De BEST-opleiding organiseren voor startende exporteurs

## IV.4.2.1 Realisaties 2018

## IV.4.2.2 Planning 2019

IV. 5 SD 5 : De integratie van Brussel Invest & Export in het Brussels agentschap voor de ondersteuning van het bedrijfsleven (hub.brussels) optimaliseren

IV.5.1. OD 5.1. : Een sterk agentschap ontwikkelen dat erkend wordt door alle belanghebbenden : ontwikkeling van het interne imago

## IV.2.2.2 Planning 2019

IV.2.3. OO 2.3. : Accompagner les entreprises étrangères dans leur implantation à Bruxelles

## IV.2.3.1 Réalisations 2018

## IV.2.3.2 Planning 2019

IV. 3 OS 3 : Sensibiliser les entreprises à l'internationalisation de leurs activités

IV.3.1. OO 3.1. : Développer et mettre à jour les outils TIC pour digitaliser la relation avec les (néo-)exportateurs

## IV.3.1.1 Réalisations 2018

## IV.3.1.2 Planning 2019

IV.3.2. OO 3.2. : Assurer la visibilité des services export et invest de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels à travers de divers supports et événements

## IV.3.2.1 Réalisations 2018

## IV.3.2.2 Planning 2019

IV.3.3. OO 3.3. : Développer la mission d'information sur l'état des marchés étrangers

## IV.3.3.1 Réalisations 2018

## IV.3.3.2 Planning 2019

IV. 4 OS 4 : Organiser des formations pour sensibiliser et préparer nos publics cibles au commerce international

IV.4.1. OO 4.1. : Organiser la formation FR « Import-export Officer », ainsi qu'une session FR et une session NL de la formation « Export Manager ».

## IV.4.1.1 Réalisations 2018

## IV.4.1.2 Planning 2019

IV.4.2. OO 4.2. : Organiser la formation BEST pour les exportateurs débutants

## IV.4.2.1 Réalisations 2018

## IV.4.2.2 Planning 2019

IV. 5 OS 5 : Optimaliser l'intégration de Bruxelles Invest & Export au sein de l'agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise (hub.brussels)

IV.5.1. OO 5.1. : Développer une agence forte et reconnue par toutes les parties prenantes : développement de l'image interne



IV.5.1.1 Realisaties 2018  
IV.5.1.2 Planning 2019

IV.5.2. OD 5.2. : Een sterk agentschap ontwikkelen dat erkend wordt door alle belanghebbenden : ontwikkeling van het externe imago

IV.5.2.1 Realisaties 2018  
IV.5.2.2 Planning 2019

IV.5.3. OD 5.3. : Een efficiënte werkomgeving ontwikkelen ten dienste van de ondernemers

IV.5.3.1 Realisaties 2018  
IV.5.3.2 Planning 2019

IV.5.1.1 Réalisations 2018  
IV.5.1.2 Planning 2019

IV.5.2. OO 5.2. : Développer une agence forte et reconnue par toutes les parties prenantes : développement de l'image externe

IV.5.2.1 Réalisations 2018  
IV.5.2.2 Planning 2019

IV.5.3. OO 5.3. : Développer un environnement de travail efficace au service des entrepreneurs

IV.5.3.1 Réalisations 2018  
IV.5.3.2 Planning 2019

## HOOFDSTUK I

**Inleiding**

Bij haar oprichting in 1989 had het Brussels Gewest de dienstverlening inzake buitenlandse handel overgelaten aan de privésector. In 1991 werd een Dienst Buitenlandse Handel opgericht met beperkt personeel en beperkte financiële middelen binnen de administratie van Economie en Tewerkstelling van het MBHG. Toen had ze als taak een financiële tussenkomst toe te kennen aan bedrijven en deze bij te staan via de diensten van handelskantoren in het buitenland, met name door het organiseren van collectieve acties (handelsmissies, groepstanden op beurzen en salons,...).

Met de Staatshervormingen is de Dienst Buitenlandse Handel gegroeid. Een reorganisatie van de diensten, de opstelling van geharmoniseerde procedures, de invoering van een evaluatiesysteem voor acties waren noodzakelijk geworden. Zo werden de diensten gereorganiseerd in 2001. De organisatie kreeg toen de benaming « Directie Buitenlandse Handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Brussel Export) ».

Datzelfde jaar werd, ingevolge het Lambermont akkoord, de regionalisering van de activiteiten ter bevordering van de buitenlandse handel afgerond door de afschaffing van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel en de oprichting van een Agentschap voor Buitenlandse Handel. Het doel van dit agentschap zou erin bestaan gezamenlijke handelsmissies te organiseren en de gewestelijke instellingen informatie te verschaffen over de buitenlandse markten en de projecten gefinancierd door de internationale financiële instellingen.

Het budget en het personeel van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel werden op die manier gedeeltelijk geregionaliseerd volgens een verdeelsleutel op basis van de personenbelasting.

In 2010 besliste de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om de bevoegdheden inzake de bevordering van de export (Brussel Export) en inzake het aantrekken van buitenlandse investeerders (Brussels Agentschap voor de Onderneming) te hergroeperen in één entiteit. Zo werd Brussel Invest & Export gecreëerd in 2011.

Er werd eveneens beslist om het technisch beheer van de financiële steunmaatregelen voor export te rationaliseren door deze over te dragen naar de Directie voor Steun aan de Bedrijven van het MBHG vanaf 1 januari 2011.

Vier jaar later werd de dienstverlening aan Brusselse (neo)exporteurs en buitenlandse investeerders opgenomen in een studie in opdracht van de Brusselse Regering betreffende de rationalisering van de Brusselse economische

CHAPITRE I<sup>er</sup>**Introduction**

À sa création en 1989, la Région bruxelloise avait laissé à l'initiative du secteur privé les services liés au commerce extérieur. En 1991, un Service du Commerce extérieur a été créé avec des moyens humains et financiers limités au sein de l'Administration de l'Économie et de l'Emploi du MRBC. À cette époque, sa tâche était d'octroyer des aides financières aux entreprises et de les assister via les services des bureaux commerciaux à l'étranger, notamment par l'organisation d'actions collectives (missions commerciales, collectivités aux foires et aux salons...).

Au fil des réformes de l'État, le Service du Commerce extérieur a grandi. Une réorganisation des services, l'établissement de procédures harmonisées, la mise en place d'un système d'évaluation des actions étaient devenus nécessaires. Les services ont ainsi été réorganisés en 2001. L'organisation s'appelait alors la Direction du Commerce Extérieur du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (Bruxelles Export).

La même année, pour faire suite aux accords du Lambermont, la régionalisation des activités de promotion du commerce extérieur fut finalisée par la suppression de l'Office Belge du Commerce Extérieur et la mise sur pied d'une Agence pour le Commerce Extérieur. Son objectif était d'organiser des missions commerciales conjointes et de fournir aux organismes régionaux de l'information sur les marchés étrangers et les projets financés par les institutions financières internationales.

Les budgets et le personnel de l'Office belge du Commerce Extérieur ont ainsi en partie été régionalisés selon une clef de répartition basée sur l'impôt des personnes physiques.

En 2010 le Gouvernement de la Région bruxelloise a décidé de regrouper les compétences en matière de promotion des exportations (Bruxelles Export) et en matière d'attraction des investisseurs étrangers (Agence bruxelloise pour l'entreprise) en une seule entité. Ainsi, Bruxelles Invest & Export fut créé en 2011.

La décision fut également prise de rationaliser la gestion technique des incitants financiers à l'exportation en la transférant vers la Direction des Aides aux Entreprises du MRBC, et ce depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Quatre années plus tard, le service offert aux (néo)exportateurs bruxellois et aux investisseurs étrangers était inclus dans l'étude réalisée pour le compte du Gouvernement bruxellois relative à la rationalisation des missions et

opdrachten en structuren. Daaruit bleek dat Brussel Invest & Export efficiënter te werk zou kunnen gaan indien het niet langer deel zou uitmaken van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Diens administratieve procedures belemmeren immers de nodige flexibiliteit.

Met het oog op schaalvoordelen en een coherent raadgevingsbeleid aan ondernemers, besliste de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in 2016 om Brussel Invest & Export te integreren met Atrium en Impulse in een nieuwe Naamloze Vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, « het Brussels Agentschap voor Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB) », gekend onder de naam « hub.brussels ». Deze werd opgericht bij ordonnantie op 18 mei 2017 en ingesteld voor de notaris op 3 juli 2017. De eerste Algemene Vergadering en de eerste vergadering van de Raad van Bestuur vonden plaats op 12 juli van datzelfde jaar. De directies en teams van de 3 betrokken instellingen – die sinds maart 2017 op hetzelfde adres gevestigd zijn – hebben gedurende het hele jaar 2017 tijd en middelen besteed om een effectieve opstart op 1 januari 2018 te verzekeren. Deze overlegwerkzaamheden werden in 2018 voortgezet om te zorgen voor maximale harmonisatie en complementariteit binnen de nieuwe structuur.

## HOOFDSTUK II Analyse van de context

In een context van mondialisering, is de concurrentiekracht en het innovatievermogen van bedrijven een onontbeerlijk element om zich te ontwikkelen en te overleven. In een geglobaliseerde wereld waar bedrijven zich meer en meer internationaliseren is het aan de dag leggen van een handelsdynamiek absoluut noodzakelijk. Brussel Invest & Export by hub.brussels profileert zich als de strategische partner van de Brusselse exporteurs en van de buitenlandse investeerders gedurende het hele internationaliseringsproces dat garant staat voor toegevoegde waarde en tewerkstelling voor de Brusselaars.

Dankzij haar netwerk in Brussel en in het buitenland, ontwikkelt en begeleidt Brussel Invest & Export by hub.brussels de internationalisering van bedrijven door haar acties in haar verschillende bevoegdheidsdomeinen te versterken: informeren en prospecteren, aanmoedigen en financieel ondersteunen, begeleiden en bevorderen, zichtbaarheid geven aan de Brusselse ondernemingen. Het is het economisch internationaal uithangbord van Brussel.

Enerzijds organiseert Brussel Invest & Export by hub.brussels de promotie van de Brusselse export door bedrijven te helpen bij hun ontwikkeling op nieuwe markten. Anderzijds prospecteert Brussel Invest & Export by hub.brussels buitenlandse bedrijven die in het Brussels Gewest willen investeren, trekt ze aan en begeleidt hen

structures économiques bruxelloises. Il est ressorti de cette étude que Bruxelles Invest & Export pourrait travailler plus efficacement si elle ne faisait plus partie du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Ses procédures administratives entravent en effet la flexibilité voulue.

Dans un souci d'économies d'échelle et d'une politique de conseil et d'accompagnement cohérente pour les entrepreneurs, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé en 2016 d'intégrer Bruxelles Invest & Export avec Atrium et Impulse dans une nouvelle Société anonyme de droit public à finalité sociale, « l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise (ABAE) », connue sous le nom de « hub.brussels ». Celle-ci a été créée par ordonnance le 18 mai 2017 et constituée devant le notaire le 3 juillet 2017. La première Assemblée générale et la première réunion du conseil d'administration ont eu lieu le 12 juillet de la même année. Les directions et équipes des 3 organismes concernés – qui sont localisés à la même adresse depuis mars 2017 – ont consacré du temps et des moyens tout au long de l'année 2017 pour assurer un démarrage effectif le 1<sup>er</sup> janvier 2018. Ce travail de concertation a perduré en 2018 afin de garantir un maximum d'harmonisation et de complémentarités au sein de la nouvelle structure.

## CHAPITRE II Analyse du contexte

Dans un contexte de mondialisation, la compétitivité des entreprises et leur faculté à innover sans cesse constituent plus que jamais des éléments indispensables à leur développement voire à leur survie. Dans un monde globalisé où les entreprises s'internationalisent de plus en plus, faire preuve d'un grand dynamisme commercial est absolument nécessaire. Bruxelles Invest & Export by hub.brussels s'inscrit comme le partenaire stratégique des exportateurs bruxellois et des investisseurs étrangers tout au long du processus d'internationalisation, créateur de valeur ajoutée et d'emploi pour les Bruxellois.

Grâce à son réseau à Bruxelles et à l'étranger, Bruxelles Invest & Export by hub.brussels développe et accompagne l'internationalisation des entreprises en s'employant à renforcer son action dans ses différents domaines de compétences: informer et prospecter, inciter et soutenir financièrement, accompagner et promouvoir, faire connaître et assurer une visibilité aux entreprises bruxelloises. C'est la vitrine internationale économique de Bruxelles.

D'un côté, Bruxelles Invest & Export by hub.brussels organise la promotion des exportations bruxelloises en aidant les entreprises à se développer sur de nouveaux marchés. De l'autre côté, Bruxelles Invest & Export by hub.brussels prospecte, attire et accompagne dans leur implantation des entreprises étrangères désireuses d'investir dans la

bij hun vestiging. Ze staat ook in voor de coördinatie en het overleg tussen de verschillende Brusselse actoren betrokken bij de internationalisering van bedrijven.

Er moet voortdurend aandacht worden geschonken aan het kenbaar maken van alle diensten die Brussel Invest & Export by hub.brussels biedt aan alle Brusselse exporterende ondernemingen. Bovendien moeten de partnerschappen in het buitenland vermenigvuldigd worden om meer buitenlandse potentiële investeerders in het Brussels Gewest aan te trekken.

De actie van Brussel Invest & Export by hub.brussels is derhalve gericht op vier strategische doelstellingen :

- de Brusselse export dynamiseren en bevorderen ;
- buitenlandse investeerders aantrekken naar Brussel ;
- bedrijven sensibiliseren en stimuleren om hun activiteiten te internationaliseren ;
- inzetten op de toekomst door werkzoekenden en ondernemers op te leiden in internationale handel.

Deze doelstellingen zijn des te belangrijker na de terroristische aanslagen die België getroffen hebben op 22 maart 2016 en na de Brexit gestemd door het Britse volk op 23 juni 2016 die in maart 2019 concrete vorm krijgt. Meer dan ooit heeft Brussel Invest & Export by hub.brussels zich vooropgesteld om het economisch imago van Brussel in het buitenland op te vijzelen om zowel de Brusselse export als de buitenlandse investeringen in Brussel te doen toenemen.

Brussel Invest & Export by hub.brussels zal alles in het werk stellen om het Brussels Gewest en haar ondernemers voor te bereiden op de internationale concurrentie en daarbij het belang te benadrukken van het maatschappelijk verantwoord ondernemen en de duurzame ontwikkeling.

### HOOFDSTUK III Managementsamenvatting

**A. De actie van Brussel Invest & Export berust dus op vier strategische doelstellingen :**

#### *1. De Brusselse export dynamiseren en bevorderen*

Rekening houdend met zowel een analyse van het Brussels ondernemerschap als met de ontwikkeling van de wereldeconomie, richt de strategie « buitenlandse handel » zich voor deze regeerperiode op 3 doelgroepen met een groeipotentieel :

Région bruxelloise. Elle assure également la coordination et la concertation entre les différents acteurs bruxellois impliqués dans l'internationalisation des entreprises.

Une attention permanente doit être portée à faire connaître tous les services que Bruxelles Invest & Export by hub.brussels rend à l'ensemble des entreprises exportatrices bruxelloises. Par ailleurs, les partenariats à l'étranger doivent être multipliés pour attirer plus d'investisseurs potentiels vers la Région bruxelloise.

L'action de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels est dès lors articulée autour de quatre objectifs stratégiques :

- dynamiser et promouvoir les exportations bruxelloises ;
- attirer les investisseurs étrangers à Bruxelles ;
- sensibiliser et inciter les entreprises à l'internationalisation de leurs activités ;
- miser sur l'avenir en formant les demandeurs d'emploi et les entrepreneurs au commerce international.

Ces objectifs sont d'autant plus importants après les attentats terroristes qui ont frappé la Belgique le 22 mars 2016 et le vote du Brexit par le peuple britannique le 23 juin 2016 dont la mise en œuvre est attendue en mars 2019. Plus que jamais Bruxelles Invest & Export by hub.brussels s'est fixé comme objectif de renforcer l'image économique bruxelloise à l'étranger afin d'augmenter tant les exportations bruxelloises que les investissements étrangers à Bruxelles.

Bruxelles Invest & Export by hub.brussels mettra tout en œuvre pour outiller la Région bruxelloise et ses entrepreneurs afin de faire face à la concurrence internationale, tout en soulignant l'importance de la responsabilité sociale et du développement durable.

### CHAPITRE III Synthèse managériale

**A. L'action de Bruxelles Invest & Export s'articule donc autour de quatre objectifs stratégiques**

#### *1. Dynamiser et promouvoir les exportations bruxelloises*

Tenant compte tant d'une analyse de l'entreprenariat bruxellois que du développement de l'économie mondiale, la stratégie « commerce extérieur » pour cette législature est focalisée sur 3 cibles ayant un potentiel de croissance :

- Een geografische focus op Afrika en, sinds 2018, op Azië. Deze 2 continenten zijn momenteel het best vertegenwoordigd in de top 20 van wereldeconomieën met de grootste groei. De opkomst van een middenklasse met een steeds groter wordende koopkracht en de demografische boom met een toenemende interne vraag ondersteunen deze economische groei.
- Een sectorale focus op de diensten. Deze sector – gaande van juridische, financiële, ICT tot diverse (duurzame) consultancy-, architectuur- en engineeringdiensten – is immers de motor van de Brusselse economie. 90 % van het Brussels BBP wordt gegenereerd door de diensten terwijl 56,3 % van de Brusselse export uit deze sector afkomstig is. Dit cijfer is toegenomen in vergelijking met de voorbije jaren (45 % in 2014 en 47,4 % in 2016) en overschrijdt ruimschoots het Belgische gemiddelde dat slechts 30,6 % bedraagt. Toch is er nog een aanzienlijke groeimarge op dit vlak, dewelke benut moet worden door acties gericht op de Brusselse dienstverleners.
- Een ondernemersfocus op de neo-exporteurs, met andere woorden zowel ondernemingen die nog nooit geëxporteerd hebben als ondernemingen die nieuwe markten prospecteren. Internationalisering is een stap die, als noodzakelijke factor voor groei, vroeg of laat gezet wordt in de levenscyclus van een bedrijf. Het is bijgevolg onontbeerlijk om de risico's inzake export te doen slinken.

Een bijzondere aandacht zal gaan naar deze drie doelgroepen met behulp van een reeks instrumenten waarover Brussel Invest & Export by hub.brussels beschikt :

- het jaarlijks collectief actieplan – de pijler van het beleid ter bevordering van de export – bevat voor 2019 122 acties waarvan 15 % het Afrikaans continent betreft (en 14 % Azië) en de helft de dienstensector beoogt (digitale, audiovisuele, juridische en infrastructuur diensten) ;
- het netwerk van 91<sup>(1)</sup> economische en handelsattachés van Brussel Invest & Export by hub.brussels krijgt een versterkte aanwezigheid op het Afrikaanse continent, met de opening van een Brusselse post eind 2018 en de uitbreiding van de jurisdicties naar Ghana, Nigeria, Congo-Brazzaville en Tunesië ;
- de hervorming van de financiële steunmaatregelen die in werking trad op 1 januari 2018 voorzien een betere afstemming met de 3 voorgenoemde doelgroepen (Afrika/Azië, de dienstensector en de neo-exporteurs).

(1) 35 voor rekening van het BHG + 22 van het Vlaams Gewest en 34 van het Waals gewest dankzij het interregionaal samenwerkingsakkoord

- Un focus géographique sur l'Afrique et, depuis 2018, l'Asie. Ces 2 continents sont actuellement les plus représentés dans le top 20 des économies mondiales à la plus forte croissance. L'émergence d'une classe moyenne au pouvoir d'achat grandissant et le boom démographique augmentant la demande interne ne peuvent que soutenir cette croissance économique.
- Un focus sectoriel sur les services. En effet, ceux-ci – qu'il s'agisse des services juridiques, financiers, de TIC, de consultance diverse, d'architecture et d'ingénierie (durable), – sont le moteur de l'économie bruxelloise. Si 90 % du PIB bruxellois est généré par les services, 56,3 % des exportations bruxelloises proviennent de ce secteur. Ce chiffre est en augmentation par rapport aux années précédentes (45 % en 2014 et 47,4 % en 2016) et dépasse de loin la moyenne belge qui n'atteint que 30,6 %. Il reste cependant une marge de croissance importante dans ce domaine, qui doit être exploitée par des actions qui ciblent les prestataires de services bruxellois.
- Un focus entrepreneurial sur les néo-exportateurs, c'est-à-dire tant les entreprises qui n'ont jamais exporté que les entreprises qui prospectent un nouveau marché. L'internationalisation est une étape qui s'impose tôt ou tard dans le cycle de vie d'une entreprise comme un facteur nécessaire à la croissance. Il est dès lors indispensable de diminuer les risques liés à l'exportation.

Une attention particulière est apportée à ces trois cibles à travers l'éventail d'outils dont dispose Bruxelles Invest & Export by hub.brussels :

- le plan d'actions collectif annuel – le pilier de la politique de promotion des exportations – comprend 120 actions en 2019, dont 15 % visent le continent africain (et 14 % l'Asie) et la moitié cible les marchés de services (digital, audiovisuel, juridique, infrastructures) ;
- le réseau des 91<sup>(1)</sup> attachés économiques et commerciaux de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels se dote d'une présence renforcée sur le continent africain, avec l'ouverture d'un poste bruxellois fin 2018 et l'extension des juridictions au Ghana, au Nigeria, au Congo-Brazzaville et en Tunisie ;
- les incitants financiers dont la réforme est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018 prévoient une meilleure concordance avec les 3 cibles susmentionnées (Afrique/Asie, secteur des services et néo-exportateurs).

(1) 35 pour le compte de la RBC + 22 de la Région flamande et 34 de la Région wallonne grâce à l'accord interrégional

## 2. De aantrekking van buitenlandse investeerders op het gewestelijk grondgebied dynamiseren

Door haar geografische ligging en de aanwezigheid van internationale organisaties op haar grondgebied, is Brussel DE uitgelezen plaats zowel voor iedere multinationale onderneming die tot de Europese markt wil toetreden als voor internationale verenigingen.

Sinds 2016 breidt Brussel Invest & Export by hub.brussels haar prospectiedoelgroep in het buitenland uit naar :

- vastgoedinvesteerders (in het kader van de verschillende ontwikkelingspolen die zijn opgenomen in de GBV : Kanaalzone, Heizel, Reynders,..) ;
- handelsmerken en hotelketens (gelet op het grote aantal Belgen en toeristen die Brussel elke dag bezoeken en van de gelegenheid gebruik maken om hun aankopen te doen, in samenwerking met ex-Atrium) ;
- financiële en verzekeringsspelers (met name in de context van de Brexit) ;
- audiovisuele actoren (in de context van Brexit - met name in termen van coproductie en broadcasting - en Mediapark) ;
- « venture capitalists » (om de groei van Brusselse ondernemingen te verzekeren met buitenlands kapitaal teneinde de moeilijkheden in verband met toegang tot financiering van KMO's op te vangen) ;
- « brownfield » (vergelijkbare redenering als die voor « venture capitalists »).

De pro-Brexit stem heeft een impact op het beleid van Brussel Invest & Export by hub.brussels met betrekking tot het aantrekken van buitenlandse investeerders. Doelgroepen (banken/verzekeraars, advocatenkantoren, Europese agentschappen, de audiovisuele sector, multinationals van landen die traditioneel investeren in Groot-Brittannië zoals Indië, Japan, de Verenigde Staten, de Arabische landen,...) en de specifiek aan hen te richten boodschappen werden vastgelegd en maken het voorwerp uit van zeer gerichte acties : thematische en sectorale seminars in Londen, kandidaatstellingen voor het Europees Geneesmiddelenbureau en de Europese Bankautoriteit, communicatiecampagne bestemd voor de Britse beroepswereld.

De uitdaging is erop toezien dat de aangetrokken bedrijven een toegevoegde waarde creëren voor het Brussels Gewest (inzake groei en/of tewerkstelling) en geen rechtstreeks concurrentie vormen voor onze KMO's.

## 2. Dynamiser l'attraction d'investisseurs étrangers sur le territoire de la Région.

Par sa position géographique et la présence des organisations internationales sur son territoire, Bruxelles est LA localisation par excellence tant pour toute entreprise multinationale qui souhaite pénétrer le marché européen que pour des associations internationales.

Depuis 2016, Bruxelles Invest & Export by hub.brussels a élargi sa cible de prospection :

- aux investisseurs immobiliers (dans le cadre des différents pôles de développement qui figurent dans la DPR : Zone du Canal, Heysel, Reyers,...) ;
- aux enseignes commerciales et hôtelières (vu le grand nombre de belges et touristes qui sont de passage à Bruxelles tous les jours et en profitent pour faire leur shopping, en collaboration avec ex-Atrium) ;
- aux acteurs financiers et d'assurances (notamment dans le cadre du Brexit) ;
- aux acteurs audiovisuels (dans le cadre du Brexit – notamment en matière de coproduction et broadcasting – et du Mediapark) ;
- aux « venture capitalists » (en vue d'assurer la croissance des entreprises bruxelloises avec du capital étranger pour combler les difficultés d'accès au financement des PME) ;
- au « brownfield » (raisonnement semblable que celui pour les « venture capitalists »).

Le vote pro-Brexit impacte la stratégie d'attraction des investisseurs étrangers de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels. Des publics cibles (banques/assureurs, bureaux d'avocats, agences européennes, secteur audiovisuel, multinationales des pays traditionnellement investisseurs en Grande-Bretagne tels que l'Inde, le Japon, les États-Unis, les pays arabes,...) et des messages à leur adresser ont été identifiés et font l'objet d'actions très précises depuis 2017 : séminaires thématiques et sectoriels à Londres, candidatures pour l'Agence européenne du Médicament et l'Autorité bancaire européenne, campagne de communication adressée au public professionnel britannique.

Le défi est de veiller à ce que les entreprises attirées créent une plus-value pour la Région bruxelloise (en termes de croissance et/ou de création d'emploi) et ne représentent pas une concurrence directe pour nos PME.

### **3. De bedrijven sensibiliseren om hun activiteiten te internationaliseren**

Om de export te bevorderen, is het nodig Brusselse ondernemingen (voornamelijk de neo-exporteurs) te sensibiliseren voor buitenlandse markten die soms miskend zijn. Hetzelfde geldt voor de aantrekking van buitenlandse investeerders die gesensibiliseerd moeten worden voor de algemene, maar ook specifieke troeven van het Brussels Gewest. Hiervoor worden een reeks passende communicatiekanalen ontwikkeld en/of geactualiseerd (websites, seminars, ...).

Het is ook belangrijk om het Brussels agentschap voor de bevordering van de export en de aantrekking van investeringen kenbaar te maken bij (potentiële) klanten en/of instellingen opdat ze weten bij wie ze terecht kunnen om steun te krijgen voor hun internationaliseringsprojecten. Traditionele mediacampagnes, de publicatie/verspreiding van brochures, alsook de aanwezigheid op sociale media moeten daartoe gevoerd worden.

Dankzij de oprichting van een dienst voor communicatie en marketing binnen hub.brussels konden reflecties worden opgestart die zouden moeten leiden tot een verhoogde professionalisering van de gebruikte tools en technieken.

### **4. Inzetten op de toekomst door werkzoekenden en ondernemers op te leiden in internationale handel**

De opleidingen « export manager » en « import-export officer » bestemd voor werkzoekenden, beantwoorden reeds aan deze doelstelling. Indien we de balans opmaken sinds de eerste editie in 2004 blijkt inderdaad dat niet minder dan 344 stagiairs een opleiding kregen in de BYEP/AIE-programma's en dat bijna evenveel Brusselse ondernemingen een stagiaire hebben ontvangen. En het werkt : gemiddeld is 70 % van de werkzoekenden die deze opleidingen hebben gevolgd aangeworven geweest op de arbeidsmarkt.

Daarentegen werd een gebrek aan opleiding bij de (neo)exporteurs vastgesteld. Om hun risico's inzake export te verminderen, waren een gepaste sensibilisering en begeleiding vereist. Hiertoe werd de opleiding BEST (Brussels Exporter Starters Program) gelanceerd in 2015. Deze opleiding, verspreid over 2 maanden, bestaat uit 5 avondlessen waarbij alle aspecten van de export aan bod komen (business plan, documenten, strategie, marketing, enz.), gevolgd door een individuele coaching waardoor de rijping van een exportproject mogelijk wordt. Deze begeleiding in de vorm van coaching wordt jaar na jaar verder verfijnd. Vanaf 2019 zal het worden geïntegreerd in het individuele coachingaanbod voor bedrijven die in aanmerking komen voor « mybusinesspass » (ondernemingspakketten) en die exportpotentieel hebben.

### **3. Sensibiliser les entreprises à l'internationalisation de leurs activités**

Pour promouvoir nos exportations, il y a lieu de sensibiliser les entreprises bruxelloises (notamment les néo-exportateurs) aux marchés étrangers, parfois méconnus. Il en va de même pour l'attraction des investisseurs étrangers qui doivent être sensibilisés aux atouts généraux, mais également spécifiques de la Région bruxelloise. Pour ce faire, une série de vecteurs de communication appropriés sont développés et/ou mis à jour (sites web, séminaires, ...).

Il est également important de faire connaître Bruxelles Invest & Export by hub.brussels auprès des clients (potentiels) et/ou organismes pour qu'ils sachent à qui s'adresser afin d'obtenir un soutien pour leurs projets d'internationalisation. Des campagnes médiatiques traditionnelles, la publication/distribution de brochures, ainsi que la présence sur les réseaux sociaux doivent ainsi être accrues.

La création au sein de hub.brussels d'un service dédiée à la communication et au marketing a permis d'entamer des réflexions devant conduire à une professionnalisation accrue des outils et des techniques utilisées.

### **4. Miser sur l'avenir en formant les demandeurs d'emploi et les entrepreneurs au commerce international.**

Les formations aux métiers de « export manager » et « import-export officer » adressées aux demandeurs d'emploi répondent déjà à cet objectif. En effet, si l'on regarde le bilan total depuis leur première édition en 2004, pas moins de 344 stagiaires ont été formés par ces deux programmes et quasi autant d'entreprises bruxelloises ont bénéficié d'un stagiaire. Et cela fonctionne : le taux moyen d'insertion professionnelle des demandeurs d'emplois ayant participé à ces formations est de 70 %.

Par contre, un manque de formation des (néo)exportateurs a été constaté. Afin de réduire leurs risques liés à l'exportation, une sensibilisation et un accompagnement adéquats s'imposaient. À cet effet, la formation BEST (Brussels Exporter Starters Program) a été lancée en 2015. Cette formation, étalée sur 2 mois, consiste en 5 cours du soir abordant tous les aspects liés à l'export (business plan, documents, stratégie, marketing, etc.) suivis d'un coaching individuel qui permet la maturation d'un projet d'export. Cet accompagnement sous forme de coaching est peaufiné d'année en année. À partir de 2019, elle sera intégrée dans l'offre de coaching individuel offert aux entreprises éligibles au « mybusinesspass » (packages entrepreneuriaux) et ayant un potentiel à l'export.

**B. De integratie van Brussel Invest & Export in het nieuw Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (hub.brussels) samen met Impulse en Atrium gaat de laatste fase in en blijft een belangrijke strategische doelstelling**

Hub.brussels zag het levenslicht op 1 januari 2018. De voorbereidende werkzaamheden voor de integratie van de drie entiteiten in het nieuwe agentschap werden opgestart midden 2016, maar de concrete vooruitgang werd geleidelijk aan geboekt sinds begin 2018. In het eerste semester werd een geïntegreerd actieplan aangenomen, gevolgd door een beheerscontract in juli. In september zag men de komst van de algemene directie en de opmaak van een gezamenlijke oriëntatiebrief die weerspiegelt wat de directie van hub.brussels wil implementeren en bereiken in 2019, in overeenstemming met het nieuwe beheerscontract, met de toegewezen middelen alsook met de prioriteiten van de regering.

In haar Beheerscontract streeft hub.brussels ernaar een cultuur van resultaten en evaluatie te implementeren, met name via indicatoren die op een realistische manier goed worden geïdentificeerd en gekalibreerd, zodat het de realisatie en de toegevoegde waarden van haar acties kan opvolgen. Deze resultaatcultuur omvat de opmaak van strategische en operationele doelstellingen, nota's en oriëntatiebrieven en jaarlijkse actieplannen.

Rekening houdend met de begrotingscontext zijn de ambities voor 2019 redelijk en maken ze deel uit van een langere tijdspanne: de effecten van integratie zullen niet allemaal meteen voelbaar zijn en ook al zijn nu al bepaalde voordelen merkbaar, anderen zullen ongetwijfeld later tot stand komen.

Op het vlak van buitenlandse handel worden de partnerschappen en samenwerkingen op het veld nog meer versterkt, gestructureerd en geautomatiseerd binnen het Agentschap. Dit is vooral merkbaar in de collectieve actieplannen voor de export en in de invest-strategie voor 2019, waar de synergiën verder toenemen met name met de hub.brussels-clusters, maar ook dankzij de integratie van de business unit verantwoordelijk voor Europese programma's voor internationalisering door middel van innovatie, binnen dezelfde afdeling als die van invest en export.

Deze beleidsbrief omvat en beschrijft de strategische en operationele doelstellingen van hub.brussels die onder de verantwoordelijkheid van de Directie « Begeleiding bij internationalisering » vallen.

**B. L'intégration de Bruxelles Invest & Export dans la nouvelle Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise (hub.brussels) avec Atrium et Impulse entre dans sa dernière phase et reste un objectif stratégique essentiel**

Hub.brussels a vu le jour le 1<sup>er</sup> janvier 2018. Si les travaux préparatoires de l'intégration des trois entités constituant la nouvelle agence ont été entamés dès mi 2016, les avancées concrètes ont été réalisées progressivement depuis début 2018. Au 1<sup>er</sup> semestre, un plan d'action intégré a été adopté, suivi par un contrat de gestion en juillet. Septembre a vu l'arrivée de la direction générale et la rédaction d'une lettre d'orientation commune qui reprend ce que la direction de hub.brussels a la volonté de mettre en œuvre et de réaliser en 2019, conformément au nouveau Contrat de gestion, aux moyens dévolus ainsi qu'aux priorités du Gouvernement.

Dans son Contrat de gestion, hub.brussels s'est engagé à mettre en œuvre une culture du résultat et d'évaluation, notamment au travers d'indicateurs, bien identifiés et calibrés de manière réaliste, lui permettant de suivre la réalisation et les valeurs ajoutées de ses actions. Cette culture des résultats passe par l'élaboration d'objectifs stratégiques et opérationnels, des notes et lettres d'orientation, et des plans d'actions annuels.

Compte tenu du contexte budgétaire, les ambitions pour 2019 se veulent mesurées, et s'inscrivent dans une temporalité plus longue: les effets de l'intégration ne se feront pas tous directement sentir et si certains bénéfices surgissent déjà, d'autres seront sans doute plus tardifs à éclore.

En matière de commerce extérieur, les partenariats et collaborations sur le terrain sont davantage renforcés, structurés et automatisés en interne dans l'Agence. Cela ressort particulièrement dans les plans d'actions collectives à l'export et dans la stratégie Invest pour 2019, qui accroissent encore leurs synergies notamment avec les clusters de hub.brussels, mais aussi grâce à l'intégration de la business unit en charge des programmes européens d'internationalisation par l'innovation, au sein du même département que l'invest et l'export.

Cette lettre d'orientation reprend et détaille les objectifs stratégiques et opérationnels de hub.brussels qui relèvent de sa Direction « Accompagnement à l'internationalisation ».



**HOOFDSTUK IV**  
**Overzicht van de strategische en**  
**operationele doelstellingen**

**IV. 1 SD 1 : De brusselse export dynamiseren en bevorderen**

*Omschrijving van de doelstelling*

Een strategie met acties uitbouwen en ontwikkelen om de Brusselse export te bevorderen.

*Brondocument van de SD*

Oriëntatienota, ABV, Strategie 2025, jaarlijks collectief actieplan.

*Deadline van de SD*

Legislatuur

*Slaagvoorwaarden*

Beschikken over voldoende personeel.

*Middelen*

- Geraamd aantal VTE
- ICT-behoefte
- Budget

*Partners*

FIT, AWEX, ABH, BECI, Impulse, Agoria, Screen.Brussels, Kunstenpunt, WBTD, WBM, startups.be, ARIB, Europees Centrum voor Groenten en Fruit, Visit.Brussels, MAD Brussels, Brussel Economie (GOB), Un soir... un grain..., Belgian Finance Club, B-Hive, handelskamers (CBL-ACP, BCECC, ABLCC),...

**IV.1.1. OD 1.1. : Financiële steunmaatregelen voor export toekennen**

*IV.1.1.1 Realisaties 2018*

*Status van de OD*

Doorlopend

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

Inwerkingtreding op 01/01/2018 van het Brussels Regeringsbesluit van 19 juli 2017 houdende uitvoering van de ordonnantie van 13 januari 1994 en ter hervorming van de financiële steunmaatregelen voor export.

**CHAPITRE IV**  
**Aperçu des objectifs stratégiques**  
**et opérationnels**

**IV. 1 OS 1 : Dynamiser et promouvoir les exportations bruxelloises**

*Description de l'objectif*

Construire une stratégie et développer des actions pour promouvoir les exportations bruxelloises.

*Document source de l'OS*

Note d'orientation, DPG, Stratégie 2025, plan d'actions collectives annuel.

*Échéance de l'OS*

Législature

*Conditions de réussite*

Disposer du personnel suffisant.

*Moyens*

- Nombre estimé ETP
- Besoins ICT
- Budget

*Partenaires*

FIT, AWEX, ACE, BECI, Agoria, Screen.Brussels, Kunstenpunt, WBTD, WBM, startups.be, ARIB, Centre européen des Fruits et Légumes, Visit.Brussels, MAD.Brussels, Bruxelles Economie (SPRB), Un soir... un grain..., Belgian Finance Club, B-Hive, chambres de commerce (CBL-ACP, BCECC, CCBLA),...

**IV.1.1. OO 1.1. : Octroyer des incitants financiers à l'exportation**

*IV.1.1.1 Réalisations 2018*

*Statut de l'OO*

Permanent

*Description de la réalisation de l'objectif*

Entrée en vigueur le 01/01/2018 de l'AGRBC du 19 juillet 2017 portant exécution de l'ordonnance du 13 janvier 1994 et réformant les incitants financiers.

De Brusselse exporteurs die aan bepaalde criteria voldoen, kunnen voortaan beroep doen op 8 financiële steunmaatregelen :

- Verwezenlijking van informatiedragers ter bevordering van de buitenlandse handel ;
- Commerciële prospectiereizen in het buitenland ;
- Deelname aan beurzen in het buitenland ;
- Uitnodiging van prospecten uit markten gelegen buiten de Europese Unie op het Brussels Hoofdstedelijk Grondgebied ;
- Deelname aan aanbestedingen voor markten buiten de Europese Unie ;
- Tijdelijke huur van een prospectiebureau buiten de Europese Unie ;
- Inschakeling van extern advies voor het depot van een merk, de registratie en de certificering in het buitenland ;
- Aanwerving in het kader van een project dat specifiek betrekking heeft op export.

Brussel Economie (GOB) blijft verantwoordelijk voor de administratieve afhandeling van deze steunmaatregelen. Brussel Invest & Export by hub.brussels heeft de adviserende rol.

#### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

Op 31/08/2018 werden 668 steunmaatregelen toegekend aan de Brusselse exporteurs, voor een totaalbedrag van 3.145.077 euro. Het betreft een significante verhoging in vergelijking met de voorgaande jaren, wat bewijst dat de hervorming beantwoordt aan de noden en wensen van de Brusselse ondernemers.

#### *Budget*

Op 31/08/2018 werd 2.214.282 euro vastgelegd en 1.991.693 euro vereffend op de BA 13.004.3804.3132 (Toelagen aan privébedrijven voor de realisatie van initiatieven ter bevordering van de export).

#### *IV.1.1.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

Het besluit van 19 juli 2017 toepassen en evalueren.

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

De steunmaatregelen aan een groter publiek laten kennen.

#### *KPI*

Optimaal gebruik van de financiële steunmaatregelen voor de export door de Brusselse ondernemingen :

Huit aides financières sont à la disposition des exportateurs bruxellois qui répondent à certains critères :

- Réalisation de supports informatifs de promotion du commerce extérieur ;
- Voyages de prospection commerciale à l'étranger ;
- Participation à des foires à l'étranger ;
- Invitation sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale de prospects issus de marchés situés hors de l'Union européenne ;
- Participation aux appels d'offre pour des marchés hors de l'Union européenne ;
- Location temporaire d'un bureau de prospection hors de l'Union européenne ;
- Recours aux services de conseils extérieurs pour le dépôt, l'enregistrement et la certification à l'étranger ;
- Recrutement dans le cadre d'un projet spécifique lié à l'exportation.

Le traitement administratif de ces aides reste à charge de Bruxelles Economie (SPRB), le conseil étant du ressort de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels.

#### *Description d'actions et de projets réalisés*

Au 31/08/2018, 668 aides ont été octroyées aux exportateurs bruxellois, pour un montant total de 3.145.077 euros. Il s'agit d'une nette augmentation par rapport aux années précédentes, ce qui démontre que la réforme était bien ciblée pour les entrepreneurs bruxellois.

#### *Budget*

Au 31/08/2018, 2.214.282 euros ont été engagés et 1.991.693 euros ont été liquidés sur l'A.B. 13.004.3804.3132 (Subventions aux entreprises privées pour la réalisation d'initiatives de promotion d'exportations).

#### *IV.1.1.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

Veiller à la poursuite et l'évaluation de la mise en œuvre de l'arrêté du 19 juillet 2017.

##### *Description des actions et projets*

Faire connaître les aides auprès d'un public plus large.

#### *KPI*

Utilisation optimale des incitants financiers à l'exportation par les entreprises bruxelloises :

- Aantal toegekende steunmaatregelen
- Groene drempel : > 850
- Oranje drempel : > 650 et < 850
- Rode drempel : < 650
- Toegekend budget
- Groene drempel : > 4.250.000 euro (85 % van het budget)
- Oranje drempel : > 3.250.000 euro et < 4.250.000 euro
- Rode drempel : < 3.250.000 euro (65 % van het budget)

#### *Slaagvoorwaarden*

- Voldoende personele en financiële middelen bij Brussel Economie (GOB).
- Samenwerking met de DirCOF, hub.brussels en het bevoegd cabinet.

#### *Middelen*

- Binnen de Directie Steun aan Ondernemingen van Brussel Economie (GOB) : 3 VTE dossierbeheerders en 1 coördinator (een bijkomende dossierbeheerder is nodig).
- Budget : BA 13.004.3804.3132 (subsidies aan privé bedrijven voor de realisatie van initiatieven ter promotie van de export).

#### *Partners*

DirCOF, hub.brussels en het bevoegd cabinet (Brussel Economie de ultvoerder zijnde)

### ***IV.1.2. OD 1.2. : De bevordering en zichtbaarheid van Brusselse ondernemingen in het buitenland verzekeren***

#### *IV.1.2.1 Realisaties 2018*

##### *Status van de OD*

Doorlopend

##### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

- Uitvoering van het collectief actieplan 2018 bestaande uit 97 acties (economische zendingen, collectieve stands op internationale beurzen, contactdagen in het buitenland, uitnodiging van kopers in Brussel,...)
- Opstellen van het actieplan 2019 :
  - na overleg met de Brusselse ondernemingen en met onze partners (clusters hub.brussels, AWEX, FIT, Agoria, BECI, MAD,...) en,

- Nombre d'aides octroyés
- Seuil vert : > 850
- Seuil orange : > 650 et < 850
- Seuil rouge : < 650
- Budget octroyé
- Seuil vert : > 4.250.000 euros (85 % du budget)
- Seuil orange : > 3.250.000 euros et < 4.250.000 euros
- Seuil rouge : < 3.250.000 euros (65 % du budget)

#### *Conditions de réussite*

- Suffisamment de ressources humaines et de budget au sein de Bruxelles Economie (SPRB).
- Collaboration avec la DirCOF, hub.brussels et le cabinet compétent.

#### *Moyens*

- Au sein de la Direction des Aides aux Entreprises de Bruxelles Economie (SPRB) : 3 ETP gestionnaires de dossiers et 1 coordinateur (un gestionnaire supplémentaire est nécessaire).
- Budget : A.B. 13.004.3804.3132 (subventions aux entreprises privées pour la réalisation d'initiatives de promotion des exportations).

#### *Partenaires*

DirCOF, hub.brussels et le cabinet compétent (Bruxelles Economie étant l'exécuteur)

### ***IV.1.2. OO 1.2. : Assurer la promotion et la visibilité des entreprises bruxelloises à l'étranger***

#### *IV.1.2.1 Réalisations 2018*

##### *Statut de l'OO*

Permanent

##### *Description de la réalisation de l'objectif*

- Mise en œuvre du plan d'actions collectives 2018 contenant 97 actions (missions économiques, stands collectifs dans les foires internationales, journées de contacts à l'étranger, invitations d'acheteurs à Bruxelles,...)
- Etablissement du plan d'actions 2019 :
  - après consultation des entreprises bruxelloises et de nos partenaires (Clusters hub.brussels, AWEX, FIT, Agoria, BECI, MAD,...), et,

– naargelang de economische en geopolitieke trends op wereldvlak.

– en fonction des tendances économiques et géopolitiques mondiales.

*Omschrijving van de gerealiseerde acties en projecten*

*Description d'actions et de projets réalisés*

	Aantal voorziene acties voor de eerste 8 maanden - Nombre d'actions prévues pour les 8 premiers mois	Aantal voorziene deelnemers - Nombre de participants prévus	Aantal effectief georganiseerde acties - Nombre d'actions effectivement organisées	Aantal effectieve deelnemers - Nombre de participants effectifs
Promotieactie / Action promotionnelle	9	171	8	164
Uitnodiging van aankopers / Invitation d'acheteurs	3	50	2	40
Contactdag / Journée de contacts	2	25	2	18
Economische missie / Mission économique	12	136	10	66
Prinselijke missie / Mission princière	1	25	1	25
Thematisch seminarie / Séminaire thématique	6	120	7	204
Collectieve stand/ Stand collectif	15	286	15	321
Staatsbezoek / Visite d'État	1	10	1	26
<b>Totaal / Total</b>	<b>49</b>	<b>823</b>	<b>46</b>	<b>864</b>

Op 30/08/2018 werden :

- 46 van de 49 collectieve acties gevoerd die tijdens die periode voorzien waren.
- 5 % meer deelnemers geregistreerd dan initieel geschat.

*Budget*

Op 31/08/2018 :

- op BA 13.007.1501.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020040801 (Acties ter bevordering van het beleid voor buitenlandse handel) van het BAOB-budget : vastlegging van 1.195.067 euro en vereffening van 774.542 euro ;
- op BA 13.003.0803.1211 (Werkingsuitgaven met betrekking tot de reizen van de Minister belast met Buitenlandse Handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van de representatie, ontvangst- en ceremoniekosten): vastlegging en vereffening van 27.380,82 euro.

Au 31/08/2018 :

- 46 actions ont été menées sur les 49 prévues sur la période.
- par rapport aux participants, nous enregistrons un résultat 5 % supérieur aux prévisions.

*Budget*

Au 31/08/2018 :

- sur l'A.B. 13.007.1501.4170 (dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020040801 (Actions de promotion de la politique du commerce extérieur) au sein du budget de l'ABAE : engagement de 1.195.076 euros et liquidation de 774.542 euros ;
- sur l'A.B. 13.003.0803.1211 (Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyages du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation de réception et de cérémonie): engagement et liquidation de 27.380,82 euros.

*IV.1.2.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

- Uitvoering van het actieplan 2019 met 120 acties.
- Opmaak van het actieplan 2020.

*Omschrijving van de acties en projecten*

- In het kader van het actieplan 2019, de organisatie van 46 economische missies, 24 collectieve standen, 14 uitnodigingen van kopers, 14 thematische seminars, 9 contactdagen, 11 promotionele acties en 2 prinselijke zendingen.
- In het kader van de opmaak van het actieplan 2020, raadpleging van de partners en de ondernemerswereld.

*KPI*

- Groene drempel : > 100 gerealiseerde acties.
- Oranje drempel : > 80 en < 100 gerealiseerde acties.
- Rode drempel : < 80 gerealiseerde acties.

*Slaagvoorwaarden*

- Een interesse van de exporterende bedrijven voor de acties (ovreenstemming vraag/aanbod).
- Een doeltreffende marketing van de acties (brochures, website, mailings).
- Een meer omvattende gegevensbank waarin nieuwe bedrijven zijn opgenomen en een geparameteerde CRM.

*Middelen*

- 13 VTE
- ICT-behoefte (gegevensbank van exporteurs, online tool voor inschrijvingen, CRM).
- Budget
  - BA 13.007.1501.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020040801 (Acties ter bevordering van het beleid voor buitenlandse handel) van het BAOB-budget.
  - BA 13.003.0803.1211 (Werkingsuitgaven met betrekking tot de reizen van de Minister belast met Buitenlandse Handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van de representatie, ontvangst- en ceremoniekosten).

*Partners*

Clusters hub.brussels, FIT, AWEX, ABH, BECI, Agoria, Screen.Brussels, Kunstenpunt, WBTD, WBM, startups.be, ARIB, Europees Centrum voor Groenten en Fruit,

*IV.1.2.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

- Mise en œuvre du plan d'actions 2019 planifiant 120 actions.
- Etablissement du plan d'actions 2020.

*Description des actions et projets*

- Dans le cadre du plan d'action 2019, organisation de 46 missions économiques, 24 stands collectifs, 14 invitations d'acheteurs, 14 séminaires thématiques, 9 journées de contact, 11 actions promotionnelles et 2 missions principales.
- Dans le cadre de la confection du plan d'actions 2020, consultation des partenaires et du monde entrepreneurial.

*KPI*

- Seuil vert : > 100 actions réalisées.
- Seuil orange : > 80 et < 100 actions réalisées.
- Seuil rouge : < 80 actions réalisées.

*Conditions de réussite*

- Un intérêt des entreprises exportatrices pour les actions (adéquation offre/demande).
- Un marketing efficace des actions (brochures, site web, mailings).
- Une base de données plus exhaustive qui inclut de nouvelles entreprises ainsi qu'un CRM paramétré.

*Moyens*

- 13 ETP
- Besoins ICT (base de données des exportateurs, outil d'inscription en ligne, CRM).
- Budget
  - l'A.B. 13.007.1501.4170 (dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020040801 (Actions de promotion de la politique du commerce extérieur) au sein du budget de l'ABAE.
  - SPRB : A.B. 13.003.0803.1211 (Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyages du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation de réception et de cérémonie).

*Partenaires*

Clusters hub.brussels, FIT, AWEX, ACE, BECI, Agoria, Kunstenpunt, WBTD, WBM, startups.be, ARIB, Centre

Visit Brussels, MAD Brussels, Belgian Finance Club, B-Hive, Brussel Economie (GOB), handelskamers (CBL-ACP, BCECC, ABLCC),...

européen des Fruits et Légumes, Visit.Brussels, MAD. Brussels, Belgian Finance Club, B-Hive, Bruxelles Economie (SPRB), chambres de commerce (CBL-ACP, BCECC, CCBLA),...

#### **IV.1.3. OD 1.3. : Internationale acties met partnerinstellingen coördineren**

#### **IV.1.3. OO 1.3. : Coordonner les actions à l'international avec les organismes partenaires**

##### *IV.1.3.1 Realisaties 2019*

##### *IV.1.3.1 Réalisations 2018*

##### *Status van de OD*

##### *Statut de l'OO*

Doorlopend

Permanent

##### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

##### *Description de la réalisation de l'objectif*

Identificatie van bevoegdheden die complementair zijn aan die van BI&E (sectorale kennis, bevoorrechte contacten,...) om partners te vinden aan wie de organisatie van niche-acties kan toevertrouwd worden. Het betreft zowel punctuele partnerschappen in het kader van één of andere actie als structurele partnerschappen via het afsluiten van overeenkomsten in het kader van de toekenning van facultatieve subsidies.

Identification de compétences complémentaires à celle de BI&E (connaissance sectorielle, contacts privilégiés,...) afin de trouver des partenaires auxquels l'organisation d'actions de niche peut être confiée. Il s'agit tant de partenariats ponctuels dans le cadre de l'une ou l'autre action que de partenariats structurels via la conclusion de conventions dans le cadre de l'octroi de subsides facultatifs.

##### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

##### *Description d'actions et de projets réalisés*

Op 31/08/2018 : 4 subsidies werden toegekend en voor 2 andere werd de toekenningsprocedure gestart.

Au 31/08/2018 : 4 subsides ont été octroyés et 2 sont en cours d'octroi.

##### *Budget*

##### *Budget*

Op 31/08/2018 :

Au 31/08/2018 :

- op de BA 13.003.1501.4160 (werkingssubsidies aan de geconsolideerde vzw's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) : vastlegging van 185.556 euro en vereffening van 225.386 euro.
- op de BA13.003.3401.3300 (werkingssubsidies aan de privé vzw's) : vastlegging van 42.000 euro en vereffening van 42.500 euro.

- sur l'A.B. 13.003.1501.4160 (subventions de fonctionnement aux ASBL de la RBC) : engagement de 185.556 euros et liquidation de 225.386 euros.
- sur l'A.B. 13.003.3401.3300 (subventions de fonctionnement aux ASBL privées) : engagement de 42.000 euros et liquidation de 42.500 euros.

##### *IV.1.3.2 Planning 2019*

##### *IV.1.3.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

##### *Description de l'objectif*

Blijven zoeken naar complementariteit met (potentiële) partners. Belangrijk hierbij is dat Brussel Invest & Export by hub.brussels binnen het BAOB de rol van Brusselse coördinator op het vlak van de internationalisering van onze regionale economie behoudt, ontwikkelt en uitoefent.

Continuer à chercher la complémentarité avec des partenaires (potentiels). L'essentiel est que Bruxelles Invest & Export by hub.brussels conserve, développe et exerce au sein de l'ABAE son rôle de coordinateur bruxellois en matière d'internationalisation de notre économie régionale.

*Omschrijving van de acties en projecten*

- Doelstellingen, doelgroepen, sectoren, acties,... met betrekking tot de internationalisering van de Brusselse economie coördineren met (potentiële) partners.
- Subsidieovereenkomsten afsluiten met bepaalde partners zodat zij :
- acties ter bevordering van de buitenlandse handel (co-) organiseren die complementair zijn met die van Brussel Invest & Export by hub.brussels en die in onderlinge overeenstemming bepaald werden ;
- nieuwe Brusselse exporteurs onder hun leden identificeren en de acties van Brussel Invest & Export by hub.brussels bij hen promoten.

*KPI*

Uitvoeringsgraad van de acties die in de partnerschapovereenkomst vastgelegd geweest zijn :

- Groene drempel : > 85 %
- Oranje drempel : > 65 % en < 85 %
- Rode drempel : < 85 %

*Slaagvoorwaarden*

- De beschikbaarheid van de voorziene personeels- en financiële middelen.
- Het professionalisme van de gekozen partners.

*Middelen*

- 1 VTE
- Budget
  - BA 13.003.1501.4160 (werkingssubsidies aan de geconsolideerde vzw's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).
  - BA 13.003.3401.3300 (werkingssubsidies aan de privé vzw's).
  - BA 13.003.3801.3200 (Toelagen aan privéondernemingen).
  - BA 13.003.4202.4525 (werkingssubsidies aan de geconsolideerde organismen van de Vlaamse Gemeenschap).
  - BA 13.003.4203.4534 (werkingssubsidies aan de geconsolideerde organismen van de Franse Gemeenschap).

*Partners*

BECI, Agoria, Screen.Brussels, Kunstenpunt, WBTD, WBM, startups.be, ARIB, Visit.Brussels, MAD Brussels, Un soir... un grain..., Belgian Finance Club, B-Hive,...

*Description des actions et projets*

- Coordonner avec des partenaires (potentiels) les objectifs, les cibles, les secteurs, les actions,... en matière d'internationalisation de l'économie bruxelloise.
- Conclure des conventions de subsides avec certains partenaires pour qu'ils :
- (co-)pilotent des actions de promotion du commerce extérieur complémentaires à celles de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels et définies de commun accord ;
- détectent de nouveaux exportateurs bruxellois parmi leurs membres et promeuvent les actions de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels auprès d'eux.

*KPI*

Taux d'exécution des actions reprises dans les conventions de partenariat :

- Seuil vert : > 85 %
- Seuil orange : > 65 % et < 85 %
- Seuil rouge : < 65 %

*Conditions de réussite*

- La disponibilité des moyens humains et financiers nécessaires.
- Le professionnalisme des partenaires sélectionnés.

*Moyens*

- 1 ETP
- Budget
  - A.B. 13.003.1501.4160 (subventions de fonctionnement aux ASBL de la RBC).
  - A.B. 13.003.3401.3300 (subventions de fonctionnement aux ASBL privées).
  - A.B. 13.003.3801.3200 (Subventions aux entreprises privées).
  - A.B. 13.003.4202.4525 (subventions aux organismes de la Communauté flamande).
  - A.B. 13.003.4203.4534 (subventions aux organismes de la Communauté française).

*Partenaires*

BECI, Agoria, Screen.Brussels, Kunstenpunt, WBTD, WBM, startups.be, ARIB, Visit.Brussels, MAD Brussels, Un soir... un grain..., Belgian Finance Club, B-Hive,...

Uitvoerder = Brussel Economie van de GOB.

#### ***IV.1.4. OD 1.4. : Het netwerk van economische en handelsattachés (EHA) optimaliseren***

##### *IV.1.4.1 Realisaties 2018*

###### *Status van de strategische doelstelling*

Doorlopend

###### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

- Omkadering en vorming van de Brusselse Economische- en Handelsattachés evenals de Waalse en Vlaamse EHA's die diensten verlenen aan Brusselse bedrijven partners in het kader van het interregionaal samenwerkingsakkoord.
- Periodiek overleg tussen de Gewesten in verband met dit samenwerkingsakkoord.
- Optimalisering van de lokalisatie van de Brusselse EHA's op buitenlandse markten door middel van strategische planning.
- Opvolgen, evalueren en dynamiseren van de dienstverlening van de EHA's aan individuele ondernemingen op kwantitatief en kwalitatief vlak.

###### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

- Opening van het kantoor in Tunis en transformatie van het kantoor in Algiers tot een antenne van Tunis, aangezien de EHA gevestigd te Algiers verhuist naar Tunis.
- Strategische geografische analyse van de mogelijkheden in West-Afrika, waarna Senegal (Dakar) werd geselecteerd voor de opening van een nieuw kantoor in Afrika bezuiden de Sahara. De benoeming van een EHA wordt dit najaar verwacht, de opening van het kantoor eind 2018.
- Goedkeuring op 1 maart van een bijlage bij het interregionaal akkoord van 2005 met inbegrip van de nieuwe verdeling van EHA-posten tussen de 3 regio's: 56 EHA's van onze Vlaamse (FIT) en Waalse (AWEX) partners bieden hun diensten aan exporterende bedrijven van het Brussels Gewest; 10 Brusselse EHA's staan ter beschikking van Vlaamse en/of Waalse exporteurs.
- Van 7 tot en met 11 juni, organisatie en coördinatie van het seminarie van de 91 EHA's die werken voor het Brussels Gewest: bedrijvendag, opleidingsseminaries en contacten met interne en externe partners, netwerkevenementen.
- Organisatie van 2 collectieve seminaries in Brussel voor de assistenten in Azië-Afrika (september) en Amerika (november): opleiding en contacten met interne en externe partners.

Exécuteur = Bruxelles Economie du SPRB.

#### ***IV.1.4. OO 1.4. : Optimaliser le réseau des attachés économiques et commerciaux (AEC)***

##### *IV.1.4.1 Réalisations 2018*

###### *Statut de l'OS*

Permanent

###### *Description de la réalisation de l'objectif*

- Encadrement et formation des Attachés économiques et commerciaux tout comme les AEC wallons et flamands qui fournissent des services à des entreprises bruxelloises dans le cadre de l'accord de coopération interrégional.
- Concertation périodique entre les Régions sur cet accord de coopération.
- Optimalisation de la localisation des AEC bruxellois sur les marchés étrangers à l'aide d'une planification stratégique.
- Suivi, évaluation et dynamisation des services des AEC aux entreprises individuelles au niveau quantitatif et qualitatif.

###### *Description des actions et projets réalisés*

- Ouverture du bureau de Tunis et transformation du bureau d'Alger en antenne de Tunis, l'AEC en poste à Alger déménageant à Tunis.
- Analyse stratégique géographique sur les potentialités en Afrique de l'Ouest, suite à laquelle le Sénégal (Dakar) est retenu pour l'ouverture d'un nouveau bureau en Afrique subsaharienne. La désignation d'un AEC est prévu cet automne, l'ouverture du bureau fin 2018.
- Approbation le 1<sup>er</sup> mars d'une annexe à l'accord interrégional de 2005 comprenant le nouveau partage des postes d'AEC entre les 3 régions: 56 AEC de nos partenaires flamands (FIT) et wallons (AWEX) offrent leurs services aux entreprises exportatrices de la Région bruxelloise; 10 AEC bruxellois sont à la disposition des exportateurs flamands et/ou wallons.
- Du 7 au 11 juin, organisation et coordination du séminaire des 91 AEC travaillant pour la Région bruxelloise: journée entreprises, séminaires de formation et de contacts avec des partenaires internes et externes, événements de réseautage.
- Organisation de 2 séminaires collectifs à Bruxelles pour les assistants Asie-Afrique (septembre) et Amériques (novembre): formations et contacts avec des partenaires internes et externes.



- Analyse van de gratis individuele en collectieve dienstverlening van een aantal Brusselse EHA's aan Luxemburgse bedrijven in het kader van het samenwerkingsakkoord met de Kamer van koophandel van Luxemburg met het oog op het rationaliseren van deze samenwerking en het onderhandelen van een tegenprestatie door de Luxemburgse Kamer van Koophandel.
- Monitoring van de individuele begeleidingen, helpdesks en opvolgingen alsook de collectieve acties van het EHA-netwerk door het gebruik van indicatoren in de CRM. Zo vonden tussen 1 januari en 31 augustus 2018 936 individuele ontmoetingen plaats tussen de EHA's en de Brusselse ondernemingen, waarvan 790 op de bedrijvendag van BI&E op 7 juni 2018 en 146 klassieke bijeenkomsten tijdens contactdagen.
- Ontwikkeling van een systeem voor het screenen van kantoren in het buitenland om de activiteit van het kantoor objectief te evalueren aan de hand van een reeks parameters met betrekking tot operationele functies, ondersteunende functies, het institutioneel kader en de organisatie van het kantoor.
- Ondertekening een logistieke samenwerkingsakkoord met visit.brussels om een toeristische attaché te huisvesten in het kantoor van de EHA in Milaan.
- Opvolging en afronding van de nieuwe arbeidscontracten en van de overdracht van bankrekeningen naar aanleiding van de overheveling van de EHA's en hun assistenten van de GOB naar hub.brussels.

#### *Budget*

Op 31/08/2018, zijn 3.572.955 euro vastgelegd op BA 13.007.1501.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel) binnen dewelke een budget van 3.753.750 euro voorzien is om de werkingskosten van het netwerk van EHA's te dekken.

#### *IV.1.4.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

De lokalisatie, dynamiek, functiebeschrijving evenals het meten van de prestaties van het netwerk van EHA's verder stimuleren en optimaliseren.

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Herziening van de onderhandelingen over het samenwerkingsakkoord met het Groothertogdom Luxemburg: 12 van onze EHA's staan ten dienste van de Luxemburgse exportbedrijven zonder financiële tussenkomst van het Groothertogdom Luxemburg.
- Organisatie in Brussel van 1100 individuele ontmoetingen van Brusselse bedrijven met Brusselse EHA's, evenals met Vlaamse en Waalse EHA's die diensten

- Analyse du service individuel et collectif gratuit de certains AEC bruxellois aux entreprises luxembourgeoises dans le cadre de l'accord de coopération avec la Chambre de Commerce du Luxembourg en vue d'une rationalisation de cette coopération et de la négociation d'une contrepartie par la Chambre de Commerce du Luxembourg.

- Monitoring d'accompagnements individuels, de helpdesks et de suivis ainsi que des actions collectives du réseau AEC en utilisant des indicateurs dans le CRM. Ainsi, 936 rencontres individuelles ont eu lieu à Bruxelles entre les AEC et les entreprises bruxelloises entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 août 2018, dont 790 lors de la journée des entreprises de BI&E le 7 juin 2018 et 146 rendez-vous classiques lors de journées de contacts.

- Développement d'un système de screening des bureaux à l'étranger afin d'évaluer objectivement l'activité du bureau à partir d'un éventail de paramètres relatifs aux fonctions opérationnelles, aux fonctions de support, au cadre institutionnel et à l'organisation du bureau.

- Signature d'un accord de coopération logistique avec visit.brussels afin d'héberger un attaché « tourisme » dans le bureau de l'AEC de Milan.

- Suivi et finalisation des nouveaux contrats de travail et du transfert des comptes en banque suite au transfert des AEC et leurs assistants du SPRB vers hub.brussels.

#### *Budget*

Au 31/08/2018, 3.572.955 euros ont été engagés sur l'A.B. 13.007.1501.4170 (dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur) dans laquelle un budget de 3.753.750 euros est prévu pour couvrir les frais de fonctionnement du réseau des AEC.

#### *IV.1.4.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

Continuer à stimuler et optimiser la localisation, le dynamisme, la description de fonction ainsi que la mesure des performances du réseau des AEC.

##### *Descriptions des actions et projets*

- Révision des négociations relatives à l'accord de coopération avec le Grand-Duché de Luxembourg: 12 de nos AEC sont au service des entreprises luxembourgeoises exportatrices, et ce sans intervention financière de la part du Grand-Duché.
- Organisation à Bruxelles de 1100 rencontres individuelles d'entreprises bruxelloises avec des AEC bruxellois, ainsi qu'avec des AEC flamands et wallons

verlenen aan ondernemingen uit het Brussels Gewest in het kader van het interregionaal samenwerkingsakkoord.

- Oprichting van een nieuw mobiliteitssysteem en aanwervingsprocedure voor een nieuwe reserve.
- Vastlegging van de driejarenstrategie van het netwerk (2019-2021) om met behulp van een verscheidenheid aan marktindicatoren de vestiging van kantoren in het buitenland en hun toekomst te objectiveren.
- Intensifiëring van de opleiding van het netwerk van Brusselse EHA's wat betreft de kennis van de Brusselse dienstensectoren en hoogtechnologische bedrijven evenals het aantrekken van buitenlandse investeringen.
- Uitbouw van (de) synergiën binnen hub.brussels evenals met andere Brusselse partners.
- Organisatie van de collectieve terugkeer naar Brussel van de 32 Brusselse EHA's voor een seminarie in juni 2019 met een bedrijvendag, opleidings- en informatiesessies, verschillende netwerkevenementen en de prijsuitreiking « Brussels Best Exporters (BBE) ».
- Organisatie van 2 collectieve seminaries te Brussel voor de assistenten van de Brusselse posten in het Midden Oosten en Noord Afrika enerzijds, en Europa anderzijds.
- Afronding van het screeningsysteem van de posten en toepassing ervan op de strategie 2019-2021 en op verschillende nog vast te bepalen kantoren.
- Stimulering van het heropstarten van de onderhandelingen tussen de FOD Buitenlandse Zaken en de Gewesten/Gemeenschappen met betrekking tot de samenwerking in de kanselarijen waar Gewestelijke vertegenwoordigingen gelokaliseerd zijn.
- Oprichting van een nieuw evaluatiesysteem van de EHA's, naar het model dat intern door hub.brussels wordt gebruikt en gelinkt is aan dat van FIT en AWEX.
- Verderzetting van de logistieke samenwerking met visit.brussels en de besprekingen over hun formele aanwezigheid in de kantoren van de Brusselse EHA's.

#### *KPI*

- Bedrijvendag met 32 Brusselse EHA's tijdens hun collectieve terugkeer naar Brussel
  - Groene drempel : > 950 individuele afspraken
  - Oranje drempel : > 700 en < 950 individuele afspraken
  - Rode drempel : < 700 individuele afspraken
- Contactdagen van de EHA's
  - Groene drempel : > 250 individuele afspraken
  - Oranje drempel : > 200 en < 250 individuele afspraken

fournissant des services aux entreprises de la Région bruxelloise dans le cadre de l'accord de coopération interrégional.

- Mise sur pied d'un nouveau système de mobilité et d'une procédure de recrutement en vue d'une nouvelle réserve.
- Définition de la stratégie triennale (2019-2021) du réseau afin d'objectiver, à l'aide d'une panoplie d'indicateurs de marchés, l'implantation des bureaux à l'étranger et leur devenir.
- Intensification de la formation du réseau des AEC bruxellois en ce qui concerne la connaissance des secteurs de service bruxellois et d'entreprises de technologie de pointe ainsi que l'attraction de nouveaux investissements étrangers.
- Développement de(s) synergies au sein de hub.brussels ainsi qu'avec d'autres partenaires bruxellois.
- Organisation du retour collectif à Bruxelles des 32 AEC bruxellois, pour un séminaire en juin 2019 avec une journée entreprises, des séances de formation et d'information, plusieurs événements de réseautage et la remise des prix « Brussels Best Exporters (BBE) ».
- Organisation de 2 séminaires collectifs à Bruxelles pour les assistants de la zone Middle East – North Africa (MENA) et pour les assistants de l'Europe.
- Finalisation du système de screening des postes et application de celui-ci à la stratégie 2019-2021 et à différents bureaux en particulier à déterminer.
- Encouragement d'une relance des négociations entre les SPF Affaires Etrangères et les Régions/Communautés concernant la coopération dans les chancelleries où les représentations régionales sont localisées.
- Mise en place d'un nouveau système d'évaluation des AEC, calqué sur le modèle utilisé en interne par hub.Brussels et en connexion avec FIT et AWEX.
- Poursuite de la coopération logistique avec visit.brussels et les discussions sur leur présence formelle dans les bureaux des AEC bruxellois.

#### *KPI*

- Journée des entreprises avec 32 AEC bruxellois lors du retour collectif à Bruxelles
  - Seuil vert : > 950 rendez-vous individuels
  - Seuil orange : > 700 et < 950 rendez-vous individuels
  - Seuil rouge : < 700 rendez-vous individuels
- Journées de contacts des AEC bruxellois
  - Seuil vert : > 250 rendez-vous individuels
  - Seuil orange : > 200 et < 250 rendez-vous individuels

- Rode drempel : < 200 individuele afspraken

#### *Slaagvoorwaarden*

- De beschikbaarheid van het benodigde personeel (zoals voorzien in het personeelsplan 2018), informatica en financiële middelen.
- Een vermindering van de dagdagelijkse en administratieve taken die tijd opnemen ten koste van de strategische doelstellingen.

#### *Middelen*

- Personeel :
  - 5 VTE in Brussel, waaronder de directeur van het departement, wat een absoluut minimum is rekening houdende met de projecten en doelstellingen van het departement en met de omvang van het netwerk ;
  - 74 VTE in het buitenlands netwerk momenteel beschikbaar (zowel EHA's als assistenten en commerciële secretarissen).
- ICT-behoeften (CRM, lokale websites, GDPR-toepassingen,...)
- Voldoende budget op BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel).

#### *Partners*

FIT, AWEX, Visit.Brussels, FOD Buitenlandse Zaken, Kamer van Koophandel van het Groothertogdom Luxemburg, Brussels International, regionale private en publieke partners.

### **IV. 2 SD 2 : Buitenlandse investeerders in Brussel aantrekken**

#### *Omschrijving van de doelstelling*

Buitenlandse bedrijven identificeren en overtuigen om zich in Brussel te vestigen en hen begeleiden bij hun vestiging.

#### *Brondocument van de SD*

Oriëntatienota, ABV, Strategie 2025, beheerscontract

#### *Deadline van de SD*

Legislatuur

#### *Slaagvoorwaarden*

- Volledig team zoals voorzien in het personeelsplan.
- Synergiën met de Brusselse en federale partners.

- Seuil rouge : < 200 rendez-vous individuels

#### *Conditions de réussite*

- La disponibilité des moyens nécessaires en personnel (tel que prévu au plan de personnel 2018), informatiques et financiers.
- Une diminution des tâches journalières et administratives pour qu'elles ne cannibalisent pas les objectifs stratégiques.

#### *Moyens*

- Personnel :
  - 5 ETP à Bruxelles, dont le directeur du département, ce qui constitue un minimum par rapport aux projets et objectifs du département et à l'étendue du réseau à l'étranger ;
  - 74 ETP dans le réseau étranger disponible actuellement (aussi bien des AEC que des assistants et des secrétaires commerciaux).
- Besoins en TIC (CRM, sites web locaux, application RGPD,...)
- Budget suffisant sur l'A.B. 13.007.1501.4170 (dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur).

#### *Partenaires*

FIT, AWEX, Visit.Brussels, SPF Affaires Etrangères, Chambre de Commerce du Grand-Duché de Luxembourg, Brussels International, partenaires régionaux publics et privés.

### **IV. 2 OS 2 : Attirer les investisseurs étrangers à Bruxelles**

#### *Description de l'objectif*

Détecter et convaincre des entreprises étrangères à s'établir à Bruxelles ainsi que les accompagner dans leur installation.

#### *Document source de l'OS*

Note d'orientation, DPG, Stratégie 2025, contrat de gestion

#### *Échéance de l'OS*

Législature

#### *Conditions de réussite*

- Remplissage du cadre du personnel prévu.
- Synergies avec les partenaires bruxellois et fédéraux.

*Middelen*

- 7 VTE, zoals voorzien in het personeelsplan (1 coördinator, 5 area managers en 1 assistent), maar momenteel zijn er maar 4.
- Budget op de BA 13.007.1501.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald :
  - BA 020070801 (Werkingsuitgaven voor de bevordering van buitenlandse investeringen), waarvan 586.922 euro vastgelegd zijn op 31/08/2018 en 140.751 euro vereffend ;
  - BA 02006801 (werkingsuitgaven inzake sensibilisering rond internationalisering), waarvan 30.000 euro vastgelegd en vereffend zijn op 31/08/2018 ; van het BAOB-budget.

*Partners*

CityDev, Visit.Brussels, ATO, FOD Buitenlandse Zaken, FOD Economie, FOD Financiën, AWEX, FIT, sectorale federaties, Brussel Werkgelegenheid.

***IV.2.1. OD 2.1. : Verzameling van gegevens over de buitenlandse investeerders gevestigd in Brussel en over de positionering van Brussel in de internationale benchmarks***

*IV.2.1.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Doorlopende actualisering.

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

De monitoring is constant en gelinkt aan het actieplan invest 2018 en wordt aangepast aan de opportuniteiten en beperkingen van de actualiteit.

*Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

- Constante actualisering van een gegevensbank « Buitenlandse investeerders » met een lijst van buitenlandse ondernemingen die zich in de loop van het jaar in Brussel hebben gevestigd samen met hun profiel. Een zestigtal bedrijven wordt gemiddeld jaarlijks geïdentificeerd door de statuten te raadplegen die in het *Belgisch Staatsblad* zijn verschenen. Het profiel (soort activiteit, tewerkstellingen in Brussel,...) wordt vervolgens opgesteld via telefonisch contact.
- Economisch toezicht op de positionering van Brussel ten opzichte van haar grootste concurrenten, via onder meer de verzameling en synthese van internationale vergelijkende studies (Global Competitiveness Report, European Investment Monitor, IMD-World

*Moyens*

- 7 ETP comme prévu au plan de personnel (1 coordinateur, 5 area managers et 1 assistant), mais actuellement il n'y en a que 4.
- Budget sur l'A.B. 13.007.1501.4170 (dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement :
  - A.B. 020070801 (Dépenses de fonctionnement pour l'attraction des investissements étrangers), dont 586.922 euros a été engagé au 31/08/2018 et 140.751 euros liquidé ;
  - A.B. 02006801 (dépenses de fonctionnement pour la sensibilisation à l'internationalisation), dont 30.000 euro a été engagé et liquidé au 31/08/2018 ; au sein du budget de l'ABAE.

*Partenaires*

CityDev, Visit.Brussels, SAU, SPF Affaires étrangères, SPF Économie, SPF Finances, Awex, FIT, fédérations sectorielles, Bruxelles Emploi.

***IV.2.1. OO 2.1. : Collecte d'informations sur les investisseurs étrangers établis à Bruxelles et sur le positionnement de Bruxelles dans les benchmarks internationaux***

*IV.2.1.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

Mise à jour permanente.

*Description de la réalisation de l'objectif*

Veille continue et liée au plan d'actions invest 2018, tout en s'adaptant aux opportunités et aux contraintes de l'actualité.

*Description d'actions et de projets réalisés*

- Mise à jour continue d'une base de données « Investisseurs étrangers » reprenant la liste des entreprises étrangères établies à Bruxelles au cours de l'année avec leurs profils. Une soixantaine d'entreprises sont identifiées annuellement (en moyenne) via consultation des statuts parus au *Moniteur belge*. Le profil (type d'activité, emplois à Bruxelles,...) est ensuite établi par prise de contact téléphonique.
- Veille économique sur le positionnement de la Région bruxelloise par rapport à ses principaux concurrents, via notamment la collecte et synthèse des études comparatives internationales (Global Competitiveness Report, European Investment Monitor, IMD-World

Competitiveness Yearbook, ...). Exploitatie van de beste « rankings » van Brussel, of van nieuwe vestigingen via berichtgevingen op de website Invest. Deze benchmarks zullen verzameld worden in een folder op het einde van het jaar.

- Gegevensbank FDI « the Lead Generator »: door maandelijks leads uit de gegevensbank op te sturen naar de naar de EHA's werden een tiental prospecten in kaart gebracht. Er werd besloten om dit te herhalen.
- Update van 7 sectorale argumenteringen, in samenwerking met de clusters van hub.brussels en/of externe partners.

#### *Budget*

Zie punt IV.2. hierboven

#### *IV.2.1.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

*Idem* 2018 supra

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

*Idem* 2018 supra :

- Update van de gegevensbank « Buitenlandse investeerders » berustend op de inschrijvingen in het Belgische *Staatsblad* ;
- Opvolging van de benchmarking voor de positionering van Brussel ;
- Aankoop van een nieuwe gegevensbank of vernieuwing van de actuele « Lead Generator » ;
- Update van de sectorale argumenteringen.

#### *KPI*

- Groene drempel: de 4 gerealiseerde doelstellingen (opvolging van *Belgisch Staatsblad* + opvolging van benchmarks + opvolging van Lead Generator + update sectorale argumenteringen).
- Oranje drempel : 3 gerealiseerde doelstellingen.
- Rode drempel : < 3 gerealiseerde doelstellingen.

#### *Slaagvoorwaarden*

- De nodige personele en financiële middelen.
- De kwaliteit van de geraadpleegde bronnen.

#### *Middelen*

- 1 VTE (te vervangen)
- ICT-behoeften (gegevensbank + CRM)

Competitiveness Yearbook...). Mise en valeur des meilleurs « rankings » de Bruxelles, ou des nouvelles implantations notamment via des « news » parues sur le site web Invest. Ces benchmarks seront rassemblés dans un folder en fin d'année.

- Base de données FDI « the Lead Generator » : l'envoi mensuel aux AEC des leads issus de la base de données a permis l'identification d'une dizaine de prospects. Il a été décidé de renouveler l'expérience.
- Mise à jour de 7 argumentaires sectoriels, en collaboration avec les clusters de hub.brussels et/ou des partenaires externes.

#### *Budget*

Voir point IV.2. ci-dessus

#### *IV.2.1.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

*Idem* 2018 supra

##### *Description des actions et projets*

*Idem* 2018 supra :

- Mise à jour de la base de données « Investisseurs étrangers » s'appuyant sur les inscriptions au *Moniteur belge* ;
- Suivi des benchmarks de positionnement de Bruxelles ;
- Acquisition d'une nouvelle base de données de prospects ou renouvellement de l'actuelle « Lead Generator » ;
- Mise à jour des argumentaires sectoriels.

#### *KPI*

- Seuil vert : les 4 objectifs réalisés (suivi du *Moniteur belge* + suivi des benchmarks + suivi du Lead Generator + māj des argumentaires sectoriels).
- Seuil orange : 3 objectifs réalisés.
- Seuil rouge : < 3 objectifs réalisés.

#### *Conditions de réussite*

- Les moyens humain et financiers nécessaires.
- Qualité des sources sollicitées.

#### *Moyens*

- 1 ETP (à remplacer)
- Besoins ICT (bases de données + CRM)

- Budget op de BA 13.007.1501.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel).

#### *Partners*

nvt

### ***IV.2.2. OD 2.2. : IV.2.2 SD 2.2. : De troeven van Brussel promoten bij potentiële investeerders en hun tussenpersonen***

#### *IV.2.2.1 Realisaties 2018*

##### *Status van de SD*

Doorlopend

##### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

- Acties op het terrein op basis van het actieplan 2018 (45 collectieve acties voorzien) rekening houdend met eventuele opportuniteiten en beperkingen in de actualiteit.
- Opmaak van het actieplan 2019 met de nadruk op volgende sectoren :
  - Life sciences
  - Digitale technologieën
  - Creatieve industrieën
  - Financiën
  - Juridische en openbare zaken
  - Detailhandel

##### *Omschrijving van gerealiseerde acties en projecten*

Op 31/08/2018 :

- Rechtstreekse prospectie van 119 potentiële investeerders (openen van dossiers).
- Organisatie van 22 collectieve acties (invest seminars, prospectie op beurzen en ontvangst van delegaties), met een bijzondere aandacht voor de Brexit.
- Voorbereiding van de communicatiecampagne met betrekking tot de Brexit die in December van start zal gaan in Londen.

##### *Budget*

Op 31/08/2018 :

- Op de BA 13.007.1501.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel) : zie punt IV.2. hierboven.

- Budget sur l'A.B. 13.007.1501.4170 (dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur).

#### *Partenaires*

n/a

### ***IV.2.2. OO 2.2. : Promouvoir les atouts de Bruxelles auprès des investisseurs potentiels et leurs relais***

#### *IV.2.2.1 Réalisations 2018*

##### *Statut de l'OO*

Permanent

##### *Description de la réalisation de l'objectif*

- Actions menées sur le terrain, sur la base du plan d'actions 2018 (45 actions collectives prévues) en tenant compte, le cas échéant, des opportunités et des contraintes de l'actualité.
- Etablissement du plan d'actions 2019 en mettant l'accent sur les secteurs et domaines d'activités suivants :
  - Sciences de la vie
  - Technologies digitales
  - Industries créatives
  - Finances
  - Affaires juridiques et publiques
  - Commerce de détail

##### *Description d'actions et de projets réalisés*

Au 31/08/2018 :

- Prospection directe de 119 investisseurs potentiels (ouvertures de dossiers).
- Organisation de 22 actions collectives (séminaires invest, prospectations sur foire et accueils de délégation), avec une attention particulière pour le Brexit.
- Mise en place de la campagne de communication dans le cadre du Brexit qui sera lancée à Londres en décembre 2018.

##### *Budget*

Au 31/08/2018 :

- Sur l'A.B. 13.007.1501.4170 (dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur) : voir point IV.2. ci-dessus.

- Op de BA 13.006.0802.1211 (Reis- en verblijfkosten in het buitenland van de Minister en zijn kabinetleden met het oog op de bevordering van het economische imago van het Gewest en de aantrekking van buitenlandse investeringen): vastlegging en vereffening voor 30.502,49 euro.

#### IV.2.2.2 Planning 2019

##### Omschrijving van de doelstelling

- Tenuitvoerlegging van het actieplan 2019
- Opmaak van het actieplan 2020 (identificatie van de doelgroepen, ontwikkeling van bewijsvoering, en daarbij logistieke synergiën te behouden met de acties Export en/of de evenementen die in Brussel worden georganiseerd).

##### Omschrijving van de acties en projecten

- In het kader van het jaarlijks actieplan :
  - Prospectie van 400 potentiële investeerders
  - Organisatie van 46 acties: 15 seminaries en 8 roadshows in het buitenland, onthaal van 6 delegaties van investeerders in Brussel, deelname aan 14 internationale beurzen en organisatie van 3 grote evenementen (1 Brussels Days, 2 Staatsbezoeken).
- Meer specifiek in het kader van de Brexit (rode draad AP 2019, zoals in 2018):
  - Vervolg van de communicatiecampagne gelanceerd in November 2018, met een focus op de financiële en verzekeringssector, Life Sciences en de audiovisuele sector;
  - Opvolgingsacties van de acties gevoerd in 2018, gericht op de juridische sector (arbitrage), fintech, verzekeringen en de audiovisuele sector (broadcasting);
  - Individuele prospectie zowel van Britse ondernemingen als van buitenlandse ondernemingen gevestigd in Groot-Brittannië.

##### KPI

- Groene drempel : > 40 gerealiseerde acties
- Oranje drempel : < 40 en > 30 gerealiseerde acties
- Rode drempel : < 30 gerealiseerde acties

##### Slaagvoorwaarden

- Het behoud van (minstens) het huidig aantal medewerkers.
- De toekenning van het nodige budget.

- Sur l'A.B. 13.006.0802.1211 (Frais de voyage et de séjour à l'étranger du Ministre et des membres de son cabinet en vue de la promotion de l'image économique de la Région et de l'attractivité d'investissements étrangers): engagement et liquidation de 30.502,49 euros.

#### IV.2.2.2 Planning 2019

##### Description de l'objectif

- Mise en œuvre du plan d'actions 2019.
- Etablissement du plan d'actions 2020 (identification des cibles, développement d'argumentaires, tout en maintenant des synergies logistiques avec les actions Export et/ou des événements organisés à Bruxelles).

##### Description des actions et projets

- Dans le cadre du plan d'actions annuel :
  - Prospection de 400 investisseurs potentiels.
  - Organisation de 46 actions: 15 séminaires et 8 roadshows à l'étranger, accueil de 6 délégations d'investisseurs à Bruxelles, participation à 14 foires internationales et organisation de 3 grands événements (1 Brussels Day, 2 Visites d'État).
- Plus spécifiquement, dans le cadre du Brexit (fil rouge du PA 2019, comme en 2018):
  - Poursuite de la campagne de communication démarrée à l'automne 2018, mettant le focus sur les secteurs de la Finance/assurance, les Sciences de la vie et l'Audiovisuel;
  - Actions de suivis de celles menées en 2018, visant les secteurs juridique (arbitrage), fintech, assurances, et audiovisuel (broadcasting);
  - Prospection individuelle tant des entreprises britanniques que des entreprises étrangères établies en Grande Bretagne.

##### KPI

- Seuil vert : > 40 actions réalisées
- Seuil orange : < 40 et > 30 actions réalisées
- Seuil rouge : < 30 actions réalisées

##### Conditions de réussite

- Maintien (au moins) du nombre actuel de collaborateurs.
- L'octroi du budget nécessaire.

*Middelen*

- 4 VTE
- Budget :
  - Op de BA 13.007.1501.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel) ;
  - Op de BA 13.006.0802.1211 (Reis- en verblijfkosten in het buitenland van de Minister en zijn kabinetsleden met het oog op de bevordering van het economische imago van het Gewest en de aantrekking van buitenlandse investeringen).

*Partners*

CityDev, Visit.Brussels, ATO, FOD Buitenlandse Zaken, FOD Economie, FOD Financiën, AWEX, FIT (verbindingssel).

**IV.2.3. OD 2.3. : Buitenlandse ondernemingen begeleiden bij hun vestiging in Brussel**

*IV.2.3.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Doorlopend

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

- Aan de buitenlandse investeerder, die ernstig overweegt om zich in Brussel te vestigen, een begeleiding op maat aanbieden :
  - Verschaffen van juridische en fiscale informatie over de vestiging van een onderneming in Brussel ;
  - Bijstand bij administratieve maatregelen wat betreft de werkvergunning en de aanwerving van personeel ;
  - Bijstand bij de zoektocht naar een vestigingssite in Brussel ;
  - In contact brengen met zakenpartners.
- Beheren van de Invest-incubator met 12 uitgeruste werkposten gratis ter beschikking van (potentiële) investeerders gedurende 3 maanden (max. 4 werkposten per investeerder).

*Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

Op 31/08/2018 werden 8 buitenlandse bedrijven begeleid bij hun vestiging in Brussel waarvan de 6 die gebruik gemaakt hebben van de incubator voor buitenlandse investeerders.

*Moyens*

- 4 ETP
- Budget :
  - Sur l'A.B. 13.007.1501.4170 (dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur) ;
  - Sur l'A.B. 13.006.0802.1211 (Frais de voyage et de séjour à l'étranger du Ministre et des membres de son cabinet en vue de la promotion de l'image économique de la Région et de l'attractivité d'investissements étrangers).

*Partenaires*

CityDev, Visit.Brussels, SAU, SPF Affaires étrangères, SPF Économie, SPF Finances, AWEX, FIT (cellule de liaison).

**IV.2.3. OO 2.3. : Accompagner les entreprises étrangères dans leur implantation à Bruxelles**

*IV.2.3.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

Permanent

*Description de la réalisation de l'objectif*

- Offrir à l'investisseur étranger, qui envisage sérieusement une implantation à Bruxelles, un service d'accompagnement sur mesure :
  - Fourniture des informations juridiques et fiscales liées à l'implantation d'une entreprise à Bruxelles,
  - Aide aux démarches administratives liées au permis de travail et au recrutement de personnel,
  - Aide à la recherche d'un site d'implantation à Bruxelles,
  - Mise en contact avec des partenaires d'affaires.
- Gestion de l'incubateur Invest mettant 12 postes de travail équipés gratuitement à disposition des nouveaux investisseurs (potentiels) pendant 3 mois (max. 4 postes de travail par investisseur).

*Description d'actions et de projets réalisés*

Au 31/8/2018, 8 sociétés étrangères ont été accompagnées dans leur implantation à Bruxelles dont les 6 entreprises qui ont utilisé l'incubateur pour investisseurs étrangers.



*Budget*

De kost verbonden aan de incubator is inbegrepen in de werkingskosten van hub.brussels.

*IV.2.3.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

*Idem* 2018 (begeleiding op maat + beheer incubator)

*Omschrijving van de acties en projecten*

- Begeleiding bij de vestiging van minstens 20 buitenlandse ondernemingen in Brussel (hetzij een slaagpercentage van minimum 5 % op 400 prospecties)
- Bezettingsgraad van de incubator door 12 ondernemingen (60 % begeleide ondernemingen).

*KPI*

- Groene drempel : > 17 gerealiseerde vestigingen
- Oranje drempel : > 17 en < 13 gerealiseerde vestigingen
- Rode drempel : < 13 gerealiseerde vestigingen

*Slaagvoorwaarden*

Beschikbaarheid van de nodige menselijke, financiële en logistieke middelen.

*Middelen*

- 2 VTE
- Behoud van de incubator « Brussels » Foreign Investors Hub » in de lokalen en werkingskosten van hub.brussels.

*Partners*

Visit.Brussels, ATO, FOD Buitenlandse Zaken, FOD Economie, FOD Financiën, Brussel Werkgelegenheid.

**IV. 3 SD 3 : De bedrijven sensibiliseren om hun activiteiten te internationaliseren***Omschrijving van de doelstelling*

Naast het feit dat de directie « Begeleiding bij de internationalisering » deel uitmaakt van de corporate communicatie, ontwikkelt zij ook zelf communicatiedragers die :

- de (potentieel) exporterende Brusselse ondernemingen informatie bezorgen over buitenlandse markten ;
- de (potentiële) buitenlandse investeerders informatie bezorgen over de Brusselse markt ;

*Budget*

Le coût lié à l'incubateur est compris dans les frais de fonctionnement de hub.brussels.

*IV.2.3.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

*Idem* 2018 (accompagnement sur mesure + gestion incubateur)

*Description des actions et projets*

- Accompagnement à l'implantation de minimum 20 entreprises étrangères à Bruxelles (soit un taux de réussite de 5 % minimum sur 400 prospectations).
- Occupation de l'incubateur par 12 entreprises (60 % des entreprises accompagnées).

*KPI*

- Seuil vert : > 17 implantations réalisées
- Seuil orange : < 17 et > 13 implantations réalisées
- Seuil rouge : < 13 implantations réalisées

*Conditions de réussite*

La disponibilité des moyens humains, financiers et logistiques nécessaires.

*Moyens*

- 2 ETP
- Le maintien de l'incubateur « Brussels » Foreign Investors Hub » dans les locaux et frais de fonctionnement de hub.brussels.

*Partenaires*

CityDev, Visit.Brussels, SAU, SPF Affaires étrangères, SPF Économie, SPF Finances, Brussel Werkgelegenheid.

**IV. 3 OS 3 : Sensibiliser les entreprises à l'internationalisation de leurs activités***Description de l'objectif*

En plus de faire partie de la communication « corporate » de hub.brussels, la direction « Accompagnement à l'internationalisation » développe des outils de communication propres qui :

- fournissent des informations sur les marchés étrangers aux entreprises bruxelloises (potentiellement) exportatrices ;
- fournissent des informations sur le marché bruxellois aux investisseurs (potentiels) étrangers ;

- zowel Brusselse als buitenlandse bedrijven sensibiliseren voor internationalisering en voor al onze promotie-initiatieven ;
- bijdragen aan het positief en dynamisch economisch imago van het Brussels Gewest in het buitenland.

#### *Brondocument van de SD*

Oriëntatienota, Strategie 2025, beheerscontract, jaarlijks sensibiliseringsplan.

#### *Deadline van de SD*

Legislatuur

#### *Slaagvoorwaarden*

- Voldoende menselijke middelen binnen de « Business Unit Communicatie & Marketing » van hub.brussels.
- Een goede samenwerking met deze BU en een goed begrip van de beroepen en de behoeften van de Directie « Begeleiding bij internationalisering » door deze BU.

#### *Middelen*

- Geraamd aantal VTE
- ICT-behoeften
- Budget

#### *Partners*

BISA (perspective.brussels), NBB, INR, CIBG, Visit Brussels, Brussels International, ABH, IPSOS.

### ***IV.3.1. OD 3.1. : ICT-tools ontwikkelen en updaten om de relatie met de (neo-)exporteurs te digitaliseren***

#### *IV.3.1.1 Realisaties 2018*

##### *Status van de OD*

Doorlopende actualisering.

##### *Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

Een zo groot mogelijk aantal klanten bereiken om de Brusselse export te ontwikkelen (export en investeringen) via dynamische tools :

- de optimale integratie van de gegevensbank met Brusselse exporteurs (back office) en van de weergave ervan op internet « www.brussels-exporters.be » in een nieuwe CRM versie ;
- elektronische nieuwsbrieven en online inschrijvingen voor de acties via Flexmail ;

- sensibilisent les entreprises tant bruxelloises qu'étrangères à l'internationalisation et à l'ensemble de nos initiatives de promotion ;
- participent à l'image économique positive et dynamique de la Région bruxelloise à l'étranger.

#### *Document source de l'OS*

Note d'orientation, Stratégie 2025, Contrat de Gestion, plan de sensibilisation annuel.

#### *Échéance de l'OS*

Législature

#### *Conditions de réussite*

- Suffisamment de moyens humains au sein de la « Business Unit Communication & Marketing » de hub.brussels.
- Une bonne collaboration avec cette BU et une bonne compréhension par celle-ci des métiers et besoins de la Direction « Accompagnement à l'internationalisation ».

#### *Moyens*

- Nombre estimé ETP
- Besoins ICT
- Budget

#### *Partenaires*

BISA (perspective.brussels ), BNB, ICN, CIRB, Visit Brussels, Brussels International, ACE, IPSOS.

### ***IV.3.1. OO 3.1. : Développer et mettre à jour les outils TIC pour digitaliser la relation avec les (néo-)exportateurs***

#### *IV.3.1.1 Réalisations 2018*

##### *Statut de l'OO*

Mise à jour permanente.

##### *Description de la réalisation de l'objectif*

Toucher un maximum de clients afin de développer l'économie bruxelloise (exportations et investissements), et ce via des outils dynamiques :

- intégration optimale de la base de données des exportateurs bruxellois (back office) et de sa vitrine sur Internet « www.brussels-exporters.be » à une version CRM neuve ;
- lettres d'information électroniques et inscription aux actions via Flexmail ;

- realisatie van een online jaarlijkse tevredenheidsenquête bij alle ondernemingen die het voorgaande jaar (2017) gebruik hebben gemaakt van de diensten van Brussel Invest & Export.

#### *Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

Op 31/08/2018 :

- 4.094 geregistreerde bedrijven waarvan 127 nieuwe ondernemingen gecodeerd in de gegevensbank met Brusselse exporteurs.
- meer dan 6.500 abonnees op de elektronische nieuwsbrieven.
- CRM van Brussel Invest & Export gemigreerd naar die van hub.brussels.
- Verwezenlijking van de tevredenheidsenquête in samenwerking met het R&D departement van hub.brussels, met analyse van de resultaten door een externe consultant.

#### *Budget*

Op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingssubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020060801 (Werkingsuitgaven voor informatie over de markten en sensibilisering tot internationalisering) van het BAOB-budget.

#### *IV.3.1.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

*Idem* 2018 supra.

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- De gegevensbank van Brusselse exporteurs interactiever maken zodat ze hun eigen account kunnen beheren en wijzigen.
- Flexmail (of een andere tool) aan deze interactieve databank linken zodat ondernemers niet telkens al hun gegevens hoeven in te vullen wanneer ze zich inschrijven voor een actie.
- Automatische integratie van deze twee tools in de CRM.
- Realisatie van de jaarlijkse tevredenheidsenquête bij alle bedrijven die in 2018 gebruik hebben gemaakt van de diensten van Brussel Invest & Export by hub.brussels of integratie van een invest- en exportluik in de algemene jaarlijkse tevredenheidsenquête van hub.brussels.

#### *KPI*

- Aantal nieuwe ondernemingen in de gegevensbank :

- réalisation d'une enquête de satisfaction annuelle en ligne auprès de toutes les entreprises ayant bénéficié des services de Bruxelles Invest & Export l'année précédente (2017).

#### *Description d'actions et de projets réalisés*

Au 31/08/2018 :

- 4.094 sociétés répertoriées dont 127 nouvelles entreprises encodées dans la base de données des exportateurs.
- Plus de 6.500 abonnés aux lettres d'information électroniques.
- CRM de Bruxelles Invest & Export migré vers celui de hub.brussels.
- Réalisation de l'enquête de satisfaction en collaboration avec le département R&D de hub.brussels, avec analyse des résultats par un consultant externe.

#### *Budget*

Sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020060801 (Dépenses de fonctionnement pour infos sur les marchés et sensibilisation à l'internationalisation) au sein du budget de l'ABAE.

#### *IV.3.1.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

*Idem* 2018 supra.

##### *Description des actions et projets*

- Rendre la base de données des exportateurs bruxellois plus interactive de sorte que ceux-ci peuvent gérer et modifier leur propre account.
- Lier flexmail (ou un autre outil) à cette base de données interactive pour que les entrepreneurs ne doivent pas chaque fois remplir toutes leur coordonnées lors de l'inscription à une action.
- Intégration automatique de ces deux outils dans le CRM.
- Réalisation de l'enquête de satisfaction annuelle auprès de toutes les entreprises ayant bénéficié des services de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels en 2018 ou intégration du volet invest et export dans l'enquête de satisfaction annuelle générale de hub.brussels.

#### *KPI*

- Nombre de nouvelles entreprises dans la base de données :

- Groene drempel : > 250
- Oranje drempel : > 200 en < 250
- Rode drempel : < 200
- Aantal nieuwe abonnées van elektronische nieuwsbrieven :
  - Groene drempel : > 250
  - Oranje drempel : > 200 en < 250
  - Rode drempel : < 200
- Tevredenheidspercentage met betrekking tot de diensten van Brussel Invest & Export by hub.brussels :
  - Groene drempel : > 85 % tevredenheid
  - Oranje drempel : > 65 en < 85 % tevredenheid
  - Rode drempel : < 65 % tevredenheid

#### *Slaagvoorwaarden*

- Voldoende menselijke en financiële middelen.
- De goede identificatie, toepassing en prestatie van de computerprogramma's.
- Deelname/update vanwege de Brusselse ondernemingen.

#### *Middelen*

- VTE te bepalen en functie van de weerhouden tools en procedures.
- ICT-behoefte (Snelle internettoegang, CMS Liferay, Flexmail, verzekerde toegang tot de DB Export en/of de CRM voor de EHA's via de VPN).
- Budget op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020060801 (Werkingsuitgaven voor informatie over de markten en sensibilisering tot internationalisering) van het BAOB-budget.

#### *Partners*

CIBG, IPSOS

### ***IV.3.2. OD 3.2. : De zichtbaarheid van de export- en investdiensten van Brussel Invest & Export by hub.brussels verzekeren via verschillende middelen***

#### *IV.3.2.1 Realisaties 2018*

#### *Status van de OD*

Doorlopend

- Seuil vert : > 250
- Seuil orange : > 200 et < 250
- Seuil rouge : < 200
- Nombre de nouveaux abonnées aux lettres d'information électroniques :
  - Seuil vert : > 250
  - Seuil orange : > 200 et < 250
  - Seuil rouge : < 200
- Taux de satisfaction par rapport aux services de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels :
  - Seuil vert : > 85 % de satisfaction
  - Seuil orange : > 65 et < 85 % de satisfaction
  - Seuil rouge : < 65 % de satisfaction

#### *Conditions de réussite*

- Suffisamment de moyens humains et financiers.
- La bonne identification, utilisation et performance des logiciels informatiques.
- Participation/mise à jour de la part des entreprises bruxelloises.

#### *Moyens*

- ETP à déterminer en fonction du choix de logiciels et de procédures.
- Besoins ICT (Accès internet rapide, CMS Liferay, Flexmail, accès garanti à la BD Export et/ou au CRM pour les AEC via le VPN).
- Budget sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020060801 (Dépenses de fonctionnement pour infos sur les marchés et sensibilisation à l'internationalisation) au sein du budget de l'ABAE.

#### *Partenaires*

CIRB, IPSOS

### ***IV.3.2. OO 3.2. : Assurer la visibilité des services export et invest de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels à travers de divers supports et événements***

#### *IV.3.2.1 Réalisations 2018*

#### *Statut de l'OO*

Permanent

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

- Realisatie van publicaties voor de doelgroepen « export » en « invest ».
- Onderhoud van de websites (zowel corporate « www. Invest-export.brussels » als die van invest « www. investinbrussel.com », alsook de 25 lokale websites van de economische en handelsattachés).
- Opstellen en opsturen van de externe nieuwsbrieven (e-agenda, connect2brussels).
- Interne communicatie teneinde de samenwerking en synergiën binnen hub.brussels te verhogen.
- Aanwezigheid van Brussel Invest & Export by hub.brussels op sociale media (LinkedIn, Facebook, Twitter en Youtube), rekening houdende met richtlijnen voor de EHA's en Area Managers over wat en hoe communiceren.
- Promotie van de diensten via publicitaire of redactionele aanwezigheid in de media die relevant zijn wat betreft de doelgroepen (Brusselse exporteurs en potentiële buitenlandse investeerders).
- Organisatie van de tweejaarlijkse Prijs « Brussels Best Exporter » om de Brusselse KMO's die bijzonder succesvol zijn op buitenlandse markten te belonen en aan te moedigen, zowel zij die actief zijn in de goederensector als in de dienstensector. Prijsuitreiking in aanwezigheid van Brusselse ondernemingen, van economische en handelsattachés en van partners in brede zin tijdens het seminarie voor de terugkeer van de EHA's.

*Omschrijving gerealiseerde acties en projecten*

Op 31/08/2018 :

- Integratie van de corporate website « www.invest-export.brussels » in de corporate website van hub.brussels.
- Realisatie van een brochure waarin de nieuwe financiële maatregelen voor export worden voorgesteld.
- Realisatie van de brochure « Duurzaam internationaal ondernemen ».
- Opmaak en online publicatie van het jaarlijks activiteitenverslag 2017, samen met die van ex-Atrium en ex-Impulse.
- Realisatie van brochures gewijd aan deelnemers aan economische zendingen en collectieve stands.
- Realisatie van 5 sectorale powerpoint presentaties voor het aantrekken van buitenlandse investeerders (audiovisueel, life sciences, digitale technologieën, financiën, duurzame economie).
- Realisatie van 3 sectorale websites in het kader van de communicatiecampagne Brexit in Londen (audiovisueel/ICT, life sciences, financiën/verzekeringen).

*Description de la réalisation de l'objectif*

- Réalisation de publications pour les cibles « export » et « invest ».
- Mise-à-jour des sites web (tant corporate « www. Invest-export.brussels », qu'invest « www.investinbrussel.com », ainsi que les 25 sites locaux des attachés économiques et commerciaux).
- Rédaction et envoi des lettres d'information électroniques externes (e-agenda, connect2brussels).
- Communication interne afin d'augmenter les collaborations et synergies au sein de hub.brussels.
- Présence de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels sur les réseaux sociaux (LinkedIn, Facebook, Twitter et Youtube), tenant compte de lignes directrices destinées aux AEC et aux Area Managers sur que et comment communiquer.
- Promotion des services via une présence publicitaire ou rédactionnelle dans des médias pertinents par rapport aux groupes cibles (exportateurs bruxellois et investisseurs étrangers potentiels).
- Organisation du Prix biennal « Brussels Best Exporters » destiné à récompenser et encourager les PME bruxelloises particulièrement performantes sur les marchés étrangers dans le secteur des biens et celui des services. Remise des trophées en présence des entreprises bruxelloises, des attachés économiques et commerciaux et des partenaires au sens large lors du séminaire de retour des AEC.

*Description d'actions et de projets réalisés*

Au 31/08/2018 :

- Intégration du site internet corporate « www.Invest-export.brussels » dans le site internet corporate de hub.brussels.
- Réalisation d'une brochure de présentation des nouveaux incitants financiers à l'exportation.
- Réalisation de la brochure « Pour un entrepreneuriat durable à l'international ».
- Rédaction et publication en ligne du rapport d'activités annuel 2017 conjointement avec les volets ex-Impulse et ex-Atrium.
- Réalisation de brochures consacrées aux participants aux missions économiques et stands collectifs.
- Réalisation de 5 présentations powerpoint sectorielles pour l'attraction d'investisseurs étrangers (audiovisuel, sciences de la vie, technologies digitales, finance, économie durable).
- Réalisation de 3 sites web sectoriels dans le cadre de la campagne de communication Brexit à Londres (audiovisuel/TIC, sciences de la vie, finance/assurance).

- Halfmaandelijkse verzending van de export nieuwsbrief « e-agenda ».
- Samenwerking met HR van hub.brussels voor de interne communicatie (« What's hub ? » in plaat van « BIE-Flash »).
- 6.220 followers op de sociale media.
- Persberichten en publicitaire en redactionele berichten over de diensten van Brussel Invest & Export by hub.brussels.
- Lancering van verschillende overheidsopdrachten voor de hosting en de organisatie van de prijsuitreiking « Brussels Best Exporters » 2019.

#### *Budget*

Op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020060801 (Werkingsuitgaven voor informatie over de markten en sensibilisering tot internationalisering) van het BAOB-budget.

#### *IV.3.2.2 Planning 2019*

##### *Omschrijving van de doelstelling*

*Idem* 2018 supra.

##### *Omschrijving van de acties en projecten*

- Ontwikkeling en beheer van promotiemateriaal van Brussel Invest & Export by hub.brussels en verzending naar de kantoren van de EHA's in het buitenland.
- Persberichten en publicitaire en redactionele berichten over de diensten van Brussel Invest & Export by hub.brussels.
- Heropmaak van de website invest « www.investinbrussels.com ».
- Samenwerking voor de realisatie van een corporate brochure van hub.brussels.
- Realisatie van de brochure « agenda export 2020 ».
- Realisatie van een brochure « financiële tools ter ondersteuning van de Brusselse exporteurs ».
- Realisatie van een brochure bestemd voor de neo-exporteurs.
- Realisatie van brochures gewijd aan de deelnemers van economische zendingen en collectieve standen.
- Realisatie van 2 sectorale powerpoint presentaties voor het aantrekken van investeerders.
- Halfmaandelijkse verzending van de export nieuwsbrief « e-agenda ».
- Driemaandelijkse verzending van de invest nieuwsbrief « Connect2Brussels ».

- Envoi bihebdomadaire de la newsletter export « e-agenda ».
- Collaboration avec RH de hub.brussels pour la communication interne (« What's hub ? » remplaçant le « BIE-Flash »).
- 6.220 followers sur les réseau sociaux.
- Communiqués de presse et annonces publicitaires et rédactionnelles en lien avec les services de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels.
- Lancement de divers marchés publics concernant l'hébergement et l'organisation de l'événement de remise du prix « Brussels Best Exporters » 2019.

#### *Budget*

Sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020060801 (Dépenses de fonctionnement pour infos sur les marchés et sensibilisation à l'internationalisation) au sein du budget de l'ABAE.

#### *IV.3.2.2 Planning 2019*

##### *Description de l'objectif*

*Idem* 2018 supra.

##### *Description des actions et projets*

- Développement et gestion de matériel promotionnel de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels et envoi aux bureaux des AEC à l'étranger.
- Communiqués de presse et annonces publicitaires et rédactionnelles en lien avec les services de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels.
- Refonte du site Internet invest « www.investinbrussels.com ».
- Collaboration à la réalisation d'une brochure corporate de hub.brussels.
- Réalisation de la brochure « agenda export 2020 ».
- Réalisation d'une brochure « outils financiers en soutien des exportateurs bruxellois ».
- Réalisation d'une brochure destinée aux néo-exportateurs.
- Réalisation de brochures consacrées aux participants aux missions économiques et stands collectifs.
- Réalisation de 2 présentations powerpoint sectorielles pour l'attraction des investisseurs.
- Envoi bihebdomadaire de la newsletter export « e-agenda ».
- Envoi trimestriel de la newsletter invest « Connect2Brussels ».

- Input invest en export voor het jaarlijkse activiteitenverslag 2018 van hub.brussels.
- Organisatie van de wedstrijd en van de ceremonie van de prijsuitreiking « Brussels Best Exporters » in juni 2019 tijdens de collectieve terugkeer van de EHA's naar Brussel.

#### KPI

- Aantal publicaties :
  - Groene drempel : > 5 nieuwe folders/brochures, vertalingen en/of updates.
  - Oranje drempel : > 4 en < 5 nieuwe folders/brochures, vertalingen en/of updates.
  - Rode drempel : < 4 nieuwe folders/brochures, vertalingen en/of updates.
- Aantal verstuurd elektronische nieuwsbrieven (e-agenda, connect2brussels) :
  - Groene drempel : > 25
  - Oranje drempel : > 20 en < 25
  - Rode drempel : < 20
- Aantal bezoekers op de webpagina's export van hub.brussels en op de EHA-websites :
  - Groene drempel : > 50.000
  - Oranje drempel : > 40.000 en < 50.000
  - Rode drempel : < 40.000
- Aantal bezoekers op de website invest :
  - Groene drempel : > 13.000
  - Oranje drempel : > 10.000 en < 13.000
  - Rode drempel < 10.000
- Aantal nieuwe followers op sociale media (LinkedIn, facebook, twitter) :
  - Groene drempel : > 250
  - Oranje drempel : > 200 en < 250
  - Rode drempel : < 200
- Aantal persberichten/-conferenties en publicitaire en redactionele berichten over de diensten van Brussel Invest & Export by hub.brussels :
  - Groene drempel : > 21
  - Oranje drempel : > 16 en < 21
  - Rode drempel : < 16
- Aantal ontvangen kandidaatstellingen voor de « Brussels Best Exporters » prijs :
  - Groene drempel : > 25
  - Oranje drempel : > 20 en < 25
  - Rode drempel : < 20

- Input invest et export pour le rapport d'activités annuel 2018 de hub.brussels.
- Organisation du concours et de la cérémonie de la remise du prix « Brussels Best Exporters » en juin 2019 durant le retour collectif à Bruxelles des AEC.

#### KPI

- Nombre de publications :
  - Seuil vert : > 10 nouveaux dépliants/brochures, traductions et/ou mises à jour
  - Seuil orange : > 8 et < 10 nouveaux dépliants/brochures, traductions et/ou mises à jour
  - Seuil rouge : < 8 nouveaux dépliants/brochures, traductions et/ou mises à jour
- Nombre de lettres d'information électroniques envoyées (e-agenda, connect2brussels) :
  - Seuil vert : > 25
  - Seuil orange : > 20 et < 25
  - Seuil rouge : < 20
- Nombre de visiteurs sur les pages export du site hub.brussels et sur les sites web des AEC :
  - Seuil vert : > 50.000
  - Seuil orange : > 40.000 et < 50.000
  - Seuil rouge : < 40.000
- Nombre de visiteurs sur le site web invest :
  - Seuil vert : > 13.000
  - Seuil orange : > 10.000 et < 13.000
  - Seuil rouge : < 10.000
- Nombre de nouveaux followers sur les réseaux sociaux (linkedin, facebook, twitter) :
  - Seuil vert : > 250
  - Seuil orange : > 200 et < 250
  - Seuil rouge : < 200
- Nombre de communiqués/conférences de presse et annonces publicitaires et rédactionnelles en lien avec les services de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels :
  - Seuil vert : > 21
  - Seuil orange : > 16 et < 21
  - Seuil rouge : < 16
- Nombre de candidatures rentrées pour le prix « Brussels Best Exporters » :
  - Seuil vert : > 25
  - Seuil orange : > 20 et < 25
  - Seuil rouge : < 20

*Slaagvoorwaarden*

- Voldoende personeel in de departementen « communicatie & marketing » en « R&D » waarvan Brussel Invest & Export by hub.brussels een interne « klant » is.
- Aandacht voor buitenlandse handel binnen deze departementen.
- Een directe toegang van het personeel invest & export tot de sociale media.
- Aantal en kwaliteit van de ontvangen kandidaatstellingen voor de « Brussels Best Exporters » prijs en aantal deelnemers aan de ceremonie.

*Middelen*

- VTE te bepalen.
- ICT-behoefte.
- Budget op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020060801 (Werkingsuitgaven voor informatie over de markten en sensibilisering tot internationalisering) van het BAOB-budget.

*Partners*

Visit.Brussels, Brussels International, BECI, sponsors van de « Brussels Best Exporters » prijs.

**IV.3.3. OD 3.3. : De informatieopdracht over de toestand op de buitenlandse markten ontwikkelen***IV.3.3.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Doorlopend.

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

- Optimalisering van het beheer van de economische informatie op de wereldmarkten om deze ter beschikking te stellen van bedrijven, via de verschillende communicatiekanalen.
- Ontwikkeling van de analyse van de import- en exportstatistieken van goederen EN van diensten met de steun van het BISA (BPB) en van het INR (NBB) ten dienste van de strategische doelstellingen 1.
- Beroep op informatiebronnen voor de cel economisch toezicht en voor het netwerk van economische en handelsattachés.
- Progressieve integratie van de voornaamste gegevensbronnen in Analytics.brussels.

*Conditions de réussite*

- Ressources humaines suffisantes dans les départements « communication & marketing » et « R&D » dont Bruxelles Invest & Export by hub.brussels est « client » interne
- Attention pour le commerce extérieur au sein de ces départements.
- L'accès plus direct du personnel invest & export aux outils de réseaux sociaux.
- Nombre et qualité des candidatures reçues pour le « Brussels Best Exporters » et nombre de participants à la cérémonie.

*Moyens*

- ETP à déterminer.
- Besoins ICT.
- Budget sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020060801 (Dépenses de fonctionnement pour infos sur les marchés et sensibilisation à l'internationalisation) au sein du budget de l'ABAE.

*Partenaires*

Visit.Brussels, Brussels International, BECI, sponsors du prix « Brussels Best Exporters ».

**IV.3.3. OO 3.3. : Développer la mission d'information sur l'état des marchés étrangers***IV.3.3.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

Permanent.

*Description de la réalisation de l'objectif*

- Optimisation de la gestion des informations économiques sur les marchés mondiaux afin de les mettre à la disposition des entreprises, via les différents vecteurs de communication.
- Développement de l'analyse des statistiques d'importation et d'exportation de biens ET de services avec l'appui de l'IBSA (BBP) et de l'ICN (BNB), au service de l'objectif stratégique 1.
- Recours à des sources d'information pour la cellule veille économique et pour le réseau des attachés économiques et commerciaux.
- Intégration progressive de sources et données clés dans Analytics.brussels.



*Omschrijving van gerealiseerde acties en projecten*

- Jaarabonnement op een informatiedatabank over « landen » en « sectoren » (Business Monitor).
- Abonnement op 20 country reports van « The Economist Intelligence Unit » in functie van de acties voorzien in de actieplannen export/invest.
- Abonnement op Marketline (1 toegang).
- Actualisering van de landeninformatie op de website.
- Opmaak van nota's betreffende de evolutie van de import- en exportstatistieken van het Brussels Gewest in 2017.

*Budget*

Op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020060801 (Werkingsuitgaven voor informatie over de markten en sensibilisering tot internationalisering) van het BAOB-budget.

*IV.3.3.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

*Idem* 2018 supra.

*Omschrijving van de acties ne projecten*

- *Idem* 2018 supra.
- Intensivering van de werkzaamheden betreffende de exportstatistieken van diensten en goederen (met het BISA, het INR en de NBB).
- Samenwerking met het departement R&D van hub.brussels.

*KPI*

- Aantal « landenanalyses » op basis van de abonnement op gegevensbanken met landeninformatie :
  - Groene drempel : > 25 landenanalyses
  - Oranje drempel : > 20 en < 25 landenanalyses
  - Rode drempel : < 20 landenanalyses
- Aantal opgemaakte landenfiches en/of updates :
  - Groene drempel : > 20 landenfiches
  - Oranje drempel : > 15 en < 20 landenfiches
  - Rode drempel : < 15 landenfiches
- Aantal nota's met betrekking tot de in – en exportstatistieken van het BHG die werden opgesteld en/of geactualiseerd :

*Description d'actions et de projets réalisés*

- Abonnement annuel à une banque de données d'informations « pays » et « secteurs » (Business Monitor).
- Abonnement à 20 country reports de « The Economist Intelligence Unit » en fonction des actions prévues aux plans d'actions export/invest.
- Abonnement à Marketline (1 accès).
- Mise à jour des informations relatives aux pays sur le site Internet.
- Rédaction d'une note relative à l'évolution des statistiques d'importation et d'exportation de la Région bruxelloise en 2017.

*Budget*

Sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020060801 (Dépenses de fonctionnement pour infos sur les marchés et sensibilisation à l'internationalisation) au sein du budget de l'ABAE.

*IV.3.3.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

*Idem* 2018.

*Description des actions et projets*

- *Idem* 2018 supra.
- Intensification du travail sur les statistiques export de biens et de services (avec l'IBSA, l'ICN et la BNB).
- Travail conjoint avec le département R&D de hub.brussels.

*KPI*

- Nombre « d'analyses pays » sur la base d'abonnements à des banques de données d'informations pays :
  - Seuil vert : > 25 analyses pays
  - Seuil orange : > 20 et < 25 analyses pays
  - Seuil rouge : < 20 analyses pays
- Nombre de fiches pays créées et/ou mises à jour :
  - Seuil vert : > 20 fiches pays
  - Seuil orange : > 15 et < 20 fiches pays
  - Seuil rouge : < 15 fiches pays
- Nombre de notes relatives aux statistiques import/export de la RBC créées et/ou mises à jour :

- Groene drempel : > 25 nota's landenstatistieken
- Oranje drempel : > 20 en < 25 nota's landenstatistieken
- Rode drempel : < 20 nota's landenstatistieken.

#### *Slaagvoorwaarden*

Voldoende personeel en budget bij de betrokken departementen van hub.brussels.

#### *Middelen*

- VTE te bepalen in functie van de synergiën en de organisatie binnen hub.brussels.
- ICT-behoefte (gegevensbanken en analytische tools).
- Budget Op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020060801 (Werkingsuitgaven voor informatie over de markten en sensibilisering tot internationalisering) van het BAOB-budget.

#### *Partners*

BISA (perspective.brussels), NBB, INR, ABH

### **IV. 4 SD 4 : Opleidingen organiseren om onze doelgroepen te sensibiliseren en voor te bereiden op internationale handel**

#### *Omschrijving van de doelstelling*

Sinds 2004 organiseert Brussel Invest & Export, met gespecialiseerde partners twee opleidingsprogramma's in buitenlandse handel bestemd voor Brusselse werkzoekenden, namelijk de programma's « Assistant Import Export » (AIE) en « Brussels Young Exporters Program » (BYEP). Sinds 2018 zijn deze programma's respectievelijk omgedoopt tot « Import-Export Officers » en « Export Managers »; de woorden « assistant » en « young » werden namelijk als te beperkend ervaren.

Deze programma's dienen een tweeledig doel : enerzijds aan werkzoekenden de kans bieden om hun loopbaan te heroriënteren met tewerkstelling als ultieme doel en anderzijds technisch opgeleid personeel inzake internationale handel ter beschikking stellen van de Brusselse ondernemingen.

Bovendien heeft Brussel Invest & Export in 2015 het programma BEST (Brussels Export STarters program) gelanceerd. Dit is een exportcoachingprogramma bestemd voor Brusselse zakenvrouwen en -mannen. Dit programma combineert basiskennis, strategie, testen op het werkveld en opvolging in het buitenland.

- Seuil vert : > 25 notes statistiques pays
- Seuil orange : > 20 et < 25 notes statistiques pays
- Seuil rouge : < 20 notes statistiques pays.

#### *Conditions de réussite*

Suffisamment de ressources humaines et financières aux départements concernés de hub.brussels.

#### *Moyens*

- ETP à déterminer en fonction des synergies et de l'organisation au sein de hub.brussels.
- Besoins ICT (banques de données et outils d'analyse).
- Budget Sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020060801 (Dépenses de fonctionnement pour infos sur les marchés et sensibilisation à l'internationalisation) au sein du budget de l'ABAE.

#### *Partenaires*

IBSA (perspective.brussels), BNB, ICE, ACE

### **IV. 4 OS 4 : Organiser des formations pour sensibiliser et préparer nos publics cibles au commerce international**

#### *Description de l'objectif*

Depuis 2004, Bruxelles Invest & Export organise, avec des partenaires spécialisés, deux programmes de formation en commerce international destinés aux demandeurs d'emploi bruxellois, à savoir les programmes « Assistants Import Export » (AIE) ainsi que les « Brussels Young Exporters Program » (BYEP). Depuis 2018, ces programmes ont été rebaptisés en respectivement « Import-Export Officers » et « Export Managers »; les mots « assistant » et « young » étant perçus comme trop restrictifs.

Ces programmes visent un double objectif : d'une part, offrir aux demandeurs d'emploi une opportunité de réorientation de carrière avec l'emploi comme ultime finalité et, d'autre part, mettre à disposition des entreprises bruxelloises du personnel formé aux techniques du commerce international.

Par ailleurs, Bruxelles Invest & Export a lancé en 2015 le programme BEST (Brussels Export STarters program) ; programme de coaching pratique à l'exportation destiné aux femmes et hommes d'affaires bruxellois. Ce programme cumule savoir de base, stratégie, tests sur le terrain et suivi à l'étranger.

*Brondocument van de SD*

Oriëntatienota, Strategie 2025.

*Deadline van de SD*

Jaarlijks.

*Slaagvoorwaarden*

- Minstens het behoud van de huidige menselijke en budgettaire middelen.
- Verlenging van de samenwerking met de partners.
- Actieve deelname van stagiairs en ondernemingen die een stage aanbieden (AIE/BYEP).
- Voldoende inschrijvingen van neo-exporteurs (BEST).

*Middelen*

- 1,8 VTE (niet beschikbaar van januari tot september 2018).
- Budget van 257.000 euro.

*Partners*

- Voor BYEP/AIE: Bruxelles Formation, CEfoRA/CEvoRA, VDAB, externe coaches geselecteerd op basis van een openbare aanbestedingsprocedure.
- Voor de informatieverbreiding naar werkzoekenden: Actiris/VDAB.
- Voor BEST: externe coaches geselecteerd op basis van een openbare aanbestedingsprocedure.
- Voor mybusinesspass.brussels: geselecteerde consultants.

**IV.4.1. OD 4.1.: De FR opleiding « Import-Export Officer » organiseren alsook een sessie in het FR en een sessie in het NL van « Export Manager »**

*IV.4.1.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

De sessies 2018 zijn afgelopen.

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

- Opleiding « Import-export Officer »:
  - Van de 31 kandidaten werden 13 FR stagiairs geselecteerd in januari 2018.
  - Theoretische opleiding van 3 maand.
  - Gratis bedrijfsstage van 6 weken.
  - Certificaatuitreiking op 19/09/2018.

*Document source de l'OS*

Note d'orientation, Stratégie 2025.

*Échéance de l'OS*

Annuel.

*Conditions de réussite*

- Au minimum, maintien des moyens humains et budgétaires actuels.
- Prolongation de la collaboration avec les partenaires.
- Participation active de stagiaires et des entreprises offrant un stage (AIE/BYEP).
- Inscriptions suffisantes de néo-exportateurs (BEST).

*Moyens*

- 1,8 ETP (non pourvu de janvier à septembre 2018).
- Budget de 257.000 euros.

*Partenaires*

- Pour BYEP/AIE: Bruxelles Formation, CEfoRA/CEvoRA, VDAB, coaches externes sélectionnés sur la base de procédures de marchés publics.
- Pour la diffusion vers les demandeurs d'emploi: Actiris/VDAB.
- Pour BEST: Coaches externes sélectionnés sur la base d'une procédure de marchés publics.
- Pour mybusinesspass.brussels: consultants sélectionnés.

**IV.4.1. OO 4.1.: Organiser la formation FR « Import-export Officer », ainsi qu'une session FR et une session NL de la formation « Export Manager ».**

*IV.4.1.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

Les sessions 2018 sont terminées.

*Description de la réalisation de l'objectif*

- Formation « Import/Export Officer »:
  - 13 stagiaires FR sélectionnés en janvier 2018 sur 31 candidats.
  - Formation théorique de 3 mois.
  - Stage gratuit en entreprises de 6 semaines.
  - Remise des certificats le 19/09/2018.

- Tewerkstellingspercentage gemeten 6 maanden na het einde van de opleiding, namelijk op het einde van dit jaar
- Opleiding « Export Manager » :
  - Van de 33 kandidaten werden 24 FR stagiairs geselecteerd in januari 2018.
  - Van de 7 kandidaten werden 7 NL stagiairs geselecteerd in januari 2018.
  - Theoretische opleiding van 8 weken.
  - Gratis bedrijfsstages van 6 weken.
  - Stages in het buitenland van 2 maanden.
  - Certificaatuitreiking op 19/09/2018.
  - Tewerkstellingspercentage gemeten 6 maanden na afloop van de opleiding, hetzij op het einde van dit jaar.

#### *Description d'actions et de projets réalisés*

- Informatie- en promotiesessies in gespecialiseerde salons en op sociale media.
- Deelname aan selectieproeven met de partners.
- Voorstelling van de diensten van Brussel Invest & Export by hub.brussels.
- Verschaffing van adressenlijst met mogelijke stagebedrijven door een gerichte opzoeking via de databank met exporteurs.
- Ter beschikkingstelling van een coach om de richting van de stagiair te laten matchen met de keuze van een Brussels stagebedrijf dat na de praktische stage de stagiair eventueel kan aanwerven.
- Keuze van de stagebestemmingen in samenwerking met het netwerk van economische en handelsattachés van het Brussels Gewest.
- Regelmatige opvolging van de stagiairs.
- Organiseren van de slotpresentaties van de stages door elke « Export Manager »-stagiair in aanwezigheid van hun stagebedrijf.
- Terbeschikkingstelling van sectorale studies die de « Export Manager »-stagiairs hebben uitgevoerd.

#### *Budget*

Op 31/08/2018 op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020050801 (Programma's voor de sensibilisering van werkzoekenden voor buitenlandse handel) van het BAOB-budget: vastlegging voor 174.689 euro en vereffening voor 155.276 euro.

- Taux de mise à l'emploi mesuré 6 mois après la fin de la formation, soit à la fin de l'année en cours
- Formation « Export Manager » francophone :
  - 24 stagiaires FR sélectionnés en janvier 2018 sur 33 candidats.
  - 7 stagiaires NL sélectionnés en janvier 2018 sur 7 candidats.
  - Formation théorique de 8 semaines.
  - Stage en entreprise 6 semaines.
  - Stages de 2 mois à l'étranger.
  - Remise des certificats le 19/09/2018.
  - Taux de mise à l'emploi mesuré 6 mois après la fin de la formation, soit à la fin de l'année en cours.

#### *Description d'actions et de projets réalisés*

- Séances d'information et de promotion dans des salons spécialisés et sur les réseaux sociaux.
- Participation aux épreuves de sélection avec les partenaires.
- Présentation des services de Bruxelles Invest & Export by hub.brussels.
- Fourniture de listes d'adresses d'entreprises susceptibles de prendre des stagiaires par recherche ciblée via la banque de données des exportateurs.
- Mise à disposition d'un coach pour opérer la correspondance entre l'orientation du stagiaire et le choix d'une entreprise de stage bruxelloise susceptible d'engager le stagiaire après le stage pratique.
- Choix des destinations de stage en collaboration avec le réseau d'attachés économiques et commerciaux de la Région bruxelloise.
- Suivi régulier des stagiaires.
- Organisation des présentations des conclusions des stages par chacun des stagiaires « Export Manager » en présence de leur entreprise de stage.
- Mise à disposition des études sectorielles réalisées par les stagiaires « Export Manager ».

#### *Budget*

Au 31/08/2018 sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020050801 (Programmes de sensibilisation au commerce extérieur pour des demandeurs d'emploi) au sein du budget de l'ABAE: engagement pour 174.687 euros et liquidation pour 155.276 euros.

*IV.4.1.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

- Opleiding « Import-export Officer » :
  - Selectie in januari 2019 van 15 Franstalige werkzoekenden (maximaal mogelijke aantal) met het gewenste profiel.
  - Behoud van een tewerkstellingspercentage van minstens 70 % volgend op de opleiding (resultaat 6 maanden na de stage).
  - Herevaluatie met de Nederlandstalige partners (CEvoRA/VDAB) van de opportuniteit om opnieuw een opleiding « Import-export Officer » voor Nederlandstalige stagiairs te organiseren (gebrek aan belangstelling bij de Nederlandstalige werkzoekenden sinds 2012).
- Opleiding « Export Manager » :
  - Selectie in januari 2018 van 15 Franstalige werkzoekenden en 15 Nederlandstalige werkzoekenden (maximaal mogelijke aantal) met het gewenste profiel.
  - Een tewerkstellingspercentage van minstens 70 % (resultaat 6 maanden na de stage) behouden na de opleiding.

*Omschrijving van de acties en projecten*

- *Idem* 2018 supra.
- Eventuele synergiën creëren binnen hub.brussels (« ERASMUS for Young Entrepreneurs » en « YET » programma's).

*KPI*

- Groene drempel : > 40 gecertificeerde stagiaires
- Oranje drempel : > 30 en < 40 gecertificeerde stagiaires
- Rode drempel : < 30 gecertificeerde stagiaires

*Slaagvoorwaarden*

- De nodige budgettaire en menselijke middelen.
- Goede samenwerking met de partners.
- Actieve deelname van stagiairs en ondernemingen die een stage aanbieden.

*Middelen*

- 1,8 VTE.
- Budget op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020050801 (Programma's voor de sensibilisering van werkzoekenden voor buitenlandse handel) van het BAOB-budget.

*IV.4.1.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

- Formation « Import-export Officers » :
  - Sélection en janvier 2019 de 15 demandeurs d'emploi francophones (nombre maximum possible) correspondant au profil.
  - Maintien du taux d'emploi après la formation d'au moins 70 % (résultats 6 mois après le stage).
  - Réexamen avec les partenaires néerlandophones (CEvoRA/VDAB) de l'opportunité de remettre sur pied une formation « Import-export Officer » pour stagiaires néerlandophones (manque d'intérêt de la part des demandeurs d'emploi néerlandophones depuis 2012).
- Formation « Export Manager » :
  - Sélection en janvier 2019 de 15 demandeurs d'emploi francophones et de 15 demandeurs d'emploi néerlandophones (nombre maximum possible) correspondant au profil.
  - Maintien du taux d'emploi après la formation d'au moins 70 % (résultats 6 mois après le stage).

*Description des actions et projets*

- *Idem* 2018 supra.
- Mettre en place des synergies éventuelles au sein de hub. Brussels (programmes « ERASMUS for Young Entrepreneurs » et « YET »).

*KPI*

- Seuil vert : > 40 stagiaires certifiés
- Seuil orange : > 30 et < 40 stagiaires certifiés
- Seuil rouge : < 30 stagiaires certifiés

*Conditions de réussite*

- Les moyens budgétaires et humains nécessaires.
- Bonne collaboration avec les partenaires.
- Participation active de stagiaires et des entreprises offrant un stage.

*Moyens*

- 1,8 ETP.
- Budget sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020050801 (Programmes de sensibilisation au commerce extérieur pour des demandeurs d'emploi) au sein du budget de l'ABAE.

*Partners*

- Voor de opleidingsprogramma's : Bruxelles Formation, CEfoRA/CEvoRA, externe coaches geselecteerd overeenkomstig de openbare aanbestedingsprocedure.
- Voor de sensibilisering van werkzoekenden : Actiris/VDAB.

**IV.4.2. OD 4.2. : De BEST-opleiding organiseren voor startende exporteurs***IV.4.2.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Na de Franstalige en Nederlandstalige opleidingsessies van 2015 werd een Engelse opleiding georganiseerd in de tweede helft van 2016 en vervolgens in 2018 met 13 deelnemers.

*Omschrijving van de realisatie van de doelstelling*

Startende exporteurs wegwijs maken in de wereld van de export en de internationalisering aan de hand van :

- opleidingsessies die startende exporteurs een basiskennis meegeven rond de internationalisering van marketing, financiën, wetgeving en logistiek ;
- een individuele coaching voor, tussen en na de opleidingsessies om de exportstrategie van het bedrijf individueel te analyseren en te matchen met de dienstverlening van Brussel Invest & Export by hub.brussels.

*Omschrijving van gerealiseerde acties en projecten*

3 algemene sessies werden georganiseerd ; specifieke sessies voor de export van goederen en specifieke sessies voor de export van diensten dienen nog georganiseerd te worden.

*Budget*

Op 31/08/2018 op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020040801 (Acties ter bevordering van het beleid inzake buitenlandse handel) van het BAOB-budget : 14.466 euro.

*IV.4.2.2 Planning 2019**Omschrijving van de doelstelling*

Startende exporteurs wegwijs maken in de wereld van de export en de internationalisering.

*Partenaires*

- Pour les programmes de formation : Bruxelles Formation, CEfoRA/CEvoRA, coaches externes sélectionnés conformément aux procédures de marchés publics.
- Pour la sensibilisation des demandeurs d'emploi : Actiris/VDAB.

**IV.4.2. OO 4.2. : Organiser la formation BEST pour les exportateurs débutants***IV.4.2.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

Après les sessions de formations francophone et néerlandophone de 2015, une formation anglophone a été organisée au second semestre 2016 et ensuite en 2018 avec 13 participants.

*Description de la réalisation de l'objectif*

Aider les exportateurs débutants à comprendre le monde de l'exportation et de l'internationalisation à travers :

- des sessions de formation permettent d'offrir aux exportateurs débutants une connaissance de base en matière de marketing, finances, législation et logistique au niveau d'internationalisation ;
- un coaching individuel avant, pendant et après les sessions de formation, afin d'analyser individuellement la stratégie d'exportation de l'entreprise et de la faire correspondre aux services prestés par Bruxelles Invest & Export by hub.brussels.

*Description d'actions et de projets réalisés*

3 sessions générales ont été organisées ; il reste à organiser les séances spécifiques à l'exportation des biens et les séances spécifiques à l'exportation des services.

*Budget*

Au 31/08/2018 sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 02.004.08.01 (Actions de promotion de la politique du commerce extérieur) au sein du budget de l'ABAE : 14.466 euros.

*IV.4.2.2 Planning 2019**Description de l'objectif*

Orienter les exportateurs débutant dans le monde de l'export et de l'internationalisation.

*Omschrijving van de acties en projecten*

Wat het BEST-programma betreft, is het moeilijk om alle bedrijven voor het geheel van de sessies te houden. Om deze reden zal dit coachingprogramma worden vervangen door individuele coaching in het kader van « mybusinesspass.brussels ». 80 bedrijven zullen van deze coaching gebruik kunnen maken. Sommigen van hen beschikken over een groot groeipotentieel door de uitvoer van hun goederen of diensten.

*KPI*

- Groene drempel : > 40 néo-exporteurs opgeleid in het kader van « mybusinesspass.brussels ».
- Oranje drempel : > 30 en < 40 opgeleide néo-exporteurs
- Rode drempel : < 30 opgeleide néo-exporteurs

*Slaagvoorwaarden*

- Goede samenwerking met de coaches.
- Interesse van de neo-exporteurs.

*Middelen*

- Gemutualiseerd binnen hub.brussels.
- 0,25 VTE binnen de directie « Begeleiding bij internationalisering ».
- Budget op de BA 13.007.15.01.4170 (Werkingsubsidies aan het BAOB voor de specifieke opdrachten ter promotie van de buitenlandse handel), meer bepaald BA 020040801 (Acties ter bevordering van het beleid inzake buitenlandse handel) van het BAOB-budget.

*Partners*

Coaches, consultants mybusinesspass.brussels.

#### **IV. 5 SD 5 : De integratie van Brussel Invest & Export in het Brussels agentschap voor de ondersteuning van het bedrijfsleven (hub.brussels) optimaliseren**

*Omschrijving van de doelstelling*

Alles in het werk stellen om de integratie te verwezenlijken van de drie organismen die gefusioneerd zijn tot hub.brussels en (de diensten van) dit nieuw Agentschap leren kennen aan de Brusselse ondernemers.

*Brondocument van de SD*

Beheerscontract.

*Deadline van de SD*

Einddatum van het beheerscontract (30/09/2023).

*Description des actions et projets*

Dans le cadre du programme BEST, il est difficile de tenir les entreprises sur l'ensemble des sessions. Pour cette raison ce programme de coaching collectif sera remplacé par les accompagnements individuels dans le cadre de « mybusinesspass.brussels » qui profitera à 80 entreprises, dont certaines avec un haut potentiel pour la croissance par l'exportation de leurs biens ou services.

*KPI*

- Seuil vert : > 40 néo-exportateurs formés à l'export dans le cadre de « mybusinesspass.brussels »
- Seuil orange : > 30 et < 40 néo-exportateurs formés
- Seuil rouge : < 30 néo-exportateurs formés

*Conditions de réussite*

- Bonne collaboration avec les coaches.
- Intérêt de la part des néo-exportateurs.

*Moyens*

- Mutualisés au sein de hub.brussels.
- 0,25 ETP au sein de la direction « Accompagnement à l'internationalisation ».
- Budget sur l'A.B. 13.007.15.01.4170 (Dotation de fonctionnement à l'ABAE pour les missions spécifiques de promotion du commerce extérieur), plus spécifiquement A.B. 020040801 (Actions de promotion de la politique du commerce extérieur) au sein du budget de l'ABAE.

*Partenaires*

Coaches, consultants mybusinesspass.brussels.

#### **IV. 5 OS 5 : Optimaliser l'intégration de Bruxelles Invest & Export au sein de l'agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise (hub.brussels)**

*Description de l'objectif*

Tout mettre en œuvre pour réaliser l'intégration des trois entités dont hub.brussels est la fusion et faire connaître (les services de) cette nouvelle Agence auprès des entrepreneurs bruxellois.

*Document source de l'OS*

Contrat de gestion.

*Échéance de l'OS*

Échéance du contrat de gestion (30/09/2023).

*Slaagvoorwaarden*

- Toewijzing van de nodige personele en financiële middelen.
- Voldoende samenwerking van eventuele partners
- Goede integratie van diensten en afdelingen binnen Hub.
- Ontwikkeling van gezamenlijke en bottom-up gecoördineerde actieplannen.
- Implementatie van een projectbeheer.

*Partners*

Pers, persattachés van de partners, 1819, visit.brussels, Leefmilieu Brussel,...

***IV.5.1. OD 5.1. : Een sterk agentschap ontwikkelen dat erkend wordt door alle belanghebbenden : ontwikkeling van het interne imago***

*IV.5.1.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Lopende.

*Omschrijving van gerealiseerde acties en projecten*

- Opmaak van een inventaris van diensten.
- Gekruiste presentaties van alle teams gedurende 4 voormiddagen.
- Naleving van de regels met betrekking tot goed bestuur, transparantie,...

*Budget*

Werkingsubsidies aan het BAOB via de opdrachten 12 en 13.

*IV.5.1.2 Planning 2019**Omschrijving van de acties en projecten*

- Een sterke bedrijfscultuur ontwikkelen die gewaardeerd en gevolgd wordt door alle medewerkers.
- Zorgen voor een efficiënte interne communicatie.
- Een opleidingsplan ontwikkelen.

*KPI*

- Maximaal ziekteverzuimpercentage : 7 %
- Deelnamepercentage aan opleidingen : 60 %
- Gemiddeld percentage kandidaten per opengestelde functie : 10

*Conditions de réussite*

- Allocation des ressources humaines et financières nécessaires.
- Collaboration suffisante des éventuels partenaires.
- Bonne intégration des services et départements au sien de Hub.
- Développement de plans d'actions communs et concertés en amont.
- Mise en place d'une gestion par projet.

*Partenaires*

Presse, attachés de presse des partenaires, 1819, visit.brussels, Bruxelles Environnement,...

***IV.5.1. OO 5.1. : Développer une agence forte et reconnue par toutes les parties prenantes : développement de l'image interne***

*IV.5.1.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

En cours.

*Description d'actions et de projets réalisés*

- Réalisation d'un inventaire des services.
- Présentations croisées de toutes les équipes lors de 4 matinées.
- Respect des règles en matière de bonne gouvernance, transparence,...

*Budget*

Dotation de fonctionnement à l'ABAE via les missions 12 et 13

*IV.5.1.2 Planning 2019**Description des actions et projets*

- Développer une culture d'entreprise forte, valorisée et suivie par tous les collaborateurs.
- Mettre en place une communication interne efficiente.
- Développer un plan de formation.

*KPI*

- Taux max d'absentéisme pour maladie : 7 %
- Taux de participation aux formations : 60 %
- Taux moyen de candidature par poste ouvert : 10



*Slaagvoorwaarden*

- De nodige personele en financiële middelen.
- Gevoel van welzijn en tevredenheid bij de medewerkers van hub.brussels.

*Partners*

nvt.

***IV.5.2. OD 5.2. : Een sterk agentschap ontwikkelen dat erkend wordt door alle belanghebbenden : ontwikkeling van het externe imago****IV.5.2.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Lopende.

*Omschrijving van gerealiseerde acties en projecten*

- Ontwikkeling en implementatie van de nieuwe marketingstrategie van het Agentschap (huisstijl, logo, bedrijfswebsite, sociale media, enz.).
- Geconsolideerd activiteitenrapport 2017 voor de 3 samengevoegde entiteiten.

*Budget*

Werkingsubsidies aan het BAOB via de opdrachten 12 en 13.

*IV.5.2.2 Planning 2019**Omschrijving van de acties en projecten*

- Een communicatieplan vastleggen om de reputatie van het Agentschap te ontwikkelen.
- Een sterk imago opbouwen met behulp van communicatie om het aanbod voor de eindgebruiker te vereenvoudigen.
- Aantrekkelijke websites en nieuwsbrieven opmaken.
- Het activiteitenverslag van 2018 op een aantrekkelijke manier opstellen.
- De huisstijl respecteren.
- Zorgen voor de bescherming van de merken van hub.brussels.
- De templates en promotiemateriaal aanpassen.

*KPI*

- Aantal bezoekers op de corporate website : 120.000
- Aantal perscommuniqués : 24
- Aantal artikels die hub.brussels vermelden : 50

*Conditions de réussite*

- Allocation des ressources humaines et financières nécessaires.
- Bien-être et satisfaction des collaborateurs hub.brussels.

*Partenaires*

n/a.

***IV.5.2. OO 5.2. : Développer une agence forte et reconnue par toutes les parties prenantes : développement de l'image externe****IV.5.2.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

En cours.

*Description d'actions et de projets réalisés*

- Elaboration et mise en œuvre de la nouvelle stratégie marketing de l'Agence (charte graphique, logo, site web corporate, réseaux sociaux,...).
- Rapport d'activité 2017 consolidé pour les 3 entités fusionnées.

*Budget*

Dotation de fonctionnement à l'ABAE via les missions 12 et 13

*IV.5.2.2 Planning 2019**Description des actions et projets*

- Définir un plan de communication pour développer la notoriété de l'agence.
- Construire une image forte à l'aide de la communication afin de simplifier la lisibilité de l'offre pour l'utilisateur final.
- Créer des sites web et newsletters attractifs.
- Rédiger le rapport d'activité 2018 de façon attractive.
- Respecter la charte graphique.
- Assurer la protection des marques de hub.brussels.
- Adapter les templates et matériels promotionnels.

*KPI*

- Nombre de visiteurs sur le site web corporate : 120.000
- Nombre de communiqués de presse : 24
- Nombre d'articles mentionnant hub.brussels : 50

*Slaagvoorwaarden*

- Toewijzing van de nodige personele en financiële middelen.
- Voldoende samenwerking van potentiële partners.
- Vertegenwoordiging van het agentschap door de Algemene Directie.

*Partners*

Pers, persattachés van de partners, 1819

**IV.5.3. OD 5.3. : Een efficiënte werkomgeving ontwikkelen ten dienste van de ondernemers***IV.5.3.1 Realisaties 2018**Status van de OD*

Lopende.

*Omschrijving van gerealiseerde acties en projecten*

- Implementatie van een geïntegreerd CRM-platform op 1 juli 2018.
- Voorbereiding van de basis voor RGPD-naleving.
- Voorbereiding van de basisprincipes van interne controle.
- Inventaris van mandaten en partnerschapsovereenkomsten.
- Aanduiding van het personeel dat hub.brussels of het Gewest vertegenwoordigt in externe RvB.
- FAQ en report template ter ondersteuning van het werk van onze mandatarissen in externe RvB's.
- Template voor kaderovereenkomsten (te sluiten met visit.brussels, Leefmilieu Brussel, Innoviris,...).

*Budget*

Werkingsubsidies aan het BAOB via de opdrachten 12 en 13.

*IV.5.3.2 Planning 2019**Omschrijving van de acties en projecten*

- De effectiviteit van de geïmplementeerde middelen waarborgen.
- De partnerschapsovereenkomsten, mandaten en aansluitingen van hub.brussels verzekeren.

*KPI*

De efficiëntiegraad van het Agentschap zoals aangevoeld door de gebruikers : 75 %

*Conditions de réussite*

- Allocation des ressources humaines et financières nécessaires.
- Collaboration suffisante des éventuels partenaires.
- Représentation de l'agence assurée par la Direction générale.

*Partenaires*

Presse, attachés de presse des partenaires, 1819

**IV.5.3. OO 5.3. : Développer un environnement de travail efficace au service des entrepreneurs***IV.5.3.1 Réalisations 2018**Statut de l'OO*

En cours.

*Description d'actions et de projets réalisés*

- Mise en œuvre d'une plateforme CRM intégrée au 1<sup>er</sup> juillet 2018.
- Préparation des bases pour la mise en conformité RGPD
- Préparation des bases du contrôle interne.
- Inventaire des mandats et des conventions de partenariat.
- Désignation des membres du personnel représentant hub.brussels ou la Région dans des CA externes.
- FAQ et template de reporting pour soutenir le travail de nos mandataires dans les CA externes.
- Template de convention-cadre (à conclure avec visit.brussels, Bruxelles Environnement, Innoviris,...).

*Budget*

Dotation de fonctionnement à l'ABAE via les missions 12 et 13

*IV.5.3.2 Planning 2019**Description des actions et projets*

- Garantir l'efficacité des moyens mis en œuvre.
- Assurer le suivi des conventions de partenariat, des mandats et des affiliations de hub.brussels.

*KPI*

Taux d'efficience de l'agence perçue par les bénéficiaires : 75 %

*Slaagvoorwaarden*

- De nodige personele en financiële middelen.

*Partners*

Visit.brussels, Leefmilieu Brussel,...

*Conditions de réussite*

- Allocation des ressources humaines et financières nécessaires.

*Partenaires*

Visit.brussels, Bruxelles Environnement,...